

STANLEY
Engineered Fastening



Operating Manual



LB45PT-70 NeoBolt® Tool Battery Power Tools

STANLEY
Assembly Technologies

Manual Number
65104-00025

Issue
B

C/N
STN3401693

Table of Contents

English	3
БЪЛГАРСКИ	47
HRVATSKI	96
Česky	140
Român	186
Magyar	231
Slovenská.....	277
SLOVENŠČINA.....	323
русский	368
.....العربية.....	419
LATVIEŠU.....	462
LIETUVIŠKAS	507
EESTLANE	552
Ελληνικά.....	597
Türkçe	647

STANLEY[®]
Engineered Fastening

Operating Manual



LB45PT-70 NeoBolt[®] Tool
Battery Power Tools

STANLEY[®]
Assembly Technologies

Manual Number
65104-00025

Issue
B

C/N
STN3401693

©2024 Stanley Black & Decker

All rights reserved.

The information provided may not be reproduced and/or made public in any way and through any means (electronically or mechanically) without prior explicit and written permission from STANLEY Engineered Fastening[®]. The information provided is based on the data known at the moment of the introduction of this product. STANLEY Engineered Fastening[®] pursues a policy of continuous product improvement and therefore the products may be subject to change. The information provided is applicable to the product as delivered by STANLEY Engineered Fastening[®]. Therefore, STANLEY Engineered Fastening[®] cannot be held liable for any damage resulting from deviations from the original specifications of the product.

The information available has been composed with the utmost care. However, STANLEY Engineered Fastening[®] will not accept any liability with respect to any faults in the information nor for the consequences thereof. STANLEY Engineered Fastening[®] will not accept any liability for damage resulting from activities carried out by third parties. The working names, trade names, registered trademarks, etc. used by STANLEY Engineered Fastening[®] should not be considered as being free, pursuant to the legislation with respect to the protection of trademarks.

Table of Contents

1	About this manual	7
1.1	Presentation conventions	7
1.1.1	Definitions: Safety signal words and alert symbols	7
2	For your safety	9
2.1	General safety rules	9
2.2	Work area safety	9
2.3	Electrical safety	9
2.4	Personal safety	10
2.5	Power tool use and care	11
2.6	Battery tool use and care	11
2.7	Service	11
2.8	Additional safety information	12
2.9	Labels and icons	13
2.10	Important safety instruction for all battery chargers	14
2.11	Important safety instructions for all battery packs	15
2.12	Specific safety instructions for lithium-ion(LI-ION)	16
2.13	Transportation	17
2.14	Residual risks	18
3	Specifications	19
3.1	Tool specification	19
3.2	Battery pack and charger specifications	19
3.3	Estimated fasteners per charge	19
3.4	Package contents	20
3.5	Main components list	20
4	Tool setup	21
4.1	Intended use	21
4.2	Chargers	22
4.2.1	Charging a battery	22
4.2.2	Charging times	22
4.2.3	Charging operation	22
4.2.4	Lithium-Ion battery packs	23
4.2.5	Charger cleaning instructions	23
4.2.6	Important charging notes	23
4.3	Battery packs	24
4.4	Fuel gauge battery packs	24
5	Operating procedure	26
5.1	Proper hand position	26
5.2	Tool operation	26
5.2.1	Setting and adjusting collet positioning	26
5.2.2	Main Tool Interface	29
5.2.3	Idle mode	29
5.2.4	Show cycle counter	30
5.2.5	Modes	31
5.2.6	Recommended values	32
5.2.7	Mode selection	33

5.2.8	Fasteners outside the list of preset fasteners	33
5.2.9	Adjusting the programmed mode parameters	34
5.2.10	Viewing current settings.....	36
5.2.11	Adjusting tips	36
5.2.12	Locked mode	37
5.2.13	Unlocking and locking the tool display.....	37
5.2.14	Setting the fastener.....	38
6	Servicing the tool	41
6.1	Maintenance frequency	41
6.2	Cleaning	41
6.2.1	Tool exterior	41
6.2.2	Charger cleaning instructions	41
6.2.3	Appearance check	41
6.3	Spare parts.....	42
6.4	Rechargeable battery pack	42
7	Troubleshooting	43
7.1	Troubleshooting guide.....	43
8	Protecting the environment.....	44
9	Declaration of conformity	45
9.1	EU Declaration of conformity	45
9.2	UK Declaration of conformity	46

1 About this manual

1.1 Presentation conventions

1.1.1 Definitions: Safety signal words and alert symbols

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.

Warnings at the beginning of a section

CAUTION

Type and source of hazard


Consequences if ignored

⇒ Action to prevent hazard

Warning within a section




CAUTION! Hazard type and source Consequences if ignored. Action to prevent a hazard

Warning triangle

The warning triangle  indicates death or injury hazards for people. Warnings without a warning triangle indicate property damage.

Signal word

The signal word indicates the severity of the hazard:

Signal word	Meaning
 DANGER	Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury
 WARNING	Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury
 CAUTION	Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury
NOTE	Indicates a practice not related to personal injury which, if not avoided, may result in property damage.

Type and source of hazard

This paragraph describes the type of hazard and what causes it.

Consequences if ignored

This paragraph explains what happens if the hazard is not prevented.

Action to prevent hazard

These paragraphs indicate how the hazard can be prevented. These measures absolutely must be taken!

2 For your safety



This instruction manual must be read by any person installing or operating this tool with particular attention to the following safety warnings and instructions.

Improper operation or maintenance of this product could result in serious injury and property damage. Read and understand all warnings and operating instructions before using this equipment. When using power tools, basic safety precautions must always be followed to reduce the risk of personal injury.

Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

2.1 General safety rules

⚠ WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

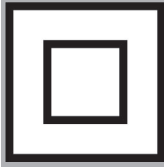
- Do not use outside the design intent of placing STANLEY Engineered Fastening® speed fasteners.
- Use only parts, fasteners, and accessories recommended by the manufacturer.
- Use Power Tool only with specifically designated battery packs.

2.2 Work area safety

1. Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
2. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2.3 Electrical safety

The electric motor has been designed for one voltage only. Always check that the battery pack voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Also make sure that the voltage of your charger corresponds to that of your mains.



Your DEWALT® charger is double insulated in accordance with EN60335; therefore, no earth wire is required.

Using an Extension Cable

An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use an approved extension cable suitable for the power input of your charger (see Technical Data). The minimum conductor size is 1 mm²; the maximum length is 30 m. When using a cable reel, always unwind the cable completely.

Read all instructions:

1. Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
2. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
3. Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
4. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
5. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
6. If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply. Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

2.4 Personal safety

1. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
2. Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
3. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
4. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
5. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
6. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
7. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
8. Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

2.5 Power tool use and care

1. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
2. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
3. Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
4. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
5. Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
6. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
7. Use the power tool, accessories and tool bits, etc. In accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
8. Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations

2.6 Battery tool use and care

1. Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
2. Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
3. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
4. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
5. Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
6. Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
7. Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

2.7 Service

1. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
2. Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

2.8 Additional safety information

CAUTION

Never modify the tool in any way

Any modification to the tool will void any and all warranties. Modification may pose a risk of property damage and/or serious risk of injury to the user.

CAUTION

Always wear certified safety equipment

Always use safety glasses. Everyday eyeglasses are not safety glasses. Also use face or dust mask if installation operation is dusty. Always wear certified safety equipment:

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3)
- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection
- NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.

CAUTION

Always wear hearing protection

Always wear proper personal hearing protection that conforms to ANSI S12.6 (S3.19) during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

CAUTION

Tool tripping or falling hazard

When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.

1. Do not use outside the design intent of placing STANLEY Engineered Fastening® NeoBolt® Fasteners.
2. Use only parts, fasteners, and accessories recommended by the manufacturer.
3. Do not abuse the tool by dropping or using it as a hammer.
4. Keep tool handles dry, clean, and free from oil and grease.
5. Never leave operating tool unattended and disconnect battery when tool is not in use.
6. Keep hands away from trigger before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.
7. Do not operate a tool that is directed towards any person(s).
8. Do not operate tool with the nose housing removed.
9. Keep dirt and foreign matter out of the air vents of the tool as this will cause the tool to malfunction.

2.9 Labels and icons

Markings on tool

Date code position












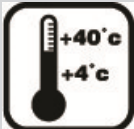








The Date Code, which includes the year, month and location of manufacture, is printed into the housing surface that forms the mounting joint between tool and battery.

Date code position

The date code (n), which also includes year of manufacture is printed into the Date Code label: 2022MMxxx

Labels on tool, charger and battery pack

In addition to the pictographs used in this manual, the labels on the tool, charger and the battery pack may show the following pictographs.

	Read instruction manual before use.		Do not expose to water.
	Read instruction manual before use.		Have defective cords replaced immediately.
	Wear eye protection.		Problem power line.
	Wear hearing protection.		Problem pack or charger.
	Wear respiratory protection.		Do not probe with conductive objects.
	Battery charging.		Charge only between 4 °C and 40 °C.
	Battery charged.		Discard the battery pack with due care for the environment.
	Hot/cold pack delay.		Do not incinerate the battery pack.
	Charges Li-Ion battery packs.		See technical Data for charging time.
	Only for indoor use.		Do not charge damaged battery packs.



Visible radiation. Do not stare into light.



Shock hazard symbol.



Charge DEWALT®/POP®Avdel® battery packs only with designated DEWALT®/POP®Avdel® chargers. Charging battery packs other than the designated DEWALT®/POP®Avdel® batteries with a DEWALT®/POP®Avdel® charger may make them burst or lead to other dangerous situations.



Your DEWALT® charger is double insulated in accordance with EN60335; therefore no earth wire is required.

2.10 Important safety instruction for all battery chargers

Save these instructions:

This manual contains important safety and operating instructions for compatible battery chargers (refer to technical data).

⚠ WARNING

Electric shock due to liquid

Shock hazard. Do not allow any liquid to get inside charger. Electric shock may result.

⚠ CAUTION

Burn hazard

Do not submerge the battery pack in any liquid or allow any liquid to enter the battery pack. Never attempt to open the battery pack for any reason. If the plastic housing of the battery pack breaks or cracks, return to a service centre for recycling.

⚠ WARNING

Electric shock or fire

To reduce the risk of injury:

⇒ We recommend the use of a residual current device with a residual current rating of 30mA or less.

⚠ CAUTION

Burn hazard

To reduce the risk of injury:

⇒ Charge only DEWALT® rechargeable batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.

⚠ CAUTION

Risks of children playing with appliances

To reduce the risk of injury:

⇒ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

NOTE

Under certain conditions, with the charger plugged into the power supply, the exposed charging contacts inside the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminum foil or any build-up of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean.

1. Before using charger, read all instructions and cautionary markings on charger, battery pack, and product using battery pack.
2. Do not attempt to charge the battery pack with any chargers other than the ones in this manual. The charger and battery pack are specifically designed to work together.
3. These chargers are not intended for any uses other than charging DEWALT® rechargeable batteries. Any other uses may result in risk of fire, electric shock or electrocution.
4. Do not expose charger to rain or snow.
5. Pull by plug rather than cord when disconnecting charger. This will reduce risk of damage to electric plug and cord.
6. Make sure that cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
7. Do not place any object on top of charger or place the charger on a soft surface that might block the ventilation slots and result in excessive internal heat. Place the charger in a position away from any heat source. The charger is ventilated through slots in the top and the bottom of the housing.
8. Do not operate charger with damaged cord or plug, have them replaced immediately.
9. Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way. Take it to an authorised service centre.
10. Do not disassemble charger take it to an authorised service centre when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.
11. Disconnect the charger from the outlet before attempting any cleaning. This will reduce the risk of electric shock. Removing the battery pack will not reduce this risk.
12. Never attempt to connect two chargers together.
13. The charger is designed to operate on standard household electrical power (refer to charger specifications). Do not attempt to use it on any other voltage. This does not apply to the vehicular charger.
14. Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary. Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock, or electrocution.
15. When operating a charger outdoors, always provide a dry location and use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

An extension cord must have adequate wire size (AWG or American Wire Gauge) for safety. The smaller the gauge number of the wire, the greater the capacity of the cable, that is, 16 gauge has more capacity than 18 gauge. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. When using more than one extension to make up the total length, be sure each individual extension contains at least the minimum wire size. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The lower the gauge number, the heavier the cord.

2.11 Important safety instructions for all battery packs

When ordering replacement battery packs, be sure to include catalog number and voltage. The battery pack is not fully charged out of the carton. Before using the battery pack and charger, read the safety instructions below. Then follow charging procedures outlined.

Read all the instructions

1. Do not charge or use battery in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Inserting or removing the battery from the charger may ignite the dust or fumes.
2. Never force battery pack into charger. Do not modify battery pack in any way to fit into a non-compatible charger as battery pack may rupture causing serious personal injury.
3. Charge the battery packs only in designated DEWALT® chargers.
4. Do not splash or immerse in water or other liquids.
5. Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 40 °C (104 °F) (such as outside sheds or metal buildings in summer). For best life store battery packs in a cool, dry location.
6. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.
7. Do not discard batteries into water.

⚠ WARNING

Fire hazard. Never attempt to open the battery pack for any reason. If battery pack case is cracked or damaged, do not insert into charger. Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (i.e., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Electric shock or electrocution may result. Damaged battery packs should be returned to service centre for recycling.

⚠ WARNING

Fire hazard. Do not store or carry the battery pack so that metal objects can contact exposed battery terminals. When transporting individual battery packs, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit.

⚠ CAUTION

When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.

2.12 Specific safety instructions for lithium-ion(LI-ION)

1. Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium-ion battery packs are burned.
2. If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water. If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
3. Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation. Provide fresh air. If symptoms persist, seek medical attention.

⚠ WARNING

Burn hazard due to battery liquid

Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.

2.13 Transportation

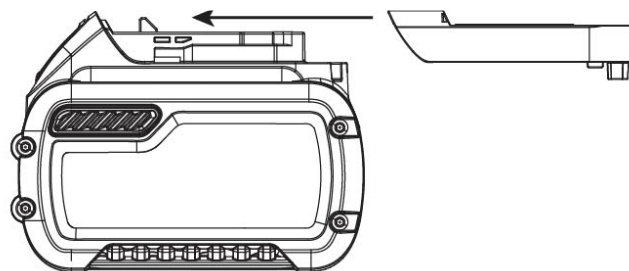
⚠ CAUTION

Fire hazard

Transporting batteries can possibly cause fire if the battery terminals inadvertently come in contact with conductive materials. When transporting batteries, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit.

DEWALT batteries comply with all applicable shipping regulations as prescribed by industry and legal standards which include UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods; International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations, International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Regulations, and the European Agreement Concerning The International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Lithium-ion cells and batteries have been tested to section 38.3 of the UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods Manual of Tests and Criteria. In most instances, shipping a DEWALT battery pack will be excepted from being classified as a fully regulated Class 9 Hazardous Material. In general, only shipments containing a lithium-ion battery with an energy rating greater than 100 Watt Hours (Wh) will require being shipped as fully regulated Class 9. All lithium-ion batteries have the Watt Hour rating marked on the pack. Furthermore, due to regulation complexities, DEWALT does not recommend air shipping lithium-ion battery packs alone regardless of Watt Hour rating. Shipments of tools with batteries (combo kits) can be air shipped as excepted if the Watt Hour rating of the battery pack is no greater than 100 Whr. Regardless of whether a shipment is considered excepted or fully regulated, it is the shipper's responsibility to consult the latest regulations for packaging, labelling/marketing and documentation requirements. The information provided in this section of the manual is provided in good faith and believed to be accurate at the time the document was created. However, no warranty, expressed or implied, is given. It is the buyer's responsibility to ensure that its activities comply with the applicable regulations.

Shipping the DEWALT FLEXVOLT™ battery



The DEWALT FLEXVOLT™ battery has two modes: Use and Shipping.

Use Mode:

When the FLEXVOLT™ battery stands alone or is in a DEWALT 20 V Max* product, it will operate as a 20 V Max* battery. When the FLEXVOLT™ battery is in a 60 V Max* or a 120 V Max* (two 60 V Max* batteries) product, it will operate as a 60 V Max* battery.

Shipping Mode:

When the cap is attached to the FLEXVOLT™ battery, the battery is in Shipping Mode. Strings of cells are electrically disconnected within the pack resulting in three batteries with a lower Watt hour (Wh) rating as compared to one battery with a higher Watt hour rating. This increased quantity of three batteries with the lower Watt hour rating can exempt the pack from certain shipping regulations that are imposed upon the higher Watt hour batteries.

The battery label indicates two Watt hour ratings (see example). Depending on how the battery is shipped, the appropriate Watt hour rating must be used to determine the applicable shipping requirements. If utilizing the shipping cap, the pack will be considered 3 batteries at the Watt hour rating indicated for “Shipping”. If shipping without the cap or in a tool, the pack will be considered one battery at the Watt hour rating indicated next to “Use”.

Example of use and shipping label marking

- USE: 120 Wh Shipping: 3 x 40 Wh -

For example, Shipping Wh rating might indicate 3 x 40 Wh, meaning 3 batteries of 40-Watt hours each. The Use Wh rating might indicate 120 Wh (1 battery implied).

2.14 Residual risks

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- Impairment of hearing.
- Risk of personal injury due to flying particles.
- Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.
- Risk of personal injury due to prolonged use.

3 Specifications

3.1 Tool specification

Specification	Unit	LB45PT-70
Voltage	VDC	54 nom /60 max
Type		1
Battery type		Li-ion
Weight (without battery pack)	kg [lbs]	5.76 [12.7]

Noise and vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 62841-1 and 62841-2-2:

Specification	Unit	LB45PT-70
LPA (sound pressure)	dB(A)	83
KPA (sound pressure uncertainty)	dB(A)	3
LWA (sound power)	dB(A)	91
KWA (sound power uncertainty)	dB(A)	3
Ah vibration level	m/s ²	0.3
K vibration uncertainty	m/s ²	1.5

Note: For EN, Sound emissions are rounded to the nearest 0.5 dBA

3.2 Battery pack and charger specifications

Battery pack**	Unit	NA	XJ
Battery type		Li-ion	Li-ion
Voltage	VDC	54 nom /60 max	54
Capacity	Ah	6.0/9.0	6.0/9.0
Weight	kg [lbs]	1.04/1.46 [2.30/3.22]	1.04/1.46 [2.30/3.22]
Charging duration	min	60/85	60/85

Charger**		NA	QW/GB
Battery type		Li-ion	Li-ion
Battery type mains voltage	VAC	120	230
Input frequency	Hz	60	50
Weight	kg [lbs]	0.65 [1.43]	0.65 [1.43]

* LB45PT-70 is compatible only with DEWALT 54V nom/60V max Li-Ion slide type batteries.

** Charging duration is based on the DCB118 DEWALT Charging unit.

3.3 Estimated fasteners per charge

Nom. Fastener Dia.	Battery 6.0 Ah	Battery 9.0Ah
Mm [in]		
12mm [1/2"] Steel NeoBolt® XT	200	300

NOTE

These values are listed as a guide only and are estimates based on a fully charged battery. Results may vary depending on fastener material and plating, tool/battery condition and work environment.

3.4 Package contents

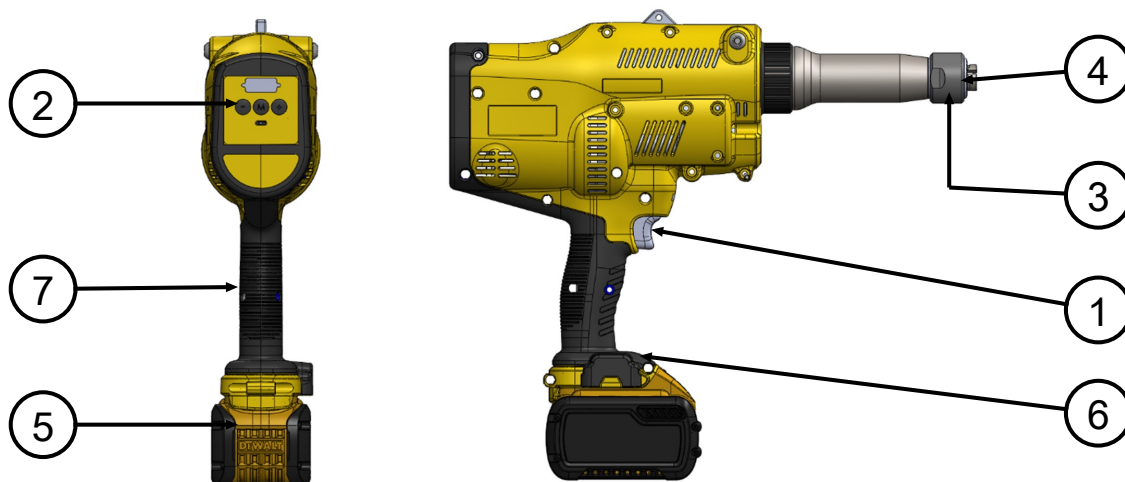
This package contains:

LB25PT-70	Qty
Cordless installation tool (without nose equipment)*	1
9 Ah Lithium ion battery pack**	2
Charger	1
Shoulder harness	1
Side handle	1
Shackle	1
Anvil spacer	1
Operating manual	1

* The nose equipment is provided separately and not included with the base tool. The part number is: 65120-00094.

** The quantity and type of Li-Ion Battery Packs depends on Model Number and region sold. Contact your local reseller for details and options.

3.5 Main components list



1 Trigger	2 Display interface
3 Anvil	4 Collet
5 Battery pack	6 Battery release button
7 Main handle	

4 Tool setup

4.1 Intended use

This product is primarily for placing Stanley Engineered Fastening 12mm NeoBolt® XT lock bolts only. This tool cannot place break stem fasteners.

NOTE

This tool should be used by experienced operators

Do not let children come into contact with the tool. Supervision is required when unexperienced operators use this tool.

- ⇒ This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- ⇒ This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with the product.

NOTE

Do not use tool under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.



Read all safety warnings and instructions before putting tool into service.



Always wear approved hearing and eye protections at all times when using installation equipment.

⚠ WARNING

Damage or personal injury could result.

Never modify the power tool or any part of it.

⚠ WARNING

Before adjusting tool, always remove the battery pack.

Before Use

1. Select relevant size nose equipment and install.
2. Ensure that the battery is fully charged.
3. Insert battery pack into the tool.
4. Quickly pull and release the trigger to set the tool to the home position.

4.2 Chargers

Your tool uses a DEWALT® charger. Be sure to read all safety instructions before using your charger. The charger requires no adjustment and is designed to be as easy as possible to operate.

4.2.1 Charging a battery

1. Plug the charger into an appropriate outlet before inserting the battery pack. (Refer to the Charger Specifications)
2. Insert the battery pack into the charger, making sure the pack is fully seated in the charger. The red (charging) light will blink continuously indicating that the charging-process has started.
3. The completion of charge will be indicated by the red light remaining ON continuously. The pack is fully charged and may be used at this time or left in the charger.
4. To remove the battery pack from the charger, push the battery release button on the battery pack.

NOTE







To ensure maximum performance and life of Li-Ion battery packs, charge the battery pack fully before first use.

4.2.2 Charging times

Batteries				Chargers/Charge Times(minutes)					
Cat#	V _{DC}	Ah	Weight kg	DCB107	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6.0/2.0	1.05	270	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9.0/3.0	1.25	420	220	140	85	140	X

4.2.3 Charging operation

Refer to the table below for the state of charge of the battery pack.

Charge Indicators:		
	Charging	
	Fully charged	
	Hot/cold pack delay*	

The red light will continue to blink, but a yellow indicator light will be illuminated during this operation. Once the battery has reached an appropriate temperature, the yellow light will turn off and the charger will resume the charging procedure.

This charger will not charge a faulty battery pack. The charger will indicate faulty battery by refusing to light or by displaying problem pack or charger blink pattern.

NOTE

This could also mean a problem with a charger. If the charger indicates a problem, take the charger and battery pack to be tested at an authorised service centre.

Hot/Cold Pack Delay

When the charger detects a battery that is too hot or too cold, it automatically starts a hot/cold pack delay, suspending charging until the battery has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery life. A cold battery pack will charge at about half the rate of a warm battery pack. The battery pack will charge at that slower rate throughout the entire charging cycle and will not return to maximum charge rate even if the battery warms.

4.2.4 Lithium-Ion battery packs

STANLEY Engineered Fastening® Li-Ion tools are designed with an electronic protection system that will protect the battery against overloading, overheating or deep discharge. The tool will automatically turn off if the electronic protection system engages. If this occurs, place the Li-Ion battery on the charger until it is fully charged.

4.2.5 Charger cleaning instructions

WARNING

Electric shock Hazard

Electric shock could result in death or Serious injury.

- ⇒ Disconnect the charger from the AC outlet before cleaning.
- ⇒ Dirt and grease may be removed from the exterior of the charger using a cloth or soft non-metallic brush.
- ⇒ Do not use water or any cleaning solutions.

4.2.6 Important charging notes

1. Longest life and best performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 65 °F and 75 °F (18 ° – 24 °C). Do not charge the battery pack in an air temperature below +40 °F (+4.5 °C), or above +104 °F (+40 °C). This is important and will prevent serious damage to the battery pack.
2. The charger and battery pack may become warm to the touch while charging. This is a normal condition and does not indicate a problem. To facilitate the cooling of the battery pack after use, avoid placing the charger or battery pack in a warm environment such as in a metal shed or an uninsulated trailer.
3. If the battery pack does not charge properly:
 - ⇒ Check operation of receptacle by plugging in a lamp or other appliance.
 - ⇒ Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights.
 - ⇒ Move the charger and battery pack to a location where the surrounding air temperature is approximately 65 °F – 75 °F (18 ° – 24 °C).
4. If charging problems persist, take the tool, battery pack and charger to your local service centre.
5. The battery pack should be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done previously. Do not continue to use under these conditions. Follow the charging procedure. You may also charge a partially used pack whenever you desire with no adverse effect on the battery pack.
6. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, grinding dust, metal chips, steel wool, aluminium foil, or any build up of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug the charger before attempting to clean.
7. Do not freeze or immerse the charger in water or any other liquid.

4.3 Battery packs

Inserting and removing the battery pack from the tool

NOTE

For best results, make sure your battery pack is fully charged. The tool will shut off without warning when the battery is fully discharged.

To install the battery pack into the handle

1. Align the battery pack with the rails inside the tool's handle.
2. Slide it into the handle until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that it does not disengage.

To remove the battery pack from the handle

1. Press battery release button and firmly pull the battery pack out of the tool handle.
2. Insert battery pack into the charger as described in the charger section for this manual.

Storage recommendations

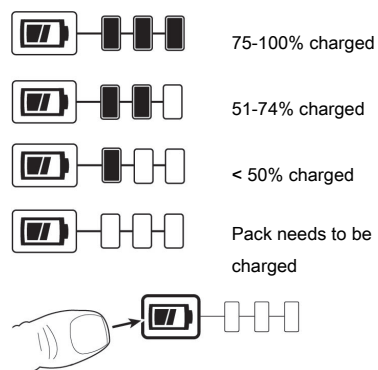
- The best storage place is one that is cool and dry away from direct sunlight and excess heat or cold. For optimum battery performance and life, store battery packs at room temperature when not in use.
- For long storage, it is recommended to store a fully charged battery pack in a cool, dry place out of the charger for optimal results.

NOTE

Battery packs should not be stored completely depleted of charge. The battery pack will need to be recharged before use.

4.4 Fuel gauge battery packs

Some DEWALT® battery packs include a fuel gauge which consists of three green LED lights that indicate the level of charge remaining in the battery pack. The fuel gauge is an indication of approximate levels of charge remaining in the battery pack according to the following indicators:



To actuate the fuel gauge, press and hold the fuel gauge button. A combination of the three green LED lights will illuminate designating the level of charge left. When the level of charge in the battery is below the usable limit, the fuel gauge will not illuminate, and the battery will need to be recharged.

NOTE

The fuel gauge is only an indication of the charge left on the battery pack. It does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature and end-user application.

For more information regarding fuel gauge battery packs, please contact call 1-800-4-DEWALT® (1-800-433-9258) or visit our website www.DEWALT.com

5 Operating procedure

On lock bolt tools, the nose equipment always consists of two elements: an anvil and a collet. Both items are matched to the fastener being placed and to the hole size in the application.

⚠ WARNING

Use correct nose equipment

It is essential that the correct nose equipment is fitted to the tool to ensure both effective placing of the fastener and safe operation of the tool. Read all safety warnings carefully.

⚠ CAUTION

Always observe the safety instructions and applicable regulations.

⚠ CAUTION

To reduce the risk of serious personal injury, disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

⚠ CAUTION

To reduce the risk of serious personal injury, always use proper hand position.

⚠ CAUTION

To reduce the risk of serious personal injury, always hold securely in anticipation of a sudden reaction.

5.1 Proper hand position

Proper hand position requires one hand on the main handle. The tool can be operated with either the left or right hand. A complimentary side handle is supplied with the tool to enable the operator to use with two hands, comfortably.

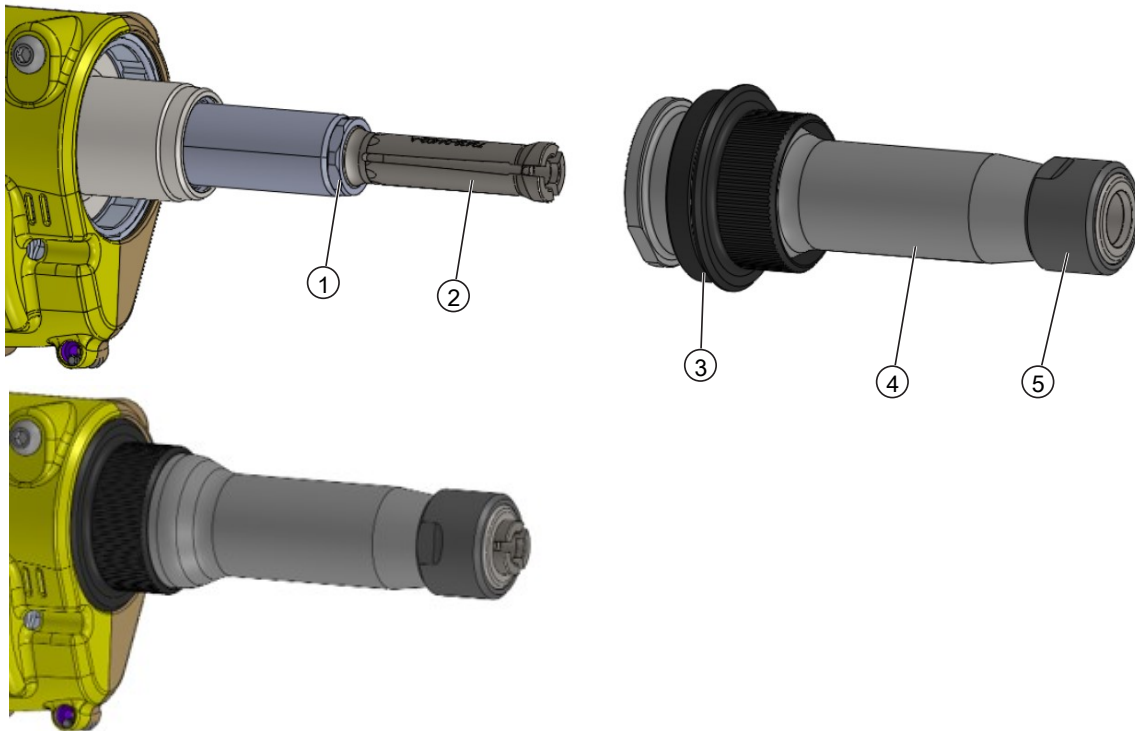
5.2 Tool operation

This tool operates in the following mode:

5.2.1 Setting and adjusting collet positioning

The tool is designed primarily for setting 12 mm NeoBolt® XT lock bolts. The anvil and collets are supplied separately to the tool and must be fitted prior to assembly. Remove battery from tool prior to this procedure.

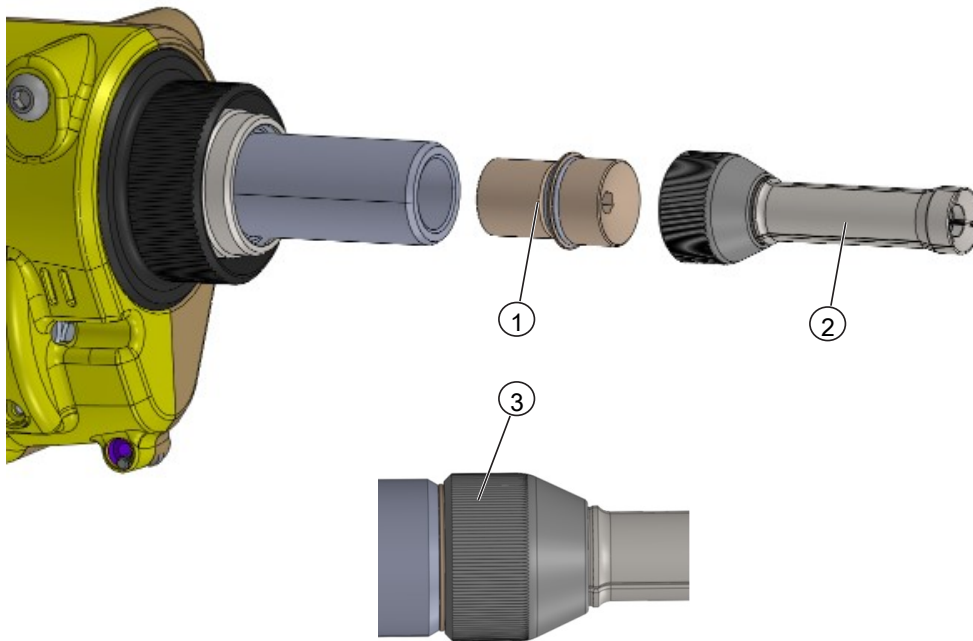
One-piece collets:



1 Jam nut	2 Collet
3 Retaining nut	4 Nose Housing
5 Anvil	

1. Thread collet into tool:
 - ⇒ Thread the collet into the tool.
 - ⇒ Secure the collet using a jam nut.
 - ⇒ Ensure no collet threads are visible.
2. Thread anvil into nose housing:
 - ⇒ Thread the anvil into the nose housing.
 - ⇒ Torque the anvil to 20 lbs-ft.
 - ⇒ Slide the retaining nut onto the nose housing.
3. Assemble nose parts:
 - ⇒ Slide the nose parts onto the collet.
 - ⇒ secure the nose parts using the retaining nut.
4. Verify collet functionality:
 - ⇒ Verify that the collet opens fully, allowing the fastener to fit.
 - ⇒ Ensure the collet stick-out is not excessive (no more than approximately 7mm, depending on collet type).
5. Adjust collet position:
 - ⇒ Adjust the collet position if needed to meet the specified requirements.

Segmented Collets:



1 Coupler

2 Collet

3 Fully seated collet

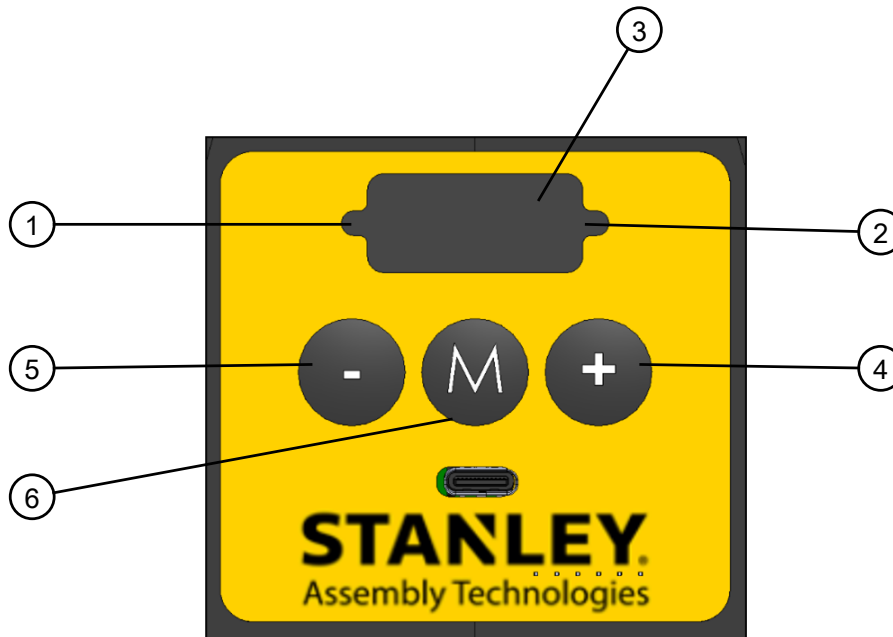
1. Thread the collet coupler into the tool.
 - ⇒ Use a 6 mm Allen wrench to torque the collet coupler.
 - ⇒ Engage the internal hex in the coupler.
2. Fully hand-thread the collet into the coupler.
 - ⇒ Do not use a tool.
3. Slide the nose parts onto the collet.
 - ⇒ Secure the nose parts using the retaining nut.

NOTE This type of collet is not adjustable in position.

NOTE

When setting fasteners supplied by Howmet or Meishan, Anvil spacer (65110-00679) must be installed before the nose housing to provide adequate nose length to reach all applications.

5.2.2 Main Tool Interface



1 Red LED

3 Display screen

5 Decrease (-) button

2 Green LED

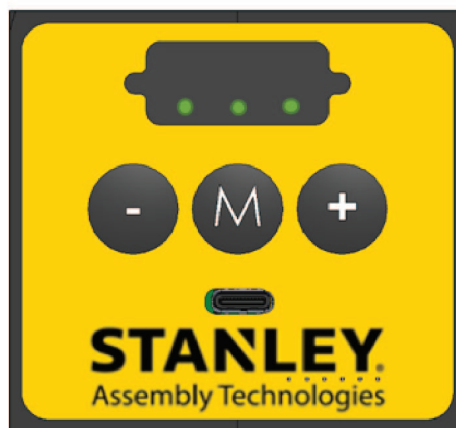
4 Increase (+) button

6 Mode (M) button

Main tool interface functions:

1. After inserting the battery, press the tool trigger. The three decimal points will illuminate on the 3-digit display interface at the rear of the tool.
2. The three decimal points indicate that the tool is switched on, ready for use.
3. The three decimal points indicates the tool is in idle mode.

5.2.3 Idle mode



1. After inserting the battery, press the tool trigger. The three green dots will illuminate on the 3-digit display interface at the rear of the tool indicating idle mode.




2. Pressing the decrease (-) button, the tool will display the cycle count. The cycle count will be displayed for 10 seconds.
3. Mode (M) button is inactive in idle mode.
4. Selecting the increase (+) button will show the current tool program, and flash between the set parameters in this mode, the stroke and trigger threshold value. After 10 seconds, the tool will return to idle mode.

NOTE

USB-C interface is disabled

This will provide more setting changes in the future.

5.2.4 Show cycle counter

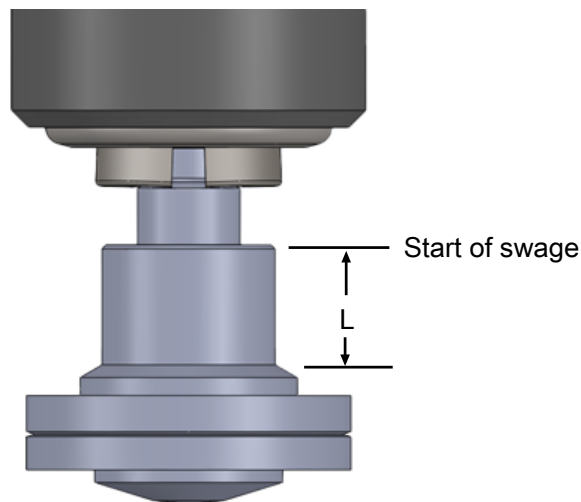
	<p>1. Set tool to idle mode.</p>
	<p>2. Pressing the decrease (-) button, the tool will display the cycle count. The cycle count will be displayed for 10 seconds.</p>
	<p>3. While the cycle count is being displayed, pressing the mode button will immediately cause the display to enter the idle mode.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Above 1000, display will show as 1.00 (6,850 = 6.85) • Above 10,000, display will show as 10.0 (52,500 = 52.5) • Above 100,000, display will show 100. (149,000 = 149.) <p>NOTE : Take note of the decimal point.</p>

5.2.5 Modes

This tool is equipped with different operating modes to properly set a variety of fasteners. It is the responsibility of the operator and end users to ensure the correct setup is identified and configured prior to introducing into the production environment. Read this section carefully to select the mode that best suits users application.

Distance mode (Programs 1-3):

This mode is generally used in pin and collar applications, such as STANLEY Neobolt® or Howmet Bobtail®. The tool senses the start of the swage, then travels a preset distance (L) entered by the user into the tool. This distance is the swage length of the collar.



The two variables are:

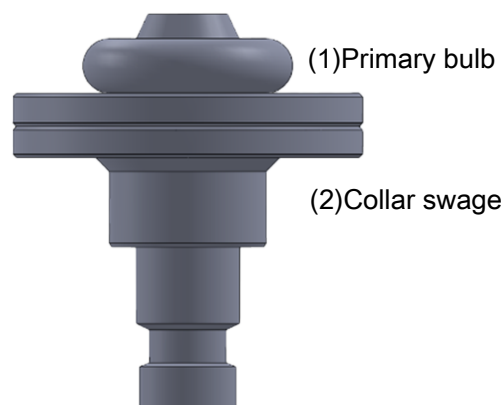
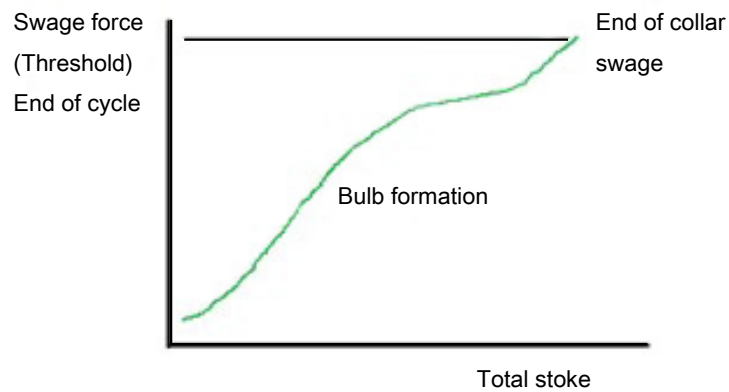
- Swage length (L): The length of the swage in millimeters (mm).
- Threshold value: The force level at which the tool determines where swaging begins (100-800). In most cases (NeoBolt® and Bobtail® types of fasteners), this value does not need to be changed from the factory setting (250). The tool will pull to the programmed swage length after reaching the programmed threshold value.

Force mode (Programs 4-6):

This mode is normally used to set bulb-type fasteners, such as STANLEY ECO or Howmet BOM, which are difficult to swage in Distance Mode. When actuated, the tool runs until the preset force/threshold limit (100-800) is reached, with no regard to swage length.

Programs 1-6 are preset for some of the most common fasteners. Adjustments can be made for best performance.

For other applications, programs 7 and 8 are provided. These can be configured in either distance or force modes.



Cropping mode (Program CPr):

This mode is used to remove the collar from pin and collar applications when needed after the collar has been set. A collar removal (cropping) tool must be installed on the tool for this function. This mode works identically to distance mode except the maximum force the tool can apply is increased to allow for the higher forces that are often required to remove the collar. Swage length can be adjusted to accommodate the length of the collar being removed. In most cases, threshold value does not need to be changed from the factory setting.




5.2.6 Recommended values

		Swage length	Threshold
CPr	12mm NeoBolt XT (Collar removal)	14.5	250
AU1	12 mm NeoBolt® XT	9	250
AU2	Howmet 12 mm Bobtail®	9	250
AU3	Meishan 12 mm Monotail	8	225
AU4	Avbolt ECO 1/2"	Not Applicable	700
AU5	Howmet 1/2" Bomtail®	Not Applicable	700
AU6	Meishan 1/2" Unitail®	Not Applicable	600
AU7	User Adjustable 1	8	250
AU8	User Adjustable 2	0	250

The tool is delivered with values pre-set for 6 standard fasteners. To use the recommended settings, select the appropriate mode (refer to section 5.2.9). The recommended values may be subject to slight increase/decrease to achieve the proper fastener set.

Always check the settings first prior to commissioning onto production line to verify the swage of the fastener. Before changing any settings, ensure the battery is sufficiently charged to enable settings to save on the tool.

5.2.7 Mode selection

	<p>1. From the idle mode, press the increase button to view the current tool mode.</p>
	<p>2. Press the increase/decrease buttons until the desired mode is displayed.</p>
	<p>3. Once the desired mode is selected, press, and hold the mode button until the green LED illuminates.</p> <p>4. Release the mode button.</p> <p>5. The selected mode will flash along with the green LED, then alternate between stroke and threshold values for 10 seconds.</p> <p>6. The green LED will stop flashing and the tool will then revert to idle mode ready for setting the next fastener.</p> <ul style="list-style-type: none">• To verify the mode setting. From idle mode, press the increase (+) button to show the current mode along with programmed swage length and threshold values on the display for 10 seconds before reverting to idle mode.

5.2.8 Fasteners outside the list of preset fasteners

If a proper fastener set cannot be achieved using the preset fastener values in the designated AU mode, the user can input new parameters for swage length and threshold value.

Note that setting the swage length to zero in either AU7 or AU8 will put the tool into "force mode" where only threshold value is used to control the fastener set and the tool speed is reduced. Setting the swage length to zero in AU8 will result in a slower tool speed than AU7 and is intended for fasteners more sensitive to over-swaging or under-swaging.

Mode AU7 and AU8 will yield identical tool performance if the swage length is set to any value other than zero.

Refer to section 5.2.9 for instructions on how to select mode AU7 or AU8.

Refer to section 5.2.11 for instructions on how to adjust the programmed mode parameters for AU7 or AU8.

5.2.9 Adjusting the programmed mode parameters

The swage length/threshold parameters can be adjusted and saved in the tool. The saved values will be stored in the tool memory even after powering off.

To change the mode parameters:

	<p>1. From the idle state, press the increase button to view the current tool mode. Press the increase/decrease buttons until the desired mode to be changed is displayed.</p>
	<p>2. Press and hold the mode button. First the green LED will turn on, then both the red and green LEDs will illuminate together.</p> <p>3. Release the mode button once both green and red LEDs are illuminated.</p> <p>NOTE : If the mode button is held beyond the red LED turning on/off twice, the tool will time out back to idle mode. Repeat the instructions from step 1 to restart this procedure.</p>



4. The display will show the current stroke setting for this mode. (This step is not applicable for Programs 4-6)

5. Use the increase/decrease buttons until the desired length value is shown.

NOTE : If no buttons are pressed in 10 seconds, tool will not allow adjustments to be made and will return to idle mode.



6. Press and hold the mode button until both the red and green LEDs flash twice.

7. Release the mode button.

NOTE : If the mode button is held beyond the red LED turning on/off twice, the tool will time out back to idle mode. Repeat the instructions from step 1 to restart this procedure.



8. The display will show the current threshold value for this mode.

9. Use the increase/decrease buttons until the desired threshold value is shown.

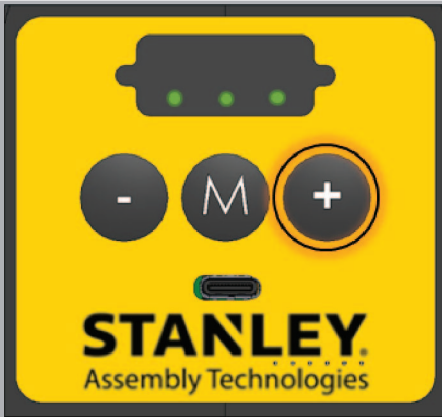


10. Press and hold the mode button until both the red and green LEDs flash.

11. Release the mode button.

12. The new mode, length and threshold values will be saved.

NOTE : If the mode button is held beyond the red LED turning on/off twice, the tool will time out back to idle mode. Repeat the instructions from step 1 to restart this procedure.



13. The tool will return to idle mode.

14. To verify, simply press the increase (+) button to display the settings.

15. The tool will return to idle after 10 seconds.

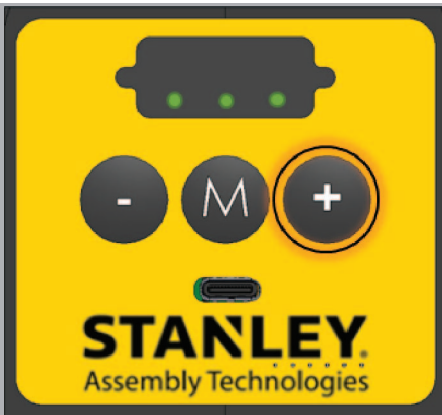
NOTE

The threshold value relates to the force required to detect the start of swaging of the fastener. The threshold range is 100-800, incrementing by 1. Pressing and holding the +/- will speed up the incrementation.

NOTE

This tool is limited to 45 mm stroke and stroke is changed in 0.5 mm increments. Pressing and holding the +/- will speed up the incrementation.

5.2.10 Viewing current settings



1. With the tool in idle mode, press the increase (+) button to display the settings.

2. The tool will return to idle mode after 10 seconds.

5.2.11 Adjusting tips

For NeoBolt® XT


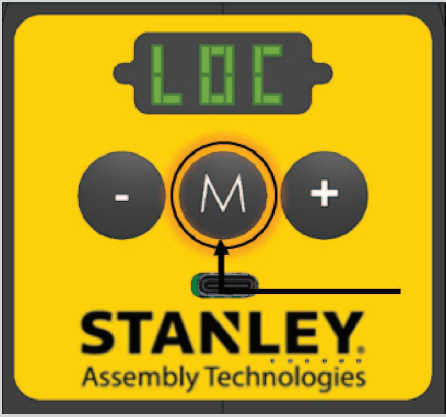

- If tool damages fastener pintail: Reduce stroke.
- If tool partially swages collar: Increase stroke.

General Fastener Adjustment

- If tool under swages a small consistent amount: Increase swage length (L)
- If tool greatly under swages Increase threshold value.
- If tool over swages: Reduce threshold value or swage length (L)





5.2.12 Locked mode

The tool will show locked when enabled by the foreman.

	<p>1. To verify the tool is in locked mode, from the idle screen, press and release both the decrease and increase buttons.</p>
	<p>2. The display will show tool locked state, either 'LOC' or 'UNL' on the display for 1 second</p>
	<p>3. The tool will return to idle mode.</p>

5.2.13 Unlocking and locking the tool display

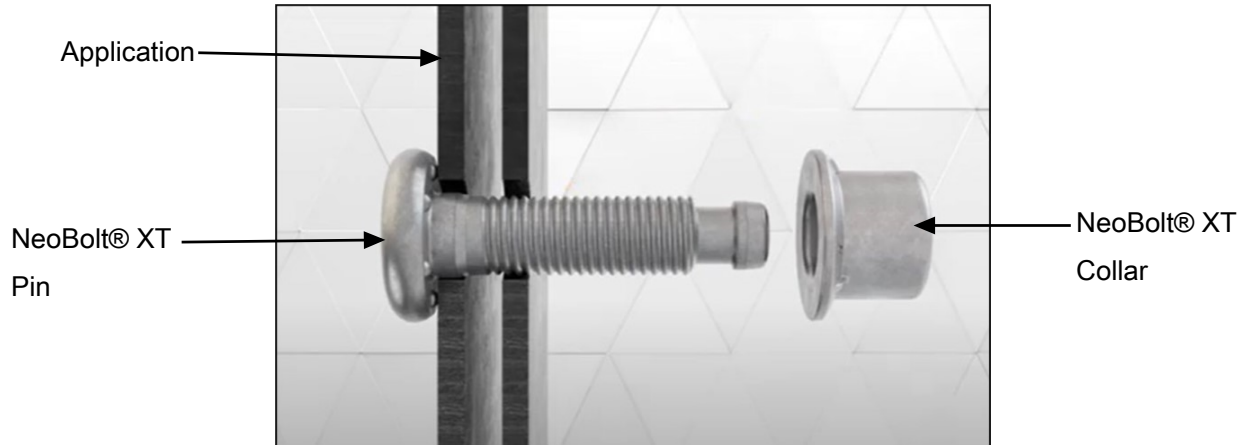
The tool display can be locked from changing parameters using the following process.

	<ol style="list-style-type: none"> 1. From the idle mode, press and hold both the decrease and increase button.
	<ol style="list-style-type: none"> 2. Wait until the red light comes on. 3. Release the increase and decrease buttons.
	<ol style="list-style-type: none"> 4. Press and hold the mode 'M' key. 5. Wait until the red light shows then release the 'M' key. 6. The screen will flash "LOC" 3 times.
	<ol style="list-style-type: none"> 7. The tool will return to idle mode. 8. To verify, simply press the increase (+) button twice to display "LOC". or to show the state of the tool, locked or unlocked, from the idle mode, press and release both the decrease and increase button. 9. The tool will return to idle after 5 seconds.

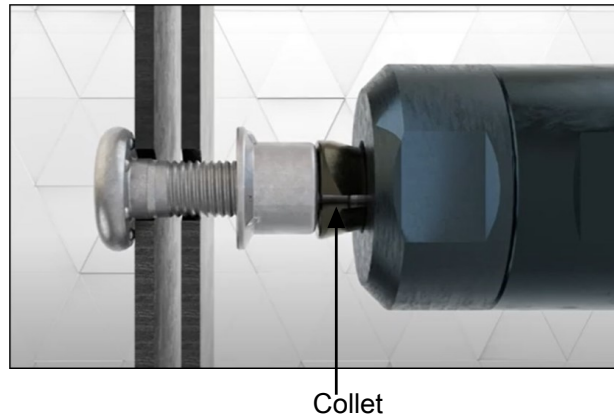
5.2.14 Setting the fastener

12 mm NeoBolt® XT

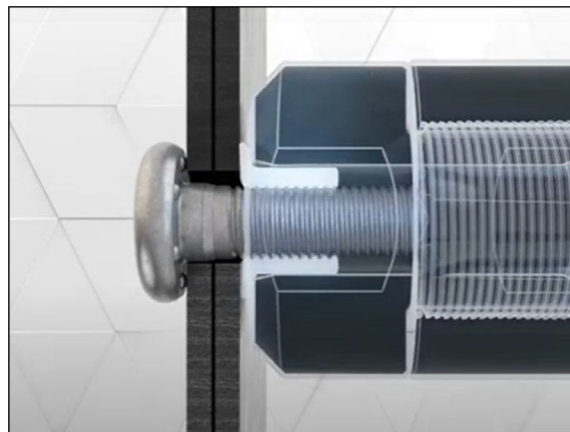
- Place pin and collar on application to be fastened.



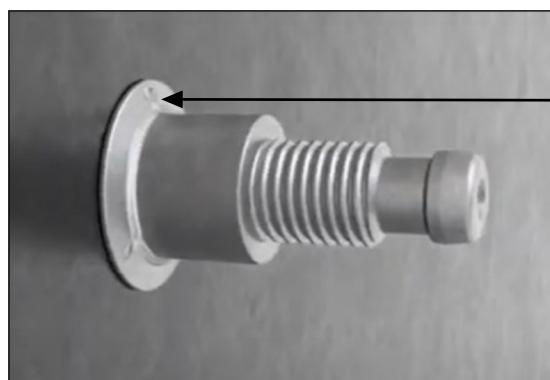
- Offer up the tool to the pin tail of the NeoBolt® XT pin, ensure the collet can slide over the pin tail freely. Any resistance preventing the offering up process requires operator to adjust the collet positioning.



- Operate the tool by compressing the trigger switch, the tool will take up the gap and the fastener assembly will be swaged into position.



- Once the tool set distance is reached, the tool will automatically retract back to its home position. Inspect the joint formed from setting the fastener assembly by observing the collar tabs. A successful placing will slightly compress the collar tabs.



Collar tab

6 Servicing the tool

6.1 Maintenance frequency

Item	Frequency
General tool inspection	Daily
Check collet for wear or damage	Daily
Check collet for dirt ingress	Daily
Check Anvil and Collet for wear or damage	5,000 installations
Full Tool Service (by authorized service center)	100,000 installations

The tool must not be dismantled beyond the removal of collet, nose casing, and anvil. Failure to comply with this instruction may invalidate the warranty.

6.2 Cleaning



Always wear approved eye and ear protection at all times when cleaning equipment.

6.2.1 Tool exterior

Keep the brushless motor Exhaust vent openings free from dust and dirt. If necessary, use a soft, moist cloth to remove dust and dirt from the exhaust vents.

⚠ WARNING

Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.

⚠ WARNING

Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

6.2.2 Charger cleaning instructions

6.2.3 Appearance check

Inspect the tool for the following:

- Damage to the handles, collet, and anvil
- Loose components and screws
- Any oil spots on the housings
- Blockage of exhaust Vents

6.3 Spare parts

Only the battery, anvil and collet are available as spares at cost. The part numbers are as follows,

Part number	Description	Quantity per tool
65120-00094	12 mm NeoBolt Nose Equipment Kit	1
65120-00093	12 mm NeoBolt Anvil	1
73432-04402	12 mm NeoBolt Collet	1
65110-00592	12 mm NeoBolt Collet Jam Nut	1
65110-00547	Nose Housing	1
65120-00112	Nose Housing Retaining Nut	1
65110-00670	Nose Housing Retaining Nut O-Ring	1
65110-00633	Clamshell Screw	24
65110-00679	Anvil Spacer	1
N440487	Shackle	1
N463971	Shoulder Strap	1
N421925	T-Handle	1
DCB606	6.0Ah Battery (NA)	1
DCB609	9.0Ah Battery (NA)	1
DCB612	12.0Ah Battery (NA)	1
DCB615	15.0Ah Battery (NA)	1
DCB546	6.0Ah Battery (EU)	1
DCB547	9.0Ah Battery (EU)	1

For spares to repair damaged or broken tools, please consult with your local SEF representative for support.

6.4 Rechargeable battery pack

This long life battery pack must be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done before. At the end of its technical life, discard it with due care for our environment:

- Run the battery pack down completely, then remove it from the tool.
- Li-Ion cells are recyclable. Take them to your dealer or a local recycling station. The collected battery packs will be recycled or disposed of properly.

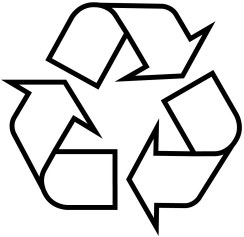
7 Troubleshooting

7.1 Troubleshooting guide

Symptom	Cause	Remedy
Tool does not operate when trigger is pressed.	Battery is defective	Replace battery
	Battery is not fully charged	Charge battery
	Battery is not fully seated	Remove battery and re-insert. Reset tool to home.
	Battery pack has reached operating temperature limit through continuous use or defect.	Remove battery & allow to cool. Mount battery and reset tool to home.
Tool does not return to initial position when trigger is released.	Electrical malfunction.	Remove battery, leave tool for two seconds then reinsert. Reset tool to home by operating trigger
Tool will not place fastener	Battery is defective	Replace battery
	Battery charge is low	Recharge battery
	Dirt ingress in collet/anvil	Clean collet and anvil
	High placing load	Check fastener grip and application hole size
	Worn or broken collet	New collet
	Worn or broken anvil	New Anvil
Tool does not pull to stroke setting	Tool is overloaded in application	Check application (hole sizes and plate thicknesses) to specification.
Battery does not meet cycles per charge specification	Battery is defective	Replace battery
	Battery is not fully charged	Charge battery
	Dirt ingress in collet/anvil	Clean collet and anvil
Unable to insert NeoBolt® XT pin during reload	Tool not in home position	Reset tool to home position
	Collet in incorrect position	Adjust collet position
Collet will not release NeoBolt® pin	Build-up of debris in collet	Clean collet, apply a conservative amount of lithium-based grease to inside contact faces
Excessive collet wear	High placing load	Check application hole size and thickness and fastener grip capability

*Other symptoms should be reported to your local STANLEY Engineered fastening representative or repair center.

8 Protecting the environment



Should you find one day that your STANLEY Engineered Fastening product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection. Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

You can check the location of your nearest authorized repair agent by contacting your local STANLEY Engineered Fastening office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorized STANLEY Engineered Fastening repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at:

www.StanleyEngineeredFastening.com

9 Declaration of conformity

9.1 EU Declaration of conformity

Manufacturer:

STANLEY Engineered Fastening

Assembly Technologies

43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

Description: Neobolt® Battery Power Tool

Model: LB45PT-70

The manufacturer declares that the product indicated above complies with all relevant provisions and requirements of the following applicable directives:

2023/1230/EU	Machinery Regulation
2014/30/EU	EMC Directive
2011/65/EU	RoHS Directive

References to the directives, as published in the Official Journal of the European Community, the following harmonized standards were used:

EN ISO 12100:2011	Safety of Machinery-General Principles for Design- Risk Assessment and Risk Reduction
EN ISO 62841-1:2023	Electric Motor-Operated Hand-held Tools, Transportable Tools and Lawn and Garden Machinery – Safety - Part 1: General Requirement

Issuer: Thomas Osborne, Director of Engineering
Industrial Tooling and Stanley Assembly Technologies
Ohio, United States, 06/20/2024

Location and date:

Legally binding signature:

Thomas R Osborne

The undersigned authorized representative is responsible for compilation of the technical file for products sold in the European Union and makes this declaration on behalf of Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel

Team Leader Technical Documentation

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Germany



This machinery is in conformity with the Machinery Regulation EU/2023/1230

9.2 UK Declaration of conformity

Manufacturer:

STANLEY Engineered Fastening

Assembly Technologies

43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

Description: Neobolt® Battery Power Tool
Model: LB45PT-70

The manufacturer declares that the product indicated above complies with all relevant provisions and requirements of the following applicable directives:

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008/1597 (as amended)
 Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, S.I. 2016/1091 (as amended)
 Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016, S.I. 2016/1101 (as amended)
 The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (as amended)

References to the directives, as published in the Official Journal of the European Community, the following harmonized standards were used:

EN ISO 12100:2011	Safety of Machinery-General Principles for Design- Risk Assessment and Risk Reduction
EN ISO 62841-1:2023	Electric Motor-Operated Hand-held Tools, Transportable Tools and Lawn and Garden Machinery – Safety - Part 1: General Requirement

Issuer: Thomas Osborne, Director of Engineering
 Industrial Tooling and Stanley Assembly Technologies
 Ohio, United States, 06/20/2024
Location and date:
Legally binding signature: *Thomas R Osborne*

The undersigned authorized representative is responsible for compilation of the technical file for products sold in the United Kingdom and makes this declaration on behalf of Stanley Engineered Fastening.

Angus Seewraj

Director of Blind Fastener Engineering, UK

Stanley Engineered Fastening, 43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.



This machinery is in conformity with Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008/1597 (as amended)

STANLEY
 Engineered Fastening

STANLEY[®]
Engineered Fastening

РЪКОВОДСТВО ЗА
работа



LB45PT-70 NeoBolt[®] Tool

Акумулаторни електроинструменти

STANLEY[®]
Assembly Technologies

Manual Number

65104-00025

Issue

B

C/N

STN3401693

©2024 Stanley Black & Decker

Всички права запазени.

Предоставената информация не може да бъде възпроизведена и/или оповестена по никакъв начин и чрез никакви средства (електронно или механично) без предварително изрично и писмено разрешение от STANLEY Engineered Fastening®. Предоставената информация се основава на данните, известни в момента на пускането на пазара на този продукт. STANLEY Engineered Fastening® провежда политика на постоянно усъвършенстване на продукта и следователно продуктите могат да бъдат променяни.

Предоставената информация е приложима за продукта, както се предлага от STANLEY Engineered Fastening®. Ето защо, STANLEY Engineered Fastening® не може да носи отговорност за вреди, причинени от отклонения от първоначалните спецификации на продукта.

Наличната информация е съставена много внимателно. Въпреки това, STANLEY Engineered Fastening® няма да поеме никаква отговорност по отношение на каквито и да било грешки в информацията, нито за последствията от тях. STANLEY Engineered Fastening® няма да приеме никаква отговорност за вреди, причинени от дейности, извършвани от трети лица. Работните наименования, търговските наименования, търговските марки и т.н., използвани от STANLEY Engineered Fastening®, не трябва да се считат за свободни, съгласно законодателството по отношение на защитата на търговските марки.

Съдържание

1	Относно това ръководство	51
1.1	Конвенции за представяне	51
1.1.1	Дефиниции: Сигнални думи за безопасност и предупредителни символи	51
2	За вашата безопасност.....	53
2.1	Общи правила за безопасност	53
2.2	Безопасност на работното място.....	53
2.3	Електрическа безопасност	54
2.4	Лична безопасност	54
2.5	Използване и грижа за електроинструментите.....	55
2.6	Употреба и грижа за акумулаторен инструмент	55
2.7	Сервизиране	56
2.8	Допълнителна информация за безопасност.....	56
2.9	Етикети и икони	57
2.10	Важни инструкции за безопасност за всички зарядни устройства за батерии	58
2.11	Важни инструкции за безопасност за всички батерии	60
2.12	Специфични инструкции за безопасност за литиево-йонни (LI-ION) батерии	61
2.13	Транспортиране.....	62
2.14	Допълнителни рискове	63
3	Спецификации	64
3.1	Спецификации на инструмента.....	64
3.2	Спецификации на батерията и зарядното устройство.....	64
3.3	Предварително изчислени занитвания с едно зареждане	65
3.4	Съдържание на опаковката	65
3.5	Списък с основни компоненти	66
4	Настройка на инструмента	67
4.1	Предназначение	67
4.2	Зарядни устройства	68
4.2.1	Зареждане на батерия.....	68
4.2.2	Времена на зареждане	68
4.2.3	Операция по зареждане	68
4.2.4	Литиево-йонни батерийни пакети.....	69
4.2.5	Инструкции за почистване на зарядното устройство.....	69
4.2.6	Важни бележки за зареждане	69
4.3	Батерии	70
4.4	Батерии за измерване на горивото.....	71
5	Работни процедури.....	72
5.1	Правилно положение на ръцете	72
5.2	Работа с инструмента	72
5.2.1	Настройка и регулиране на позицията на цангата.....	73
5.2.2	Основен интерфейс на инструмента.....	75
5.2.3	Режим на неактивност	75
5.2.4	Показване на брояча на цикъла	76
5.2.5	Режими.....	77
5.2.6	Препоръчителни стойности.....	78
5.2.7	Избор на режим.....	79

5.2.8	Крепежни елементи извън списъка с предварително зададени крепежни елементи	80
5.2.9	Регулиране на параметрите на програмиран режим	80
5.2.10	Преглед на текущите настройки	83
5.2.11	Съвети за регулиране	83
5.2.12	Заклучен режим	83
5.2.13	Отключване и заключване на дисплея на инструмента	84
5.2.14	Настройка на крепежния елемент	85
6	Сервизиране на инструмента	87
6.1	Честота на поддръжка	87
6.2	Почистване	87
6.2.1	Екстериор на инструмента	87
6.2.2	Инструкции за почистване на зарядното устройство	87
6.2.3	Проверка на външния вид	87
6.3	Резервни части	88
6.4	Акумулаторна батерия	88
7	Оправяне на проблеми	89
7.1	Решаване на проблеми	89
8	Защита на околната среда	91
9	Декларация за съответствие	92
9.1	ЕС декларация за съответствие	92
9.2	Декларация за съответствие за Великобритания	94

1 Относно това ръководство

1.1 Конвенции за представяне

1.1.1 Дефиниции: Сигнални думи за безопасност и предупредителни символи

Това ръководство за употреба използва следните символи и думи за безопасност, за да ви предупреди за опасни ситуации и опасност от нараняване или материални щети.

Предупреждения в началото на раздел

ВНИМАНИЕ

Вид и източник на опасност


Последици, ако се пренебрегне

⇒ Действие за предотвратяване на опасност

Предупреждение в рамките на раздел

ВНИМАНИЕ! Вид опасност и източник Последствия, ако се пренебрегне. Действие за предотвратяване на опасност




Предупредителен триъгълник

Предупредителният триъгълник  показва опасност от смърт или нараняване на хора.

Предупрежденията без предупредителен триъгълник показват материални щети.

Сигнална дума

Сигналната дума показва сериозността на опасността:

Сигнална дума	Значение
 ОПАСНОСТ	Показва неминуемо опасна ситуация, която ако не се избегне, ще доведе до смърт или опасно нараняване.
 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Непосредствено опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежки наранявания.
 ВНИМАНИЕ	Показва потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до леки или средни наранявания.
ЗАБЕЛЕЖКА	Показва практика, която не е свързана с лични наранявания и която, ако не се избегне, може да доведе до имуществени щети.

Вид и източник на опасност

Този параграф описва вида на опасността и какво я причинява.

Последици, ако се пренебрегне

Този параграф обяснява какво се случва, ако опасността не бъде предотвратена.

Действие за предотвратяване на опасност

Тези параграфи показват как опасността може да бъде предотвратена. Тези мерки задължително трябва да се вземат!

2 За вашата безопасност



Тази инструкция за експлоатация трябва да се прочете от всяко лице, което инсталира или работи с този инструмент, с особено внимание за следните предупреждения и инструкции за безопасност.

Неправилното функциониране или поддръжка на този продукт може да доведе до сериозни наранявания и материални щети. Прочетете и разберете всички предупреждения и инструкции за работа, преди да използвате тази техника. При използване на електроинструменти, винаги трябва да се вземат основни предпазни мерки за безопасност за намаляване на риска от лично нараняване.

Изключете щепсела от контакта и/или премахнете батерията от електрическия инструмент преди да извършите каквито и да било настройки, преди смяна на аксесоарите или съхраняване на електрическите инструменти. Такива предварителни мерки за безопасност намаляват риска от нежелателно задействане на електроинструмента.

2.1 Общи правила за безопасност

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете всички предупреждения, инструкции, илюстрации и технически характеристики, предоставени с този електроинструмент.

Неспазването на всички изброени по-долу инструкции може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът “електроинструмент” във всички предупреждения се отнася до захранвани (със захранващ кабел) или работещи на батерии (без захранващ кабел) електрически инструменти.

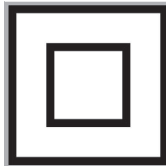
- Използвайте само по предназначението, указано за поставяне на STANLEY Engineered Fastening® крепежни елементи.
- Използвайте само части, крепежни елементи и аксесоари, препоръчани от производителя.
- Използвайте електроинструмента само със специално определените за него батерийни пакети.

2.2 Безопасност на работното място

1. Пазете работното място чисто и добре осветено. Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да доведат до трудова злополука.
2. Не използвайте електроинструменти в експлозивна среда, като например при наличието на запалителни течности, газове или прах. Електроинструментите произвеждат искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
3. Дръжте деца и странични лица надалече, докато работите с електроинструмента. Всяко отклоняване на вниманието може да ви накара да загубите контрол.

2.3 Електрическа безопасност

Електромоторът е създаден само за един волтаж. Винаги проверявайте дали напрежението на батерията отговаря на напрежението на табелката. Също така се уверете, че напрежението на зарядното устройство съответства на това на електрическата мрежа.



Вашето зарядно устройство на DEWALT® е двойно изолирано, в съответствие с EN60335; затова не е необходимо заземяване.

Използване на удължителен кабел

Можете да използвате удължителен кабел само, ако е абсолютно необходимо. Използвайте одобрен удължителен кабел, подходящ за входящо захранване на вашето зарядно устройство (виж Технически данни). Минималният размер на проводника е 1 мм²; максималната дължина е 30 м. Когато използвате кабелна макара, винаги развивайте кабела напълно.

Прочетете всички инструкции:

1. Щепселите на електроинструмента трябва да са подходящи за използвания контакт. Никога, по никакъв начин не променяйте щепсела. Не използвайте адаптери за щепсела със заземени (замасени) електрически инструменти. Непроменените щепсели и контакти намаляват риска от токов удар.
2. Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като например тръби, радиатори, готварски печки и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.
3. Не излагайте електроинструментите на дъжд и мокри условия. Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от токов удар.
4. Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за носене, дърпане или изключване на електроинструмента. Пазете кабела далече от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или оплетени кабели увеличават риска от токов удар.
5. При работа с електроинструмент на открито, използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито. Използването на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.
6. Ако е наложителна употребата на електрически уред във влажна среда, използвайте диференциалнотокова защита (ДТЗ) със защитено захранване. Употребата на ДТЗ намалява риска от токов удар.

2.4 Лична безопасност

1. Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и бъдете разумни, когато работите с електроинструмента. Не използвайте електроинструмента, когато сте изморени или сте под влияние на наркотици, алкохол или лекарства. Един миг невнимание при работа с електроинструмент може да доведе до сериозни наранявания.
2. Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защита за очите. Предпазни средства като противопрахова маска, предпазни обувки, каска или слухова защита, използвани за съответните условия, намаляват личните наранявания.
3. Предотвратяване на случайно задействане. Преди да вземете или носите инструмента и преди да го свържете към източника на захранване и/или към акумулаторния пакет се уверете, че превключвателят е на позицията "изключен". Пренасянето на електроинструменти с пръст върху превключвателя или включването им в електрическата мрежа с включен превключвател може да доведе до злополуки.

4. Премахнете регулиращите ключове или сервизните такива, преди да включвате инструмента. Прикрепени към въртящи се части на електроинструмента гаечни или регулиращи ключове могат да доведат до наранявания.
5. Не се протягайте прекалено. Стойте стабилно на краката си през цялото време. Това позволява по-добър контрол над електроинструмента в непредвидими ситуации.
6. Обличайте се подходящо. Не носете висящи дрехи или бижута. Пазете косата си, дрехите си и ръкавиците далече от движещите се части. Висящите дрехи, бижута или дълги коси могат да бъдат захванати от движещи се части.
7. Ако са предоставени устройства за аспирация или приспособления за събиране на прах, уверете се, че са свързани и използвани правилно. Използването на тези средства може да намали опасностите свързани с праха.
8. Не допускайте, поради навика от честото използване на инструмента, да пренебрегвате принципите за безопасност при работа с него. Едно невнимателно действие може да доведе до тежки наранявания в рамките на части от секундата.

2.5 Използване и грижа за електроинструментите

1. Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте правилния инструмент за вашето приложение. Подходящият електроинструмент ще свърши по-добре и по-безопасно работата, при темпото, за което е създаден.
2. Не използвайте електроинструмента, ако превключвателят не го включва и изключва. Всеки електроинструмент, който не може да се контролира с превключвателя е опасен и трябва да се поправи.
3. Изключете щепсела от контакта и/или премахнете батерията от електрическия инструмент преди да извършите каквито и да било настройки, преди смяна на аксесоарите или съхраняване на електрическите инструменти. Такива предварителни мерки за безопасност намаляват риска от нежелателно задействане на електроинструмента.
4. Съхранявайте преносимите електроинструменти извън досега на деца и не позволявайте на непознати с електроинструмента или тези инструкции лица да работят с него. Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
5. Поддръжка на електроинструменти. Проверете за разцентроване или заклиняване на движещи се части, счупвания на части и всякакви други обстоятелства, които биха могли да се отразят върху работата на инструмента. При повреда на електроинструмента, задължително го поправете преди да го използвате отново. Много злополуки се причиняват от лошо поддържани електрически инструменти.
6. Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри остриета по-трудно могат да се огънат и по-лесно се контролират.
7. Използвайте електроинструментите, аксесоарите и допълнителните части към тях в съответствие с инструкциите, като вземате предвид работните условия и характера на работата. Използването на електроинструмента за работи, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасни ситуации.
8. Пазете дръжките и повърхностите за захващане сухи, чисти от масло и грес. Хлъзгавите дръжки и повърхности за захващане не позволяват безопасното боравене и управление на електрическия инструмент в непредвидени ситуации

2.6 Употреба и грижа за акумулаторен инструмент

1. Презареждайте само с определеното от производителя зарядно устройство. Зарядно, което е подходящо за един тип батерии може да създаде риск от пожар, когато се използват с друг тип батерии.
2. Използвайте електроинструмента само с определените за него батерии. Използването на друг вид батерии може да предизвика нараняване или пожар.

3. Когато батерийният пакет не се използва, трябва да се пази от други метални предмети, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които може да направят свързване от един терминал до друг. Последствията от късото съединение могат да бъдат изгаряния или пожар.
4. При извънредни обстоятелства от батерията може да изтече течност; избягвайте контакт. Ако случайно попадне на кожата, изплакнете с вода. Ако течността попадне на очите ви, потърсете медицинска помощ. Изтеклата от батерията течност може да причини дразнене и изгаряния.
5. Не използвайте батерия или инструмент, който е повреден или модифициран. Повредените или изменените батерии могат да имат непредсказуема реакция, водеща до пожар, експлозия или риск от нараняване.
6. Не излагайте батерия или инструмент за огън или прекомерна температура. Излагането на огън или температура над 130 °C може да предизвика експлозия.
7. Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или инструмента извън температурния диапазон, посочен в инструкциите. Неправилното зареждане или при температури извън определения диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.

2.7 Сервизиране

1. Сервизирането на вашия електроинструмент трябва да се извършва само от квалифицирано лице, като се използват само оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасната употреба на уреда.
2. Никога не поправяйте повредени батерии. Обслужването на батериите трябва да се извършва само от производителя или упълномощените сервизни агенти.

2.8 Допълнителна информация за безопасност

ВНИМАНИЕ

Никога не модифицирайте инструмента по какъвто и да било начин.

Всяко изменение на инструмента ще анулира всички гаранции. Модифицирането може да доведе до материални щети и/или сериозен риск от нараняване на потребителя.

ВНИМАНИЕ

Винаги носете сертифицирано оборудване за безопасност

Винаги използвайте защитни очила. Слънчевите очила за всекидневна употреба не са защитни очила. Също така използвайте и маска за лице или противопрахова такава, ако работата се извършва на прашно място. Винаги носете сертифицирано оборудване за безопасност:

- ⇒ ANSI Z87.1 защита за очите (CAN/CSA Z94.3)
- ⇒ ANSI S12.6 (S3.19) защита на слуха
- ⇒ NIOSH/OSHA/MSHA дихателна защита.

ВНИМАНИЕ

Винаги носете защита за слуха

Винаги носете подходящата за вас защита за слуха, отговаряща на ANSI S12.6 (S3.19) по време на употреба. При някои условия и продължителност на употреба, шумът от този продукт може да допринесе за загубата на слуха.

▲ ВНИМАНИЕ

Опасност от спъване или падане на инструмента

Когато не го използвате, поставете инструмента на едната му страна на стабилна повърхност, където няма да представлява опасност от препъване и падане. Някои инструменти с големи акумулаторни пакети могат да стоят изправени на акумулаторния пакет, но могат да бъдат лесно съборени.

1. Не използвайте извън предназначението на проекта за поставяне на крепежни елементи STANLEY Engineered Fastening® NeoBolt®.
2. Използвайте само части, крепежни елементи и аксесоари, препоръчани от производителя.
3. Не изпускайте инструмента и не го използвайте вместо чук.
4. Пазете дръжките на инструмента сухи, чисти, и без следи от масло и смазка.
5. Никога не оставяйте работещ инструмент без надзор и изключвайте батерията, когато инструментът не се използва.
6. Дръжте ръцете далеч от пусковия превключвател на инструмента, преди да го свържете към електрическата мрежа и/или комплекта батерии, както и преди да вземете или да носите инструмента.
7. Не работете с инструмент, който е насочен директно към дадено лице(а).
8. Не работете с инструмента със свален носов корпус.
9. Не позволявайте на мръсотия и чужди тела да имат досег с вентилационните отвори на инструмента, тъй като това ще доведе до повреда на инструмента.

2.9 Етикети и икони

Маркировка върху инструмента

Позиция на кода на датата

Кодът на датата, който включва годината, месеца и мястото на производство, се отпечатва на повърхността на корпуса, която формира монтажната фуга между инструмента и батерията.

Позиция на кода на датата

Кодът на датата (n), който също включва година на производство, се отпечатва на етикета с код за дата: 2022MMxxx

Етикети върху инструмента, зарядното и батерията

В допълнение към пиктограмите, използвани в това ръководство, етикетите върху инструмента, зарядното устройство и батерията може да съдържат и следните пиктограми.



Преди употреба, прочетете ръководството с инструкциите.



Не излагайте на вода.



Преди употреба, прочетете ръководството с инструкциите.



Веднага сменяйте повредените кабели.

	Носете защита за очите.		Проблемна електропроводна линия.
	Използвайте защита за слуха.		Проблемна батерия или зарядно устройство.
	Носете респираторна защита.		Не докосвайте с проводими предмети.
	Зареждане на батерията.		Зареждайте само между 4°C и 40°C.
	Заредена батерия.		Изхвърлете батерията с дължимата грижа за околната среда.
	Забавено зареждане на батерията поради гореща/студена външна среда.		Не изгаряйте акумулаторния пакет.
	Зарежда литиево-йонни батерии.		Вижте Техническите данни за времето за зареждане.
	Само за употреба на закрито.		Не зареждайте повредени акумулаторни пакети.
	Видима радиация. Не се взирайте в светлината.		Символ за опасност от удар.
	Зареждайте батерийните пакети DEWALT®/POP®Avdel® само с обозначените зарядни устройства DEWALT®/POP®Avdel®. Зареждането на акумулаторни пакети, различни от определените DEWALT®/POP®Avdel® батерии със зарядно устройство DEWALT®/POP®Avdel® могат да ги взривят или да доведе до други опасни ситуации.		Вашето зарядно устройство на DEWALT® е двойно изолирано, в съответствие с EN60335; затова не е необходимо заземяване.

2.10 Важни инструкции за безопасност за всички зарядни устройства за батерии

Запазете тези инструкции:

Това ръководство съдържа важни инструкции за безопасност и експлоатация на съвместими зарядни устройства за батерии (вижте техническите данни).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Токов удар поради течност

Опасност от удар. Не допускайте навлизането на течност в зарядното устройство. Може да доведе до токов удар.

⚠ ВНИМАНИЕ**Опасност от изгаряне**

Не потапяйте батерията в никакви течности и не позволявайте каквато и да е течност да влезе в батерията. Никога и по никаква причина не се опитвайте да отворите акумулаторен пакет. Ако пластмасовият корпус на батерията се счупи или пукне, върнете го в сервизния център за рециклиране.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**Токов удар или пожар**

За да намалите риска от нараняване:

⇒ Ние препоръчваме използването на дефектнотокова защита с остатъчен ток 30mA или по-малко.

⚠ ВНИМАНИЕ**Опасност от изгаряне**

За да намалите риска от нараняване:

⇒ Зареждайте само акумулаторни батерии DEWALT®. Други видове батерии може да избухнат, причинявайки наранявания и щети.

⚠ ВНИМАНИЕ**Риск за деца, които си играят с уреди**

За да намалите риска от нараняване:

⇒ На децата не трябва да се позволява да играят с уреда.

ЗАБЕЛЕЖКА

При определени условия, и когато зарядното устройство е свързано към източника на мощност, изложените зарядни контакти в зарядното устройство може да получат късо съединение от чужд материал. Чужди тела с проводими свойства, като например, но не само, стоманена вата, алуминиево фолио или натрупване на метални частици, трябва да се държат далече от контактите за зарядното устройство. Винаги изключвайте зарядното устройство от електрическата мрежа, когато в кухините няма батерии за зареждане. Изключете зарядното устройство преди да бъде почистено.

1. Преди да използвате зарядно устройство, прочетете всички инструкции и предупредителни маркировки върху зарядното устройство, батерията и продукта, използващ батерията.
2. Не се опитвайте да зареждате батерията с различни от описаните в това ръководство зарядни устройства. Зарядното устройство и акумулаторният пакет са създадени специално съвместими едно с друго.
3. Тези зарядни устройства не са предназначени за друга употреба, освен за зареждане на презареждащите се батерии на DEWALT®. Всяка друга употреба може да доведе до риск от пожар, късо съединение или токов удар.
4. Не излагайте зарядното устройство на дъжд и сняг.
5. Издърпвайте щепсела, а не кабела, когато изключвате зарядното устройство. Това ще намали риска от повреда в щепсела или кабела.
6. Внимавайте кабела да не бъде на място, където може да е настъпан, да се спънете в него или да бъде повреден.

7. Не поставяйте предмети върху зарядното устройство и не поставяйте зарядното върху мека повърхност, която може да блокира вентилационните отвори и да доведе до прекомерно вътрешно загряване. Поставете зарядното устройство далече от нагорещени уреди. Зарядното устройство се охлажда чрез отвори отгоре и отдолу на корпуса.
8. Не работете със зарядно устройство с повреден кабел или щепсел, веднага ги предайте за смяна.
9. Не работете със зарядното устройство, ако е било ударено силно, ако е било изпуснато или повредено по някакъв начин. Занесете го в упълномощен сервизен център.
10. Не разглобявайте зарядното устройство; когато се изисква сервизиране или поправка, занесете го в оторизиран за това сервизен център. Неправилното сглобяване може да доведе до риск от токов удар или пожар.
11. Изключете зарядното устройство от електрическата мрежа, преди всякакво почистване. Това ще намали риска от токов удар. Свалянето на акумулаторния пакет няма да намали този риск.
12. Никога не опитвайте да свързвате две зарядни устройства заедно.
13. Зарядното устройство е предназначено за работа на стандартна битова електрическа енергия (вижте спецификациите на зарядното устройство). Не се опитвайте да го използвате при други волтажи. Това не се отнася до зарядните устройства за употреба в превозни средства.
14. Не използвайте удължителен кабел, освен ако не е абсолютно необходимо. Използването на неподходящ удължителен кабел може да доведе до риск от пожар, токов удар или късо съединение.
15. Когато работите със зарядно устройство на открито, винаги осигурявайте сухо място и използвайте удължител, подходящ за използване на открито. Използването на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.

Удължителният кабел трябва да е със съответния размер на проводника (AWG или Американски габарити за проводници) поради причини, свързани с безопасността. По-малкият габаритен размер на проводника осигурява по-голям капацитет на кабела, т.е. габарит 16 има по-голям капацитет от габарит 18. Кабел с по-малка дължина ще причини спад в мрежовото напрежение, водещ до загуба на мощност и прегряване. Когато използвате повече от един удължител, за да достигнете общата дължина, уверете се, че всеки отделен удължител е поне с минималния размер на проводника. Следващата таблица показва правилния размер, който трябва да се използва, в зависимост от дължината и обозначението за производителност в амperi на кабела. Ако се колебаете, използвайте по-големия габарит. Колкото по-малък е номерът на габарита, толкова по-тежък е кабелът.

2.11 Важни инструкции за безопасност за всички батерии

При поръчка на резервни батерии, не забравяйте да включите каталожен номер и напрежение. Батерията не е напълно заредена от картонената опаковка. Преди да използвате батерията и зарядното устройство, прочетете инструкциите за безопасност по-долу. След това следвайте дадената процедура за зареждане.

Прочетете всички инструкции

1. Не зареждайте и не използвайте батерията в експлозивни среди, като например при наличието на запалими течности, газове или прах. Поставянето или изваждането на батерията от зарядното устройство може да възпламени прахообразни материали или пари.
2. Никога не вкарвайте със сила акумулаторен пакет в зарядното устройство. Не модифицирайте батерията по никакъв начин, за да се побере в несъвместимо зарядно устройство, защото батерията може да се спуска и да причини сериозни наранявания.
3. Зареждайте батериите само с предназначените за тях DEWALT® зарядни устройства.

4. Не разливайте и не потапяйте във вода или други течности.
5. Не съхранявайте и не използвайте инструмента и батерийния пакет на места, където температурата може да достигне или превиши 40°C (104°F) (като например външни навеси или метални сгради през лятото). За най-дълъг живот на батерията, съхранявайте я на хладно, сухо място.
6. Когато батериите не се използват, трябва да се държат далеч от други метални предмети, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които може да направят свързване от едната до другата клема на батерията.
7. Не изхвърляйте батериите във вода.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от пожар. Никога и по никаква причина не се опитвайте да отворите акумулаторен пакет. Ако акумулаторният пакет е спукан или повреден, не включвайте зарядното устройство. Не чупете, не изпускайте и не повреждайте акумулаторния пакет. Не използвайте акумулаторен пакет или зарядно устройство, което е било ударено силно, изпуснато, прегазено или повредено по някакъв начин (като прободено с пирон, ударено с чук, настъпано). Може да се стигне до токов удар. Повредените акумулаторни пакети трябва да бъдат върнати на сервизния център за рециклиране.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от пожар. Не съхранявайте и не пренасяйте акумулаторния пакет така, че да се получи контакт на батерийните клеми с метални предмети. При транспортиране на отделни батерийни пакети, уверете се, че клемите на батерията са защитени и добре изолирана от материали, които могат да се свържат с тях и да причинят късо съединение.

⚠ ВНИМАНИЕ

Когато не го използвате, поставете инструмента на едната му страна на стабилна повърхност, където няма да представлява опасност от препъване и падане. Някои инструменти с големи акумулаторни пакети могат да стоят изправени на акумулаторния пакет, но могат да бъдат лесно съборени.

2.12 Специфични инструкции за безопасност за литиево-йонни (LI-ION) батерии

1. Не изгаряйте батерийния пакет, дори и при необратима повреда или при пълно износване. Акумулаторният пакет може да експлодира в огъня. При изгарянето на литиево-йонни батерии се образуват токсични изпарения и съединения.
2. Ако съдържанието на батерията влезе в контакт с кожата, веднага я измийте с мек сапун и вода. Ако в окото влезе батерийна течност, изплакнете с вода на отворено око за 15 минути или докато не премине дразненето. Ако е необходима медицинска помощ, батерийния електролит е съставен от смесица от течни органични карбонати и литиеви соли.
3. Съдържанието от отворени батерийни клетки може да причини дразнене в дихателната система. Необходим е свеж въздух. Ако симптомите продължават, потърсете медицинска помощ.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от изгаряне поради течност от батерията

Батерийната течност може да е запалителна, ако е изложена на искра.

2.13 Транспортиране

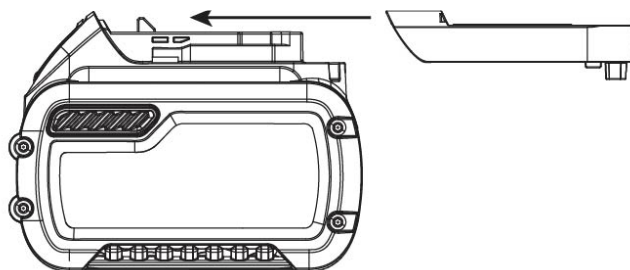
▲ ВНИМАНИЕ

Опасност от пожар

Транспортирането на батериите може да доведе до пожар, ако клемите на батерията по невнимание докоснат проводни материали. При транспортирането на батерии се уверете, че клемите на батерията са защитени и добре изолирани от материали, които могат да влязат в контакт с тях и да причинят късо съединение.

Батериите DEWALT отговарят на всички приложими разпоредби за транспортиране, както са предписани от индустрията и правните стандарти, които включват препоръки на ООН за превоз на опасни товари; Международни регламенти за опасни товари на Международната асоциация за въздушен транспорт (IATA), Правилника за международните морски опасни товари (IMDG) и Европейското споразумение за международен автомобилен превоз на опасни товари (ADR). Литиево-йонните клетки и батерии са тествани съгласно раздел 38.3 от Препоръките на ООН за транспортиране на опасни товари, ръководство за изпитвания и критерии. В повечето случаи доставката на батерия DEWALT ще бъде изключена от класифицирането, като напълно регулиран опасен материал от клас 9. По принцип само пратките, съдържащи литиево-йонна батерия с енергийна стойност над 100 W Вата часа (Wh), ще трябва да се транспортират като напълно регулиран клас 9. Всички литиево-йонни батерии имат маркировка Ват/час на опаковката. Освен това, поради сложността на регулирането, DEWALT не препоръчва самостоятелно литиево-йонни акумулаторни пакети за въздушен транспорт, независимо от рейтинга на Ват/час. Пратките с инструменти с батерии (комбинирани комплекти) могат да бъдат транспортирани по въздух, освен ако номиналната стойност на Ват/час на батерията, не е по-голяма от 100 Вата/час. Независимо от това, дали дадена пратка се счита за изключение или е напълно регламентирана, отговорността пада на изпращача да се консултира за най-новите разпоредби за опаковане, етикетирание/маркиране и изисквания за документация. Информацията, предоставена в този раздел на ръководството е предоставена добросъвестно и се счита за точна към момента на създаване на документа. Въпреки това, обявена или подразбираща се гаранция не се предоставя. Отговорността е на купувача да гарантира, че неговите дейности са в съответствие с приложимите разпоредби.

Транспортиране на батерията DEWALT FLEXVOLT™



Батерията DEWALT FLEXVOLT™ има два режима: Употреба и транспортиране.

Режим на Употреба:

Когато батерията FLEXVOLT™ е самостоятелно използвана или е използвана с продукт на DEWALT 20V Max*, тя ще работи като батерия 20V Max*. Когато батерията FLEXVOLT™ е използвана с продукт 60V Max* или 120V Max* (две батерии по 60V Max*), тя ще работи като батерия 60V Max*.

Начин на Доставка:

Когато капсулата се прикрепя към батерията FLEXVOLT™, тя е в режим на доставка. Връзките на клетките не са свързани електрически в опаковката, в следствие на което се получават три батерии с по-ниска производителност ватове (Wh) на час в сравнение с друга батерия с по-висока производителност за ват на час. Така полученото увеличение на количеството на три батерии с ниска производителност за ват на час може да освободи пратката от определени граници на доставката, които се налагат на по-високопроизводителните батерии за ват на час.

Етикетът на батерията указва два вата производителност на час (виж примера). В зависимост от начина, по който се доставя батерията, трябва да се използва съответната производителност на ват за час, за да се определят подходящите изисквания за доставка. Ако използвате капсула за доставка, пратката ще бъде зачетена като 3 батерии с производителност ват на час, зачислени за "Доставка". Ако доставката се извършва без капсула или вътре в самия инструмент, пратката ще бъде зачислена като една батерия с производителност ват на час, което е обозначено до "Употреба".

Пример за употреба и маркировка на етикета за доставка

- УПОТРЕБА: 120 ват/час Доставка:

Например, Доставка на производителност за ват на час може да е обозначена като 3 x 40 вата на час, което означава 3 батерии, всяка от които с 40 ват часа. Употребата на производителността на ват за час може да е указана като 120 вата за час (1 включена батерия).

2.14 Допълнителни рискове

Въпреки прилагането на съответните разпоредби за безопасност и прилагането на предпазни средства, съществуват рискове, които не могат да бъдат избегнати. Това са:

- Увреждане на слуха.
- Опасност от нараняване поради летящи частици.
- Риск от изгаряния поради нагорещяване на аксесоарите по време на работа.
- Риск от нараняване поради продължителна употреба.

3 Спецификации

3.1 Спецификации на инструмента

Спецификации	Мерна единица	LB45PT-70
Напрежение	VDC	54 ном./60 макс.
Тип		1
Вид на батерията		Литиево-йонна
Тегло (без батерията)	кг.	5,76

Общите стойности на шума и вибрациите (векторна сума на триосите), определени съгласно EN 62841-1 и 62841-2-2:

Спецификации	Мерна единица	LB45PT-70
LPA (звуково налягане)	dB(A)	83
LPA (колебание в звуковото налягане)	dB(A)	3
LWA (звукова мощност)	dB(A)	91
KWA (колебание на звуковата мощност)	dB(A)	3
Ah ниво на вибрациите	m/s ²	0,3
K вибрационна несигурност	m/s ²	1,5

Забележка: За английски, Звуковите емисии се закръглят до най-близкото на 0,5 dBA

3.2 Спецификации на батерията и зарядното устройство

Батериен пакет**	Мерна единица	NA	XJ
Вид на батерията		Литиево-йонна	Литиево-йонна
Напрежение	VDC	54 ном./60 макс.	54
Капацитет	Ah	6,0/9,0	6,0/9,0
Тегло	кг.	1,04/1,46	1,04/1,46
Продължителност на зареждане	мин	60/85	60/85

Зарядно устройство**		NA	QW/GB
Вид на батерията		Литиево-йонна	Литиево-йонна
Мрежово напрежение тип VAC батерия		120	230
Входяща честота	Hz	60	50
Тегло	кг.	0,65	0,65

* LB45PT-70 е съвместим само с DEWALT 54V ном/60V max литиево-йонни плъзгащи се батерии.

** Продължителността на зареждането се базира на зарядно устройство DCB118 DEWALT.

3.3 Предварително изчислени занитвания с едно зареждане

Ном. Занитване Диа. Mm	Батерия 6,0 Ah	Батерия 9,0Ah
12 мм Стомана NeoBolt® XT	200	300

ЗАБЕЛЕЖКА

Тези стойности са само ориентировъчни и са изчислени на базата на напълно заредена батерия. Резултатите могат да варират в зависимост от материала на крепежните елементи и покритието, състоянието на инструмента/батерията, както и от работната среда.

3.4 Съдържание на опаковката

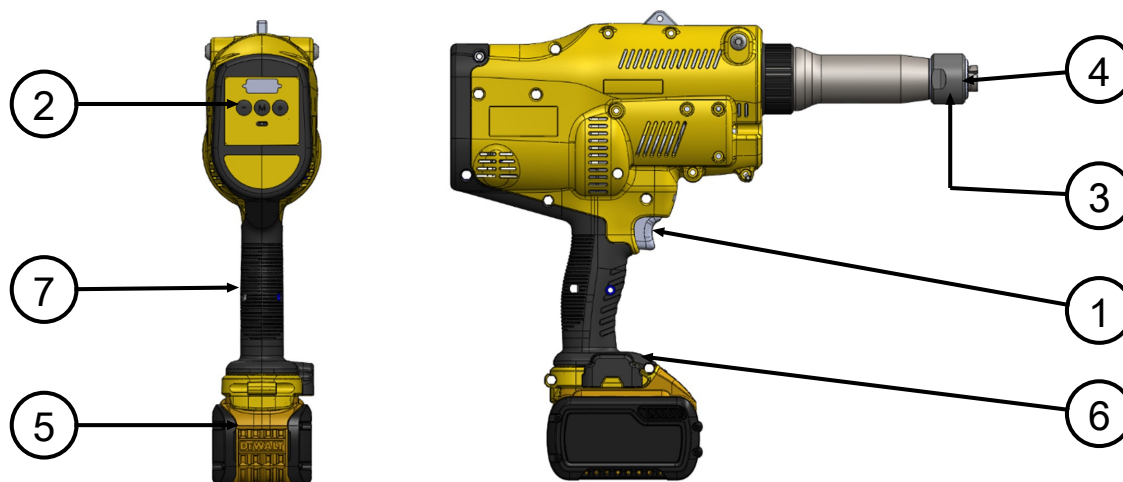
Тази опаковка съдържа:

LB25PT-70	Бр.
Безжичен инструмент за монтаж (без носово оборудване)*	1
9 Ah литиево-йонна батерия**	2
Зарядно устройство	1
Раменни колани	1
Странична ръкохватка	1
Окови	1
Дистанционер за наковалня	1
Ръководство за работа	1

* Оборудването за нос се предоставя отделно и не е включено в основния инструмент. Номерът на частта е: 65120-00094.

* Количеството и вида на Li-Ion батерии зависи от номера на модела и мястото на продажба. Свържете се с местния доставчик за подробности и възможности.

3.5 Списък с основни компоненти



1 Спусък

3 Наковалня

5 Батериен пакет

7 Основна дръжка

2 Интерфейс на дисплея

4 Патронник

6 Бутон за освобождаване на батерията

4 Настройка на инструмента

4.1 Предназначение

Този продукт е предназначен предимно за поставяне само на заключващи болтове Stanley Engineered Fastening 12 мм NeoBolt® XT. Този инструмент не може да постави крепежни елементи на стеблото.

ЗАБЕЛЕЖКА

Този инструмент трябва да се използва от опитни оператори

Не допускайте деца в близост до инструмента. Надзорът е наложителен, когато неопитни хора използват този инструмент.

- ⇒ Този уред не е предназначен за употреба от малки деца или хора с увреждания без наблюдение.
- ⇒ Този продукт не е предназначен за употреба от хора (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или с липса на знания, освен ако не са под наблюдение или не са били инструктирани относно употребата на устройството от човек, отговорен за тяхната безопасност. Децата никога не трябва да остават сами с продукта.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не използвайте инструмента при мокри условия или в присъствието на запалими течности или газове.



Прочетете всички предупреждения и инструкции за безопасност, преди да пуснете инструмента в експлоатация.



Винаги носете одобрена защита за слуха и очите, когато използвате монтажното оборудване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Това може да доведе до лични наранявания и щети.

Никога не променяйте инструмента или неговите части.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди регулиране на инструмента, винаги сваляйте батерията.

Преди Употреба

1. Изберете подходящо по размер носово оборудване и го инсталирайте.
2. Уверете се, че батерията е напълно заредена.
3. Поставете батерията в инструмента.
4. Бързо издърпайте и освободете пусковия превключвател, за да настроите инструмента на начална позиция.

4.2 Зарядни устройства

Вашият електрически инструмент се зарежда със зарядно устройство на DEWALT®. Внимателно прочетете всички инструкции за безопасност, преди да използвате зарядното устройство. Зарядното устройство не изисква регулиране и е създадено за възможно най-улеснена работа.

4.2.1 Зареждане на батерия

1. Включете зарядното устройство в подходящ контакт, преди да вкарате батерийния пакет. (Вижте спецификациите на зарядното устройство)
2. Вкарайте батерията в зарядното устройство, уверете се, че тя е добре поставена в зарядното устройство. Червената светлина (зареждане) ще започне да мига, което показва, че процесът на зареждане е започнал.
3. Завършването на зареждането ще бъде показано от червената светлина, която вече ще свети постоянно. Батерията е напълно заредена и може да се използва веднага или да се остави в зарядното устройство.
4. За да извадите батерията от зареждащото устройство, натиснете бутона за освобождаване на батерията.

ЗАБЕЛЕЖКА







За да се осигури максимално добра дейност и живот на литиево-йонните батерии, заредете напълно батерията преди първата употреба.

4.2.2 Времена на зареждане

Батерии	Зарядни устройства/време за зареждане (минути)								
	Кат. №	V _{DC}	Ah	Тегло кг	DCB10 7	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	270	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,25	420	220	140	85	140	X

4.2.3 Операция по зареждане

Вижте таблицата по-долу за състоянието на заряда на батерийния пакет.

Индикатори за зареждане:		
	Зареждане	
	Напълно заредени	
	Забавено зареждане на батерията поради гореща/студена външна среда*	

Червената светлина ще продължи да мига, но по време на тази операция ще се включи също и жълта индикаторна светлина. Когато батерията достигне подходяща температура, жълтата светлинка ще се изключи и зарядното устройство ще възобнови зареждането.

Това зарядно устройство няма да зареди повредена батерия. Зарядното устройство ще даде знак, че батерията е повредена, като откаже да светне или чрез изкарване на повредената батерия или чрез мигане на зарядното устройство.

ЗАБЕЛЕЖКА

Това може и да означава проблем със зарядното устройство. Ако зарядното устройство показва проблем, занесете зарядното устройство заедно с акумулаторния пакет, за да бъдат тествани в упълномощен сервизен център.

Горещ/студен пакет закъснение

Когато зарядното устройство установи, че батерията е твърде гореща или твърде студена, то автоматично започва забавено зареждане на батерията поради гореща/студена батерия, и спира зареждането, докато батерията не достигне подходяща температура. Зарядното устройство тогава автоматично се превключва към режим на зареждане. Тази характеристика осигурява максимален живот на батерията. Студената батерия ще се зареди два пъти по-бавно от топлата батерия. Батерията ще се зарежда по-бавно през целия цикъл на зареждане и няма да се върне към максималната скорост на зареждане дори при затоплянето ѝ.

4.2.4 Литиево-йонни батерийни пакети

Литиево-йонните инструменти на STANLEY Engineered Fastening® са създадени със система за електронна защита, която защитава батерията срещу претоварване, прегряване или дълбоко разреждане. Инструментът ще се изключи автоматично, ако се включи електронната система за защита. Ако това се случи, поставете литиево-йонната батерия на зарядното устройство, докато се зареди напълно.

4.2.5 Инструкции за почистване на зарядното устройство

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от токов удар

Електрическият удар може да доведе до смърт или сериозно нараняване.

- ⇒ Не използвайте вода или други почистващи разтвори.
- ⇒ С помощта на кърпа или мека неметална четка премахнете прахта и масните натрупвания от външната част на зарядното устройство.
- ⇒ Не използвайте вода или други почистващи разтвори.

4.2.6 Важни бележки за зареждане

1. За най-продължителна и ефективна употреба, зареждайте батерията при температура на въздуха между 18 ° – 24 °С. Не зареждайте батерията при температура на въздуха под +4,5 °С, или над +40 °С. Това е важно и ще предпази от сериозно увреждане на батерията.
2. Зарядното устройство и батерията могат да станат топли при пипане по време на зареждане. Това е нормално състояние и не е индикация за проблем. За да се улесни охлаждането на батерията след употреба, избягвайте поставянето на зарядното устройство или батерията в среда с висока температура, като например в склад от метална конструкция, или неизолирано ремарке.
3. Ако батерията не се зарежда правилно:
 - ⇒ Проверете дали в контакта има ток, като включите там лампа или друг уред.
 - ⇒ Проверете дали приемника е свързан със светлинен превключвател, който изключва захранването при изключване на светлините.

- ⇒ Преместете зарядното устройство и батерията на място, където температурата на околния въздух е приблизително 65 °F - 75 °F (18 ° - 24 °C).
4. Ако проблемите със зареждането продължават, занесете уреда, батерията и зарядното устройство на местния сервизен център.
 5. Акумулаторният пакет не трябва да се презарежда, когато вече не може да отдава достатъчно мощност при работи, където преди е работел с лекота. Не продължавайте работа при такива условия. Следвайте процедурите за зареждане. Можете също така да зареждате частично използвана батерия, когато желаете, без да оказвате неблагоприятно въздействие върху нея.
 6. Чужди проводящи материали като, но не само, прах от шлайфане, метални стружки, стоманена вата, алуминиево фолио или всякакви натрупани метални частици трябва да се държат далеч от кухините на зарядното устройство. Винаги изключвайте зарядното устройство от електрическата мрежа, когато в кухините няма батерии за зареждане. Изключете зарядното устройство преди почистване.
 7. Не замразявайте и не потапяйте зарядното устройство във вода или други течности.

4.3 Батерии

Поставяне и изваждане на батерията от инструмента

ЗАБЕЛЕЖКА

За най-добри резултати, уверете се, че вашата батерия е напълно заредена. Инструментът ще се изключи без предупреждение, когато батерията е напълно разредена.

За да поставите батерията в дръжката

1. Подравнете батерийния пакет с релсите в дръжката на инструмента.
2. Плъзнете го в дръжката, докато батерийния пакет е здраво положен в инструмента, и се внимавайте да не се разкачи.

За да извадите батерията от дръжката

1. Натиснете бутона за освобождаване на батерията и я издърпайте силно от дръжката на инструмента.
2. Вкарайте батерийния пакет в зарядното устройство, както е описано в раздела на зарядното устройство в това ръководство.

Препоръки за съхранение

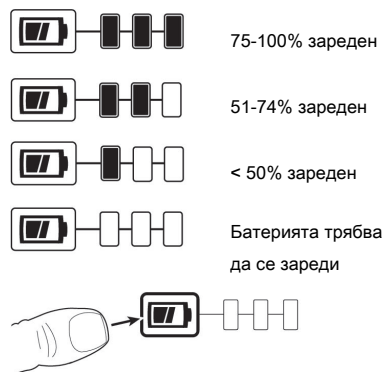
- Най-доброто място за съхранение е хладно и сухо място, далеч от директна слънчева светлина и прекомерна жегата или студ. За оптимална работа и живот, когато не са в употреба, съхранявайте батерийните пакети при стайна температура.
- За дълго съхранение, препоръчително е да съхранявате напълно зареденият батериен пакет на хладно, сухо място извън зарядното устройство, за оптимални резултати.

ЗАБЕЛЕЖКА

Акумулаторните пакети не трябва да се съхраняват напълно изпразнени. Акумулаторният пакет трябва да се презареди преди употреба.

4.4 Батерии за измерване на горивото

Някои батерии на DEWALT® включват манометър, който се състои от три зелени LED лампички, които показват нивото на заряд, оставащ в батерията. Манометърът е индикация на приблизителното ниво на оставащия заряд на батерията, според следните показатели:



За да активирате манометъра, натиснете и задръжте бутона му. Ще се включи комбинация от три зелени LED лампички, които обозначават нивото на оставащия заряд. Когато нивото на заряд в батерията е под лимита, позволяващ употреба, манометърът няма да се включи и батерията ще трябва да се презареди.

ЗАБЕЛЕЖКА

Индикаторът на горивото е само показател на нивото на зареждане на акумулаторния пакет. Той не показва функционалността на инструмента и може да бъде в друга вариация в зависимост от другите компоненти на продукта и желанието на крайния потребител.

За повече информация относно манометъра на батерията, моля позвънете на 1-800-4-DEWALT® (1-800-433-9258) или посетете уебсайта ни www.DEWALT.com

5 Работни процедури

При инструментите за заключващи болтове носовото оборудване винаги се състои от два елемента: наковалня и цанга. И двата елемента се съпоставят с поставената закопчалка и с размера на отвора в приложението.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използвайте подходящо оборудване за нос

От съществено значение е правилното оборудване за нос да бъде монтирано към инструмента, за да се гарантира както ефективното поставяне на закопчалката, така и безопасната работа на инструмента. Прочетете внимателно всички предупреждения за безопасност.

⚠ ВНИМАНИЕ

Винаги спазвайте инструкциите за безопасност и приложимите разпоредби.

⚠ ВНИМАНИЕ

За да се намали риска от сериозни наранявания на работещия, изключете батерията, преди да направите корекции или преди да отстраните/инсталирате допълнителния или аксесоари. Едно нежелано задействане на инструмента може да предизвика наранявания.

⚠ ВНИМАНИЕ

За намаляване на риска от сериозни наранявания, винаги използвайте подходяща позиция на ръцете.

⚠ ВНИМАНИЕ

За намаляване на риска от сериозно нараняване, винаги дръжте здраво в очакване на неочаквана реакция.

5.1 Правилно положение на ръцете

Правилната позиция на ръцете изисква едната ръка да е на основната ръкохватка. Инструментът може да се работи както с лява, така и с дясна ръка. Допълнителна странична ръкохватка се доставя с инструмента, за да може операторът да го използва удобно с две ръце.

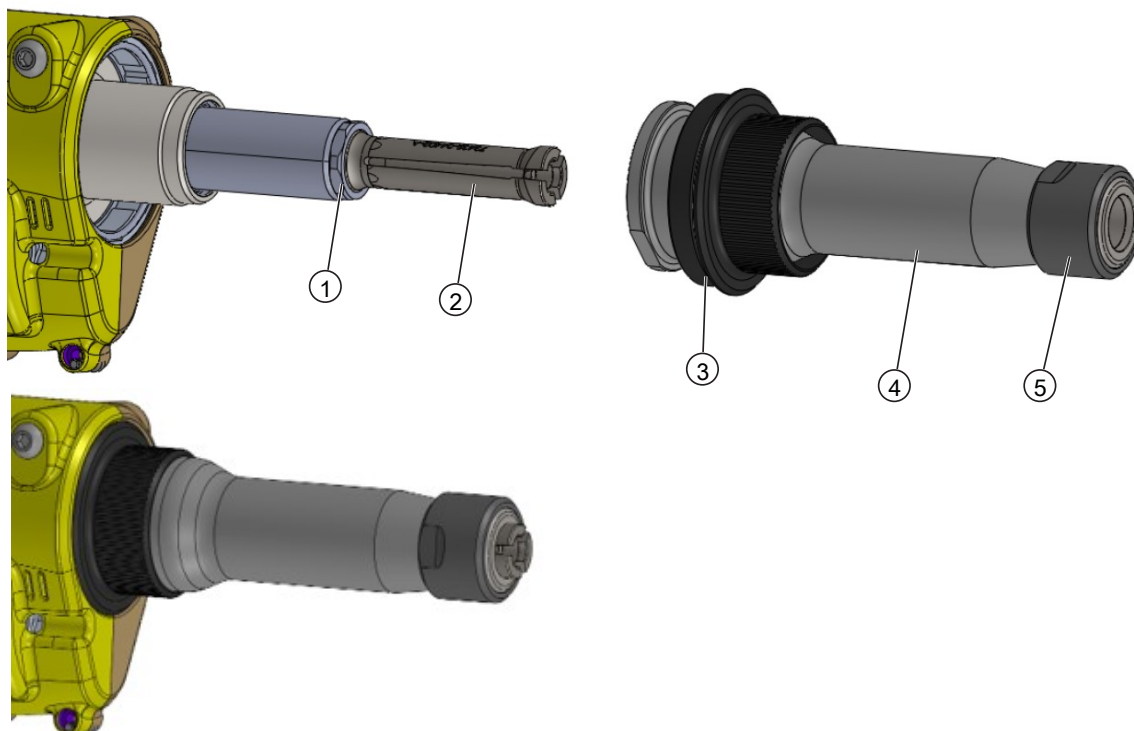
5.2 Работа с инструмента

Този инструмент работи в следния режим:

5.2.1 Настройка и регулиране на позицията на цангата

Инструментът е предназначен предимно за закрепване на 12 мм NeoBolt® XT заключващи болтове. Наковалнята и цангите се доставят отделно към инструмента и трябва да се монтират преди сглобяването. Извадете батерията от инструмента преди тази процедура.

Цанги от една част:



1 Стопиращи гайки
3 Задържаща гайка
5 Наковалня

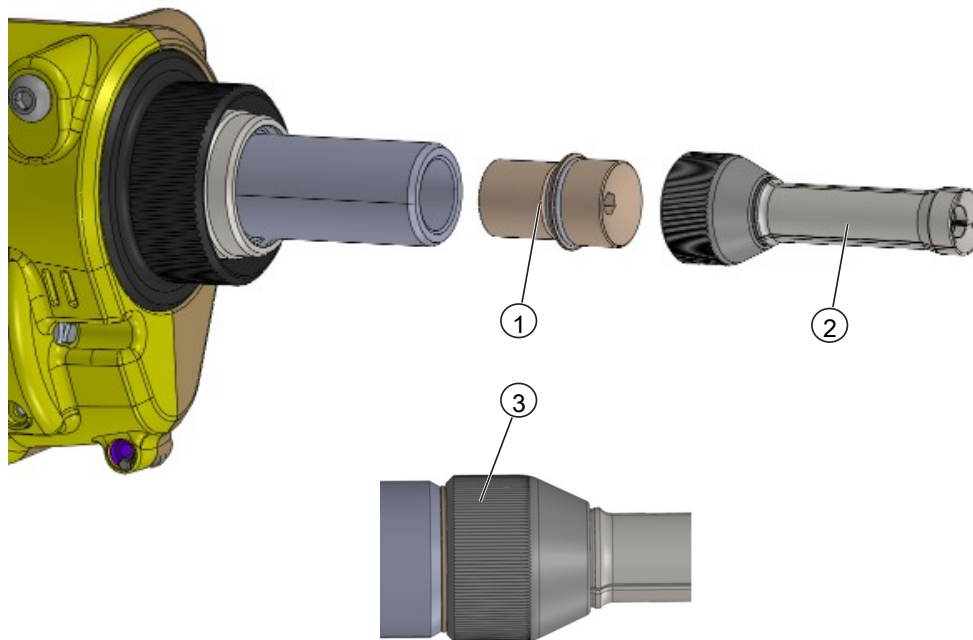
2 Патронник
4 Носов корпус

1. Завинтване на цанга в инструмент:
 - ⇒ Завийте цангата в инструмента.
 - ⇒ Закрепете цангата с контргайка.
 - ⇒ Уверете се, че не се виждат резби на цангите.
2. Завинтване на наковалня в корпуса на носа:
 - ⇒ Завийте наковалнята в корпуса на носа.
 - ⇒ Завъртете наковалнята до 20 фунт-фут.
 - ⇒ Плъзнете задържащата гайка върху корпуса на носа.
3. Сглобете частите на носа:
 - ⇒ Плъзнете носовите части върху цангата.
 - ⇒ закрепете носовите части с помощта на задържащата гайка.
4. Проверете функционалността на цангата:
 - ⇒ Уверете се, че цангата се отваря напълно, позволявайки на закопчалката да пасне.
 - ⇒ Уверете се, че стърчането на цангата не е прекомерно (не повече от приблизително 7 мм, в зависимост от типа на цангата).

5. Регулирайте позицията на цангата:

⇒ Регулирайте позицията на цангата, ако е необходимо, за да отговаря на посочените изисквания.

Сегментирани цанги:



1 Съединител

2 Патронник

3 Напълно поставена цанга

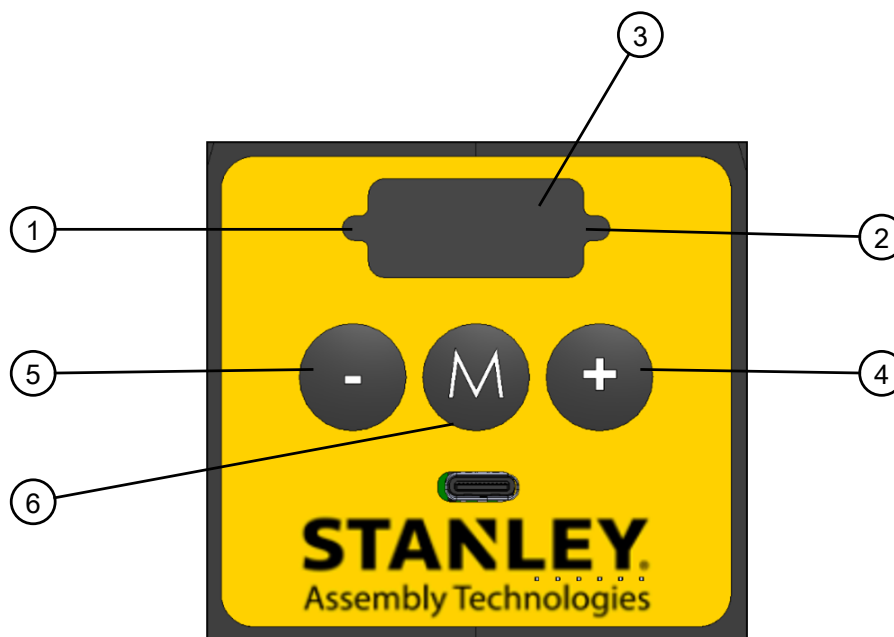
1. Завийте съединителя на цангата в инструмента.
 - ⇒ Използвайте шестограмен ключ 6 мм, за да завъртите цанговия съединител.
 - ⇒ Зацепете вътрешния шестостен в съединителя.
2. Завийте напълно ръчно цангата в съединителя.
 - ⇒ Не използвайте инструмент.
3. Плъзнете носовите части върху цангата.
 - ⇒ Закрепете носовите части с помощта на задържащата гайка.

ЗАБЕЛЕЖКА Този тип цанга не може да се регулира на позиция.

ЗАБЕЛЕЖКА

При поставяне на крепежни елементи, доставени от Howmet или Meishan, дистанционерът Anvil (65110-00679) трябва да бъде монтиран преди корпуса на носа, за да осигури подходяща дължина на носа, за да достигне до всички приложения.

5.2.2 Основен интерфейс на инструмента



1 Червен светодиод

2 Зелен светодиод

3 Екран

4 Бутон за увеличаване (+).

5 Бутон за намаляване (-).

6 Бутон за режим (M).

Основни функции на интерфейса на инструмента:

1. След като поставите батерията, натиснете спуська на инструмента. Трите десетични точки ще светят на 3-цифрения интерфейс на дисплея в задната част на инструмента.
2. Трите десетични точки показват, че инструментът е включен, готов за употреба.
3. Трите десетични точки показват, че инструментът е в неактивен режим.

5.2.3 Режим на неактивност



1. След като поставите батерията, натиснете спуська на инструмента. Трите зелени точки ще светят на 3-цифрения интерфейс на дисплея в задната част на инструмента, показвайки режим на неактивност.




- При натискане на бутона за намаляване (-), инструментът ще покаже броя на цикъла. Броят на цикъла ще се покаже за 10 секунди.
- Бутонът за режим (M) е неактивен в режим на готовност.
- Избирането на бутона за увеличаване (+) ще покаже текущата програма на инструмента и ще мига между зададените параметри в този режим, хода и праговата стойност на задействане. След 10 секунди инструментът ще се върне в неактивен режим.

ЗАБЕЛЕЖКА

USB-C интерфейсът е деактивиран

Това ще осигури повече промени в настройките в бъдеще.

5.2.4 Показване на брояча на цикъла

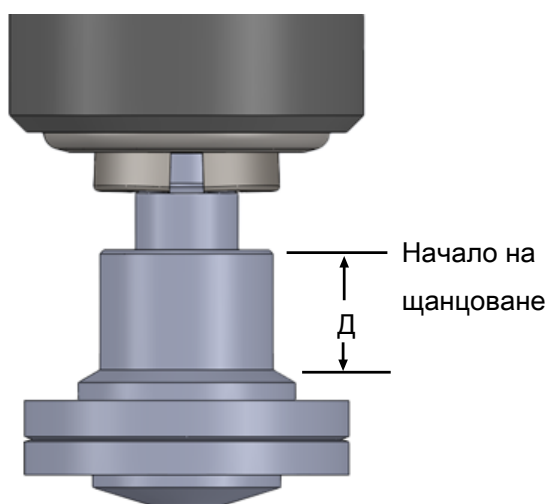
	<p>1. Поставете инструмента в неактивен режим.</p>
	<p>2. При натискане на бутона за намаляване (-), инструментът ще покаже броя на цикъла. Броят на цикъла ще се покаже за 10 секунди.</p>
	<p>3. Докато се показва броят на цикъла, натискането на бутона за режим веднага ще накара дисплея да влезе в режим на неактивност.</p> <ul style="list-style-type: none"> Над 1000 дисплеят ще показва 1,00 (6 850 = 6,85) Над 10 000 дисплеят ще показва 10,0 (52 500 = 52,5) Над 100 000 дисплеят ще показва 100. (149 000 = 149.) <p>ЗАБЕЛЕЖКА : Обърнете внимание на десетичната запетая.</p>

5.2.5 Режими

Този инструмент е оборудван с различни режими на работа за правилна настройка на различни крепежни елементи. Отговорност на оператора и крайните потребители е да гарантират, че правилната настройка е идентифицирана и конфигурирана преди въвеждане в производствената среда. Прочетете внимателно този раздел, за да изберете режима, който най-добре отговаря на потребителското приложение.

Режим на разстояние (Програми 1-3):

Този режим обикновено се използва в приложения с щифтове и втулки, като STANLEY Neobolt® или Howmet Bobtail®. Инструментът усеща началото на щанцоването, след което изминава предварително зададено разстояние (L), въведено от потребителя в инструмента. Това разстояние е дължината на втулката.



Двете променливи са:

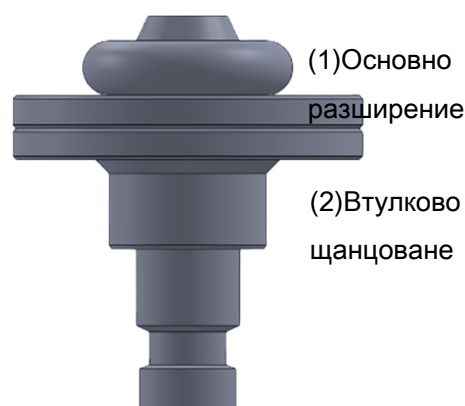
- Дължина на щанцоване (Д): Дължината на щампата в милиметри (мм).
- Прагова стойност: Нивото на сила, при което инструментът определя къде започва щанцоването (100-800). В повечето случаи (типове крепежни елементи NeoBolt® и Bobtail®), тази стойност не трябва да се променя от фабричната настройка (250). Инструментът ще тегли до програмираната дължина на щанцоване след достигане на програмираната прагова стойност.

Принудителен режим (Програми 4-6):

Този режим обикновено се използва за поставяне на крепежни елементи от тип крушка, като STANLEY ESO или Howmet BOM, които са трудни за завиване в режим на разстояние. Когато се задейства, инструментът работи, докато се достигне предварително зададената сила/прагова граница (100-800), независимо от дължината на щанцоването.

Програми 1-6 са предварително зададени за някои от най-често срещаните крепежни елементи. Могат да се направят корекции за най-добро представяне.

За други приложения са предвидени програми 7 и 8. Те могат да бъдат конфигурирани в режим на разстояние или сила.



Режим на изрязване (програма CPr):

Този режим се използва за отстраняване на втулката от приложения с щифтове и втулки, когато е необходимо, след като втулката е поставен. За тази функция на инструмента трябва да бъде монтиран инструмент за отстраняване (изрязване). Този режим работи по същия начин като дистанционния режим, с изключение на това, че максималната сила, която инструментът може да приложи, е увеличена, за да позволи по-високите сили, които често са необходими за отстраняване на втулката. Дължината на щанцоването може да се регулира, за да поеме дължината на отстраняваната втулка. В повечето случаи праговата стойност не трябва да се променя от фабричната настройка.

5.2.6 Препоръчителни стойности

		Дължина на щанцоване	Праг
CPr	12 мм NeoBolt XT (отстраняване на втулка)	14,5	250
AU1	12 мм NeoBolt® XT	9	250
AU2	Howmet 12 мм Bobtail®	9	250
AU3	Meishan 12 мм Monotail	8	225
AU4	Avbolt ECO 1/2"	Не е приложимо	700
AU5	Howmet 1/2" Bomtail®	Не е приложимо	700
AU6	Meishan 1/2" Unitail®	Не е приложимо	600

		Дължина на щанцоване	Праг
AU7	Регулируема от потребителя 1	8	250
AU8	Регулируема от потребителя 2	0	250

Инструментът се доставя с предварително зададени стойности за 6 стандартни крепежни елементи. За да използвате препоръчаните настройки, изберете подходящия режим (вижте раздел 5.2.9).

Препоръчителните стойности могат да бъдат леко увеличени/намалени, за да се постигне правилният комплект закопчалки.

Винаги първо проверявайте настройките, преди да пуснете в експлоатация на производствената линия, за да проверите натискането на крепежния елемент.

Преди да промените каквито и да е настройки, уверете се, че батерията е достатъчно заредена, за да можете да запазите настройките на инструмента.

5.2.7 Избор на режим

	<p>1. От режим на готовност натиснете бутона за увеличаване, за да видите текущия режим на инструмента.</p>
	<p>2. Натиснете бутоните за увеличаване/намаляване, докато се покаже желаният режим.</p>



3. След като изберете желаня режим, натиснете и задръжте бутона за режим, докато зеленият светодиод светне.
4. Освободете бутона за режим.
5. Избраният режим ще мига заедно със зеления светодиод, след което ще се редуват стойностите на хода и прага за 10 секунди.
6. Зеленият светодиод ще спре да мига и след това инструментът ще се върне в неактивен режим, готов за настройка на следващия крепеж.
 - За да проверите настройката на режима. От режим на неактивност натиснете бутона за увеличаване (+), за да покажете текущия режим заедно с програмираната дължина на щампования и прагови стойности на дисплея за 10 секунди, преди да се върнете в режим на неактивност.

5.2.8 Крепежни елементи извън списъка с предварително зададени крепежни елементи

Ако не може да се постигне правилен комплект закопчалки с помощта на предварително зададените стойности за закопчалки в определения режим AU, потребителят може да въведе нови параметри за дължина на щанцоване и прагова стойност.

Имайте предвид, че настройването на дължината на притискане на нула в AU7 или AU8 ще постави инструмента в „силов режим“, където се използва само прагова стойност за контролиране на комплекта закопчалки и скоростта на инструмента се намалява. Задаването на дължината на щанцоване на нула в AU8 ще доведе до по-бавна скорост на инструмента от AU7 и е предназначено за крепежни елементи, които са по-чувствителни към прекалено или недостатъчно щамповане.

Режим AU7 и AU8 ще осигурят идентична производителност на инструмента, ако дължината на щанцоването е зададена на всяка стойност, различна от нула.

Обърнете се към раздел 5.2.9 за инструкции как да изберете режим AU7 или AU8.

Обърнете се към раздел 5.2.11 за инструкции как да регулирате параметрите на програмиран режим за AU7 или AU8.

5.2.9 Регулиране на параметрите на програмиран режим

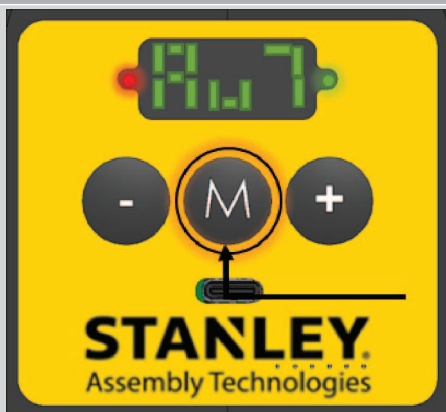
Параметрите за дължина/праг на щанцоване могат да се регулират и запамятват в инструмента. Запазените стойности ще се запазят в паметта на инструмента дори след изключване.

За да промените параметрите на режима:



1. От състояние на готовност натиснете бутона за увеличаване, за да видите текущия режим на инструмента. Натиснете бутоните за увеличаване/ намаляване, докато се покаже желаният режим, който искате да промените.

ЗАБЕЛЕЖКА : Първият параметър е дължината на щанцоването, а вторият параметър е праговата стойност. В програмите AU4, AU5 и AU6 се показва само праговата стойност. Инструментът се управлява принудително само в тези програми и дължината на щанцоването не е приложима.



2. Натиснете и задръжте бутона за активиране. Първо зеленият светодиод ще светне, след това червеният и зеленият светодиод ще светнат заедно.

3. Освободете бутона за режим, след като зеленият и червеният светодиод светят.

ЗАБЕЛЕЖКА : Ако бутонът за режим се задръжи отвъд червения светодиод, който се включва/ изключва два пъти, инструментът ще изтече обратно в режим на неактивност. Повторете инструкциите от стъпка 1, за да рестартирате тази процедура.



4. Дисплеят ще покаже текущата настройка на хода за този режим. (Тази стъпка не е приложима за програми 4-6)

5. Използвайте бутоните за увеличаване/ намаляване, докато се покаже желаната стойност на дължината.

ЗАБЕЛЕЖКА : Използвайте бутоните за увеличаване/ намаляване, докато се показва желаната стойност на дължината.



6. Натиснете и задръжте бутона за режим, докато червеният и зеленият светодиод мигат два пъти.

7. Освободете бутона за режим.

ЗАБЕЛЕЖКА : Ако бутонът за режим се задръжи отвъд червения светодиод, който се включва/ изключва два пъти, инструментът ще изтече обратно в режим на неактивност. Повторете инструкциите от стъпка 1, за да рестартирате тази процедура.



8. Дисплеят ще покаже текущата прагова стойност за този режим.

9. Използвайте бутоните за увеличаване/ намаляване, докато се покаже желаната прагова стойност.



10. Натиснете и задръжте бутона за режим, докато червеният и зеленият светодиоди мигат.

11. Освободете бутона за режим.

12. Новият режим, дължината и праговите стойности ще бъдат запазени.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако бутонът за режим се задръжи отвъд червения светодиод, който се включва/ изключва два пъти, инструментът ще изтече обратно в режим на неактивност. Повторете инструкциите от стъпка 1, за да рестартирате тази процедура.



13. Инструментът ще се върне в неактивен режим.

14. За да проверите, просто натиснете бутона за увеличаване (+), за да се покажат настройките.

15. Инструментът ще се върне на празен ход след 10 секунди.

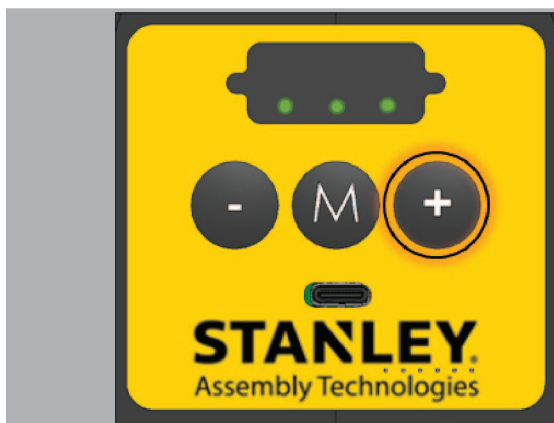
ЗАБЕЛЕЖКА

Праговата стойност се отнася до силата, необходима за откриване на началото на огъване на крепежния елемент. Диапазонът на прага е 100-800, като се увеличава с 1. Натискането и задръжането на +/- ще ускори увеличаването.

ЗАБЕЛЕЖКА

Този инструмент е ограничен до 45 мм ход и ходът се променя на стъпки от 0,5 мм. Натискането и задръжането на +/- ще ускори увеличаването.

5.2.10 Преглед на текущите настройки



1. Когато инструментът е в режим на готовност, натиснете бутона за увеличаване (+), за да покажете настройките.
2. Инструментът ще се върне в неактивен режим след 10 секунди.

5.2.11 Съвети за регулиране

За NeoBolt® XT

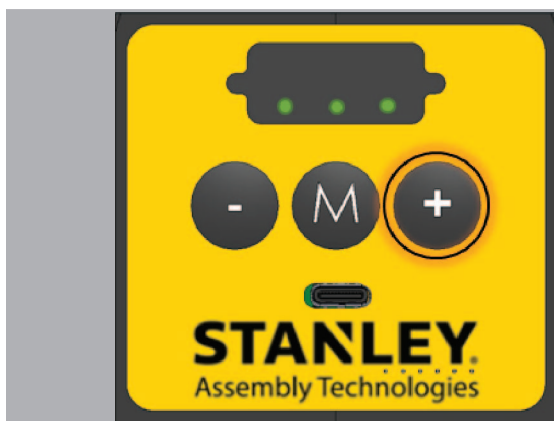
- Ако инструментът повреди щифта на крепежния елемент: Намаляване на удара.
- Ако инструментът частично притиска втулката: Увеличаване на хода.

Обща настройка на крепежния елемент

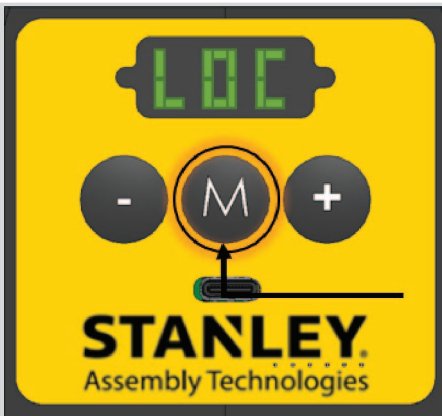
- Ако инструментът е под шанцоване на малко постоянно количество: Увеличете дължината на шанцоването (L)
- Ако инструментът е много под шанцоване, увеличете праговата стойност.
- Ако инструментът е над шанцоване: Намаляване на праговата стойност или дължината на шанцоването (Д)

5.2.12 Заклучен режим

Инструментът ще се покаже заключен, когато е активиран от оператора.



1. За да проверите дали инструментът е в заключен режим, от неактивен екран натиснете и отпуснете двата бутона за намаляване и увеличаване.



2. Дисплеят ще покаже състояние на заключен инструмент, или 'LOC', или 'UNL' на дисплея за 1 секунда



3. Инструментът ще се върне в неактивен режим.

5.2.13 Отключване и заключване на дисплея на инструмента

Дисплеят на инструмента може да бъде заключен от промяна на параметрите чрез следния процес.



1. От режим на готовност натиснете и задръжте едновременно бутона за намаляване и увеличаване.



2. Изчакайте, докато светне червената лампичка.
3. Освободете бутоните за увеличаване и намаляване.



4. Натиснете и задръжте бутона за режим „M“.
5. Изчакайте, докато светне червената светлина, след което отпуснете бутона „M“.
6. Екранът ще премигне “LOC” 3 пъти.

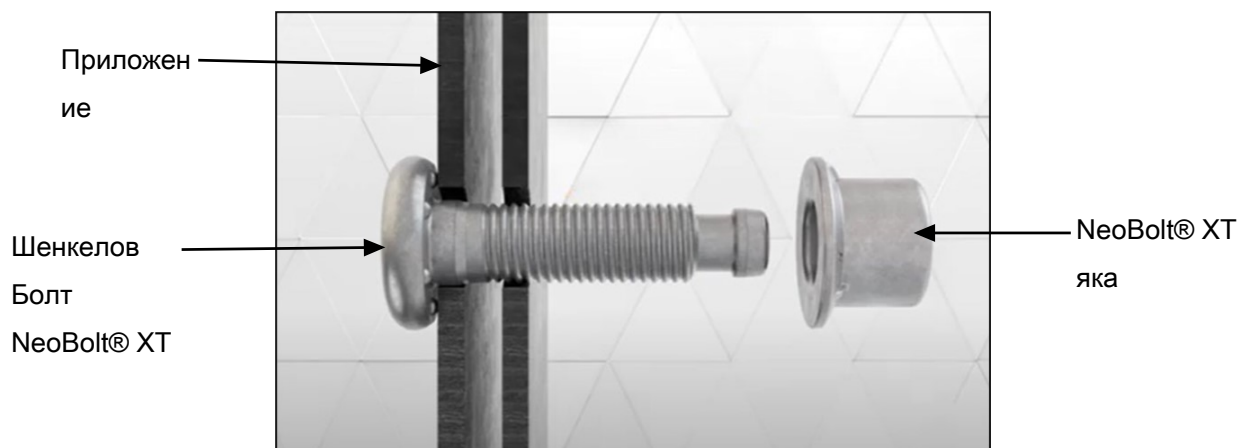


7. Инструментът ще се върне в неактивен режим.
8. За да потвърдите, просто натиснете два пъти бутона за увеличаване (+), за да се покаже „LOC“, или за да покажете състоянието на инструмента, заключен или отключен, от неактивен режим, натиснете и отпуснете едновременно бутона за намаляване и увеличаване.
9. Инструментът ще се върне на празен ход след 5 секунди.

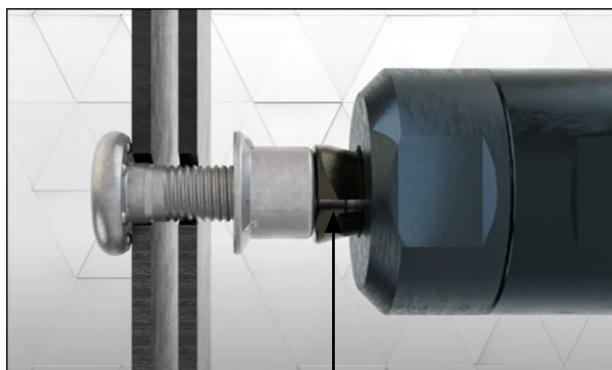
5.2.14 Настройка на крепежния елемент

12 мм NeoBolt® XT

- Поставете щифта и яката върху приложението, което трябва да се закрепи.

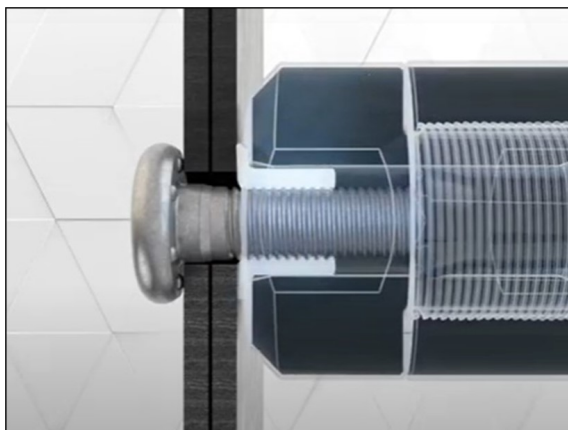


- Поднесете инструмента към опашката на шенкеловия болт NeoBolt® XT, уверете се, че цангата може да се плъзга свободно върху опашката на щифта. Всяко съпротивление, възпрепятстващо процеса на предлагане, изисква оператора да регулира позиционирането на цангата.

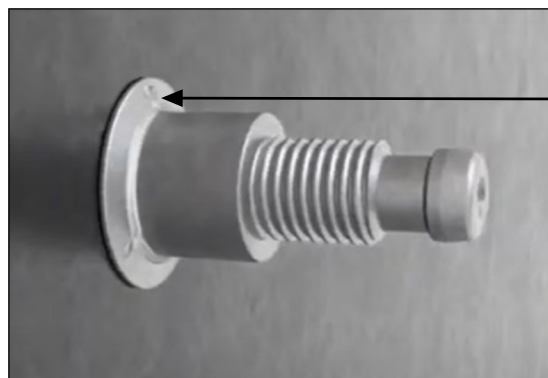


Патрон

- Работете с инструмента, като натиснете превключвателя на спусъка, инструментът ще заеме празнината и крепежният механизъм ще бъде преместен на място.



- След достигане на зададеното разстояние инструментът автоматично ще се прибере обратно в началната си позиция. Проверете съединението, образувано от поставянето на крепежния елемент, като наблюдавате зъбците на втулката. Успешното поставяне леко ще компресираща зъбците на втулката.

Втулкова
затворена
кука

6 Сервизиране на инструмента

6.1 Честота на поддръжка

Артикул	Честота
Обща проверка на инструмента	Ежедневно
Проверете цангата за износване или повреда	Ежедневно
Проверете цангата за навлизане на мръсотия	Ежедневно
Проверете опората и патронника за износване и повреда	5000 монтажа
Пълно обслужване на инструменти (от оторизиран сервиз)	100000 монтажа

Инструментът не трябва да се разглобява освен отстраняването на цангата, накрайника и наковалнята. Неспазването на тази инструкция може да анулира гаранцията.

6.2 Почистване



Винаги носете одобрени предпазни средства за очи и уши по всяко време, когато почиствате оборудването.

6.2.1 Екстериор на инструмента

Пазете безчетковите моторни вентилационни отвори чисти от прах и мръсотия. Ако е необходимо, използвайте мека, влажна

кърпа за отстраняване на прах и мръсотия от изпускателните отвори.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Носете одобрена защита за очите и одобрена защитна противопрахова маска, когато извършвате тази процедура.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не използвайте разтворители или други разяждащи химикали за почистване на неметалните части на инструмента. Тези химикали могат да влошат качеството на пластмасовите материали, използвани за тези части. Използвайте намокрена с вода и мек сапун кърпа. Никога не допускайте влизането на течности в инструмента; никога не потапяйте в течност, която и да е част на инструмента.

6.2.2 Инструкции за почистване на зарядното устройство

6.2.3 Проверка на външния вид

Проверете инструмента за следното:

- Повреда на дръжките, цангата и наковалнята
- Разхлабени части и винтове
- Каквито и да е изтичания на масло по корпусите
- Блокиране на вентилационните отвори

6.3 Резервни части

Само батерията, наковалнята и цангата се предлагат като резервни части срещу заплащане. Номерата на частите са както следва,

Номер на част	Описание	Количество на инструмент
65120-00094	12 мм комплект носово оборудване NeoBolt	1
65120-00093	12 мм NeoBolt наковалня	1
73432-04402	12 мм NeoBolt цанга	1
65110-00592	12 мм NeoBolt цангова гайка	1
65110-00547	Носов корпус	1
65120-00112	Задържаща гайка на носовия корпус	1
65110-00670	О-пръстен за задържаща гайка на носовия корпус	1
65110-00633	Оребрен винтов	24
65110-00679	Дистанционер за наковалня	1
N440487	Окови	1
N463971	Презрамка	1
N421925	Т-дръжка	1
DCB606	6.0Ah батерия (NA)	1
DCB609	9.0Ah батерия (NA)	1
DCB612	12.0Ah батерия (NA)	1
DCB615	15.0Ah батерия (NA)	1
DCB546	6.0Ah батерия (EU)	1
DCB547	9.0Ah батерия (EU)	1

За резервни части за ремонт на повредени или счупени инструменти, моля, консултирайте се с местния представител на SEF за поддръжка.

6.4 Акумулаторна батерия

Този акумулаторен пакет с продължителен живот трябва да се презарежда, когато вече не може да отдава достатъчно мощност при работи, където преди е работел с лекота. В края на техния технически живот, изхвърлете ги с грижа за околната среда:

- Изтощете до края батерийният пакет, след това го свалете от инструмента.
- Li-Ion клетки могат да се рециклират. Занесете ги на вашия доставчик или в местна станция за рециклиране. Събраните батерийни пакети ще се рециклират и изхвърлят по подходящ начин.

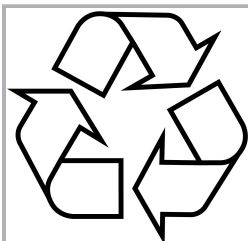
7 Оправяне на проблеми

7.1 Решаване на проблеми

Симптом	Причина	Решение
Инструментът не работи при натискане на пусковият превключвател.	Батерията е дефектна	Смяна на батерията
	Батерията не е напълно заредена	Зареждане на батерията
	Батерията не е вкарана докрай	Извадете батерията и я поставете отново. Рестартирайте инструмента.
	Батерията е достигнала лимита за работна температура поради продължителна употреба или дефект.	Извадете батерията и я оставете да се охлади. Поставете батерията и рестартирайте инструмента.
Инструментът не се връща в първоначална позиция, когато пусковият превключвател е освободен.	Електрическа неизправност.	Извадете батерията, оставете инструмента за две секунди, след което поставете отново. Нулиране на инструмента към начална позиция чрез задействане на пусковия превключвател
Инструментът не поставя крепежния елемент	Батерията е дефектна	Смяна на батерията
	Слаб заряд на батерията	Заредете батерията
	Навлизване на мръсотия в цанга/наковалня	Почистете цангата и наковалнята
	Високо натоварване при поставяне	Проверете захвата на скрепителя и размера на отвора на приложението
	Износена или счупена цанга	Нова цанга
Износена или счупена наковалня	Нова наковалня	
Инструментът не издърпва настройката за ход	Инструментът е претоварен в приложението	Проверете приложението (размери на отворите и дебелина на плочата) според спецификацията.
Батерията не отговаря на спецификацията за цикли на зареждане	Батерията е дефектна	Смяна на батерията
	Батерията не е напълно заредена	Зареждане на батерията
	Навлизване на мръсотия в цанга/наковалня	Почистете цангата и наковалнята
Не може да се постави щифта NeoBolt® XT по време на презареждане Цангата няма да освободи щифта NeoBolt®	Инструментът не е в начална позиция	Нулирайте инструмента в начална позиция
	Цанга в неправилна позиция	Регулирайте позицията на цангата
	Натрупване на отломки в цангата	Почистете цангата, нанесете малко количество мазнина на основата на литий върху вътрешните контактни повърхности
Прекомерно износване на цангата	Високо натоварване при поставяне	Проверете размера и дебелината на отвора за приложение и способността за захващане на крепежния елемент

*Други симптоми трябва да бъдат докладвани на вашия местен представител на STANLEY Engineered fastening или в ремонтен център.

8 Защита на околната среда



Ако един ден откриете, че вашият продукт STANLEY Engineered Fastening трябва да се смени, или ако няма повече да го използвате, не го изхвърляйте с битовите отпадъци. Занесете този продукт в съответния пункт. Разделното събиране на използваните продукти и опаковки позволява рециклирането на материалите и повторното им използване. Повторното използване на рециклираните материали помага за предпазване на околната среда от замърсяване и намалява необходимостта от сурови суровини.

Местните разпоредби могат да осигурят отделно събиране на електрически продукти от вашия дом, в пунктове за събиране или до търговския обект, когато закупвате нов продукт.

Можете да проверите местонахождението на вашият най-близък оторизиран сервиз, като се свържете с местния офис на STANLEY Engineered Fastening на адреса, посочен в това ръководство. Освен това, на нашия уеб сайт можете да намерите пълен списък на сервизите на STANLEY Engineered Fastening, както и информация за нашата следпродажбена поддръжка и контакти www.StanleyEngineeredFastening.com

9 Декларация за съответствие

9.1 ЕС декларация за съответствие

Производител:

STANLEY Engineered Fastening

Assembly Technologies

43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

Описание: Neobolt® Акумулаторен електроинструмент

Модел: LB45PT-70

Производителят декларира, че посоченият по-горе продукт отговаря на всички приложими разпоредби и изисквания на следните приложими директиви:

2023/1230/EC

Наредба за машините

2014/30/EC

Директивата за електросъвместимост

2011/65/EC

Директива RoHS

За препратки към директивите, публикувани в Официален вестник на Европейската общност, са използвани следните хармонизирани стандарти:

EN ISO 12100:2011

Безопасност на машините - Общи принципи за проектиране - Оценка на риска и намаляване на риска

EN ISO 62841-1:2023

Ръчни инструменти, задвижвани с електрически мотор, транспортируеми инструменти и машини за тревни площи и градини – Безопасност – Част 1: Общо изискване

Издател:

Thomas Osborne, Director of Engineering
Industrial Tooling and Stanley Assembly Technologies

Място и дата:

Ohio, United States, 20/06/2024

Правно обвързващ подпис:

Thomas R Osborne

Долуподписаният оторизиран представител е отговорен за съставянето на техническото досие за продукти, продавани в Европейския съюз, и изготвя тази декларация от името на Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel

Team Leader Technical Documentation

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Germany



Тази машина е в съответствие с Регламента за машините EC/2023/1230

9.2 Декларация за съответствие за Великобритания

Производител:

STANLEY Engineered Fastening

Assembly Technologies

43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

Описание: Neobolt® Акумулаторен електроинструмент
Модел: LB45PT-70

Производителят декларира, че посоченият по-горе продукт отговаря на всички приложими разпоредби и изисквания на следните приложими директиви:

Наредбите за доставка на машини (безопасност), 2008 г., S.I. 2008/1597 (с измененията).

Правила за електромагнитна съвместимост 2016 S.I. 2016/1091 (с измененията)

Регламенти за електрическо оборудване (безопасност) 2016, S.I. 2016/1101 (с измененията)

Ограничението за използване на някои опасни вещества в наредбите за електрическо и електронно оборудване 2012 (с измененията)

За препратки към директивите, публикувани в Официален вестник на Европейската общност, са използвани следните хармонизирани стандарти:

EN ISO 12100:2011

Безопасност на машините - Общи принципи за проектиране - Оценка на риска и намаляване на риска

EN ISO 62841-1:2023

Ръчни инструменти, задвижвани с електрически мотор, транспортируеми инструменти и машини за тревни площи и градини – Безопасност – Част 1: Общо изискване

Издател:

Thomas Osborne, Director of Engineering
Industrial Tooling and Stanley Assembly Technologies
Ohio, United States, 20/06/2024

Място и дата:

Правно обвързващ подпис:

Thomas R Osborne

Долуподписаният упълномощен представител отговаря за съставянето на техническото досие за продукти, продавани в Обединеното кралство и прави тази декларация от името на Stanley Engineered Fastening.

Angus Seewraj

Director of Blind Fastener Engineering, UK

Stanley Engineered Fastening, 43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.



Тази машина е в съответствие с Правилата за доставка на машини (безопасност) 2008, S.I. 2008/1597 (с измененията)

STANLEY[®]
Engineered Fastening

Priručnik za
rukovanje



LB45PT-70 NeoBolt[®] Tool

Baterijski alati

STANLEY[®]
Assembly Technologies

Manual Number

65104-00025

Issue

B

C/N

STN3401693

©2024 Stanley Black & Decker

Sva prava pridržana.

Navedene informacije ne smiju se reproducirati i/ili činiti dostupnima javnosti na bilo koji način (elektronički ili mehanički) bez prethodnog izričitog i pisanog odobrenja tvrtke STANLEY Engineered Fastening[®]. Navedene informacije temelje se na podacima poznatima u trenutku predstavljanja ovog proizvoda. STANLEY Engineered Fastening[®] stalno uvodi poboljšanja proizvoda, koji su stoga podložni promjenama. Navedene informacije primjenjive su na proizvode tvrtke STANLEY Engineered Fastening[®]. Tvrtka STANLEY Engineered Fastening[®] stoga se ne može smatrati odgovornom ni za kakve štete proizašle iz odstupanja od izvornih specifikacija proizvoda.

Dostupne informacije sastavljene su krajnje pažljivo. Međutim, STANLEY Engineered Fastening[®] ne može prihvatiti nikakvu odgovornost za pogrešne informacije ni njihove posljedice. STANLEY Engineered Fastening[®] neće prihvatiti nikakvu odgovornost za štete proizišle iz aktivnosti i postupaka trećih strana. Radni i trgovački nazivi, registrirani zaštitni znakovi itd. koje koristi STANLEY Engineered Fastening[®] neće se smatrati besplatnima ili slobodno dostupnima, sukladno zakonskim propisima o zaštiti zaštićenih znakova.

Sadržaj

1	O ovom priručniku	100
1.1	Konvencije prezentacije	100
1.1.1	Definicije: Sigurnosne signalne riječi i sigurnosni simboli	100
2	Za vašu sigurnost.....	102
2.1	Opća sigurnosna pravila	102
2.2	Sigurnost na radnome mjestu	102
2.3	Zaštita od električne struje	102
2.4	Osobna sigurnost	103
2.5	Upotreba i čuvanje električnih alata	103
2.6	Upotreba i čuvanje akumulatorskih baterija	104
2.7	Servisiranje	104
2.8	Dodatne sigurnosne informacije.....	104
2.9	Oznake i ikone	105
2.10	Važne sigurnosne upute za sve punjače baterija.....	106
2.11	Važne sigurnosne upute za sve baterije	108
2.12	Posebne sigurnosne upute za litij-ionske (Li-ion) akumulatore	109
2.13	Transport.....	109
2.14	Stalno prisutni rizici	111
3	Specifikacije.....	112
3.1	Specifikacije alata	112
3.2	Specifikacija baterije i punjača	112
3.3	Procijenjeno zakovica po punjenju	112
3.4	Sadržaj paketa	113
3.5	Popis glavnih dijelova.....	113
4	Podešavanje alata	114
4.1	Namjena.....	114
4.2	Punjači	115
4.2.1	Punjenje baterije	115
4.2.2	Vrijeme punjenja	115
4.2.3	Rad punjenja.....	115
4.2.4	Litij-ionske baterije	116
4.2.5	Upute za čišćenje punjača.....	116
4.2.6	Važne napomene o punjenju	116
4.3	Akumulatorske baterije.....	117
4.4	Baterije s pokazivačima napunjenosti	117
5	Postupci upotrebe.....	119
5.1	Pravilan položaj ruku.....	119
5.2	Upotreba alata.....	119
5.2.1	Podešavanje položaja obujmice	119
5.2.2	Glavno sučelje alata.	122
5.2.3	Stanje mirovanja	122
5.2.4	Prikaz broja ciklusa	123
5.2.5	Načini rada.....	124
5.2.6	Preporučene vrijednosti	125
5.2.7	Odabir načina	126

5.2.8	Zakovice koje nisu među programiranimi	127
5.2.9	Podešavanje parametara programiranih načina rada.....	127
5.2.10	Pregled trenutnih postavki	129
5.2.11	Savjeti za podešavanje.....	129
5.2.12	Zaključani način	130
5.2.13	Otključavanje i zaključavanje zaslona alata.....	130
5.2.14	Postavljanje zakovice	131
6	 Servisiranje alata	134
6.1	Učestalost održavanja	134
6.2	Čišćenje	134
6.2.1	Vanjski dio alata.....	134
6.2.2	Upute za čišćenje punjača	134
6.2.3	Provjera izgleda	134
6.3	Rezervni dijelovi	135
6.4	Punjiva baterija.....	135
7	 Otklanjanje poteškoća	136
7.1	Vodič za rješavanje problema	136
8	 Zaštita okoliša	137
9	 Izjava o sukladnosti	138
9.1	EU izjava o sukladnosti	138
9.2	UK izjava o sukladnosti	139

1 O ovom priručniku

1.1 Konvencije prezentacije

1.1.1 Definicije: Sigurnosne signalne riječi i sigurnosni simboli

U ovom priručniku koriste se sljedeći sigurnosni simboli i upozorenja na opasne okolnosti i rizik od ozljede ili materijalne štete.

Upozorenja na početku odjeljka

OPREZ

Vrsta i izvor opasnosti


Posljedice u slučaju ignoriranja

⇒ Aktivnosti za sprječavanje opasnosti

Upozorenje unutar odjeljka




PAŽNJA! Vrsta i izvor opasnosti Posljedice u slučaju ignoriranja Aktivnosti za sprječavanje opasnosti

Trokut upozorenja

Trokut upozorenja  naznačuje opasnost od smrti ili ozljede osoba. Upozorenja bez trokuta upozorenja naznačuju opasnost od oštećivanja imovine.

Signalna riječ

Signalna riječ naznačuje ozbiljnost opasnosti:

Signalna riječ	Značenje
 OPASNOST	Naznačuje neposrednu rizičnu okolnost koja će, ako se ne izbjegne, svakako rezultirati ozbiljnim ozljedama ili smrću.
 UPOZORENJE	Naznačuje potencijalno opasnu okolnost koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili ozbiljnim ozljedama
 OPREZ	Naznačuje potencijalno rizičnu okolnost koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati manjim ili srednjim ozljedama.
NAPOMENA	Naznačuje praksu koja nije vezana uz osobne ozljede, a ako se ne izbjegne, može rezultirati oštećivanjem imovine.

Vrsta i izvor opasnosti

Ovaj odjeljak opisuje opasnost i što je uzrokuje.

Posljedice u slučaju ignoriranja

Ovaj odjeljak objašnjava što se događa ako opasnost nije spriječena.

Aktivnosti za sprječavanje opasnosti

Ovaj odjeljak naznačuje kako se opasnost može spriječiti. Mjere se obavezno moraju poduzeti!

2 Za vašu sigurnost



Ovaj priručnik s uputama moraju pročitati sve osobe koje postavljaju ili koriste ovaj alat, uz poseban naglasak na sljedeća sigurnosna upozorenja i upute.

Nepravilna upotreba ili održavanje ovog proizvoda mogu rezultirati ozbiljnim ozljedama ili materijalnom štetom. Prije upotrebe ovog proizvoda pročitajte i usvojite sva upozorenja i upute. Tijekom korištenja električnih alata uvijek se pridržavajte osnovnih sigurnosnih mjera kako biste smanjili rizik od tjelesnih ozljeda.

Prije bilo kakvog podešavanja, izmjene pribora ili pohrane električnog alata iskopčajte utikač iz napajanja i/ili izvadite bateriju. Ove sigurnosne mjere smanjuju rizik od nehotičnog pokretanja električnog alata.

2.1 Opća sigurnosna pravila

⚠ UPOZORENJE

Proučite sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije isporučene uz ovaj električni alat.

Nepoštivanje uputa navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnim ozljedama.

Upozorenja i upute čuvajte za buduće potrebe.

Pojam "električni alat" u upozorenjima odnosi se na vaš električni alat napajan putem gradske mreže (s kabelom) ili na baterije (bez kabela).

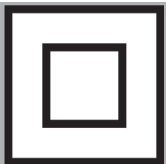
- Koristite samo za brzo postavljanje zakovica tvrtke STANLEY Engineered Fastening®.
- Koristite samo dijelove, vijke i pribor koji preporučuje proizvođač.
- Električni alat koristite samo uz predviđene baterije.

2.2 Sigurnost na radnome mjestu

1. Radno mjesto održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Zakrčeni ili mračni prostori dovode do nezgoda.
2. S električnim alatima ne radite u eksplozivnom okruženju, kao što je blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
3. Druge osobe i djecu držite podalje tijekom upotrebe električnog alata. Zbog odvratanja pozornosti mogli biste izgubiti nadzor nad uređajem.

2.3 Zaštita od električne struje

Elektromotor predviđen je samo za jedan napon. Uvijek provjerite odgovara li napon baterije naponu na nazivnoj oznaci. Također provjerite odgovara li napon punjača naponu strujne utičnice.



Vaš DEWALT® punjač je dvostruko izoliran sukladno direktivi EN60335, stoga žica uzemljenja nije potrebna.

Upotreba produžnog kabela

Produžni kabel nemojte koristiti, osim ako je to neizbježno. Upotrijebite odobreni produžni kabel prikladan za ulaznu snagu vašeg punjača (pregledajte Tehničke podatke). Najmanja debljina vodiča je 1 mm², a najveća duljina je 30 m. U slučaju upotrebe kabela na kolutu, kabel uvijek u cijelosti odmotajte.

Pročitajte sve upute.:

1. Utikač električnog alata mora odgovarati strujnoj utičnici. Nikad i ni na koji način ne prepravljajte utikač. Nemojte koristiti prilagodne utikače s uzemljenim električnim alatima. Neoštećeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.
2. Izbjegavajte fizički kontakt s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, metalnih okvira i hladnjaka. Rizik od strujnog udara povećan je ako je tijelo uzemljeno.
3. Električne alate ne izlažite kiši ni vlazi. Prodiranje vode u električni alat povećat će rizik od strujnog udara.
4. Kabel ne upotrebljavajte za nepredviđene namjene. Kabel ne upotrebljavajte za nošenje, povlačenje ili odvajanje utikača alata iz električne utičnice. Kabel držite daleko od izvora topline, ulja i oštih ili pokretnih dijelova. Oštećeni i zapetljani kabeli povećavaju opasnost od strujnog udara.
5. Prilikom upotrebe električnog alata na otvorenom prostoru upotrijebite produžni kabel koji je za to predviđen. Upotreba kabela predviđenih za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od strujnog udara.
6. Ako je upotreba alata na vlažnim mjestima neizbježna, upotrijebite napajanje sa sklopkom za zaštitu od neispravnosti uzemljenja (GFCI). Upotreba GFCI sklopke smanjuje rizik od strujnog udara.

2.4 Osobna sigurnost

1. Budite na oprezu, pazite što radite i rukovodite se zdravim razumom pri radu s električnim alatom. Nemojte upotrebljavati električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatom može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
2. Koristite opremu za osobnu zaštitu. Uvijek koristite zaštitu za oči. Zaštitna oprema kao što je maska protiv prašine, neklizajuća sigurnosna obuća, kaciga ili zaštita sluha u odgovarajućim uvjetima smanjuju mogućnost tjelesnih ozljeda.
3. Spriječite nenamjerno uključivanje. Provjerite je li prekidač u isključenom položaju prije priključivanja na napajanje ili umetanja baterija, podizanja ili prenošenja alata. Prenosjenje električnog alata tako da je prst na prekidaču ili priključivanje električnog alata kojemu je prekidač uključen može dovesti do nezgoda.
4. Prije uključivanja alata uklonite s njega sve ključeve i pribor za podešavanje. Ostavljanje ključa na rotirajućem dijelu električnog alata može dovesti do ozljede.
5. Nemojte predaleko posezati. Pazite na ravnotežu i zauzmite stabilan položaj. To omogućuje bolji nadzor nad električnim alatom u neočekivanim okolnostima.
6. Pravilno se obucite. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice uvijek držite daleko od pokretnih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti labavo obučenu odjeću, nakit ili dugu kosu.
7. Ako je omogućeno priključivanje uređaja za odvođenje i prikupljanje prašine, pazite da ih pravilno priključite i koristite. Odvođenje prašine može smanjiti opasnosti koje su s njom povezane.
8. Pazite da se uslijed naviknutosti na čestu upotrebu alata previše ne opustite i ne zanemarite pravila sigurne upotrebe. Nepažljivo postupanje može uzrokovati ozbiljne ozljede za djelić sekunde.

2.5 Upotreba i čuvanje električnih alata

1. Električni alat nemojte forsirati. Upotrijebite odgovarajući električni alat za posao koji obavljate. Prikladan električni alat bolje će i sigurnije obaviti posao brzinom za koju je predviđen.
2. Ne upotrebljavajte električni alat ako se prekidač ne može prebaciti u isključeni ili uključeni položaj. Svaki električni alat kojim se ne može upravljati pomoću prekidača predstavlja opasnost i potrebno ga je popraviti.
3. Prije bilo kakvog podešavanja, izmjene pribora ili pohrane električnog alata iskopčajte utikač iz napajanja i/ili izvadite bateriju. Ove sigurnosne mjere smanjuju rizik od nehotičnog pokretanja električnog alata.

4. Električne alate koji se ne koriste pohranite izvan dohvata djece i ne dopustite upotrebu osobama koje s tim alatima nisu upoznate. Električni alati opasni su u rukama nestručnih korisnika.
5. Električne alate treba održavati. Prije upotrebe provjerite ima li kakvih otklona ili savijenih pokretnih dijelova, napuknuća ili bilo kakvih drugih stanja koja mogu utjecati na rad alata. Ako je alat oštećen, popravite ga prije upotrebe. Mnoge nezgode uzrokovane su loše održanim električnim alatima.
6. Rezne alate održavajte oštrima i čistima. Pravilno održavanje reznih alata i njihovih oštrica smanjuje mogućnost savijanja i olakšava upravljanje.
7. Električni alat, pribor, nastavke itd. upotrebljavajte u skladu s ovim uputama te uzimajući u obzir radne uvjete i posao koji je potrebno obaviti. Upotreba električnih alata za poslove za koje nije namijenjen može dovesti do opasnih situacija.
8. Rukohvate i prihvatne površine održavajte suhima, čistima i bez prisutnosti ulja ili masti. Klizavi rukohvati onemogućuju sigurnu upotrebu i smanjuju nadzor nad alatom u neočekivanim okolnostima.

2.6 Upotreba i čuvanje akumulatorskih baterija

1. Punite samo punjačem kojeg propisuje proizvođač. Punjač prikladan za jednu vrstu baterije može predstavljati rizik od požara ako se koristi s drugim baterijama.
2. Električne alate upotrebljavajte samo uz izričito preporučene baterije. Upotreba bilo koje druge baterije može predstavljati rizik od ozljede i požara.
3. Dok baterija nije u upotrebi, držite je podalje od ostalih metalnih predmeta, kao što su spjalice za papir, novčići, ključevi, čavli, vijci i drugi maleni metalni predmeti koji mogu uzrokovati spajanje kontakata. Kratki spoj priključaka baterije može uzrokovati eksploziju ili požar.
4. U slučaju nepravilnog postupanja može doći do izbacivanja tekućine iz baterija. Izbjegavajte kontakt. Ako dođe do slučajnog kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dospije u oči, odmah potražite liječničku pomoć. Tekućina iz baterije može uzrokovati iritacije i opekline.
5. Nemojte koristiti akumulatorsku bateriju ili alat koji je oštećen ili modificiran. Oštećene ili modificirane baterije mogu pokazati nepredvidljivo ponašanje koje može rezultirati požarom, eksplozijom ili rizikom od ozljede.
6. Ne izlažite bateriju ili alat vatri ili previsokim temperaturama. Izlaganje vatri ili temperaturama iznad 130 °C može rezultirati eksplozijom.
7. Pridržavajte sve svih uputa o punjenju i nemojte bateriju ili alat puniti izvan temperaturnog raspona koji je specificiran u uputama. Neodgovarajuće punjenje ili punjenje na temperaturi izvan navedenog raspona može oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.

2.7 Servisiranje

1. Sve popravke električnih alata trebaju obavljati kvalificirane osobe uz upotrebu identičnih zamjenskih dijelova. To omogućuje sigurnu uporabu alata.
2. Nikada ne servisirajte oštećene baterije. Servisiranje baterija smije obavljati samo proizvođač ili ovlašteni servis.

2.8 Dodatne sigurnosne informacije

OPREZ

Nikad i ni na koji način ne prepravljajte alat.

Bilo kakva modifikacija alata poništava sva jamstva. Modifikacije mogu uzrokovati materijalnu štetu i/ili ozbiljne ozljede.

⚠ OPREZ**Uvijek koristite odobrenu zaštitnu opremu.**

Uvijek koristite zaštitne naočale. Uobičajene dioptrijske naočale ne pružaju zaštitu. Također upotrijebite masku protiv prašine ako radite u prašnim uvjetima. Uvijek koristite odobrenu zaštitnu opremu:

- ⇒ ANSI Z87.1 zaštita očiju (CAN/CSA Z94.3)
- ⇒ ANSI S12.6 (S3.19) zaštita sluha
- ⇒ NIOSH/OSHA/MSHA zaštita dišnih organa.

⚠ OPREZ**Uvijek koristite zaštitu za dišne organe.**

Tijekom upotrebe uvijek nosite odgovarajuću zaštitu za sluh, usklađenu sa standardom ANSI S12.6 (S3.19). U nekim uvjetima i u slučaju dulje upotrebe buka ovog proizvoda može pridonijeti gubitku sluha.

⚠ OPREZ**Opasnost od spoticanja o alat i padova**

Kad nije u upotrebi, alat postavite bočno na stabilnu površinu kako se nitko o njega ne bi mogao spotaknuti. Neki alati s velikim baterijama mogu stajati uspravno na bateriji, ali mogu se lako prevrnuti.

1. Koristite samo za brzo postavljanje zakovica tvrtke STANLEY Engineered Fastening® NeoBolt®.
2. Koristite samo dijelove, vijke i pribor koji preporučuje proizvođač.
3. Nemojte zlorabiti alat tako da ga ispuštate ili koristite kao čekić.
4. Rukohvate alata održavajte suhima, čistima te bez ulja i masti.
5. Uključeni alat nikad ne ostavljajte bez nadzora i izvadite bateriju kad alat nije u upotrebi.
6. Provjerite je li prekidač u isključenom položaju prije priključivanja na napajanje ili umetanja baterija, podizanja ili prenošenja alata.
7. Alat nemojte usmjeravati prema drugim osobama.
8. Nemojte koristiti alat ako je nosno kućište uklonjeno.
9. Prijavštinu i strane stvari držite podalje od ventilacijskih otvora alata jer to uzrokuje kvar.

2.9 Oznake i ikone

Oznake na alatu

Smještaj šifre datuma












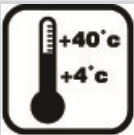












Datumska oznaka, koja obuhvaća godinu, mjesec i mjesto proizvodnje otisnuta je na kućištu na mjestu spoja alata i baterije.

Smještaj šifre datuma

Datumska oznaka, koja sadrži i godinu proizvodnje, otisnuta je na pločici s datumskom oznakom: 2022MMxxx

Oznake na alatu, punjaču i bateriji

Osim slika u ovom priručniku, na alatu, punjaču i bateriji mogu se nalaziti sljedeće oznake.

	Prije upotrebe pročitajte priručnik s uputama.		Ne izlažite vodi.
	Prije upotrebe pročitajte priručnik s uputama.		Odmah zamijenite oštećene kabele.
	Koristite zaštitu za oči.		Problem s napajanjem.
	Koristite zaštitu za sluh.		Problem s baterijom ili punjačem.
	Koristiti zaštitu za disanje.		Nemojte bušiti električno vodljivim predmetima.
	Punjenje baterije.		Punite samo između 4°C i 40°C.
	Baterija je napunjena.		Bateriju odložite vodeći računa o okolišu.
	Odgoda u slučaju vruće/hladne baterije.		Baterije nemojte spaljivati.
	Puni litij-ionske baterije.		Vrijeme punjenja pronaći ćete u tehničkim podacima.
	Samo za upotrebu u zatvorenim prostorima.		Nemojte puniti oštećene baterije.
	Vidljivo zračenje. Nemojte gledati u svjetlo.		Simbol opasnosti od električnog udara.
	Baterije tvrtke DEWALT®/POP®-Avdel® punite samo namjenskim DEWALT®/POP®-Avdel® punjačima. Punjenje drugih baterija osim onih tvrtke DEWALT®/POP®-Avdel® punjačem tvrtke DEWALT®/POP®-Avdel® može uzrokovati prsnuće baterija i druge opasne okolnosti.		Vaš DEWALT® punjač je dvostruko izoliran sukladno direktivi EN60335, stoga žica uzemljenja nije potrebna.

2.10 Važne sigurnosne upute za sve punjače baterija

Čuvajte ove upute:

Ovaj priručnik sadrži važne upute za sigurnost i upotrebu kompatibilnih punjača baterija (pregledajte Tehničke podatke).

⚠ UPOZORENJE**Električni udar uslijed tekućine**

Opasnost od električnog udara. Ne dopustite da u punjač proдре bilo kakva tekućina. Može doći do strujnog udara.

⚠ OPREZ**Opasnost od opekline.**

Bateriju nemojte uranjati ni u kakve tekućine i ne dopustite da u bateriju proдре vlaga. Nikad i ni iz kojeg razloga ne pokušavajte otvarati bateriju. Ako plastično kućište uređaja napukne, vratite u servis radi recikliranja.

⚠ UPOZORENJE**Strujni udar ili požar**

Da biste smanjili rizik od ozljeda:

⇒ Preporučujemo uporabu sklopke na diferencijalnu struju od 30 mA ili manje.

⚠ OPREZ**Opasnost od opekline.**

Da biste smanjili rizik od ozljeda:

⇒ Punite samo punjive baterije tvrtke DEWALT®. Ostale baterije mogu prsnuti te uzrokovati ozljede i materijalnu štetu.

⚠ OPREZ**Djeca su izložena rizicima ako se igraju uređajima**

Da biste smanjili rizik od ozljeda:

⇒ Djeca trebaju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala uređajem.

NAPOMENA

Kada je punjač priključen na napajanje, u nekim okolnostima može doći do kratkog spoja uzrokovanog stranim materijalima. Strane vodljive materijale kao što su između ostalih čelična vuna, aluminijska folija i bilo kakve nakupine metalnih čestica treba držati podalje od otvora punjača. Punjač uvijek isključite iz električnog napajanja ako akumulator nije u udubljenju punjača. Punjač iskopčajte iz napajanja prije čišćenja.

1. Prije upotrebe punjača pročitajte sve upute i oznake upozorenja na punjaču, bateriji i proizvodu koji koristi bateriju.
2. Akumulator ne pokušavajte puniti punjačima koji nisu navedeni u ovom priručniku. Punjač je predviđen za upotrebu s isporučenom baterijom.
3. Ovaj punjač predviđen je isključivo za punjenje punjivih baterija tvrtke DEWALT®. Svaka druga upotreba može rezultirati požarom ili strujnim udarom.
4. Punjač ne izlažite snijegu ili kiši.
5. Punjač iz utičnice izvucite povlačenjem za utikač, a ne za kabel. To će smanjiti rizik od oštećenja utikača i kabela.
6. Pobrinite se da kabel ne bude postavljen tako da se na njega može nagaziti, zaplesti o njega ili ga oštetiti na bilo koji način.

7. Na punjač nemojte stavljati nikakve predmete i nemojte postavljati punjač na meku površinu kako ne biste zatvorili ventilacijske otvore i uzrokovali prekomjerno zagrijavanje unutrašnjosti. Punjač postavite podalje od svih izvora topline. Punjač se prozračuje kroz otvore s gornje i donje strane kućišta.
8. Punjač ne koristite ako su kabel ili utikač oštećeni, nego ih odmah zamijenite.
9. Ne koristite punjač ako je primio snažan udarac, ako je ispušten na tlo ili ako je oštećen na bilo koji način. Predajte ga u ovlašteni servis.
10. Punjač ne rastavljajte. Ako je potrebno servisiranje ili popravak odnesite ga u ovlašteni servis. Nepravilno sastavljanje može rezultirati strujnim udarom ili požarom.
11. Iskopčajte punjač iz utičnice prije bilo kakvog čišćenja. To smanjuje opasnost od strujnog udara. Vađenje baterije ne smanjuje taj rizik.
12. Nikad ne pokušavajte zajedno povezati dva ili više punjača.
13. Punjač je predviđen za standardnu električnu struju u kućanstvu (pregledajte specifikacije punjača). Ne pokušavajte koristiti ni uz koji drugi napon. To se ne odnosi na automobilske punjače.
14. Nemojte koristiti produžni kabel osim ako je to neizbježno. Nepravilna upotreba produžnih kabela može rezultirati opasnošću od požara ili strujnog udara.
15. Prilikom upotrebe punjača na otvorenom prostoru uvijek pronađite suhu lokaciju i upotrijebite produžni kabel prikladan za upotrebu na otvorenom. Upotreba kabela predviđenih za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od strujnog udara.

Produžni kabel mora biti odgovarajućeg promjera (AWG - američki promjer žice) radi sigurnosti. Što je manja oznaka promjera žice, veći je njezin kapacitet. Na primjer, oznaka 16 znači veći kapacitet nego oznaka 18.

Kabel premalih dimenzija uzrokovat će pad linijskog napona, što rezultira gubitkom snage i pregrijavanjem. Ako koristite više produžnih kabela kako biste postigli potrebnu duljinu, provjerite je li svaki pojedinačni produžni kabel odgovarajućih dimenzija. U sljedećoj tablici prikazane su odgovarajuće dimenzije, ovisno o duljini kabela i nazivnoj oznaci ampera. Ako ste u nedoumici, upotrijebite veći promjer. Što je niža oznaka promjera, kabel je deblji.

2.11 Važne sigurnosne upute za sve baterije

Prilikom naručivanja zamjenskih baterija navedite kataloški broj i napon. Baterija nije tvornički potpuno napunjena. Prije upotrebe punjača ili baterije pročitajte sigurnosne upute u nastavku. Zatim slijedite opisane postupke.

Pročitajte sve upute

1. Bateriju ne punite i ne koristite u eksplozivnom okruženju, kao što je blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Prilikom postavljanja i vađenja baterije može doći do zapaljenja prašine ili para.
2. Nemojte nasilno postavljati bateriju u punjač. Bateriju nemojte modificirati ni na koji način kako biste je postavili u nekompatibilni punjač jer baterija može prsnuti i uzrokovati ozbiljne ozljede.
3. DEWALT® baterije punite samo predviđenim punjačima.
4. Nemojte prskati ni uranjati u vodu ili druge tekućine.
5. Nemojte pohranjivati ni koristiti na mjestima na kojima bi temperatura mogla dostići 40 °C (npr. alatnice ili metalni objekti tijekom ljeta). Za maksimalni vijek trajanja baterije pohranjujte na hladnim i suhim mjestima.
6. Dok baterija nije u upotrebi, držite je podalje od ostalih metalnih predmeta, kao što su spjalice za papir, novčići, ključevi, čavli, vijci i drugi maleni metalni predmeti koji mogu uzrokovati spajanje kontakata.
7. Baterije nemojte bacati u vodu.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od požara. Nikad i ni iz kojeg razloga ne pokušavajte otvarati bateriju. Ako je baterija napukla ili oštećena, ne postavljajte je u punjač. Bateriju nemojte gnječiti, ispuštati ni oštećivati. Bateriju i punjač nemojte koristiti ako su snažno udareni, ispušteni, pregaženi ili oštećeni na bilo koji način (npr. probušeni čavlom, udareni čekićem itd.). Može doći do strujnog udara. Oštećene baterije treba predati na servis radi recikliranja.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od požara. Bateriju nemojte pohranjivati ni prenositi tako da metalni predmeti mogu doći u dodir s izloženim kontaktima baterije. Prilikom transporta pojedinačnih baterija, pazite da kontakti budu zaštićeni i dobro od izoliranih materijala kako ne bi došlo do kratkog spoja.

⚠ OPREZ

Kad nije u upotrebi, alat postavite bočno na stabilnu površinu kako se nitko o njega ne bi mogao spotaknuti. Neki alati s velikim baterijama mogu stajati uspravno na bateriji, ali mogu se lako prevrnuti.

2.12 Posebne sigurnosne upute za litij-ionske (Li-ion) akumulatore

1. Bateriju nemojte spaljivati čak ni ako je vrlo oštećena ili potpuno istrošena. Baterije mogu eksplodirati u vatri. Prilikom spaljivanja litij-ionskih baterija oslobađaju se otrovne pare i materijali.
2. Ako sadržaj baterije dođe u kontakt s kožom, odmah isperite blagim sapunom i vodom. Ako baterijska tekućina dospije u oči, ispirite vodom preko otvorenog oka tijekom 15 minuta ili do prestanka iritacije. Ako je potrebna pomoć liječnika, elektrolit baterije sastoji se od tekućih organskih karbonata i litijevih soli.
3. Sadržaj otvorene baterije može uzrokovati iritaciju dišnog sustava. Izađite na svjež zrak. Ako se simptomi ne povuku, obratite se liječniku.

⚠ UPOZORENJE**Opasnost od opekline zbog baterijske tekućine**

Baterijska tekućina može se zapaliti ako se izloži iskrama ili otvorenom plamenu.

2.13 Transport

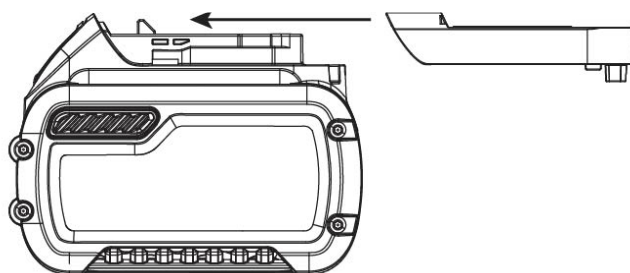
⚠ OPREZ**Opasnost od požara.**

Transport baterija može izazvati požar ako kontakti baterija slučajno dođu u kontakt s provodljivim materijalima. Pri transportu pojedinačnih baterija pazite da kontakti baterija budu zaštićeni i dobro izolirani protiv materijala s kojima bi mogli doći u kontakt i izazvati kratki spoj.

Baterije tvrtke DEWALT usklađene su sa svim važećim propisima o transportu navedenima u industrijskim i pravnim standardima, koji obuhvaćaju Preporuke UN-a o transportu opasnih proizvoda, Propise o opasnim proizvodima Međunarodnog udruženja za zračni transport (IATA), Međunarodne propise o pomorskom prijevozu robe (IMDG) i Europski sporazum o međunarodnom cestovnom prijevozu robe (ADR). Litij-ionske ćelije i baterije testirane su u skladu s odjeljkom 38.3 Preporuka UN-a o transportu opasnih proizvoda Priručnika

s testovima i kriterijima. U većini se slučajeva pošiljka s baterijom tvrtke DEWALT ne mora klasificirati kao potpuno regulirani opasni materijal klase 9. Najčešće se samo pošiljke koje sadrže litij-ionsku bateriju nazivnih vrijednosti viših od 100 vat-sati (Wh) moraju slati kao potpuno regulirana pošiljka klase 9. Sve litij-ionske baterije imaju oznaku vat-sati. Nadalje, zbog složenosti propisa, DEWALT ne preporučuje samostalno slanje litij-ionskih baterija zračnom poštom, bez obzira na oznaku vat-sati. Pošiljke alata s baterijama (kombinirani kompleti) mogu se slati zračnom poštom ako oznaka vat-sati nije viša od 100 Whr. Bez obzira na to smatra li se pošiljka izuzetom ili potpuno reguliranom, odgovornost pošiljatelja je provjeriti najnovije propise za pakiranje, označavanje i dokumentiranje. Informacije navedene u ovom odjeljku priručnika iznesene su u dobroj vjeri i smatraju se točnima u trenutku stvaranja dokumenta. Međutim, ne pružaju se nikakva izričita ni implicirana jamstva. Odgovornost je kupca da svoje aktivnosti uskladi s važećim propisima.

Transport DEWALT FLEXVOLT™ baterije



Baterija DEWALT FLEXVOLT™ podržava dva načina rada: Upotreba i transport.

Način upotrebe:

Samostalna baterija FLEXVOLT™ ili ona u DEWALT proizvodu od maks. 20 V* funkcionira kao baterija od maks. 20 V*. Kada je FLEXVOLT™ baterija u proizvodu od maks. 60 V* ili 120 V* (dvije baterije od maks. 60 V*), funkcionira kao baterija od maks. 60 V*.

Transportni način:

Kada je pričvršćena kapica, FLEXVOLT™ baterija je u transportnom načinu. Nizovi ćelija električki su nepovezani unutar baterije, što rezultira trima baterijama nižih vat-sati (Wh) u usporedbi s jednom baterijom viših vat-sati. Ovaj povećani broj od triju baterija nižih vat-sati može izuzeti bateriju od određenih propisa o transportu koji se primjenjuju na baterije viših vat-sati.

Na oznaci baterije navedene su dvije vrijednosti vat-sati (pogledajte primjer). Ovisno o načinu transporta baterije, potrebno je upotrijebiti odgovarajuću oznaku vat-sati radi određivanja zahtjeva otpreme. Ako se koristi transportna kapica, cijeli baterijski sklop tretirat će se kao 3 baterije, čija je nazivna vrijednost vat-sati naznačena za "Transport". U slučaju transporta bez kapice ili u alatu, baterijski sklop smatra se jednom baterijom nazivne vrijednosti vat-sati koja je naznačena pokraj riječi Upotreba (Use).

Primjer oznake za upotrebu i transport

- UPOTREBA: 120 Wh transport: 3 x

Na primjer, oznaka Wh u transportu može navoditi 3 x 40 Wh, što znači 3 baterije, svaka od 40 vat-sati. Oznaka Wh u upotrebi može navoditi 120 Wh (podrazumijeva se 1 baterija).

2.14 Stalno prisutni rizici

Usprkos primjenjivanju važećih sigurnosnih propisa i sigurnosnih uređaja, određene stalno prisutne rizike nije moguće izbjeći. To su:

- Oštećenje sluha.
- Rizik od osobnih ozljeda uslijed letećih objekata.
- Rizik od opekotina uslijed zagrijavanja pribora tijekom rada.
- Rizik od tjelesnih ozljeda uslijed dulje upotrebe.

3 Specifikacije

3.1 Specifikacije alata

Specifikacije	Jedinica	LB45PT-70
Napon	VDC	54 nom./60 maks.
Tip		1
Vrsta baterije		Li-ion
Masa (bez baterije)	kg	5,76

Buka i vibracije (troosni vektorski zbroj) prema smjernici EN 62841-1 i EN 62841-2-2

Specifikacije	Jedinica	LB45PT-70
LPA (zvučni tlak)	dB(A)	83
KPA (netočnost zvučnog tlaka)	dB(A)	3
LWA (zvučna snaga)	dB(A)	91
KWA (nesigurnost zvučne snage)	dB(A)	3
Ah razina vibracija	m/s ²	0,3
K nesigurnost vibracija	m/s ²	1,5

Napomena: Za EN emisije zvuka zaokružuju se na najbližih 0,5 dBA

3.2 Specifikacija baterije i punjača

Baterija**	Jedinica	Ne primjenjuje se	XJ
Vrsta baterije		Li-ion	Li-ion
Napon	VDC	54 nom./60 maks.	54
Kapacitet	Ah	6,0/9,0	6,0/9,0
Težina	kg	1,04/1,46	1,04/1,46
Vrijeme punjenja	min	60/85	60/85

Punjač **		Ne primjenjuje se	QW/GB
Vrsta baterije		Li-ion	Li-ion
Vrsta baterije - mrežni napon	V AC	120	230
Ulazna frekvencija	Hz	60	50
Težina	kg	0,65	0,65

* LB45PT-70 kompatibilan je samo s kliznim DEWALT baterijama od 54 V nom. / 60 V maks.

** Vrijeme punjenja temelji se na punjaču DCB118 DEWALT.

3.3 Procijenjeno zakovica po punjenju

Nom. Promjer zakovice Mm	Baterija 6,0 Ah	Baterija od 9 Ah
12 mm čelični NeoBolt® XT	200	300

NAPOMENA

Ove vrijednosti navedene su kao smjernice i procjene se temelje na potpuno napunjenoj bateriji. Rezultati ovise o materijalu zakovice, stanju alata/baterije i radnom okruženju.

3.4 Sadržaj paketa

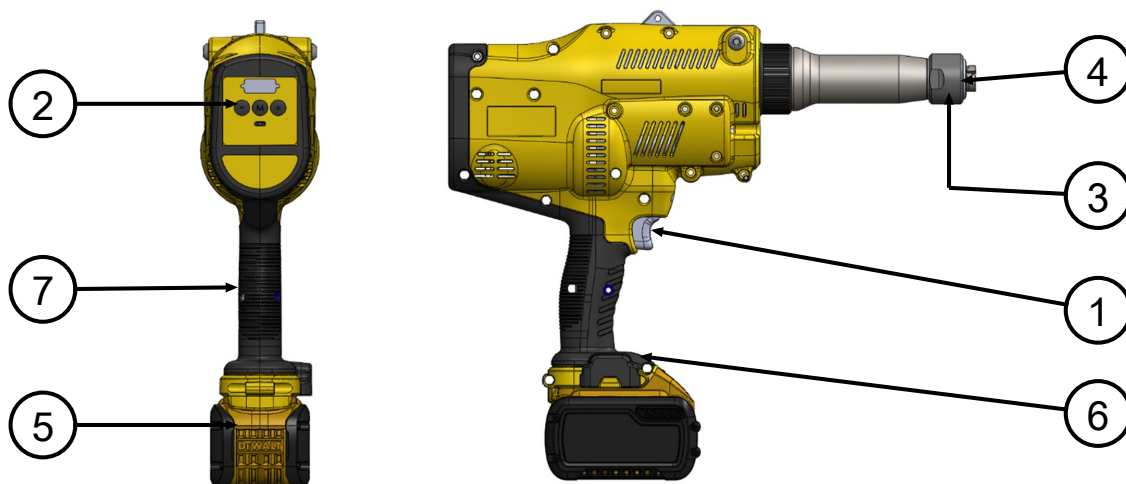
U paketu se nalazi:

LB25PT-70	Kol.
Bežični alat za postavljanje (bez nosne opreme)*	1
Litij-ionska baterija od 9 Ah**	2
Punjač	1
Pojas za nošenje o ramenu	1
Bočni rukohvat	1
Karika	1
Držać razmaka nakovnja	1
Priručnik za upotrebu	1

* Nosna oprema isporučuje se zasebno te nije uključena uz osnovni alat. Broj dijela: 65120-00094.

** Količina i vrsta litij-ionskih baterija ovisi o modelu i lokaciji prodaje. Za pojedinosti i opcije obratite se lokalnom prodavaču.

3.5 Popis glavnih dijelova



1 Okidač	2 Sučelje zaslona
3 Nakovanj	4 Obujmica
5 Akumulatorska baterija	6 Tipka za oslobađanje baterije
7 Glavni rukohvat	

4 Podešavanje alata

4.1 Namjena

Ovaj proizvod služi primarno za postavljanje zakivnih vijaka Stanley Engineered Fastening NeoBolt® XT od 12 mm. Ovaj alat ne može postavljati slijepe zakovice.

NAPOMENA

Ovaj alat namijenjen je iskusnim korisnicima

Ne dopustite djeci da dolaze u dodir s alatom. Neiskusni korisnici ovog alata moraju biti pod nadzorom.

→ Ovaj uređaj nije namijenjen upotrebi od strane djece ili nemoćnih nadzora.

→ Ovaj proizvod nije namijenjen upotrebi od strane osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima (uključujući i djecu) ili osoba s nedostatkom iskustva ili znanja, osim ako ih osoba zadužena za njihovu sigurnost nadzire. Djecu se nikad ne smije ostaviti samu s proizvodom.

NAPOMENA

Ovaj alat ne upotrebljavajte u vlažnim uvjetima ili u blizini zapaljivih tekućina ili plinova.



Prije prve upotrebe alata pročitajte sve sigurnosne upute i upozorenja.



Prilikom upotrebe opreme za postavljanje uvijek nosite odobrenu zaštitu za vid i sluh.

⚠ UPOZORENJE

Može doći do ozljeda i materijalne štete.

Nemojte modificirati električni alat ni bilo koji njegov dio.

⚠ UPOZORENJE

Prije podešavanja alata uvijek izvadite bateriju.

Prije upotrebe

1. Odaberite nosnu opremu odgovarajuće veličine i postavite je.
2. Provjerite je li baterija potpuno napunjena.
3. Umetnite bateriju u alat.
4. Brzo povucite i pustite okidač kako biste postavili alat u početni položaj.

4.2 Punjači

Alat upotrebljava DEWALT® punjač. Prije upotrebe punjača pročitajte sve sigurnosne upute. Punjač ne zahtijeva nikakvo podešavanje i predviđen je za jednostavnu upotrebu.

4.2.1 Punjenje baterije

1. Punjač priključite u odgovarajuću električnu utičnicu prije umetanja baterije. (Pregledajte stavku Specifikacije punjača)
2. Umetnite bateriju u punjač pazeći da se dobro učvrsti u punjaču. Crvena lampica koja treperi znači da je punjenje u tijeku.
3. Završetak punjenja naznačuje se ravnomjernim svijetljenjem crvene lampice. Baterija je potpuno napunjena i može se koristiti ili ostaviti u punjaču.
4. Da biste izvadili bateriju iz punjača, pritisnite gumb za njezino oslobađanje na bateriji.

NAPOMENA







Za maksimalne performanse i vijek trajanja, litij-ionsku bateriju potpuno napunite prije prve upotrebe.

4.2.2 Vrijeme punjenja

Baterije		Punjenja/vrijeme punjenja (minute)							
Kat #	V _{DC}	Ah	Težina kg	DCB10 7	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	270	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,25	420	220	140	85	140	X

4.2.3 Rad punjenja

Informacije o stanjima baterije pronaći ćete u tablici u nastavku.

Pokazivači napunjenosti:		
	Punjenje	
	Potpuno dopunjeno	
	Odgoda vruće ili hladne baterije*	

Crvena lampica nastavlja treperiti, ali žuta lampica svijetli tijekom ovog postupka. Kada baterija postigne odgovarajuću temperaturu, žuta se lampica isključuje, a punjač nastavlja s punjenjem.

Punjač neće puniti neispravnu bateriju. Punjač naznačuje neispravnu bateriju tako što se lampica ne pali ili se pali obrazac koji upućuje na problem s baterijom ili punjačem.

NAPOMENA

To može upućivati i na problem s punjačem. Ako punjač naznačuje problem, odnesite punjač i bateriju na testiranje u ovlaštenu servis.

Odgoda u slučaju vruće/hladne baterije

Kada punjač detektira da je baterija prevruća ili prehladna, automatski započinje odgoda u slučaju vruće/hladne baterije, koja obustavlja punjenje dok baterija ne postigne odgovarajuću temperaturu. Punjač zatim automatski započinje s punjenjem. Ova funkcija osigurava maksimalni vijek trajanja baterije. Hladna baterija puni se otprilike upola sporije od tople baterije. Baterija će se puniti sporije tijekom cijelog ciklusa punjenja i neće postići punu brzinu punjenja čak ni kada se zagrije.

4.2.4 Litij-ionske baterije

Alati s litij-ionskim baterijama tvrtke STANLEY Engineered Fastening® opremljeni su sustavom elektroničke zaštite koji bateriju štiti od preopterećenja, pregrijavanja i prekomjernog pražnjenja. Alat će se automatski isključiti ako se aktivira sustav elektroničke zaštite. Ako se to dogodi, ostavite litij-ionsku bateriju u punjaču dok ne bude potpuno napunjena.

4.2.5 Upute za čišćenje punjača

UPOZORENJE

Opasnost od električnog udara

Električni udar može rezultirati smrću ili ozbiljnim ozljedama.

- ⇒ Iskopčajte punjač iz utičnice prije čišćenja.
- ⇒ Prljavština i masnoća mogu se ukloniti s vanjskog dijela punjača pomoću krpe ili meke, nemetalne četke.
- ⇒ Nemojte koristiti vodu ni bilo kakva sredstva za čišćenje.

4.2.6 Važne napomene o punjenju

1. Za maksimalni vijek trajanja uređaj puniti na okolnoj temperaturi između 18° – 24°C. Ne puniti bateriju ako je temperatura niža od +4,5°C ili viša od +40°C. To je važno i sprječava ozbiljno oštećenje baterije.
2. Punjač i baterija mogu se tijekom punjenja zagrijati. To je normalno i ne predstavlja problem. Za brže hlađenje baterije nakon upotrebe izbjegavajte njezino ostavljanje u toplom okruženju kao što su metalne alatnice, neizolirane prikolice i sl.
3. Ako se baterija ne puni pravilno:
 - ⇒ Provjerite ispravnost utičnice tako da na nju priključite svjetiljku ili drugi uređaj.
 - ⇒ Provjerite je li utičnica priključena na sklopku za svjetlo koja isključuje napajanje kada isključite svjetla.
 - ⇒ Punjač i laser premjestite na lokaciju na kojoj je temperatura zraka približno 18 ° - 24 °C.
4. Ako se problem s punjenjem nastavi, predajte alat, bateriju i punjač u servis.
5. Bateriju treba puniti kada više ne pruža dovoljnu snagu na zadacima koji su do tada bili obavljani s lakoćom. U tom slučaju ne nastavljajte s upotrebom. Slijedite postupak punjenja. Bez ikakvih posljedica po bateriju možete puniti i bateriju koja je samo djelomično ispražnjena.
6. Električno vodljivi strani predmeti kao što su, ali nisu isključivo, strugotina, metalni komadići, čelična vuna, aluminijska folija ili bilo kakva taloženja metalnih čestica, moraju se držati podalje od udubljenja punjača. Punjač uvijek isključite iz električnog napajanja ako akumulator nije u udubljenju punjača. Punjač iskopčajte iz napajanja prije čišćenja.
7. Punjač nemojte izlagati niskim temperaturama, vodi ni drugim tekućinama.

4.3 Akumulatorske baterije

Umetanje i uklanjanje akumulatora s alata

NAPOMENA

Za najbolje rezultate provjerite je li baterija potpuno napunjena. Kada se baterija potpuno napuni, alat će se isključiti bez upozorenja.

Umetanje akumulatora u rukohvat

1. Poravnajte bateriju s vodilicama u rukohvatu alata.
2. Gurnite je u rukohvat tako da se dobro učvrsti u alatu tako da se ne odvaja od svog ležišta.

Uklanjanje akumulatora iz rukohvata

1. Pritisnite gumb za oslobađanje baterije i čvrsto povucite bateriju iz rukohvata.
2. Umetnite bateriju u punjač kao što je to opisano u priručniku u odjeljku o punjaču.

Preporuke za čuvanje

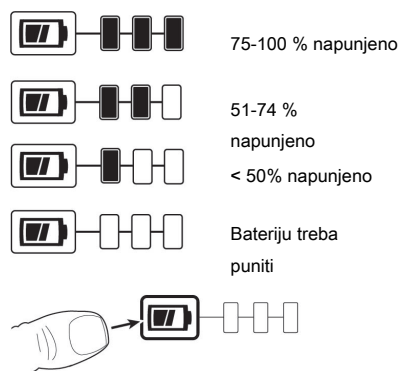
- Alat pohranite na suhom i hladnom mjestu podalje od izravnog sunčevog svjetla. Izbjegavajte prekomjernu vrućinu i hladnoću. Za optimalnu učinkovitost i vijek trajanja, bateriju pohranite na sobnoj temperaturi dok nije u upotrebi.
- U slučaju duge pohrane potpuno napunjenu bateriju pohranite na hladnom i suhom mjestu izvan punjača.

NAPOMENA

Bateriju nemojte pohranjivati potpuno ispražnjenu. Bateriju napunite prije upotrebe.

4.4 Baterije s pokazivačima napunjenosti

Neke DEWALT® baterije opremljene su pokazivačima stanja koji se sastoje od triju zelenih lampica koje naznačuju razinu energije preostale u bateriji. Pokazivač stanja indikacija je približne razine energije preostale u bateriji prema sljedećim indikatorima:



Za aktivaciju pokazivača stanja držite pritisnut gumb pokazivača. Upalit će se kombinacija triju lampica i naznačiti preostalu razinu energije. Kada je preostala razina energije u bateriji ispod granice upotrebljivosti, pokazivač stanja ne svijetli i bateriju treba napuniti.

NAPOMENA

Pokazivač stanja samo je indikacija preostale energije u bateriji. On ne naznačuje funkcioniranje alata i podložan je varijacijama ovisno o komponentama proizvoda, temperaturi i primjeni krajnjeg korisnika.

Za više informacija o baterijama s pokazivačima stanja kontaktirajte 1--800--4-DEWALT® (1--800--433--9258) ili posjetite naše web-mjesto www.DEWALT.com.

5 Postupci upotrebe

Kod alata za zakivne vijke nosna se oprema uvijek sastoji od dvaju elemenata: nakovnja i obujmice. Oba artikla usklađena su sa zakovicom koja se postavlja i s veličinom otvora u primjeni.

⚠ UPOZORENJE

Upotrijebite odgovarajuću nosnu opremu

Neophodno je postaviti odgovarajuću nosnu opremu na alat kako bi se osigurali učinkovito postavljanje zakovice i siguran rad alata. Pažljivo pročitajte sve sigurnosne upute.

⚠ OPREZ

Uvijek se pridržavajte sigurnosnih uputa i važećih propisa.

⚠ OPREZ

Da biste smanjili rizik od ozbiljnih ozljeda, izvadite bateriju prije bilo kakvog podešavanja ili uklanjanja/postavljanja priključaka ili dodataka. Slučajno uključivanje alata može izazvati ozljede.

⚠ OPREZ

Da biste smanjili rizik od ozbiljnih ozljeda, uvijek pravilno postajte ruke.

⚠ OPREZ

Da biste smanjili rizik od ozbiljnih ozljeda, uvijek čvrsto držite alat za slučaj potrebe za naglom reakcijom.

5.1 Pravilan položaj ruku

Pravilan položaj ruku zahtjeva da jednom rukom držite glavni rukohvat. Alat se može koristiti lijevom ili desnom rukom. Uz alat je isporučena dodatna bočna ručka za udobnu upotrebu objema rukama.

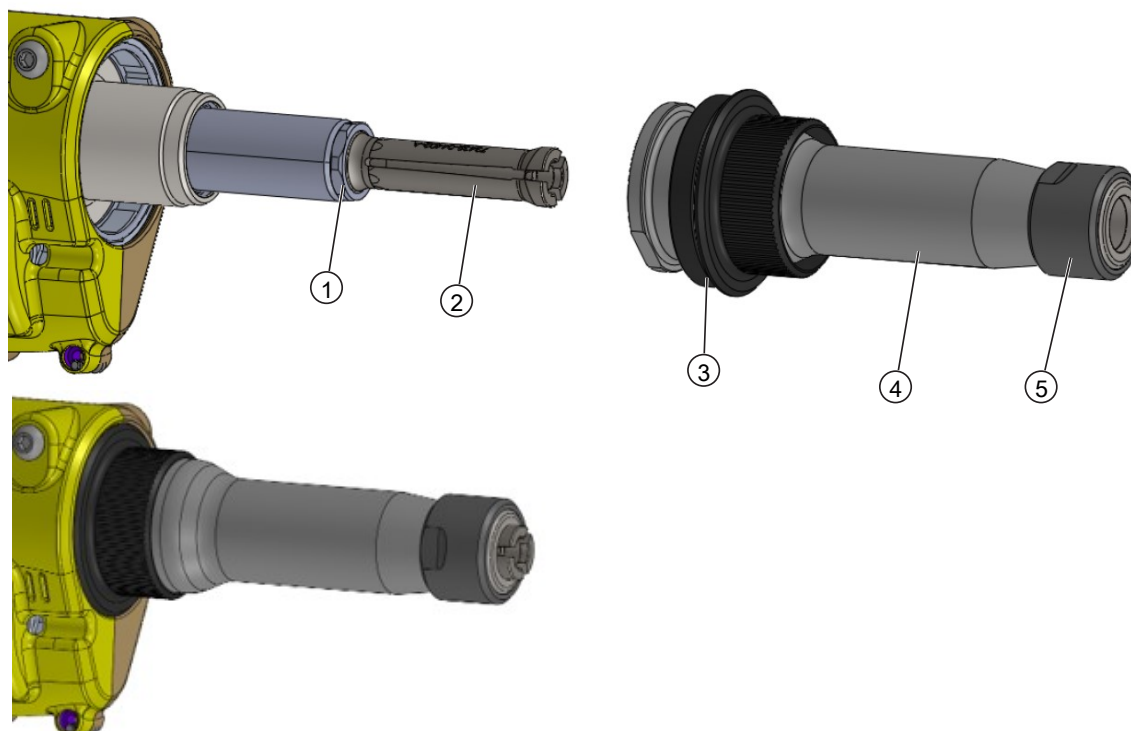
5.2 Upotreba alata

Ovaj alat radi u sljedećem načinu:

5.2.1 Podešavanje položaja obujmice

Ovaj alat služi primarno za postavljanje zakivnih vijaka NeoBolt® XT od 12 mm. Nakovanj i obujmice isporučuju se zasebno. Moraju se postaviti prije sastavljanja. Prije ovog postupka izvadite bateriju iz alata.

Obujmice u jednom komadu:



1 Zaglavna matica

2 Obujmica

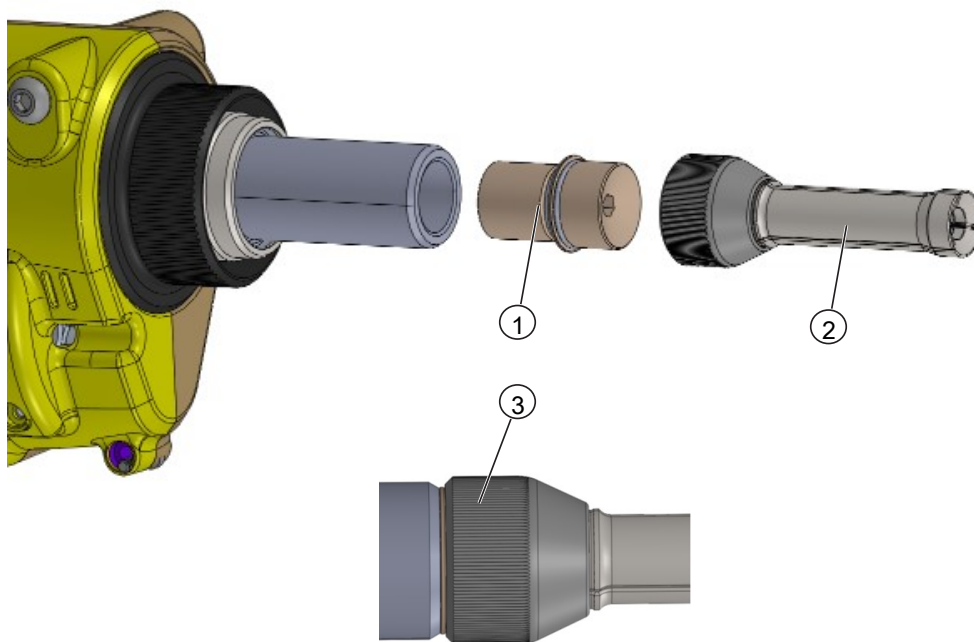
3 Pričvrсна matica

4 Nosno kućište

5 Nakovanj

1. Postavljanje obujmice na alat:
 - ⇒ Zavrnite obujmicu na alat.
 - ⇒ Učvrstite obujmicu pomoću matice.
 - ⇒ Pazite da navoji obujmice ne budu vidljivi.
2. Postavljanje nakovnja u nosno kućište:
 - ⇒ Zavrnite nakovanj u nosno kućište.
 - ⇒ Zavrnite nakovanj na 27,116 Nm.
 - ⇒ Namjestite pričvrсну maticu na nosno kućište.
3. Sastavite nosne dijelove:
 - ⇒ Namjestite nosne dijelove na obujmicu.
 - ⇒ Učvrstite nosne dijelove pomoću pričvrсне matice.
4. Provjerite rad obujmice:
 - ⇒ Provjerite otvara li se obujmica potpuno te omogućuje li postavljanje zakovice.
 - ⇒ Pazite da obujmica ne izviruje previše (ne više od približno 7 mm, ovisno o vrsti obujmice).
5. Podesite položaj obujmice:
 - ⇒ Po potrebi podesite položaj obujmice kako bi ispunjavala navedene parametre.

Segmentirane objumice:



1 Spoj

2 Objumica

3 Potpuno namještena objumica

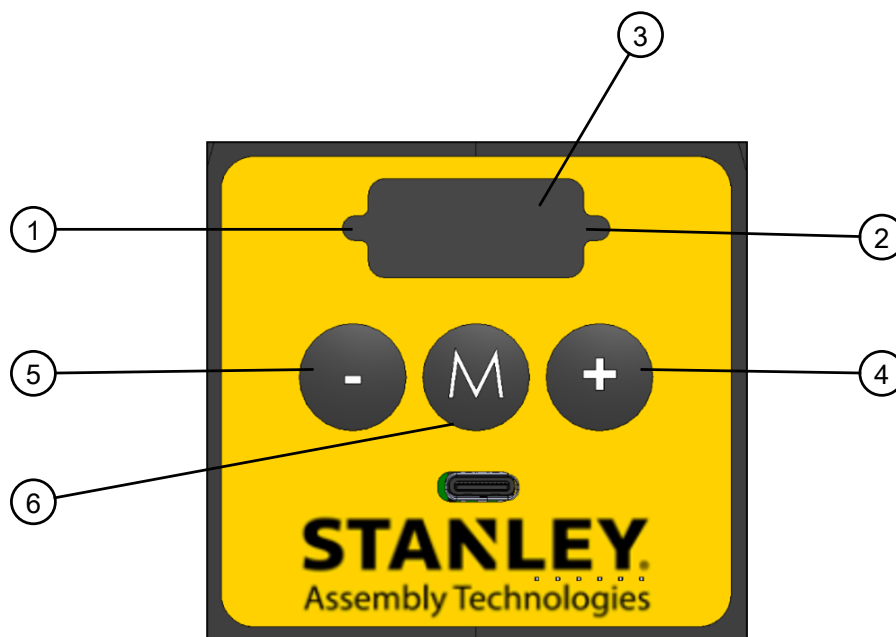
1. Zavrnite spojnicu objumice na alat.
 - ⇒ Zavrnite spojnicu objumice pomoću imbus ključa od 6 mm.
 - ⇒ Uvrtite unutarnji šesterokutni vijak u spojnicu.
2. Rukom zavrnite objumicu u spojnicu do kraja.
 - ⇒ Nemojte upotrebljavati alat.
3. Namjestite nosne dijelove na objumicu.
 - ⇒ Učvrstite nosne dijelove pomoću pričvrsne matice.

NAPOMENA Ova vrsta objumice ne može se podešavati kada je postavljena.

NAPOMENA

Prilikom postavljanja zakovica tvrtke Howmet ili Meishan, potrebno je postaviti držač razmaka nakovnja (65110-00679) prije nosnog kućišta kako bi se postigla odgovarajuća nosna dužina za sve primjene.

5.2.2 Glavno sučelje alata.



1 Crvena lampica

3 Zaslون

5 Tipka za smanjivanje (-)

2 Zelena lampica

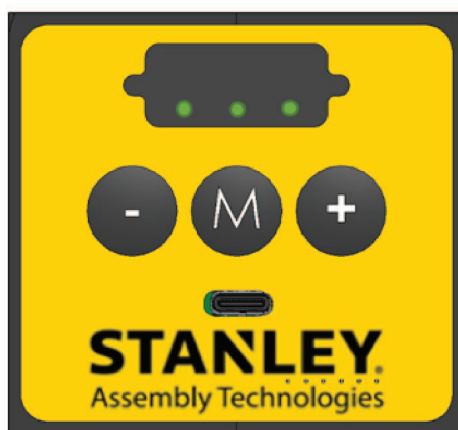
4 Tipka za povećavanje (+)

6 Tipka načina rada (M)

Funkcije glavnog sučelja alata:

1. Nakon umetanja baterije pritisnite okidač alata. Upalit će se tri decimalne točke na zaslonu s 3 znamenke sa stražnje strane alata.
2. Tri decimalne točke znače da je alat uključen i spreman za upotrebu.
3. Tri decimalne točke znače da je alat u stanju mirovanja.

5.2.3 Stanje mirovanja



1. Nakon umetanja baterije pritisnite okidač alata. Upalit će se tri zelene točkice na zaslonu s 3 znamenke sa stražnje strane alata, što znači da je alat u stanju mirovanja.




2. Pritiskom tipke za smanjivanje (-) na alatu se prikazuje broj ciklusa. Broj ciklusa prikazuje se na 10 sekundi.
3. Tipka načina rada (M) nije aktivna u stanju mirovanja.
4. Pritiskom tipke za povećavanje (+) prikazuje se trenutni program alata. Naizmjenice se prikazuju postavljeni parametri u ovom načinu te vrijednost poteza i prag okidača. Alat se nakon 10 sekundi vraća u stanje mirovanja.

NAPOMENA

Onemogućeno je USB-C sučelje

Ubuduće će omogućavati dodatna podešavanja postavki.

5.2.4 Prikaz broja ciklusa

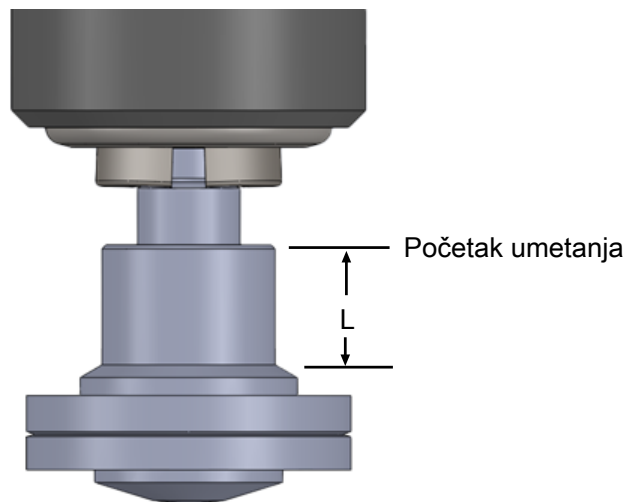
	<p>1. Postavite alat u prazan hod.</p>
	<p>2. Pritiskom tipke za smanjivanje (-) na alatu se prikazuje broj ciklusa. Broj ciklusa prikazuje se na 10 sekundi.</p>
	<p>3. Dok je prikazan broj ciklusa, pritiskom tipke načina rada zaslon odmah prelazi u stanje mirovanja.</p> <ul style="list-style-type: none">• Iznad 1000 na zaslonu se prikazuje 1.00 (6.850 = 6.85)• Iznad 10.000 na zaslonu se prikazuje 10.0 (52.500 = 52.5)• Iznad 100.000 na zaslonu se prikazuje 100. (149.000 = 149.) <p>NAPOMENA : Obratite pažnju na decimalnu točku.</p>

5.2.5 Načini rada

Ovaj alat podržava različite načine rada za pravilno postavljanje različitih zakovica. Odgovornost je operatera i krajnjih korisnika odrediti odgovarajuću postavku i konfigurirati je prije uvođenja alata u proizvodno okruženje. Pažljivo pročitajte ovaj odjeljak kako biste odabrali način rada koji najbolje odgovara vašoj primjeni.

Način rada s razmakom (programi 1-3):

Ovaj način rada općenito se koristi u primjenama s iglom i obujmicom, kao što su zakovice STANLEY Neobolt® ili Howmet Bobtail®. Alat detektira početak umetanja, a zatim prolazi unaprijed podešeni razmak (L) koji je korisnik unio u alat. Ovaj razmak je dužina umetanja obujmice.



Dvije varijable su:

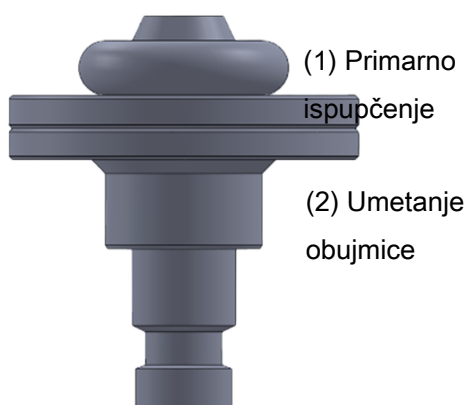
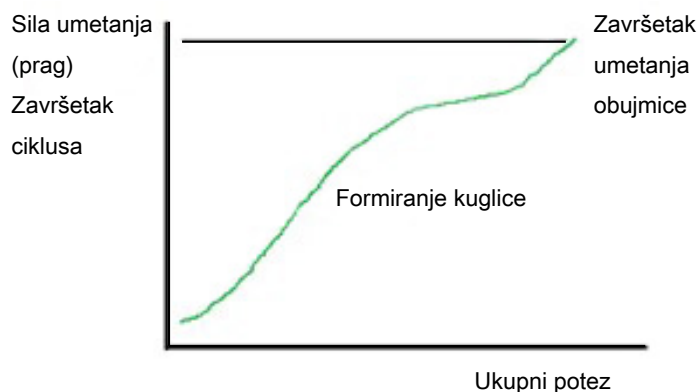
- Dužina umetanja (L): Dužina umetanja u milimetrima (mm).
- Vrijednost praga: Sila pri kojoj alat određuje gdje započinje umetanje (100-800). U većini slučajeva (NeoBolt® i Bobtail® tipovi zakovica) nije potrebno mijenjati tvorničku vrijednost ove postavke (250). Alat će povući do programirane duljine umetanja nakon postizanja programirane vrijednosti praga.

Forsirani način (programi 4-6):

Ovaj način rada obično se upotrebljava za postavljanje zakovica kuglastog tipa, kao što su STANLEY ECO ili Howmet BOM, koje je teško umetnuti u načinu rada s razmakom. Kada se pokrene, alat radi dok se ne postigne unaprijed podešena sila / ograničenja praga (100-800) bez obzira na dužinu umetanja.

Programi 1-6 unaprijed su postavljeni za neke od najčešćih zakovica. Za najbolju učinkovitost možete obaviti dodatna podešavanja.

Za ostale primjene tu su programi 7 i 8. Mogu se konfigurirati u načinu rada s razmakom ili forsiranom načinu.



Način obrezivanja (Program CPr):

Ovaj način rada upotrebljava se za odvajanje objumice od igle i u primjenama s objumicama kada je potrebno nakon postavljanja objumice. Za ovu funkciju potrebno je postaviti alat za uklanjanje (obrezivanje) objumice. Ovaj način rada funkcionira identično kao i način rada s razmakom osim što je maksimalna sila koju alat može primijeniti povećana jer su za uklanjanje objumice često potrebne veće sile. Dužina umetanja može se prilagoditi sukladno dužini objumice koja se uklanja. U većini slučajeva nije potrebno mijenjati tvorničku postavku praga.

5.2.6 Preporučene vrijednosti

		Dužina umetanja	Prag
CPr	12 mm NeoBolt XT (uklanjanje objumice)	14,5	250
AU1	12 mm NeoBolt® XT	9	250
AU2	Howmet 12 mm Bobtail®	9	250
AU3	Meishan 12 mm Monotail	8	225
AU4	Avbolt ECO 1/2"	Nije primjenjivo	700
AU5	Howmet 1/2" Bomtail®	Nije primjenjivo	700
AU6	Meishan 1/2" Unitail®	Nije primjenjivo	600
AU7	Korisnički priručnik 1	8	250
AU8	Korisnički priručnik 2	0	250



Alat se isporučuje s unaprijed postavljenim vrijednostima za 6 standardnih pričvrtnih elemenata. Da biste upotrebljavali preporučene postavke, odaberite odgovarajući način rada (pregledajte odjeljak 5.2.9).

Preporučene vrijednosti mogu se malo povećati ili smanjiti kako bi se postigle odgovarajuće postavke.

Uvijek provjerite postavke prije uvođenja na proizvodnu liniju kako biste provjerili umetanje zakovice.

Prije promjene bilo kojih postavki provjerite je li baterija dovoljno napunjena kako bi se postavke mogle spremati u alat.

5.2.7 Odabir načina

	<p>1. U stanju mirovanja pritisnite tipku za povećavanje kako bi se prikazao trenutni način rada alata.</p>
	<p>2. Pritisćite tipke za povećavanje/smanjivanje dok se ne prikaže odgovarajući način rada.</p>
	<p>3. Kada je odabran željeni način rada, držite pritisnutu tipku načina rada dok ne zasvijetli zelena lampica.</p> <p>4. Pustite tipku načina rada.</p> <p>5. Odabrani način rada treperit će zajedno sa zelenom lampicom, a zatim se prebacivati između vrijednosti poteza i praga tijekom 10 sekundi.</p> <p>6. Zelena lampica prestat će treperiti, a alat će se vratiti u stanje mirovanja spreman za postavljanje sljedeće zakovice.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Da biste provjerili postavku načina rada U stanju mirovanja pritisnite tipku za povećavanje (+) kako bi se prikazao trenutni način rada uz vrijednosti programirane dužine umetanja i praga na zaslonu tijekom 10 sekundi prije povratka u stanje mirovanja.

5.2.8 Zakovice koje nisu među programiranima

Ako se odgovarajući komplet postavki zakovice ne može postići pomoću unaprijed postavljenih vrijednosti u dodijeljenom AU načinu, možete unijeti nove parametre za dužinu umetanja i prag.

Napominjemo da podešavanje dužine umetanja na nulu za AU7 ili AU8 prebacuje alat u „forsirani način“ u kojem se samo vrijednost praga upotrebljava za upravljanje kompletom postavki zakovice, a brzina alata je smanjena. Postavljanje dužine umetanja na nulu za AU8 rezultira manjom brzinom alata nago u postavci AU7 te je predviđeno za zakovice koje su osjetljivije na prekomjerno umetanje nego premalo umetanje.

Načini AU7 i AU8 pružaju identične performanse alata ako je dužina umetanja postavljena na bilo koju vrijednost osim nule.

U odjeljku 5.2.9 pronaći ćete upute o odabiru načina rada AU7 ili AU8.

U odjeljku 5.2.11 pronaći ćete upute o podešavanju parametara programiranih načina rada za AU7 ili AU8.

5.2.9 Podešavanje parametara programiranih načina rada

Parametri dužine umetanja / praga mogu se podesiti i spremi u alat. Spremljene vrijednosti bit će pohranjene u memoriji alata čak i nakon isključivanja.

Da biste promijenili parametre načina rada:

	<p>1. U stanju mirovanja pritisnite tipku za povećavanje kako bi se prikazao trenutni način rada alata. Pritišćite tipke za povećavanje/smanjivanje dok se ne prikaže način rada koji mijenjate.</p>
	<p>2. Držite pritisnutu tipku načina rada. Prvo će se upaliti zelena lampica, a zatim će istovremeno svijetliti i crvena i zelena lampica.</p> <p>3. Pustite tipku načina rada kad zasvijetle i crvena i zelena lampica.</p> <p>NAPOMENA : Ako se tipka načina rada zadrži pritisnuta dulje nego što je potrebno da se crvena lampica dvaput uključi i isključi, alat će se vratiti u stanje mirovanja. Ponovo primijenite upute od koraka 1 kako biste ponovili ovaj postupak.</p>



4. Na zaslonu će se prikazati trenutna postavka poteza za ovaj način. (Ovaj korak nije primjenjiv za programe 4-6)

5. Pritišćite tipke za povećavanje/smanjivanje dok se ne prikaže odgovarajuća vrijednost dužine.

NAPOMENA : Ako unutar 10 sekundi ne pritisnete nijednu tipku, neće biti moguće obavljati podešavanja i alat će se vratiti u prazan hod.



6. Držite pritisnutu tipku načina rada dok dvaput ne zatrepere i crvena i zelena lampica.

7. Pustite tipku načina rada.

NAPOMENA : Ako se tipka načina rada zadrži pritisnuta dulje nego što je potrebno da se crvena lampica dvaput uključi i isključi, alat će se vratiti u stanje mirovanja. Ponovo primijenite upute od koraka 1 kako biste ponovili ovaj postupak.



8. Na zaslonu će se prikazati trenutna vrijednost praga za ovaj način.

9. Pritišćite tipke za povećavanje/smanjivanje dok se ne prikaže odgovarajuća vrijednost praga.

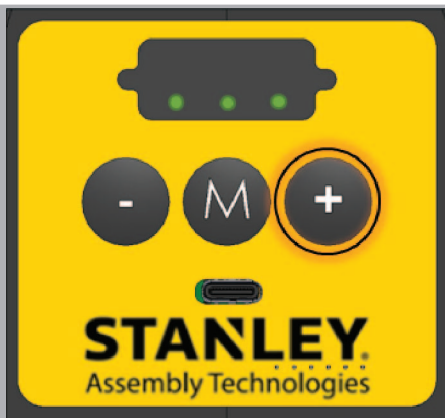


10. Držite pritisnutu tipku načina rada dok ne zatrepere i crvena i zelena lampica.

11. Pustite tipku načina rada.

12. Spremit će se novi način rada te vrijednosti dužine i praga.

NAPOMENA : Ako se tipka načina rada zadrži pritisnuta dulje nego što je potrebno da se crvena lampica dvaput uključi i isključi, alat će se vratiti u stanje mirovanja. Ponovo primijenite upute od koraka 1 kako biste ponovili ovaj postupak.



13. Alat će se vratiti u stanje mirovanja.
14. Da biste provjerili, jednostavno pritisnite tipku za povećavanje (+) kako biste prikazali postavke.
15. Alat će se vratiti u stanje mirovanja nakon 10 sekundi.

NAPOMENA

Vrijednost praga odnosi se na silu potrebnu za detektiranje početka umetanja zakovice. Raspon praga je 100-800 i povećava se za 1. Ako držite pritisnuto +/-, vrijednost će se brže mijenjati.

NAPOMENA

Ovaj alat ograničen je na potez od 45mm, a potez se mijenja u intervalima od 0,5mm. Ako držite pritisnuto +/-, vrijednost će se brže mijenjati.

5.2.10 Pregled trenutnih postavki



1. U stanju mirovanja pritisnite tipku za povećavanje kako biste prikazali postavke.
2. Alat će se vratiti u stanje mirovanja nakon 10 sekundi.

5.2.11 Savjeti za podešavanje

Za NeoBolt® XT




- Ako alat ošteti rep zakovice: Smanjite potez.
- Ako alat djelomično umetne obujmicu: Povećajte potez.

Općenito podešavanje zakovica

- Ako alat konzistentno obavlja malo prekratko umetanje: Povećajte dužinu umetanja (L)
- Ako alat radi značajno manja umetanja nego što bi trebao, povećajte vrijednost praga.
- Ako alat obavlja prekomjerno umetanje: Smanjite vrijednost praga ili dužinu umetanja (L)





5.2.12 Zaključani način

Alat će prikazati da je zaključan kada ga nadzornik zaključa.

	<p>1. Da biste provjerili je li alat zaključan, na zaslonu u stanju mirovanja držite pritisnutu tipku za povećavanje i tipku za smanjivanje.</p>
	<p>2. Na zaslonu će se naznačiti da je alat zaključan tako što će se na 1 sekundu prikazati „LOC“ ili „UNL“.</p>
	<p>3. Alat će se vratiti u stanje mirovanja.</p>

5.2.13 Otključavanje i zaključavanje zaslona alata

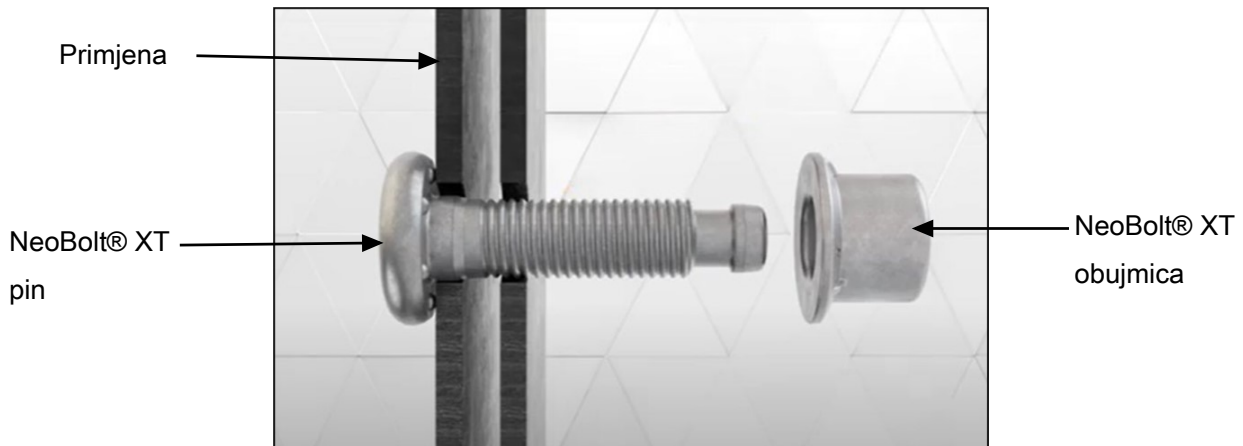
Promjenu parametara putem zaslona možete zaključati tako da napravite sljedeće.

	<p>1. U stanju mirovanja držite pritisnutu tipku za povećavanje i tipku za smanjivanje.</p>
	<p>2. Pričekajte dok se ne upali crvena lampica. 3. Pustite tipke za povećavanje i smanjivanje.</p>
	<p>4. Držite pritisnutu tipku načina rada „M“. 5. Pričekajte dok se ne upali crvena lampica, a zatim pustite tipku „M“. 6. Na zaslonu će 3 puta zatreperiti „LOC“.</p>
	<p>7. Alat će se vratiti u stanje mirovanja. 8. Da biste provjerili, dvaput pritisnite tipku (+) kako bi se prikazalo „LOC“. Ili, da biste provjerili je li alat otključan ili zaključan, u stanju mirovanja pritisnite i pustite tipku za povećavanje i tipku za smanjivanje. 9. Alat će se vratiti u stanje mirovanja nakon 5 sekundi.</p>

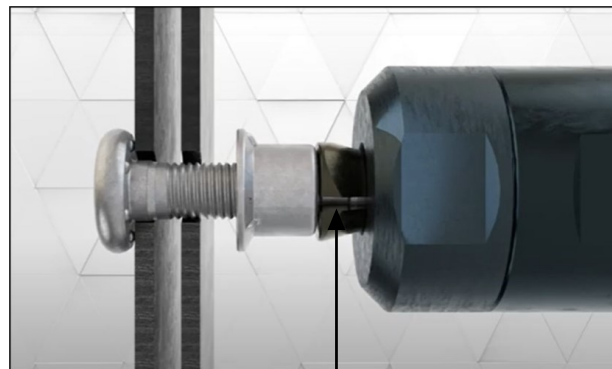
5.2.14 Postavljanje zakovice

12 mm NeoBolt® XT

- Postavite iglu i objumicu na radni materijal na koji pričvršćujete zakovicu.

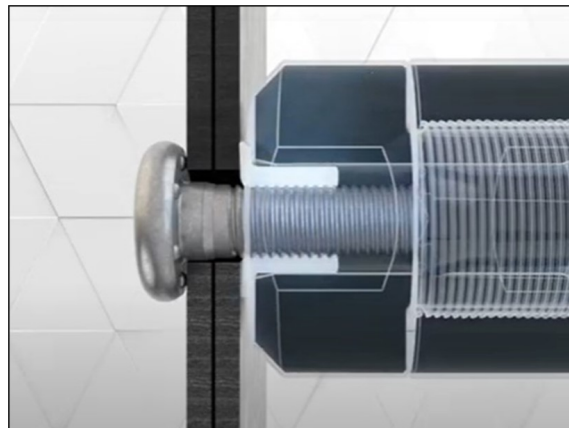


- Približite alat repu NeoBolt® XT zakovice tako da objumica može slobodno kliziti po repu zakovice. Svaki otpor prilikom klizanja i uvođenja znači da je potrebno podesiti položaj objumice.

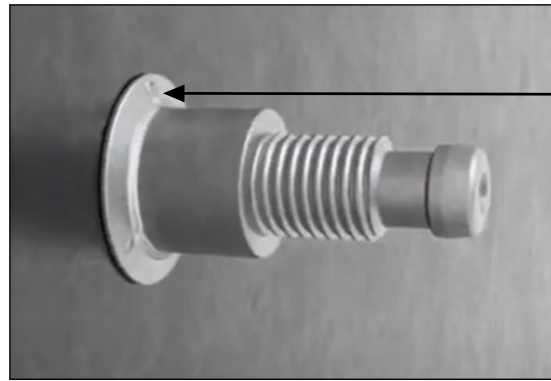


Objumic

- Pokrenite alat tako da stisnete okidač. Alat će umetnuti sklop zakovice u njezin položaj.



- Nakon postizanja postavljene udaljenosti, alat će se automatski povući u početni položaj. Pregledajte nastali spoj od sklopa za postavljanje zakovice i obratite pažnju na jezičke objumice. Uspješnim postavljanjem malo se pritišću jezički objumice.



Jezičak
obujmice

6 Servisiranje alata

6.1 Učestalost održavanja

Stavka	Učestalost
Opći pregled alata	Svakodnevno
Provjerite istrošenost ili oštećenje obujmice	Svakodnevno
Provjerite ima li nečistoća na obujmici	Svakodnevno
Provjera istrošenost te oštećenja nakovnja i obujmice	5.000 postavljanja
Potpuni servis alata (u ovlaštenom servisu)	100.000 postavljanja

Alat se ne smije rastavljati, osim uklanjanja obujmice, nosnog kućišta i nakovnja. Nepoštivanje uputa može poništiti jamstvo.

6.2 Čišćenje



Prilikom čišćenja opreme uvijek nosite odobrenu zaštitu za vid i sluh.

6.2.1 Vanjski dio alata

Ventilacijske i ispušne otvore motora bez četkica održavajte čistima, bez prašine i nečistoća. Prema potrebi upotrijebite meku i vlažnu

Krpu da biste uklonili prašinu i nečistoće iz ventilacijskih otvora.

⚠ UPOZORENJE

Prilikom izvođenja ovog postupka nosite odobrenu zaštitu za oči i masku protiv prašine.

⚠ UPOZORENJE

Za čišćenje nemetalnih dijelova alata nemojte rabiti otapala ni druge agresivne kemikalije. Te kemikalije mogu oslabiti plastične materijale od kojih su ovi dijelovi izrađeni. Upotrijebite samo vlažnu krp i blagi sapun. Ne dopustite da bilo kakva tekućina prodre u unutrašnjost alata i ne potapajte nijedan dio alata u tekućinu.

6.2.2 Upute za čišćenje punjača

6.2.3 Provjera izgleda

Na alatu provjerite sljedeće:

- Oštećenje rukohvata, obujmice i nakovnja.
- Labavi dijelovi i vijci
- Bilo kakve masne mrlje na kućištu

- Začepljeni ispušni otvori

6.3 Rezervni dijelovi

Kao rezervni dijelovi mogu se kupiti samo baterija, nakovanj i obujmica. Brojevi dijelova su sljedeći,

Broj dijela	Opis	Količina po alatu
65120-00094	12 mm NeoBolt komplet nosne opreme	1
65120-00093	12 mm NeoBolt nakovanj	1
73432-04402	12 mm NeoBolt obujmica	1
65110-00592	12 mm NeoBolt učvrсна matica obujmice	1
65110-00547	Nosno kućište	1
65120-00112	Pričvrсна matica nosnog kućišta	1
65110-00670	O-prsten pričvršne matice nosnog kućišta	1
65110-00633	Preklopni vijak	24
65110-00679	Držač razmaka nakovnja	1
N440487	Karika	1
N463971	Remen za nošenje	1
N421925	T-rukohvat	1
DCB606	Baterija, 6 Ah (NA)	1
DCB609	Baterija, 9 Ah (NA)	1
DCB612	Baterija, 12 Ah (NA)	1
DCB615	Baterija, 15 Ah (NA)	1
DCB546	Baterija, 6 Ah (EU)	1
DCB547	Baterija, 9 Ah (EU)	1

Za rezervne dijelove za popravlanje oštećenih ili pokvarenih alata obratite se lokalnom SEF predstavniku.

6.4 Punjiva baterija

Ova dugotrajna baterija mora se napuniti kada više ne pruža dovoljnu snagu na zadacima koji su do tada bili obavljani s lakoćom. Po isteku vijeka trajanja, baterije odbacite vodeći računa o okolišu:

- Potpuno ispraznite bateriju, a zatim je izvadite iz alata.
- Litij-ionske baterije mogu se reciklirati. Predajte ih dobavljaču ili na lokalnom reciklažnom mjestu. Prikupljene baterije bit će reciklirane ili pravilno odložene.

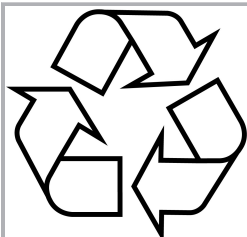
7 Otklanjanje poteškoća

7.1 Vodič za rješavanje problema

Simptom	Uzrok	Rješenje
Alat ne radi kada se pritisne okidač.	Baterija je neispravna.	Zamijenite bateriju.
	Baterija nije potpuno napunjena.	Napunite bateriju
	Baterija nije dobro namještena	Izvadite bateriju i ponovo je umetnite. Vratite alat u početni položaj.
	Baterija je dostigla temperaturno ograničenje uslijed kontinuirane upotrebe ili kvara.	Izvadite bateriju i pričekajte da se ohladi. Postavite bateriju i vratite alat u početni položaj.
Alat se ne vraća u početni položaj nakon puštanja okidača.	Električni kvar.	Izvadite bateriju, pričekajte dvije sekunde, a zatim je ponovo umetnite. Vratite alat u početni položaj pritiskom okidača
Alat ne postavlja učvršćivač	Baterija je neispravna.	Zamijenite bateriju.
	Napunjenost baterije je slaba.	Ponovno napunite bateriju.
	Nečistoća u obujmici/nakovnju	Očistite obujmicu i nakovanj
	Visoko opterećenje pri postavljanju	Provjerite hvatanje zakovice i veličinu otvora primjene.
	Istrošena ili potrgana obujmica	Nova obujmica
	Istrošenž ili potrgan nakovanj	Novi nakovanj
Alat ne povlači na postavku poteza	Preopterećenje alata u primjeni	Provjerite specifikacije primjene (veličine otvora i debljine ploča).
Baterija ne ispunjava specifikacije broje ciklusa po punjenju	Baterija je neispravna.	Zamijenite bateriju.
	Baterija nije potpuno napunjena.	Napunite bateriju
	Nečistoća u obujmici/nakovnju	Očistite obujmicu i nakovanj
Nije moguće umetnuti NeoBolt® XT pin tijekom ponovnog punjenja	Alat nije u početnom položaju	Vratite alat u početni položaj.
	Obujmica u nepravilnom položaju	Podesite položaj obujmice
Obujmica ne oslobađa NeoBolt® pin	Nakupljene naslage u obujmici	Očistite obujmicu i nanesite malo litijske masti na unutrašnje kontaktne površine
Obujmica je previše istrošena	Visoko opterećenje pri postavljanju	Provjerite veličine otvora u primjeni, debljine i mogućnost zahvaćanja zakovica

* Drugi simptomi trebaju se prijaviti lokalnom predstavniku ili servisnom centru STANLEY Engineered Fastening.

8 Zaštita okoliša



Ako vaš proizvod tvrtke STANLEY Engineered Fastening treba zamijeniti ili vam više nije potreban, nemojte ga odlagati s kućanskim otpadom. Pripremite proizvod za zasebno odlaganje. Odvojeno prikupljanje rabljenih proizvoda i pakiranja omogućava recikliranje i ponovnu upotrebu materijala. Ponovna upotreba recikliranih materijala pomaže u smanjivanju zagađivanja okoliša i smanjuje potražnju za sirovinama.

Lokalni propisi mogu nalagati zasebno odlaganje električnih proizvoda iz kućanstva na sabirnim mjestima ili kod dobavljača od kojeg ste kupili proizvod.

Lokaciju najbližeg ovlaštenog servisa možete provjeriti u lokalnom predstavništvu tvrtke STANLEY Engineered Fastening na adresi navedenoj u ovom priručniku. Također, popis ovlaštenih servisa tvrtke STANLEY Engineered Fastening i sve pojedinosti o našim post-prodajnim uslugama te kontaktima dostupni su putem interneta na adresi www.StanleyEngineeredFastening.com

9 Izjava o sukladnosti

9.1 EU izjava o sukladnosti

Proizvođač:

STANLEY Engineered Fastening

Assembly Technologies

43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

Opis: Neobolt® baterijski alat**Model:** LB45PT-70

Proizvođač izjavljuje da je prethodno naznačeni proizvod sukladan sa svim odredbama i zahtjevima sljedećih primjenjivih direktiva:

2023/1230/EU

Propis o strojevima

2014/30/EU

Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti (EMC)

2011/65/EU

RoHS direktiva

Prema direktivama objavljenima u službenom časopisu Europske zajednice, primijenjeni su sljedeći usklađeni standardi:

EN ISO 12100:2011

Sigurnost strojeva - opći principi dizajna - procjena i smanjenje rizika

EN ISO 62841-1:2023

Ručni alati s elektromotorom, prenosivi alati te strojevi za travnjak i vrt - sigurnost - 1. dio: Opći zahtjevi

Izdavač:Thomas Osborne, Director of Engineering
Industrial Tooling and Stanley Assembly Technologies
Ohio, United States, 20/06/2024**Lokacija i datum:****Pravno obvezujući potpis:***Thomas R Osborne*

Dolje potpisani ovlašteni predstavnik odgovoran je za sastavljanje tehničke datoteke za proizvode koji se prodaju u Europskoj uniji i ovu izjavu donosi u ime tvrtke Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel**Team Leader Technical Documentation**

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Germany



Ovaj stroj usklađen je s propisom o strojevima EU/2023/1230

STANLEY
Engineered Fastening

9.2 UK izjava o sukladnosti

Proizvođač:

STANLEY Engineered Fastening

Assembly Technologies

43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

Opis: Neobolt® baterijski alat
Model: LB45PT-70

Proizvođač izjavljuje da je prethodno naznačeni proizvod sukladan sa svim odredbama i zahtjevima sljedećih primjenjivih direktiva:

Propisi o isporuci strojeva (sigurnost), 2008, S.I. 2008/1597 (u skladu s izmjenama i dopunama).

Propisi o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2016 S.I. 2016/1091 (u skladu s dopunama i izmjenama):

Propisi o električnoj opremi (sigurnost) 2016, S.I. 2016/1101 (u skladu s izmjenama i dopunama)

Propisi o ograničenju upotrebe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi, 2012. (u skladu s izmjenama i dopunama)

Prema direktivama objavljenima u službenom časopisu Europske zajednice, primijenjeni su sljedeći usklađeni standardi:

EN ISO 12100:2011

Sigurnost strojeva - opći principi dizajna - procjena i smanjenje rizika

EN ISO 62841-1:2023

Ručni alati s elektromotorom, prenosivi alati te strojevi za travnjak i vrt - sigurnost - 1. dio: Opći zahtjevi

Izdavač:

Thomas Osborne, Director of Engineering
Industrial Tooling and Stanley Assembly Technologies
Ohio, United States, 20/06/2024

Lokacija i datum:

Pravno obvezujući potpis:

Thomas R Osborne

Dolje potpisani ovlašteni predstavnik odgovoran je za sastavljanje tehničke datoteke za proizvode koji se prodaju u Ujedinjenom Kraljevstvu i ovu izjavu donosi u ime tvrtke Stanley Engineered Fastening.

Angus Seewraj

Director of Blind Fastener Engineering, UK

Stanley Engineered Fastening, 43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

**UK
CA**

Ovi strojevi u skladu su s Propisima o napajanju (sigurnosti) strojeva 2008, S.I. 2008/1597 (u skladu s dopunama i izmjenama).

STANLEY
Engineered Fastening

STANLEY[®]
Engineered Fastening

Návod k obsluze



LB45PT-70 NeoBolt[®] Tool
Nářadí napájené baterií

STANLEY[®]
Assembly Technologies

Manual Number
65104-00025

Issue
B

C/N
STN3401693

©2024 Stanley Black & Decker

Všechna práva vyhrazena.

Uvedené informace nesmí být bez předchozího výslovného a písemného souhlasu společnosti STANLEY Engineered Fastening® v žádném případě reprodukovány nebo publikovány prostřednictvím jakýchkoli prostředků (elektronicky nebo mechanicky). Uvedené informace vychází z údajů známých v okamžiku uvedení tohoto výrobku na trh. Společnost STANLEY Engineered Fastening® provádí politiku neustálého zdokonalování svých výrobků, a proto může u těchto výrobků docházet k změnám. Poskytnuté informace se vztahují na výrobek ve stavu jeho dodání společností STANLEY Engineered Fastening®. Proto nemůže společnost STANLEY Engineered Fastening® odpovídat za jakákoli poškození vyplývající z provedení úprav původní specifikace výrobku.

Dostupné informace byly sestaveny s maximální péčí. Nicméně společnost STANLEY Engineered Fastening® neponese žádnou odpovědnost vzhledem k jakýmkoli chybám v uvedených informacích a vzhledem k problémům vyplývajícím z těchto chyb. Společnost STANLEY Engineered Fastening® neponese žádnou odpovědnost za škody vzniklé v důsledku aktivit prováděných třetími stranami. Pracovní názvy, obchodní názvy, registrované ochranné známky atd., které jsou používány společností STANLEY Engineered Fastening®, nesmí být na základě právních předpisů týkajících se ochrany ochranných známek považovány za volně přístupné.

Obsah

1	Informace o tomto návodu	144
1.1	Konvence prezentace	144
1.1.1	Definice: Bezpečnostní signální slova a symboly výstrahy.....	144
2	Z důvodu vaší bezpečnosti	146
2.1	Všeobecné bezpečnostní pokyny	146
2.2	Bezpečnost v pracovním prostoru.....	146
2.3	Elektrická bezpečnost	147
2.4	Bezpečnost osob.....	147
2.5	Použití elektrického nářadí a jeho údržba	148
2.6	Použití nářadí napájeného baterií a jeho údržba	148
2.7	Servis	149
2.8	Doplňkové bezpečnostní pokyny	149
2.9	Nálepky a ikony.....	150
2.10	Důležité bezpečnostní pokyny pro všechny nabíječky baterií.....	151
2.11	Důležité bezpečnostní pokyny pro všechny baterie	153
2.12	Specifické bezpečnostní pokyny pro baterie typu li-ion	154
2.13	Přeprava.....	154
2.14	Zbytková rizika	155
3	Specifikace.....	157
3.1	Technické údaje nářadí.....	157
3.2	Specifikace baterie a nabíječky.....	157
3.3	Předpokládaný počet upevňovacích prvků na jedno nabití.....	158
3.4	Obsah balení.....	158
3.5	Seznam hlavních součástí	159
4	Nastavení nářadí.....	160
4.1	Použití výrobku.....	160
4.2	Nabíječky	161
4.2.1	Nabíjení baterie	161
4.2.2	Doby nabíjení.....	161
4.2.3	Provoz nabíjení.....	161
4.2.4	Baterie Lithium-Ion.....	162
4.2.5	Pokyny pro čištění nabíječky	162
4.2.6	Důležité poznámky týkající se nabíjení.....	162
4.3	Akumulátory	163
4.4	Baterie s ukazatelem stavu nabití	163
5	Pracovní postup	165
5.1	Správná poloha rukou	165
5.2	Použití nářadí	165
5.2.1	Nastavení kleštiny a přizpůsobování její polohy	165
5.2.2	Hlavní rozhraní na nářadí	168
5.2.3	Nečinný režim	168
5.2.4	Zobrazení počítadla cyklů	169
5.2.5	Režimy.....	170
5.2.6	Doporučené hodnoty	171
5.2.7	Volba režimu	172

5.2.8	Upevňovací prvky, které nejsou obsaženy v seznamu předem nastavených upevňovacích prvků	173
5.2.9	Úpravy naprogramovaných parametrů režimu	173
5.2.10	Kontrolní zobrazení aktuálních nastavení	175
5.2.11	Doporučení týkající se seřízení	176
5.2.12	Zajištěný režim	176
5.2.13	Odemykání a uzamykání displeje nářadí	177
5.2.14	Usazení upevňovacího prvku	178
6	Péče o nářadí	180
6.1	Intervaly údržby	180
6.2	Čištění	180
6.2.1	Vnější povrch nářadí	180
6.2.2	Pokyny pro čištění nabíječky	180
6.2.3	Kontrola vzhledu	180
6.3	Náhradní díly	181
6.4	Nabíjecí akumulátor	181
7	Odstraňování problémů	182
7.1	Poruchy a postupy pro jejich odstranění	182
8	Ochrana životního prostředí	183
9	Prohlášení o shodě	184
9.1	Prohlášení o shodě EU	184
9.2	Prohlášení o shodě pro Velkou Británii	185

1 Informace o tomto návodu

1.1 Konvence prezentace

1.1.1 Definice: Bezpečnostní signální slova a symboly výstrahy

V tomto návodu jsou použity následující bezpečnostní výstražné symboly a slova, která upozorňují na nebezpečné situace, na riziko zranění osob nebo na způsobení hmotných škod.

Výstrahy na začátku sekce

OPATRNOT

Typ a zdroj nebezpečí


Následky při ignorování

⇒ Akce pro prevenci nebezpečí

Výstraha v sekci





UPOZORNĚNÍ! Typ a zdroj nebezpečí Následky při ignorování. Akce pro prevenci nebezpečí

Výstražný trojúhelník

Výstražný trojúhelník  signalizuje nebezpečí zranění nebo smrtelného zranění osob. Výstrahy bez výstražného trojúhelníku signalizují poškození majetku.

Signální slovo

Signální slovo označuje závažnost nebezpečí:

Signální slovo	Význam
 NEBEZPEČÍ	Označuje bezprostředně hrozící rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, povede k způsobení vážného nebo smrtelného zranění
 VÝSTRAHA	Označuje potenciálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, může vést k způsobení vážného nebo smrtelného zranění
 OPATRNOT	Označuje potencionálně hrozící rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, může vést k způsobení lehkého nebo středně vážného zranění
 UPOZORNĚNÍ	Označuje postup nesouvisející se způsobením zranění, který, není-li mu zabráněno, může vést k poškození zařízení.

Typ a zdroj nebezpečí

Tento odstavec popisuje typ nebezpečí a jeho příčiny.

Následky při ignorování

Tento odstavec vysvětluje, co se stane při nepředcházení nebezpečí.

Akce pro prevenci nebezpečí

Tyto odstavce ukazují, jak předcházet nebezpečí. Tato opatření je nutné bezpodmínečně dodržovat!

2 Z důvodu vaší bezpečnosti



Tento návod si musí přečíst každá osoba, která sestavuje nebo používá toto nářadí. Věnujte prosím speciální pozornost následujícím bezpečnostním varováním a pokynům.

Nesprávné použití nebo nesprávná údržba tohoto výrobku mohou vést k způsobení vážného zranění nebo hmotných škod. Před použitím tohoto nářadí si přečtěte a řádně nastudujte všechny výstrahy a pracovní postupy. Při použití elektrického nářadí musí být vždy dodržovány základní bezpečnostní předpisy, aby bylo omezeno riziko způsobení zranění.

Před seřizováním nářadí, před výměnou příslušenství, nebo pokud nářadí nepoužíváte, odpojte zástrčku napájecího kabelu od zásuvky nebo z nářadí vyjměte baterii. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.

2.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny

▲ VÝSTRAHA

Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, ilustrace a specifikace uvedené pro toto elektrické nářadí.

Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, k požáru nebo k vážnému zranění.

Veškerá bezpečnostní varování a pokyny uschovejte pro případné další použití

Termín „elektrické nářadí“ ve všech upozorněních odkazuje na vaše nářadí napájené ze sítě (je opatřeno napájecím kabelem) nebo nářadí napájené baterií (bez napájecího kabelu).

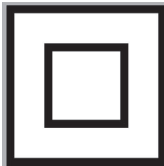
- Nepoužívejte jiné rychloupínací upevňovací prvky, než jsou rychloupínací upevňovací prvky značky STANLEY Engineered Fastening®.
- Používejte pouze díly, montážní prvky a příslušenství doporučené výrobcem.
- Používejte toto nářadí výhradně se specificky určenými bateriemi.

2.2 Bezpečnost v pracovním prostoru

1. Pracovní prostor udržujte čistý a dobře osvětlený. Přeplněný a neosvětlený pracovní prostor může vést k úrazům.
2. Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prašných látek. V elektrickém nářadí dochází k jiskření, které může způsobit vznícení hořlavého prachu nebo výparů.
3. Při práci s nářadím zajistěte bezpečnou vzdálenost dětí a ostatních osob. Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.

2.3 Elektrická bezpečnost

Elektromotor je určen pouze pro jedno napájecí napětí. Vždy zkontrolujte, zda napětí baterie odpovídá napětí na typovém štítku. Také se ujistěte, zda napájecí napětí vaší nabíječky odpovídá napětí v síti.



Vaše nabíječka DEWALT® je chráněna dvojitou izolací v souladu s požadavky normy EN 60335. Proto není nutné použití uzemňovacího vodiče.

Použití prodlužovacího kabelu

Pokud to není nezbytně nutné, prodlužovací kabel nepoužívejte. Používejte schválený prodlužovací kabel vhodný pro příkon vaší nabíječky (viz Technické údaje). Minimální průřez vodiče je 1 mm². Maximální délka vodiče je 30 m. V případě použití navinovacího kabelu, odviňte vždy celou délku kabelu.

Pozorně si přečtěte všechny pokyny:

1. Zástrčka napájecího kabelu náradí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. U uzemněného elektrického náradí nepoužívejte jakékoli upravené zástrčky. Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
2. Nedotýkejte se uzemněných povrchů, jako jsou například potrubí, radiátory, elektrické sporáky a chladničky. Při uzemnění vašeho těla vzrůstá riziko úrazu elektrickým proudem.
3. Nevystavujte elektrické náradí účinkům deště nebo vlhkého prostředí. Vnikne-li do elektrického náradí voda, zvýší se tím nebezpečí zasažení elektrickým proudem.
4. S napájecím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nebo posouvání náradí a netahejte za něj, chcete-li náradí odpojit od elektrické sítě. Zabraňte kontaktu kabelu s mastnými, horkými a ostrými předměty nebo pohyblivými částmi. Poškozený nebo zauzlený napájecí kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
5. Při práci s náradím venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. Použití kabelu pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
6. Při práci s elektrickým náradím ve vlhkém prostředí musí být v napájecím okruhu použit proudový chránič (GFCI). Použití proudového chrániče GFCI snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

2.4 Bezpečnost osob

1. Zůstaňte stále pozorní, sledujte, co provádíte a při práci s elektrickým náradím pracujte s rozvahou. Nepracujte s elektrickým náradím, jste-li unavení nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková nepozornost při práci s elektrickým náradím může mít za následek vážné zranění osob.
2. Používejte prvky osobní ochrany. Vždy používejte ochranu zraku. Ochranné vybavení, jako je maska proti prachu, neklouzavá bezpečnostní obuv, přilba a chrániče sluchu, používané v příslušných podmínkách snižují riziko poranění osob.
3. Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením zdroje napětí a/nebo před vložením baterie a rovněž před zvednutím nebo přenášením náradí vždy zkontrolujte, zda je spínač ve vypnuté poloze. Přenášení elektrického náradí s prstem na hlavním spínači nebo připojení napájecího kabelu k elektrické síti, je-li hlavní spínač náradí v poloze zapnuto, může způsobit úraz.
4. Před spuštěním náradí se vždy ujistěte, zda nejsou v jeho blízkosti klíče nebo seřizovací přípravky. Seřizovací klíče ponechané na elektrickém náradí mohou být zachyceny rotujícími součástmi náradí, a způsobit tak zranění osob.
5. Nepřekázejte sami sobě. Při práci vždy udržujte vhodný postoj a rovnováhu. Tím je umožněna lepší ovladatelnost elektrického náradí v neočekávaných situacích.

6. Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv a rukavice nedostaly do kontaktu s pohyblivými částmi. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými součástmi zachyceny.
7. Pokud jsou zařízení vybavena adaptérem pro připojení odsávacího zařízení, zajistěte jeho správné připojení a řádnou funkci. Použití příslušenství k zachytávání prachu může zmírnit nebezpečí související s prachem.
8. Nedovolte, aby jistota získaná častým používáním nářadí vedla ke snížení vaší pozornosti a ignorování zásad bezpečné práce s nářadím. Bezstarostnost může způsobit vážné zranění během zlomku sekundy.

2.5 Použití elektrického nářadí a jeho údržba

1. Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte pro prováděnou práci správný typ elektrického nářadí. Při použití správného typu elektrického nářadí bude práce provedena lépe a bezpečněji.
2. Pokud nelze spínač nářadí zapnout a vypnout, s elektrickým nářadím nepracujte. Jakékoli elektrické nářadí s nefunkčním spínačem je nebezpečné a musí být opraveno.
3. Před seřizováním nářadí, před výměnou příslušenství, nebo pokud nářadí nepoužíváte, odpojte zástrčku napájecího kabelu od zásuvky nebo z nářadí vyjměte baterii. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.
4. Pokud nářadí nepoužíváte, uložte jej mimo dosah dětí a zabraňte tomu, aby bylo toto nářadí použito osobami, které nejsou seznámeny s jeho obsluhou nebo s tímto návodem. Elektrické nářadí je v rukou nezaškolených uživatelů nebezpečné.
5. Provádějte údržbu elektrického nářadí. Zkontrolujte vychýlení nebo zablokování pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit chod nářadí. Je-li elektrické nářadí poškozeno, nechejte jej před použitím opravit. Mnoho nehod bývá způsobeno zanedbanou údržbou elektrického nářadí.
6. Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami jsou méně náchylné k zanášení nečistotami a lépe se s nimi pracuje.
7. Elektrické nářadí, příslušenství, držáky nástrojů atd., používejte podle těchto pokynů a berte v úvahu podmínky pracovního prostředí a práci, kterou budete provádět. Použití elektrického nářadí k jiným účelům, než k jakým je určeno, může být nebezpečné.
8. Udržujte rukojeti a všechny úchopné povrchy čisté a suché a dbejte na to, aby nebyly znečištěny olejem nebo mazivou. Kluzké rukojeti a části určené pro úchop neumožňují bezpečnou manipulaci s nářadím a jeho kontrolu v neočekávaných situacích.

2.6 Použití nářadí napájeného baterií a jeho údržba

1. Nabíjejte pouze v nabíječce určené výrobcem. Nabíječka vhodná pro jeden typ baterie může při vložení jiného nevhodného typu baterie způsobit požár.
2. Používejte výhradně baterie doporučené výrobcem nářadí. Použití jiných typů baterií může způsobit vznik požáru nebo zranění.
3. Pokud baterii nepoužíváte, uložte ji mimo dosah kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou způsobit zkratování kontaktů baterie. Zkratování kontaktů baterie může vést k způsobení popálenin nebo požáru.
4. V nevhodných podmínkách může z baterie unikat kapalina. Vyvarujte se kontaktu s touto kapalinou. Dojde-li k náhodnému kontaktu s touto kapalinou, zasažené místo omyjte vodou. Při zasažení očí kapalinou vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina unikající z baterie může způsobit podráždění nebo poleptání pokožky.
5. Nepoužívejte baterii nebo nářadí, které je poškozeno nebo upraveno. Poškozené nebo upravené baterie mohou vykazovat nepředvídatelné stavy, které mohou vést k požáru, výbuchu nebo zranění.
6. Nevystavujte baterii nebo nářadí ohni nebo působení vysokých teplot. Působení ohně nebo teplot přesahujících 130 °C může způsobit explozi.
7. Dodržujte všechny pokyny týkající se nabíjení a nenabíjejte baterii nebo nářadí mimo rozsah teplot, které jsou uvedeny v tomto návodu. Nesprávné nabíjení nebo teploty mimo stanovený rozsah mohou poškodit baterii a mohou zvýšit riziko požáru.

2.7 Servis

1. Svěřte opravu vašeho elektrického nářadí pouze osobě s příslušnou kvalifikací, která bude používat výhradně originální náhradní díly. Tím zajistíte zachování bezpečného stavu elektrického nářadí.
2. Nikdy neprovádějte servis poškozených baterií. Servis baterií může být prováděn pouze výrobcem nebo v autorizovaných servisech.

2.8 Doplnkové bezpečnostní pokyny

⚠ OPATRNOST

Nářadí nikdy žádným způsobem neopravujte

Jakákoli úprava nářadí způsobí zrušení platnosti všech záruk. Úprava může představovat riziko poškození majetku a/nebo vážné riziko zranění uživatele.

⚠ OPATRNOST

Vždy používejte certifikované bezpečnostní vybavení

Vždy používejte bezpečnostní brýle. Brýle pro denní nošení nejsou bezpečnostní brýle. Jestliže se při práci práší, používejte masku proti prachu nebo obličejový štít. Vždy používejte certifikovanou bezpečnostní výbavu:

- ⇒ Ochrana zraku ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)
- ⇒ Ochrana sluchu ANSI S12.6 (S3.19)
- ⇒ Ochrana pro dýchání NIOSH/OSHA/MSHA.

⚠ OPATRNOST

Vždy používejte ochranu sluchu

Při práci vždy používejte vhodnou ochranu sluchu, která splňuje požadavky normy ANSI S12.6 (S3.19). V určitých podmínkách a po určité době použití může hluk tohoto nářadí způsobit ztrátu sluchu.

⚠ OPATRNOST

Nebezpečí zakopnutí o nářadí nebo pádu nářadí

Není-li nářadí používáno, při odkládání postavte nářadí na stabilní povrch tak, aby nemohlo dojít k jeho pádu. Některá nářadí s velkou baterií budou stát na baterii ve svislé poloze, ale může dojít k jejich snadnému převrnutí.

1. Nepoužívejte jiné rychloupínací upevňovací prvky, než jsou prvky značky STANLEY Engineered Fastening® NeoBolt®.
2. Používejte pouze díly, montážní prvky a příslušenství doporučené výrobcem.
3. Zabraňte poškození nářadí způsobenému jeho pádem a nepoužívejte toto nářadí jako kladivo.
4. Udržujte rukojeti nářadí suché a čisté. Dbejte na to, aby nebyly znečištěny olejem nebo mazivem.
5. Nikdy nenechávejte toto nářadí bez dozoru a není-li toto nářadí používáno, vyjměte z něj baterii.
6. Před připojením napájecího kabelu k síťové zásuvce nebo před vložením baterie a před zvednutím nebo přenášením nářadí nepřibližujte ruce k hlavnímu spínači.
7. Nepoužívejte nářadí, které je namířeno na jiné osoby.
8. Nepoužívejte nářadí se sejmutým krytem hlavice.
9. Zabraňte vniknutí nečistot a cizích látek do větracích otvorů nářadí, protože by došlo k jeho poškození.

2.9 Nálepky a ikony

Štítky na nářadí

UMÍSTĚNÍ DATOVÉHO KÓDU












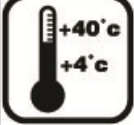








Datový kód, který obsahuje také měsíc a rok výroby i místo výroby, je vytištěn na krytu nářadí, který vytváří montážní spoj mezi nářadím a baterií.





UMÍSTĚNÍ DATOVÉHO KÓDU

Datový kód (n), který obsahuje také rok výroby, je vytištěn na štítku s výrobním číslem: 2022MMxxx

Štítky na nářadí, nabíječce a baterii

Mimo piktogramů uvedených v tomto návodu jsou nálepky na nářadí, nabíječce a baterii opatřeny následujícími piktogramy.

	Před použitím si přečtěte návod k obsluze.		Zabraňte styku s vodou.
	Před použitím si přečtěte návod k obsluze.		Poškozené kabely ihned vyměňte.
	Používejte ochranu zraku.		Problém v napájení.
	Používejte ochranu sluchu.		Závada baterie nebo nabíječky.
	Používejte ochranný respirátor.		Nepokoušejte se kontakty propojovat vodivými předměty.
	Nabíjení baterie.		Nabíjejte pouze v rozmezí teplot od 4 °C do 40 °C.
	Nabitá baterie.		Provádějte likvidaci baterie s ohledem na životní prostředí.
	Prodleva zahřátá/studená baterie.		Baterie nespalujte.
	Nabíjí baterie typu Li-Ion.		Doba nabíjení je uvedena v technických údajích.
	Není určeno pro venkovní použití.		Nenabíjejte poškozené baterie.

	Viditelné záření. Nedívejte se do světla.		Symbol nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
	Baterie DEWALT®/POP®Avdel® pouze pomocí příslušných nabíječek DEWALT®/POP®Avdel®. Nabíjení baterií DEWALT®/POP®Avdel® jinými než určenými nabíječkami DEWALT®/POP®Avdel® může způsobit jejich prasknutí nebo jiné nebezpečné situace.		Vaše nabíječka DEWALT® je chráněna dvojitou izolací v souladu s požadavky normy EN 60335. Proto není nutné použít uzemňovací vodiče.

2.10 Důležité bezpečnostní pokyny pro všechny nabíječky baterií

Tyto pokyny uschovejte:

Tento návod obsahuje důležité bezpečnostní a provozní pokyny pro kompatibilní nabíječky (viz technické údaje).

VÝSTRAHA

Zasažení elektrickým proudem v důsledku kapaliny

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Dbejte na to, aby se do nabíječky nedostala žádná kapalina. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.

OPATRNOST

Riziko popálení

Neponožujte baterii do žádné kapaliny a nedovolte, aby se do nabíječky dostala jakákoli kapalina. Nikdy se nepokoušejte baterii z jakéhokoli důvodu rozebírat. Dojde-li k narušení nebo prasknutí plastového obalu baterie, odevzdejte takovou baterii v autorizovaném servisu, který zajistí její recyklaci.

VÝSTRAHA

Nebezpečí zasažení elektrickým proudem nebo požáru

Aby se snížilo nebezpečí zranění:

⇒ Doporučujeme použití proudového chrániče s hodnotou zbytkového proudu maximálně 30 mA.

OPATRNOST

Riziko popálení

Aby se snížilo nebezpečí zranění:

⇒ Nabíjejte pouze dobíjecí baterie DEWALT®. Jiné typy baterií mohou prasknout, což může vést k zranění osob nebo k hmotným škodám.

⚠ OPATRNOST

Nebezpečí hrozící dětem hrajícím si s elektrickými spotřebiči

Aby se snížilo nebezpečí zranění:

→ Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s tímto výrobkem nebudou hrát.

UPOZORNĚNÍ

V určitých podmínkách, kdy je nabíječka připojena k napájecímu napětí, může dojít ke zkratování nabíjecích kontaktů uvnitř nabíječky cizími předměty. Cizí vodivé předměty a materiály, jako jsou například ocelová vlna, hliníkové fólie nebo jakékoli částičky kovu, se nesmí dostat do vnitřního prostoru nabíječky. Není-li v úložném prostoru nabíječky umístěna žádná baterie, vždy odpojte napájecí kabel nabíječky od sítě. Dříve než budete provádět čištění nabíječky, odpojte ji od sítě.

1. Před použitím nabíječky si přečtěte všechny pokyny a výstražná upozornění nacházející se na nabíječce, na baterii a na výrobku, který je touto baterií napájen.
2. Nepokoušejte se nabíjet baterie pomocí jiné nabíječky, než je nabíječka uvedená v tomto návodu. Nabíječka i baterie jsou specificky navrženy tak, aby mohly pracovat dohromady.
3. Tyto nabíječky nejsou určeny pro použití s jinými typy baterií, než jsou nabíjecí baterie DEWALT®. Jakékoli jiné použití může vést k způsobení požáru a k úrazu nebo zabití elektrickým proudem.
4. Nevystavujte nabíječku působení deště nebo sněhu.
5. Při odpojování nabíječky vždy odpojte zástrčku od zásuvky a netahejte za napájecí kabel. Tímto způsobem zabráníte poškození zástrčky a napájecího kabelu.
6. Ujistěte se, zda je napájecí kabel veden tak, abyste po něm nešlapali, nezakopávali o něj a aby nedocházelo k jeho poškození nebo namáhání.
7. Nepokládejte na nabíječku žádné předměty a neumísťujte nabíječku na měkký povrch, na kterém by mohlo dojít k zablokování ventilačních drážek, což by způsobilo nadměrné zvýšení teploty uvnitř nabíječky. Umísťte nabíječku na taková místa, která jsou mimo dosah zdrojů tepla. Odvod tepla z nabíječky je prováděn přes drážky v horní a spodní části krytu nabíječky.
8. Nepoužívejte nabíječku s poškozeným napájecím kabelem nebo s poškozenou zástrčkou – zajistěte okamžitou výměnu poškozených částí.
9. Nepoužívejte nabíječku, došlo-li k prudkému nárazu do nabíječky, k jejímu pádu nebo k jejímu poškození jiným způsobem. Opravu svěťte autorizovanému servisu.
10. Neprovádějte demontáž nabíječky. Je-li nutné provedení opravy nebo údržby, svěťte tento úkon autorizovanému servisu. Nesprávně provedená opětovná montáž může vést k způsobení požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
11. Před čištěním nabíječku vždy odpojte od elektrické sítě. Tímto způsobem omezíte riziko úrazu elektrickým proudem. Vyjmutí baterie toto riziko nesníží.
12. Nikdy se nepokoušejte spojit dvě nabíječky dohromady.
13. Nabíječka je určena pro použití se standardním napětím elektrické sítě (viz technické údaje nabíječky). Nepokoušejte se používat jiné napětí. Tato nabíječka není určena pro vozidla.
14. Není-li to naprosto nutné, nepoužívejte prodlužovací kabel. Použití nesprávného prodlužovacího kabelu by mohlo vést k způsobení požáru nebo k smrtelnému úrazu elektrickým proudem.
15. Při práci s nabíječkou ve venkovním prostředí vždy zajistěte, aby byla umístěna v suchu a používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Použití kabelu pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Prodlužovací kabel musí mít z bezpečnostních důvodů vodiče s odpovídajícím průřezem (hodnota AWG). Čím menší je číslo vodiče, tím větší je kapacita kabelu. To znamená, že vodič s číslem 16 má větší kapacitu než vodič s číslem 18. Příliš malý kabel způsobí pokles napětí ve vodiči, což způsobí snížení výkonu a přehřívání. Používáte-li více než jeden prodlužovací kabel, ujistěte se, zda každý vodič použitého prodlužovacího kabelu

dosahuje alespoň minimální tloušťky vodiče. Následující tabulka zobrazuje správné rozměry pro použití v závislosti na délce kabelu a na ampérové hodnotě. Máte-li jakékoli pochybnosti, použijte následující větší rozměr kabelu. Čím nižší je hodnota čísla, tím silnější je kabel.

2.11 Důležité bezpečnostní pokyny pro všechny baterie

Objednáváte-li náhradní baterii, nezapomeňte do objednávky doplnit katalogové číslo a napájecí napětí baterie. Po dodání není baterie zcela nabitá. Před použitím nabíječky a baterie si nejdříve přečtěte níže uvedené bezpečnostní pokyny. Při nabíjení potom postupujte podle uvedených pokynů.

Přečtěte si všechny pokyny

1. Nenabíjejte a nepoužívejte baterie ve výbušném prostředí, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prašných látek. Vložení nebo vyjmutí baterie z nabíječky může způsobit jiskření a vznícení prachu nebo výparů.
2. Nikdy nevkládejte baterii do nabíječky násilím. Baterii nikdy žádným způsobem neupravujte, aby mohla být nabíjena v jiné nabíječce, protože by mohlo dojít k prasknutí jejího obalu a k následnému vážnému zranění.
3. Nabíjejte baterie pouze v určených nabíječkách DEWALT®.
4. Nestříkejte na baterie vodu a neponořujte je do vody nebo jiných kapalin.
5. Neskladujte a nepoužívejte nářadí a baterie na místech, kde může teplota dosáhnout nebo přesáhnout 40 °C (jako jsou venkovní boudy nebo plechové stavby v letním období). Nejdelší životnost baterií zajistíte jejich uložením na chladném a suchém místě.
6. Pokud baterii nepoužíváte, uložte ji mimo dosah kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou způsobit zkratování kontaktů baterie.
7. Nevyhazujte baterie do vody.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí vzniku požáru. Nikdy se nepokoušejte baterii z jakéhokoli důvodu rozebírat. Je-li obal baterie prasklý nebo poškozený, nevkládejte baterii do nabíječky. Zabraňte pádu, rozdrčení nebo poškození baterie. Nepoužívejte baterie nebo nabíječky, u kterých došlo k nárazu, pádu nebo jinému poškození (například propíchnutí hřebíkem, zásah kladivem, rozšlápnutí). Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem. Poškozená baterie by měla být vrácena do autorizovaného servisu, kde bude zajištěna její recyklace.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí vzniku požáru. Neskladujte ani nepřenášejte baterie tak, aby mohlo dojít ke zkratu kontaktů kovovými předměty. Při přepravě jednotlivých baterií se ujistěte, zda jsou kontakty baterií chráněny a dobře izolovány před materiály, které by mohly způsobit vzájemný kontakt a následný zkrat.

⚠ OPATRNOST

Není-li nářadí používáno, při odkládání postavte nářadí na stabilní povrch tak, aby nemohlo dojít k jeho pádu. Některá nářadí s velkou baterií budou stát na baterii ve svislé poloze, ale může dojít k jejich snadnému převrnutí.

2.12 Specifické bezpečnostní pokyny pro baterie typu Li-ion

1. Nespalujte baterie, i když jsou vážně poškozeny nebo zcela opotřebené. Baterie může v ohni explodovat. Při spalování baterie typu Li-Ion dochází k vytváření toxických výparů a látek.
2. Dojde-li ke kontaktu obsahu baterie s pokožkou, okamžitě zasažené místo opláchněte mýdlem a vodou. Dostane-li se vám kapalina z baterie do očí, vyplachujte otevřené oči vodou zhruba 15 minut nebo po takovou dobu, dokud podráždění neustane. Je-li nutné lékařské ošetření, elektrolytem baterie je směs tekutých organických uhličitánů a solí lithia.
3. Obsah otevřených článků baterie může způsobit potíže s dýcháním. Zajistěte přísun čerstvého vzduchu. Jestliže potíže stále přetrvávají, vyhledejte lékařské ošetření.

▲ VÝSTRAHA

Nebezpečí popálení kapalinou baterie

Kapalina z baterie se může vznítit, dojde-li k jejímu kontaktu s plamenem nebo se zdrojem jiskření.

2.13 Převaha

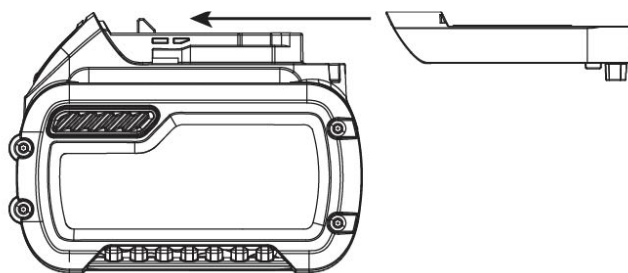
▲ OPATRNOST

Riziko způsobení požáru

Při přepravě baterií může případně dojít k způsobení požáru, pokud se kontakty baterie dostanou náhodně do styku s vodivými materiály. Při přepravě jednotlivých baterií se ujistěte, zda jsou kontakty baterií chráněny a dobře izolovány před materiály, které by mohly způsobit vzájemný kontakt a následný zkrat.

Baterie DeWALT splňují požadavky všech platných předpisů pro přepravu, které jsou předepsány v průmyslových a právních normách, které zahrnují doporučení OSN pro přepravu nebezpečného zboží – Předpisy asociace pro mezinárodní leteckou dopravu nebezpečného zboží (IATA), Mezinárodní předpisy pro námořní přepravu nebezpečného zboží (IMDG) a Evropská dohoda týkající se mezinárodní silniční přepravy nebezpečného zboží (ADR). Články a baterie Li-Ion byly testovány podle požadavků části 38.3, která je uvedena v příručce testů a kritérií dokumentu Doporučení OSN pro přepravu nebezpečného zboží. Ve většině případů bude přeprava baterií DeWALT vyjmuta z klasifikace plně regulovaná přeprava nebezpečného materiálu třídy 9. V zásadě platí, že pouze zásilky obsahující baterie typu Li-Ion s energetickým výkonem větším než 100 watthodin (Wh) budou vyžadovat dopravu jako zcela regulované zboží třídy 9. Na všech bateriích typu Li-Ion je na obalu uveden energetický výkon ve watthodinách. Navíc, vzhledem k složitosti regulace, DeWALT nedoporučuje leteckou přepravu samotných baterií typu Li-Ion bez ohledu na jejich výkon ve watthodinách. Zásilky náradí s bateriemi (combo sady) mohou být přepravovány leteckou dopravou, pokud jejich výkon ve watthodinách není větší než 100 Wh. Bez ohledu na to, zda je zásilka považována za zásilku s výjimkou nebo plně regulovanou zásilku, povinností dopravce je postupovat podle nejnovějších předpisů týkajících se balení, označování a vyžadované dokumentace. Informace uvedené v této části příručky jsou uvedeny v dobré víře a jsou považovány za přesné v době vytvoření tohoto dokumentu. Na tyto informace se ovšem nevztahuje žádná záruka, výslovná nebo předpokládaná. Je povinností kupujícího zajistit, aby jeho činnosti splňovaly požadavky platných předpisů.

Přeprava baterie DEWALT FLEXVOLT™



Tato baterie DEWALT FLEXVOLT™ má dva režimy: Použití a přeprava.

Režim Použití:

Bude-li baterie FLEXVOLT™ postavena sama nebo bude-li vložena do výrobku DEWALT s maximálním napájecím napětím 20 V*, bude pracovat jako baterie s maximálním napájecím napětím 20 V*. Bude-li baterie FLEXVOLT™ vložena do výrobku s maximálním napájecím napětím 60 V* nebo 120 V* (dvě baterie s maximálním napájecím napětím 60 V*), bude pracovat jako baterie s maximálním napájecím napětím 60 V*.

Režim přeprava:

Je-li na baterii FLEXVOLT™ nasazena krytka, baterie se nachází v režimu přeprava. Spoje článků jsou v baterii elektricky rozpojeny, což vede k tomu, že vzniknou tři baterie s menším energetickým výkonem ve watthodinách (Wh) ve srovnání s jednou baterií s vyšším energetickým výkonem ve watthodinách. Tento zvýšený počet tří baterií s nižším jmenovitým výkonem ve watthodinách může vyjmout tyto baterie z určitých předpisů pro přepravu, které se vztahují na baterie s vyšším výkonem.

Štítek na baterii označuje dva jmenovité výkony ve watthodinách (viz příklad). V závislosti na tom, jak je baterie přepravována, musí být pro určení platných požadavků na přepravu použit příslušný jmenovitý výkon ve watthodinách. Pokud používáte přepravní krytku, baterie bude považována za 3 baterie, jejichž jmenovitý výkon ve watthodinách je uveden pro režim „Přeprava“. Provádíte-li přepravu baterie bez této krytky nebo přímo v nářadí, baterie bude považována za jednu baterii, jejíž jmenovitý výkon ve watthodinách je uveden pro režim „Použití“.

Příklad štítku s označením použití a přeprava

- POUŽITÍ: 120 Wh Přeprava: 3 x 40

Například, Přeprava – jmenovitý výkon ve Wh může udávat hodnotu 3 x 40 Wh, což znamená 3 baterie, z nichž má každá výkon 40 watthodin. Režim Použití – jmenovitý výkon ve Wh může udávat hodnotu 120 Wh (1 samostatná baterie).

2.14 Zbytková rizika

Přestože jsou dodržovány příslušné bezpečnostní předpisy a jsou používána bezpečnostní zařízení, určitá zbytková rizika nemohou být vyloučena. Tato jsou:

- Poškození sluchu.
- Riziko zranění způsobené odlétávajícími částicemi.
- Riziko popálení způsobeného kontaktem s horkým příslušenstvím, které se zahřálo během použití.

- Riziko zranění způsobeného dlouhodobým použitím nářadí.

3 Specifikace

3.1 Technické údaje nářadí

Technické údaje	Jednotka	LB45PT-70
Napájecí napětí	VDC	54 jmenovité / 60 maximální
Typ		1
Typ baterie		Li-Ion
Hmotnost (bez baterie)	kg	5,76

Celkové hodnoty úrovně hlučnosti a vibrací (prostorový vektorový součet) podle norem EN 62841-1 a EN 62841-2-2:

Technické údaje	Jednotka	LB45PT-70
LPA (akustický tlak)	dB(A)	83
KPA (nejistota hodnoty akustického tlaku)	dB(A)	3
LWA (akustický výkon)	dB(A)	91
KWA (nejistota hodnoty akustického výkonu)	dB(A)	3
Hodnota vibrací Ah	m/s ²	0,3
Nejistota hodnoty vibrací K	m/s ²	1,5

Poznámka: Pro EN, emise hluku jsou zaokrouhleny na nejbližší 0,5 dBA

3.2 Specifikace baterie a nabíječky

Baterie**	Jednotka	NA	XJ
Typ baterie		Li-Ion	Li-Ion
Napájecí napětí	VDC	54 jmenovité / 60 maximální	54
Kapacita	Ah	6,0/9,0	6,0/9,0
Hmotnost	kg	1,04/1,46	1,04/1,46
Doba nabíjení	min	60/85	60/85

Nabíječka**		NA	QW/GB
Typ baterie		Li-Ion	Li-Ion
Napájecí napětí sítě	V	120	230
Vstupní frekvence	Hz	60	50
Hmotnost	kg	0,65	0,65

* Nářadí LB45PT-70 je kompatibilní pouze s nasouvacími bateriemi DEWALT typu Li-Ion s jmenovitým napájecím napětím 54 V / maximálním napájecím napětím 60 V.

** Doba trvání nabíjení se vztahuje na nabíječku DCB118 DEWALT.

3.3 Předpokládaný počet upevňovacích prvků na jedno nabití

Jmenovitý průměr upevňovacího prvku mm	Baterie 6,0 Ah	Baterie 9,0 Ah
12 mm Steel NeoBolt® XT	200	300

UPOZORNĚNÍ

Tyto uvedené hodnoty jsou pouze informativní a předpokládá se úplné nabití baterie. Výsledky se mohou lišit v závislosti na materiálu upevňovacího prvku, na stavu nářadí/baterie a na pracovním prostředí.

3.4 Obsah balení

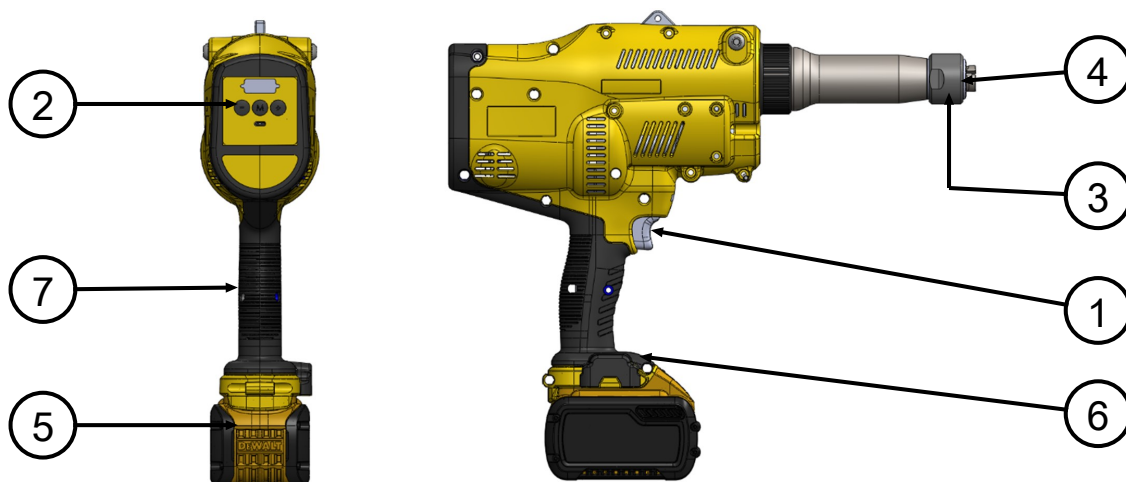
Toto balení obsahuje:

LB25PT-70	Počet
Akumulátorové montážní nářadí (bez vybavení hlavice)*	1
Lithium-iontová baterie s kapacitou 9 Ah**	2
Nabíječka	1
Ramenní popruh	1
Boční rukojeť	1
Spona	1
Vymezovací podložka kovadlinky	1
Návod k obsluze	1

* Vybavení hlavice je dodáváno samostatně, nikoli tedy společně se základním nářadím. Příslušné číslo dílu: 65120-00094.

** Počet a typ baterií Li-Ion závisí na čísle modelu a na regionu, kde je nářadí prodáváno. Informace o podrobnostech a volitelných variantách získáte u nejbližšího autorizovaného prodejce.

3.5 Seznam hlavních součástí



1 Spouštěcí spínač

2 Rozhraní s displejem

3 Výstupní čtyřhran

4 Kleština

5 Baterie

6 Uvolňovací tlačítko baterie

7 Hlavní rukojeť

4 Nastavení náradí

4.1 Použití výrobku

Tento výrobek je určen pouze k usazování dvoudílných svorníků, především svorníků typu Stanley Engineered Fastening 12mm NeoBolt® XT. Toto náradí nelze používat pro upevňovací prvky s trhacími dříky.

UPOZORNĚNÍ

Toto náradí musejí používat zkušení operátoři

Nedovolte dětem, aby se s tímto náradím dostaly do kontaktu. Používají-li toto náradí nezkušené osoby, musí být zajištěn odborný dozor.

- Toto zařízení není určeno pro použití nedospělými nebo nezkušenými osobami bez dozoru.
- Tento výrobek není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled, nebo pokud jim nebyly poskytnuty instrukce týkající se použití výrobku osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti nesmí být nikdy ponechány s tímto náradím bez dohledu.

UPOZORNĚNÍ

Nepoužívejte náradí ve vlhkém prostředí nebo v přítomnosti hořlavých kapalin nebo plynů.



Před použitím tohoto náradí si přečtěte všechny bezpečnostní výstrahy a pokyny.



Při práci s montážním vybavením vždy používejte schválené prostředky pro ochranu sluchu a zraku.

⚠ VÝSTRAHA

Mohlo by dojít k jeho poškození nebo k zranění.

Nikdy neprovádějte žádné úpravy elektrického náradí ani jeho součástí.

⚠ VÝSTRAHA

Před seřizováním z náradí vždy vyjměte baterii.

Před použitím

1. Vyberte si příslušnou velikost vybavení přední části a upevněte jej na náradí.
2. Ujistěte se, zda je zcela nabitá baterie.
3. Vložte baterii do náradí.
4. Rychle stiskněte a uvolněte spouštěcí spínač, aby bylo náradí nastaveno do výchozí pozice.

4.2 Nabíječky

Vaše nářadí používá nabíječku DEWALT®. Před použitím nabíječky si pečlivě přečtěte všechny související bezpečnostní pokyny. Tato nabíječka nevyžaduje žádné seřízení a je zkonstruována tak, aby byla zajištěna její co nejjednodušší obsluha.

4.2.1 Nabíjení baterie

1. Před vložením baterie připojte nabíječku k odpovídající zásuvce. (Viz Technické údaje nabíječky)
2. Do nabíječky vložte akumulátor a ujistěte se, zda je v nabíječce řádně usazen. Červený indikátor (nabíjení) začne blikat, což bude indikovat zahájení procesu nabíjení.
3. Ukončení nabíjení bude indikováno trvalým rozsvícením červené kontrolky. Baterie je zcela nabita a může být okamžitě použita nebo může být ponechána v nabíječce.
4. Chcete-li baterii z nabíječky vyjmout, stiskněte uvolňovací tlačítko nacházející se na baterii.

UPOZORNĚNÍ







Z důvodu zajištění maximální výkonnosti a životnosti baterií Li-Ion tyto baterie před prvním použitím zcela nabijte.

4.2.2 Doby nabíjení

Baterie				Nabíječky / doby nabíjení (minuty)					
Kat. č.	V _{DC}	Ah	Hmotnost kg	DCB10 7	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	270	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,25	420	220	140	85	140	X

4.2.3 Provoz nabíjení

Stav nabití baterie je podrobně popsán v níže uvedené tabulce.

Indikátory nabíjení:		
	Nabíjení	
	Zcela nabito	
	Prodleva zahřátá/studená baterie*	

Červená kontrolka bude pokračovat v blikání, ale žlutý indikátor bude během této prodlevy svítit. Jakmile baterie dosáhne optimální teploty, žlutý indikátor zhasne a nabíječka automaticky obnoví proces nabíjení.

V této nabíječce nebude vadná baterie nabíjena. Nabíječka bude signalizovat vadnou baterii nerozsvícením kontrolky nabíjení nebo způsobem blikání, který určuje závadu baterie nebo nabíječky.

UPOZORNĚNÍ

To může také znamenat závadu v nabíječce. Pokud nabíječka signalizuje závadu, předejte ji společně s baterií do autorizovaného servisu k otestování.

Prodleva zahřátá/studená baterie

Jakmile bude nabíječka detekovat příliš vysokou nebo příliš nízkou teplotu baterie, automaticky zahájí režim prodleva zahřátá/studená baterie a pozastaví nabíjení, dokud baterie nedosáhne odpovídající teploty. Potom nabíječka automaticky přejde do režimu nabíjení. Tato funkce maximálně prodlužuje provozní životnost baterie. Studená baterie se nabíjí přibližně poloviční rychlostí než zahřátá baterie. Baterie se bude během celého nabíjecího procesu nabíjet pomalejší rychlostí a nevrátí se na maximální rychlost nabíjení ani v případě, je-li zahřátá.

4.2.4 Baterie Lithium-Ion

Nářadí STANLEY Engineered Fastening® Li-Ion je vybaveno systémem elektronické ochrany, který chrání baterii před přetížením, přehřátím a úplným vybitím. Při aktivaci systému této elektronické ochrany se nářadí automaticky vypne. Dojde-li k takové situaci, vložte baterii Li-Ion do nabíječky a nechejte ji zcela nabít.

4.2.5 Pokyny pro čištění nabíječky

VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Zasažení elektrickým proudem může způsobit vážné nebo smrtelné zranění.

- ⇒ Před čištěním nabíječku vždy odpojte od elektrické sítě.
- ⇒ Nečistoty a maziva mohou být z povrchu nabíječky odstraněny pomocí hadříku nebo měkkého kartáče bez kovových štětin.
- ⇒ Nepoužívejte vodu ani žádné čisticí prostředky.

4.2.6 Důležité poznámky týkající se nabíjení

1. Nejdelší provozní životnosti a nejvyššího výkonu můžete dosáhnout, budete-li baterie nabíjet při teplotě okolního vzduchu v rozmezí 18 až 24 °C. Nenabíjejte baterie při teplotě okolního vzduchu nižší než +4,5 °C nebo vyšší než +40 °C. Je to velmi důležité a zabrání to vážnému poškození baterie.
2. Při nabíjení mohou být nabíječka i baterie teplé na dotek. Jedná se o normální stav, který neznamená žádnou závadu. Aby se usnadnilo ochlazení baterie po použití, vyhýbejte se umístování adaptéru nebo baterie do teplého prostředí, jako například do kovového přístřešku nebo na neizolovaný přívěš.
3. Není-li baterii možno řádně nabít:
 - ⇒ Zkontrolujte funkci síťové zásuvky připojením lampy nebo jiného elektrického spotřebiče.
 - ⇒ Proveďte kontrolu, zda není zásuvka propojena se spínačem osvětlení a zda nedojde k odpojení napájení, je-li zhasnuto světlo.
 - ⇒ Přemístěte nabíječku a baterii na takové místo, kde se teplota vzduchu pohybuje v rozsahu přibližně 18 až 24 °C.
4. Pokud problémy při nabíjení přetrvávají, předejte nářadí, baterii i nabíječku místnímu autorizovanému servisu.
5. Tyto baterie musí být nabíjeny v případě, kdy již neposkytují dostatečný výkon pro dříve snadno prováděné pracovní operace. V takové situaci nepokračujte v používání nářadí. Dodržujte postup pro nabíjení. Částečně vybité baterie můžete také nabíjet, kdykoli budete chtít, aniž by došlo k nežádoucím účinkům na baterii.

6. Cizí vodivé materiály, jako je například brusný prach, kovové špony, ocelová vlna, hliníkové fólie nebo jakékoli nahromaděné částičky kovu, se nesmí dostat do vnitřního prostoru nabíječky. Není-li v úložném prostoru nabíječky umístěna žádná baterie, vždy odpojte napájecí kabel nabíječky od sítě. Dříve než budete provádět čištění nabíječky, odpojte ji od sítě.
7. Nevystavujte nabíječku mrazu a neponořujte ji do vody nebo do jiných kapalin.

4.3 Akumulátory

Vložení a vyjmutí baterie z náradí

UPOZORNĚNÍ

Před zahájením práce se ujistěte, zda je baterie zcela nabitá. Je-li baterie zcela vybitá, náradí se bez výstrahy vypne.

Vložení baterie do rukojeti

1. Srovnejte baterii s drážkami uvnitř rukojeti náradí.
2. Nasuňte baterii do rukojeti náradí tak, aby byla řádně usazena a ujistěte se, zda se neuvolňuje.

Vyjmutí baterie z rukojeti

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko, uchopte baterii a vysuňte ji z rukojeti náradí.
2. Vložte baterii do nabíječky podle pokynů, které jsou uvedeny v části tohoto návodu popisující nabíječku.

Doporučení pro skladování

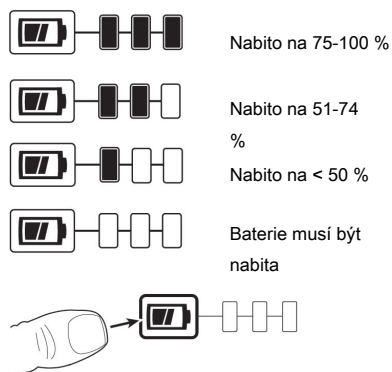
- Nejvhodnější místo pro skladování je v chladu a suchu, mimo dosah přímého slunečního záření a nadměrného tepla či chladu. Z důvodu zachování optimálního výkonu a provozní životnosti skladujte nepoužívané baterie při pokojové teplotě.
- Skladujete-li baterie delší dobu, s ohledem na dosažení optimálních výsledků vám doporučujeme, abyste je uložili mimo nabíječku zcela nabitě na suchém a chladném místě.

UPOZORNĚNÍ

Baterie nesmí být skladovány, jsou-li zcela vybité. Před použitím musí být baterie zcela nabitá.

4.4 Baterie s ukazatelem stavu nabití

Některé baterie DEWALT® jsou vybaveny ukazatelem nabití, který se skládá ze tří zelených LED diod, které indikují úroveň stavu nabití baterie. Ukazatel stavu nabití indikuje přibližnou úroveň nabití baterie pomocí následujících indikátorů:



Chcete-li tento ukazatel aktivovat, stiskněte a držte tlačítko ukazatele. Svítící kombinace těchto tří zelených LED diod určuje úroveň nabití baterie. Je-li úroveň nabití baterie nižší než použitelná limitní hodnota, ukazatel nebude svítit a baterie musí být nabita.

UPOZORNĚNÍ

Tento ukazatel slouží pouze jako indikátor stavu nabití baterie. Ukazatel neindikuje funkčnost nářadí a jeho funkce se může měnit na základě komponentů výrobku, teploty a způsobu práce koncového uživatele.

Chcete-li získat další informace týkající se baterií s ukazatelem stavu nabití, volejte prosím na číslo 1-800-4-DEWALT® (1-800-433-9258) nebo navštivte naše webové stránky na adrese www.DEWALT.com

5 Pracovní postup

U nářadí určeného pro práci s dvoudílnými svorníky sestává vybavení hlavice vždy z dvou prvků: kovadlinky a kleštiny. Obě položky se shodují s usazovaným upínacím prvkem a s velikostí otvoru ve spojovaných dílech.

⚠ VÝSTRAHA

Používejte správné vybavení hlavice

Je nutné, aby bylo k nářadí připevněno správné vybavení hlavice, aby bylo zajištěno účinné umístění upínacích prvků a aby byla zaručena bezpečná obsluha nářadí. Pečlivě si přečtěte všechna bezpečnostní varování.

⚠ OPATRNOST

Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny a platné předpisy.

⚠ OPATRNOST

Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo doplňků vždy z nářadí vyjměte baterii. Náhodné spuštění může způsobit úraz.

⚠ OPATRNOST

Z důvodu snížení rizika vážného zranění vždy používejte správný úchop nářadí.

⚠ OPATRNOST

Z důvodu snížení rizika vážného zranění držte nářadí vždy bezpečně a očekávejte nenadálé reakce.

5.1 Správná poloha rukou

Správná poloha rukou vyžaduje, abyste měli jednu ruku na hlavní rukojeti. Nářadí lze ovládat levou nebo pravou rukou. Součástí rozsahu dodávky je také přídatná boční rukojeť, která operátorovi umožňuje používat nářadí pohodlně oběma rukama.

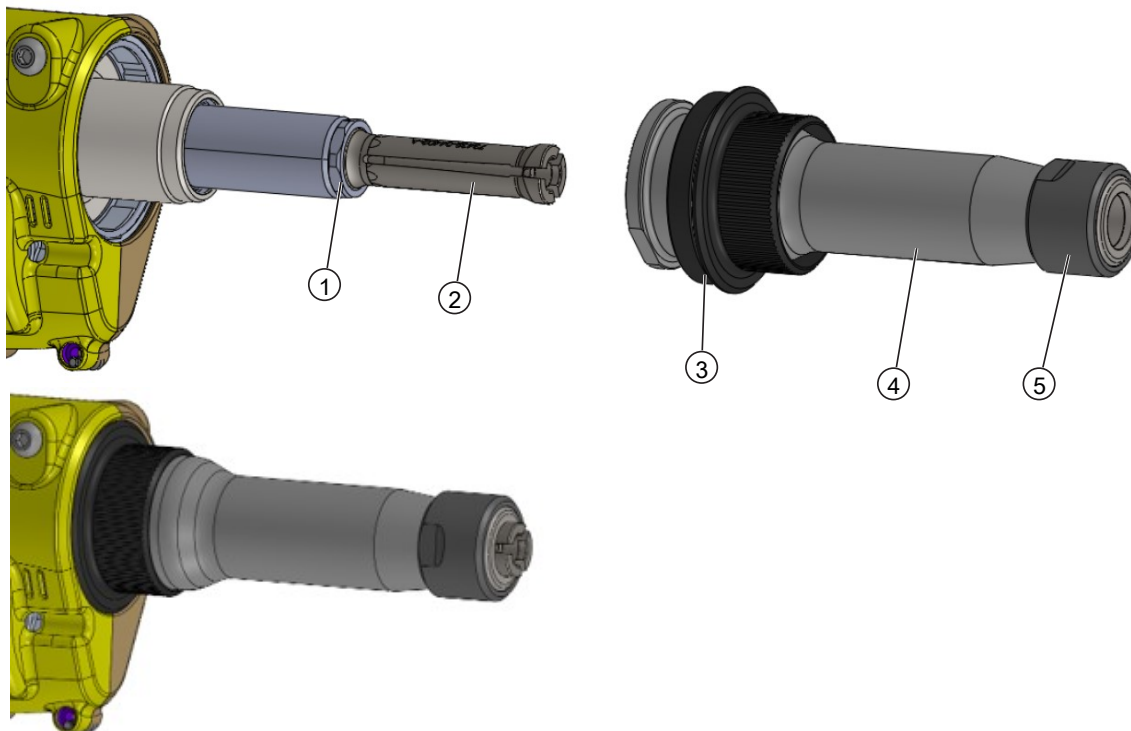
5.2 Použití nářadí

Toto nářadí pracuje v následujícím režimu:

5.2.1 Nastavení kleštiny a přizpůsobování její polohy

Nářadí je určeno především k usazování 12mm dvojdílných svorníků NeoBolt® XT. Kovadlinka a kleština se dodávají samostatně a musí být namontovány před zahájením postupu spojování. Před tímto postupem sejměte z nářadí baterii.

Jednodílné kleštiny:

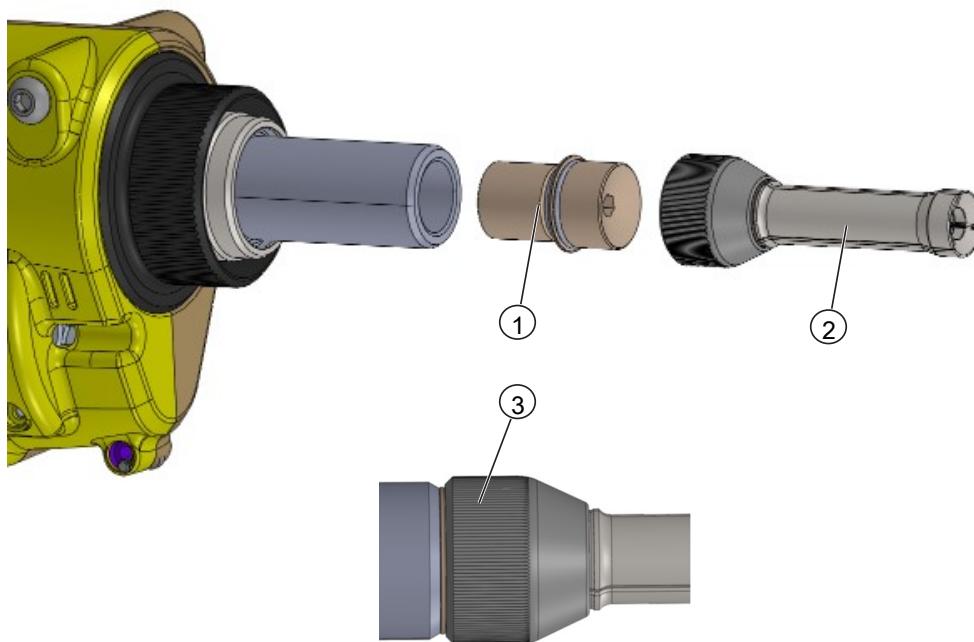


1 Pojistná matice
 3 Přídržná matice
 5 Kovadlinka

2 Kleština
 4 Pouzdro hlavice

1. Zašroubování kleštiny do náradí:
 - ⇒ Zašroubujte kleštinu do náradí.
 - ⇒ Zajistěte kleštinu pomocí pojistné matice.
 - ⇒ Ujistěte se, že nejsou viditelné závity kleštiny.
2. Zašroubování kovadlinky do pouzdra hlavice:
 - ⇒ Zašroubujte kovadlinku do pouzdra hlavice.
 - ⇒ Kovadlinku utáhněte momentem 27,116 Nm.
 - ⇒ Nasuňte přídržnou matici na pouzdro hlavice.
3. Sestavení součástí hlavice:
 - ⇒ Nasuňte součásti hlavice na kleštinu.
 - ⇒ Zajistěte součásti hlavice pomocí přídržné matice.
4. Ověření funkčnosti kleštiny:
 - ⇒ Ověřte, že kleštinu lze zcela otevřít, aby bylo umožněno zasunutí upevňovacího prvku.
 - ⇒ Ujistěte se, že kleština nadměrně nevyčnívá (ne více než přibližně o 7 mm, v závislosti na typu kleštiny).
5. Seřízení polohy kleštiny:
 - ⇒ V případě potřeby seřídte polohu kleštiny tak, aby odpovídala stanoveným požadavkům.

Segmentované kleštiny:



1 Spojka

2 Kleština

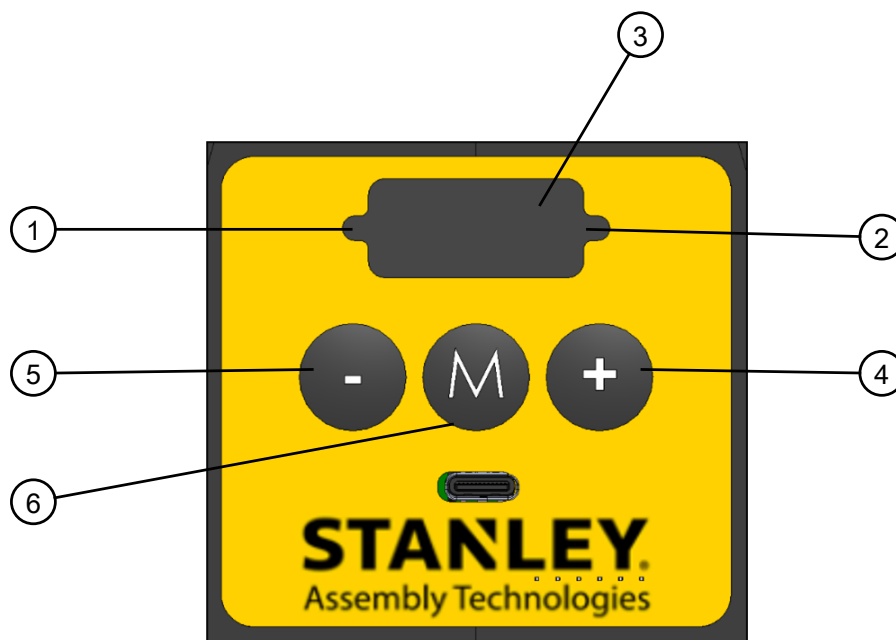
3 Zcela přiléhající kleština

1. Zašroubujte spojku kleštiny do náradí.
 - ⇒ Za použití zástrčného šestihránného klíče o velikosti 6 mm utáhněte spojku kleštiny stanoveným momentem.
 - ⇒ Klíč zasuňte do vnitřního šestihranu ve spojce.
2. Zašroubujte kleštinu do spojky až na doraz pouze silou ruky.
 - ⇒ Nepoužívejte k tomu jiné náradí.
3. Nasuňte součásti hlavice na kleštinu.
 - ⇒ Zajistěte součásti hlavice pomocí přídržné matice.

UPOZORNĚNÍ U tohoto typu kleštiny nelze provádět seřízení polohy.**UPOZORNĚNÍ**

Při utahování upevňovacích prvků pocházejících od dodavatelů Howmet nebo Meishan (65110-00679) je před montáží pouzdra hlavice nutno namontovat vymežovací podložku kovadlinky, aby bylo umožněno dosažení dostatečné délky hlavice pro všechny způsoby použití.

5.2.2 Hlavní rozhraní na nářadí



1 Červená LED

3 Obrazovka displeje

5 Snižovací (-) tlačítko

2 Zelená LED

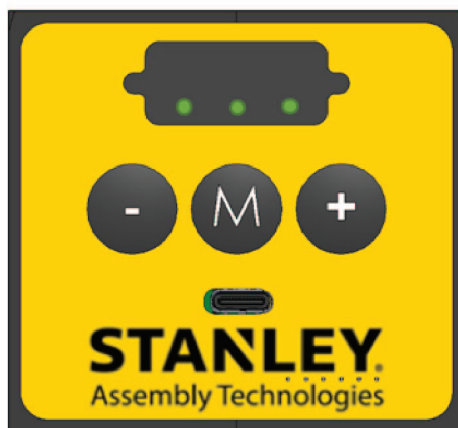
4 Zvyšovací (+) tlačítko

6 Tlačítko pro přepínání režimů (M)

Hlavní rozhraní na nářadí má tyto funkce:

- Po nasunutí baterie stiskněte spouštěcí spínač nářadí. Na rozhraní s 3místným číselným displejem, které se nachází na zadní straně nářadí, se budou rozsvěcovat tři desetinné tečky.
- Tyto tři desetinné tečky udávají, že nářadí je zapnuto a připraveno k použití.
- Tyto tři desetinné tečky udávají, že nářadí je v nečinném režimu.

5.2.3 Nečinný režim



- Po nasunutí baterie stiskněte spouštěcí spínač nářadí. Na rozhraní s 3místným číselným displejem, které se nachází na zadní straně nářadí, se rozsvítí tři zelené tečky udávající režim nečinnosti.




2. Po stisknutí snížovacího (-) tlačítka zobrazí nářadí počet cyklů. Počet cyklů bude zobrazen po dobu 10 sekund.
3. Tlačítko pro přepínání režimů (M) je v nečinném režimu neaktivní.
4. Vybráním zvyšovacího (+) tlačítka se zobrazí aktuální program nářadí, přičemž na displeji budou střídavě blikat parametry nastavené v tomto programu, jimiž jsou velikost zdvihu a prahová hodnota. Po 10 sekundách se nářadí vrátí do nečinného režimu.

UPOZORNĚNÍ

Rozhraní USB-C je deaktivováno

Toto rozhraní v budoucnu poskytne další možnosti změn nastavení.

5.2.4 Zobrazení počítadla cyklů

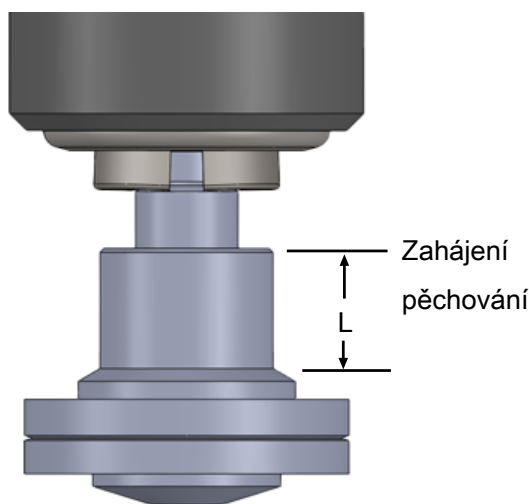
	<p>1. Přestavte nářadí do nečinného režimu.</p>
	<p>2. Po stisknutí snížovacího (-) tlačítka zobrazí nářadí počet cyklů. Počet cyklů bude zobrazen po dobu 10 sekund.</p>
	<p>3. V době, kdy je zobrazen počet cyklů, způsobuje stisknutí tlačítka pro přepínání režimů okamžitý přechod displeje do nečinného režimu.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Počty vyšší než 1 000 se na displeji budou zobrazovat jako 1.00 (6 850 = 6.85) • Počty vyšší než 10 000 se na displeji budou zobrazovat jako 10.0 (52 500 = 52.5) • Počty vyšší než 100 000 se na displeji budou zobrazovat jako 100. (149 000 = 149.) <p>UPOZORNĚNÍ : Věnujte pozornost poloze desetinné tečky.</p>

5.2.5 Režimy

Toto nářadí je vybaveno různými provozními režimy, které umožňují správné utahování rozmanitých upevňovacích prvků. Do rozsahu zodpovědnosti operátora i dalších koncových uživatelů spadá určení a provedení správného nastavení nářadí před jeho přemístěním do výrobního prostředí. Tuto část si pečlivě přečtěte, abyste mohli zvolit vždy takový režim, který bude nejlépe vyhovovat požadavkům uživatele.

Režim s nastavenou vzdáleností (programy 1-3):

Tento režim se obecně používá k utahování upevňovacích prvků s kolíkem a přesuvnou objímkou, mezi které patří například typy STANLEY NeoBolt® nebo Howmet Bobtail®. Nářadí snímá začátek zpěchování a poté se přemísťuje o předem nastavenou vzdálenost (L), která do něho byla zadána uživatelem. Tato vzdálenost odpovídá délce zpěchování objímky.



Používají se dvě proměnné:

- Délka zpěchování (L): Délka zpěchování v milimetrech (mm).
- Prahová hodnota: Úroveň síly, při níž nářadí zjišťuje, kde začíná pēchování (100-800). Ve většině případů (při použití upevňovacích prvků typu NeoBolt® a Bobtail®) není tuto hodnotu třeba změnit oproti továrnímu nastavení (250). Po dosažení prahové hodnoty bude nářadí vyvíjet tažnou sílu podle naprogramované délky zpěchování.

Režim s nastavenou silou (programy 4-6):

Tento režim se obvykle používá k utahování upevňovacích prvků s pevnou pēchovatelnou objímkou, například typů STANLEY ECO nebo Howmet BOM, které by bylo obtížné pēchovat v režimu s nastavenou vzdáleností. Po aktivaci je zařízení v chodu, dokud není dosaženo předem nastavené mezní / prahové hodnoty síly (100-800), bez ohledu na délku zpěchování.

Programy 1-6 jsou předem nastaveny pro některé z nejčastěji používaných upevňovacích prvků. Aby bylo umožněno dosahování nejlepšího výkonu, lze provádět další seřízení.

Pro ostatní způsoby použití jsou určeny programy 7 a 8. Tyto programy lze konfigurovat v kterémkoli z obou režimů, jimiž jsou režim s nastavenou vzdáleností nebo silou.



Odřezávací režim (Program CPr):

Tento režim se používá k odstraňování objímky z kolíku a případně i k odstraňování již zpěchované objímky. Aby bylo tuto funkci možno provádět, musí být nářadí doplněno nástrojem k odstraňování objímky (odřezávacím nástrojem). Tento režim funguje shodně s režimem s nastavenou vzdáleností, vyjma toho, že maximální síla, kterou nářadí může vyvíjet, je zvýšena tak, aby bylo možno pracovat s vyššími silami, které jsou často potřebné k odstranění objímky. Nastavení délky zpěchování lze přizpůsobovat podle délky odstraňované objímky. Ve většině případů není třeba měnit tovární prahové hodnoty.

5.2.6 Doporučené hodnoty




		Délka zpěchování	Prahová hodnota
CPr	12mm NeoBolt XT (odstranění objímky)	14,5	250
AU1	12mm NeoBolt® XT	9	250
AU2	Howmet 12mm Bobtail®	9	250
AU3	Meishan 12mm Monotail	8	225
AU4	Avbolt ECO 1/2"	Nepoužitelný	700
AU5	Howmet 1/2" Bomtail®	Nepoužitelný	700
AU6	Meishan 1/2" Unitail®	Nepoužitelný	600
AU7	Hodnota 1 nastavitelná uživatelem	8	250
AU8	Hodnota 2 nastavitelná uživatelem	0	250

Nářadí se dodává s předem nastavenými hodnotami pro 6 standardních upevňovacích prvků. Abyste mohli použít doporučená nastavení, vyberte příslušný režim (viz část 5.2.9). Doporučené hodnoty mohou podléhat mírným změnám, tedy zvýšení / snížení, aby bylo umožněno dosahování správného usazení upevňovacího prvku.

Před uvedením nářadí do provozu ve výrobní lince vždy nejprve zkontrolujte nastavení, abyste ověřili správné zpěchování upevňovacího prvku.

Před provedením změny jakýchkoli nastavení se ujistěte, že baterie je dostatečně nabitá, aby bylo umožněno uložení těchto nastavení v nářadí.

5.2.7 Volba režimu

	<p>1. V nečinném režimu zobrazíte aktuálně nastavený režim nářadí stisknutím zvyšovacího (+) tlačítka.</p>
	<p>2. Opakovaně stiskněte zvyšovací / snižovací tlačítko, dokud se nezobrazí požadovaný režim.</p>
	<p>3. Po vybrání požadovaného režimu stiskněte tlačítko pro přepínání režimů a podržte je, dokud se nerozsvítí zelená LED.</p> <p>4. Uvolněte tlačítko pro přepínání režimů.</p> <p>5. Vybraný režim bude blikat společně se zelenou LED a poté budou po dobu 10 sekund střídavě blikat hodnota velikosti zdvihu a prahová hodnota.</p> <p>6. Zelená LED přestane blikat a nářadí se pak vrátí do nečinného režimu, v němž bude připraveno k usazení dalšího upevňovacího prvku.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ověření nastaveného režimu se provádí následujícím způsobem. Stisknutím zvyšovacího (+) tlačítka v nečinném režimu zobrazíte aktuální režim společně s naprogramovanou hodnotou délky zpěchování a příslušnou prahovou hodnotou; tyto

hodnoty budou na displeji zobrazeny po dobu 10 sekund před opětovným návratem nářadí do nečinného režimu.

5.2.8 Upevňovací prvky, které nejsou obsaženy v seznamu předem nastavených upevňovacích prvků

Pokud nelze dosáhnout správného usazení upevňovacího prvku za použití předem nastavených hodnot upevňovacího prvku v určeném režimu AU, musí uživatel zadat nové parametry pro délku zpěchování a prahovou hodnotu.

Mějte na paměti, že nastavení nulové délky zpěchování buď v režimu AU7, nebo v režimu AU8, bude mít za následek přestavení nářadí do „silového režimu“, v němž se k usazování upevňovacího prvku používá pouze prahová hodnota a rychlost nářadí je snížena. Nastavení nulové délky zpěchování v režimu AU8, které bude mít za následek snížení rychlosti nářadí oproti režimu AU7, je určeno pro upevňovací prvky, které jsou citlivější na přetažení nebo nedotažení.

Režim AU7 a AU8 bude poskytovat shodný výkon nářadí, pokud je délka zpěchování nastavena na jakoukoli jinou než nulovou hodnotu.

Pokyny k výběru režimu AU7 nebo AU8 je třeba vyhledat v části 5.2.9.

Pokyny k upravení parametrů naprogramovaných pro režim AU7 nebo AU8 je třeba vyhledat v části 5.2.11.

5.2.9 Úpravy naprogramovaných parametrů režimu

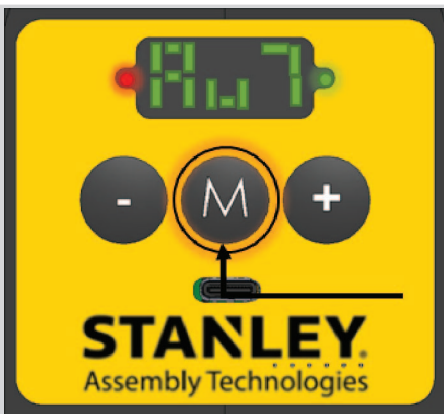
Parametry určující délku zpěchování / prahovou hodnotu lze upravovat a ukládat v nářadí. Uložené hodnoty zůstanou umístěny v paměti nářadí i po vypnutí napájení.

Změna parametrů režimu:



1. V nečinném stavu zobrazte aktuálně nastavený režim nářadí stisknutím zvyšovacího tlačítka. Opakovaně stiskněte zvyšovací / snižovací tlačítko, dokud se nezobrazí požadovaný režim, který má být změněn.

UPOZORNĚNÍ : Prvním parametrem je délka zpěchování a druhým parametrem prahová hodnota. V programech AU4, AU5 a AU6 se zobrazuje pouze prahová hodnota. Při použití těchto programů je nářadí ovládáno pouze silou a délka zpěchování není použitelná.



2. Stiskněte a podržte tlačítko pro přepínání režimů. Nejprve se rozsvítí zelená LED a poté se společně rozsvítí červená i zelená LED.

3. Po současném rozsvícení zelené a červené LED uvolněte tlačítko pro přepínání režimů.

UPOZORNĚNÍ : Je-li tlačítko pro přepínání režimů podrženo déle, než po dobu odpovídající dvojímu bliknutí červené LED, náradí se po uplynutí nastavené prodlevy vrátí do nečinného režimu. Provedte tento postup zopakováním pokynů od kroku 1.



4. Displej zobrazí aktuální nastavený zdvih pro tento režim. (Tento krok není použitelný pro programy 4-6)

5. Opakovaně stiskněte zvyšovací / snižovací tlačítko, dokud se nezobrazí požadovaná hodnota délky.

UPOZORNĚNÍ : Nejsou-li do 10 sekund stisknuta žádná tlačítka, náradí neumožní provedení úprav a vrátí se do nečinného režimu.



6. Stiskněte tlačítko pro přepínání režimů a podržte je, dokud červená i zelená LED dvakrát neblíknou.

7. Uvolněte tlačítko pro přepínání režimů.

UPOZORNĚNÍ : Je-li tlačítko pro přepínání režimů podrženo déle, než po dobu odpovídající dvojímu bliknutí červené LED, náradí se po uplynutí nastavené prodlevy vrátí do nečinného režimu. Provedte tento postup zopakováním pokynů od kroku 1.



8. Displej zobrazí aktuální prahovou hodnotu pro tento režim.

9. Opakovaně stiskněte zvyšovací / snižovací tlačítko, dokud se nezobrazí požadovaná prahová hodnota.



10. Stiskněte tlačítko pro přepínání režimů a podržte je, dokud červená i zelená LED nezačnou blikat.

11. Uvolněte tlačítko pro přepínání režimů.

12. Nový režim, délka, a příslušné prahové hodnoty budou uloženy.

UPOZORNĚNÍ: Je-li tlačítko pro přepínání režimů podrženo déle, než po dobu odpovídající dvojímu bliknutí červené LED, nářadí se po uplynutí nastavené prodlevy vrátí do nečinného režimu. Proveďte tento postup zopakováním pokynů od kroku 1.



13. Nářadí se vrátí do nečinného režimu.

14. Pro ověření zobrazte nastavení jednoduchým stisknutím zvyšovacího tlačítka (+).

15. Nářadí se po 10 sekundách vrátí do nečinného režimu.

UPOZORNĚNÍ

Prahová hodnota se vztahuje k síle potřebné k zjištění zahájení pěchování upevňovacího prvku. Rozsah prahové hodnoty činí 100-800, přičemž změny této hodnoty se uskutečňují v přírůstcích po 1. Postupné zvyšování či snižování hodnoty lze urychlit stisknutím a podržením tlačítka +/-.

UPOZORNĚNÍ

Velikost zdvihu je u tohoto nářadí omezena na 45 mm, přičemž se hodnota zdvihu mění v přírůstcích po 0,5 mm. Postupné zvyšování či snižování hodnoty lze urychlit stisknutím a podržením tlačítka +/-.

5.2.10 Kontrolní zobrazení aktuálních nastavení



1. Údaje o nastavení zobrazíte stisknutím zvyšovacího (+) tlačítka v době, kdy je nářadí v nečinném režimu.

2. Nářadí se po 10 sekundách vrátí do nečinného režimu.

5.2.11 Doporučení týkající se seřízení

Pro NeoBolt® XT




- Pokud nářadí poškozuje koncový úsek kolíku Zmenšete zdvih.
- Pokud nářadí pouze částečně pěchuje objímku: Nastavte větší zdvih.

Seřízení vhodné pro běžné upevňovací prvky

- Pokud nářadí nedotahuje o malou, neměnnou vzdálenost: Zvětšete délku zpěchování (L)
- Pokud nářadí výrazně nedotahuje, zvětšete prahovou hodnotu.
- Pokud nářadí nadměrně pěchuje: Zmenšete prahovou hodnotu nebo délku zpěchování (L)




5.2.12 Zajištěný režim

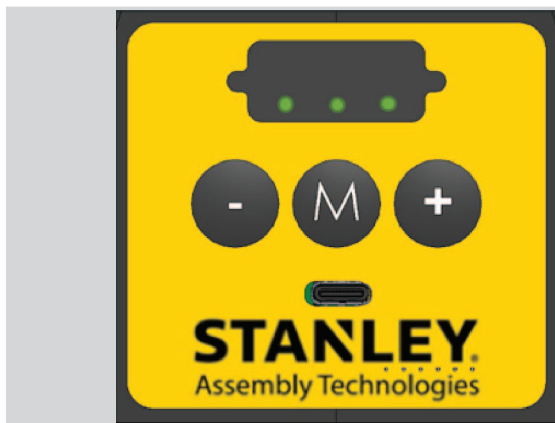
Nářadí bude zobrazovat informaci o tom, zda se nachází v zajištěném stavu, je-li tato funkce povolena nadřazeným pracovníkem.

	<p>1. Chcete-li ověřit, zda se nářadí nachází v zajištěném režimu, stiskněte a uvolněte jak snižovací, tak i zvyšovací tlačítko v době, kdy obsah obrazovky odpovídá nečinnému režimu.</p>
	<p>2. Na displeji se po dobu 1 sekundy zobrazí údaj o stavu zajištění nářadí, tedy buď „LOC“, nebo „UNL“.</p>
	<p>3. Nářadí se vrátí do nečinného režimu.</p>

5.2.13 Odemykání a uzamykání displeje nářadí

Displej nářadí lze zamknout, aby bylo znemožněno provádění změn parametrů, a to za použití následujícího postupu.

	<ol style="list-style-type: none">1. V nečinném režimu současně stiskněte a podržte snižovací i zvyšovací tlačítko.
	<ol style="list-style-type: none">2. Počkejte, než se rozsvítí červený světelný indikátor.3. Poté zvyšovací i snižovací tlačítko uvolněte.
	<ol style="list-style-type: none">4. Stiskněte a podržte tlačítko pro přepínání režimů „M“.5. Počkejte, než se rozsvítí červený světelný indikátor, a poté tlačítko „M“ uvolněte.6. Na obrazovce 3krát blikne údaj „LOC“.



7. Nářadí se vrátí do nečinného režimu.

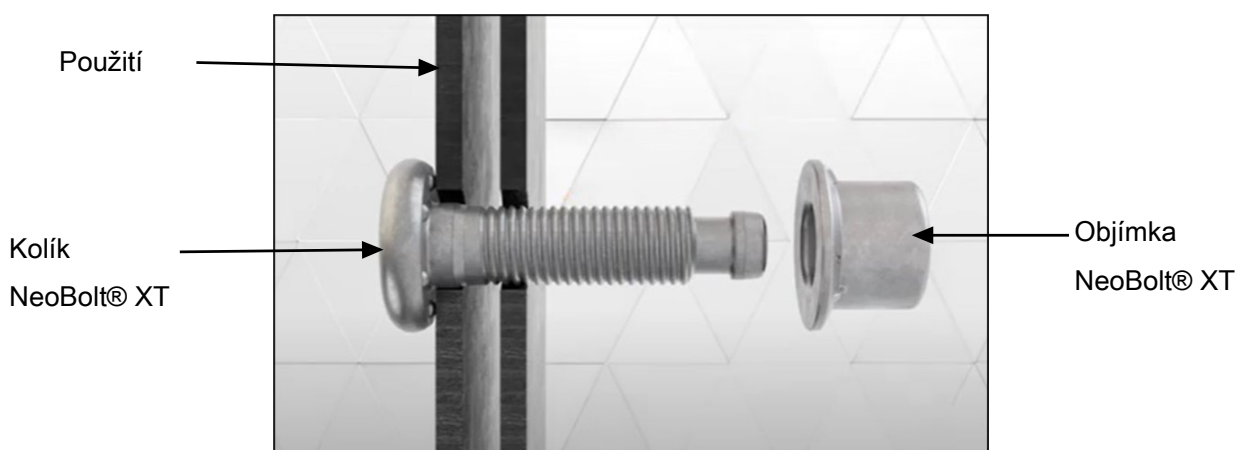
8. Pro ověření jednoduše dvakrát stiskněte zvyšovací (+) tlačítko, aby se zobrazil údaj „LOC“, nebo v nečinném režimu současně stiskněte a poté uvolněte snižovací i zvyšovací tlačítko, aby se zobrazil zajištěný nebo nezajištěný stav nářadí.

9. Nářadí se po 5 sekundách vrátí do nečinného režimu.

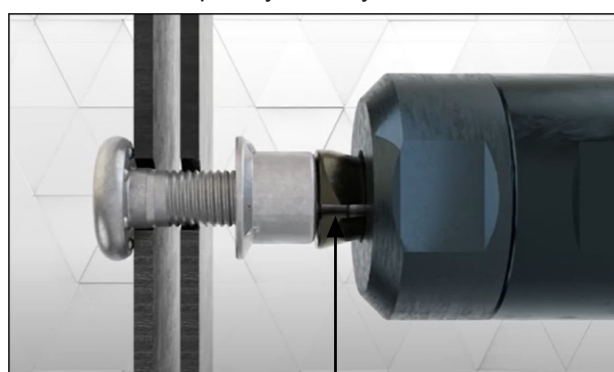
5.2.14 Usazení upevňovacího prvku

12mm NeoBolt® XT

- Umístěte kolík a objímku na díly, které mají být spojeny.

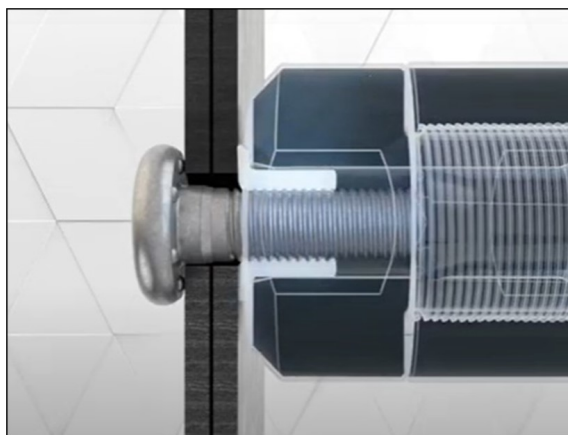


- Nasadte nářadí na koncový úsek kolíku NeoBolt® XT a přitom se ujistěte, že kleština se může po koncovém úseku kolíku volně kluzně posouvat. Jakýkoli odpor zabraňující provedení procesu nasazení nářadí vyžaduje, aby operátor seřídil nastavení polohy kleštiny.

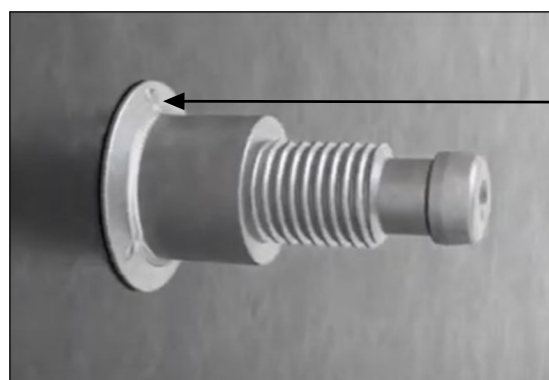


Kleština

- Uvedte nářadí v činnost stisknutím spouštěcího spínače; nářadí uzavře mezeru a sestava upevňovacího prvku bude zpěchována tak, aby zaujala konečnou polohu.



- Po dosažení nastavené vzdálenosti se nářadí automaticky zatáhne zpět do své výchozí polohy. Spoj, který byl vytvořen usazením sestavy upevňovacího prvku, zkontrolujte podle vzhledu výčnělků na objímce. Při úspěšném usazení budou výčnělky na objímce mírně stlačeny.



Výčnělek na
objímce

6 Péče o nářadí

6.1 Intervaly údržby

Položka	Četnost
Základní kontrola nářadí	Každý den
Kontrolujte kleštinu se zaměřením na opotřebením nebo poškození	Každý den
Kontrolujte kleštinu se zaměřením na vniknutí nečistot	Každý den
Kontrola opotřebování nebo poškození hlavice a kleštiny	5 000 úkonů
Úplná servisní prohlídka nářadí (prováděná autorizovaným servisním střediskem)	100 000 úkonů

Nářadí se nesmí rozebírat, vyjma odnímání kleštiny, pouzdra hlavice a kovadlinky. Nedodržení tohoto pokynu může mít za následek ztrátu platnosti záruky.

6.2 Čištění



Při čištění vybavení vždy používejte schválené prostředky pro ochranu zraku a sluchu.

6.2.1 Vnější povrch nářadí

Dbejte na to, aby nebyly větrací otvory bezuhlíkového motoru zaneseny prachem a nečistotami. V případě potřeby použijte měkkou, vlhkou

tkaninu k odstranění prachu a nečistot z větracích otvorů.

▲ VÝSTRAHA

Při provádění tohoto úkonu údržby používejte schválenou ochranu zraku a schválený respirátor.

▲ VÝSTRAHA

K čištění nekovových součástí nářadí nikdy nepoužívejte rozpouštědla nebo jiné agresivní látky. Tyto chemikálie mohou narušit materiály použité v těchto částech. Používejte pouze hadřík navlhčený v mýdlovém roztoku. Nikdy nedovolte, aby se do nářadí dostala jakákoli kapalina. Nikdy neponořujte žádnou část nářadí do kapaliny.

6.2.2 Pokyny pro čištění nabíječky

6.2.3 Kontrola vzhledu

Zkontrolujte na nářadí následující:

- Poškození rukojetí, kleštiny a kovadlinky

- Uvolnění komponentů nebo šroubů
- Jakékoli stopy oleje na krytech nářadí
- Zablokování větracích otvorů

6.3 Náhradní díly

Jako zakoupitelné náhradní díly jsou k dispozici pouze baterie, kovadlinka a kleština. Dílům jsou přiřazena následující čísla

Číslo dílu	Popis	Počet připadající na jednotlivé nářadí
65120-00094	Sada vybavení hlavice 12mm NeoBolt	1
65120-00093	Kovadlinka 12mm NeoBolt	1
73432-04402	Kleština 12mm NeoBolt	1
65110-00592	Pojistná matice kleštiny 12mm NeoBolt	1
65110-00547	Pouzdro hlavice	1
65120-00112	Přidrzná matice pouzdra hlavice	1
65110-00670	Těsnicí kroužek přidrzné matice pouzdra hlavice	1
65110-00633	Šroub svěřacího pouzdra	24
65110-00679	Vymezovací podložka kovadlinky	1
N440487	Spona	1
N463971	Ramenní popruh	1
N421925	Rukojeť tvaru T	1
DCB606	Baterie s kapacitou 6,0 Ah (Severní Amerika)	1
DCB609	Baterie s kapacitou 9,0 Ah (Severní Amerika)	1
DCB612	Baterie s kapacitou 12,0 Ah (Severní Amerika)	1
DCB615	Baterie s kapacitou 15,0 Ah (Severní Amerika)	1
DCB546	Baterie s kapacitou 6,0 Ah (EU)	1
DCB547	Baterie s kapacitou 9,0 Ah (EU)	1

Při objednávání náhradních dílů, které jsou potřebné k opravě poškozeného nářadí nebo k výměně jeho zlomených dílů, vám poskytne podporu příslušný místní prodejní a technický zástupce.

6.4 Nabíjecí akumulátor

Tato baterie s dlouhou životností musí být nabíjena v případě, kdy již neposkytuje dostatečný výkon pro dříve snadno prováděné pracovní operace. Po ukončení provozní životnosti baterie proveďte její likvidaci tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí:

- Nechejte nářadí v chodu, dokud nedojde k úplnému vybití baterie a potom ji z nářadí vyjměte.
- Baterie Li-Ion lze recyklovat. Odevzdejte je prosím prodejci nebo do místní sběrný. Shromážděné baterie budou recyklovány nebo zlikvidovány tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí.

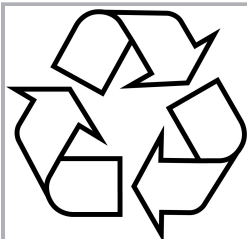
7 Odstraňování problémů

7.1 Poruchy a postupy pro jejich odstranění

Příznak	Příčina	Náprava
Po stisknutí spínače nářadí nepracuje.	Baterie je poškozena	Vyměňte baterii
	Baterie není zcela nabitá	Nabijte baterii
	Baterie není správně usazena v rukojeti nářadí	Vyjměte baterii z nářadí a znovu ji vložte do nářadí. Nastavte nářadí do výchozí polohy.
	Baterie dosáhla limitní hodnoty provozní teploty, což je způsobeno nepřetržitým provozem nebo vadou baterie.	Vyjměte baterii a nechte ji vychladnout. Vložte baterii do rukojeti nářadí a nastavte nářadí do výchozí polohy.
Nářadí se po uvolnění spouštěcího spínače nevrací do své výchozí polohy.	Elektrická závada.	Sejměte baterii, nechte nářadí po dobu dvou sekund v klidu a poté baterii opět nasuňte. Stisknutím spouštěcího spínače přestavte nářadí do výchozí polohy
Nářadí neumísťuje upevňovací prvek	Baterie je poškozena	Vyměňte baterii
	Nabití baterie je nedostatečné	Znovu nabijte baterii
	Vniknutí nečistot do kleštiny / kovadlinky	Vyčistěte kleštinu a kovadlinku
	Vysoké zatížení při usazování	Zkontrolujte úchyt upevňovacího prvku a velikost použitého otvoru
	Opotřebovaná nebo prasklá kleština	Nová kleština
Opotřebovaná nebo prasklá kovadlinka	Nová kovadlinka	
Nářadí nepřitahuje v rozsahu odpovídajícím nastavenému zdvihu	Nářadí je při spojování dílů přetíženo	Zkontrolujte spojované díly (velikosti otvorů a tloušťky desek) s ohledem na specifikaci.
Baterie nedosahuje počtu cyklů odpovídajícího specifikacím souvisejícím s nabíjením	Baterie je poškozena	Vyměňte baterii
	Baterie není zcela nabitá	Nabijte baterii
	Vniknutí nečistot do kleštiny / kovadlinky	Vyčistěte kleštinu a kovadlinku
Nelze znovu zasunout kolík NeoBolt® XT	Nářadí není ve výchozí poloze	Přestavte nářadí zpět do výchozí polohy
Kleština neuvolňuje kolík NeoBolt®	Kleština v nesprávné poloze	Seřídte polohu kleštiny
	Nahromadění úlomků v kleštině	Vyčistěte kleštinu, naneste na vnitřní stykové plochy malé množství maziva na bázi lithia
Nadměrné opotřebení kleštiny	Vysoké zatížení při usazování	Zkontrolujte velikost podávacího otvoru a tloušťku spojovacího prvku včetně možností jeho upnutí

*Další příznaky musí být nahlášeny autorizovanému zástupci STANLEY Engineered fastening.

8 Ochrana životního prostředí



Nebudete-li výrobek STANLEY Engineered Fastening již dále používat nebo přejete-li si jej nahradit novým výrobkem, nelikvidujte jej společně s běžným domácím odpadem. Zajistěte likvidaci tohoto výrobku v tříděném odpadu. Tříděný odpad umožňuje recyklaci a opětovné využití použitých výrobků a obalových materiálů. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje spotřebu surovin.

Při zakoupení nových výrobků vám prodejny, místní sběrný odpadů nebo recyklační stanice poskytnou informace o správné likvidaci elektro odpadů z domácnosti.

Místo nejbližšího autorizovaného servisu můžete zjistit na příslušné adrese společnosti STANLEY Engineered Fastening, která je uvedena v tomto návodu. Seznam autorizovaných servisních středisek STANLEY Engineered Fastening a všechny podrobnosti o poprodejním servisním zajištění naleznete také na internetové adrese www.StanleyEngineeredFastening.com

9 Prohlášení o shodě

9.1 Prohlášení o shodě EU

Výrobce:

STANLEY Engineered Fastening

Assembly Technologies

43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

Popis: Akumulátorové nářadí **Neobolt®**

Model: **LB45PT-70**

Výrobce prohlašuje, že výše uvedený výrobek je ve shodě se všemi příslušnými ustanoveními a požadavky následujících platných směrnic a nařízení:

2023/1230/EU

Nařízení o strojních zařízeních

2014/30/EU

Směrnice týkající se elektromagnetické kompatibility

2011/65/EU

Směrnice RoHS

S odkazem na směrnice zveřejnění v Úředním věstníku Evropského společenství byly použity následující harmonizované normy:

EN ISO 12100: 2011

Bezpečnost strojních zařízení - Všeobecné zásady pro konstrukci - Posouzení rizika a snižování rizika

EN ISO 62841-1: 2023

Elektromechanické ruční nářadí, přenosné nářadí a žací a zahradní stroje - Bezpečnost - Část 1: Obecné požadavky

Vydavatel:

Thomas Osborne, Director of Engineering
Industrial Tooling and Stanley Assembly Technologies
Ohio, United States, 20/06/2024

Místo a datum:

Právně závazný podpis:

Thomas R Osborne

Níže podepsaná osoba je odpovědná za sestavení souboru technické dokumentace pro výrobky prodávané v Evropské unii a činí toto prohlášení jménem společnosti Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel

Team Leader Technical Documentation

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Giessen, Germany



Toto strojní zařízení je ve shodě s požadavky směrnice o strojních zařízeních EU/2023/1230

STANLEY
Engineered Fastening

9.2 Prohlášení o shodě pro Velkou Británii

Výrobce:

STANLEY Engineered Fastening

Assembly Technologies

43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

Popis: Akumulátorové nářadí **Neobolt®**
Model: **LB45PT-70**

Výrobce prohlašuje, že výše uvedený výrobek je ve shodě se všemi příslušnými ustanoveními a požadavky následujících platných směrnic a nařízení:

Předpisy týkající se dodávek (bezpečnosti) strojních zařízení z roku 2008, S.I. 2008/1597 (v platném znění)

Nařízení o elektromagnetické kompatibilitě 2016, S.I. 2016/1091 (v platném znění)

Předpisy týkající se (bezpečnosti) elektrických zařízení z roku 2016, S.I. 2016/1101 (v platném znění)

Nařízení o omezení použití některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních z roku 2012 (v platném znění)

S odkazem na směrnice zveřejnění v Úředním věstníku Evropského společenství byly použity následující harmonizované normy:

EN ISO 12100: 2011

Bezpečnost strojních zařízení - Všeobecné zásady pro konstrukci - Posouzení rizika a snižování rizika

EN ISO 62841-1: 2023

Elektromechanické ruční nářadí, přenosné nářadí a žací a zahradní stroje - Bezpečnost - Část 1: Obecné požadavky

Vydavatel:

Thomas Osborne, Director of Engineering
Industrial Tooling and Stanley Assembly Technologies
Ohio, United States, 20/06/2024

Místo a datum:

Právně závazný podpis:

Thomas R Osborne

Níže podepsaná osoba je odpovědná za sestavení souboru technické dokumentace pro výrobky prodávané ve Spojeném království a činí toto prohlášení jménem společnosti Stanley Engineered Fastening.

Angus Seewraj

Director of Blind Fastener Engineering, UK

Stanley Engineered Fastening, 43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

**UK
CA**

Toto strojní zařízení splňuje požadavky předpisů o dodávkách strojních zařízení (Bezpečnost) z roku 2008, S.I. 2008/1597 (ve znění pozdějších předpisů).

STANLEY
Engineered Fastening

STANLEY[®]
Engineered Fastening

Manual de utilizare



LB45PT-70 NeoBolt® Tool
Unelte electrice cu acumulator

STANLEY[®]
Assembly Technologies

Manual Number
65104-00025

Issue
B

C/N
STN3401693

©2024 Stanley Black & Decker

Toate drepturile rezervate.

Informațiile furnizate nu pot fi reproduse și/sau făcute public în niciun fel și prin niciun mijloc (electronic sau mecanic) fără permisiunea scrisă și explicită din partea STANLEY Engineered Fastening®. Informațiile furnizate se bazează pe datele cunoscute la momentul lansării produsului. STANLEY Engineered Fastening® are o politică de îmbunătățire permanentă a produsului, prin urmare produsele pot suferi modificări.

Informațiile furnizate sunt valabile pentru produs în starea în care este livrat de către STANLEY Engineered Fastening®. Astfel, STANLEY Engineered Fastening® nu poate fi considerat responsabil pentru orice pagube care intervin în urma nerespectării specificațiilor originale ale produsului.

Informațiile disponibile au fost redactate cu cea mai mare atenție. Totuși, STANLEY Engineered Fastening® nu va accepta nicio responsabilitate cu privire la informațiile inexacte sau pentru consecințele care decurg din acestea. STANLEY Engineered Fastening® nu va accepta nicio responsabilitate pentru daune produse ca urmare a unor operațiuni efectuate de către terți. Denumirile profesionale, denumirile comerciale, mărcile înregistrate etc. folosite de STANLEY Engineered Fastening® nu trebuie să fie considerate ca fiind libere, în conformitate cu respectarea legislației de protecție a mărcilor comerciale.

Cuprins

1	Despre acest manual	190
1.1	Convenții de prezentare	190
1.1.1	Definiții: Cuvinte de semnal de siguranță și simboluri de alertă	190
2	Pentru siguranța dvs.....	192
2.1	Reguli generale de siguranță	192
2.2	Siguranța în zona de lucru	192
2.3	Siguranța electrică	192
2.4	Siguranța corporală.....	193
2.5	Utilizarea și întreținerea uneltelor electrice	194
2.6	Utilizarea și îngrijirea uneltelor cu acumulator	194
2.7	Service	195
2.8	Instrucțiuni suplimentare de siguranță	195
2.9	Etichete și pictograme	196
2.10	Instrucțiuni importante de siguranță pentru toate încărcătoarele de acumulatori	197
2.11	Instrucțiuni importante de siguranță pentru toți acumulatorii.....	199
2.12	Instrucțiuni specifice de siguranță pentru litiu ion (LI - ION).....	200
2.13	Transport.....	200
2.14	Riscuri reziduale.....	202
3	Specificații	203
3.1	Specificațiile uneltei.....	203
3.2	Specificațiile acumulatorului și ale încărcătorului.....	203
3.3	Nituri estimate per șarjă	203
3.4	Conținutul ambalajului.....	204
3.5	Lista principalelor componente	204
4	Asamblarea dispozitivului	205
4.1	Destinația de utilizare	205
4.2	Încărcătoarele	206
4.2.1	Încărcarea acumulatorului	206
4.2.2	Timpi de încărcare	206
4.2.3	Operarea încărcătorului	206
4.2.4	Acumulatori litiu-ion	207
4.2.5	Instrucțiuni de curățare a încărcătorului.....	207
4.2.6	Observații importante cu privire la încărcare	207
4.3	Acumulatori	208
4.4	Acumulatori cu indicator de nivel încărcare	208
5	Procedura de operare	210
5.1	Poziția corectă a mâinilor	210
5.2	Operarea uneltei	210
5.2.1	Setarea și ajustarea poziționării mandrinei	210
5.2.2	Interfața principală a unității	213
5.2.3	Mod de inactivitate	213
5.2.4	Afișare contor de cicluri	214
5.2.5	Moduri	215
5.2.6	Valori recomandate.....	216
5.2.7	Selectarea modului	217

5.2.8	Elemente de fixare în afara listei de elemente de fixare prestabilite	218
5.2.9	Reglarea parametrilor modului programat	218
5.2.10	Vizualizarea setărilor curente	220
5.2.11	Sfaturi de reglare	220
5.2.12	Mod blocat	221
5.2.13	Deblocarea și blocarea ecranului pentru unealtă	221
5.2.14	Setarea dispozitivului de fixare	222
6	Întreținerea uneltei	225
6.1	Frecvența operațiilor de întreținere	225
6.2	Curățare	225
6.2.1	Exteriorul uneltei	225
6.2.2	Instrucțiuni de curățare a încărcătorului	225
6.2.3	Verificarea aspectului	225
6.3	Piese de schimb	226
6.4	Acumulator reîncărcabil	226
7	Depanarea	227
7.1	Ghid de depanare	227
8	Protejarea mediului înconjurător	228
9	Declarație de conformitate	229
9.1	Declarația de conformitate UE	229
9.2	Declarația de conformitate UK	230

1 Despre acest manual

1.1 Convenții de prezentare

1.1.1 Definiții: Cuvinte de semnal de siguranță și simboluri de alertă

Acest manual de instrucțiuni utilizează următoarele simboluri și termeni de siguranță pentru a vă avertiza în situații periculoase și riscul de vătămare corporală sau pagube materiale.

Avertismente la începutul unei secțiuni

PRECAUȚIE

Tipul și sursa pericolului


Consecințe în caz de ignorare

⇒ Acțiune de prevenire a pericolului

Avertisment în cadrul unei secțiuni





ATENȚIE! Tipul și sursa pericolului Consecințe în caz de ignorare. Acțiune de prevenire a unui pericol

Triunghi de avertizare

Triunghiul de avertizare  indică pericolele de moarte sau de rănire a persoanelor. Avertismentele fără triunghi de avertizare indică daune materiale.

Termen de avertizare

Termenul de avertizare indică gravitatea pericolului:

Termen de avertizare	Semnificație
 PERICOL	Indică o situație iminentă de pericol care, dacă nu este evitată, va conduce la vătămarea gravă sau chiar la deces
 AVERTIZARE	Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea determina decesul sau vătămarea gravă
 PRECAUȚIE	Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate determina vătămări minore sau medii
 INDICAȚIE	Indică o practică necorelată cu vătămarea corporală care, dacă nu este evitată, poate determina daune asupra bunurilor.

Tipul și sursa pericolului

Acest paragraf descrie tipul de pericol și cauzele acestuia.

Consecințe în caz de ignorare

Acest paragraf explică ce se întâmplă dacă pericolul nu este prevenit.

Acțiune de prevenire a pericolului

Aceste paragrafe indică modul în care poate fi prevenit pericolul. Aceste măsuri trebuie neapărat luate!

2 Pentru siguranța dvs.



Acest manual de instrucțiuni trebuie citit de orice persoană care assemblează sau utilizează dispozitivul, acordând o atenție deosebită avertizărilor și instrucțiunilor de siguranță prezentate mai jos.

Utilizarea sau întreținerea necorespunzătoare a acestui produs poate conduce la vătămări serioase și deteriorarea bunurilor. Citiți și înțelegeți toate avertismentele și instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza acest echipament. Atunci când se utilizează uneltele electrice, precauțiile de bază pentru siguranță trebuie să fie respectate, pentru a reduce riscul de vătămare corporală.

Deconectați cablul de la sursa de alimentare și/sau acumulatorul de la unealta electrică înainte de efectuarea oricăror reglaje, modificării accesoriilor sau depozitării uneltelor electrice. Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a uneltelor electrice.

2.1 Reguli generale de siguranță

⚠ AVERTIZARE

Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică.

Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate în continuare poate conduce la electrocutare, incendii și/sau vătămări grave.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară

Termenul „unealtă electrică” din avertismente se referă la unealta electrică (cu cablu) alimentată de la rețeaua principală de energie sau la unealta electrică (fără cablu) alimentată de la baterie.

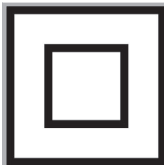
- A nu se utiliza în alte scopuri decât cele pentru a care a fost conceput, și anume fixarea elementelor de fixare STANLEY Engineered Fastening®.
- Utilizați numai piese, dispozitive de strângere și accesorii recomandate de producător.
- Utilizați unealta electrică exclusiv împreună cu acumulatorii specificați.

2.2 Siguranța în zona de lucru

1. Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. Zonele dezordonate sau întunecate înlesnesc accidente.
2. Nu operați uneltele electrice în atmosfere inflamabile, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor explozive. Uneltele electrice generează scântei ce pot aprinde pulberile sau vaporii.
3. Țineți la distanță copiii și persoanele din jur în timp ce operați o unealtă electrică. Distragerea atenției poate conduce la pierderea controlului.

2.3 Siguranța electrică

Motorul electric a fost conceput pentru a fi alimentat cu un singur nivel de tensiune. Verificați întotdeauna ca tensiunea acumulatorului să corespundă tensiunii de pe plăcuța cu specificații. De asemenea, asigurați-vă că tensiunea încărcătorului dvs. corespunde cu aceea a sursei de alimentare.



Încărcătorul dvs. DEWALT® prezintă izolare dublă în conformitate cu standardul EN60335; prin urmare, nu este necesară împământarea.

Utilizarea unui cablu prelungitor

Un cablu prelungitor nu ar trebui folosit decât dacă este absolut necesar. Utilizați un cablu prelungitor aprobat, adecvat pentru puterea absorbită a încărcătorului dvs. (consultați Specificațiile tehnice). Dimensiunea minimă a cablului este 1 mm²; lungimea maximă este 30 m. Atunci când se utilizează o bobină pentru cablu, desfășurați tot cablul.

Citiți toate instrucțiunile:

1. Ștecherile uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecherul în vreun fel. Nu folosiți adaptoare pentru ștechere împreună cu uneltele electrice împământate (legate la masă). Ștecherile nemodificate și prizele compatibile vor reduce riscul de electrocutare.
2. Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate precum țevi, radiatoare, cuptoare și frigidere. Există un risc sporit de electrocutare în cazul în care corpul dumneavoastră este în contact cu suprafețele împământate sau legate la masă.
3. Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau condiții de umezeală. Apa care pătrunde într-o unealtă electrică va spori riscul de electrocutare.
4. Nu manipulați necorespunzător cablul. Nu utilizați niciodată cablul pentru transportarea, tragerea sau scoaterea din priză a unelei electrice. Țineți cablul departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau componente în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate sporesc riscul electrocutării.
5. Atunci când operați o unealtă de lucru în aer liber, utilizați un prelungitor pentru exterior. Utilizarea unui cablu adecvat pentru exterior reduce riscul de electrocutare.
6. În cazul în care operarea unei unelte electrice într-un spațiu cu umiditate nu poate fi evitată, utilizați o alimentare cu întrerupător de masă (GFCI). Utilizarea unui dispozitiv GFCI reduce riscul electrocutării.

2.4 Siguranța corporală

1. Fiți precaut, fiți atent la ceea ce faceți și respectați regulile generale atunci când operați o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică atunci când sunteți oboseți sau când vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau medicației. Un moment de neatenție în timpul operării uneltelor electrice poate cauza vătămări personale grave.
2. Utilizați echipamentul individual de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentul de protecție precum măștile anti-praf, încălțămintea de siguranță antiderapantă, căștile sau dopurile pentru urechi utilizate pentru anumite condiții de lucru vor reduce vătămrile personale.
3. Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția oprit înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau la acumulator, înainte de ridicarea sau transportarea unelei. Transportarea uneltelor electrice ținând degetul pe comutator sau alimentarea cu tensiune a uneltelor electrice ce au comutatorul în poziția pornit înlesnesc producerea accidentelor.
4. Îndepărtați orice cheie sau clește de reglare înainte de a porni unealta electrică. O cheie sau un clește rămas atașat la o componentă rotativă a unelei electrice poate conduce la vătămări personale.
5. Nu vă întindeți pentru a apuca unealta de lucru. Mențineți-vă întotdeauna stabilitatea și echilibrul. Acest lucru permite un control mai bun al unelei electrice în situații neașteptate.
6. Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Păstrați-vă părul, îmbrăcăminte și mănușile la distanță față de componentele în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de părțile aflate în mișcare.

7. În cazul în care dispozitivele prezintă posibilitatea conectării de accesorii pentru aspirația și colectarea prafului, asigurați-vă că aceste accesorii sunt conectate și utilizate în mod corespunzător. Utilizarea dispozitivelor de colectare a prafului poate reduce pericolele impuse de existența prafului.
8. Nu lăsați ca familiaritatea dobândită în urma utilizării frecvente a uneltei să vă facă să deveniți neatent și să ignorați principiile de securitate ale uneltei. O acțiune neatentă poate cauza vătămarea gravă în decurs de o secundă.

2.5 Utilizarea și întreținerea uneltelor electrice

1. Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta electrică adecvată pentru aplicația dvs. Unealta electrică adecvată va efectua lucrarea mai bine și în mod mai sigur, în ritmul pentru care a fost concepută.
2. Nu utilizați unealta electrică în cazul în care comutatorul nu comută în poziția pornit și oprit. Orice unealtă electrică ce nu poate fi controlată cu ajutorul întrerupătorului este periculoasă și trebuie să fie reparată.
3. Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau acumulatorul de la unealta electrică înaintea efectuării oricăror reglaje, modificării accesoriilor sau depozitării uneltelor electrice. Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a uneltelor electrice.
4. Nu depozitați uneltele electrice în stare inactivă la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unealta de lucru sau cu aceste instrucțiuni să o utilizeze. Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
5. Efectuați întreținerea uneltelor electrice. Verificați alinierea necorespunzătoare sau blocarea componentelor în mișcare, ruperea componentelor și orice altă stare ce ar putea afecta operarea uneltelor electrice. Reparați piesele deteriorate înainte de punerea în funcțiune a uneltei electrice. Multe accidente sunt cauzate de unelte electrice întreținute necorespunzător.
6. Păstrați uneltele de tăiat ascuțite și curate. Este puțin probabil ca uneltele de tăiat cu tășuri ascuțite și întreținute în mod corespunzător să se blocheze, acestea fiind mai ușor de controlat.
7. Utilizați unealta electrică, accesoriile și burghiile uneltei etc. conform acestor instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrarea ce trebuie să fie efectuată. Utilizarea uneltei electrice pentru operații diferite de cele conforme destinației de utilizare ar putea conduce la situații periculoase.
8. Țineți mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și lipsite de ulei și unsoare. Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea și controlul uneltei în de siguranță în situații neprevăzute.

2.6 Utilizarea și îngrijirea uneltelor cu acumulator

1. Reîncărcați folosind exclusiv încărcătorul specificat de către producător. Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate genera risc de incendiu atunci când este utilizat cu un alt tip de acumulator.
2. Utilizați uneltele electrice exclusiv împreună cu acumulatorii specificați. Utilizarea oricăror alți acumulatori poate genera riscuri de vătămare și incendiu.
3. Atunci când acumulatorul nu este utilizat, păstrați-l ferit de alte obiecte metalice, precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici ce ar putea crea prin contact conexiunea între cele două borne. Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate determina arsuri sau incendii.
4. În condiții de utilizare incorectă, este posibil să fie evacuat lichid din acumulator; evitați contactul cu acesta. În cazul în care survine contactul accidental, clătiți cu apă. În cazul în care lichidul intră în contact cu ochii, consultați de urgență medicul. Lichidul evacuat din acumulator poate cauza iritații sau arsuri.
5. Nu folosiți un acumulator sau o unealtă care este deteriorată sau modificată. Acumulatorii deteriorați sau modificați pot avea un comportament imprevizibil ce poate conduce la incendiu, explozie sau risc de vătămare.
6. Nu expuneți acumulatorul sau unealta la foc sau temperatură excesivă. Expunerea la foc sau temperaturi de peste 130 °C poate provoca explozie.
7. Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorul sau unealta în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni. Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi care nu sunt în intervalul specificat poate deteriora acumulatorul și poate crește riscul de incendiu.

2.7 Service

1. Prevedeți repararea uneltei de lucru de către o persoană calificată, folosind exclusiv piese de schimb identice. Astfel, vă asigurați că este păstrată siguranța uneltei electrice.
2. Niciodată nu servișați acumulatorii deteriorați. Servisarea acumulatorilor ar trebui să fie efectuată numai de către producător sau furnizorii autorizați de service.

2.8 Instrucțiuni suplimentare de siguranță

⚠ PRECAUȚIE

Niciodată nu modificați unealta în vreun mod

Orice modificare a uneltei va anula toate garanțiile. Modificarea poate reprezenta un risc de daune materiale și/ sau un risc grav de rănire a utilizatorului.

⚠ PRECAUȚIE

Purtați întotdeauna echipament de protecție certificat

Utilizați întotdeauna ochelari de protecție. Ochelarii obișnuiți Nu sunt ochelari de protecție. Purtați întotdeauna o mască pentru față sau o mască anti-praf dacă operațiunea de instalarea produce mult praf. Purtați întotdeauna echipament de protecție certificat:

- ⇒ Protecție pentru ochi ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)
- ⇒ Protecție pentru urechi ANSI S12.6 (S3.19)
- ⇒ Protecție pentru respirație NIOSH/OSHA/MSHA.

⚠ PRECAUȚIE

Întotdeauna purtați ochelari de protecție

Utilizați întotdeauna în timpul utilizării o protecție personală adecvată a auzului care este în conformitate cu ANSI S12.6 (S3.19). În unele condiții și în funcție de durata de funcționare, zgomotul produs de acest produs poate duce la pierderea auzului.

⚠ PRECAUȚIE

Pericol de împiedicare sau scăpare a uneltei

Când nu este în funcțiune, poziționați unealta pe partea laterală, pe o suprafață stabilă unde nu va cauza pericol de împiedicare sau cădere. Unele unelte cu acumulatori mari vor sta vertical pe acumulator, însă pot fi ușor răsturnate.

1. A nu se utiliza în alte scopuri decât cele pentru a care a fost conceput, și anume fixarea elementelor de fixare STANLEY Engineered Fastening® NeoBolt®.
2. Utilizați numai piese, dispozitive de strângere și accesorii recomandate de producător.
3. Nu forțați unealta trântind-o sau utilizând-o ca ciocan.
4. Țineți mânerul dispozitivului uscat, curat și lipsit de ulei și unsoare.
5. Nu lăsați niciodată uneltele nesupravegheate și deconectați bateria atunci când unealta nu este utilizată.
6. Țineți mâinile la distanță față de comutator înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau la acumulator, înainte de ridicarea sau transportarea uneltei.
7. Nu utilizați un dispozitiv care este îndreptat spre o altă/alte persoană(e).
8. Nu utilizați dispozitivul dacă carcasa capului nu este pe poziție.

9. Nu lăsați mizeria sau corpurile străine să pătrundă în unealtă, deoarece acestea vor cauza funcționarea defectuoasă a uneltei.

2.9 Etichete și pictograme

Marcajele prezente pe unealtă

Amplasarea codului pentru dată












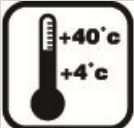




Codul de date, care include, de asemenea, anul, luna și locul de fabricație este imprimat pe suprafața carcasei ce formează articulația de montaj dintre unealtă și acumulator.









Amplasarea codului pentru dată

Codul pentru dată (n), care include, de asemenea, anul de fabricație este imprimat pe eticheta cu codul de date: 2022MMxxx

Etichetele de pe unealtă, încărcător și de pe acumulator

Pe lângă pictogramele utilizate în acest manual, etichetele de pe unealtă, încărcător și de pe acumulator pot indica următoarele pictograme.

	Citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.		Nu expuneți la apă.
	Citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.		Prevedeți imediat înlocuirea cablurilor de alimentare defecte.
	Purtați echipament de protecție pentru ochi.		Problemă linie de alimentare.
	Purtați căști antifonice.		Problemă acumulator sau încărcător.
	Purtați echipament de protecție a respirației.		Nu puneți în contact cu obiecte conductibile.
	Acumulatorul se încarcă.		Încărcați numai în condiții de temperatură de la 4 °C la 40 °C.
	Acumulator încărcat.		Eliminați acumulatorul în mod responsabil cu privire la mediul înconjurător.
	Întârziere de acumulator fierbinte/rece.		Nu incinerați acumulatorii.

	Încarcă acumulatori Li-Ion.		Consultați Specificațiile tehnice pentru timpul de încărcare.
	Doar pentru utilizare la interior.		Nu încărcați acumulatori deteriorați.
	Radiație vizibilă. Nu priviți în fascicul.		Simbol pericol de șoc electric.
	Încărcați acumulatorii DEWALT®/POP®Avdel® numai cu încărcătoarele DEWALT®/POP®Avdel® specificate. Încărcarea altor acumulatori decât cei specificați DEWALT®/POP®Avdel® cu un încărcător DEWALT®/POP®Avdel® poate provoca explodarea acestora sau poate duce la alte situații periculoase.		Încărcătorul dvs. DEWALT® prezintă izolare dublă în conformitate cu standardul EN60335; prin urmare nu este necesară împământarea.

2.10 Instrucțiuni importante de siguranță pentru toate încărcătoarele de acumulatori

Păstrați aceste instrucțiuni:

Acest manual conține instrucțiuni importante de siguranță și operare pentru încărcătoarele de acumulatori (consultați Specificațiile tehnice).

⚠️ AVERTIZARE

Electrocutare din cauza lichidului

Risc de electrocutare. Nu lăsați niciun lichid să pătrundă în interiorul încărcătorului. Se poate genera șoc electric.

⚠️ PRECAUȚIE

Pericol de arsuri

Nu scufundați acumulatorul în niciun lichid sau permiteți niciunui lichid să intre în acumulator. Nu încercați niciodată să deschideți acumulatorul sub niciun motiv. În cazul în care carcasa de plastic a pachetului de acumulatori se sparge sau prezintă fisuri, duceți-l la un centru de service pentru reciclare.

⚠️ AVERTIZARE

Pericol de electrocutare sau incendiu

Pentru a reduce riscul de vătămări:

⇒ Vă recomandăm să folosiți un dispozitiv pentru curentul rezidual cu un curent nominal de 30mA sau mai puțin.

⚠ PRECAUȚIE

Pericol de arsuri

Pentru a reduce riscul de vătămări:

→ Încărcați numai acumulatorii DEWALT® reîncărcabili. Alte tipuri de acumulatori pot exploda, determinând vătămări și daune.

⚠ PRECAUȚIE

Riscuri ca copiii să se joace cu echipamentele electrice

Pentru a reduce riscul de vătămări:

→ Copiii trebuie să fie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

INDICAȚIE

În anumite condiții, cu încărcătorul conectat la sursa de alimentare, contactele de încărcare expuse din interiorul încărcătorului pot fi scurtcircuitate de materiale străine. Materialele străine conductibile precum, fără a se limita însă la, lână metalică, folie de aluminiu sau orice depunere de particule metalice trebuie ținute la distanță de compartimentele încărcătorului. Deconectați întotdeauna încărcătorul de la sursa de alimentare atunci când nu există acumulator în compartiment. Deconectați încărcătorul înainte de a încerca să îl curățați.

1. Înainte de a utiliza stația de încărcare, citiți toate instrucțiunile și marcajele de atenționare de pe încărcător, de pe acumulator și de pe produsul cu acumulator.
2. Nu încercați să încărcați acumulatorul cu alte încărcătoare decât cele specificate în acest manual. Încărcătorul și acumulatorul sunt special concepute să funcționeze împreună.
3. Aceste încărcătoare nu sunt destinate altor scopuri decât cele de încărcare a acumulatorilor reîncărcabili DEWALT®. Orice alte utilizări pot genera risc de incendiu, șoc electric sau electrocutare.
4. Nu expuneți încărcătorul la ploaie sau zăpadă.
5. Când deconectați încărcătorul, trageți de ștecher și nu de cablu. Astfel se va reduce riscul de deteriorare a ștecherului și cablului electric.
6. Asigurați-vă că nu este posibil să se calce pe cablu, că nimeni nu se poate împiedica de acesta și că nu este, de altfel, supus deteriorării sau deformării.
7. Nu poziționați niciun obiect deasupra încărcătorului sau nu poziționați încărcătorul pe o suprafață moale ce poate bloca fantele de aerisire și poate conduce la o căldură internă excesivă. Amplasați încărcătorul într-o poziție ferită de orice sursă de căldură. Încărcătorul este ventilat prin fantele din partea superioară și din partea inferioară a carcasei.
8. Nu operați încărcătorul cu un cablu sau ștecher deteriorat—prevedeți imediat înlocuirea acestora.
9. Nu operați încărcătorul dacă a suferit o lovitură puternică, dacă a fost scăpat sau deteriorat în vreun fel. Duceți-l la un centru de service autorizat.
10. Nu dezamblați încărcătorul; duceți-l la un centru de service autorizat atunci când sunt necesare operații de service sau reparații. Reasamblarea incorectă poate genera risc de șoc electric, electrocutare sau incendiu.
11. Deconectați încărcătorul de la priză înainte de a încerca orice operație de curățare. Astfel se va reduce riscul de șoc electric. Scoaterea pachetului de acumulatori nu va reduce acest risc.
12. Niciodată nu încercați să conectați două încărcătoare simultan.
13. Încărcătorul este conceput să opereze cu o tensiune electrică standard (consultați specificațiile încărcătorului). Nu încercați să îl utilizați cu nicio altă tensiune. Această recomandare nu se aplică încărcătorului auto.
14. Nu utilizați un cablu prelungitor decât dacă este absolut necesar. Utilizarea unui cablu prelungitor necorespunzător poate genera risc de incendiu, șoc electric sau electrocutare.

15. Atunci când utilizați un încărcător în aer liber, asigurați întotdeauna o locație uscată și folosiți un cablu prelungitor adecvat pentru utilizarea în aer liber. Utilizarea unui cablu adecvat pentru exterior reduce riscul de electrocutare.

Pentru siguranță, cablul prelungitor trebuie să aibă dimensiunea corespunzătoare de fir (AWG sau calibrul american pentru fir). Cu cât este mai mic calibrul firului, cu atât este mai mare capacitatea cablului, adică calibrul, 16 prezintă o capacitate mai mare decât calibrul 18. Un cablu de dimensiuni reduse va determina o scădere a tensiunii de linie care va duce la pierderea de energie și la supraîncălzire. Atunci când utilizați mai multe prelungitoare, asigurați-vă că fiecare dintre acestea prezintă cel puțin dimensiunea minimă a firului. Tabelul următor arată dimensiunea corectă de utilizat, în funcție de lungimea cablului și de ratingul amperajului de pe plăcuța de identificare. Dacă aveți îndoieli, utilizați următorul un diametru mai mare. Cu cât este mai mic numărul de calibrul, cu atât cablul este mai greu.

2.11 Instrucțiuni importante de siguranță pentru toți acumulatorii

Atunci când comandați acumulatori de schimb, asigurați-vă că includeți numărul de catalog și tensiunea. Pachetul de acumulatori nu este complet încărcat când îl scoateți din cutie. Înainte de a utiliza acumulatorul și încărcătorul, citiți instrucțiunile de siguranță de mai jos. Apoi urmați procedurile de încărcare menționate.

Citiți toate instrucțiunile de siguranță

1. Nu încărcați sau nu utilizați acumulatorul în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor explozive. Introducerea sau scoaterea acumulatorului din încărcător poate aprinde pulberile sau vaporii.
2. Nu introduceți niciodată acumulatorul forțat în încărcător. Nu modificați acumulatorul în niciun fel pentru a intra într-un încărcător incompatibil deoarece acesta se poate rupe cauzând vătămări corporale grave.
3. Încărcați acumulatorii numai cu încărcătoare DEWALT®.
4. Nu stropiți sau nu scufundați în apă sau alte lichide.
5. Nu depozitați sau nu utilizați unealta și acumulatorul în locații în care temperatura poate atinge sau depăși 40 °C (precum ateliere în aer liber sau construcții metalice pe timpul verii). Pentru cea mai bună durată de viață, depozitați acumulatorii într-un loc răcoros, uscat.
6. Atunci când acumulatorul nu este utilizat, păstrați-l ferit de alte obiecte metalice, precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici ce ar putea crea prin contact conexiunea între cele două borne.
7. Nu expuneți acumulatorii la apă.

AVERTIZARE

Pericol de incendiu. Nu încercați niciodată să deschideți acumulatorul sub niciun motiv. În cazul în care acumulatorul este crăpat sau deteriorat, nu îl introduceți în încărcător. Nu striviți, nu scăpați sau nu deteriorați acumulatorul. Nu utilizați un acumulator sau un încărcător care a suferit o lovitură puternică, a fost scăpat pe jos, a fost călcat sau deteriorat în vreun fel (ex. înțepat cu un cui, lovit cu un ciocan, călcat în picioare). Se poate genera șoc electric sau electrocutare. Acumulatorii deteriorați trebuie returnați la centrul de service pentru reciclare.

⚠️ AVERTIZARE

Pericol de incendiu. Nu depozitați și nu transportați acumulatorul astfel încât obiectele metalice să poată intra în contact cu bornele expuse ale acumulatorului. În cazul transportării acumulatorilor individuali, asigurați-vă că bornele acestora sunt protejate și că sunt bine izolate de materialele cu care ar putea intra în contact și care ar putea cauza un scurtcircuit.

⚠️ PRECAUȚIE

Când nu este în funcțiune, poziționați unealta pe partea laterală, pe o suprafață stabilă unde nu va cauza pericol de împiedicare sau cădere. Unele unelte cu acumulatori mari vor sta vertical pe acumulator, însă pot fi ușor răsturnate.

2.12 Instrucțiuni specifice de siguranță pentru litiu ion (LI - ION)

1. Nu incinerați acumulatorul chiar dacă este foarte deteriorat sau dacă este complet uzat. Acumulatorul poate exploda în foc. Se creează vapori și materiale toxice când acumulatorii litiu ion sunt arși.
2. În cazul în care lichidul din acumulator intră în contact cu pielea, spălați imediat zona cu apă și săpun delicat. În cazul în care lichidul acumulatorului intră în ochi, clătiți ochii deschiși timp de 15 minute sau până când trece iritația. În cazul în care este necesară asistență medicală, informați medicul că electrolitul acumulatorului este compus dintr-un amestec de carbonați organici lichizi și săruri de litiu.
3. Conținutul celulelor deschise ale acumulatorului poate cauza iritație respiratorie. Aerișiți zona de lucru. În cazul în care simptomele persistă, consultați medicul.

⚠️ AVERTIZARE**Pericol de arsuri din cauza lichidului din baterie**

Lichidul acumulatorului poate fi inflamabil dacă este expus la scânteii sau flăcări.

2.13 Transport

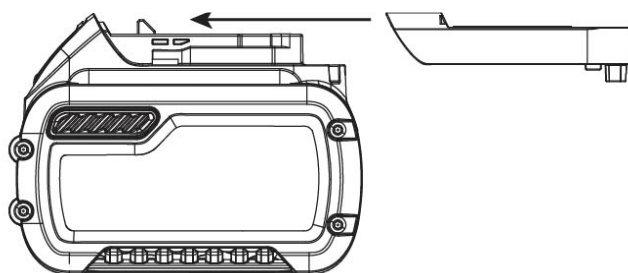
⚠️ PRECAUȚIE**Pericol de incendiu**

Transportarea acumulatorilor poate cauza eventual incendii dacă bornele acestora intră accidental în contact cu materiale conductoare. În cazul transportării acumulatorilor, asigurați-vă că bornele acestora sunt protejate și bine izolate de materialele cu care ar putea intra în contact și care ar putea cauza un scurtcircuit.

Acumulatorii DEWALT sunt conformi cu toate normele aplicabile privind expediția, așa cum sunt descrise de standardele legale și din domeniu, care includ Recomandările ONU privind transportul mărfurilor periculoase; Normele privind mărfurile periculoase ale Asociației Internaționale de Transport Aerian (IATA), Codul Internațional Maritim al Mărfurilor Periculoase (IMDG) și Acordul European privind Transportul Internațional al Mărfurilor Periculoase pe Cale Rutieră (ADR). Celulele și acumulatorii cu ioni de litiu au fost testați conform secțiunii 38.3 din Normele ONU privind transportul mărfurilor periculoase, Manualul de teste și criteriile. În majoritatea cazurilor, expedierea unui acumulator DeWALT este exclusă de la clasificarea ca material periculos complet reglementat din Clasa 9. În general, numai transporturile care conțin un acumulator litiu-ion, cu un

rating de energie mai mare de 100 Watt/Ore (Wh), necesită să fie expediate ca fiind din clasa reglementată 9. Toți acumulatorii cu ioni de litiu prezintă clasificarea wați oră pe ambalaj. Mai mult, din cauza complexității de reglementare, DeWALT nu recomandă transportul aerian al acumulatorilor litiu-ion singuri, indiferent de caracteristicile de putere. Expedierile de unelte cu baterii (kituri combinate) pot fi livrate pe calea aerului în cazul în care caracteristicile de putere ale acumulatorului nu sunt mai mare de 100 Whr. Indiferent dacă o expediție este scutită sau complet reglementată, expeditorul are responsabilitatea de a consulta cele mai recente regulamente privind ambalarea, etichetarea/marcarea și cerințele legate de documentație. Informațiile din această secțiune a manualului sunt oferite cu bună-credință și sunt considerate exacte în momentul redactării documentului. Cu toate acestea, nu se acordă nicio garanție explicită sau implicită. Cumpărătorul are responsabilitatea de a se asigura că activitățile sale sunt conforme cu normele aplicabile.

Expedierea acumulatorului DEWALT FLEXVOLT™



Bateria DeWALT FLEXVOLT™ are două moduri: Utilizare □i expediere.

Modul de utilizare:

Atunci când bateria FLEXVOLT™ este singură sau se află într-un produs DEWALT 20V Max*, va funcționa ca o baterie de 20V Max*. Atunci când bateria este FLEXVOLT™ într-un produs de 60V Max* sau 120V Max* (două baterii 60V Max*), va funcționa ca o baterie de 60V Max*.

Modul de expediere:

Când capacul este atașat la baterie FLEXVOLT™, bateria se află în modul Expediere. Țiururile de baterii sunt deconectate electric în interiorul ambalajului, rezultând în Trei acumulatori cu un rating mai mic Watt oră (Wh), comparativ cu un acumulator cu un rating de Watt oră mai mare. Această creștere a cantității de trei acumulatori cu rating de Watt oră mai mic poate scuti pachetul de anumite reglementări de transport maritim, care sunt impuse asupra acumulatorilor cu caracteristici Watt oră mai mari.

Eticheta bateriei indică două ratinguri de Watt oră (vezi exemplul). În funcție de felul în care este expedit acumulatorul, rating-ul Watt oră corespunzător trebuie să fie folosit pentru a determina cerințele de transport aplicabile. Dacă se utilizează capacul de expediere, pachetul va fi considerat 3 baterii la valoarea nominală Watt indicată pentru „Transport”. Dacă este expedit fără capac sau într-o unealtă, pachetul va fi considerat o baterie la valoarea de Watt ore indicată lângă „Utilizare”.

Exemplu de utilizare □i de marcarea a etichetei de expediere

- UTILIZARE: Expediere 120 Wh: 3 x

De exemplu, rating-ul Wh de expediere poate indica 3 x 40 Wh, adică 3 acumulatori de 40 Wh fiecare. Evaluarea de utilizare Wh indică 120 Wh (1 baterie implicită).

2.14 Riscuri reziduale

În ciuda aplicării regulamentelor de siguranță corespunzătoare și implementării dispozitivelor de siguranță, anumite riscuri reziduale nu pot fi evitate. Acestea sunt:

- Afectarea auzului.
- Riscul de vătămări corporale cauzate de particulele proiectate.
- Riscul de arsuri cauzate de accesoriile încălzite pe durata operării.
- Riscul de vătămări corporale datorat utilizării prelungite.

3 Specificații

3.1 Specificațiile uneltei

Specificații	Unitate	LB45PT-70
Tensiune	V c.c.	54 nom /60 max
Tip		1
Tip acumulatori		Li-Ion
Greutate (fără acumulator)	kg [lbs]	5,76

Valorile totale ale zgomotului și ale vibrațiilor (suma vectorială a trei axe) determinate conform EN 62841-1 și 62841-2-2:

Specificații	Unitate	LB45PT-70
LPA (presiune sonoră)	dB(A)	83
KPA (presiune sonoră nedeterminată)	dB(A)	3
Lwa (putere sonoră)	dB(A)	91
KWA (marjă putere sonoră)	dB(A)	3
Nivel de vibrații Ah	m/s ²	0,3
Vibrații nespecificate K	m/s ²	1,5

Observație: Pentru EN, emisiile sonore sunt rotunjite cu 0,5 dBA

3.2 Specificațiile acumulatorului și ale încărcătorului

Acumulator**	Unitate	NA	XJ
Tip acumulatori		Li-Ion	Li-Ion
Tensiune	V c.c.	54 nom /60 max	54
Capacitate	Ah	6,0/9,0	6,0/9,0
Greutate	kg [lbs]	1,04/1,46	1,04/1,46
Durată de încărcare	min	60/85	60/85

Încărcător**		NA	QW/GB
Tip acumulatori		Li-Ion	Li-Ion
Tip baterie Tensiune rețea	V c.a.	120	230
Frecvența de intrare	Hz	60	50
Greutate	kg [lbs]	0,65	0,65

* LB45PT-70 este compatibil numai cu acumulatorii DEWALT 54V nom/60V max Li-Ion tip glisant.

** Timpul de încărcare se bazează pe unitatea de încărcare DEWALT DCB118.

3.3 Nituri estimate per arjă

Dia. nom. Dia. nit	Baterie 6,0 Ah	Acumulator 9,0Ah
Mm		
12mm Oțel NeoBolt® XT	200	300

INDICAȚIE

* Aceste valori au doar un rol de îndrumare și sunt estimate pe baza unui acumulator complet încărcat. Rezultatele pot fi diferite în funcție de materialul de fixare și placare, starea uneltei/acumulatorului și mediul de lucru.

3.4 Conținutul ambalajului

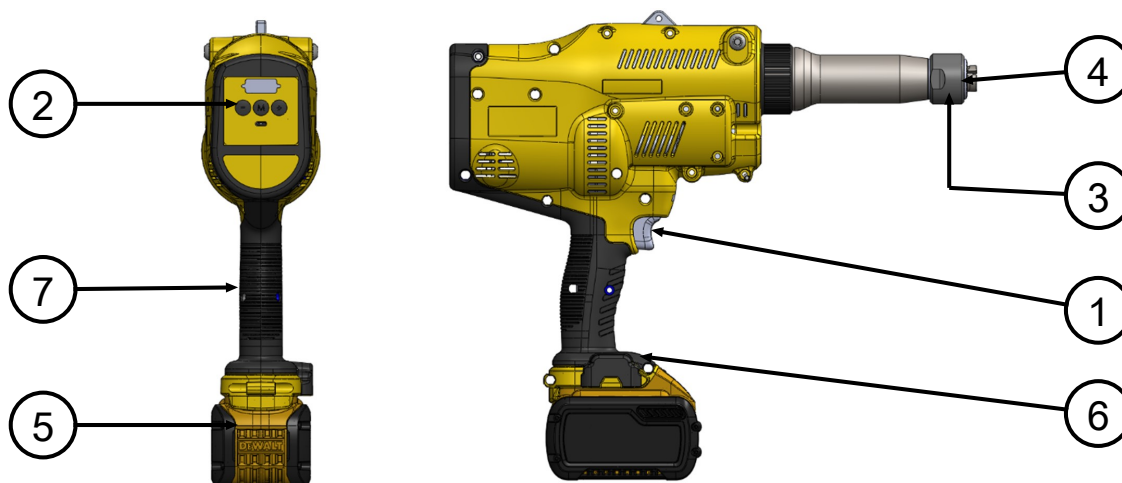
Acest pachet conține:

LB25PT-70	Cant
Unealtă de instalare fără fir (fără echipament pentru vârf)*	1
Acumulator litiu-ion de 9 Ah**	2
Încărcător	1
Ham de umăr	1
Mâner lateral	1
Bridă	1
Distanțier pentru buterolă	1
Manual de exploatare	1

* Echipamentul pentru vârf este furnizat separat și nu este inclus cu aparatul de bază. Numărul piesei este: 65120-00094.

** Cantitatea și tipul de acumulatori Li-ion depinde de numărul modelului și regiunea în care este vândut. Contactați distribuitorul local pentru detalii și opțiuni.

3.5 Lista principalelor componente



1 Declanșator

3 Buterolă

5 Acumulator

7 Mâner principal

2 Interfață de afișare

4 Bucșă elastică

6 Buton de detașare a acumulatorului

4 Asamblarea dispozitivului

4.1 Destinația de utilizare

Acest produs este destinat în principal plasării doar a buloanelor de blocare Stanley Engineered Fastening NeoBolt® XT de 12 mm. Această unealtă nu poate plasa elemente de fixare cu tijă de rupere.

INDICAȚIE

Această unealtă ar trebui să fie utilizată de operatori cu experiență

Nu permiteți copiilor să intre în contact cu unealta. Este necesară supravegherea atunci când unealta este folosită de operatori neexperimentați.

- ⇒ Acest aparat nu este destinat utilizării de către copii mici sau persoane infirme fără supraveghere.
- ⇒ Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazurilor în care acestea sunt supravegheate de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii nu trebuie lăsați niciodată singuri cu acest produs.

INDICAȚIE

Nu utilizați această unealtă în condiții de umezeală sau în prezența lichidelor sau a gazelor inflamabile.



Citiți toate avertismentele și instrucțiunile de siguranță înainte de utilizarea unelei.



Purtați întotdeauna protecție aprobată pentru auz și pentru ochi, în permanență în timpul utilizării echipamentului.

⚠ AVERTIZARE

Acest fapt ar putea conduce la deteriorări sau vătămări personale.

Nu modificați niciodată unealta electrică sau vreo componentă a acesteia.

⚠ AVERTIZARE

Înainte de reglarea unelei, îndepărtați acumulatorul.

Înainte de utilizare

1. Selectați vârful de dimensiunea potrivită și instalați-l.
2. Asigurați-vă că acumulatorul este complet încărcat.
3. Introduceți acumulatorul în unealtă.
4. Trageți rapid și eliberați declanșatorul pentru a seta instrumentul în poziția de start.

4.2 Încărcătoarele

Unealta utilizează un încărcător DEWALT®. Citiți toate instrucțiunile de siguranță înainte de a utiliza stația de încărcare. Încărcătorul nu necesită nicio reglare și este conceput să fie cât mai ușor posibil de operat.

4.2.1 Încărcarea acumulatorului

1. Conectați încărcătorul la o priză corespunzătoare, înainte de a introduce acumulatorul. (Consultați Specificațiile încărcătorului)
2. Introduceți acumulatorul în încărcător, asigurându-vă că este poziționat corect. Indicatorul luminos roșu (încărcare) va lumina intermitent continuu, indicând că procesul de încărcare a început.
3. Finalizarea încărcării va fi indicată de indicatorul luminos roșu care va rămâne APRINS continuu. Acumulatorul este complet încărcat și poate fi utilizat imediat sau poate fi lăsat în încărcător.
4. Pentru a scoate acumulatorul din încărcător, apăsați butonul de eliberare de pe acumulator.

INDICAȚIE







Pentru asigurarea unei performanțe și durate de viață maxime a acumulatorilor Li-Ion, încărcăți complet înainte de prima utilizare.

4.2.2 Timpi de încărcare

Acumulatori				Încărcătoare/timp de încărcare (minute)					
Cat#	V _{c.c.}	Ah	Greutate kg	DCB10 7	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	270	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,25	420	220	140	85	140	X

4.2.3 Operarea încărcătorului

Consultați tabelul de mai jos privind starea de încărcare a acumulatorului.

Indicatoare de încărcare:		
	Se încarcă	
	Complet încărcat	
	Întârziere de acumulator fierbinte/rece*	

Indicatorul luminos roșu va lumina intermitent continuu, dar rămâne aprins un indicator luminos galben în timpul acestei operații. După ce acumulatorul a atins o temperatură corespunzătoare, indicatorul luminos galben se stinge și încărcătorul reia procedura de încărcare.

Acest încărcător nu va încărca un acumulator defect. Încărcătorul va indica un acumulator defect refuzând să lumineze sau semnalizând codul pentru problemă acumulator sau încărcător.

INDICAȚIE

Aceasta ar putea însemna, de asemenea, o problemă la încărcător. Dacă încărcătorul indică o problemă, duceți-l împreună cu acumulatorul la un centru de service autorizat pentru a fi testat.

Decalajul de întârziere acumulator fierbinte/rece

Atunci când încărcătorul detectează prezența unui acumulator prea fierbinte sau prea rece, acesta pornește automat un decalaj pentru acumulatorul fierbinte/rece, suspendând încărcarea până când acumulatorul ajunge la o temperatură corespunzătoare. Încărcătorul comută apoi automat în modul de încărcare a întrerupătorului. Această funcție asigură o durată maximă de viață a acumulatorului. Un acumulator rece se va încărca la jumătate din capacitate față de unul cald. Acumulatorul se va încărca la acea viteză redusă pe toată perioada ciclului de încărcare și nu va reveni la viteza maximă de încărcare chiar dacă acesta se încălzește.

4.2.4 Acumulatori litiu-ion

Uneltele STANLEY Engineered Fastening® Li-Ion sunt proiectate cu un sistem electronic de protecție care va proteja acumulatorul împotriva supraîncărcării, supraîncălzirii sau descărcării profunde. Unealta se va opri în mod automat dacă sistemul de protecție electronic este activat. În acest caz, poziționarea acumulatorului Li-Ion pe încărcător până când este încărcat complet.

4.2.5 Instrucțiuni de curățare a încărcătorului

AVERTIZARE

Pericol de electrocutare

Electrocutarea poate duce la deces sau la vătămări grave.

- ⇒ Deconectați încărcătorul de la priză înainte de curățare.
- ⇒ Murdăria și unsoarea pot fi eliminate de pe partea exterioară a încărcătorului folosind o cârpă sau o perie moale nemetalică.
- ⇒ Nu folosiți apă sau orice altă soluție de curățare.

4.2.6 Observații importante cu privire la încărcare

1. Cea mai lungă durată de viață și cea mai bună performanță pot fi obținute în cazul în care acumulatorul este încărcat atunci când temperatura aerului este cuprinsă între 18 °- 24 °C. Nu încărcați produsul atunci când temperatura aerului este sub +4,5 °C, și peste +40 °C. Acest lucru este important și va preveni deteriorarea gravă a acumulatorului.
2. Încărcătorul și acumulatorul pot deveni calde la atingere în timpul încărcării. Acest lucru este normal și nu indică existența vreunei probleme. Pentru a facilita răcirea acumulatorului după utilizare, evitați introducerea încărcătorului sau a acumulatorului într-un mediu cald, cum ar fi într-un depozit metalic sau o remorcă neacoperită.
3. Dacă acumulatorul nu se încarcă corespunzător:
 - ⇒ Verificați curentul la priza electrică conectând o lampă sau alt aparat.
 - ⇒ Verificați pentru a vedea dacă priza este conectată la un comutator de lumină care oprește alimentarea atunci când opriți luminile.
 - ⇒ Mutați încărcătorul și bateria într-o locație în care temperatura aerului din jur să fie aproximativ 18 °– 24 °C.
4. Dacă problemele de încărcare persistă, predați aparatul, acumulatorul și încărcătorul la centrul de service local.
5. Acumulatorul trebuie să fie reîncărcat atunci când nu reușește să furnizeze putere suficientă în cazul lucrărilor efectuate cu ușurință anterior. Nu continuați să utilizați unealta în aceste condiții. Respectați procedura de încărcare. Ați putea, de asemenea, încărca un acumulator utilizat parțial ori de câte ori doriți, fără efecte adverse asupra acumulatorului.

6. Materialele străine conductibile precum, fără a se limita însă la, praf de la polizare, aşchii metalice, vată minerală, folie de aluminiu sau orice depunere de particule metalice trebuie ținute la distanță de compartimentele încărcătorului. Deconectați întotdeauna încărcătorul de la sursa de alimentare atunci când nu există acumulator în compartiment. Deconectați încărcătorul înainte de a încerca să îl curățați.
7. NU înghețați sau nu scufundați în apă sau alte lichide.

4.3 Acumulatori

Montarea □i demontarea pachetului de acumulatori

INDICAȚIE

Pentru obținerea celor mai bune rezultate, asigurați-vă că acumulatorul este încărcat complet înainte de utilizare. Unealta se va opri fără avertisment când acumulatorul este descărcat complet.

Pentru a instala un acumulator în mânerul uneltei

1. Aliniați acumulatorul cu canelurile din interiorul mânerului uneltei.
2. Împingeți-l în mâner până când acumulatorul este fixat bine în unealtă și asigurați-vă că nu se decuplează.

Pentru a scoate acumulatorul din mâner

1. Apăsăți butonul de detașare a acumulatorului și trageți ferm acumulatorul din mânerul uneltei.
2. Introduceți acumulatorul în încărcător conform descrierii din secțiunea privind încărcătorul din acest manual.

Recomandări de depozitare

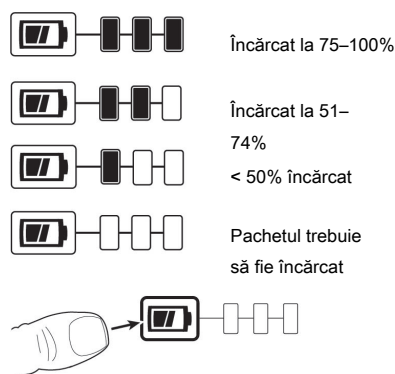
- Cel mai bun loc de depozitare este un spațiu răcoros și uscat, ferit de lumina directă a soarelui și de căldura sau frigul excesive. Pentru performanța și durata de viață optime ale acumulatorului, depozitați acumulatorii la temperatura camerei atunci când nu sunt folosiți.
- Pentru depozitarea pe perioade lungi și pentru rezultate optime, este recomandat să depozitați acumulatorul încărcat complet într-un loc răcoros și uscat, scos din încărcător.

INDICAȚIE

Pachetele de acumulatori nu trebuie depozitate descărcate complet. Acestea trebuie reîncărcate înainte de utilizare.

4.4 Acumulatori cu indicator de nivel încărcare

Unii acumulatori DEWALT® sunt prevăzuți cu un indicator pentru nivelul de încărcare care este compus din trei LED-uri verzi ce indică nivelul de încărcare al acumulatorului. Indicatorul nivelului de încărcare prezintă nivelurile aproximative de încărcare rămase în acumulator conform următorilor indicatori:



Pentru a activa indicatorul nivelului de încărcare, apăsați și mențineți apăsat butonul acestuia. O combinație a celor trei LED-uri verzi se va aprinde desemnând nivelul actual de încărcare al acumulatorului. Atunci când nivelul de încărcare a acumulatorului este sub limita de utilizare admisă, indicatorul de nivel al încărcării nu se va aprinde iar acumulatorul va trebui reîncărcat.

INDICAȚIE

Indicatorul de nivel al încărcării reprezintă doar o estimare a nivelului de încărcare rămas al acumulatorului. Acesta nu indică funcționalitatea uneltei și poate varia în funcție de componentele produsului, temperatură și aplicația utilizatorului final.

Pentru mai multe informații despre acumulatorii cu indicarea nivelului de încărcare, vă rugăm să apelați telefonul 1-800-4-DEWALT® (1-800-433-9258) sau să vizitați site-ul nostru www.DEWALT.com

5 Procedura de operare

La uneltele cu bol de blocare, echipamentul de vârf constă din două elemente: o buterolă și o mandrină. Ambele elemente sunt adaptate la nitul plasat și la dimensiunea orificiului.

⚠ AVERTIZARE

Utilizați echipamentul de vârf corect

Este esențial să se monteze echipamentul corect pentru vârf pentru a asigura atât plasarea eficientă a nitului, cât și operarea sigură a uneltei. Citiți cu atenție toate avertismentele de siguranță.

⚠ PRECAUȚIE

Respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță și reglementările aplicabile.

⚠ PRECAUȚIE

Pentru a reduce riscul de vătămări personale grave, deconectați acumulatorul înainte de a efectua orice reglaje sau de a scoate/instala atașamente sau accesorii. O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.

⚠ PRECAUȚIE

Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, adoptați întotdeauna o poziție corectă a mâinilor, conform ilustrației.

⚠ PRECAUȚIE

Pentru a reduce riscul de vătămare corporală gravă, mențineți întotdeauna siguranța în anticiparea unei reacții neprevăzute.

5.1 Poziția corectă a mâinilor

Poziția corectă a mâinilor presupune ca o mână să fie ținută pe mânerul principal. Instrumentul poate fi operat atât cu mâna stângă, cât și cu mâna dreaptă. Unealta este prevăzută cu un mâner lateral complementar pentru a îi permite operatorului să o folosească cu două mâini, în mod convenabil.

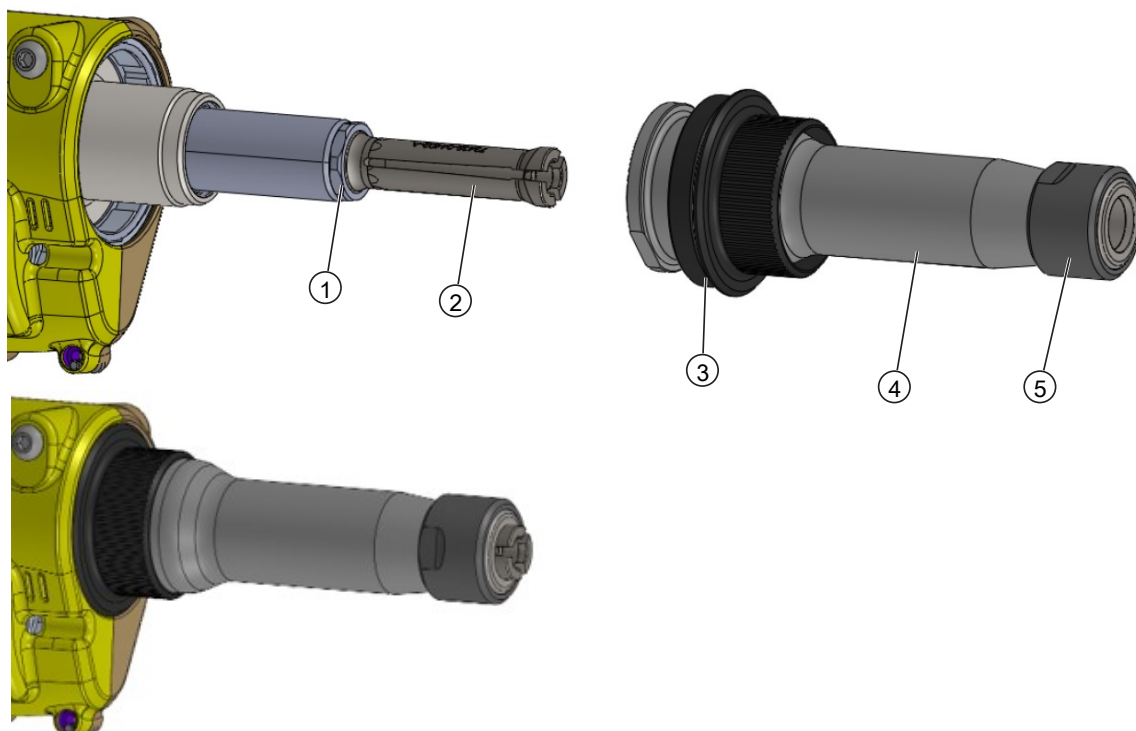
5.2 Operarea uneltei

Această unealtă funcționează în următorul mod:

5.2.1 Setarea și ajustarea poziționării mandrinei

Unealta este proiectată în principal pentru fixarea bolurilor de blocare NeoBolt® XT de 12 mm. Buterola și mandrinele sunt furnizate separat de unealtă și trebuie montate înainte de asamblare. Îndepărtați acumulatorul din unealtă înainte de această procedură.

Mandrine dintr-o singură bucată:



1 Piuliță de blocare

2 Bucșă elastică

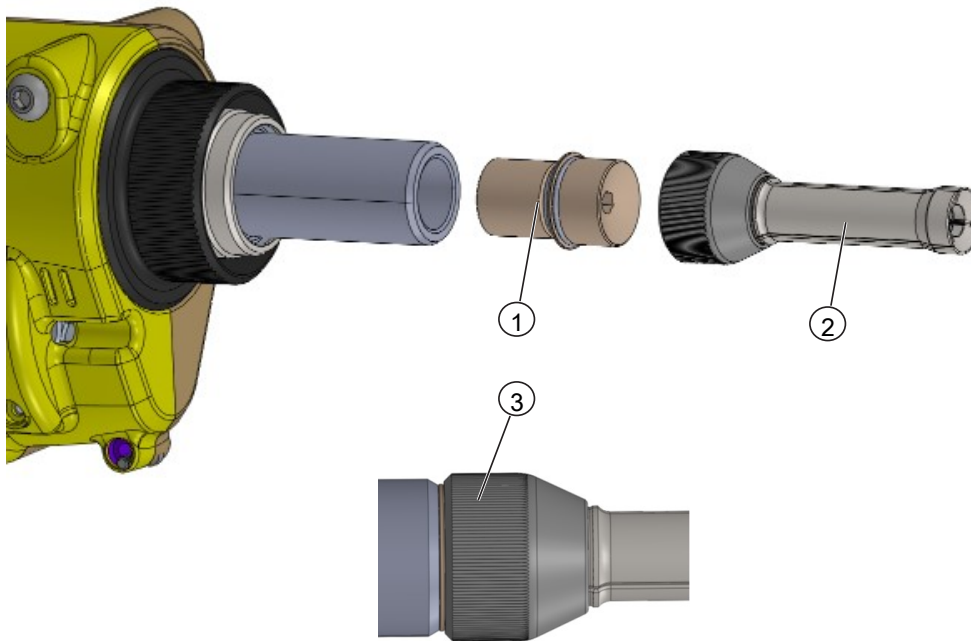
3 Piuliță de fixare

4 Carcasă pentru vârf

5 Buterolă

- Înșurubați mandrina în unealtă:
 - ⇒ Înșurubați mandrina în unealtă.
 - ⇒ Asigurați mandrina cu o piuliță de blocare.
 - ⇒ Verificați să nu fie vizibile filetele mandrinei.
- Înșurubați buterola în carcasa de vârf:
 - ⇒ Înșurubați buterola în carcasa de vârf.
 - ⇒ Strângeți buterola la 20 lbs-ft.
 - ⇒ Glisați piulița de fixare pe carcasa vârfului.
- Asamblați piesele de vârf:
 - ⇒ Glisați piesele de vârf pe mandrină.
 - ⇒ asigurați piesele de vârf cu ajutorul piuliței de fixare.
- Verificați funcționarea mandrinei:
 - ⇒ Verificați că mandrina se deschide complet, permițând fixarea dispozitivului de fixare.
 - ⇒ Verificați dacă ieșirea din mandrină nu este excesivă (nu mai mult de aproximativ 7 mm, în funcție de tipul de mandrină).
- Reglați poziția mandrinei:
 - ⇒ Dacă este necesar, reglați poziția mandrinei pentru a îndeplini cerințele specificate.

Mandrine segmentate:



1 Cuplor

2 Bucșă elastică

3 Mandrină complet așezată

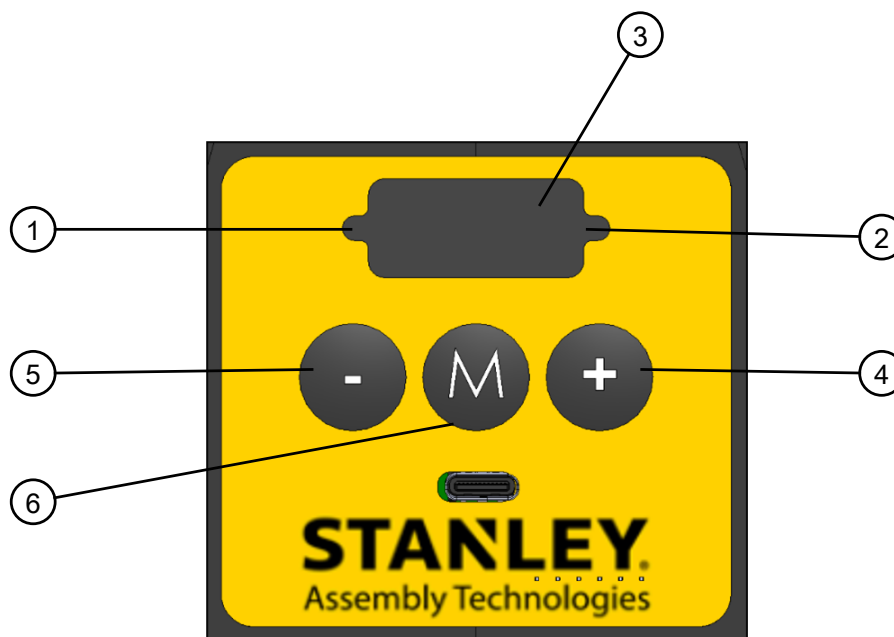
1. Înșurubați cuplorul mandrinei în unealtă.
 - ⇒ Folosiți o cheie Allen de 6 mm pentru a strânge cuplorul mandrinei.
 - ⇒ Cuplați hexagonul intern în cuplare.
2. Înșurubați manual complet mandrina în cuplare.
 - ⇒ Nu utilizați o unealtă.
3. Glisați piesele de vârf pe mandrină.
 - ⇒ Fixați piesele de vârf cu ajutorul piuliței de fixare.

INDICAȚIE Acest tip de mandrină nu este reglabil în poziție.

INDICAȚIE

La montajul elementelor de fixare furnizate de Howmet sau Meishan, distanțierul de buterolă (65110-00679) trebuie instalat înainte de carcasa vârfului pentru a asigura o lungime adecvată a vârfului pentru toate aplicațiile.

5.2.2 Interfața principală a unității



1 LED roșu

3 Ecran afișare

5 Butonul de scădere (-)

2 LED verde

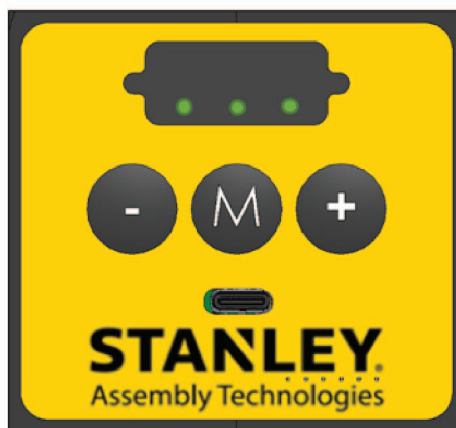
4 Butonul de creștere (+)

6 Butonul de mod (M)

Funcțiile principale ale interfeței uneltei:

1. După introducerea acumulatorului, apăsați pe declanșator. Cele trei puncte zecimale se vor aprinde pe interfața afișajului cu 3 cifre din partea din spate a uneltei.
2. Cele trei puncte zecimale indică faptul că unealta este pornită, gata de utilizare.
3. Cele trei zecimale indică faptul că unealta este în modul inactiv.

5.2.3 Mod de inactivitate



1. După introducerea acumulatorului, apăsați pe declanșator. Cele trei puncte verzi se vor aprinde pe interfața afișajului cu 3 cifre din partea din spate a uneltei, indicând modul inactiv.




2. Apăsând butonul de scădere (-), unealta va afișa numărul de cicluri. Numărul de cicluri va fi afișat timp de 10 secunde.
3. Butonul de mod (M) este inactiv în modul inactiv.
4. Selectarea butonului de creștere (+) va afișa programul curent al uneltei și va clipi între parametrii setați în acest mod, cursa și valoarea pragului de declanșare. După 10 secunde, unealta va reveni în modul inactiv.

INDICAȚIE

Interfața USB-C este dezactivată

Acest lucru va oferi mai multe modificări de setare în viitor.

5.2.4 Afișare contor de cicluri

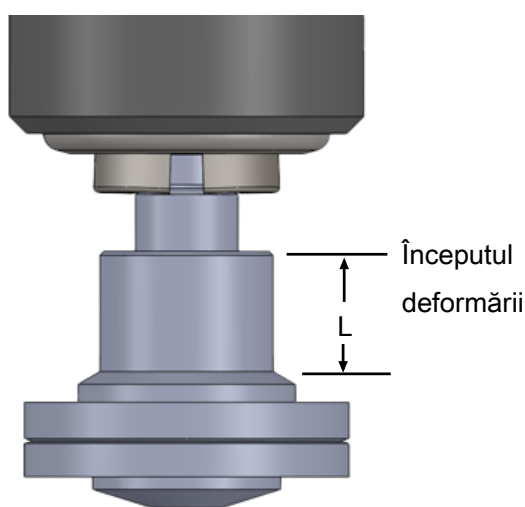
	<p>1. Setăți unealta în modul inactiv.</p>
	<p>2. Apăsând butonul de scădere (-), unealta va afișa numărul de cicluri. Numărul de cicluri va fi afișat timp de 10 secunde.</p>
	<p>3. În timp ce se afișează numărul de cicluri, apăsarea butonului de mod va face ca afișajul să intre imediat în modul inactiv.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Peste 1000, afișajul va arăta 1,00 (6.850 = 6,85) • Peste 10000, afișajul va arăta 10,0 (52.500 = 52,5) • Peste 100.000, afișajul va indica 100. (149.000 = 149.) <p>INDICAȚIE : Țineți cont de punctul zecimal.</p>

5.2.5 Moduri

Această unealtă este prevăzută cu diferite moduri de funcționare pentru a fixa corect o varietate de elemente de fixare. Operatorul și utilizatorii finali au responsabilitatea de a se asigura că configurația corectă este identificată și configurată înainte de introducerea în mediul de producție. Citiți cu atenție această secțiune pentru a selecta modul care se potrivește cel mai bine aplicației utilizatorilor.

Mod distanță (Programe 1-3):

În general, acest mod este utilizat în aplicații cu pini și guler, cum ar fi STANLEY Neobolt® sau Howmet Bobtail®. Unealta detectează începutul operației de strângere, apoi parcurge o distanță prestabilită (L) introdusă de utilizator în sculă. Distanța este lungimea de înfiletare a colierului.



Cele două variabile sunt:

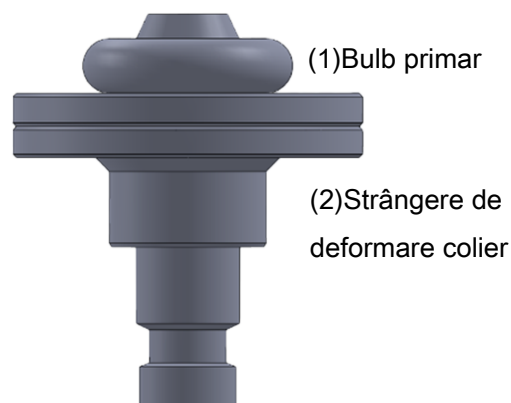
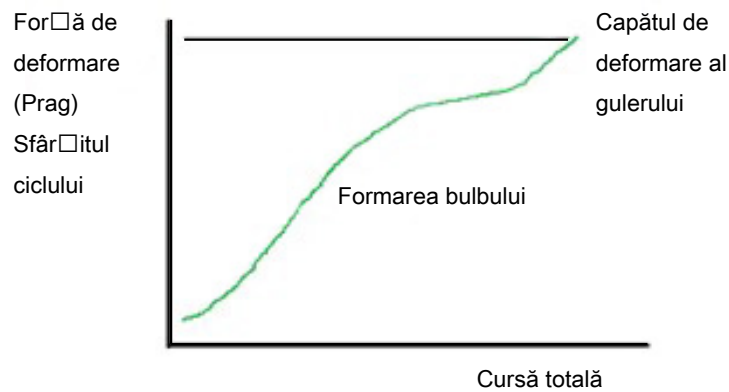
- Lungimea de deformare a tijei(L): Lungimea de strângere în milimetri (mm).
- Valoare de prag: Forța la care unealta determină punctul de început al deformării (100-800). La cele mai multe cazuri (tipuri de elemente de fixare NeoBolt® și Bobtail®), valoarea nu trebuie modificată față de setarea din fabrică (250). Unealta va trage la lungimea de deformare proiectată după atingerea valorii prag programate.

Mod forță (Programe 4-6):

În mod normal, acest mod este utilizat pentru fixarea elementelor de fixare tip bec, cum ar fi STANLEY ECO sau Howmet BOM, care sunt dificil de fixat în modul distanță. Atunci când este acționată, unealta funcționează până când este atinsă forța prestabilită/limita de prag (100-800), fără a ține cont de lungimea de deformare.

Programele 1-6 sunt prestabilite pentru unele dintre cele mai comune elemente de fixare. Se pot efectua reglaje pentru cele mai bune performanțe.

În cazul altor aplicații, sunt prevăzute programele 7 și 8. Ele pot fi configurate fie în modul distanță, fie în modul forță.



Modul de decupare (Program CPr):

Acest mod este utilizat pentru a scoate gulerul din aplicațiile cu țift și guler atunci când este necesar, după ce gulerul a fost setat. Pentru această funcție, pe unealtă trebuie instalată o unitate de îndepărtare a gulerului (decupare). Acest mod este identic cu modul la distanță, cu excepția faptului că forța maximă pe care o poate aplica unealta este mărită pentru a permite forțele mai mari care sunt adesea necesare pentru îndepărtarea gulerului. Lungimea de deformare poate fi ajustată pentru a se potrivi cu lungimea gulerului care este îndepărtat. Valoarea pragului nu trebuie modificată de la setările din fabrică în majoritatea cazurilor.

5.2.6 Valori recomandate

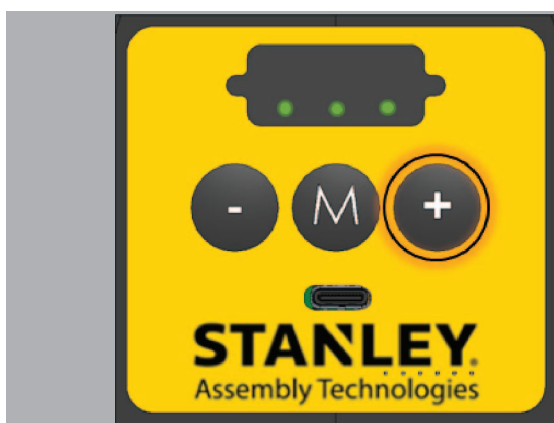
		Lungimea de deformare a tijei	Prag
CPr	12mm NeoBolt XT (Îndepărtarea gulerului)	14,5	250
AU1	12 mm NeoBolt® XT	9	250
AU2	Howmet 12 mm Bobtail®	9	250
AU3	Meishan 12 mm Monotail	8	225
AU4	Avbolt ECO 1/2"	Nu este cazul	700
AU5	Howmet 1/2" Bomtail®	Nu este cazul	700
AU6	Meishan 1/2" Unitail®	Nu este cazul	600
AU7	Reglabil de către utilizator 1	8	250
AU8	Reglabil de către utilizator 2	0	250

Unealta este furnizată cu valori prestabilite pentru 6 elemente de fixare standard. Pentru a utiliza setările recomandate, selectați modul corespunzător (consultați secțiunea 5.2.9). Valorile recomandate pot fi supuse unei ușoare creșteri/diminuări pentru a obține fixarea corectă a elementelor de fixare.

Verificați întotdeauna setările înainte de punerea în funcțiune a liniei de producție pentru a verifica deformarea elementului de fixare.

Înainte de a modifica orice setări, asigurați-vă că acumulatorul este suficient de încărcat pentru a permite salvarea setărilor pe unealtă.

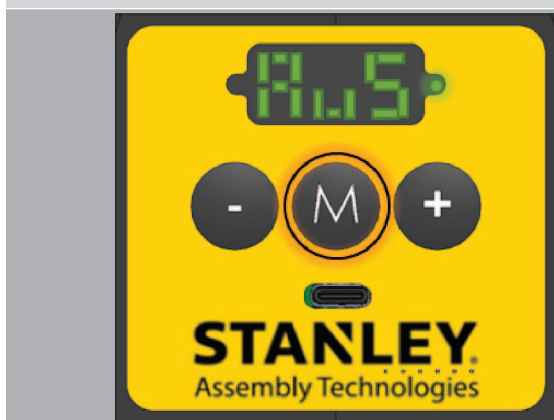
5.2.7 Selectarea modului



1. În modul inactiv, apăsați butonul de creștere pentru a vizualiza modul actual al unelei.



2. Apăsați butoanele de creștere/ scădere până când este afișat modul dorit.



3. Odată selectat modul dorit, apăsați și țineți apăsat butonul de mod până când LED-ul verde se aprinde.
4. Eliberați butonul de mod.
5. Modul selectat va lumina intermitent împreună cu LED-ul verde, apoi va alterna între valorile de cursă și cele de prag timp de 10 secunde.
6. LED-ul verde nu va mai lumina intermitent, iar unealta va reveni la modul inactiv, fiind pregătită pentru instalarea următorului element de fixare.

- Pentru a verifica setarea modului. Din modul inactiv, apăsați butonul de creștere (+) pentru a afișa pe afișaj modul curent împreună cu lungimea de deformare programată și valorile pragului timp de 10 secunde înainte de a reveni la modul inactiv.

5.2.8 Elemente de fixare în afara listei de elemente de fixare prestabilite

În cazul în care nu se poate obține un set adecvat de elemente de fixare utilizând valorile prestabilite ale elementelor de fixare în modul AU desemnat, utilizatorul poate introduce noi parametri pentru lungimea de deformare și valoarea pragului.

Rețineți că setarea lungimii de deformare la zero în AU7 sau AU8 va plasa unealta în "modul forță", unde numai valoarea pragului este utilizată pentru a controla fixarea elementului de fixare, iar viteza uneltei este redusă. Setarea lungimii de deformare la zero în AU8 va duce la o viteză a uneltei mai mică decât AU7 și este destinată elementelor de fixare mai sensibile la deformarea excesivă sau insuficientă.

Modurile AU7 și AU8 vor produce performanțe identice ale uneltei dacă lungimea de deformare este setată la orice altă valoare decât zero.

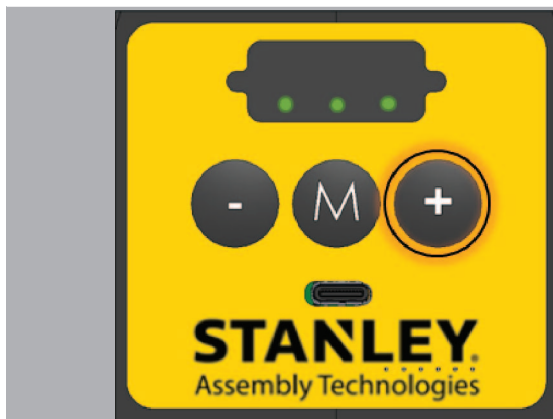
Consultați secțiunea 5.2.9 pentru instrucțiuni privind selectarea modului AU7 sau AU8.

Consultați secțiunea 5.2.11 pentru instrucțiuni privind modul de ajustare a parametrilor modului programat pentru AU7 sau AU8.

5.2.9 Reglarea parametrilor modului programat

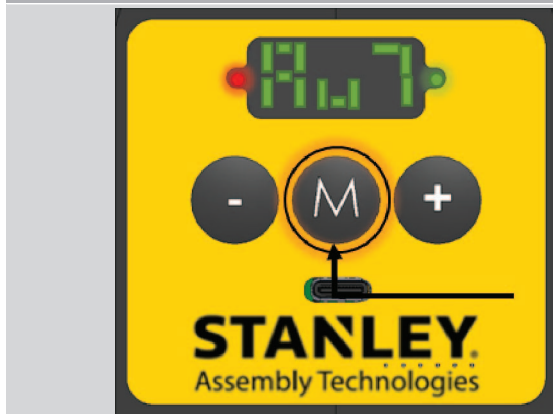
Parametrii lungimii/ pragului de deformare pot fi ajustați și salvați în unealtă. Valorile salvate vor fi stocate în memoria uneltei chiar și după oprirea alimentării.

Pentru a modifica parametrii modului:



1. Din modul inactiv, apăsați butonul de creștere pentru a vizualiza modul actual al uneltei. Apăsați butoanele de creștere/ scădere până când este afișat modul dorit pentru a fi schimbat.

INDICAȚIE : Primul parametru este lungimea de deformare, iar al doilea parametru este valoarea pragului. La programele AU4, AU5 și AU6 este afișată numai valoarea pragului. În aceste programe, unealta este controlată numai prin forță, iar lungimea de deformare nu este aplicabilă.



2. Apăsați și țineți apăsat butonul de mod. Mai întâi se va aprinde LED-ul verde, apoi LED-urile roșu și verde se vor aprinde împreună.

3. Eliberați butonul de mod odată ce ambele LED-uri verde și roșu sunt aprinse.

INDICAȚIE : În cazul în care butonul de mod este ținut apăsat după ce LED-ul roșu se aprinde/stinge de două ori, unealta va reveni la modul inactiv. Repetați instrucțiunile de la pasul 1 pentru a relua această procedură.



4. Ecranul va afișa setarea curentă a cursei pentru acest mod. (Acest pas nu este aplicabil pentru programele 4-6)

5. Utilizați butoanele de creștere/scădere până când este afișată valoarea lungimii dorite.

INDICAȚIE : În cazul în care nu se apasă niciun buton în 10 secunde, unealta nu va permite efectuarea ajustărilor și va reveni la modul inactiv.



6. Apăsați și țineți apăsat butonul de mod până când LED-urile roșu și verde clipesc de două ori.

7. Eliberați butonul de mod.

INDICAȚIE : În cazul în care butonul de mod este ținut apăsat după ce LED-ul roșu se aprinde/stinge de două ori, unealta va reveni la modul inactiv. Repetați instrucțiunile de la pasul 1 pentru a relua această procedură.



8. Afișajul va indica valoarea pragului curent pentru acest mod.

9. Utilizați butoanele de creștere/ scădere până când este afișată valoarea pragului dorit.

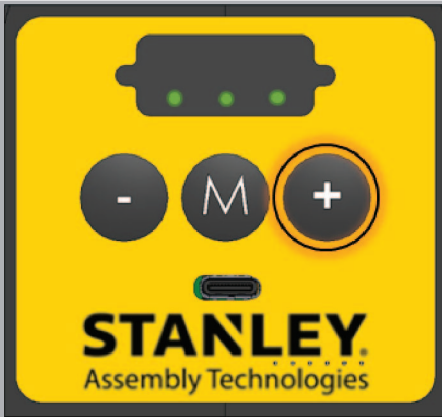


10. Apăsați și mențineți apăsat butonul de mod până când LED-urile roșu și verde clipesc.

11. Eliberați butonul de mod.

12. Noile valori ale modului, lungimii și pragului vor fi salvate.

INDICAȚIE : În cazul în care butonul de mod este ținut apăsat după ce LED-ul roșu se aprinde/stinge de două ori, unealta va reveni la modul inactiv. Repetați instrucțiunile de la pasul 1 pentru a relua această procedură.



13. Unealta va reveni în modul inactiv.

14. Pentru a verifica, pur și simplu apăsați butonul de creștere (+) pentru a afișa setările.

15. După 10 secunde, unealta va reveni la poziția inactivă.

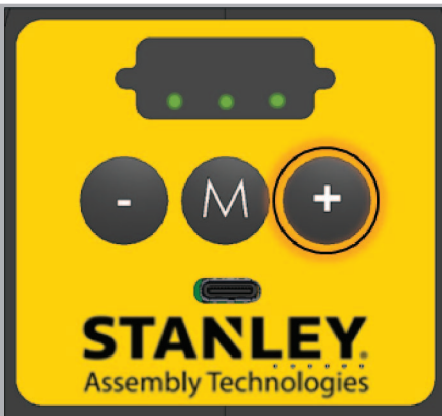
INDICAȚIE

Valoarea de prag se referă la forța necesară pentru a detecta începerea deformării elementului de fixare. Intervalul pragurilor este de 100-800, cu incrementare de 1. Apăsând și ținând apăsat butonul +/- se va accelera incrementarea.

INDICAȚIE

Această unealtă este limitată la o cursă de 45 mm, iar cursa este modificată în trepte de 0,5 mm. Apăsând și ținând apăsat butonul +/- se va accelera incrementarea.

5.2.10 Vizualizarea setărilor curente



1. Cu unealta în modul inactiv, apăsați butonul de creștere (+) pentru a afișa setările.

2. După 10 secunde, unealta va reveni în modul inactiv.

5.2.11 Sfaturi de reglare

Pentru NeoBolt® XT


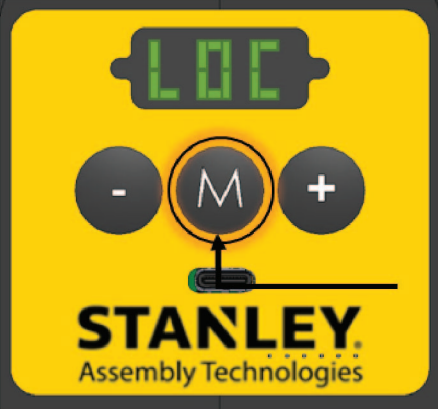

- În cazul în care unealta distruge coada de nit: Reduceți cursa.
- În cazul în care unealta deformează parțial colierul: Creșteți cursa.

Reglarea generală a elementelor de fixare

- În cazul în care unealta sub deformează o mică valoare consistentă: Creșteți lungimea de deformare (L)
- În cazul în care unealta este mult mai mică decât deformarea, creșteți valoarea pragului.
- În cazul în care unealta efectuează o deformare excesivă: Reduceți valoarea de prag sau lungimea de deformare (L)





5.2.12 Mod blocat

Unealta va fi blocată atunci când este activată de către ef de echipă.

	<p>1. Pentru a verifica dacă unealta se află în modul blocat, din ecranul de repaus, apăsați și eliberați ambele butoane de scădere și de creștere.</p>
	<p>2. Afișajul va indica starea de blocare a uneltei, fie "LOC", fie "UNL" pe afișaj timp de 1 secundă</p>
	<p>3. Unealta va reveni în modul inactiv.</p>

5.2.13 Deblocarea și blocarea ecranului pentru unealtă

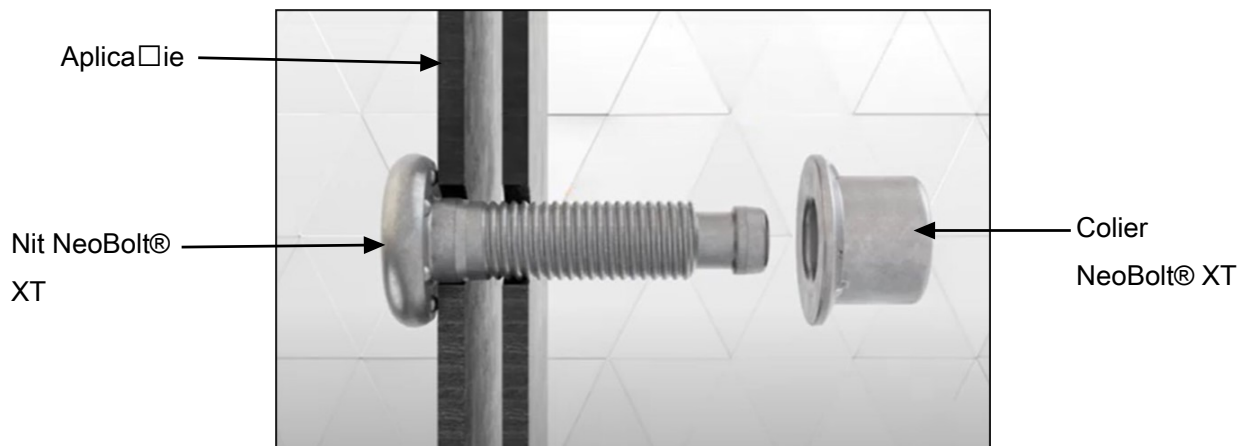
Afișajul uneltei poate fi blocat pentru a nu permite modificarea parametrilor utilizând următorul procedeu.

	<p>1. În modul inactiv, apăsați și mențineți apăsat atât butonul de micșorare, cât și cel de creștere.</p>
	<p>2. Așteptați până când se aprinde lumina roșie. 3. Eliberați butoanele de creștere și scădere.</p>
	<p>4. Apăsați și țineți apăsată tasta de mod "M". 5. Așteptați până când se aprinde lumina roșie, apoi eliberați tasta "M". 6. Ecranul va lumina intermitent "LOC" de 3 ori.</p>
	<p>7. Unealta va reveni în modul inactiv. 8. Pentru a verifica, pur și simplu trebuie să apăsați butonul de creștere (+) de două ori pentru a afișa "LOC". sau pentru a afișa starea uneltei, blocată sau deblocată, din modul inactiv, apăsați și eliberați atât butonul de scădere, cât și cel de creștere. 9. După 5 secunde, unealta va reveni la poziția inactivă.</p>

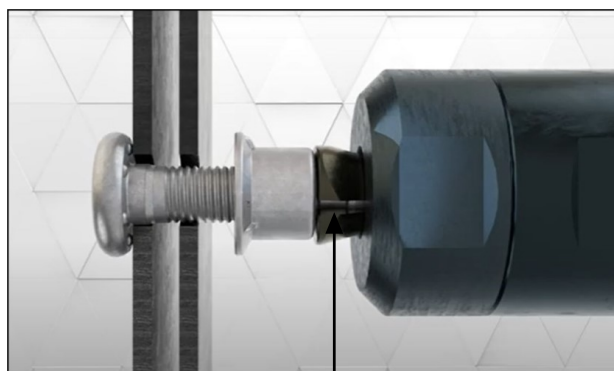
5.2.14 Setarea dispozitivului de fixare

12 mm NeoBolt® XT

- Puneți știftul și gulerul pe piesa care urmează să fie fixată.

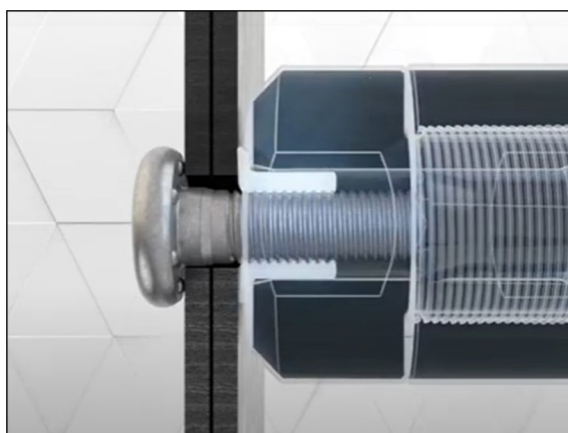


- Aproiați unealta de coada nitului NeoBolt® XT, asigurați-vă că mandrina poate aluneca liber peste coada știftului. Orice rezistență care împiedică procesul de oferire necesită ca operatorul să ajusteze poziționarea mandrinei.

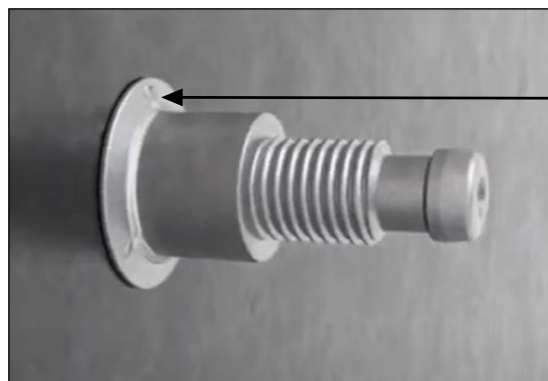


Bucșă

- Acționați unealta prin apăsarea comutatorului de declanșare, unealta va ocupa spațiul și ansamblul de fixare va fi deformat în poziție.



- Odată ce este atinsă distanța setată pentru unealtă, aceasta se va retrage automat în poziția inițială. Inspectați îmbinarea formată în urma așezării ansamblului de elemente de fixare prin observarea clemelor colierului. O plasare reușită va comprima ușor clemele colierului.



Clemă de
colier

6 Întreținerea uneltei

6.1 Frecvența operațiunilor de întreținere

Articol	Frecvență
Inspekția generală a uneltei	Zilnic
Verificați să nu existe urme de uzură sau defecțiuni ale colierului	Zilnic
Verificați dacă mandrina este plină de murdărie	Zilnic
Verificați buterola și mandrina de uzură sau daune	5.000 de instalări
Service complet al uneltelor (de către un centru de service autorizat)	100.000 de instalări

Unealta nu trebuie să fie demontată în afara înlăturării mandrinei, a carcasei vârfului și a buterolei.

Nerespectarea acestei instrucțiuni poate invalida garanția.

6.2 Curățare



Întotdeauna purtați protecție aprobată pentru ochi, în permanență în timpul curățării echipamentului.

6.2.1 Exteriorul uneltei

Mențineți deschiderile guri de ventilație a motorului fără perii, departe de urme de praf sau murdărie. Dacă este necesar, folosiți o cârpă moale și umedă

pentru a îndepărta praful de pe deschiderile de aerisire.

⚠️ AVERTIZARE

Purtați echipament de protecție aprobat pentru ochi și o mască aprobată de praf atunci când efectuați procedura următoare.

⚠️ AVERTIZARE

Nu utilizați niciodată solvenți sau alte produse chimice puternice pentru curățarea componentelor nemetalice ale uneltei. Aceste produse chimice pot deprecia materialele de plastic utilizate în aceste componente. Folosiți o cârpă umezită doar cu apă și cu săpun delicat. Nu permiteți niciodată pătrunderea vreunui lichid în unealtă; nu scufundați niciodată vreo parte a uneltei în lichid.

6.2.2 Instrucțiuni de curățare a încărcătorului

6.2.3 Verificarea aspectului

Controlați unealta la următoarele aspecte:

- Deteriorarea mânerelor, a buterolei și a mandrinei
- Componente și șuruburi slăbite
- Orice pete de ulei pe carcase
- Blocarea orificiilor de evacuare

6.3 Piese de schimb

Doar acumulatorul, buterola și mandrina sunt disponibile ca piese de schimb contra cost. Numerele pieselor sunt după cum urmează,

Numărul piesei	Descriere	Cantitate pe unealtă
65120-00094	Kit echipament pentru vârf 12 mm NeoBolt	1
65120-00093	Buterolă NeoBolt de 12 mm	1
73432-04402	Mandrină 12 mm NeoBolt	1
65110-00592	Piuliță de blocare Mandrină 12 mm NeoBolt	1
65110-00547	Carcasă pentru vârf	1
65120-00112	Piuliță de fixare a carcasei de vârf	1
65110-00670	Piuliță de fixare a carcasei de vârf Inel O	1
65110-00633	Șurub clapetă	24
65110-00679	Distanțier pentru buterolă	1
N440487	Bridă	1
N463971	Centură pentru umăr	1
N421925	Mâner în T	1
DCB606	Acumulator 6,0Ah (NA)	1
DCB609	Acumulator 9,0Ah (NA)	1
DCB612	Acumulator 12,0Ah (NA)	1
DCB615	Acumulator 15,0Ah (NA)	1
DCB546	Acumulator 6,0Ah (EU)	1
DCB547	Acumulator 9,0Ah (EU)	1

Pentru piese de schimb pentru repararea uneltelor deteriorate sau stricate, vă rugăm să consultați reprezentantul local SEF pentru asistență.

6.4 Acumulator reîncărcabil

Acest acumulator cu durată lungă de viață trebuie să fie reîncărcat atunci când nu reușește să furnizeze putere suficientă în cazul lucrărilor efectuate cu ușurință anterior. La sfârșitul duratei sale de utilizare, eliminați-l acordând o atenție cuvenită mediului înconjurător:

- Consumați complet acumulatorul, apoi scoateți-l din unealtă.
- Bateriile Li-Ion sunt reciclabile. Duceți acumulatorii la reprezentantul dvs. sau la un centru local de reciclare. Acumulatorii colectați vor fi reciclați sau eliminați corespunzător.

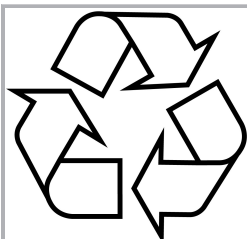
7 Depanarea

7.1 Ghid de depanare

Simptom	Cauză	Remediere
Unealta nu funcționează la acționarea declanșatorului.	Acumulatorul este defect	Înlocuiți acumulatorul
	Acumulatorul nu este încărcat complet	Încărcați acumulatorul
	Acumulatorul nu este așezat complet	Scoateți acumulatorul și introduceți-l din nou. Readuceți unealta la poziția inițială.
	Acumulatorul a ajuns la limita temperaturii de operare datorită utilizării continue sau a unui defect.	Îndepărtați acumulatorul și lăsați să se răcească. Montați acumulatorul și readuceți unealta la poziția inițială.
Unealta nu revine la poziția inițială la eliberarea declanșatorului.	Defect electric.	Îndepărtați acumulatorul, lăsați aparatul timp de două secunde, apoi reintroduceți-l. Resetarea unelei la poziția inițială prin acționarea declanșatorului
Unealta nu fixează nitul	Acumulatorul este defect	Înlocuiți acumulatorul
	Încărcarea acumulatorului redusă	Reîncărcați acumulatorul
	Pătrunderea murdăriei în mandrină/ buterolă	Curățați buterola și mandrinele
	Sarcină mare de plasare	Verificați prinderea nitului și dimensiunea orificiului de aplicare
	Mandrină uzată sau defectă	Mandrină nouă
	Buterolă uzată sau defectă	Buterolă nouă
Unealta nu trage la setarea cursei	Unealta este suprasolicitată	Verificați dacă aplicația (dimensiunile orificiilor și grosimea plăcilor) corespunde specificațiilor.
Acumulatorul nu îndeplinește specificațiile privind ciclurile pe încărcare	Acumulatorul este defect	Înlocuiți acumulatorul
	Acumulatorul nu este încărcat complet	Încărcați acumulatorul
	Pătrunderea murdăriei în mandrină/ buterolă	Curățați buterola și mandrinele
Imposibilitatea de a introduce nitul NeoBolt® XT în timpul reîncărcării	Unealta nu este în poziția inițială	Readuceți unealta în poziția inițială
	Mandrină în poziție incorectă	Reglați poziția mandrinei
Mandrina nu eliberează nitul NeoBolt®	Acumularea de reziduuri în mandrină	Curățați mandrina, aplicați o cantitate moderată de unsoare pe bază de litiu pe fețele de contact interioare
Uzură excesivă a mandrinei	Sarcină mare de plasare	Verificați dimensiunea și grosimea găurii de aplicare și capacitatea de prindere a nitului

* Alte simptome trebuie raportate la reprezentantul de reparații sau la centrul de reparații STANLEY.

8 Protejarea mediului înconjurător



În cazul în care constatați că produsul dvs. STANLEY Engineered Fastening® trebuie înlocuit sau în cazul în care nu vă mai este de folos, nu îl aruncați împreună cu gunoiul menajer. Prevedeți colectarea selectivă pentru acest produs. Colectarea selectivă a produselor uzate și a ambalajelor permite reciclarea și re folosirea materialelor. Reutilizarea materialelor reciclate contribuie la prevenirea poluării mediului înconjurător și reduce cererea de materii prime.

Este posibil ca regulamentele locale să prevadă colectarea selectivă a produselor electrice de uz casnic la centrele municipale de deșeuri sau de către comerciant atunci când achiziționați un produs nou.

Puteți verifica localizarea celui mai apropiat agent de reparații autorizat biroul local STANLEY Engineered Fastening la adresa indicată în prezentul manual. Alternativ, o listă a agenților de reparații STANLEY Engineered Fastening autorizați și detalii complete despre operațiile de service post-vânzare și despre datele de contact sunt disponibile pe Internet la adresa: www.StanleyEngineeredFastening.com

9 Declarație de conformitate

9.1 Declarația de conformitate UE

Producătorul:

STANLEY Engineered Fastening

Assembly Technologies

43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

Descriere: Unealtă cu acumulator **Neobolt®**

Model: **LB45PT-70**

Producătorul declară că produsul menționat anterior este în conformitate cu toate dispozițiile și cerințele relevante ale următoarelor directive aplicabile:

2023/1230/EU	Regulamentul privind echipamentele tehnice
2014/30/EU	Directiva EMC
2011/65/EU	Directiva RoHS

Referințe la directive, astfel cum au fost publicate în Jurnalul Oficial al Comunității Europene, au fost utilizate următoarele standarde armonizate:

ISO 12100:2011	Siguranța mașinilor - Principii generale de proiectare - Evaluarea și reducerea riscurilor
EN ISO 62841-1:2023	Unelte de mână cu motor electric, unelte transportabile și mașini pentru gazon și grădină - Securitate - Partea 1: Cerințe generale

Emitent: Thomas Osborne, Director of Engineering
Industrial Tooling and Stanley Assembly Technologies
Ohio, United States, 20/06/2024

Locație și dată:

Semnătură legală:

Thomas R Osborne

Subsemnatul reprezentant autorizat: este responsabil pentru întocmirea dosarului tehnic pentru produsele comercializate în Uniunea Europeană și face această declarație în numele Stanley Europe.

Matthias Appel

Team Leader Technical Documentation

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Germany



Acest echipament este în conformitate cu Regulamentul privind echipamentele tehnice EU/2023/1230

9.2 Declarația de conformitate UK

Producătorul:

STANLEY Engineered Fastening

Assembly Technologies

43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

Descriere: Unealtă cu acumulator **Neobolt®**
Model: **LB45PT-70**

Producătorul declară că produsul menționat anterior este în conformitate cu toate dispozițiile și cerințele relevante ale următoarelor directive aplicabile:

Regulamentul privind furnizarea de echipamente tehnologice (siguranță), 2008 S.I. 2008/1597 (cu modificările ulterioare)

Regulamente de compatibilitate electromagnetică 2016 S.I. 2016/1091 (cu modificările ulterioare)

Regulamentul privind echipamentele electrice (siguranță) 2016, S.I. 2016/1101 (astfel cum a fost modificat)

Restricția utilizării anumitor substanțe periculoase în Regulamentele pentru echipamentele electrice și electronice 2012 (cu modificările ulterioare)

Referințe la directive, astfel cum au fost publicate în Jurnalul Oficial al Comunității Europene, au fost utilizate următoarele standarde armonizate:

ISO 12100:2011

Siguranța mașinilor - Principii generale de proiectare - Evaluarea și reducerea riscurilor

EN ISO 62841-1:2023

Unelte de mână cu motor electric, unelte transportabile și mașini pentru gazon și grădină - Securitate - Partea 1: Cerințe generale

Emitent:

Thomas Osborne, Director of Engineering

Industrial Tooling and Stanley Assembly Technologies

Ohio, United States, 20/06/2024

Locație și dată:

Semnătură legală:

Thomas R Osborne

Subsemnatul reprezentant autorizat: este responsabil pentru întocmirea dosarului tehnic pentru produsele comercializate în Marea Britanie și face această declarație în numele Stanley Europe.

Angus Seewraj

Director of Blind Fastener Engineering, UK

Stanley Engineered Fastening, 43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

**UK
CA**

Această mașină este în conformitate cu Regulamentul privind furnizarea de echipamente tehnologice (siguranță) 2008 S.I. 2008/1597 (cu modificările ulterioare)

STANLEY
Engineered Fastening

STANLEY[®]
Engineered Fastening

Használati útmuta-
tó



LB45PT-70 NeoBolt® Tool

Akkumulátoros elektromos

szerszámok

Manual Number

65104-00025

Issue

B

STANLEY[®]
Assembly Technologies

C/N

STN3401693

©2024 Stanley Black & Decker

Minden jog fenntartva.

A megadott információkat lemásolni és/vagy közzétenni semmilyen eszközzel és semmilyen szándékkal nem megengedett a STANLEY Engineered Fastening[®] előzetes írásbeli engedélye nélkül. A megadott információk ezen termék bevezetésének időpontjában ismert adatokon alapulnak. A STANLEY Engineered Fastening[®] üzletpolitikájának része a folyamatos termékfejlesztés, ezért a termékekben változások történhetnek. A megadott információk csak a STANLEY Engineered Fastening[®] által szállított eredeti állapotú termékre vonatkoznak. A STANLEY Engineered Fastening[®] ezért nem felelős a termék eredeti műszaki jellemzőitől való eltérések okozta károkért.

A rendelkezésre álló adatokat a legnagyobb gondossággal állítottuk össze. Ugyanakkor a STANLEY Engineered Fastening[®] nem vállal felelősséget az adatok esetleges hibáiért és azok következményeiért. A STANLEY Engineered Fastening[®] nem vállal felelősséget harmadik fél által végzett tevékenységből származó károkért. A STANLEY Engineered Fastening[®] által használt munkaneveket, márkaneveket, bejegyzett márkaneveket stb. a márkanevek védelmére vonatkozó jogszabályok alapján nem szabad szabadon használhatóként értelmezni.

Tartalomjegyzék

1	Tudnivalók erről a kézikönyvről.....	235
1.1	A bemutatott jelölések.....	235
1.1.1	Definíciók: Biztonsági jelzőszavak és riasztási szimbólumok.....	235
2	Az Ön biztonsága érdekében	237
2.1	Általános biztonsági szabályok.....	237
2.2	A munkaterület biztonsága.....	237
2.3	Elektromos biztonság.....	238
2.4	Személyes biztonság.....	238
2.5	Elektromos szerszámok használata és gondozása.....	239
2.6	Akkumulátoros szerszámok használata és gondozása.....	239
2.7	Szerviz.....	240
2.8	További biztonsági információk.....	240
2.9	Címkék és ikonok.....	241
2.10	Fontos biztonsági utasítás az összes akkumulátortöltőre vonatkozóan.....	242
2.11	Fontos biztonsági utasítások az összes akkucsomagra vonatkozóan.....	244
2.12	A lítium-ion (LI-ION) akkumulátorokra vonatkozó speciális biztonsági utasítások.....	245
2.13	Szállítás.....	245
2.14	Maradványkockázatok.....	247
3	Műszaki adatok.....	248
3.1	A szerszám műszaki adatai.....	248
3.2	Az akkucsomagra és a töltőre vonatkozó műszaki adatok.....	248
3.3	Rögzítőelemek hozzávetőleges száma töltésenként.....	249
3.4	A csomag tartalma.....	249
3.5	Fő részegységek listája.....	250
4	A szerszám beállítása	251
4.1	Rendeltetésszerű használat.....	251
4.2	Töltők.....	252
4.2.1	Akkumulátor töltése.....	252
4.2.2	Töltési idők.....	252
4.2.3	Töltési művelet.....	252
4.2.4	Lítium-ion akkucsomagok.....	253
4.2.5	A töltő tisztítására vonatkozó utasítások.....	253
4.2.6	Fontos tudnivalók a töltéshez.....	253
4.3	Akkumulátorok.....	254
4.4	Töltöttségjelzős akkucsomagok.....	254
5	A szerszám működtetése	256
5.1	Megfelelő kéztartás.....	256
5.2	A szerszám működtetése.....	256
5.2.1	A befogópatron pozicionálása és pozíciójának a módosítása.....	256
5.2.2	Fő szerszám-kezelőfelület.....	259
5.2.3	Üresjárat mód.....	259
5.2.4	Ciklusszámláló megjelenítése.....	260
5.2.5	Üzem módok.....	261
5.2.6	Ajánlott értékek.....	262
5.2.7	Módválasztás.....	263

5.2.8	Az előre beállított rögzítőelemek listáján nem szereplő rögzítőelemek	264
5.2.9	A beprogramozott módparaméterek módosítása	264
5.2.10	Aktuális beállítások megtekintése	266
5.2.11	Beállítási tippek	267
5.2.12	Zárolt mód	267
5.2.13	A szerszám kijelzőjének a feloldása és zárolása	268
5.2.14	A rögzítőelem rögzítése	269
6	A szerszám karbantartása	271
6.1	Karbantartás gyakorisága	271
6.2	Tisztítás	271
6.2.1	A szerszám külső része	271
6.2.2	A töltő tisztítására vonatkozó utasítások	271
6.2.3	A szerszám külsejének ellenőrzése	271
6.3	Pótalkatrészek	272
6.4	Akkumulátor	272
7	Hibaelhárítás	273
7.1	Hibaelhárítási útmutató	273
8	Környezetvédelem	274
9	Megfelelőségi nyilatkozat	275
9.1	EU-megfelelőségi nyilatkozat	275
9.2	UK-megfelelőségi nyilatkozat	276

1 Tudnivalók erről a kézikönyvről

1.1 A bemutatott jelölések

1.1.1 Definíciók: Biztonsági jelzőszavak és riasztási szimbólumok

A használati útmutatóban az alábbi biztonsági, figyelmeztető szimbólumok és kifejezések szerepelnek. Ezek célja, hogy felhívja figyelmét a veszélyhelyzetekre, valamint a személyi sérüléssel vagy anyagi kárral járó kockázatokra.

Figyelmeztetések a szakaszok elején

VIGYÁZAT

A veszély típusa és forrása


Következmények, ha figyelmen kívül hagyják

⇒ Veszélymegelőzési intézkedés

Figyelmeztetés a szakaszokon belül





VIGYÁZAT! A veszély típusa és forrása Következmények, ha figyelmen kívül hagyják. Veszélymegelőzési intézkedés

Figyelmeztető háromszög

A figyelmeztető háromszög  halálos sérülés vagy egyéb személyi sérülés veszélyét jelzi. A figyelmeztető háromszög nélküli figyelmeztetések anyagi károkat jeleznek.

Jelzőszó

A jelzőszó a veszély súlyosságát jelzi:

Jelzőszó	Jelentése
 VESZÉLY	Olyan közvetlen veszélyt jelez, amelyet ha nem kerülnek el, halálos vagy súlyos sérülést okoz
 FIGYELEM	Olyan potenciális veszélyt jelez, amelyet ha nem kerülnek el, halálos vagy súlyos sérülést okozhat
 VIGYÁZAT	Olyan potenciális veszélyt jelez, amelyet ha nem kerülnek el, könnyű vagy közepesen súlyos sérülést okozhat
 MEGJEGYZÉS	Olyan, személyi sérüléssel nem fenyegető gyakorlatot jelez, amelyet ha nem kerülnek el, anyagi kárt okozhat.

A veszély típusa és forrása

Ebben a bekezdésben ismertetjük a veszély típusát és kiváltó okát.

Következmények, ha figyelmen kívül hagyják

Ebben a bekezdésben ismertetjük, hogy mi történik, ha nem előzik meg a veszélyt.

Veszélymegelőzési intézkedés

Ezekben a bekezdésekben jelezzük, hogy miként előzhető meg a veszély. Ezeket az intézkedéseket abszolút kötelező megtenni!

2 Az Ön biztonsága érdekében



A használati útmutatót a szerszámot üzembe helyező vagy használó minden személynek el kell olvasnia, különös tekintettel a biztonsági figyelmeztetésekre és utasításokra.

A termék szakszerűtlen használata vagy karbantartása súlyos sérülést és anyagi károkat okozhat. A készülék használata előtt figyelmesen olvasson el minden figyelmeztetést és használati utasítást. Elektromos szerszámok használatakor a személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket.

A súlyos személyes sérülés veszélyének elkerülése érdekében áramtalanítsa a szerszámot, mielőtt beállítást végez, tartozékot cserél rajta vagy eltávolítja. Ezekkel a megelőző biztonsági intézkedésekkel csökkenti a szerszám véletlen beindulásának a veszélyét.

2.1 Általános biztonsági szabályok

⚠ FIGYELEM

Olvassa át az elektromos szerszámhoz mellékelt összes utasítást, szemléltető ábrát és műszaki adatot.

Az alábbiakban felsorolt útmutatások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizze meg a figyelmeztetéseket és az útmutatót későbbi használatra

Az „elektromos szerszám” kifejezés a figyelmeztetésekből az Ön által használt hálózati (vezetékes) vagy akkumulátorral üzemeltetett (vezeték nélküli) elektromos szerszámot jelenti.

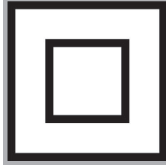
- A STANLEY Engineered Fastening® nagy sebességű rögzítőelem-belövő szerszám csak rendeltetésének megfelelően használható.
- Csak a gyártó által ajánlott alkatrészeket, kötőelemeket és tartozékokat használja.
- A szerszámot csak a kifejezetten hozzá készült akkumulátorral használja.

2.2 A munkaterület biztonsága

1. Tartsa munkaterületét tisztán, és világítsa meg jól. A rendetlen vagy sötét munkaterület növeli a balesetveszélyt.
2. Soha ne használja az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok jelenlétében. Elektromos szerszámok használatakor szikra keletkezhet, amely begyűjtheti a port vagy gázt.
3. Az elektromos szerszám használata közben tartsa távol a gyerekeket és a közelben tartózkodókat. Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a szerszám feletti uralmát.

2.3 Elektromos biztonság

A villanymotort csak egy bizonyos feszültségre terveztük. Mindig ellenőrizze, hogy az akkucsomag feszültsége megfelel-e az adattáblán megadott feszültségnek. Azt is ellenőrizze, hogy a töltő feszültsége megfelel-e a hálózati feszültségnek.



A DEWALT® töltő az EN 60335 szabványnak megfelelő kettős szigetelésű, ezért nincs szükség földelő vezetékre.

Hosszabbító kábel használata

Csak akkor használjon hosszabbító kábelt, ha feltétlenül szükséges. A töltő áramfelvételének megfelelő, jóváhagyott hosszabbítót használjon (lásd a Műszaki adatok pontot). A kábelér minimális keresztmetszete 1 mm². legfeljebb 30 m hosszú lehet. Ha kábeldobot használ, mindig teljesen tekerje le a kábelt.

Olvassa el az összes utasítást:

1. Az elektromos szerszám csatlakozódugója a hálózati csatlakozóaljzat kialakításának megfelelő legyen. Soha ne alakítsa át a csatlakozódugaszt. Földelt elektromos szerszámokhoz ne használjon semmilyen adapterdugót. Eredeti (nem átalakított) csatlakozók és ahhoz illő fali aljzatok használata mellett kisebb az áramütés veszélye.
2. Ügyeljen, hogy teste ne érintkezzen földelt felülettel, például csővezetékkel, radiátorral, hűtőszekrényvel. Ha a teste leföldelődik, nagyobb az áramütés veszélye.
3. Esőtől és egyéb nedvességtől védje az elektromos szerszámokat. Ha víz kerül az elektromos szerszámba, nagyobb az áramütés veszélye.
4. Gondosan bánjon a hálózati kábellel. Soha ne a kábelnél fogva vigye az elektromos szerszámot, és kérjük, ne a kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból. Tartsa távol a kábelt az éles peremektől és mozgó alkatrészekről, valamint védje az olajtól és hőtől. A sérült vagy megtekeredett kábelek növelik az elektromos áramütés veszélyét.
5. Ha a szabadban használja az elektromos szerszámot, kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt vegyen igénybe. Kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata mellett kisebb az áramütés veszélye.
6. Ha az elektromos szerszám nedves helyen való használata elkerülhetetlen, használjon földzárlati megszakítóval (GFCI) védett áramforrást. GFCI használata mellett kisebb az áramütés veszélye.

2.4 Személyes biztonság

1. Az elektromos szerszám használata során maradjon éber, koncentráljon az éppen végzett műveletre és használja a józan ítélőképességét. Ne használja a szerszámot, ha fáradt, ha gyógyszer, alkohol hatása vagy gyógykezelés alatt áll. Elektromos szerszám használata közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.
2. Használjon egyéni védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget. A védőfelszerelések (például porvédő maszk, biztonsági csúszásmentes cipő, védősisak vagy hallásvédő) csökkentik a személyi sérülés veszélyét.
3. Előzze meg a szerszám véletlen beindulását. Ellenőrizze, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van-e, mielőtt a hálózatra és/vagy akkumulátorra kapcsolja, a kezébe veszi vagy magával viszi a szerszámot. Ne hordozza a feszültség alatt lévő szerszámot ujjával az üzemi kapcsolón, mivel az balesethez vezethet.
4. Távolítsa el a beállításhoz használt kulcsot vagy csavarkulcsot, mielőtt bekapcsolja az elektromos szerszámot. Forgó alkatrészen felejtett kulcs a szerszám beindulásakor személyi sérülést okozhat.

5. Ne nyúljon ki túl messzire. Kerülje a rendellenes testtartást, és egyensúlyát soha ne veszítse el munkavégzés közben. Így jobban irányíthatja az elektromos szerszámot, még váratlan helyzetekben is.
6. Megfelelő öltözetet viseljen. Ne hordjon ékszert vagy laza ruházatot munkavégzés közben. Haját, ruházatát és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészekről. A laza ruházat, az ékszerek vagy a hosszú haj beleakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
7. Ha az adott eszközhöz porelszívó vagy porgyűjtő is tartozik, akkor győződjön meg arról, hogy ezeket megfelelően csatlakoztatta, ill. megfelelően használja. Porelszívó berendezés használatával nagymértékben csökkenthetők a por okozta veszélyek.
8. Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használata során szerzett tapasztalatai túlzott biztonságérzetet keltsenek Önben, és amiatt elhanyagolja a biztonsági alapelveket. Egyetlen gondatlan lépés másodpercek alatt súlyos sérüléshez vezethet.

2.5 Elektromos szerszámok használata és gondozása

1. Ne erőltesse az elektromos szerszámot. A munkafeladatnak megfelelő elektromos szerszámot használja. A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban végzi a munkát azon a fordulatszámra, amire azt tervezték.
2. Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsolóval nem lehet ki- és bekapcsolni. Bármely elektromos szerszám használata, amely nem irányítható megfelelően az indítókapcsolóval, nagyon veszélyes, ezért azonnal meg kell javíttatni a kapcsolót, ha sérült vagy nem működőképes.
3. A súlyos személyes sérülés veszélyének elkerülése érdekében áramtalanítsa a szerszámot, mielőtt beállítást végez, tartozékot cserél rajta vagy eltávolítja. Ezekkel a megelőző biztonsági intézkedésekkel csökkenti a szerszám véletlen beindulásának a veszélyét.
4. A használaton kívüli elektromos szerszámot olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá, és ne engedje, hogy olyan személyek használják, akik a szerszámot és ezeket az útmutatásokat nem ismerik. Az elektromos szerszámok nem képzett felhasználó kezében veszélyt jelentenek.
5. Fordítson gondot az elektromos szerszám karbantartására. Vizsgálja meg, hogy a mozgó részek megfelelően működnek-e, nincsenek-e akadályoztatva. Ellenőrizze a részegységeket, olajozásukat, esetleg előforduló töréseit, a kézvédő vagy a kapcsoló sérüléseit és minden olyan rendellenességet, ami befolyásolhatja a készülék használatát. Ha sérült az elektromos szerszám, használat előtt javíttassa meg. A nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok számos balesetet okoznak.
6. Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. A megfelelően karbantartott éles vágószerszám beszorulásának kisebb a valószínűsége, és könnyebben irányítható.
7. Az elektromos szerszámot, tartozékokat, szerszámszárakat stb. ezeknek az útmutatásoknak megfelelően használja, a munkakörülmények és az elvégzendő feladat figyelembevételével. Az elektromos szerszám nem rendeltetésszerű használata veszélyhelyzetet teremthet.
8. A fogantyúkat és markolási felületeket tartsa szárazon és tisztán, olajtól és zsírtól mentesen. Csúszós fogantyúkkal és fogási felületekkel váratlan helyzetekben nem lehet biztonságosan tartani és irányítani a szerszámot

2.6 Akkumulátoros szerszámok használata és gondozása

1. Csak a gyártó által előírt töltővel töltsen az akkumulátort. Az a töltő, amely egy bizonyos fajta akkucsomag töltésére alkalmas, más típusú akkumulátornál tűzveszélyt okozhat.
2. Az elektromos szerszámot csak a kifejezetten hozzá készült akkucsomaggal használja. Másfajta akkumulátor használata sérülést vagy tüzet okozhat.
3. Ha nem használja, tartsa távol az akkucsomagot minden fémes tárgytól, például tűzőkapocstól, érmétől, kulcstól, szögtől, csavartól és minden más apró fémtárgytól, amely az érintkezőket rövidre zárhatná. Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérülést vagy tüzet okozhat.
4. Kedvezőtlen körülmények között az akkumulátorból folyadék szivároghat; kerülje a vele való érintkezést. Ha véletlenül érintkezésbe került a folyadékkal, öblítse le vízzel. Ha a szemébe folyadék került, ezenkívül forduljon orvoshoz is. Az akkumulátorból kiömlő folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.

5. Sérült vagy átalakított akkucsomagot vagy szerszámot ne használjon. Sérült vagy átalakított akkumulátor kiszámíthatatlanul viselkedhet, tüzet, robbanást vagy sérülést okozhat.
6. Tűztől és szélsőséges hőmérséklettől védje az akkucsomagot. Tűz vagy 130 °C feletti hőmérséklet hatására felrobbanhat.
7. Tartson be minden töltési útmutatást, és ne töltsen az akkucsomagot az útmutatóban megadott tartományon kívüli hőmérséklet mellett. A helytelen töltés vagy a megadott tartományon kívüli hőmérséklet melletti töltés károsíthatja az akkumulátort, és tűzveszélyt okoz.

2.7 Szerviz

1. A szerszámot képzett szakemberrel szervizeltesse, és csak eredeti cserealkatrészeket használjon fel. Ezzel biztosítja az elektromos szerszám folyamatosan biztonságos működését.
2. Sérült akkucsomagot soha ne szervizeljen. Az akkucsomagok szervizelését csak a gyártó vagy megbízott szerviz végezheti.

2.8 További biztonsági információk

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne alakítsa át a szerszámot

A szerszám bármilyen módosítása teljes garanciavesztéssel jár. A módosítással vagyoni kár és/vagy személyi sérülés súlyos kockázata léphet fel.

⚠ VIGYÁZAT

Mindig viseljen tanúsított védőeszközöket

Mindig viseljen biztonsági védőszemüveget. Az általános, hétköznapi szemüveg nem védőszemüveg. Viseljen arcmaszkot vagy porvédő álarcot, amikor a berendezés használata porképződéssel jár. Mindig viseljen tanúsított védőeszközöket:

→ ANSI Z87.1 védőszemüveg (CAN/CSA Z94.3)

→ ANSI S12.6 (S3.19) hallásvédő

→ NIOSH/OSHA/MSHA légzésvédő.

⚠ VIGYÁZAT

Mindig viseljen hallásvédőt

A szerszám használata közben mindig viseljen megfelelő, az ANSI S12.6 (S3.19) szabványnak megfelelő egyéni hallásvédőt. Bizonyos feltételek mellett, és bizonyos ideig tartó használat után a termék működésével járó zaj halláskárosodás kialakulását segítheti elő.

⚠ VIGYÁZAT

Szerszámokban való megbotlás vagy elesés veszélye

Amikor a szerszámot nem használja, az oldalára fektetve olyan stabil felületre helyezze, ahol nem fenyegeti a felborulás vagy leesés veszélye. Némelyik nagyméretű akkucsomaggal felszerelt szerszám függőlegesen is ráállítható az akkucsomagra, de könnyen felborulhat.

1. Kizárólag STANLEY Engineered Fastening® NeoBolt® rögzítőelemek behelyezésére szabad használni.
2. Kizárólag a gyártó által ajánlott alkatrészeket, rögzítőelemeket és tartozékokat használja!
3. A szerszámot nem szabad leejteni, nem szabad kalapácsként használni.

4. Tartsa a szerszám fogantyúit szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen.
5. Soha ne hagyjon őrizetlenül egy működésben lévő szerszámot, és használaton kívül minden esetben vegye ki az akkumulátort.
6. Ne nyúljon az indítókapcsoló közelébe, mielőtt a szerszámot a hálózatra és/vagy akkumulátorra csatlakoztatja, a kezébe veszi vagy hordozza.
7. Ne működtesse a szerszámot személyek felé irányítva
8. Tilos a szerszámot az orrház levételével működtetni.
9. A szerszám szellőzőnyílásaiba piszok, idegen anyag nem kerülhet, ez üzemi hibát okoz a gépben.

2.9 Címkék és ikonok

A szerszámon lévő jelölések

Dátumkód helye













A gyártási évet, hónapot és helyszínt is tartalmazó dátumkód a készülék burkolatába van nyomtatva, az akkumulátor és a készülék találkozásánál.








Dátumkód helye

A gyártás évét is tartalmazó dátumkód (n) a Date Code (Dátumkód) címkére van nyomtatva: 2022MMxxx

Címkék a szerszámon, a töltőn és az akkumulátoron

A kézikönyvünkben használt piktogramokon kívül a szerszám, töltő és az akkumulátor címkéjén a következő ábrák láthatók:

	Használat előtt olvassa el a kezelési útmutatót.		Víztől óvja.
	Használat előtt olvassa el a kezelési útmutatót.		A hibás vezetékeket azonnal cseréltesse ki.
	Viseljen védőszemüveget.		Tápellátás hibája.
	Viseljen hallásvédő eszközt.		Hibás akkucsomag vagy töltő.
	Viseljen légzésvédőt.		Ne tesztelje áramot jól vezető tárgyakkal.
	Akkumulátor töltése.		Csak 4 és 40 °C közötti hőmérsékleten töltsse.
	Akkumulátor feltöltve.		Akkucsomag kicserélésénél ügyeljen a környezetvédelemre.

	Késleltetés a hideg/meleg akkumulátor miatt.		Ne dobja tűzbe az akkucsomagot.
	Li-ion akkucsomagok töltéséhez.		A töltési időtartamokat lásd a műszaki adatok cím alatt.
	Csak beltéri használatra.		Sérült akkucsomagot ne töltsön.
	Látható sugárzás. Ne nézzen a fénybe.		Áramütés veszélyére vonatkozó szimbólum.
	A DEWALT®/POP®Avdel® akkucsomagokat csak a meghatározott DEWALT®/POP®Avdel® töltőkkel töltsen. Ha nem DEWALT®/POP®Avdel® akkumulátort és kifejezetten a hozzá készült DEWALT®/POP®Avdel® töltőt használja, akkor a töltő felrobbanhat vagy egyéb veszélyes helyzeteket idézhet elő.		A DEWALT® töltő az EN 60335 szabványnak megfelelő kettős szigetelésű, ezért nincs szükség földelő vezetékre.

2.10 Fontos biztonsági utasítás az összes akkumulátortöltőre vonatkozóan

Őrizze meg ezeket az utasításokat:

Ebben az útmutatóban fontos biztonsági és használati utasítások találhatóak a kompatibilis akkumulátortöltőkre vonatkozóan (lásd a műszaki adatokat).

FIGYELEM

Áramütés folyadék miatt

Áramütés veszélye. Ne engedje, hogy folyadék kerüljön a töltő belsejébe. Ez áramütést okozhat.

VIGYÁZAT

Égési sérülés veszélye

Ne mártsa az akkumulátort folyadékba, és ne hagyja, hogy folyadék kerüljön az akkumulátor belsejébe. Soha semmilyen okból ne próbálja szétbontani az akkucsomagot. Ha az akkumulátor műanyag burkolata eltörik vagy megreped, juttassa vissza a terméket az egyik szervizbe újrahasznosítás céljából.

FIGYELEM

Áramütés vagy tűz

A személyi sérülések kockázatának csökkentése érdekében:

⇒ Hibaáram-védelemmel ellátott (legfeljebb 30 mA-es) áramforrás használatát javasoljuk.

⚠ VIGYÁZAT**Égési sérülés veszélye**

A személyi sérülések kockázatának csökkentése érdekében:

- ⇒ Csak DEWALT® akkumulátorokat töltsön. Más típusú akkumulátor szétrobbanhat, személyi sérülést és anyagi kárt okozva.

⚠ VIGYÁZAT**Annak kockázata, hogy gyermekek játszanak a készülékekkel**

A személyi sérülések kockázatának csökkentése érdekében:

- ⇒ Ügyeljen a gyermekekre, hogy ne játszhassanak vele.

MEGJEGYZÉS/UTASÍTÁS

Bizonyos körülmények között előfordulhat, hogy az elektromos hálózatra kapcsolt töltő belsejébe került idegen anyag rövidre zárja a töltő érintkezőit. A töltő üregeitől távol kell tartani az áramot jól vezető idegen anyagokat, például (a teljesség igénye nélkül) acélforgácsvatta, alufólia és egyéb fémrészecskék. Mindig húzza ki a töltő dugaszát a konnektorból, amikor nincs benne akkumulátor. Tisztítás előtt is húzza ki a töltő dugaszát a konnektorból.

1. A töltő használata előtt olvasson el a töltőn, az akkucsomagon és magán a terméken megtalálható minden útmutatást és biztonsági figyelmeztetést.
2. Ne próbálja az akkucsomagot olyan töltővel tölteni, amely ebben a kézikönyvben nem szerepel. A töltőt és az akkumulátort kimondottan egymáshoz terveztük.
3. Ezek a töltők rendeltetészerűen kizárólag DEWALT® akkumulátorok töltésére használhatók. Minden más célú felhasználása tüzet vagy akár halálos áramütést eredményezhet.
4. Esőtől és hótól óvja a töltőt.
5. Ne a kábelénél, hanem a dugaszánál fogva húzza ki a konnektorból. Így kisebb lesz a kábel és a dugasz sérülésének esélye.
6. Úgy vezesse el a kábelt, hogy ne léphessenek rá, ne botolhassanak meg benne, ne sérülhessen, és ne feszüljön.
7. Soha ne helyezze a töltőt puha felületre, ne tegyen rá semmilyen tárgyat, mert eltorlaszolódhatnak a szellőzőnyílások, és amiatt túlmelegedhet a készülék belseje. Hőt leadó tárgyaktól távolra helyezze. A töltő a készülékház tetején és alján lévő szellőzőnyílásokon át szellőzik.
8. Ne használja a töltőt, ha a kábele vagy a csatlakozódugasa sérült – ezeket azonnal cseréltesse ki.
9. Ne használja a töltőt, ha azt erős ütés érte, leesett vagy más módon megsérült. Ilyen esetben juttassa el egy megbízott szervizbe.
10. Ne bontsa szét, hanem vigye el egy megbízott szervizbe, ha karbantartásra vagy javításra szorul. A helytelen összeszerelés akár halálos áramütést vagy tüzet okozhat.
11. Tisztítás előtt kapcsolja le a töltőt az elektromos hálózatról. Úgy kisebb lesz az áramütés veszélye. Nem elég csak kivenni az akkumulátort a töltőből, mert attól még nem szűnik meg az áramütés veszélye.
12. Soha ne próbáljon meg két töltőt egymáshoz csatlakoztatni.
13. A töltőt szabványos háztartási feszültségre terveztük (lásd a töltő specifikációit). Ne is próbálja más feszültségen használni. Ez nem vonatkozik a jármű akkumulátorok töltőire.
14. Hosszabbító kábelt csak akkor használjon, ha mindenképpen szükséges. Nem megfelelő hosszabbító kábel használata tüzet vagy akár halálos áramütést is okozhat.
15. • Amennyiben a töltőt a szabadban használja, mindig biztosítson hozzá száraz helyet, és kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt vegyen igénybe. Az mellett kisebb az áramütés veszélye.

A hosszabbító kábelnek megfelelő átmérővel (AWG) kell rendelkeznie a biztonságos üzemeltetés érdekében. Minél kisebb értékű a huzalátmérő, annál nagyobb a kábel teljesítménye, azaz a 16-os AWG értékű kábel nagyobb teljesítményre képes, mint egy 18-as értékkel rendelkező. Ha túl rövid a kábel, csökken a vonalfeszültség, amely áramkimaradáshoz és túlmelegedéshez vezet. Ha több hosszabbító kábelt kell használnia a nagy távolság miatt, akkor győződjön meg róla, hogy minden egyes hosszabbító megfelel a minimális elvárásoknak. A fenti táblázatban láthatók a kábelhossznak és az adattáblán szereplő amperértéknek megfelelő kábelméretek. Kétség esetén használjon eggyel vastagabb kábelt. Minél kisebb az AWG érték, annál vastagabb a kábel.

2.11 Fontos biztonsági utasítások az összes akkucsomagra vonatkozóan

Akkumulátor utánrendelése esetén a rendelésen tüntesse fel az akkumulátor termékkódját és feszültségét. Az akkucsomagot nem teljesen feltöltött állapotban szállítjuk. Az akkucsomag és a töltő használata előtt olvassa el az alábbi biztonsági útmutatót. Ezután az ismertetett eljárás szerint végezze a töltést.

Olvassa el az összes utasítást

1. Ne töltsse, és ne használja az akkumulátort robbanásveszélyes légkörben, például ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy por vannak jelen. Amikor az akkumulátort a töltőbe helyezi, vagy onnan kiveszi, a por vagy a gázok meggyulladhatnak.
2. Soha ne próbálja az akkucsomagot a töltőbe erőltetni. Semmilyen módon ne alakítsa át az akkucsomagot azért, hogy beilleszthesse egy vele nem kompatibilis töltőbe, mert az akku megrepedhet és súlyos személyi sérülést okozhat.
3. Az akkumulátorokat csak a kijelölt DEWALT® töltőkkel töltsse.
4. Ne fröccsentsen rá vizet, és ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
5. Ne tárolja és ne használja a szerszámot és az akkumulátort olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja a 40° C-ot (például pajtákban vagy fémépületekben nyáron). Az akkumulátort hűvös és száraz helyen tárolja, hogy élettartama a leghosszabb legyen.
6. Ha nem használja, tartsa távol az akkucsomagot minden fémes tárgytól, például tűzőkapocstól, érmétől, a kulcsoktól, szögőtől, csavartól és minden más apró fémtárgytól, amely az érintkezőket rövidre zárhatja.
7. Az akkumulátorokat ne selejtezze ki vízbe.

FIGYELEM

Tűzveszély. Soha semmilyen okból ne próbálja szétbontani az akkucsomagot. Ha az akkucsomag háza megrepedt, vagy más módon megsérült, ne tegye be a töltőbe. Ne nyomja össze, ne ejtse le, ne sértse fel. Ne használjon olyan akkucsomagot, amelyet erős ütés ért, leesett, vagy más módon sérült (azaz szeggel kilyukasztották, kalapáccsal ráütöttek, ráléptek). Ez akár halálos áramütéssel is járhat. A sérült akkucsomagokat újrahasznosítás céljából vissza kell juttatni a szervizbe.

FIGYELEM

Tűzveszély. Úgy tárolja vagy hordozza az akkucsomagot, hogy a szabadon álló pólusai ne érintkezhessenek fémtárgyakkal. Ha az akkucsomagot külön szállítja, akkor győződjön meg róla, hogy pólusai védve vannak, és jól el vannak szigetelve az esetlegesen velük érintkezésbe lépő, és azáltal rövidzárlatot előidéző anyagoktól.

▲ VIGYÁZAT

Amikor a szerszámot nem használja, az oldalára fektetve olyan stabil felületre helyezze, ahol nem fenyegeti a felborulás vagy leesés veszélye. Némelyik nagyméretű akkucsomaggal felszerelt szerszám függőlegesen is ráállítható az akkucsomagra, de könnyen felborulhat.

2.12 A lítium-ion (LI-ION) akkumulátorokra vonatkozó speciális biztonsági utasítások

1. Ne dobja tűzbe az akkucsomagot még akkor sem, ha súlyosan megrongálódott vagy teljesen elhasználódott. Az akkucsomag tűzben felrobbanhat. Lítium-ion akkumulátor égésekor mérgező gőzök és más mérgező anyagok keletkeznek.
2. Ha az akkumulátor tartalma a bőrével érintkezésbe került, azonnal mossa le kímélő szappannal és vízzel. Ha az akkumulátor-folyadék a szemébe jutott, öblítse tiszta vízzel legalább 15 percig vagy addig, amíg az irritáció meg nem szűnik. Ha orvosi segítségre lenne szüksége, tájékoztassa az orvost, hogy az elektrolit folyékony szerves karbonátok és lítiumsók elegyét tartalmazza.
3. A felnyitott akkumulátor-cellák tartalma irritálhatja a légutakat. Szellőztessen friss levegővel. Ha a tünetek nem szűnnének meg, forduljon orvoshoz.

▲ FIGYELEM

Égési sérülés az akkumulátorfolyadék miatt

Szikrától vagy lángtól az akkumulátor-folyadék meggyulladhat.

2.13 Szállítás

▲ VIGYÁZAT

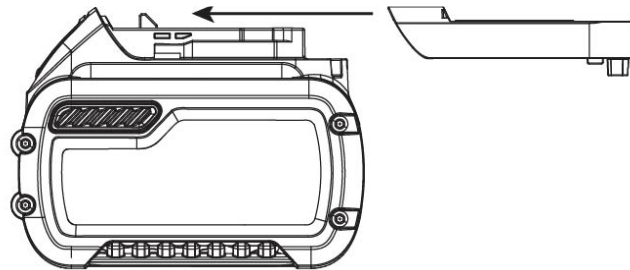
Tűzveszély

Az akkumulátorok szállítása tűzveszélyes lehet, ha a pólusaik véletlenül vezetőképes anyagokkal kerülnek érintkezésbe. Akkumulátorok szállításánál gondoskodjon arról, hogy a pólusaik védve és jól elszigetelve legyenek olyan anyagoktól, amelyek érintkezés esetén rövidzárlatot okozhatnak.

A DEWALT akkumulátorok az iparág és a jogi szabványok által előírt valamennyi vonatkozó szállítási előírásnak megfelelnek, ideértve az ENSZ veszélyes áruk szállítására vonatkozó ajánlásait; a Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség (IATA) veszélyes árukra vonatkozó előírásait; a veszélyes áruk nemzetközi tengeri szállítására (IMDG) vonatkozó előírásokat, valamint a veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló Európai Megállapodást (ADR). A lítium-ion cellákat és az akkumulátorokat a Veszélyes áruk szállítására vonatkozó ENSZ-ajánlások: Vizsgálatok és kritériumok kézikönyve 38.3 bekezdése szerint tesztelték. A legtöbb esetben a DEWALT akkumulátor szállítása mentesül a teljes körűen szabályozott 9. osztályú veszélyes anyagként való besorolás alól. Általában csak a 100 wattóránál (Wh) nagyobb energiahatékonyssággal bíró lítium-ion akkumulátort tartalmazó szállítmányokat szükséges teljes körűen szabályozott 9. osztályú anyagként szállítani. Minden lítium-ion akkumulátor névleges teljesítménye wattóraban van feltüntetve a csomagoláson. Az előírások összetettsége miatt továbbá a DEWALT – függetlenül a wattóra-besorolástól – nem javasolja a lítium-ion akkumulátorok önmagukban történő légi szállítását. Az akkumulátorokkal felszerelt szerszámokat (kombinált készletek) tartalmazó szállítmányok légi szállítását az előírások alól mentesülve lehetséges, amennyiben az

akkumulátor wattóra-besorolása nem haladja meg a 100 Wh értéket. Tekintet nélkül arra, hogy egy szállítmány a kivételes vagy a teljeskörűen szabályozott kategóriába tartozik, a fuvarozó felelőssége, hogy utánanézzon a csomagolásra, címkézésre, jelölésre és dokumentálásra vonatkozó legfrissebb követelményeknek. A kézikönyvnek ebben a fejezetében megadott tájékoztatást jóhiszeműen adjuk, és tudomásunk szerint a dokumentum elkészítésének idején az pontos volt. Azonban erre garanciát – sem kifejezett, sem vélelmezett garanciát – nem vállalunk. A vásárló felelőssége, hogy tevékenységét az érvényes előírásoknak megfelelően végezze.

A DEWALT FLEXVOLT™ akkumulátor szállítása



A DEWALT FLEXVOLT™ akkumulátornak két módja létezik: Használat és szállítás.

Használati mód:

Ha a FLEXVOLT™ akkumulátor önállóan áll vagy egy DEWALT 20V Max* termékben van benne, 20V Max* akkumulátorként működik. Ha a FLEXVOLT™ akkumulátor egy 60V Max* vagy egy 120V Max* (két 60V Max* akkumulátor) termékben van benne, 60V Max* akkumulátorként működik.

Szállítási mód:

Az akkumulátor akkor van Szállítási módban, ha a fedél felkerült a FLEXVOLT™ akkumulátorra. A csomagban a cellaláncok elektromosan el vannak választva, így három akkumulátor alacsonyabb wattóra (Wh) besorolású, egy akkumulátor pedig magasabb wattóra besorolású. Az alacsonyabb wattóra besorolású akkumulátorok nagyobb mennyisége miatt a csomag mentesül bizonyos szállítási szabályok alól, amelyek a magasabb wattórás akkumulátorokra érvényesek.

Az akkumulátor címkéjén két wattóra besorolás látható (lásd a példát). A vonatkozó szállítási előírások meghatározásához az akkumulátor szállítási módja szerint megfelelő wattóra besorolást kell alkalmazni. A szállítófedél használata esetén a csomag a Szállításra („Shipping”) vonatkozóan feltüntetett wattóra besorolású, 3 db akkumulátornak minősül. Fedél nélküli vagy szerszámban történő szállítás esetén a csomag a Használat („Use”) mellett feltüntetett wattóra besorolású, 1 db akkumulátornak minősül.

Példa a használat és szállítás címkejelölésre

- HASZNÁLAT: 120 Wh Szállítás: 3 x

A Szállítási Wh besorolásnál például „3 x 40 Wh” érték látható, ami 3 db, egyenként 40 wattórás akkumulátort jelent. A Használati Wh besorolás „120 Wh” jelölést kaphat (1 db akkumulátornak minősül).

2.14 Maradványkockázatok

Bizonyos fennmaradó kockázatok a vonatkozó biztonsági előírások betartása és a védőeszközök használata ellenére sem kerülhető el. Ezek a következők:

- Halláskárosodás.
- A repülő törmelék miatti személyi sérülés veszélye.
- A munka közben felforrósodott tartozékok megérintése miatti égési sérülés.
- A hosszú ideig tartó használat miatt bekövetkező személyi sérülés.

3 Műszaki adatok

3.1 A szerszám műszaki adatai

Műszaki adatok	Egység	LB45PT-70
Feszültség	VDC	54 névl. /60 max.
Típus		1
Akkumulátor típusa		Li-ion
Súly (akkucsomag nélkül)	kg [font]	5,76

Teljes zaj- és rezgésértékek (triax vektorösszeg) az EN 62841-1 és EN 62841-2-2 szabvány előírásai alapján:

Műszaki adatok	Egység	LB45PT-70
LPA (hangnyomás)	dB(A)	83
KPA (hangnyomással kapcsolatos bizonytalanság)	dB(A)	3
LWA (hangteljesítmény)	dB(A)	91
KWA (hangteljesítménnyel kapcsolatos bizonytalanság)	dB(A)	3
Ah rezgésszint	m/s ²	0,3
K rezgési bizonytalanság	m/s ²	1,5

Megjegyzés: Az EN szabványoknál a hangemissziós értékek a közelebb eső 0,5 dBA értékre vannak kerekítve

3.2 Az akkucsomagra és a töltőre vonatkozó műszaki adatok

Akkucsomag**	Egység	NA	XJ
Akkumulátor típusa		Li-ion	Li-ion
Feszültség	VDC	54 névl. /60 max.	54
Kapacitás	Ah	6,0/9,0	6,0/9,0
Súly	kg [font]	1,04/1,46	1,04/1,46
Töltés időtartama	perc	60/85	60/85

Töltő**		NA	QW/GB
Akkumulátor típusa		Li-ion	Li-ion
Akkumulátor típusa - Hálózati feszültség	VAC	120	230
Felvett frekvencia	Hz	60	50
Súly	kg [font]	0,65	0,65

* Az LB45PT-70 kizárólag DEWALT 54 V-os névleges / 60 V-os maximális feszültségű, becsúsztható Li-ion akkumulátorokkal kompatibilis.

** A töltési időtartam a DCB118 DEWALT töltőegységre vonatkozik.

3.3 Rögzítőelemek hozzávetőleges száma töltésenként

Névl. Rögzítőelem átm. mm	6,0 Ah-s akkumulátor	9,0 Ah-s akkumulátor
12 mm Steel NeoBolt® XT	200	300

MEGJEGYZÉS/UTASÍTÁS

Ezek az értékek teljesen feltöltött akkumulátorral való működtetés esetére vonatkozó becslések, csak tájékoztatásul szolgálnak. Az eredmények a szegecs anyagától és bevonatától, a szerszám/akkumulátor állapotától és a munkakörnyezettől függően változhatnak.

3.4 A csomag tartalma

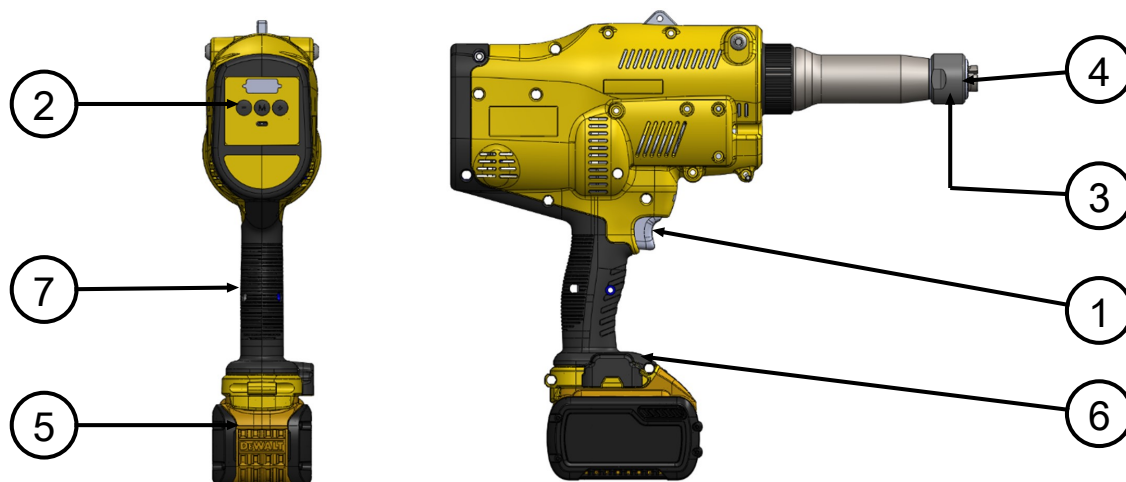
A csomag a következőket tartalmazza:

LB25PT-70	Menny.
Vezeték nélküli szerelőszerszám (orrszerelvénnyel)*	1
9 Ah-s lítium-ion akkucsomag**	2
Töltő	1
Vállheveder	1
Oldalfogantyú	1
Láncvégszem	1
Üllő távtartó	1
Használati útmutató	1

* Az orrszerelvényt külön kell megvásárolni, nem tartozik az alapszerszámhoz. Cikkszám: 65120-00094.

** A lítium-ion akkumulátorok mennyisége és típusa a típusszám és az értékesítési régió szerint változik. A részletekről és opciókról érdeklődjön viszonteladójánál.

3.5 Fő részegységek listája



- 1 Indítógomb
- 3 Üllő
- 5 Akkucsomag
- 7 Főfogantyú

- 2 Kijelzőfelület
- 4 Befogópatron
- 6 Akkumulátor kioldógombja

4 A szerszám beállítása

4.1 Rendeltetészerű használat

Ez a termék kizárólag Stanley Engineered Fastening 12 mm-es NeoBolt® XT rögzítőcsavarok behelyezésére szolgál. Ez a szerszám nem alkalmas popszegecsek behelyezésére.

MEGJEGYZÉS/UTASÍTÁS

Ezt a szerszámot csak tapasztalt kezelőknek szabad használniuk

Ne engedjen gyermeket a szerszám közelébe. Ha kevésbé gyakorlott személy használja, biztosítson számára felügyeletet.

⇒ Ezt a szerszámot gyermekek vagy fogyatékkal élők csak felügyelet mellett használhatják.

⇒ A terméket nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik nincsenek fizikai, érzékelési vagy mentális képességeik teljes birtokában, vagy nincs meg a szükséges tapasztalatuk és tudásuk vagy képzettségük, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeletet biztosít számukra. Gyermekeket soha ne hagyjon felügyelet nélkül a termék közelében.

MEGJEGYZÉS/UTASÍTÁS

Ne használja a szerszámot nedves környezetben, illetve gyúlékony folyadékok vagy gázok jelenlétében.



A szerszám üzembe helyezése előtt olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást.



A beszereléshez szükséges eszköz használata során mindig viseljen jóváhagyott hallásvédőt és védőszemüveget.

⚠ FIGYELEM

Azzal anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhat.

Az elektromos szerszámon vagy annak részein soha ne végezzen átalakítást.

⚠ FIGYELEM

A szerszám beállítása előtt mindig vegye ki belőle az akkumulátort.

A szerszám használata előtt

1. Válassza ki a megfelelő méretű orrszerelvényt, és szerelje fel.
2. Győződjön meg róla, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve.
3. Helyezze be az akkucsomagot a szerszámba.
4. Gyorsan húzza meg, majd engedje el a ravaszt, így a szerszám alaphelyzetbe áll.

4.2 Töltők

A szerszám DEWALT® töltővel tölthető. A töltő használata előtt feltétlenül olvasson el minden biztonsági útmutatót. A töltő nem igényel semmilyen beállítást, úgy terveztük, hogy kezelése a lehető legegyszerűbb legyen.

4.2.1 Akkumulátor töltése

1. Az akkucsomag behelyezése előtt csatlakoztassa a töltőt egy megfelelő elektromos aljzathoz. (Lásd a töltő műszaki adatainál.)
2. Helyezze az akkumulátort a töltőbe, ügyelve arra, hogy ott teljes mértékben illeszkedjen. A piros (töltésjelző) fény villogása jelzi, hogy a töltés megkezdődött.
3. A töltés befejezését a lámpa folyamatos piros fénye jelzi. Az akkumulátor teljesen feltöltődött, használhatja, vagy a töltőben is hagyhatja.
4. Ha szeretné eltávolítani az akkumulátort a töltőből, nyomja be az akkumulátor kioldógombját az akkumulátoron.

MEGJEGYZÉS/UTASÍTÁS

A Li-ion akkumulátort maximális teljesítménye és élettartama érdekében az első használat előtt teljesen töltsen fel.

4.2.2 Töltési idők

Akkumulátorok				Töltők/töltési idők (perc)					
Katalógus-szám	V _{DC}	Ah	Súly kg	DCB107	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	270	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,25	420	220	140	85	140	X

4.2.3 Töltési művelet

Az akkumulátor töltöttségi szintjét lásd az alábbi táblázatban.

Töltésjelzők:			
	Töltés		
	Teljesen feltöltve		
	Késleltetés a hideg/meleg akkumulátor miatt*		

A piros fény tovább fog villogni, de a töltés folyamata idején egy sárga fény is világítani fog. Amint az akkumulátor optimális hőmérsékletet ér el, a sárga fény kialszik, és a töltő folytatja a töltést.

Hibás akkucsomagot ez a töltő nem tölt. Az akkumulátor hibáját a töltő úgy jelzi, hogy nem gyullad ki a jelzőfény, vagy pedig az akkumulátor vagy a töltő hibájára utaló villogási sémát jeleníti meg.

MEGJEGYZÉS/UTASÍTÁS

Ugyanez a töltő hibáját is jelentheti. Ha a töltő hibát jelez, márkaszervizzel vizsgáltsa be a töltőt és az akkumulátort.

Meleg/hideg késleltetés

Ha a töltő azt érzékeli, hogy az akkumulátor túl meleg vagy túl hideg, automatikusan elindítja a meleg/hideg késleltetést, felfüggesztve a töltést mindaddig, amíg az akkumulátor megfelelő hőmérsékletet nem ér el. A töltő ezután automatikusan töltési üzemmódra kapcsol. Ez a funkció maximális élettartamot biztosít az akkumulátoroknak. A hideg akkumulátor csak kb. fele olyan gyorsan töltődik fel, mint a meleg akkumulátor. Az akkumulátor a teljes töltési folyamat során a kezdeti lassúbb ütemben töltődik, és a töltés sebessége akkor sem áll vissza a maximumra, ha közben az akkumulátor felmelegszik.

4.2.4 Lítium-ion akkucsomagok

A STANLEY Engineered Fastening® Li-ion akkumulátoros szerszámok elektronikus védelmi rendszerrel rendelkeznek, amely megvédi az akkumulátort a túlterheléstől, túlmelegedéstől vagy túlzott lemerüléstől. A készülék automatikusan kikapcsol, ha az elektronikus védőrendszer működésbe lép. Ha ez történik, helyezze a Li-ion akkumulátort a töltőre, és teljesen töltse fel.

4.2.5 A töltő tisztítására vonatkozó utasítások

FIGYELEM

Áramütés veszélye

Az áramütés halálos vagy súlyos sérülést okozhat.

- ⇒ Tisztítás előtt húzza ki a töltő dugaszát a konnektorból.
- ⇒ A töltő külsején lerakódott szennyeződést és zsírt ronggyal vagy puha, nem fémszálas kefével távolíthatja el.
- ⇒ Vízzel vagy tisztítószer-oldattal ne tisztítsa.

4.2.6 Fontos tudnivalók a töltéshez

1. Az akkumulátor akkor lesz a leghosszabb élettartamú, és akkor adja le a legnagyobb teljesítményt, ha 18 °C és 24 °C közötti levegő-hőmérséklet mellett töltik. Ne töltse az akkumulátort, ha a környező levegő hőmérséklete +4,5 °C alatt vagy +40 °C felett van. Ez fontos, mert megelőzhető vele az akkucsomag súlyos károsodása.
2. Lehetséges, hogy a töltőt és az akkumulátort töltés közben tapintással melegek érzékeljük. Ez természetes jelenség, nem jelent hibát. Az akkumulátor használat utáni lehűlését elősegítendő, ne helyezze a töltőt meleg környezetbe, például fémépületbe vagy szigetelés nélküli utánfutóba.
3. Ha az akkumulátor nem megfelelően töltődik:
 - ⇒ Lámpával vagy más eszközzel ellenőrizze az aljzatot.
 - ⇒ Ellenőrizze, nincs-e a konnektor egy világítás kapcsolóra csatlakoztatva, amely a világítás kikapcsolásakor a konnektort is áramtalanítja.
 - ⇒ Vigye a töltőt és az akkumulátort olyan helyre, ahol a környező levegő hőmérséklete kb. 18 °C és 24 °C között van.
4. Ha a töltési probléma továbbra is fennáll, juttassa el a szerszámot, az akkumulátort és a töltőt a helyi szervizbe.
5. Az akkucsomagot fel kell tölteni, amikor már nem ad le elegendő energiát olyan munkákhoz, amelyeket korábban könnyen el lehetett vele végezni. Ilyen körülmények között ne használja tovább. Végezze el a töltési folyamatot. A részben lemerült akkumulátor is tölthető tetszés szerint, ez nincs negatív hatással az akkumulátorra.

6. A töltő üregeitől az áramot jól vezető idegen anyagokat távol kell tartani; ide tartoznak a teljesség igénye nélkül a következők: csiszolás után visszamaradó por, fémforgács, acélgyapot, alumínium fólia és más felgyülemlett fémrészecskék. Mindig húzza ki a töltő dugaszát a konnektorból, amikor nincs benne akkumulátor. Tisztítás előtt is húzza ki a töltő tápkábelét a konnektorból.
7. Ne hűtse a töltőt, ne merítse vízbe vagy más folyadékba.

4.3 Akkumulátorok

Az akkucsomag be- és kiserelése a szerszámba/szerszámból

MEGJEGYZÉS/UTASÍTÁS

A legjobb eredmények érdekében gondoskodjon az akkucsomag teljes feltöltéséről. Amint az akkumulátor teljesen feltöltődött, a szerszám minden figyelmeztetés nélkül kikapcsol.

Az akkucsomag beszerelése a fogantyúba

1. Igazítsa az akkumulátort a szerszám fogantyújában kialakított sínekhez.
2. Addig csúsztassa az akkumulátort a fogantyúba, amíg stabilan nem illeszkedik, és bizonyosodjon meg arról, hogy nem tud onnan kiszabadulni.

Az akkucsomag kivétele a fogantyúból

1. Nyomja meg az akkumulátor kioldógombját, majd határozott mozdulattal húzza ki az akkumulátort a fogantyúból.
2. Helyezze az akkumulátort a töltőbe a kézikönyv töltőre vonatkozó fejezetének útmutatásai szerint.

Javaslatok a tároláshoz

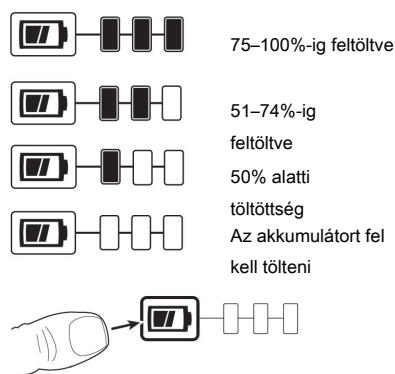
- A tárolásra a hűvös és száraz, közvetlen napfénytől, túl nagy melegtől és hidegtől védett helyek a legalkalmasabbak. Az optimális teljesítmény és élettartam érdekében az akkucsomagot szobahőmérsékleten tárolja.
- Az optimális eredmények érdekében hosszú idejű tárolásnál ajánlatos a teljesen feltöltött akkumulátort hűvös, száraz helyen, a töltőn kívül tartani.

MEGJEGYZÉS/UTASÍTÁS

Az akkucsomagokat nem szabad teljesen lemerült állapotban tárolni. Használat előtt fel kell tölteni.

4.4 Töltöttségkijelzős akkucsomagok

Némelyik DEWALT® akkumulátor töltöttség-kijelzővel van ellátva. Ez három zöld LED-ből áll, amelyek az akkumulátor pillanatnyi töltöttségi szintjét jelzik ki. A töltöttség-kijelző az akkumulátorban maradt töltés szintjét mutatja az alábbi jelzőszimbólumok szerint:



A töltöttség- kijelzőt gombjának lenyomásával és lenyomva tartásával hozhatja működésbe. A három zöld LED kombinációja mutatja a pillanatnyi töltöttségi szintet. Amikor az akkumulátor töltöttségi szintje a használhatósági határ alá süllyed, a töltöttség-kijelző nem világít, és az akkumulátort fel kell tölteni.

MEGJEGYZÉS/UTASÍTÁS

A töltöttség-kijelző kizárólag az akkucsomag pillanatnyi töltöttségét mutatja. Nem a termék működőképességét jelzi, ill. a termék alkatrészeitől, a hőmérséklettől és a végfelhasználó által végzett munkafeladattól függően eltérően jelezhet.

A töltöttség-kijelzős akkumulátorokkal kapcsolatos további tudnivalókért kérjük, hívja az 1-800-4-DEWALT® (1-800-433-9258) telefonszámot, vagy látogasson el weboldalunkra: www.DEWALT.com

5 A szerszám működtetése

A rögzítőcsavaros szerszámokon az orrszerelvény mindig két elemből áll: egy üllőből és egy befogópatronból. Mindegyiket az elhelyezendő rögzítőelemhez és a munkavégzési furat méretéhez kell igazítani.

▲ FIGYELEM

Használja a megfelelő orrfelszerelést

Rendkívül fontos, hogy a megfelelő orrszerelvényt szerelje rá a szerszámra, hogy a rögzítőelemet hatékonyan sikerüljön behelyezni, és hogy a szerszámot biztonságos módon tudja használni. Figyelmesen olvassa el a biztonsági figyelmeztetéseket!

▲ VIGYÁZAT

Mindig tartsa be a biztonsági utasításokat és az érvényes előírásokat.

▲ VIGYÁZAT

A sérülésveszély csökkentése érdekében vegye ki az akkucsomagot a szerszámból, mielőtt beállítást végez rajta, illetve amikor tartozékot fel- vagy leszerel. A szerszám véletlen beindulása sérülést okozhat.

▲ VIGYÁZAT

A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében mindig a bemutatott helyes kéztartást alkalmazza.

▲ VIGYÁZAT

A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében mindig erősen tartsa a szerszámot, számítva annak hirtelen megugrására.

5.1 Megfelelő kéztartás

A helyes kéztartás az, ha egyik keze a főfogantyún van. A szerszám bal és jobb kézzel is működtethető. A szerszámhoz egy kiegészítő oldalfogantyú is tartozik, hogy a kezelő két kézzel, kényelmesen tudja használni a szerszámot.

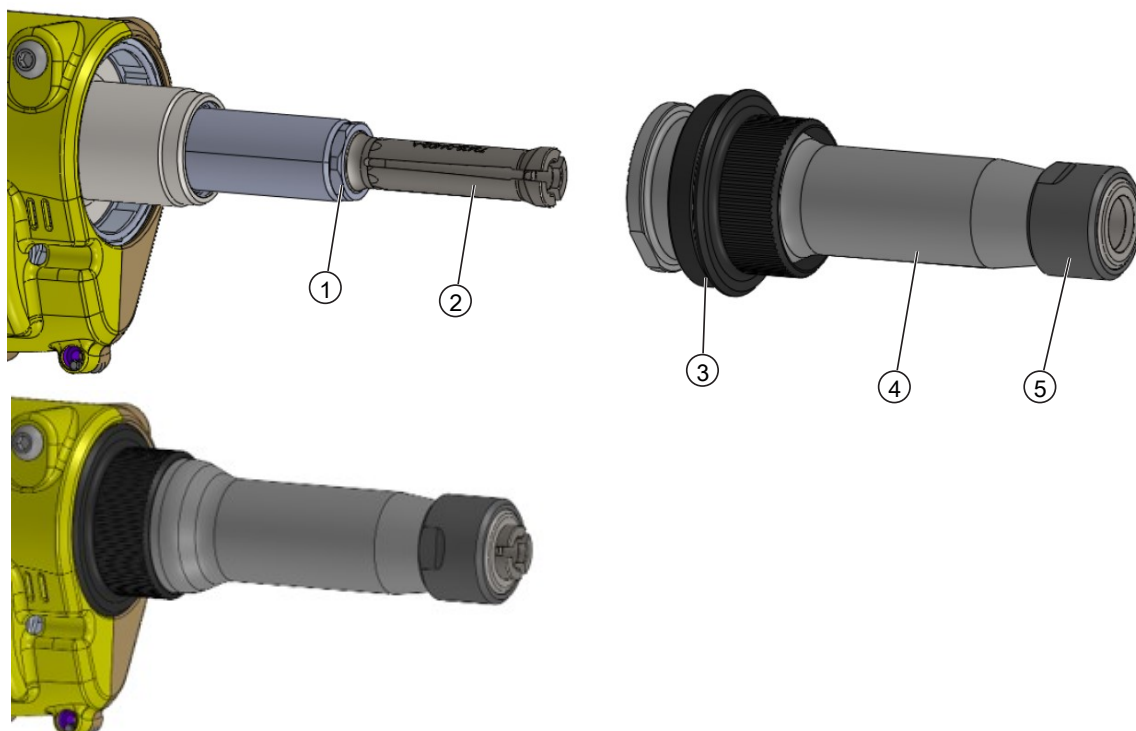
5.2 A szerszám működtetése

Ez a szerszám a következő üzemmódban működik:

5.2.1 A befogópatron pozicionálása és pozíciójának a módosítása

A szerszámot elsősorban 12 mm-es NeoBolt® XT rögzítőcsavarok behelyezésére tervezték. Az üllőt és a befogópatronokat külön kell megvásárolni a szerszámhoz, és már az összeszerelés előtt fel kell szerelni őket. Ezen eljárás előtt távolítsa el az akkumulátort a szerszámból.

Egyrészes befogópatronok:



1 Ellenanya

2 Befogópatron

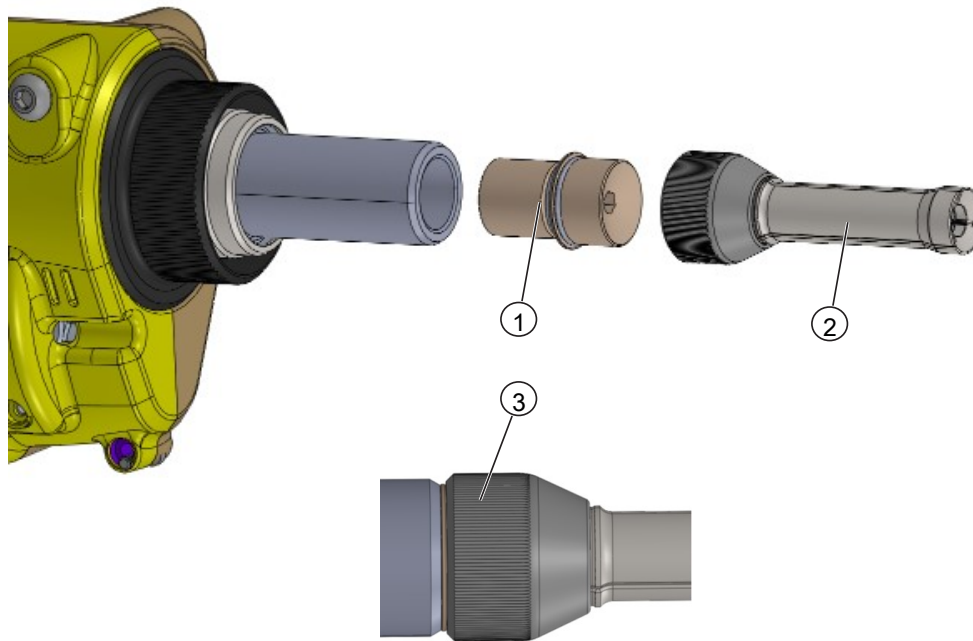
3 Rögzítőanya

4 Orrház

5 Üllő

1. Csavarja a befogópatront a szerszámba:
 - ⇒ Csavarja be a befogópatront a szerszámba.
 - ⇒ Rögzítse a befogópatront egy ellenanyával.
 - ⇒ Győződjön meg arról, hogy nem látszik a befogópatron menete.
2. Csavarja az üllőt az orrházba:
 - ⇒ Csavarja be az üllőt az orrházba.
 - ⇒ Húzza meg az üllőt 20 fontláb nyomatékra.
 - ⇒ Csúsztassa a rögzítőanyát az orrházra.
3. Szerelje össze az orr-részeket:
 - ⇒ Csúsztassa az orr-részeket a befogópatronra.
 - ⇒ rögzítse az orr-részeket a rögzítőanyával.
4. Ellenőrizze a befogópatron működőképességét:
 - ⇒ Ellenőrizze, hogy a befogópatron teljesen kinyílik-e, lehetővé téve a rögzítőelem behelyezését.
 - ⇒ Győződjön meg arról, hogy a befogópatron nem lóg ki túlzottan (a befogópatron típusától függően ez max. 7 mm).
5. Módosítsa a befogópatron pozícióját:
 - ⇒ Szükség esetén állítsa be a befogópatron pozícióját úgy, hogy az a megadott követelményeknek megfeleljen.

Szegmentált befogópatron:



1 Kapcsolószerkezet

2 Befogópatron

3 Teljesen süllyesztett befogópatron

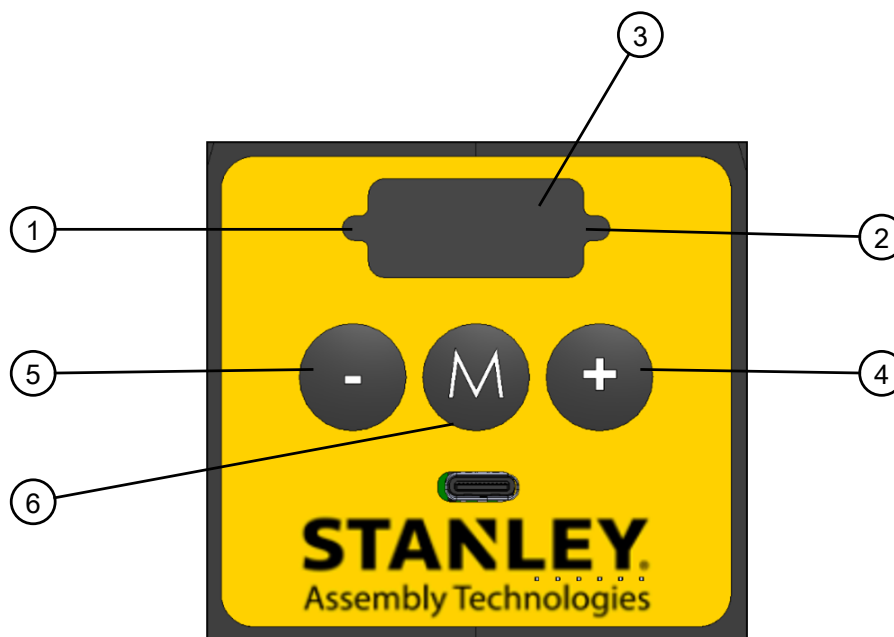
1. Csavarja be a befogópatron-csatlakozót a szerszámba.
 - ⇒ A befogópatron-csatlakozó meghúzásához használjon egy 6 mm-es imbuszkulcsot.
 - ⇒ Rögzítse a hatszögű összekötő elemet a csatlakozóban.
2. Kézzel teljesen csavarja be a befogópatront a csatlakozóba.
 - ⇒ Ne használjon szerszámot!
3. Csúsztassa az orr-részeket a befogópatronra.
 - ⇒ Rögzítse az orr-részeket a rögzítőanyával.

MEGJEGYZÉS Az ilyen típusú befogópatron pozíciója nem állítható.

MEGJEGYZÉS/UTASÍTÁS

A Howmet vagy a Meishan által gyártott rögzítőelemek beállításakor az orrház előtt kell beszerelni az üllő távtartót (65110-00679), hogy az egyes alkalmazások eléréséhez az orr kellő hosszúságú legyen.

5.2.2 Fő szerszám-kezelőfelület



1 Piros LED

3 Kijelző

5 Csökkentés (-) gomb

2 Zöld LED

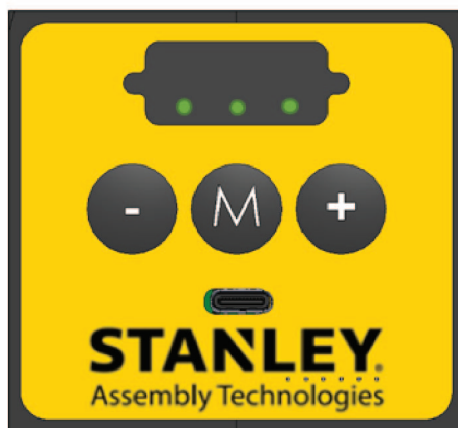
4 Növelés (+) gomb

6 Mód (M) gomb

A fő szerszám-kezelőfelület funkciói:

1. Miután behelyezte az akkumulátort, nyomja meg a szerszám indítógombját. A szerszám hátuljánál található 3 jegyű kijelzőfelületen világítani kezd a három tizedespont.
2. A három tizedespont jelzi, hogy a szerszám be van kapcsolva és használatra kész.
3. A három tizedespont jelzi, hogy a szerszám üresjárati módban van.

5.2.3 Üresjárati mód



1. Miután behelyezte az akkumulátort, nyomja meg a szerszám indítógombját. A szerszám hátuljánál található 3 jegyű kijelzőfelületen világítani kezd az üresjárati módot jelző három zöld pont.




2. A csökkentés (-) gomb megnyomásakor a szerszám megjeleníti a ciklusszámot. A ciklusszám 10 másodpercig látható.
3. A mód (M) gomb üresjáratban nem aktív.
4. A növelés (+) gomb kiválasztásakor megjelenik az aktuális szerszámprogram, valamint felváltva láthatók az ezen módban beállított paraméterek, a löket és az indítási küszöbérték. 10 másodperc után a szerszám visszatér az üresjáratba.

MEGJEGYZÉS/UTASÍTÁS

Az USB-C csatlófelület le van tiltva

A jövőben több beállításmódosítási lehetőséget fog biztosítani.

5.2.4 Ciklusszámláló megjelenítése

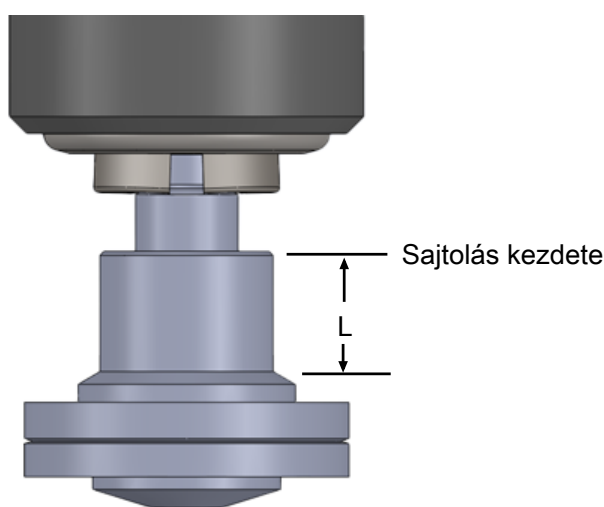
	<p>1. Állítsa a szerszámot üresjáratba.</p>
	<p>2. A csökkentés (-) gomb megnyomásakor a szerszám megjeleníti a ciklusszámot. A ciklusszám 10 másodpercig látható.</p>
	<p>3. Amikor a ciklusszám látható, a mód gomb megnyomásával a kijelző azonnal üresjáratba lép.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1000 felett a kijelzőn 1,00 látható (6850 = 6,85) • 10 000 felett a kijelzőn 10.0 látható (52 500 = 52,5) • 100 000 felett a kijelzőn 100. látható (149 000 = 149.) <p>MEGJEGYZÉS : Figyeljen a tizedespontra!</p>

5.2.5 Üzemmodok

A különböző rögzítőelemek megfelelő beállításához a szerszám különböző üzemmódokkal tud működni. Az üzemeltető és a végfelhasználók felelőssége a helyes beállítás meghatározása és elvégzése a termelési környezetben történő alkalmazás előtt. Figyelmesen olvassa el ezt a szakaszt, hogy a felhasználói alkalmazásához legjobban illeszkedő üzemmódot tudja kiválasztani!

Távolsági üzemmód (1-3. program):

Ez az üzemmód általában csapos és galléros alkalmazásokban használatos, például STANLEY Neobolt® vagy Howmet Bobtail® használata során. A szerszám érzékeli a sajtolás kezdetét, majd megteszi a felhasználó által a szerszámban előre beállított távolságot (L). Ez a távolság a gallér sajtolási hossza.



A két változó:

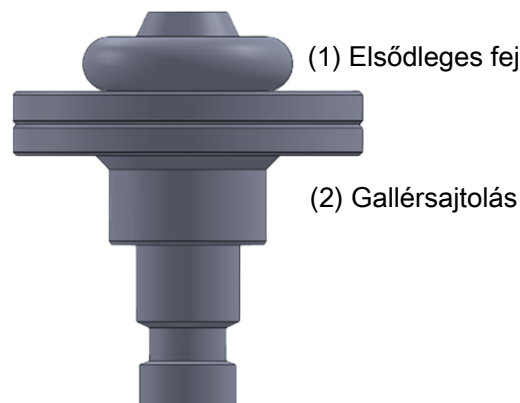
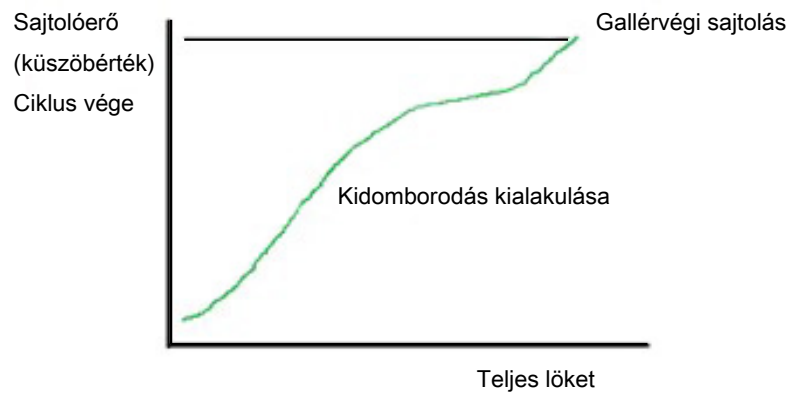
- Sajtolási hosszúság (L): A sajtolás hossza milliméterben (mm).
- Küszöbérték: Az az erőszint, aminél a szerszám meghatározza, hogy hol kezdődik a sajtolás (100–800). Legtöbb esetben (NeoBolt® és BobTail® típusú rögzítőelemek) ezt az értéket nem kell megváltoztatni, gyári beállításon hagyható (250). A szerszám a beprogramozott küszöbérték elérése után húzást végez a beprogramozott sajtolási hosszúság eléréséig.

Kényszerített üzemmód (4-6. program):

Ez az üzemmód olyan kidomborodó rögzítőelemek beállítására alkalmazható (STANLEY ECO vagy a Howmet BOM), amelyeket nehéz a távolsági üzemmódban becsavarni. Aktiváláskor a szerszám előre fut, amíg el nem éri az előre beállított erőt/küszöbértéket (100-800), tekintet nélkül a sajtolási hosszúságra.

Az 1-6. program a leggyakoribb rögzítőelemekhez van előre beállítva. Az optimális teljesítmény érdekében a berendezést be lehet állítani.

Egyéb alkalmazásokhoz a 7. és 8. program áll rendelkezésre. Ezek távolsági vagy kényszerített üzemmódban konfigurálhatók.



Vágás üzemmód (CPr program):

Az üzemmód a gallér eltávolítására szolgál a csapos és galléros alkalmazásoknál - szükség szerint, ha a gallér be van állítva. A funkcióhoz a galléreltávolító (vágó) szerszámot kell a szerszámra felszerelni. Az üzemmód a távolság üzemmóddal identikus azzal a különbséggel, hogy a szerszám által kifejtendő maximális erő megnő, hogy lehetővé tegye a gallér eltávolításához szükséges nagyobb erőket. A sajtolási hosszúság az eltávolítandó gallér hosszához állítható. A legtöbb esetben a küszöbértéket nem kell módosítani a gyári beállításhoz képest.

5.2.6 Ajánlott értékek

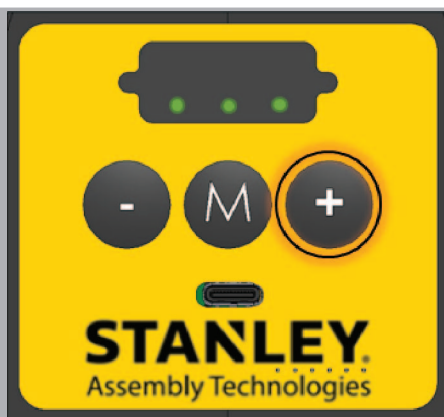
		Sajtolási hosszúság	Küszöbérték
CPr	12 mm NeoBolt XT (galléreltávolítás)	14,5	250
AU1	12 mm-es NeoBolt® XT	9	250
AU2	Howmet 12 mm-es Bobtail®	9	250
AU3	Meishan 12 mm-es Monotail	8	225
AU4	Avbolt ECO 1/2"	Nem alkalmazható	700
AU5	Howmet 1/2"-es Bomtail®	Nem alkalmazható	700
AU6	Meishan 1/2"-es Unitail®	Nem alkalmazható	600
AU7	Felhasználó által módosítható 1	8	250
AU8	Felhasználó által módosítható 2	0	250

A szerszám kézbesítésekor 6 – sztenderd rögzítőelemekhez való – érték már előre be van állítva. Az ajánlott beállítások használatához válassza ki a megfelelő módot (lásd: 5.2.9. szakasz). A rögzítőelem megfelelő rögzítése érdekében az ajánlott értékeket kis mértékben növelni/csökkenteni lehet.

A gyártósoron történő üzembe helyezés előtt mindig ellenőrizze a beállításokat, hogy megfelelő-e a rögzítőelem sajtolása.

Bármely beállítás módosítása előtt győződjön meg az akkumulátor megfelelő töltöttségéről, hogy a beállításokat el tudja menteni a szerszámon.

5.2.7 Módváltás



1. Üresjáratban állva nyomja meg a növelés gombot az aktuális szerszámmód megtekintéséhez.



2. Nyomja meg a növelés/csökkentés gombot a kívánt mód megjelenéséig.



3. A kívánt mód kiválasztása után nyomja meg és tartsa nyomva a mód gombot, amíg a zöld LED világítani nem kezd.

4. Engedje el a mód gombot.

5. A kiválasztott mód a zöld LED-del együtt villogni fog, és 10 másodpercig váltakozva látható a löket és a küszöbérték.

6. A zöld LED villogása megszűnik, majd a szerszám visszaáll üresjáratba és készen áll a következő rögzítőelem rögzítésére.

- A mód beállításának ellenőrzéséhez. Üresjáratban állva nyomja meg a növelés (+) gombot – a szerszám 10 másodpercig megjeleníti az aktuális módot a beprogramozott sajtolási hosszúsággal és a küszöbértékkel együtt, majd visszatér az üresjáratba.

5.2.8 Az előre beállított rögzítőelemek listáján nem szereplő rögzítőelemek

Ha a rögzítőelemet nem lehet megfelelően rögzíteni az előre beállított rögzítőelem-értékek használatával a kijelölt AU módban, a felhasználó új paramétereket adhat meg a sajtolási hosszúságra és a küszöbértékre vonatkozóan.

Ne feledje, hogy ha az AU7 vagy az AU8 opciónál a sajtolási hosszúságot nullára állítja, akkor a szerszám „erő módra” vált, amelyben a küszöbértéket használja a rögzítőelem rögzítésének a szabályozására és csökkenti a szerszám sebességét. Ha az AU8 opciónál a sajtolási hosszúságot nullára állítja, akkor a szerszám az AU7-nél lassabban fog működni – ezt a beállítást a túl- vagy alulsajtolásra érzékenyebb rögzítőelemekhez érdemes használni.

Az AU7 és az AU8 opció azonos szerszámteljesítményt biztosít, amennyiben a sajtolási hosszúság nem nullára van állítva.

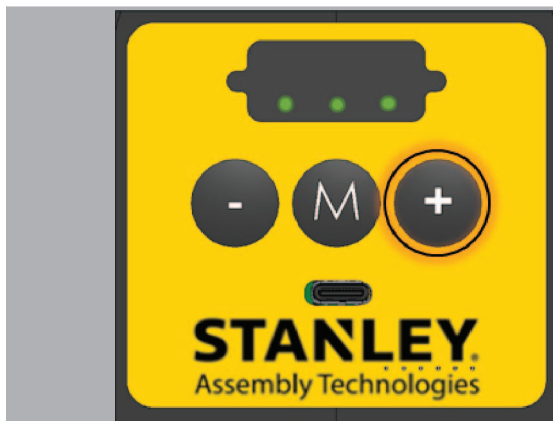
Az 5.2.9. szakaszban tekintheti meg, hogy hogyan választhatja ki az AU7 vagy az AU8 opciót.

Az 5.2.11. szakaszban tekintheti meg, hogy hogyan módosíthatja a beprogramozott módparamétereket az AU7 vagy az AU8 opció esetén.

5.2.9 A beprogramozott módparaméterek módosítása

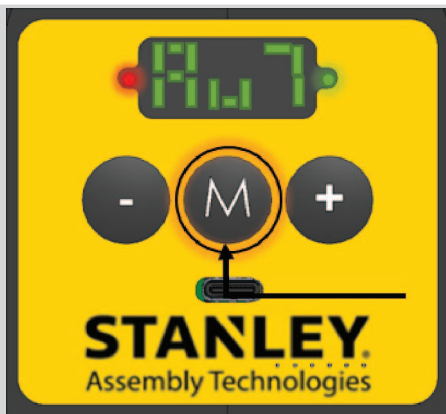
A sajtolási hosszúság/küszöbérték-paraméter módosítható és elmenthető a szerszámban. Az elmentett értékek a kikapcsolás után is megmaradnak a szerszám memóriájában.

A módparaméterek módosításához:



1. Üresjáratban nyomja meg a növelés gombot az aktuális szerszámmód megtekintéséhez. Nyomja meg a növelés/csökkentés gombot a módosítani kívánt mód megjelenéséig.

MEGJEGYZÉS : Az első paraméter a sajtolási hosszúság, a második pedig a küszöbérték. Az AU4, AU5 és AU6 programban kizárólag a küszöbérték jelenik meg. Ezekben a programokban a rendszer a szerszámot erővel vezérli, a sajtolási hossz nem alkalmazható.



2. Nyomja meg és tartsa nyomva a mód gombot. Először a zöld LED kezd világítani, majd a piros és a zöld LED együtt világít.

3. Amikor a zöld és a piros LED is világítani kezd, engedje el a mód gombot.

MEGJEGYZÉS: Ha a mód gombot a piros LED kétszeri be-/kikapcsolódásán túl is nyomva tartja, a szerszám időtúllépést észlel és visszaáll üresjáratú módba. Ezen eljárás újbóli elkezdéséhez ismétlje meg az utasításokat az 1. lépéstől.



4. A kijelzőn az ezen módhoz tartozó aktuális löketbeállítás lesz látható. (Ez a lépés nem alkalmazható a 4-6. program esetében)

5. Nyomja meg a növelés/csökkentés gombot a kívánt hosszúságérték megjelenéséig.

MEGJEGYZÉS: Ha nem nyomja meg 10 másodpercen belül a gombokat, a készülék semmilyen beállítást nem enged, és visszatér az üresjáratú üzemmódba.



6. Nyomja meg és tartsa nyomva a mód gombot, amíg a piros és a zöld LED kettőt nem villan.

7. Engedje el a mód gombot.

MEGJEGYZÉS: Ha a mód gombot a piros LED kétszeri be-/kikapcsolódásán túl is nyomva tartja, a szerszám időtúllépést észlel és visszaáll üresjáratú módba. Ezen eljárás újbóli elkezdéséhez ismétlje meg az utasításokat az 1. lépéstől.



8. A kijelzőn az ezen módhoz tartozó aktuális küszöbérték lesz látható.

9. Nyomja meg a növelés/csökkentés gombot a kívánt küszöbérték megjelenéséig.

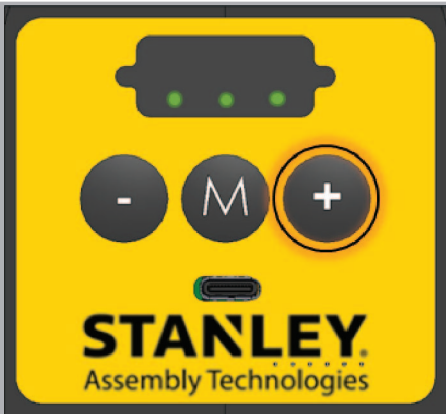


10. Nyomja meg és tartsa nyomva a mód gombot, amíg a piros és a zöld LED villogni nem kezd.

11. Engedje el a mód gombot.

12. Az új mód, valamint az új hosszúság- és küszöbérték elmentésre kerül.

MEGJEGYZÉS : Ha a mód gombot a piros LED kétszeri be-/kikapcsolódásán túl is nyomva tartja, a szerszám időtúllépést észlel és visszaáll üresjárati módba. Ezen eljárás újbóli elkezdéséhez ismétlje meg az utasításokat az 1. lépéstől.



13. A szerszám visszatér az üresjárati módba.

14. Ha szeretné ellenőrizni, egyszerűen nyomja meg a növelés (+) gombot a beállítások megjelenítéséhez.

15. A szerszám 10 másodperc után visszatér üresjáratba.

MEGJEGYZÉS/UTASÍTÁS

A küszöbérték az az erő, ami a rögzítőelem-sajtolás megkezdésének az észleléséhez szükséges. A küszöbérték 100–800 között módosítható 1-es lépésközzel. A +/- nyomva tartásával felgyorsíthatja az érték növekedését.

MEGJEGYZÉS/UTASÍTÁS

Ez a szerszám legfeljebb 45 mm-es lökettel használható (a löket 0,5 mm-es lépésközzel változtatható). A +/- nyomva tartásával felgyorsíthatja az érték növekedését.

5.2.10 Aktuális beállítások megtekintése



1. Amikor a szerszám üresjárati módban van, nyomja meg a növelés (+) gombot a beállítások megjelenítéséhez.

2. A szerszám 10 másodperc után visszatér üresjárati módba.

5.2.11 Beállítási tippek

NeoBolt® XT esetén




- Ha a szerszám roncsolja a rögzítőelem szarv végét: Csökkentse a löketet.
- Ha a szerszám csak részben sajtolja a gallért: Növelje a löketet.

A rögzítőelem általános beállítása

- Ha a szerszám egyenletesen kis mértékben alulsajtolt: Növelje a sajtolási hosszúságot (L)
- Ha a szerszám nagy mértékben alulsajtolt: Növelje a küszöbértéket.
- Ha a szerszám túlsajtolt: Csökkentse a küszöbértéket vagy a sajtolási hosszúságot (L)





5.2.12 Zárolt mód

A szerszám zárolt jelzést mutat, ha ezt engedélyezte a művezető.

	<p>1. Ha szeretné ellenőrizni, hogy a szerszám zárolt módban van-e, az üresjáratú képernyőn nyomja meg és engedje el a csökkentés és a növelés gombot.</p>
	<p>2. A kijelzőn 1 másodpercre megjelenik a szerszám zároltsági állapota („LOC” = zárolva, „UNL” = feloldva)</p>
	<p>3. A szerszám visszatér az üresjáratú módba.</p>

5.2.13 A szerszám kijelzőjének a feloldása és zárolása

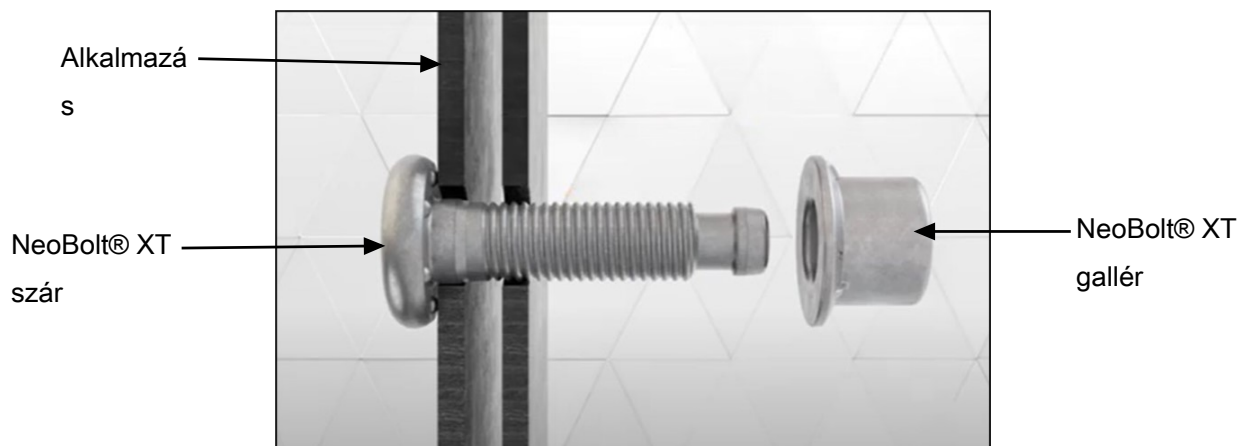
A szerszám kijelzőjét a következőképpen zárhatja, hogy a paramétereket ne lehessen módosítani.

	<p>1. Az üresjáratban állva nyomja meg és tartsa nyomva a csökkentés és a növelés gombot.</p>
	<p>2. Várjon, amíg a piros lámpa világítani kezd. 3. Engedje el a növelés és a csökkentés gombot.</p>
	<p>4. Nyomja meg és tartsa nyomva a mód (M) gombot. 5. Várja meg, amíg a piros lámpa világítani nem kezd, majd engedje el az „M” gombot. 6. A képernyőn 3-szor villan a „LOC” (ZÁROLVA) felirat.</p>
	<p>7. A szerszám visszatér az üresjáratba. 8. Ha szeretné ellenőrizni, egyszerűen nyomja meg a növelés (+) gombot kétszer a „LOC” (ZÁROLVA) megjelenítéséhez. Vagy ha szeretné megjeleníteni a szerszám zároltsági állapotát, akkor üresjáratban állva nyomja meg és engedje el a csökkentés és a növelés gombot. 9. A szerszám 5 másodperc után visszatér üresjáratba.</p>

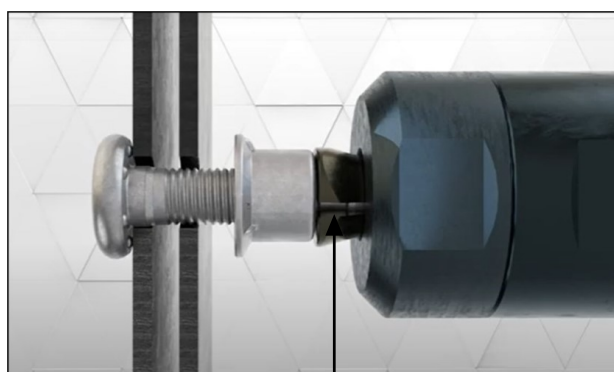
5.2.14 A rögzítőelem rögzítése

12 mm-es NeoBolt® XT

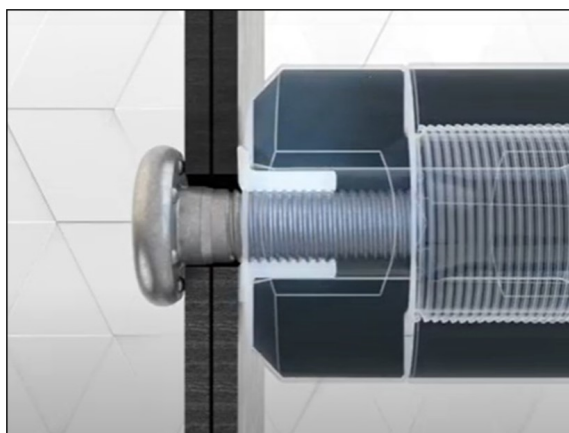
- Helyezze a csapot és a gallért a rögzítendő alkalmazásra.



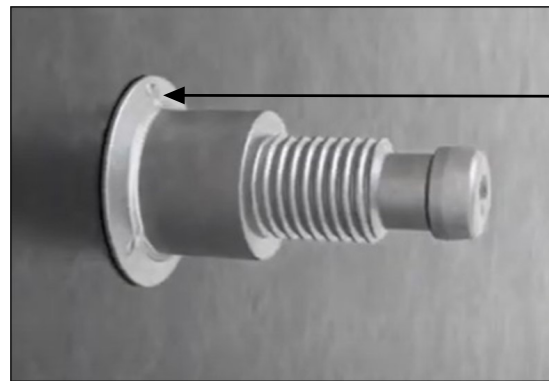
- Illessze a szerszámot a NeoBolt® XT szár szírvégéhez, és ügyeljen rá, hogy a befogópatron szabadon rá tudjon csúszni a szárra. Ha a kezelő az illesztési folyamatot megakadályozó bármilyen ellenállásba ütközik, akkor módosítania kell a befogópatron pozícióját.



- Hozza működésbe a szerszámot az indítókapcsoló megnyomásával – a szerszám felveszi a hézagot, majd a helyére sajtolja a rögzítőelem-szerelvényt.



- Amikor a szerszám eléri a beállított távolságot, automatikusan visszahúzódik a kiindulási pozícióba. Ellenőrizze a rögzítőelem-szerelvény rögzítésével kialakított kötést (nézze meg a gallérfüleket). A behelyezés akkor sikeres, ha a gallérfülek kissé összenyomódnak.



Gallérfül

6 A szerszám karbantartása

6.1 Karbantartás gyakorisága

Tétel	Gyakoriság
A szerszám általános átvizsgálása	Naponta
Ellenőrizze a befogópatront kopás és sérülés szempontjából	Naponta
Ellenőrizze, hogy nem jutott-e szennyeződés a befogópatronba	Naponta
Kopás szempontjából ellenőrizze az üllőt és a befogópatront.	5 000 behajtás
A szerszám teljes szervizelése (hivatalos szervizközpont által)	100 000 behajtás

A szerszámot nem szabad szétszerelni, kivéve a befogópatron, az orrház és az üllő eltávolítását. Ezen utasítás be nem tartása a garancia érvénytelenné válását eredményezheti.

6.2 Tisztítás



A berendezés tisztítása közben mindig viseljen jóváhagyott védőszemüveget és hallásvédőt.

6.2.1 A szerszám külső része

Tartsa a kefe nélküli motor kivezető szellőzőnyílásait tisztán, por- és szennyeződésmentesen. Szükség esetén puha, nedves

ronggyal törölje le kivezető nyílásokról a port és szennyeződést.

▲ FIGYELEM

A művelet végzésekor viseljen jóváhagyott védőszemüveget és jóváhagyott porvédő maszkot.

▲ FIGYELEM

A szerszám nemfémes részeit soha ne tisztítsa oldószerrel vagy más erős vegyszerrel. Ezek a vegyszerek meggyengíthetik az alkatrészekben használatos műanyagot. Csak kímélő szappanos vízzel megnedvesített ronggyal tisztítsa. Ne hagyja, hogy a szerszám belsejébe folyadék kerüljön, és soha ne is merítse folyadékba egyik részét sem.

6.2.2 A töltő tisztítására vonatkozó utasítások

6.2.3 A szerszám külsejének ellenőrzése

Vizsgálja meg a szerszámot az alábbiakra figyelemmel:

- A fogantyúk, a befogópatron és az üllő sérülése
- Lazán álló részegységek és csavarok
- Olajfoltok a csapágyakon
- Kivezető szellőzőnyílások eltömődése

6.3 Pótalkatrészek

Pótalkatrészként csak akkumulátort, üllőt és befogópatront lehet rendelni (külön díj ellenében). A cikkszámok a következők:

Cikkszám	Leírás	Szerszámonkénti mennyiség
65120-00094	12 mm-es NeoBolt orrszerelvény-készlet	1
65120-00093	12 mm-es NeoBolt – üllő	1
73432-04402	12 mm-es NeoBolt – befogópatron	1
65110-00592	12 mm-es NeoBolt – befogópatron ellenanyája	1
65110-00547	Orrház	1
65120-00112	Orrházrögzítő anya	1
65110-00670	Orrházrögzítő anya O-gyűrű	1
65110-00633	Markolócsavar	24
65110-00679	Üllő távtartó	1
N440487	Láncvégszem	1
N463971	Vállpánt	1
N421925	T-fogantyú	1
DCB606	6,0 Ah-s akkumulátor (NA)	1
DCB609	9,0 Ah-s akkumulátor (NA)	1
DCB612	12,0 Ah-s akkumulátor (NA)	1
DCB615	15,0 Ah-s akkumulátor (NA)	1
DCB546	6,0 Ah-s akkumulátor (EU)	1
DCB547	9,0 Ah-s akkumulátor (EU)	1

Ha a szerszám sérült vagy elromlott, a javításhoz szükséges pótalkatrészekért forduljon helyi SEF-képviselőjéhez.

6.4 Akkumulátor

Ezt a hosszú élettartamú akkumulátort fel kell tölteni, ha már nem ad le elegendő teljesítményt olyan munkafolyamatoknál, amelyeket korábban könnyen el lehetett vele végezni. Hasznos élettartama végén környezetbarát módon selejtezze le:

- Merítse le teljesen az akkumulátort, majd vegye ki a szerszámból.
- A lítium-ion akkumulátorok újrahasznosíthatók. Juttassa el őket forgalmazójához vagy a helyi hulladékhasznosító telepre. Az összegyűjtött akkucsomagokat megfelelő módon újrahasznosítják vagy selejtezik le.

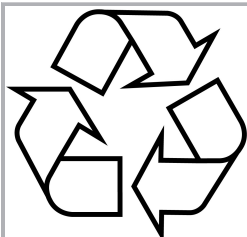
7 Hibaelhárítás

7.1 Hibaelhárítási útmutató

Hibajelenség	Oka	Elhárítás módja
A kioldógomb megnyomásakor a szerszám nem lép működésbe.	Az akkumulátor meghibásodott.	Cseréljen akkumulátort.
	Az akkumulátor nincs teljesen feltöltve.	Töltse fel az akkumulátort.
	Az akkumulátor nem illeszkedik tökéletesen.	Vegye ki az akkumulátort, majd illessze be ismét. Állítsa alaphelyzetbe a szerszámot.
	A folyamatos használat vagy meghibásodás miatt az akkumulátor elérte üzemi hőmérsékletének felső határát.	Vegye ki az akkumulátort, és hagyja lehűlni. Tegye vissza az akkumulátort, és állítsa a szerszámot alaphelyzetbe.
A szerszám a kioldógomb elengedésekor nem áll vissza a kezdeti pozícióba.	Elektromos üzemzavar.	Vegye ki az akkumulátort a szerszámból két másodpercre, majd helyezze vissza. Állítsa kiindulási pozícióba a szerszámot az indítógombbal
A szerszám nem helyezi el a rögzítőelemet	Az akkumulátor meghibásodott.	Cseréljen akkumulátort.
	Az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony	Töltse fel az akkumulátort
	Szennyeződés jutott a befogópatronba/üllőbe	Tisztítsa meg a befogópatront és az üllőt
	Magas behelyezési terhelés	Ellenőrizze a rögzítőelem befogását és az alkalmazás furatméretét
	Elkopott vagy eltört a befogópatron	Új befogópatron
	Elkopott vagy eltört az üllő	Új üllő
A szerszám a beállított löket elérése előtt befejezi a húzást	A szerszámnál túlterhelés lépett fel a használat közben	Ellenőrizze, hogy az alkalmazási mód (furatméretek és lapvastagságok) megfelel-e a műszaki előírásoknak.
Az akkumulátor nem felel meg a töltésenkénti ciklusokra vonatkozó előírásoknak	Az akkumulátor meghibásodott.	Cseréljen akkumulátort.
	Az akkumulátor nincs teljesen feltöltve.	Töltse fel az akkumulátort.
	Szennyeződés jutott a befogópatronba/üllőbe	Tisztítsa meg a befogópatront és az üllőt
Az újratöltés során nem lehet behelyezni a NeoBolt® XT szárat	A szerszám nem kiindulási pozícióban áll	Állítsa kiindulási pozícióba a szerszámot
A befogópatron nem engedi el a NeoBolt® szárat	A befogópatron nem megfelelő helyzetben van	Módosítsa a befogópatron pozícióját
	Felgyülemlt a törmelék a befogópatronban	Tisztítsa le a befogópatront, és vigyen fel állagmegőrző mennyiségű lítium alapú kenőanyagot az érintkezési felületek belsejére
A befogópatron túlzottan elkopott	Magas behelyezési terhelés	Ellenőrizze az alkalmazási mód furatméretét és vastagságát, és a rögzítőelem befogási kapacitását

*Egyéb jelenségek esetén jelentse azokat a STANLEY Engineered Fastening helyi képviselőjének vagy szervizközpontjának.

8 Környezetvédelem



Egy napon, mikor STANLEY Engineered Fastening készüléke eléri technikai élettartamának végét, vagy nincs tovább szüksége rá, gondoljon a környezetvédelemre. Ezt a terméket a normál háztartási hulladéktól elkülönítve kell megsemmisíteni. Az elhasználadott termékek és csomagolások elkülönített begyűjtése lehetővé teszi ezek újrahasznosítását. Újrahasznosított vagy újra feldolgozott anyagok segítségével a környezetszennyezés, illetve a nyersanyagok iránti igény nagymértékben csökkenthető.

A helyi előírások rendelkezhetnek az elektromos készülékek háztartási hulladéktól elkülönített begyűjtéséről helyhatósági hulladéklerakó helyeken vagy a kereskedők által új termék megvásárlásakor.

Az Önhöz legközelebbi márkaszerviz címét a helyi STANLEY Engineered Fastening irodáktól vagy a kézikönyvben megadott címen érdeklődheti meg. Emellett a hivatalos STANLEY Engineered Fastening márkaszervizhelyek listája, illetve a vevőszolgálatunk és az elérhetőségeink részletes ismertetése a következő internetes címen megtalálható: www.StanleyEngineeredFastening.com

9 Megfelelőségi nyilatkozat

9.1 EU-megfelelőségi nyilatkozat

Gyártó:

STANLEY Engineered Fastening

Assembly Technologies

43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

Leírás: Neobolt® akkumulátoros szerszám

Modell: LB45PT-70

A gyártó kijelenti, hogy a fent jelzett termék megfelel az alábbi releváns irányelvek összes vonatkozó rendelkezésének és követelményének:

2023/1230/EU

Gépekről szóló rendelet

2014/30/EU

Elektromágneses kompatibilitásról szóló irányelv

2011/65/EU

RoHS-irányelv

Az Európai Közösség Hivatalos Lapjában közzétett irányelvekre való hivatkozások tekintetében a következő harmonizált szabványok kerültek felhasználásra:

EN ISO 12100:2011

Gépek biztonsága. A kialakítás általános elvei.
Kockázatértékelés és kockázatcsökkentés

EN ISO 62841-1:2023

Villamos motoros kéziszerszámok, hordozható
szerszámok, valamint pázsit- és kertművelő gépek.
Biztonság. 1. rész: Általános követelmény

Kiállította:

Thomas Osborne, Director of Engineering
Industrial Tooling and Stanley Assembly Technologies
Ohio, United States, 20/06/2024

Kelt:

Jogilag kötelező erejű aláírás:

Thomas R Osborne

Az aláírás tulajdonosa az Európai Unióban értékesített termékek műszaki adatainak összeállításáért felelős személy; nyilatkozatát a Stanley Engineered Fastening vállalat nevében adja.

Matthias Appel

Team Leader Technical Documentation

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Germany



Ez a gép megfelel a gépekre vonatkozó (EU) 2023/1230 rendeletnek

9.2 UK-megfelelőségi nyilatkozat

Gyártó:

STANLEY Engineered Fastening

Assembly Technologies

43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

Leírás: Neobolt® akkumulátoros szerszám
Modell: LB45PT-70

A gyártó kijelenti, hogy a fent jelzett termék megfelel az alábbi releváns irányelvek összes vonatkozó rendelkezésének és követelményének:

A gépek biztonságáról szóló 2008. évi 1597. számú jogszabály mindenkor hatályos változata

Az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2016. évi 1091. számú jogszabály mindenkor hatályos változata

Az elektromos berendezések biztonságáról szóló 2016. évi 1101. számú jogszabály mindenkor hatályos változata

Az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2012. évi jogszabály mindenkor hatályos változata

Az Európai Közösség Hivatalos Lapjában közzétett irányelvekre való hivatkozások tekintetében a következő harmonizált szabványok kerültek felhasználásra:

EN ISO 12100:2011

Gépek biztonsága. A kialakítás általános elvei.
Kockázatértékelés és kockázatcsökkentés

EN ISO 62841-1:2023

Villamos motoros kéziszerszámok, hordozható szerszámok, valamint pázsit- és kertművelő gépek.
Biztonság. 1. rész: Általános követelmény

Kiállította:

Thomas Osborne, Director of Engineering
Industrial Tooling and Stanley Assembly Technologies
Ohio, United States, 20/06/2024

Kelt:

Jogilag kötelező erejű aláírás:

Thomas R Osborne

Az alulírott meghatalmazott képviselő felelős az Egyesült Királyságban értékesített termékek műszaki dokumentációjának összeállításáért, és ezt a nyilatkozatot a Stanley Engineered Fastening nevében teszi.

Angus Seewraj

Director of Blind Fastener Engineering, UK

Stanley Engineered Fastening, 43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

**UK
CA**

Ez a gép megfelel a gépek biztonságára vonatkozó 2008. évi 2008/1597. számú jogszabály (Supply of Machinery (Safety)) (módosított) rendelkezéseinek.

STANLEY
Engineered Fastening

STANLEY[®]
Engineered Fastening

Prevádzková
príručka



LB45PT-70 NeoBolt[®] Tool
Akumulátorové elektrické náradie

STANLEY[®]
Assembly Technologies

Manual Number
65104-00025

Issue
B

C/N
STN3401693

©2024 Stanley Black & Decker

Všetky práva vyhradené.

Uvedené informácie sa nesmú reprodukovat' ani zverejňovat' žiadnym spôsobom (elektronicky ani mechanicky) bez predchádzajúceho výslovného a písomného súhlasu od spoločnosti STANLEY Engineered Fastening®.

Uvedené informácie vychádzajú z údajov známych v čase uvádzania tohto produktu na trh. Spoločnosť STANLEY Engineered Fastening® uplatňuje politiku kontinuálneho zdokonaľovania produktov a z uvedeného dôvodu môžu produkty podliehať zmenám. Uvedené informácie sa vzťahujú na produkt v stave, v akom bol dodaný spoločnosťou STANLEY Engineered Fastening®. Spoločnosť STANLEY Engineered Fastening® preto nebude niesť zodpovednosť za žiadne škody vyvstávajúce z odchýlok produktu od pôvodných špecifikácií.

Dostupné informácie boli zostavené s maximálnou starostlivosťou. Spoločnosť STANLEY Engineered Fastening® však nepreberá žiadnu zodpovednosť za akékoľvek chyby v týchto informáciách ani za dôsledky z nich vyplývajúce. Spoločnosť STANLEY Engineered Fastening® nepreberá zodpovednosť za škody vyvstávajúce z aktivít realizovaných tretími stranami. Pracovné názvy, obchodné názvy, registrované ochranné známky a pod. používané spoločnosťou STANLEY Engineered Fastening® sa nesmú považovať za bezplatné, a to v súlade s legislatívou týkajúcou sa ochrany ochranných známk.

Obsah

1	O tejto príručke	281
1.1	Skutočnosti týkajúce sa prezentácie	281
1.1.1	Definície: Bezpečnostné signálne slová a výstražné symboly	281
2	Pre vašu bezpečnosť	283
2.1	Všeobecné bezpečnostné pravidlá	283
2.2	Bezpečnosť pracovnej oblasti	283
2.3	Elektrická bezpečnosť	284
2.4	Osobná bezpečnosť	284
2.5	Používanie a starostlivosť o elektrické náradie	285
2.6	Používanie a starostlivosť o akumulátorové náradie	285
2.7	Servis	286
2.8	Ďalšie bezpečnostné informácie	286
2.9	Štítky a ikony	287
2.10	Dôležité bezpečnostné pokyny pre všetky nabíjačky batérií	288
2.11	Dôležité bezpečnostné pokyny pre všetky akumulátorové batérie	290
2.12	Špecifické bezpečnostné pokyny pre lítium-iónové (LI-ION) akumulátory	291
2.13	Preprava	291
2.14	Reziduálne riziká	293
3	Špecifikácie	294
3.1	Technické údaje náradia	294
3.2	Špecifikácie akumulátorovej batérie a nabíjačky	294
3.3	Odhadovaný počet upevňovacích prvkov na jedno nabitie	295
3.4	Obsah balenia	295
3.5	Zoznam hlavných komponentov	296
4	Nastavenie náradia	297
4.1	Cieľové použitie	297
4.2	Nabíjačky	298
4.2.1	Nabíjanie batérie	298
4.2.2	Doby nabíjania	298
4.2.3	Proces nabíjania	298
4.2.4	Lítium-iónové akumulátorové batérie	299
4.2.5	Pokyny na čistenie nabíjačky	299
4.2.6	Dôležité poznámky k nabíjaniu	299
4.3	Akumulátorové batérie	300
4.4	Akumulátorové batérie s indikátorom	300
5	Prevádzkový postup	302
5.1	Správna poloha ruky	302
5.2	Prevádzka náradia	302
5.2.1	Nastavenie a úprava polohy klieštiny	302
5.2.2	Hlavné rozhranie náradia	305
5.2.3	Režim nečinnosti	305
5.2.4	Zobrazenie počítadla cyklov	306
5.2.5	Režimy	307
5.2.6	Odporúčané hodnoty	308
5.2.7	Výber režimu	309

5.2.8	Upevňovacie prvky, ktoré nie sú uvedené v zozname prednastavených upevňovacích prvkov	310
5.2.9	Úprava parametrov naprogramovaného režimu	310
5.2.10	Zobrazenie aktuálnych nastavení	312
5.2.11	Tipy pre nastavenie	312
5.2.12	Režim uzamknutia	313
5.2.13	Odomknutie a uzamknutie displeja náradia	313
5.2.14	Nastavenie upevňovacieho prvku	314
6	Servis náradia	317
6.1	Častosť údržby	317
6.2	Čistenie	317
6.2.1	Vonkajšia časť náradia	317
6.2.2	Pokyny na čistenie nabíjačky	317
6.2.3	Kontrola vzhľadu	317
6.3	Náhradné diely	318
6.4	Dobíjateľná akumulátorová batéria	318
7	Riešenie problémov	319
7.1	Návod na riešenie problémov	319
8	Ochrana životného prostredia	320
9	Vyhlásenie o zhode	321
9.1	EÚ vyhlásenie o zhode	321
9.2	Vyhlásenie o zhode pre Spojené kráľovstvo	322

1 O tejto príručke

1.1 Skutočnosti týkajúce sa prezentácie

1.1.1 Definície: Bezpečnostné signálne slová a výstražné symboly

Tento návod na obsluhu používa nasledujúce symboly a pojmy bezpečnostných upozornení, ktoré vás upozorňujú na nebezpečné situácie a riziko vzniku zranenia osôb alebo poškodenia majetku.

Výstrahy na začiatku časti

POZOR, OPATRNE

Typ a zdroj nebezpečenstva


Dôsledky ignorovania

⇒ Opatrenie na predchádzanie nebezpečenstvu

Výstraha v rámci časti




UPOZORNENIE! Typ a zdroj nebezpečenstva Dôsledky v prípade ignorovania. Opatrenie na predchádzanie nebezpečenstvu

Výstražný trojuholník

Výstražný trojuholník  označuje nebezpečenstvo smrti alebo zranenia osôb. Výstrahy bez výstražného trojuholníka označujú škody na majetku.

Signálne slovo

Signálne slovo označuje závažnosť nebezpečenstva:

Signálne slovo	Význam
 NEBEZPEČENSTVO	Označuje situáciu s bezprostredným ohrozením, ktorá v prípade, ak sa jej nepredíde, spôsobí smrť alebo vážne ublíženie na zdraví
 VÝSTRAHA	Označuje situáciu s potenciálnym ohrozením, ktorá v prípade, ak sa jej nepredíde, by mohla spôsobiť smrť alebo vážne ublíženie na zdraví
 POZOR, OPATRNE	Označuje situáciu s potenciálnym ohrozením, ktorá v prípade, ak sa jej nepredíde, môže spôsobiť ľahké alebo stredne ťažké ublíženie na zdraví
UPOZORNENIE	Označuje praktiku nesúvisiacu s ublížením na zdraví, ktorá v prípade, ak sa nezabráni jej výskytu, môže spôsobiť majetkové škody.

Typ a zdroj nebezpečenstva

Tento odsek opisuje typ nebezpečenstva a jeho príčiny.

Dôsledky ignorovania

Tento odsek vysvetľuje, čo sa stane, ak sa nebezpečenstvu nezabráni.

Opatrenie na predchádzanie nebezpečenstvu

V týchto odsekoch sa uvádza, ako možno predchádzať nebezpečenstvu. Tieto opatrenia sa musia bezpodmienečne vykonať!

2 Pre vašu bezpečnosť



Tento návod na použitie si musí prečítať každá osoba, ktorá inštaluje alebo prevádzkuje toto náradie, pričom je povinná venovať zvýšenú pozornosť nasledujúcim bezpečnostným upozorneniam a pokynom.

Nesprávna obsluha alebo údržba tohto produktu môže spôsobiť vážne ublíženie na zdraví a majetkové škody. Pred zahájením používania tohto vybavenia si preštudujte všetky varovania a prevádzkové pokyny a dodržiavajte ich. Pri používaní elektrického náradia ste povinný kvôli zníženiu rizika ublíženia na zdraví dodržiavať bezpečnostné opatrenia.

Pred vykonaním akýchkoľvek úprav, výmeny príslušenstva alebo uložením elektrického náradia odpojte zástrčku od napájacieho zdroja a/alebo akumulátor od elektrického nástroja. Takéto preventívne opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického nástroja.

2.1 Všeobecné bezpečnostné pravidlá

⚠ VÝSTRAHA

Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodané s týmto elektrickým náradím.

Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

Všetky varovania a pokyny si uschovajte pre referenciu do budúcnosti

Pojem „elektrické náradie“ vo varovaniach sa vzťahuje na sieťovo ovládané (káblové) elektrické náradie alebo akumulátorom napájané (bezdrôtové) elektrické náradie.

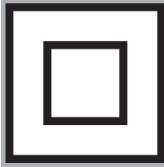
- Nepoužívajte na iné ako dizajnom predurčené použitie, ktorým je rýchle umiestňovanie upevňovacích prvkov STANLEY Engineered Fastening®.
- Používajte len diely, upevňovacie prvky a príslušenstvo odporúčané výrobcom.
- Elektrické náradie používajte len so špecificky navrhnutými akumulátorovými batériami.

2.2 Bezpečnosť pracovnej oblasti

1. Pracovnú oblasť udržiavajte čistú a dobre osvetlenú. Neupratané alebo neosvetlené oblasti privolávajú nehody.
2. Elektrický nástroj nepoužívajte vo výbušných ovzdušiach, ako napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Elektrické nástroje vytvárajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
3. Počas prevádzky elektrického nástroja udržiavajte deti a okolostojace osoby mimo dosahu. Rozptýlenia môžu spôsobiť stratu ovládania.

2.3 Elektrická bezpečnosť

Elektrický motor sa navrhol len pre jedno napätie. Vždy skontrolujte, že sa napätie akumulátorovej batérie zhoduje s napätím na menovitom štítku. Tiež sa uistite, že sa zhoduje napätie na vašej nabíjačke s napätím v sieti.



Vaša nabíjačka DEWALT® má dvojitú izoláciu v súlade s normou EN60335, preto sa nevyžaduje žiadny uzemňujúci kábel.

Používanie predlžovacieho kábla

Predlžovací kábel by sa mal používať len v prípade, ak je skutočne potrebný. Použite schválený predlžovací kábel vhodný pre napájací vstup vašej nabíjačky (pozrite si časť Technické údaje). Minimálna veľkosť vodiča je 1 mm², maximálna dĺžka je 30 m. Pri použití káblovej cievky kábel vždy úplne odviňte.

Prečítajte si všetky pokyny:

1. Zástrčka elektrického náradia sa musí zhodovať so zásuvkou. Zástrčku nikdy nijakým spôsobom neupravujte. Nepoužívajte žiadne konektory s uzemneným elektrickým náradím. Neupravené zástrčky a vyhovujúce zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
2. Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako napríklad rúrami, chladičmi, varičmi a chladničkami. V prípade uzemnenia vášho tela tam existuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
3. Elektrický nástroj nevystavujte dažďu ani mokrým podmienkam. Voda, ktorá sa dostane do elektrického nástroja, zvýši riziko zásahu elektrickým prúdom.
4. S káblom nezaobchádzajte hrubým spôsobom. Kábel nikdy nepoužívajte na držanie, ťahanie, ani odpájanie nabíjačky elektrického náradia. Kábel udržiavajte preč od tepla, oleja, ostrých okrajov alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
5. Pri používaní elektrického náradia vonku používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie vhodného kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
6. Ak je nevyhnutné používať elektrické náradie vo vlhkom prostredí, použite obvod chránený prerušovačom obvodu s uzemnením (GFCI). Používanie GFCI znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

2.4 Osobná bezpečnosť

1. Pri prevádzke elektrického nástroja zostaňte ostražití, sledujte čo robíte a používajte zdravý rozum. Elektrický nástroj nepoužívajte, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilka nepozornosti počas prevádzky elektrických nástrojov môže mať za následok vážne zranenie osôb.
2. Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy majte nasadenú ochranu zraku. Ochranné vybavenie, ako je protiprachová maska, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu používané za účelom zaistenia vhodných podmienok, znižujú počet zranení osôb.
3. Predchádzajte neúmyselnému spusteniu. Pred pripojením k napájaciemu zdroju a/alebo akumulátoru, dvíhaním alebo prenášaním nástroja sa uistite, že je vypínač vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrických nástrojov s prstom na spínači alebo pod prúdom a so zapnutým spínačom lákajú nehody.
4. Pred zapnutím elektrického nástroja vyberte všetky nastavovacie kľúče alebo spínače. Kľúč alebo kľúčik, ktorý necháte pripojený k otočným častiam elektrického nástroja, môže spôsobiť zranenie osôb.
5. Príliš sa nenaťahujte. Vždy zachovávajte správnu oporu pod nohami a rovnováhu. To umožňuje lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím v neočakávaných situáciách.

6. Správne sa oblečte. Nepoužívajte voľný odev ani šperky. Vlasy, oblečenie a rukavice udržiavajte mimo pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí.
7. Ak sú k dispozícii zariadenia na pripojenie zariadení na odsávanie prachu a zberných zariadení, skontrolujte, či sú pripojené a správne používané. Použitie zariadenia na zber prachu môže znížiť nebezpečenstvo súvisiace s prachom.
8. Nedovoľte, aby vám znalosť získaná pri častom používaní nástrojov umožnila stať sa spokojným a ignorovať zásady bezpečnosti nástroja. Neopatrná činnosť môže v priebehu zlomku sekundy spôsobiť vážne zranenie.

2.5 Používanie a starostlivosť o elektrické náradie

1. Nevyvíjajte zbytočnú silu na elektrické náradie. Použite správny elektrický nástroj pre vašu potrebu. Správny elektrický nástroj urobí prácu lepšie a bezpečnejšie rýchlosťou, na ktorú je navrhnutý.
2. Elektrický nástroj nepoužívajte, ak ho spínač nezapne a nevypne. Každý elektrický nástroj, ktorý sa nedá ovládať pomocou spínača, je nebezpečný a musí sa opraviť.
3. Pred vykonaním akýchkoľvek úprav, výmeny príslušenstva alebo uložením elektrického náradia odpojte zástrčku od napájacieho zdroja a/alebo akumulátor od elektrického nástroja. Takéto preventívne opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického nástroja.
4. Elektrické náradie v pohotovostnom režime skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým nástrojom alebo týmto návodom, aby používali elektrický nástroj. V rukách neškolených používateľov sú elektrické nástroje nebezpečné.
5. Udržiavajte elektrické náradie. Kontrolujte nesprávne zarovnanie alebo uviaznutie pohyblivých častí, zlomenie častí a akékoľvek iné okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na prevádzku elektrických nástrojov. Ak sa elektrické náradie poškodí, pred použitím si ho nechajte opraviť. Mnoho nehôd vzniká v dôsledku nedostatočnej údržby elektrického náradia.
6. Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté. Správne udržiavané rezacie nástroje s ostrými reznými ostriami sú menej náchylné na uviaznutie a ich ovládanie je jednoduchšie.
7. Elektrické náradie, príslušenstvo a vrtáky nástroja atď. používajte v súlade s týmto návodom, berúc do úvahy pracovné podmienky a prácu, ktorú treba vykonať. Použitie elektrického náradia na činnosti, ktoré sú iné ako určené, môže viesť k nebezpečnej situácii.
8. Rukoväte a uchopovacie povrchy udržiavajte suché, čisté a bez nánosov oleja či mastnoty. Klzné rukoväte a uchopovacie povrchy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie nástroja v neočakávaných situáciách

2.6 Používanie a starostlivosť o akumulátorové náradie

1. Dobíjajte výlučne pomocou nabíjačky špecifikovanej výrobcom. Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátorovej batérie, môže vytvoriť riziko požiaru, keď sa použije s inou akumulátorovou batériou.
2. Elektrické nástroje používajte len so špecificky navrhnutými akumulátorovými batériami. Používanie akýchkoľvek iných akumulátorových batérií môže vyvolávať riziko zranenia a požiaru.
3. Keď sa akumulátorová batéria nepoužíva, uchovajte ju z dosahu iných kovových objektov, ako napríklad sponiek na papier, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek alebo iných malých kovových objektov, ktoré dokážu vytvoriť spojenie od jedného pólu k druhému. Vzájomné vyskratovanie pólov akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
4. Pri hrubom používaní môže dôjsť k vytečeniu kvapaliny z akumulátora; v takomto prípade sa kvapaliny nedotýkajte. Ak nedopatrením dôjde ku kontaktu, opláchnite vodou. Ak sa kvapalina dostane do kontaktu s očami, vyhľadajte aj lekársku pomoc. Kvapalina uniknutá z akumulátora môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie.
5. Nepoužívajte akumulátorovú batériu alebo náradie, ktoré je poškodené alebo bolo upravované. Poškodené alebo upravené batérie môžu vykazovať nepredvídateľné správanie, ktoré môže spôsobiť požiar, výbuch alebo riziko zranenia.
6. Akumulátorovú batériu alebo náradie nevystavujte ohňu alebo nadmerným teplotám. Vystavenie ohňu alebo teploty prevyšujúcej 130 °C môže spôsobiť výbuch.

7. Dodržujte všetky pokyny týkajúce sa nabíjania a akumulátorovú batériu ani náradie nenabíjajte mimo teplotného rozsahu, ktorý je uvedený v návode na používanie. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo uvedeného rozsahu môže poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.

2.7 Servis

1. Servis elektrického nástroja by mal vykonávať kvalifikovaný opravár, ktorý používa výlučne identické náhradné diely. Týmto sa zaručí, že sa zachová bezpečnosť elektrického nástroja.
2. Nikdy neopravujte poškodené akumulátorové batérie. Servis akumulátorových batérií smie vykonávať iba výrobca alebo autorizovaní poskytovatelia servisu.

2.8 Ďalšie bezpečnostné informácie

⚠ POZOR, OPATRNE

Náradie nikdy nijakým spôsobom neupravujte

Každá úprava nástroja bude mať za následok stratu všetkých záruk. Zmena môže predstavovať riziko poškodenia majetku a/alebo vážneho rizika zranenia pre používateľa.

⚠ POZOR, OPATRNE

Vždy noste certifikované bezpečnostné vybavenie

Vždy používajte bezpečnostné okuliare. Bežné okuliare nie sú bezpečnostné okuliare. Ak je prevádzka prašná, použite tvárovú masku alebo protiprachovú masku. Vždy noste certifikované bezpečnostné vybavenie:

- ochrana zraku ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- ochrana sluchu ANSI S12.6 (S3.19),
- Ochrana dýchacích ciest NIOSH/OSHA/MSHA.

⚠ POZOR, OPATRNE

Vždy používajte ochranu sluchu

Pri používaní vždy používajte vhodnú ochranu sluchu, ktorá zodpovedá ANSI S12.6 (S3.19). Za určitých podmienok a dĺžky používania môže hluk z tohto produktu prispievať k strate sluchu.

⚠ POZOR, OPATRNE

Nebezpečenstvo zakopnutia o náradie alebo pádu

Keď sa náradie nepoužíva, položte ho na bočnú stranu na stabilný povrch, z ktorého sa nemôže prevrátiť alebo spadnúť. Niektoré náradie s veľkými akumulátorovými batériami bude stáť priamo na akumulátorovej batérii, ale dá sa ľahko prevrátiť.

1. Nepoužívajte na iné ako dizajnom predurčené použitie, ktorým je rýchle umiestňovanie upevňovacích prvkov STANLEY Engineered Fastening® NeoBolt®.
2. Používajte len diely, upevňovacie prvky a príslušenstvo odporúčané výrobcom.
3. Náradie nepoužívajte hrubým spôsobom, nedovoľte, aby spadlo na zem ani ho nepoužívajte ako kladivo.
4. Rukoväte udržiavajte suché, čisté a bez nánosov oleja či mastnoty.
5. Nikdy nenechávajte pracovný nástroj bez dozoru a odpojte batériu, keď sa nástroj nepoužíva.
6. Pred pripojením k napájacemu zdroju a/alebo akumulátorovej batérii, dvíhaním alebo prenášaním nástroja držte ruky mimo spúšte.
7. Neobsluhujte náradie, ktoré je nasmerované na iné osoby.

8. Neprevádzkujte náradie s odňatým puzdrom ústia.
9. Nečistoty a cudzie látky držte v bezpečnej vzdialenosti od vzduchových priechodov náradia, keďže v opačnom prípade by došlo k poruche náradia.

2.9 Štítky a ikony

Označenia na náradí

Umiestnenie kódu dátumu



Dátumový kód, ktorý pozostáva z roka, mesiaca a miesta výroby, je vytlačený na povrchu puzdra, ktoré vytvára upevňovací spoj medzi náradím a akumulátorom.









Umiestnenie kódu dátumu

Na štítku s kódom dátumu je vytlačený kód dátumu (n), ktorý obsahuje aj rok výroby: 2022MMxxx

Štítky na náradí, nabíjačke a akumulátorovej batérii

Okrem piktogramov, ktoré sa používajú v tomto návode, sa na štítkoch na nástroji, nabíjačke a akumulátorovej batérii môžu nachádzať nasledujúce piktogramy.

	Pred použitím si prečítajte návod na používanie.		Nevystavujte kontaktu s vodou.
	Pred použitím si prečítajte návod na používanie.		Okamžite vymeňte chybné káble.
	Používajte ochranu zraku.		Problém so sieťovým napájaním.
	Používajte ochranu sluchu.		Problém s akumulátorom alebo nabíjačkou.
	Používajte ochranu dýchacích ciest.		Neskúmajte pomocou vodivých objektov.
	Akumulátor sa nabíja.		Nabíjajte len v rozsahu 4 °C až 40 °C.
	Akumulátor je nabitý.		Akumulátorovú batériu likvidujte s patričným ohľadom na životné prostredie.
	Oneskorenie pri teplom/studenom akumulátore.		Akumulátorovú batériu nespáľujte.

	Nabíja lítium-iónové akumulátory.		Čas nabíjania nájdete v časti Technické údaje.
	Len pre interiérové použitie.		Nenabíjajte poškodené akumulátorové batérie.
	Viditeľné žiarenie. Nepozerajte sa do svetla.		Symbol nebezpečenstva zásahu elektrickým prúdom.
	Akumulátorové batérie DEWALT®/POP®Avdel® nabíjajte len s určenými nabíjačkami DEWALT®/POP®Avdel®. Nabíjanie iných akumulátorových batérií, ako sú určené batérie DEWALT®/POP®Avdel® pomocou nabíjačky DEWALT®/POP®Avdel® môže spôsobiť ich výbuch alebo viesť k iným nebezpečným situáciám.		Vaša nabíjačka DEWALT® má dvojitú izoláciu v súlade s normou EN60335, preto sa nevyžaduje žiadny uzemňujúci kábel.

2.10 Dôležité bezpečnostné pokyny pre všetky nabíjačky batérií

Tieto pokyny si uschovajte:

Táto príručka obsahuje dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny pre kompatibilné nabíjačky batérií (pozrite si technické údaje).

⚠ VÝSTRAHA

Úraz elektrickým prúdom spôsobený kvapalinou

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Zabráňte preniknutiu akejkoľvek kvapaliny do nabíjačky. Môže to spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

⚠ POZOR, OPATRNE

Nebezpečenstvo popálenia

Akumulátorovú batériu neponárajte do žiadnej kvapaliny, ani nedovoľte, aby kvapalina vnikla do akumulátorovej batérie. Akumulátorovú batériu za žiadnych okolností neotvárajte. Ak sa plastové puzdro akumulátorovej batérie zlomí alebo praskne, vráťte ho za účelom recyklácie do servisného strediska.

⚠ VÝSTRAHA

Úraz elektrickým prúdom alebo požiar

Zníženie rizika zranení:

⇒ Odporúčame použiť zariadenie zvyškového prúdu s klasifikáciou zvyškového prúdu 30 mA alebo menej.

⚠ POZOR, OPATRNE**Nebezpečenstvo popálenia**

Zníženie rizika zranení:

⇒ Dobíjajte iba dobíjateľné batérie DEWALT®. Iné typy akumulátorov môžu vybuchnúť a spôsobiť fyzické zranenie a škodu.

⚠ POZOR, OPATRNE**Riziká hrania sa detí so zariadeniami**

Zníženie rizika zranení:

⇒ Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zaručilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.

UPOZORNENIE

Za určitých okolností sa odhalené nabíjacie kontakty v nabíjačke môžu pri zapojení do sieťového napájania vyskratovať cudzím materiálom. Cudzie vodivé materiály, ale neobmedzujúce sa len na drôtenky, hliníkovú fóliu alebo akékoľvek nahromadenia kovových častíc, by sa mali uchovať mimo otvorov v nabíjačke. Keď nie je v priechodku zapojená akumulátorová batéria, tak vždy odpojte nabíjačku od sieťového napájania. Pred pokusom o vyčistenie nabíjačku odpojte.

1. Pred použitím nabíjačky si prečítajte všetky pokyny a výstražné označenia na nabíjačke, akumulátorovej batérii a na produkte používajúcom akumulátorovú batériu.
2. Nepokúšajte sa akumulátorovú batériu nabíjať pomocou akýchkoľvek iných nabíjačiek, ako sú tie, ktoré sú uvedené v tomto návode. Nabíjačka a akumulátorová batéria sú špeciálne navrhnuté, aby spoločne fungovali.
3. Tieto nabíjačky nie sú navrhnuté na akékoľvek iné použitie ako nabíjanie dobíjateľných batérií®. Akékoľvek iné použitie môže spôsobiť riziko požiaru, zásahu elektrickým prúdom alebo usmrtenia elektrickým prúdom.
4. Nabíjačku nevystavujte dažďu ani snehu.
5. Pri odpájaní nabíjačky ju ťahajte za zástrčku a nie za kábel. Týmto obmedzíte riziko poškodenia elektrickej zásuvky a kábla.
6. Uistite sa, že sa kábel nachádza tak, aby sa na neho nestúpalo, nezakopávalo sa o neho, prípadne sa o neho nedalo potknúť, pretože v opačnom prípade sa môže poškodiť alebo narušiť.
7. Na nabíjačku nedávajte žiadne predmety alebo nabíjačku neumiestňujte na mäkký povrch, ktorý môže blokovať vetracie otvory a spôsobiť nadmerné vnútorné teplo. Nabíjačku umiestnite na miesto, ktoré je z dosahu akéhokoľvek zdroja tepla. Nabíjačka sa ochladzuje prostredníctvom otvorov na hornej a spodnej strane puzdra.
8. Nepoužívajte nabíjačku s poškodeným káblom alebo zástrčkou – okamžite ich nechajte vymeniť.
9. Nabíjačku nepoužívajte, ak bola zasiahnutá silnou ranou, ak spadla alebo ak došlo k jej akémukoľvek inému poškodeniu. Zaneste ju do autorizovaného servisného strediska.
10. Nabíjačku nerozoberajte. Zaneste ju do autorizovaného servisného strediska, ak je potrebný jej servis alebo oprava. Nesprávne opätovné zloženie môže spôsobiť riziko zásahu elektrickým prúdom, usmrtenie elektrickým prúdom alebo požiar.
11. Pred pokusom o akékoľvek čistenie odpojte nabíjačku od zásuvky. Toto zníži riziko zásahu elektrickým prúdom. Odpojenie akumulátorovej batérie toto riziko nezníži.
12. Nikdy sa nepokúšajte naraz spojiť dve nabíjačky.
13. Nabíjačka je navrhnutá tak, aby fungovala na bežné elektrické napájanie v domácnosti (obráťte sa na technické údaje nabíjačky). Nepokúšajte sa ju používať pri akomkoľvek inom napätí. Toto sa nevzťahuje na autonabíjačku.
14. Nepoužívajte predĺžovací kábel, pokiaľ to nebude úplne potrebné. Použitie nevhodného predĺžovacieho kábla by mohlo spôsobiť riziko požiaru, zásahu elektrickým prúdom alebo usmrtenia elektrickým prúdom.

15. Pri používaní nabíjačky vonku zabezpečte vždy suché miesto a používajte predlžovací kábel, ktorý je vhodný pre vonkajšie použitie. Používanie vhodného kábla na vonkajšie používanie znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

Predlžovací kábel musí mať dostatočnú veľkosť vodičov (AWG alebo American Wire Gauge) kvôli bezpečnosti. Čím menšie je číslo vodiča, tým väčšia je kapacita kábla, to znamená, že vodič s číslom 16 má kapacitu väčšiu ako vodič s číslom 18. Poddimenzovaný kábel spôsobí pokles sieťového napätia, čo bude mať za následok stratu výkonu a prehrievanie. Ak používate viaceré predlžovacie káble v rámci celkovej dĺžky, uistite sa, že každý jednotlivý predlžovací kábel má drôty aspoň s minimálnou veľkosťou. Nasledujúca tabuľka zobrazuje správnu veľkosť pre používanie v závislosti od dĺžky kábla a menovitej hodnoty v ampéroch na menovitom štítku. Ak máte pochybnosti, použite ďalší silnejší priemer. Čím je číslo vodiča nižšie, tým je kábel silnejší.

2.11 Dôležité bezpečnostné pokyny pre všetky akumulátorové batérie

Pri objednávaní náhradných akumulátorových batérií nezabudnite uviesť katalógové číslo a napätie.

Akumulátorová batéria nie je pri vybratí z balenia plne nabitá. Pred použitím akumulátorovej batérie a nabíjačky si prečítajte nižšie uvedené bezpečnostné pokyny. Následne postupujte podľa uvedených postupov nabíjania.

Prečítajte si všetky pokyny

1. Akumulátor nenabíjajte alebo nepoužívajte vo výbušných ovzdušiach, ako napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Vloženie alebo vybratie akumulátora z nabíjačky môže vznietiť prach alebo výpary.
2. Akumulátorovú batériu nikdy nasilu netlačte do nabíjačky. Akumulátorovú batériu žiadnym spôsobom neupravujte, aby sa dala vložiť do nekompatibilnej nabíjačky, pretože akumulátorová batéria môže vybuchnúť a spôsobiť vážne fyzické zranenie.
3. Akumulátorové batérie nabíjajte výlučne pomocou určených nabíjačiek spoločnosti DEWALT®.
4. Nestriekajte ani neponárajte do vody alebo do iných kvapalín.
5. Náradie alebo akumulátorovú batériu neskladujte alebo nepoužívajte na miestach, kde teplota môže dosiahnuť alebo prekročiť 40 °C (ako napríklad vonkajšie prístrešky alebo kovové budovy počas leta). Na dosiahnutie najlepšej životnosti skladujte akumulátorové batérie na chladnom a suchom mieste.
6. Keď sa akumulátorová batéria nepoužíva, uchovajte ju z dosahu iných kovových objektov, ako napríklad sponiek na papier, mincí, kľúčov, klinčov, skrutiek alebo iných malých kovových objektov, ktoré dokážu vytvoriť spojenie od jedného pólu k druhému.
7. Akumulátory nezahadzujte do vody.

VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo požiaru. Akumulátorovú batériu za žiadnych okolností neotvárajte. Ak sa obal akumulátorovej batérie rozpraskol alebo poškodil, nevkladajte ju do nabíjačky. Akumulátorovú batériu nedrvtte, nepúšťajte alebo nepoškodzujte. Nepoužívajte akumulátorovú batériu alebo nabíjačku, ktoré boli vystavené ostrému nárazu, spadli, prešlo sa cez ne alebo sa akýmkoľvek spôsobom poškodili (t. j. prerazili sa klincom, udreli kladivom, skočilo sa na ne). Môže to spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo usmrtenie elektrickým prúdom. Poškodené akumulátorové batérie by sa mali vrátiť do servisného strediska za účelom recyklácie.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo požiaru. Akumulátorovú batériu neskladujte alebo neprenášajte tak, že sa kovové objekty môžu dostať do kontaktu s odhalenými pólmi akumulátora. Pri preprave jednotlivých akumulátorových batérií sa uistite, že póly akumulátora sú chránené a dobre odizolované od materiálov, ktoré by mohli medzi nimi vytvoriť kontakt a spôsobiť skrat.

⚠ POZOR, OPATRNE

Keď sa náradie nepoužíva, položte ho na bočnú stranu na stabilný povrch, z ktorého sa nemôže prevrátiť alebo spadnúť. Niektoré náradie s veľkými akumulátorovými batériami bude stáť priamo na akumulátorovej batérii, ale dá sa ľahko prevrátiť.

2.12 Špecifické bezpečnostné pokyny pre lítium-iónové (LI-ION) akumulátory

1. Akumulátorovú batériu nespáľujte, a to ani vtedy, ak je vážne poškodená alebo kompletne opotrebovaná. Akumulátorová batéria môže v ohni vybuchnúť. Pri spaľovaní lítium-iónových akumulátorových batérií sa vytvárajú toxické výpary a materiály.
2. Ak sa obsah batérie dostane do kontaktu s pokožkou, okamžite umyte oblasť jemným mydlom a vodou. Ak sa kvapalina z akumulátora dostane do oka, otvorené oko vyplachujte vodou po dobu 15 minút alebo dovtedy, kým neprestane podráždenie. Ak je potrebná lekárska starostlivosť, elektrolyt batérie sa skladá zo zmesi tekutých organických karbonátov a lítiových solí.
3. Obsah článkov akumulátora môže spôsobiť podráždenie dýchacieho ústrojenstva. Zabezpečte prístup čerstvého vzduchu. Ak príznaky pretrvávajú, vyhľadajte lekársku starostlivosť.

⚠ VÝSTRAHA**Nebezpečenstvo popálenia v dôsledku kvapaliny z batérie**

Kvapalina v akumulátore môže byť horľavá, ak sa vystaví iskrám alebo plameňu.

2.13 Preprava

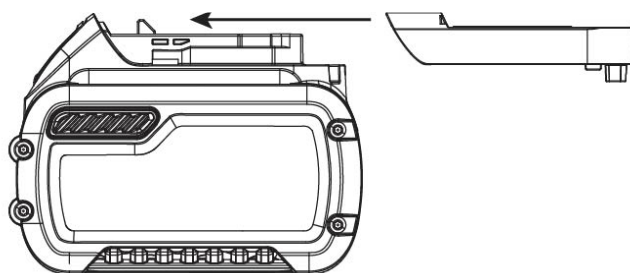
⚠ POZOR, OPATRNE**Nebezpečenstvo požiaru**

Preprava batérií môže spôsobiť požiar, ak sa kontakty batérií neúmyselne dostanú do kontaktu s vodivými materiálmi. Pri preprave batérií sa uistite, že póly batérie sú chránené a dobre odizolované od materiálov, ktoré by mohli medzi nimi vytvoriť kontakt a spôsobiť skrat.

Batérie DEWALT spĺňajú všetky príslušné prepravné nariadenia predpísané priemyselnými a právnymi normami, ktoré zahŕňajú odporúčania OSN pre prepravu nebezpečného tovaru, predpisy o preprave nebezpečného tovaru Medzinárodného združenia leteckých prepravcov (IATA), Medzinárodný námorný kódex pre prepravu nebezpečného tovaru (IMDG) a Európsku dohodu o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečného tovaru (ADR). Lítium-iónové články a batérie boli testované podľa oddielu 38.3 odporúčaní OSN k Príručke o testoch a kritériách pre prepravu nebezpečného tovaru. Vo väčšine prípadov bude preprava akumulátorovej batérie DEWALT vyňatá z klasifikácie ako plne regulovaný nebezpečný materiál triedy 9. Vo

všeobecnosti iba zásielky obsahujúce lítium-iónovú batériu s energetickým hodnotením vyšším ako 100 Watthodín (Wh) budú musieť byť odoslané ako plne regulovaná trieda 9. Všetky lítium-iónové batérie majú na obale vyznačený údaj Watthodín. Spoločnosť DEWALT navyše v dôsledku zložitosti predpisov neodporúča letecky prepravovať lítium-iónové akumulátorové batérie bez ohľadu na počet Watthodín. Zásielky náradia s batériami (kombinované súpravy) sa môžu prepravovať letecky ako výnimka, ak počet Watthodín akumulátorovej batérie nie je vyšší ako 100 Wh. Bez ohľadu na to, či sa zásielka považuje za vyňatú alebo plne regulovanú, je zodpovednosťou prepravcu oboznámiť sa s najnovšími predpismi, ktoré sa týkajú požiadaviek na balenie, štítky/označovanie a dokumentáciu. Informácie uvedené v tejto časti príručky sa poskytujú v dobrej viere a považujú sa za správne v čase vytvorenia dokumentu. Neposkytuje sa však žiadna výslovná ani predpokladaná záruka. Kupujúci zodpovedá za zabezpečenie súladu svojich činností s platnými predpismi.

Preprava batérie DEWALT FLEXVOLT™



Batéria DEWALT FLEXVOLT™ má dva režimy: Používanie a preprava.

Režim používania:

Keď je batéria FLEXVOLT™ samostatná alebo je súčasťou produktu DEWALT 20 V Max*, bude sa správať ako batéria 20 V Max*. Keď je batéria FLEXVOLT™ súčasťou produktu 60 V Max* alebo 120 V Max* (dve batérie 60 V Max*), bude sa správať ako batéria 60 V Max*.

Režim prepravy:

Keď je k batérii FLEXVOLT™ pripojený kryt, batéria je v režime prepravy. Pásky článkov sú v balení elektricky odpojené, dôsledkom čoho sú tri batérie s nižšou hodnotou watthodín (Wh) v porovnaní s jednou batériou s vyššou hodnotou watthodín. Toto zvýšenie množstva počtu batérií na tri kusy s nižšou hodnotou watthodín môže spôsobiť, že sa na batériu bude vzťahovať výnimka z určitých prepravných predpisov, ktoré sa uplatňujú na batérie s vyššou hodnotou watthodín.

Označenie batérie udáva dva údaje o watthodinách (pozrite si príklad). V závislosti od spôsobu prepravy batérie sa na určenie príslušných požiadaviek na prepravu musí použiť príslušná hodnota vo watthodinách. Ak použijete prepravný kryt, balenie sa bude považovať za 3 batérie s hodnotou vo watthodinách uvedenou pri položke „Preprava“. Pri preprave bez krytu alebo v náradí sa balenie považuje za jednu batériu s hodnotou vo watthodinách uvedenou pri položke „Použitie“.

Príklad použitia a označenia prepravného štítku

- POUŽITIE: Preprava 120 Wh: 3 x 40

Napríklad označenie Preprava Wh môže znamenať 3 x 40 Wh, čo znamená 3 batérie, z ktorých každá má 40 watthodín. Označenie Použitie Wh môže znamenať 120 Wh (predpokladá sa 1 batéria).

2.14 Reziduálne riziká

Aj napriek použitiu príslušných bezpečnostných nariadení a implementácie bezpečnostných zariadení sa niektorým zvyškovým rizikám nedá vyhnúť. Medzi ne patrí:

- Poškodenie sluchu.
- Riziko fyzického zranenia spôsobeného odletujúcimi časticami.
- Riziko popálenín z dôvodu nadmerného zahrievania príslušenstva počas prevádzky.
- Riziko fyzického zranenia spôsobeného dlhodobým používaním.

3 Špecifikácie

3.1 Technické údaje náradia

Špecifikácie	Jednotka	LB45PT-70
Napätie	Napätie jednosmerného prúdu	54 nom./60 max.
Typ		1
Typ batérie		Li-ion
Hmotnosť (bez akumulátorovej batérie)	kg [libier]	5,76

Celkové hodnoty hluku a vibrácií (súhrn skúšobného vektoru) určené podľa EN 62841-1 a 62841-2-2:

Špecifikácie	Jednotka	LB45PT-70
LPA (akustický tlak)	dB(A)	83
KPA (odchýlka akustického tlaku)	dB(A)	3
LWA (zvukový výkon)	dB(A)	91
KWA (odchýlka akustického výkonu)	dB(A)	3
Úroveň vibrácií Ah	m/s ²	0,3
Odchýlka vibrácií K	m/s ²	1,5

Poznámka: V prípade normy EN sa hlukové emisie zaokrúhľia na najbližších 0,5 dBA

3.2 Špecifikácie akumulátorovej batérie a nabíjačky

Akumulátorová batéria**	Jednotka	NA	XJ
Typ batérie		Li-ion	Li-ion
Napätie	Napätie jednosmerného prúdu	54 nom./60 max.	54
Kapacita	Ah	6,0/9,0	6,0/9,0
Hmotnosť	kg [libier]	1,04/1,46	1,04/1,46
Doba nabíjania	min.	60/85	60/85

Nabíjačka**		NA	QW/GB
Typ batérie		Li-ion	Li-ion
Sieťové napätie pre typ batérie	V AC	120	230
Vstupná frekvencia	Hz	60	50
Hmotnosť	kg [libier]	0,65	0,65

* Model LB45PT-70 je kompatibilný len s nasúvacími typmi lítium-iónových batérií DEWALT 54 V nom./60 V.

** Doba nabíjania je založená na nabíjacej jednotke DCB118 DEWALT.

3.3 Odhadovaný počet upevňovacích prvkov na jedno nabitie

Nom. priem. upevňovacích prvkov	Batéria 6,0 Ah	Batéria 9,0 Ah
Mm		
12 mm ocelový NeoBolt® XT	200	300

UPOZORNENIE

Tieto hodnoty slúžia len ako pomocné hodnoty a predstavujú odhady založené na plne nabitej batérii. Výsledky sa môžu odlišovať v závislosti od materiálu upevňovacieho prvku a pokovovania, stavu náradia/batérie a pracovného prostredia.

3.4 Obsah balenia

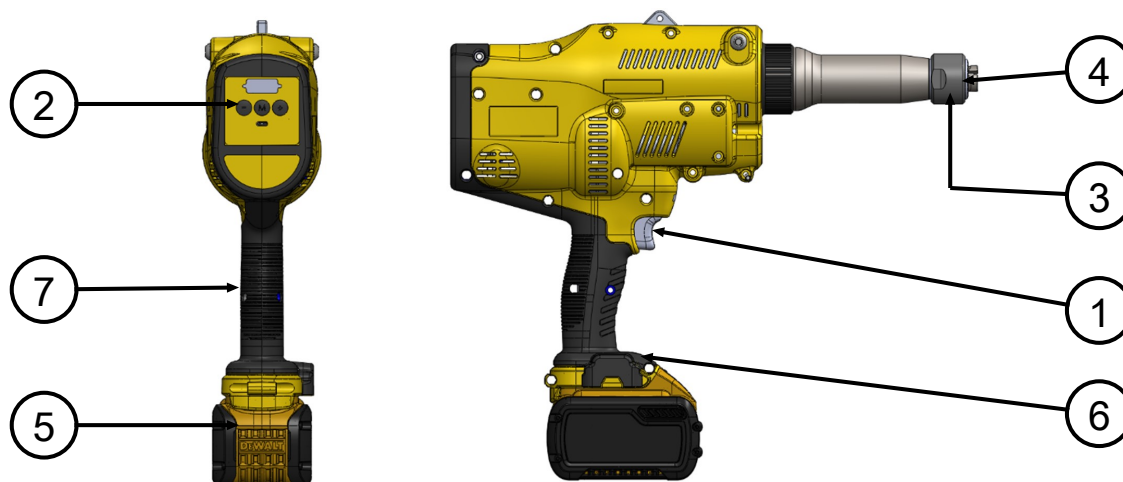
Toto balenie obsahuje:

LB25PT-70	Množstvo
Akumulátorový montážny nástroj (bez mechanizmu ústia)*	1
9 Ah lítium-iónová akumulátorová batéria**	2
Nabíjačka	1
Ramenný popruh	1
Bočná rukoväť	1
Spona	1
Dištančná podložka kovadlinky	1
Prevádzková príručka	1

* Mechanizmus ústia sa dodáva samostatne a nie je súčasťou základného náradia. Katalógové číslo je: 65120-00094.

** Množstvo a typ lítium-iónových akumulátorových batérií závisí od čísla modelu a oblasti, kde sa produkt predal. Podrobnosti a možnosti získate od miestneho maloobchodného predajcu.

3.5 Zoznam hlavných komponentov



1 Spúšť

3 Kovadlinka

5 Akumulátorová batéria

7 Hlavná rukoväť

2 Rozhranie displeja

4 Klieština

6 Tlačidlo uvoľnenia batérie

4 Nastavenie náradia

4.1 Cieľové použitie

Tento výrobok je primárne určený len na umiestňovanie 12 mm skrutiek NeoBolt® XT spoločnosti Stanley Engineered Fastening. Týmto náradím nie je možné umiestňovať trhacie upevňovacie prvky.

UPOZORNENIE

Toto náradie smú používať len skúsení operátori

Nedovoľte deťom prísť do styku s náradím. Keď toto náradie používajú neskúsené osoby, je potrebný dohľad.

- ⇒ Tento prístroj nie je určený na použitie malými deťmi alebo telesne postihnutými osobami bez dozoru.
- ⇒ Tento produkt nie je určený na použitie osobami (vrátane detí), ktoré trpia zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, nedostatkom skúseností, znalostí alebo zručností, ak nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti sa nikdy nesmú nechať osamote s produktom.

UPOZORNENIE

Náradie nepoužívajte v mokrom stave alebo v prítomnosti horľavých kvapalín alebo plynov.



Pred uvedením náradia do prevádzky si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a pokyny.



Pri používaní inštalačného vybavenia celý čas nepretržite nosťe schválenú ochranu sluchu a zraku.

⚠ VÝSTRAHA

Mohlo by dôjsť k poškodeniu alebo zraneniu.

Nikdy neupravujte elektrické náradie ani žiadnu jeho časť.

⚠ VÝSTRAHA

Pred nastavením náradia vždy odpojte akumulátorovú batériu.

Pred použitím

1. Vyberte príslušnú veľkosť zariadenia ústia a namontujte ho.
2. Uistite sa, že je batéria plne nabitá.
3. Do náradia vložte akumulátorovú batériu.
4. Rýchlo stlačte a pustite spúšť, aby ste nastavili náradie do úvodnej polohy.

4.2 Nabíjačky

Vaše náradie používa nabíjačku DEWALT®. Pred použitím nabíjačky si nezabudnite prečítať všetky bezpečnostné pokyny. Nabíjačka nevyžaduje žiadne nastavenie a je navrhnutá, aby sa dala čo možno najľahšie ovládať.

4.2.1 Nabíjanie batérie

1. Pred zapojením akumulátorovej batérie zapojte nabíjačku do vhodnej zásuvky. (Pozrite si špecifikácie nabíjačky)
2. Akumulátorovú batériu vložte do nabíjačky, pričom sa uistite, že akumulátorová batéria úplne zapadla do nabíjačky. Červená (nabíjacia) kontrolka bude nepretržite blikáť, čím naznačuje spustenie procesu nabíjania.
3. Dokončenie nabíjania naznačí nepretržité rozsvietenie červenej kontrolky. Akumulátorová batéria je plne nabitá a môže sa použiť teraz alebo nechať v nabíjačke.
4. Ak chcete vybrať akumulátorovú batériu z nabíjačky, stlačte tlačidlo na uvoľnenie batérie na akumulátorovej batérii.

UPOZORNENIE







Na zaistenie maximálneho výkonu a životnosti lítium-iónových akumulátorových batérií pred prvým použitím úplne nabite akumulátorovú batériu.

4.2.2 Doby nabíjania

Batérie	Nabíjačky/doby nabíjania (minúty)									
	Kat. č.	V _{DC}	Ah	Hmotnosť kg	DCB10 7	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	1,05	270	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,25	1,25	420	220	140	85	140	X

4.2.3 Proces nabíjania

Stav nabíjania akumulátorovej batérie nájdete v nižšie uvedenej tabuľke.

Kontrolky nabíjania:		
	Nabíja sa	
	Plne nabité	
	Oneskorenie pri teplom/studenom akumulátore*	

Červená kontrolka bude naďalej blikáť, ale sa počas tejto prevádzky rozsvieti žltá kontrolka. Keď akumulátorová batéria dosiahne primeranú teplotu, žltá kontrolka sa vypne a nabíjačka obnoví proces nabíjania.

Táto nabíjačka nebude nabíjať chybnú akumulátorovú batériu. Nabíjačka naznačí chybnú batériu tak, že sa nebude chcieť rozsvietiť alebo zobrazením vzoru blikania pre problémovú akumulátorovú batériu alebo nabíjačku.

UPOZORNENIE

Toto môže tiež znamenať problém s nabíjačkou. Ak nabíjačka naznačuje problém, zoberte nabíjačku a akumulátorovú batériu na otestovanie do autorizovaného servisného strediska.

Oneskorenie pri teplom/studenom akumulátore

Keď nabíjačka zaznamená akumulátor, ktorý je príliš teplý alebo príliš studený, automaticky spustí oneskorenie pri teplom/studenom akumulátore, kým akumulátor nedosiahne vhodnú teplotu. Nabíjačka následne automaticky prepne na režim nabíjania akumulátorovej batérie. Táto funkcia zaručuje maximálnu životnosť batérie. Studená akumulátorová batéria sa bude nabíjať pri približne polovičnej rýchlosti teplej akumulátorovej batérie. Akumulátorová batéria sa bude nabíjať pri danej pomalšej rýchlosti v rámci celého cyklu nabíjania a nevráti sa na maximálnu rýchlosť nabíjania ani potom, čo sa batéria zahreje.

4.2.4 Lítium-iónové akumulátorové batérie

Lítium-iónové náradie STANLEY Engineered Fastening® je navrhnuté so systémom elektronickej ochrany, ktorý ochráni batériu pred preťažením, prehriatím alebo hlbokým vybitím. Náradie sa automaticky vypne, ak sa zapojí systém elektronickej ochrany. Ak sa to stane, umiestnite lítium-iónovú batériu na nabíjačku, kým sa plne nenabije.

4.2.5 Pokyny na čistenie nabíjačky

VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

Úraz elektrickým prúdom môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

- ⇒ Pred čistením odpojte nabíjačku od sieťovej zásuvky.
- ⇒ Špinu a masť môžete z exteriéru nabíjačky odstrániť pomocou handričky a nekovovej kefy.
- ⇒ Nepoužívajte vodu alebo akékoľvek čistiace roztoky.

4.2.6 Dôležité poznámky k nabíjaniu

1. Najdlhšiu životnosť a najlepší výkon môžete dosiahnuť, ak sa akumulátorová batéria nabíja, keď je teplota vzduchu v rozsahu 18 °C až 24 °C. Nenabíjajte akumulátorovú batériu pri teplote vzduchu +4,5 °C a nad +40 °C. Toto je dôležité a zabráni to vážnemu poškodeniu akumulátorovej batérie.
2. Nabíjačka a akumulátorová batéria môžu byť počas nabíjania teplé na dotyk. Je to normálny stav a nenaznačuje to problém. Aby ste urýchlili ochladenie akumulátorovej batérie po použití, predchádzajte umiestňovaniu nabíjačky alebo akumulátorovej batérie do teplého prostredia, ako napríklad do kovového prístrešku alebo do nezaizolovaného privesu.
3. Ak sa akumulátorová batéria nenabije správne:
 - ⇒ Skontrolujte prevádzku objímky tak, že ju zapojíte do lampy alebo do iného zariadenia.
 - ⇒ Vizualne skontrolujte, či je objímka pripojená do vypínača svetla, ktorý po vypnutí svetla vypne napájanie.
 - ⇒ Premiestnite nabíjačku a akumulátorovú batériu na miesto, kde je teplota okolitého vzduchu približne 18 °C až 24 °C.
4. Ak problémy s nabíjaním pretrvávajú, zoberte nástroj, akumulátorovú batériu a nabíjačku do vášho miestneho servisného strediska.

5. Akumulátorová batéria s dlhou životnosťou sa musí dobiť, keď nebude zvládať vytvoriť dostatočný výkon pri činnostiach, ktoré sa predtým jednoducho robili. Nepokračujte v používaní za týchto podmienok. Dodržiavajte postup nabíjania. Môžete tiež nabíjať čiastočne vybitú akumulátorovú batériu vždy, keď to budete potrebovať, a to bez akéhokoľvek nepriaznivého vplyvu na akumulátorovú batériu.
6. Cudzie vodivé materiály, ako napríklad, ale neobmedzujúce sa len na prach z brúsenia, kovové úlomky, drôtenky, hliníková fólia alebo akékoľvek nahromadenia kovových častíc, by sa mali uchovať z dosahu otvorov v nabíjačke. Keď nie je v priečinku zapojená akumulátorová batéria, tak vždy odpojte nabíjačku od sieťového napájania. Pred pokusom o vyčistenie nabíjačku odpojte.
7. Nabíjačku nenechajte zamrznúť, ani ju neponárajte do vody, alebo akejkoľvek inej kvapaliny.

4.3 Akumulátorové batérie

Vkladanie a vyberanie akumulátorovej batérie z náradia

UPOZORNENIE

Za účelom dosiahnutia najlepších výsledkov sa uistite, že akumulátorová batéria je plne nabitá. Náradie sa vypne bez upozornenia, keď sa batéria úplne vybije.

Montáž akumulátorovej batérie do rukoväti

1. Zarovnajte akumulátorovú batériu s koľajničkami vo vnútri rukoväti náradia.
2. Zasuňte ju do rukoväti, kým akumulátorová batéria pevne nezapadne do náradia a zaistite, aby sa neodpojila.

Vybratie akumulátorovej batérie z rukoväti

1. Zatlačte tlačidlo uvoľnenia batérie a pevne vytiahnite akumulátorovú batériu z rukoväti náradia.
2. Akumulátorovú batériu zasuňte do rukoväti tak, ako je popísané v časti Nabíjačka v tomto návode.

Odporúčania pre skladovanie

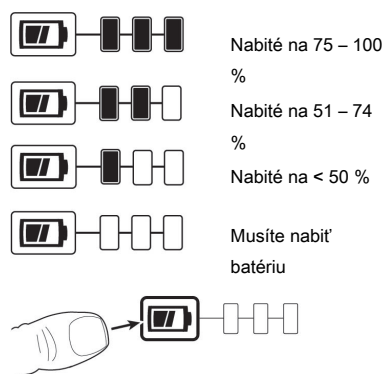
- Najlepšie miesto na skladovanie je také, ktoré je chladné a suché a mimo dosahu priameho slnečného svetla a nadmerného tepla alebo chladu. Za účelom optimálneho výkonu batérie a životnosti uskladnite akumulátorové batérie v prípade nepoužívania pri izbovej teplote.
- Pri dlhodobom uskladnení sa odporúča, aby ste skladovali plne nabitú akumulátorovú batériu na chladnom a suchom mieste mimo nabíjačky, čím sa dosiahnu optimálne výsledky.

UPOZORNENIE

Akumulátorové batérie by sa nemali skladovať úplne vybité. Akumulátorovú batériu bude pred použitím potrebné dobiť.

4.4 Akumulátorové batérie s indikátorom

Niektoré akumulátorové batérie spoločnosti DEWALT® sú vybavené indikátorom stavu nabitia, ktorý sa skladá z troch zelených diód LED, ktoré indikujú zostávajúcu úroveň nabitia akumulátorovej batérie. Indikátor stavu nabitia je údajom o približných úrovniach zostávajúceho nabitia akumulátorovej batérie podľa nasledujúcich indikátorov:



Ak chcete aktivovať indikátor nabitia, stlačte a podržte tlačidlo indikátora nabitia. Rozsvieti sa kombinácia troch zelených diód LED, ktoré označujú úroveň zostávajúceho nabitia. Ak je úroveň nabitia batérie pod hranicou použiteľnosti, indikátor nabitia sa nerozsvieti a batériu budete musieť dobiť.

UPOZORNENIE

Indikátor nabitia je iba indikátorom zostávajúceho nabitia akumulátorovej batérie. Neudáva funkčnosť nástroja a podlieha odchýlke na základe komponentov produktu, teploty a použitia koncovým používateľom.

Viac informácií o akumulátorových batériách s indikátorom nabitia získate na telefónnom čísle 1-800-4-DEWALT® (1-800-433-9258) alebo na našej webovej stránke www.DEWALT.com

5 Prevádzkový postup

V prípade náradia na umiestňovanie skrutiek sa mechanizmus ústia vždy skladá z dvoch prvkov: kovadlinky a klieštiny. Obe položky sa zhodujú s umiestneným upevňovacím prvkom a veľkosťou otvoru.

⚠ VÝSTRAHA

Používajte správny mechanizmus ústia

Je nevyhnutné, aby bolo k nástroju pripevnené správne zariadenie ústia, aby sa zabezpečilo účinné uchytenie upínadla a bezpečná obsluha nástroja. Dôkladne si prečítajte všetky bezpečnostné upozornenia.

⚠ POZOR, OPATRNE

Vždy dodržujte bezpečnostné pokyny a platné nariadenia.

⚠ POZOR, OPATRNE

Na zníženie rizika vážneho fyzického zranenia odpojte akumulátorovú batériu predtým, ako vykonáte akékoľvek úpravy, prípadne odpojte/nainštalujete nadstavce alebo príslušenstvo. Náhodné spustenie môže spôsobiť zranenie.

⚠ POZOR, OPATRNE

Na zníženie rizika vážneho fyzického zranenia vždy používajte správnu polohu ruky.

⚠ POZOR, OPATRNE

Na zníženie rizika vážneho fyzického zranenia vždy držte náradie bezpečne s očakávaním nečakanej reakcie.

5.1 Správna poloha ruky

Správna poloha ruky vyžaduje jednu ruku na hlavnej rukoväti. Náradie je možné ovládať ľavou alebo pravou rukou. S náradím sa dodáva doplnková bočná rukoväť, ktorá umožňuje pohodlné používanie oboma rukami.

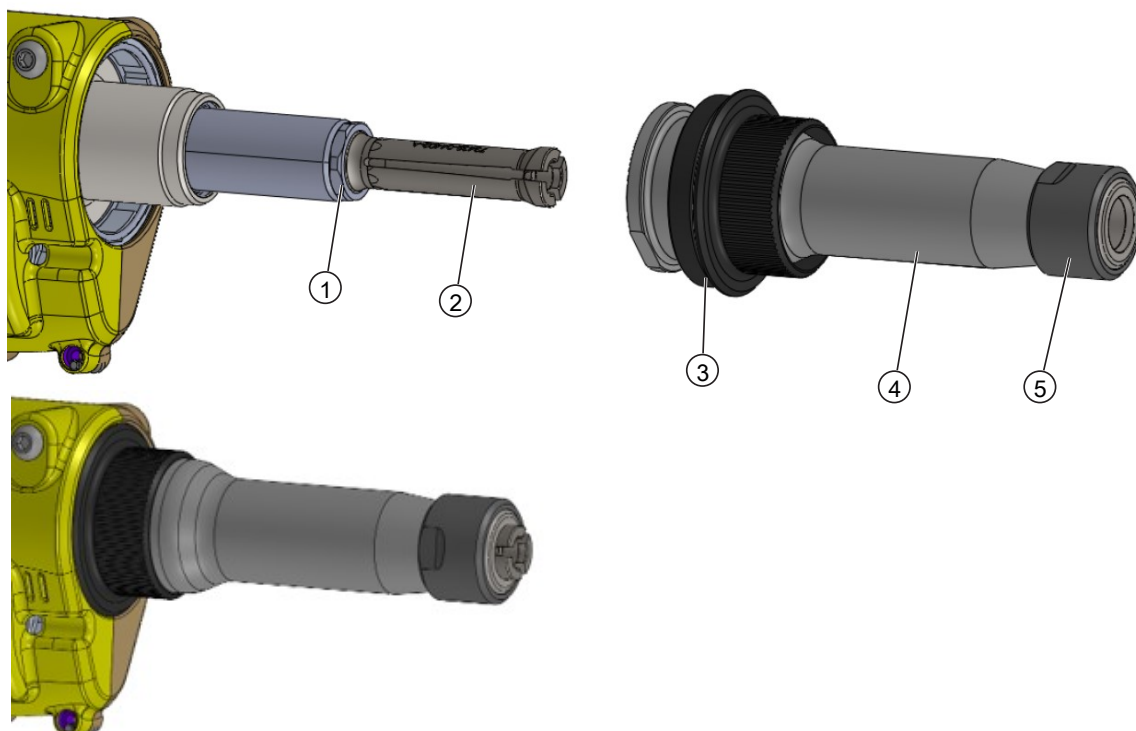
5.2 Prevádzka náradia

Toto náradie sa používa v nasledujúcom režime:

5.2.1 Nastavenie a úprava polohy klieštiny

Toto náradie je určené predovšetkým na upevňovanie 12 mm skrutiek NeoBolt® XT. Kovadlinka a klieštiny sa k náradu dodávajú samostatne a musia sa namontovať pred zostavením. Pred vykonaním tohto postupu vyberte batériu z náradia.

Jednodielne klieštiny:



1 Matica

3 Upevňovacia matica

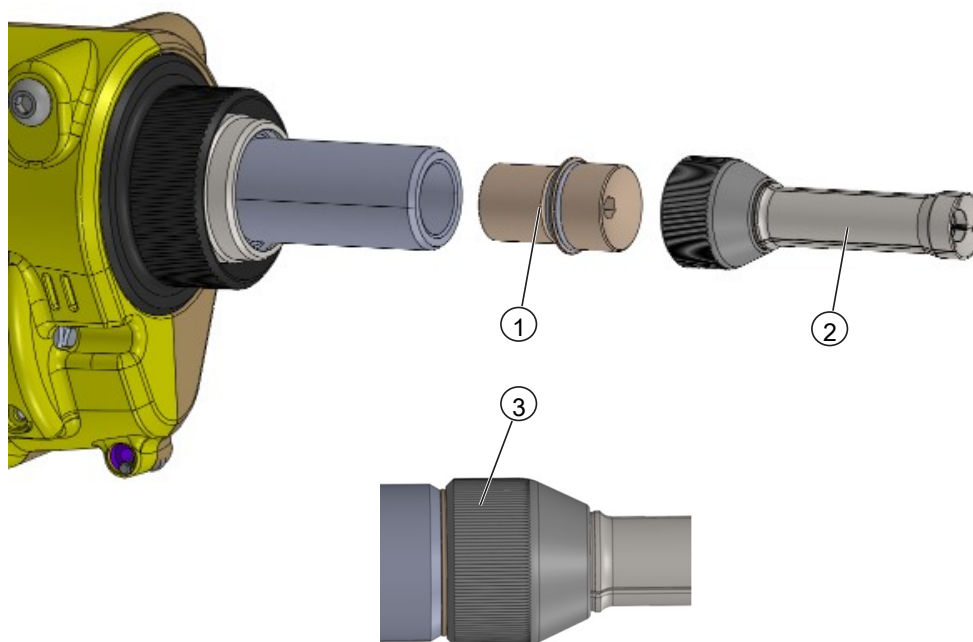
5 Kovadlinka

2 Klieština

4 Puzdro ústia

1. Nasadenie klieštiny na náradie:
 - ⇒ Nasadte klieštinu na náradie.
 - ⇒ Zaistite klieštinu pomocou matice.
 - ⇒ Uistite sa, že nie sú viditeľné závitý klieštiny.
2. Nasadenie kovadlinky na puzdro ústia:
 - ⇒ Nasadte kovadlinku na puzdro ústia.
 - ⇒ Kovadlinku dotiahnite na uťahovací moment 20 lbs-ft.
 - ⇒ Nasadte poistnú maticu na puzdro ústia.
3. Zostavenie dielov ústia:
 - ⇒ Nasadte diely ústia na klieštinu.
 - ⇒ zaistite diely ústia pomocou poistnej matice.
4. Overenie funkčnosti klieštiny:
 - ⇒ Skontrolujte, či sa klieština úplne otvára, aby sa umožnilo uchytienie upevňovacieho prvku.
 - ⇒ Uistite sa, že klieština príliš nevyčnieva (nie viac ako približne 7 mm, v závislosti od typu klieštiny).
5. Úprava polohy klieštiny:
 - ⇒ V prípade potreby upravte polohu klieštiny tak, aby boli splnené stanovené požiadavky.

Segmentové klieštiny:



1 Spojovacie zariadenie
 3 Úplne usadená klieština

2 Klieština

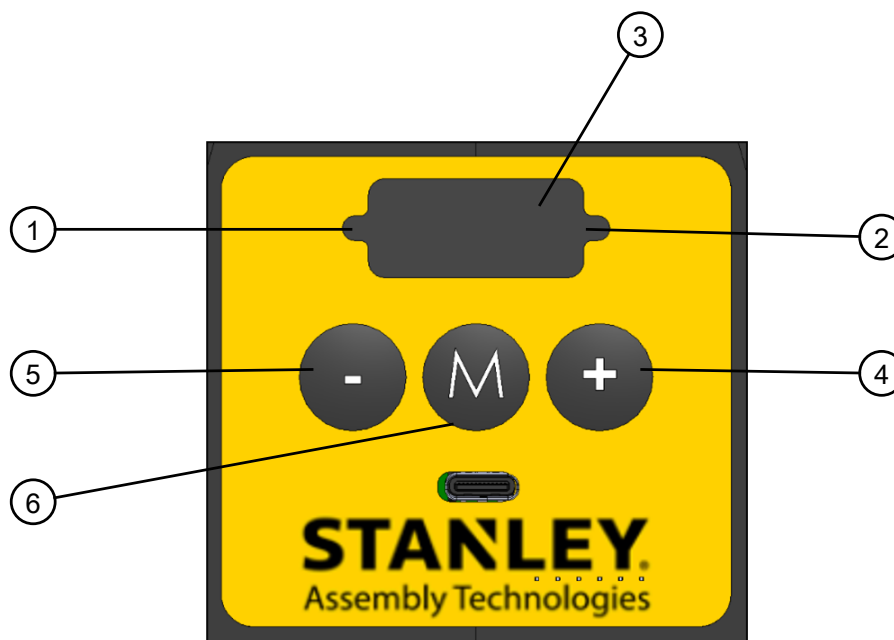
1. Nasadíte spojovací prvok klieštiny na náradie.
 - ⇒ Na utiahnutie spojovacieho prvku klieštiny použijete 6 mm imbusový kľúč.
 - ⇒ Zapojte vnútorný šesťhran v spojovacom prvku.
2. Klieštinu ručne úplne nasadíte do spojovacieho prvku.
 - ⇒ Nepoužívajte nástroje.
3. Nasadíte diely ústia na klieštinu.
 - ⇒ Zaistíte diely ústia pomocou poistnej matice.

UPOZORNENIE Polohu tohto typu klieštiny nie je možné nastaviť.

UPOZORNENIE

Pri nastavovaní upevňovacích prvkov dodávaných spoločnosťou Howmet alebo Meishan sa musí pred puzdro ústia nasadiť dištančná podložka kovadlinky (65110-00679), aby sa zabezpečila dostatočná dĺžka ústia na akékoľvek použitie.

5.2.2 Hlavné rozhranie náradia



1 Červená LED kontrolka

2 Zelená LED kontrolka

3 Obrazovka displeja

4 Tlačidlo zvýšenia (+)

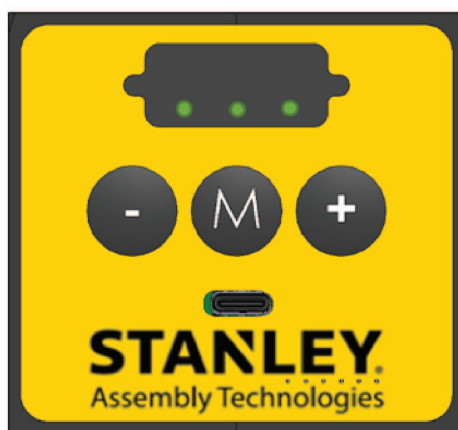
5 Tlačidlo zníženia (-)

6 Tlačidlo režimu (M)

Funkcie hlavného rozhrania náradia:

- Po vložení batérie stlačte spúšť náradia. Na trojcifernom displeji v zadnej časti náradia sa rozsvietia tri desatinné miesta.
- Tri desatinné miesta znamenajú, že náradie je zapnuté a pripravené na použitie.
- Tri desatinné miesta znamenajú, že nástroj je v režime nečinnosti.

5.2.3 Režim nečinnosti



- Po vložení batérie stlačte spúšť náradia. Na trojcifernom displeji na zadnej strane náradia sa rozsvietia tri zelené bodky, čo označuje režim nečinnosti.




2. Po stlačení tlačidla zníženia (-) sa na displeji zobrazí počet cyklov. Počet cyklov sa zobrazí na 10 sekúnd.
3. Tlačidlo režimu (M) je v režime nečinnosti neaktívne.
4. Výberom tlačidla zvýšenia (+) sa zobrazí aktuálny program náradia a môžete prechádzať nastavenými parametrami v tomto režime, hodnotou zdvihu a prahovou hodnotou spúšťa. Po 10 sekundách sa náradie vráti do režimu nečinnosti.

UPOZORNENIE

Rozhranie USB-C je vypnuté

Toto rozhranie v budúcnosti umožní ďalšie zmeny nastavenia.

5.2.4 Zobrazenie počítadla cyklov

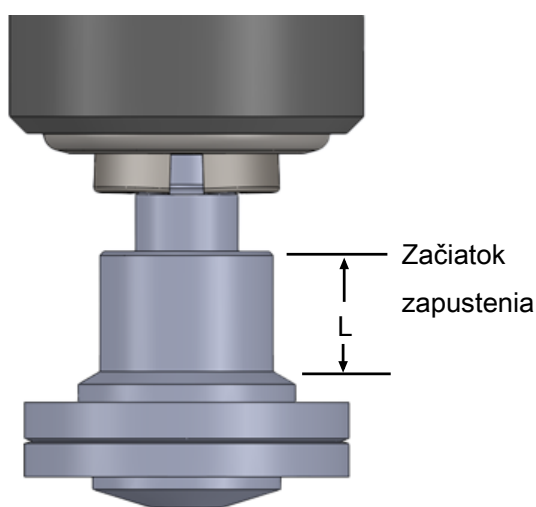
	<p>1. Nastavte náradie do režimu nečinnosti.</p>
	<p>2. Po stlačení tlačidla zníženia (-) sa na displeji zobrazí počet cyklov. Počet cyklov sa zobrazí na 10 sekúnd.</p>
	<p>3. Keď sa zobrazuje počet cyklov, stlačením tlačidla režimu sa displej okamžite prepne do režimu nečinnosti.</p> <ul style="list-style-type: none"> • V prípade hodnoty vyššej ako 1000 sa na displeji zobrazí hodnota 1,00 (6 850 = 6,85) • V prípade hodnoty vyššej ako 10 000 sa na displeji zobrazí hodnota 10,0 (52 500 = 52,5) • V prípade hodnoty vyššej ako 100 000 sa na displeji zobrazí hodnota 100. (149 000 = 149.) <p>UPOZORNENIE : Všimnite si desatinnú čiarku.</p>

5.2.5 Režimy

Toto náradie je vybavené rôznymi prevádzkovými režimami na správne nastavenie rôznych upevňovacích prvkov. Zodpovednosť za identifikáciu a konfiguráciu správneho nastavenia pred použitím vo výrobnom prostredí nesie prevádzkovateľ a koncoví používatelia. Pozorne si prečítajte túto časť a vyberte režim, ktorý najlepšie vyhovuje príslušnému použitiu.

Režim vzdialenosti (programy 1 – 3):

Tento režim sa zvyčajne používa pri použití kolíkov a nákrúžkov, ako je napríklad STANLEY NeoBolt® alebo Howmet Bobtail®. Náradie rozpozná začiatok zapustenia a následne prejde vopred nastavenú vzdialenosť (L) zadanú používateľom do náradia. Táto vzdialenosť predstavuje dĺžku zapustenia nákrúžku.



Dve premenné sú:

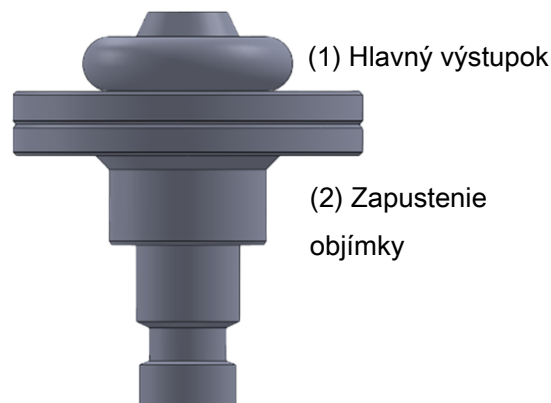
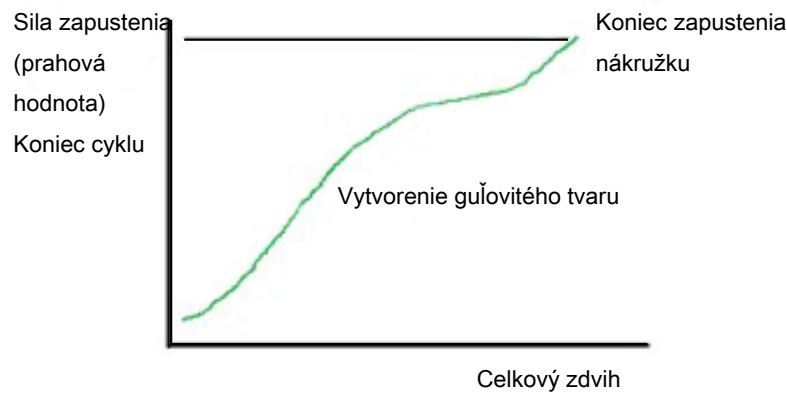
- Dĺžka zapustenia (L): Dĺžka zapustenia v milimetroch (mm).
- Prahová hodnota: Úroveň sily, pri ktorej náradie určí začiatok zapustenia (100 – 800). Vo väčšine prípadov (typy upevňovacích prvkov NeoBolt® a Bobtail®) nie je potrebné túto hodnotu meniť v porovnaní s výrobným nastavením (250). Po dosiahnutí naprogramovanej prahovej hodnoty sa náradie vytiahne na naprogramovanú dĺžku zapustenia.

Režim sily (programy 4 – 6):

Tento režim sa zvyčajne používa na nastavenie guľatých upevňovacích prvkov, napríklad STANLEY ECO alebo Howmet BOM, ktoré je v režime vzdialenosti ťažké zapustiť. Po aktivácii bude náradie v činnosti dovtedy, kým sa nedosiahne vopred nastavená sila/prahový limit (100 – 800), bez ohľadu na dĺžku zapustenia.

Programy 1 – 6 sú vopred nastavené pre niektoré z najbežnejších upevňovacích prvkov. Je možné vykonať úpravy, aby sa dosiahol najlepší možný výkon.

Programy 7 a 8 sú k dispozícii na iné použitie. Možno ich nakonfigurovať v režime vzdialenosti alebo sily.



Režim orezávania (program CPr):

Tento režim sa používa na odstránenie nákrúžku z kolíka pri použití kolíkov a nákrúžkov, ak je to potrebné po nastavení nákrúžku. Ak chcete použiť túto funkciu, na náradí musí byť namontovaný nástroj na odstránenie nákrúžku (orezanie). Tento režim funguje rovnako ako režim vzdialenosti s tým rozdielom, že maximálna sila, ktorú môže náradie vyvinúť, je zvýšená, aby sa umožnilo použitie vyššej sily, ktorá je často potrebná na odstránenie objímky. Dĺžku zapustenia možno nastaviť tak, aby sa prispôbila dĺžke odstraňovaného nákrúžku. Vo väčšine prípadov nie je potrebné meniť prahovú hodnotu v porovnaní s výrobným nastavením.

5.2.6 Odporúčané hodnoty

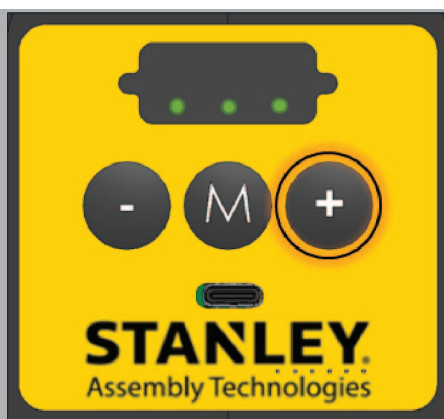
		Dĺžka zapustenia	Prahová hodnota
CPr	12 mm NeoBolt XT (odstránenie nákrúžku)	14,5	250
AU1	12 mm NeoBolt® XT	9	250
AU2	Howmet 12 mm Bobtail®	9	250
AU3	Meishan 12 mm Monotail	8	225
AU4	Avbolt ECO 1/2"	Neuplatniteľné	700
AU5	Howmet 1/2" Bomtail®	Neuplatniteľné	700
AU6	Meishan 1/2" Unitail®	Neuplatniteľné	600
AU7	Nastaviteľné používateľom 1	8	250
AU8	Nastaviteľné používateľom 2	0	250

Náradie sa dodáva s vopred nastavenými hodnotami pre 6 štandardných upevňovacích prvkov. Ak chcete použiť odporúčané nastavenia, vyberte príslušný režim (pozrite si časť 5.2.9). Odporúčané hodnoty sa môžu mierne zvýšiť/znížiť, aby sa dosiahlo správne nastavenie upevňovacieho prvku.

Pred uvedením do prevádzky na výrobnéj linke vždy najprv skontrolujte nastavenia, aby ste overili zapustenie upevňovacieho prvku.

Pred zmenou akýchkoľvek nastavení sa uistite, že je batéria dostatočne nabitá na to, aby sa nastavenia mohli uložiť do náradia.

5.2.7 Výber režimu



1. V režime nečinnosti stlačením tlačidla zvýšenia zobrazíte aktuálny režim náradia.



2. Stláčajte tlačidlá zvýšenia/zníženia, kým sa nezobrazí požadovaný režim.



3. Po výbere požadovaného režimu stlačte a podržte tlačidlo režimu, kým sa nerozsvieti zelená LED kontrolka.

4. Uvoľnite tlačidlo režimu.

5. Zvolený režim bude blikať spolu so zelenou LED kontrolkou, následne sa budú počas 10 sekúnd striedať hodnoty zdvihu a prahové hodnoty.

6. Zelená LED dióda prestane blikať a náradie sa vráti do režimu nečinnosti pripravené na nastavenie ďalšieho upevňovacieho prvku.

- Overenie nastavenia režimu. V režime nečinnosti stlačením tlačidla zvýšenia (+) na 10 sekúnd zobrazíte na displeji aktuálny režim spolu s naprogramovanými hodnotami zapustenia a prahovými hodnotami a následne sa vrátite do režimu nečinnosti.

5.2.8 Upevňovacie prvky, ktoré nie sú uvedené v zozname prednastavených upevňovacích prvkov

Ak nie je možné dosiahnuť správne nastavenie upevňovacieho prvku pomocou vopred nastavených hodnôt upevňovacieho prvku v určenom režime AU, používateľ môže zadať nové parametre pre dĺžku zapustenia a prahovú hodnotu.

Upozorňujeme, že nastavením dĺžky zapustenia na nulu v režime AU7 alebo AU8 sa náradie prepne do „silového režimu“, v ktorom sa na ovládanie nastaveného upevňovacieho prvku používa len prahová hodnota a otáčky náradia sa znížia. Nastavením dĺžky zapustenia na nulu v režime AU8 sa dosiahnu nižšie otáčky náradia ako v AU7 a režim je určený pre upevňovacie prvky, ktoré sú citlivejšie na nadmerné alebo nedostatočné zapustenie.

Ak je dĺžka zapustenia nastavená na akúkoľvek inú hodnotu ako nula, režimy AU7 a AU8 poskytujú identický výkon náradia.


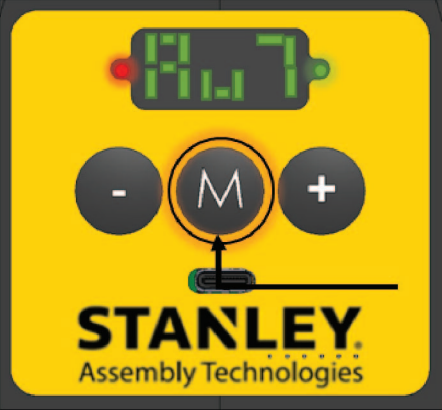
Informácie o výbere režimu AU7 alebo AU8 nájdete v časti 5.2.9.

Informácie o úprave parametrov naprogramovaného režimu pre AU7 alebo AU8 nájdete v časti 5.2.11.

5.2.9 Úprava parametrov naprogramovaného režimu

V náradí je možné nastaviť a uložiť parametre dĺžky zapustenia/prahovej hodnoty. Uložené hodnoty sa zachovávajú v pamäti náradia aj po vypnutí napájania.

Ak chcete zmeniť parametre režimu:

	<p>1. V stave nečinnosti stlačením tlačidla zvýšenia zobrazíte aktuálny režim náradia. Stláčajte tlačidlá zvýšenia/zníženia, kým sa nezobrazí požadovaný režim, ktorý chcete zmeniť.</p>
	<p>2. Stlačte a podržte tlačidlo režimu. Najprv sa rozsvieti zelená LED kontrolka a následne sa rozsvietia červená aj zelená LED kontrolka súčasne.</p> <p>3. Po rozsvietení zelenej aj červenej LED kontrolky uvoľnite tlačidlo režimu.</p> <p>UPOZORNENIE : Ak tlačidlo režimu podržíte dlhšie a dvakrát sa rozsvieti/zhasne červená LED kontrolka, náradie sa vráti do režimu nečinnosti. Zopakujte pokyny od kroku 1 a znovu vykonajte tento postup.</p>



4. Na displeji sa zobrazí aktuálne nastavenie zdvihu pre tento režim. (Tento krok sa netýka programov 4 – 6)

5. Pomocou tlačidiel zvýšenia/zníženia zobrazte požadovanú hodnotu dĺžky.

UPOZORNENIE : Ak počas 10 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, náradie neumožní vykonať nastavenia a vráti sa do režimu nečinnosti.



6. Stlačte a podržte tlačidlo režimu, kým dvakrát nezabliká červená aj zelená LED kontrolka.

7. Uvoľnite tlačidlo režimu.

UPOZORNENIE : Ak tlačidlo režimu podržíte dlhšie a dvakrát sa rozsvieti/zhasne červená LED kontrolka, náradie sa vráti do režimu nečinnosti. Zopakujte pokyny od kroku 1 a znovu vykonajte tento postup.



8. Na displeji sa zobrazí aktuálne nastavenie prahovej hodnoty pre tento režim.

9. Pomocou tlačidiel zvýšenia/zníženia zobrazte požadovanú hodnotu prahovej hodnoty.



10. Stlačte a podržte tlačidlo režimu, kým nezabliká červená aj zelená LED kontrolka.

11. Uvoľnite tlačidlo režimu.

12. Uložia sa nový režim, dĺžka a prahové hodnoty.

UPOZORNENIE : Ak tlačidlo režimu podržíte dlhšie a dvakrát sa rozsvieti/zhasne červená LED kontrolka, náradie sa vráti do režimu nečinnosti. Zopakujte pokyny od kroku 1 a znovu vykonajte tento postup.



13. Nástroj se vrátí do režimu nečinnosti.
14. Ak si to chcete overiť, jednoducho stlačte tlačidlo zvýšenia (+) a zobrazte nastavenia.
15. Nástroj sa po 10 sekundách vráti do režimu nečinnosti.

UPOZORNENIE

Prahová hodnota sa vzťahuje na silu potrebnú na zistenie začiatku zapustenia upevňovacieho prvku. Rozsah prahových hodnôt je 100 – 800 s prírastkom 1. Stlačením a podržaním tlačidla +/- zrýchlite prírastky.

UPOZORNENIE

Toto nástroj je obmedzené na 45 mm zdvih a zdvih sa mení v prírastkoch po 0,5 mm. Stlačením a podržaním tlačidla +/- zrýchlite prírastky.

5.2.10 Zobrazenie aktuálnych nastavení



1. Keď je nástroj v režime nečinnosti, stlačením tlačidla zvýšenia (+) zobrazte nastavenia.
2. Nástroj sa po 10 sekundách vráti do režimu nečinnosti.

5.2.11 Tipy pre nastavenie

NeoBolt® XT


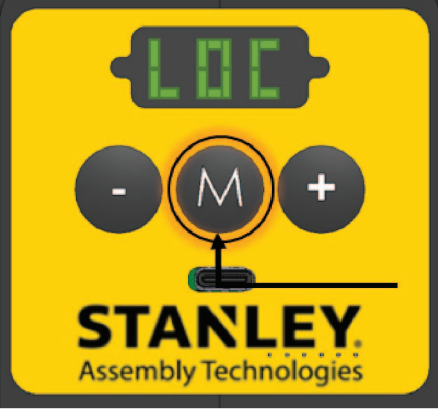

- Ak nástroj poškodí koniec kolíka upevňovacieho prvku: Znížte zdvih.
- Ak nástroj čiastočne zapustí objímku: Zvýšte zdvih.

Všeobecné nastavenie upevňovacieho prvku

- Ak nástroj nedostatočne zapustí prvky o malé konzistentné množstvo: Zvýšte dĺžku zapustenia (L)
- Ak nástroj výrazne nedostatočne zapustí prvky Zvýšte prahovú hodnotu.
- Ak nástroj nadmerne zapustí prvky: Znížte prahovú hodnotu alebo dĺžku zapustenia (L)





5.2.12 Režim uzamknutia

Náradie sa zobrazí uzamknuté, keď to zapne majster.

	<p>1. Ak chcete overiť, či je náradie v uzamknutom režime, na obrazovke v režime nečinnosti stlačte a uvoľnite tlačidlá zníženia a zvýšenia.</p>
	<p>2. Na displeji sa na 1 sekundu zobrazí stav uzamknutia nástroja, „LOC“ (Zamknuté) alebo „UNL“ (Odomknuté).</p>
	<p>3. Náradie sa vráti do režimu nečinnosti.</p>

5.2.13 Odomknutie a uzamknutie displeja náradia

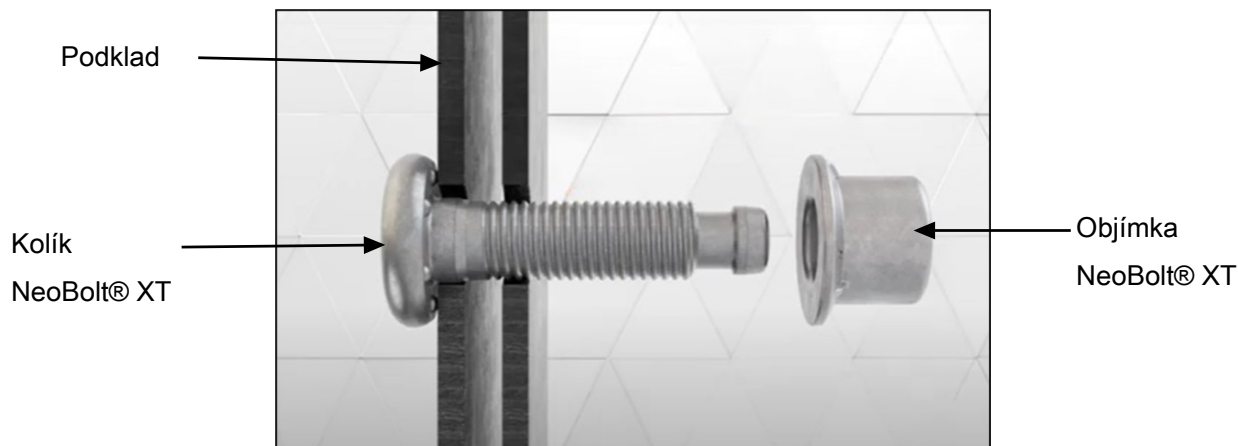
Displej náradia je možné uzamknúť proti zmene parametrov pomocou nasledujúceho postupu.

	<p>1. V režime nečinnosti stlačte a podržte tlačidlo zníženia a zvýšenia.</p>
	<p>2. Počkajte na rozsvietenie červenej kontrolky. 3. Uvoľnite tlačidlá zvýšenia a zníženia.</p>
	<p>4. Stlačte a podržte tlačidlo režimu „M“. 5. Počkajte na rozsvietenie červenej kontrolky a následne uvoľnite tlačidlo „M“. 6. Na obrazovke trikrát zabliká nápis „LOC“.</p>
	<p>7. Náradie sa vráti do režimu nečinnosti. 8. Ak chcete vykonať overenie, jednoducho dvakrát stlačte tlačidlo zvýšenia (+), aby sa zobrazil nápis „LOC“. Ak chcete zobrazíť zamknutý alebo odomknutý stav náradia, v režime nečinnosti stlačte a uvoľnite tlačidlá zníženia a zvýšenia. 9. Náradie sa po 5 sekundách vráti do režimu nečinnosti.</p>

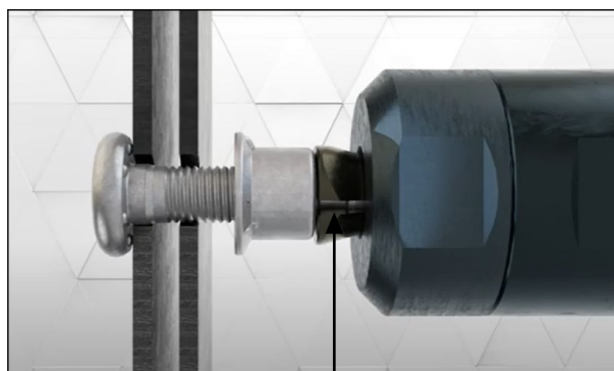
5.2.14 Nastavenie upevňovacieho prvku

12 mm NeoBolt® XT

- Umiestnite kolík a nákrúžok na predmet, ktorý sa má upevniť.

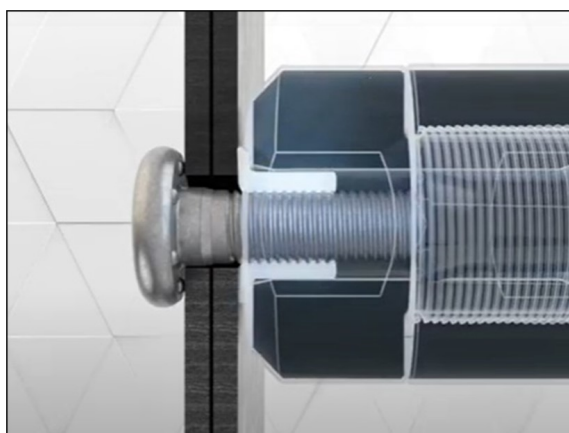


- Nástroj priložte ku koncovej časti kolíka NeoBolt® XT a uistite sa, že sa objímka môže voľne posúvať po koncovej časti kolíka. Akýkoľvek odpor, ktorý bráni procesu nasadenia, si vyžaduje, aby operátor upravil polohu klieštiny.

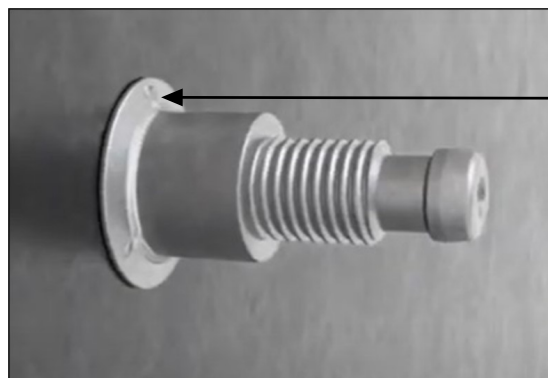


Klieština

- Nástroj aktivujete stlačením spúšťacieho spínača, nástroj prekoná medzeru a zostava upevňovacieho prvku sa zapustí do správnej polohy.



- Po dosiahnutí nastavenej vzdialenosti sa nástroj automaticky vráti do východiskovej polohy. Kontrolou výstupkov na objímke si overte spoj, ktorý vznikol upevnením upevňovacieho prvku. Pri úspešnom umiestnení sa mierne stlačia výstupky na objímke.



Výstupok na
objímke

6 Servis náradia

6.1 Častosť údržby

Položka	Častosť
Všeobecná kontrola náradia	Denne
Kontrola opotrebenia alebo poškodenia klieštiny	Denne
Skontrolujte, či do klieštiny nevnikli nečistoty	Denne
Skontrolujte, či kovadlinka a klieština nie sú opotrebené alebo poškodené	5 000 inštalácií
Úplný servis náradia (autorizované servisné stredisko)	100 000 inštalácií

Náradie sa nesmie rozoberať nad rámec demontáže klieštiny, puzdra ústia a kovadlinky. Nedodržanie tohto pokynu môže mať za následok neplatnosť záruky.

6.2 Čistenie



Pri čistení vybavenia vždy noste schválenú ochranu zraku a sluchu.

6.2.1 Vonkajšia časť náradia

Výstupné vetracie otvory motora udržiajte čisté bez prachu a špiny. Ak je to potrebné, použite handričku, aby ste z výstupných vetracích otvorov odstránili prach a špinu.

⚠ VÝSTRAHA

Pri výkone tohto postupu majte nasadenú príslušnú ochranu zraku a schválenú protiprachovú masku.

⚠ VÝSTRAHA

Na čistenie nekovových častí náradia nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá ani iné agresívne chemikálie. Tieto chemikálie môžu oslabiť plastové materiály používané na týchto dieloch. Použite handričku namočenú len do vody a jemného mydla. Nikdy nedovoľte, aby sa do náradia dostala voda; nikdy neponárajte žiadnu časť náradia do kvapaliny.

6.2.2 Pokyny na čistenie nabíjačky

6.2.3 Kontrola vzhľadu

Na náradí skontrolujte nasledovné:

- Či nie sú poškodené rukoväti, klieština a kovadlinka
- Uvoľnené komponenty a skrutky
- Akékoľvek olejové škvrnky na krytoch

- Zablokovanie výfukových otvorov

6.3 Náhradné diely

Ako náhradné diely sú k dispozícii len batéria, kovadlinka a klieština. Katalógové čísla sú nasledovné

Katalógové číslo	Popis	Počet kusov na náradie
65120-00094	Súprava mechanizmu ústia 12 mm NeoBolt	1
65120-00093	Kovadlinka 12 mm NeoBolt	1
73432-04402	Klieština 12 mm NeoBolt	1
65110-00592	Matica na klieštinu 12 mm NeoBolt	1
65110-00547	Puzdro ústia	1
65120-00112	Poistná matica puzdra ústia	1
65110-00670	Tesniaci krúžok poistnej matice puzdra ústia	1
65110-00633	Drpáková skrutka	24
65110-00679	Dištančná podložka kovadlinky	1
N440487	Spona	1
N463971	Popruh na rameno	1
N421925	Rukoväť v tvare T	1
DCB606	Batéria s kapacitou 6,0 Ah (NA)	1
DCB609	Batéria s kapacitou 9,0 Ah (NA)	1
DCB612	Batéria s kapacitou 12,0 Ah (NA)	1
DCB615	Batéria s kapacitou 15,0 Ah (NA)	1
DCB546	Batéria s kapacitou 6,0 Ah (EÚ)	1
DCB547	Batéria s kapacitou 9,0 Ah (EÚ)	1

Náhradné diely na opravu poškodeného alebo rozbitého náradia si vyžiadajte od miestneho zástupcu spoločnosti SEF.

6.4 Dobíjateľná akumulátorová batéria

Táto akumulátorová batéria s dlhou životnosťou sa musí dobiť, keď nebude vedieť vytvoriť dostatočný výkon pri činnostiach, ktoré sa predtým jednoducho robili. Po skončení jej technickej životnosti ju likvidujte tak, aby ste neohrozili životné prostredie:

- Úplne vybite akumulátorovú batériu a potom ju vyberte z náradia.
- Lítium-iónové články sa dajú recyklovať. Zoberte ich k predajcovi alebo do miestnej recyklačnej stanice. Zozbierané akumulátorové batérie sa správne zrecyklujú alebo zlikvidujú.

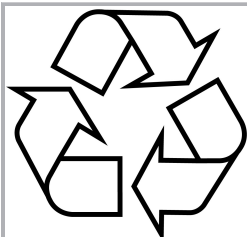
7 Riešenie problémov

7.1 Návod na riešenie problémov

Príznak	Príčina	Nápravné opatrenie
Náradie po stlačení spúšte nefunguje.	Batéria je poškodená	Vymeňte batériu
	Batéria nie je úplne nabitá	Nabite batériu
	Batéria nie je úplne nasunutá	Vyberte akumulátor a znova ho vložte. Nastavte náradie do východiskovej polohy.
	Akumulátorová batéria dosiahla limit prevádzkovej teploty z dôvodu nepretržitého používania alebo poruchy.	Vyberte batériu a nechajte ju vychladnúť. Vložte batériu a nastavte náradie do východiskovej polohy.
Po uvoľnení spúšte sa náradie nevráti do východiskovej polohy.	Elektrická porucha.	Vyberte batériu, nechajte náradie dve sekundy odpočívať a potom ju znova vložte. Resetujte náradie do východiskovej polohy stlačením spúšte
Nástroj neumiestňuje upevňovací prvok	Batéria je poškodená	Vymeňte batériu
	Batéria je takmer vybitá	Nabite batériu
	Vniknutie nečistôt do klieštiny/ kovadlinky	Vyčistite klieštinu a kovadlinku
	Vysoké zaťaženie pri umiestňovaní	Skontrolujte uchytenie upínadla a veľkosť otvoru v podklade
	Opotrebovaná alebo zlomená klieština	Nová klieština
	Opotrebovaná alebo zlomená kovadlinka	Nová kovadlinka
Nástroj sa nezatahne do nastaveného zdvíhu	Preťaženie náradia počas používania	Skontrolujte podklad (veľkosť otvorov, hrúbka dosky) podľa špecifikácií.
Batéria nespĺňa špecifikáciu počtu cyklov na jedno nabitie	Batéria je poškodená	Vymeňte batériu
	Batéria nie je úplne nabitá	Nabite batériu
	Vniknutie nečistôt do klieštiny/ kovadlinky	Vyčistite klieštinu a kovadlinku
Nie je možné vložiť kolík NeoBolt® počas opätovného vloženia	Náradie nie je vo východiskovej polohe	Resetujte náradie do východiskovej polohy
Klieština neuvoľní kolík NeoBolt®	Klieština je v nesprávnej polohe	Upravte polohu klieštiny
	Nahromadenie nečistôt v klieštine	Vyčistite klieštinu a na vnútorné kontaktné plochy naneste malé množstvo maziva na báze lítia
Nadmerné opotrebovanie klieštiny	Vysoké zaťaženie pri umiestňovaní	Skontrolujte veľkosť a hrúbku otvoru v podklade a schopnosť uchopenia upevňovacieho prvku

*Ďalšie príznaky sa musia nahlásiť miestnemu zástupcovi spoločnosti STANLEY Engineered Fastening alebo servisnému stredisku.

8 Ochrana životného prostredia



Ak jedného dňa zistíte, že váš produkt spoločnosti STANLEY Engineered Fastening je potrebné vymeniť alebo preň viac nenachádzate využitie, nelikvidujte ho ako súčasť bežného komunálneho odpadu. Zabezpečte separovaný zber tohto produktu. Separovaný zber použitých produktov a obalov umožňuje recyklovať a opakovane využívať materiály. Opakované používanie recyklovaných materiálov pomáha predchádzať znečisťovaniu životného prostredia a znižuje nároky na ťažbu surovín.

Miestne ustanovenia môžu zabezpečovať separovaný zber elektrických spotrebičov z domácnosti na stanovištiach zberu komunálneho odpadu alebo u predajcu, u ktorého nakupujete nový produkt.

Lokalitu najbližšieho autorizovaného servisu sa dozviete kontaktovaním miestnej pobočky spoločnosti STANLEY Engineered Fastening na adrese uvedenej v tomto návode. Zoznam autorizovaných opravárov spoločnosti STANLEY Engineered Fastening a kompletne podrobnosti o našom popredajnom servise a kontakty nájdete na webovej stránke: www.StanleyEngineeredFastening.com

9 Vyhlásenie o zhode

9.1 EÚ vyhlásenie o zhode

Výrobca:

STANLEY Engineered Fastening

Assembly Technologies

43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

Popis: Akumulátorom napájané náradie **Neobolt®**

Model: **LB45PT-70**

Výrobca vyhlasuje, že uvedený výrobok spĺňa všetky príslušné ustanovenia a požiadavky nasledujúcich platných smerníc:

2023/1230/EÚ	Nariadenie o strojových zariadeniach
2014/30/EÚ	Smernica EMC
2011/65/EÚ	Smernica RoHS

Pri odkazovaní na smernice uverejnené v Úradnom vestníku Európskeho spoločenstva boli použité tieto harmonizované normy:

EN ISO 12100: 2011	Bezpečnosť strojov. Všeobecné zásady konštruovania strojov. Posudzovanie a znižovanie rizika
EN ISO 62841-1: 2023	Ručné náradie, prenosné náradie a stroje na úpravu trávnik a záhrady poháňané elektrickým motorom – Bezpečnosť – Časť 1: Všeobecné požiadavky

Vydavateľ:	Thomas Osborne, Director of Engineering Industrial Tooling and Stanley Assembly Technologies
Miesto a dátum:	Ohio, United States, 20/06/2024
Právne záväzný podpis:	<i>Thomas R Osborne</i>

Podpísaný autorizovaný zástupca je zodpovedný za vytvorenie technického súboru pre produkty predávané v Európskej únii a vykonáva toto prehlásenie v mene spoločnosti Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel

Team Leader Technical Documentation

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Nemecko



Toto strojové zariadenie je v súlade s nariadením o strojových zariadeniach EÚ/2023/1230

9.2 Vyhlásenie o zhode pre Spojené kráľovstvo

Výrobca:

STANLEY Engineered Fastening

Assembly Technologies

43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

Popis: Akumulátorom napájané náradie **Neobolt®**
Model: **LB45PT-70**

Výrobca vyhlasuje, že uvedený výrobok spĺňa všetky príslušné ustanovenia a požiadavky nasledujúcich platných smerníc:

(Bezpečnostné) nariadenia pri dodávke strojov 2008 S.I. 2008/1597 (v znení neskorších predpisov)

Smernice o elektromagnetickej kompatibilite 2016 S.I. 2016/1091 (v znení neskorších predpisov)

(Bezpečnostné) nariadenia o elektrických zariadeniach 2016, S.I. 2016/1101 (v znení neskorších predpisov)

Nariadenia o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach z roku 2012 (v znení neskorších predpisov)

Pri odkazovaní na smernice uverejnené v Úradnom vestníku Európskeho spoločenstva boli použité tieto harmonizované normy:

EN ISO 12100: 2011

Bezpečnosť strojov. Všeobecné zásady konštruovania strojov. Posudzovanie a znižovanie rizika

EN ISO 62841-1: 2023

Ručné náradie, prenosné náradie a stroje na úpravu trávnik a záhrady poháňané elektrickým motorom – Bezpečnosť – Časť 1: Všeobecné požiadavky

Vydavateľ:

Thomas Osborne, Director of Engineering
Industrial Tooling and Stanley Assembly Technologies
Ohio, United States, 20/06/2024

Miesto a dátum:

Právne záväzný podpis:

Thomas R Osborne

Podpísaný autorizovaný zástupca je zodpovedný za vytvorenie technického súboru pre produkty predávané vo Veľkej Británii a vydáva toto prehlásenie v mene spoločnosti Stanley Engineered Fastening.

Angus Seewraj

Director of Blind Fastener Engineering, UK

Stanley Engineered Fastening, 43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

**UK
CA**

Toto strojové zariadenie je v súlade s (bezpečnostnými) predpismi o dodávkach strojových zariadení 2008, S.I. 2008/1597 (v znení neskorších predpisov).

STANLEY
Engineered Fastening

STANLEY[®]
Engineered Fastening

Uporabniški
priročnik



LB45PT-70 NeoBolt® Tool
Akumulatorska orodja

STANLEY[®]
Assembly Technologies

Manual Number
65104-00025

Issue
B

C/N
STN3401693

©2024 Stanley Black & Decker

Vse pravice pridržane.

Zagotovljenih informacij ni dovoljeno razmnoževati in/ali objavljati na kakršen koli način in s kakršnimi koli sredstvi (elektronsko ali mehansko) brez predhodnega izrecnega in pisnega dovoljenja družbe STANLEY Engineered Fastening®. Te informacije so osnovane na podatkih, znanih v trenutku predstavitve tega izdelka. STANLEY Engineered Fastening® si prizadeva za nenehno izboljševanje izdelkov, zato se izdelki lahko spremenijo. Navedene informacije veljajo za izdelek, kot ga je dobavila družba STANLEY Engineered Fastening®. Zato družba STANLEY Engineered Fastening® ni odgovorna za nobeno škodo, ki bi nastala zaradi odstopanj od prvotnih specifikacij izdelka.

Informacije so zbrane in zasnovane z največjo možno skrbnostjo. Vendar pa družba STANLEY Engineered Fastening® ne prevzema nikakršne odgovornosti za morebitne napake v informacijah ali njihove posledice. Družba STANLEY Engineered Fastening® ne prevzema nikakršne odgovornosti za škodo, nastalo zaradi dejavnosti, ki jih izvajajo tretje osebe. Delovna imena, trgovska imena, registrirane blagovne znamke itd., ki jih uporablja družba STANLEY Engineered Fastening®, se v skladu z zakonodajo o zaščiti blagovnih znamk ne smejo obravnavati kot prosto dostopne.

Kazalo vsebine

1	O tem priročniku.....	327
1.1	Dogovori za predstavitev.....	327
1.1.1	Definicije: Varnostne opozorilne besede in simboli opozoril.....	327
2	Za vašo varnost.....	329
2.1	Splošna varnostna navodila.....	329
2.2	Varnost na delovnem mestu.....	329
2.3	Električna varnost.....	329
2.4	Osebna varnost.....	330
2.5	Uporaba in vzdrževanje električnega orodja.....	331
2.6	Uporaba in vzdrževanje baterijskih orodij.....	331
2.7	Servis.....	331
2.8	Dodatni informacije o varnosti.....	332
2.9	Oznake in ikone.....	333
2.10	Pomembna varnostna navodila za vse polnilnike baterij.....	334
2.11	Pomembna varnostna navodila za vse pakete baterij.....	336
2.12	Posebna varnostna navodila za litij-ionske (LI-ION) baterije.....	337
2.13	Prevoz.....	337
2.14	Ostala tveganja.....	338
3	Specifikacije.....	339
3.1	Specifikacije orodja.....	339
3.2	Specifikacije paketa baterij in polnilnika.....	339
3.3	Predvideno število pritrdilnih elementov na eno polnjenje.....	340
3.4	Vsebina paketa.....	340
3.5	Seznam glavnih delov.....	341
4	Nastavitev orodja.....	342
4.1	Predvidena uporaba.....	342
4.2	Polnilniki.....	343
4.2.1	Polnjenje baterije.....	343
4.2.2	Časi polnjenja.....	343
4.2.3	Polnjenje.....	343
4.2.4	Paketi litij-ionskih baterij.....	344
4.2.5	Navodila za čiščenje polnilnika.....	344
4.2.6	Pomembna navodila za polnjenje.....	344
4.3	Paketi baterij.....	345
4.4	Merilnik napoljenosti paketa baterij.....	345
5	Uporaba.....	347
5.1	Pravilen položaj rok.....	347
5.2	Delovanje orodja.....	347
5.2.1	Nastavitev in prilagoditev položaja vpenjalne glave.....	347
5.2.2	Vmesnik glavnega orodja.....	350
5.2.3	Način mirovanja.....	350
5.2.4	Prikaz števca ciklov.....	351
5.2.5	Načini uporabe.....	352
5.2.6	Priporočene vrednosti.....	353
5.2.7	Izbira načina.....	354

5.2.8	Pritrdilna sredstva, ki jih ni na seznamu vnaprej nastavljenih pritrdilnih sredstev	355
5.2.9	Prilagoditev programiranih parametrov načina	355
5.2.10	Ogled trenutnih nastavitvev	357
5.2.11	Napotki za prilagajanje	357
5.2.12	Zapahjen način	358
5.2.13	Odklepanje in zaklepanje zaslona orodja	358
5.2.14	Nastavitev pritrdilnega sredstva.....	359
6	Servisiranje orodja	362
6.1	Pogostost vzdrževanja	362
6.2	Čiščenje	362
6.2.1	Zunanost orodja	362
6.2.2	Navodila za čiščenje polnilnika	362
6.2.3	Preverjanje videza	362
6.3	Nadomestni deli	363
6.4	Paket akumulatorskih baterij	363
7	Odpravljanje težav.....	364
7.1	Vodnik za odpravljanje težav	364
8	Varovanje okolja.....	365
9	Izjava o skladnosti.....	366
9.1	Izjava ES o skladnosti	366
9.2	Izjava ZK o skladnosti	367

1 O tem priročniku

1.1 Dogovori za predstavitev

1.1.1 Definicije: Varnostne opozorilne besede in simboli opozoril

Ta priročnik za uporabo uporablja naslednje varnostne opozorilne simbole in besede, ki opozarjajo na nevarno situacijo in tveganje za telesne poškodbe in gmotno škodo.

Opozorila na začetku poglavja

PREVIDNOST

Vrsta in vir nevarnosti


Posledice v primeru neupoštevanja

⇒ Ukrep za preprečitev nevarnosti

Opozorilo v poglavju





POZOR! Vrsta in vir nevarnosti Posledice v primeru neupoštevanja. Ukrep za preprečitev nevarnosti

Opozorilo v obliki trikotnika

Opozorilo v obliki trikotnika  označuje nevarnost smrtnih ali telesnih poškodb ljudi. Opozorila brez opozorila v obliki trikotnika označujejo materialno škodo.

Opozorilna beseda

Opozorilna beseda označuje resnost nevarnosti:

Opozorilna beseda	Pomen
 NEVARNOST	Označuje neizogibno nevarno stanje, ki bo povzročilo smrt ali hudo telesno poškodbo, če ga ne preprečite.
 OPOZORILO	Označuje morebitno nevarno stanje, ki bo povzročilo smrt ali hudo telesno poškodbo, če ga ne preprečite.
 PREVIDNOST	Označuje morebitno nevarno stanje, ki bo povzročilo manjšo ali zmerno telesno poškodbo, če ga ne preprečite.
 NAPOTEK	Označuje stanje, ki ni povezano s telesno poškodbo, ampak bi lahko povzročilo materialno škodo, če ga ne preprečite.

Vrsta in vir nevarnosti

V tem odstavku je opisana vrsta nevarnosti in vzrok zanjo.

Posledice v primeru neupoštevanja

V tem odstavku je pojasnjeno, kaj se zgodi, če nevarnost ni preprečena.

Ukrep za preprečitev nevarnosti

V teh odstavkih je navedeno, kako je mogoče preprečiti nevarnost. Te ukrepe je treba nujno izvesti.

2 Za vašo varnost



Ta priročnik za uporabo mora prebrati vsaka oseba, ki namešča ali uporablja orodje, pri čemer je obvezno upoštevati naslednja varnostna opozorila in navodila.

Nepravilna uporaba ali vzdrževanje tega izdelka lahko povzroči hude telesne poškodbe in materialno škodo. Pred uporabo opreme zato pazljivo preberite ter razumite vsa opozorila in navodila za uporabo. Med uporabo električnih orodij je treba upoštevati osnovne varnostne ukrepe za zmanjšanje tveganja za telesne poškodbe. Pred nastavljanjem, menjavo nastavkov ali shranjevanjem električno in/ali akumulatorsko orodje najprej odklopite z vira napajanja. Ta varnostni ukrep zmanjšuje tveganje za zagon električnega orodja po nesreči.

2.1 Splošna varnostna navodila

⚠ OPOZORILO

Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slikovne prikaze in specifikacije, priložene električnemu orodju.

Če spodnjih navodil ne upoštevate, lahko to vodi do udara elektrike, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

Vsa opozorila in navodila shranite za prihodnjo uporabo

Izraz "električno orodje" v opozorilih se nanaša na vaše električno (kabelsko) ali akumulatorsko (brezžično) električno orodje.

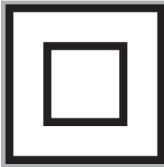
- Orodja za hitro nameščanje pritrdilnih elementov STANLEY Engineered Fastening® nikoli ne uporabljajte za nepredpisana opravila.
- Uporabite le dele, pritrdila in dodatke, ki jih priporoča proizvajalec.
- Električna orodja uporabljajte le skupaj s posebej zasnovanimi akumulatorji.

2.2 Varnost na delovnem mestu

1. Delovni prostor mora biti vedno čist in dobro osvetljen. V natrpanih ali temnih prostorih so nezgode pogostejše.
2. Električnih orodij ne uporabljajte v eksplozivnih okoljih, na primer na krajih z vnetljivimi tekočinami, plini ali prahom. Pri uporabi električnega orodja nastajajo iskre, ki lahko zanetijo prah ali hlape.
3. Poskrbite, da bodo med obratovanjem električnega orodja otroci in prisotni zadosti oddaljeni. Če vas motijo, lahko izgubite nadzor nad orodjem.

2.3 Električna varnost

Električni motor je zasnovan samo za eno napetost. Vedno preverite, ali napetost paketa baterij ustreza tisti, ki je navedena na ploščici s podatki. Preverite tudi, ali napetost vašega polnilnika ustreza napetosti v električnem omrežju.



Polnilnik DEWALT® je dvojno izoliran v skladu s standardom EN60335, zato ozemljitev ni potrebna

Uporaba kableskega podaljška

Kableskega podaljška ne uporabljajte, razen če je to nujno potrebno. Uporabite podaljšek električnega kabla, ki ustreza vhodni napetosti polnilnika (glejte poglavje Tehnični podatki). Najmanjša velikost vodnika je 1 mm², največja dolžina pa 30 m. Pri uporabi kableskega koluta vedno popolnoma odvijte kabel.

Preberite vsa navodila:

1. Vtiči električnih orodij morajo ustrezati vtičnicam. Nikoli na noben način ne predelujte vtiča. Uporaba adapterskih vtičev v kombinaciji z zaščitenim (ozemljenim) električnim orodjem ni dovoljena. Nespremenjeni vtiči in prilagajoče se vtičnice zmanjšujejo nevarnost električnega udara.
2. Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so vodovodna napeljava, radiatorji, štedilniki in hladilniki. Obstaja povečano tveganje električnega udara, če so telesa ozemljena.
3. Električnih orodij ne izpostavljajte dežju ali mokroti. Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega udara.
4. Pazite, da ne poškodujete električnega kabla. Kabla nikoli ne uporabljajte za prenašanje, vleko ali izklapljanje vtiča iz stenske vtičnice. Kabel zavarujte pred vročino, oljem, ostrimi robovi in premikajočimi se deli orodja. Poškodovani kabli ali zavozlani kabli povečujejo tveganje električnega udara.
5. Pri delu na prostem uporabite električni kabel, ki je primeren za delo v zunanjih pogojih. Uporaba ustreznega podaljška za uporabo na prostem zmanjšuje možnost električnega udara.
6. Če je uporaba orodja v vlažnih razmerah nujna, uporabite napajanje, opremljeno z napravo na diferenčni tok (RCD). Uporaba naprave na diferenčni tok (RCD) zmanjšuje tveganje za električni udar.

2.4 Osebna varnost

1. Bodite pozorni, pazite, kaj delate in uporabite zdravo pamet, ko uporabljate električno ročno orodje. Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni, pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil. Le trenutek nepazljivosti med uporabo električnega orodja lahko povzroči hude telesne poškodbe.
2. Uporabite osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščitna očala. Zaščitna oprema, kot so zaščitne maske proti prahu, nederseča obutev, čelada ali zaščita sluha ob uporabi zmanjšujejo nevarnost telesnih poškodb.
3. Izogibajte se nenamernemu zagonu. Pred priklopom na vir napajanja, dviganjem ali prenašanjem električnega orodja zagotovite, da bo stikalo na izklopljenem položaju. Nošenje električnega orodja s prstom na stikalu za vklop ali priključitev električnega orodja v električno omrežje z vklopljenim stikalom povečuje možnost nesreč.
4. Pred vklopom orodja odstranite z orodja nastavitveno orodje ali ključ za matice. Orodje ali ključ, ki ste ga pustili na vrtljivem sestavnem delu, lahko povzroči telesne poškodbe.
5. Ne nagibajte se predaleč ali segajte previsoko. Ohranjajte stabilnost in ravnovesje ves čas dela. To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.
6. Nosite primerno delovno obleko. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Pazite, da lasje, oblačila in rokavice ne pridejo v bližino gibljivih delov. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v gibljive dele.
7. Če je omogočen priklop na sisteme za odsesavanje in zbiranje prahu, poskrbite, da bodo te naprave pravilno priključene in uporabljene. Uporaba naprav za odsesavanje prahu zmanjša nevarnosti, ki jih povzroča prah.
8. Četudi dobro poznate orodje, bodite pri delu z njim vedno previdni in upoštevajte temeljna načela varnosti in zdravja pri delu. Neprevidnost lahko v trenutku povzroči hudo telesno poškodbo.

2.5 Uporaba in vzdrževanje električnega orodja

1. Električnih orodij ne preobremenjujte. Uporabite pravo orodje za svoje delo. Ustrezno električno orodje bo nalogo opravilo bolje in varneje v kategoriji, za katero je bilo zasnovano.
2. Orodja s pokvarjenim stikalom ne uporabljajte. Električno orodje, ki ga ni mogoče nadzirati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.
3. Pred nastavljanjem, menjavo nastavkov ali shranjevanjem električno in/ali akumulatorsko orodje najprej odklopite z vira napajanja. Ta varnostni ukrep zmanjšuje tveganje za zagon električnega orodja po nesreči.
4. Električno orodje, ki ga ne uporabljate, hranite izven dosega otrok, osebam, ki niso usposobljene za njegovo uporabo ali niso seznanjene s temi navodili, pa ne dovolite dela z njim. Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
5. Električno orodje ustrezno vzdržujte. Preverite, ali so gibljivi deli pravilno poravnani ali zviti, zlomljeni, ali tako poškodovani, da lahko vplivajo na pravilno delovanje električnega orodja. Poškodovano električno orodje popravite pred ponovno uporabo. Mnogo nesreč se zgodi zaradi neustreznega vzdrževanja električnih orodij.
6. Ohranjajte orodja za rezanje ostra in čista. Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi rezili se manj zatikajo in so bolj vodljiva.
7. Električno orodje, pribor in orodje, nastavke itd. uporabljajte v skladu s temi navodili, pri čemer upoštevajte delovne pogoje in vrsto dela, ki ga bo to električno orodje opravljalo. Če orodje uporabljate v druge namene, kot je priporočeno, lahko taka uporaba povzroči poškodbe.
8. Ročaji in oprijemalne površine morajo biti suhi, čiste in brez madežev olja ali masti. Spolzki ročaji in oprijemalne površine ne omogočajo varne uporabe orodja v nepričakovanih

2.6 Uporaba in vzdrževanje baterijskih orodij

1. Baterije polnite samo s polnilnikom, ki ga je odobril proizvajalec. Polnilnik, ki je primeren za polnjenje enega tipa paketa baterije lahko povzroči nevarnost požara, če ga uporabljate z drugim tipom baterije.
2. Uporabljajte električna orodja samo s posebej zanje izdelanimi baterijami. Uporaba drugih paketov baterij lahko povzroči nevarnost telesnih poškodb in požara.
3. Če paketa baterij ne uporabljate, ga shranite stran od kovinskih predmetov, na primer papirnih sponk, kovancev, vijakov, žebeljev ali drugih majhnih kovinskih predmetov, ki lahko omogočijo stik enega priključka z drugim. Kratki stik priključkov lahko povzroči opekline in požar.
4. Pri nepravilnem ravnanju z baterijo lahko iz notranjosti baterije brizgne tekočina, zato preprečite stik s to tekočino. Če po naključju pride do stika tekočine s telesom, izperite prizadeto mesto z vodo. Če tekočina pride v stik z očmi, poiščite pomoč zdravnika. Tekočina, ki izteče iz baterije, lahko povzroči draženje ali opekline.
5. Ne uporabljajte poškodovanega ali predelanega paketa baterij ali orodja. Poškodovane ali predelane baterije lahko povzročijo neustrezno delovanje orodja, kar lahko povzroči požar ali eksplozijo ter posledično telesne poškodbe.
6. Paketa baterij ali orodja ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam. Če je baterija izpostavljena ognju ali temperaturi, ki je višja od 130 °C, lahko pride do eksplozije.
7. Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in baterije ali orodja ne polnite pri temperaturah, ki so zunaj območja, predpisanega v navodilih za uporabo. Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah zunaj predpisanega območja lahko poškoduje paket baterij in poveča nevarnost požara.

2.7 Servis

1. Električno orodje lahko servisira samo usposobljena oseba, ki bo ob popravilu električnega orodja uporabila ustrezne nadomestne dele. To zagotavlja varnost pri delovanju in uporabi električnega orodja.
2. Nikoli ne servisirajte poškodovanih paketov baterij. Paket baterij sme popravljati le proizvajalec ali pooblaščen prodajalčev servis.

2.8 Dodatni informacije o varnosti

PREVIDNOST

Nikoli na noben način ne predelujte orodja

Kakršno koli spreminjanje orodja bo povzročilo prenehanje veljavnosti katere koli in vseh garancij. Spremembe lahko povzročijo tveganje za gmotno škodo in/ali hude telesne poškodbe uporabnika.

PREVIDNOST

Vedno uporabljajte certificirano zaščitno opremo

Vedno nosite zaščitna očala. Bralna očala niso zaščitna očala. Če delo povzroča prah uporabljajte tudi protiprašno masko. Vedno uporabljajte certificirano zaščitno opremo:

- ⇒ zaščito za oči v skladu s standardom ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- ⇒ zaščito sluha v skladu s standardom ANSI S12.6 (S3.19) in
- ⇒ zaščito sluha v skladu s standardom NIOSH/OSHA/MSHA.

PREVIDNOST

Vedno nosite zaščito sluha

Vedno uporabljajte pravo osebno zaščito sluha, ki je med uporabo skladna z ANSI S12.6 (S3.19). Pod določenimi pogoji in trajanju uporabe lahko hrup tega orodja povzroči izgubo sluha.

PREVIDNOST

Nevarnost padca ali prevrnitve orodja

Ko orodja ne uporabljate, ga položite na bok na stabilno podlago, kjer ne bo nevarnosti, da bi orodje padlo ali se prevrnilo. Nekatera orodja z velikimi baterijami stojijo pokonci na bateriji, vendar se z lahkoto prevrnejo.

1. Orodja za pritrdilne elemente STANLEY Engineered Fastening® NeoBolt® nikoli ne uporabljajte za nepredpisana opravila.
2. Uporabite le dele, pritrdilne elemente in dodatke, ki jih priporoča proizvajalec.
3. Orodja nikoli ne mečite, niti ga ne uporabljajte namesto kladiiva.
4. Ročaje orodja ohranjajte suhe, čiste in brez olja ter masti.
5. Delujočega orodja nikoli ne puščajte brez nadzora in odklopite baterijo, ko orodja ne uporabljate.
6. Rok ne držite v bližini sprožila pred priklopom na vir napajanja in/ali paketa baterij, ko ga dvigujete ali ga nosite.
7. Orodja med uporabo nikoli ne usmerjajte proti osebam.
8. Ne uporabljajte orodja z odstranjenim ohišjem nosu.
9. Pazite, da v odprtine za zračenje ne bo zašla umazanija in drugi tujki, ki bi lahko povzročili okvare.

2.9 Oznake in ikone

Oznake na orodju

Mesto datumske kode

Oznaka izdelave, na kateri so leto, mesec in kraj izdelave, je odtisnjena na ohišju, na mestu, kjer je vstavljen akumulator.










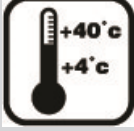








Mesto datumske kode

Datumska koda (n), ki vsebuje tudi podatek o letu izdelave, je odtisnjena na nalepki z datumsko kodo:

2022MMxxx

Oznake na orodju, polnilniku in paketu baterij

Ob piktogramih, uporabljenih v tem priročniku, so na orodju, na polnilniku in na akumulatorju tudi naslednje piktogrami:

	Preberite navodila za uporabo pred začetkom dela.		Baterij ne izpostavljajte vodi.
	Preberite navodila za uporabo pred začetkom dela.		Poškodovane električne kable nemudoma zamenjajte.
	Nosite zaščito za oči.		Težava pri napajanju
	Nosite opremo za varovanje sluha.		Težave s paketom baterij ali polnilnikom
	Nosite zaščito za dihala.		Baterij se ne dotikajte s prevodnimi predmeti.
	Polnjenje paketa baterij.		Polnite pri temperaturah med 4 °C in 40 °C.
	Paket baterij je napolnjen		Z odpadnim paketom baterij ravnajte v skladu s predpisi za varstvo okolja.
	Zakasnitev vroče/mrzlo		Ne sežgite paketa baterij.
	Za polnjenje litijevih paketov baterij		Čas polnjenja je v tehničnih podatkih.
	Samo za uporabo v zaprtih prostorih.		Ne polnite poškodovanih paketov baterij.



Sevanje svetlobe. Ne glejte v izvor svetlobe.



Simbol za nevarnost električnega udara.



Pakete baterij DEWALT®/POP®Avdel® polnite samo s predpisanimi polnilniki DEWALT®/POP®Avdel®. Polnjenje paketov baterij DEWALT®/POP®Avdel® s polnilniki, ki niso zasnovani za polnjenje paketov baterij DEWALT®/POP®Avdel® lahko povzroči eksplozijo in druge nevarnosti.



Polnilnik DEWALT® je dvojno izoliran v skladu s standardom EN60335, zato ozemljitev ni potrebna

2.10 Pomembna varnostna navodila za vse polnilnike baterij

Shranite ta navodila:

Ta navodila vsebujejo pomembna varnostna navodila in navodila za uporabo združljivih polnilnikov baterij (glejte tehnične podatke).

⚠ OPOZORILO

Električni udar zaradi tekočine

Nevarnost električnega udara. Pazite, da v notranjost polnilnika ne prodre tekočina. To lahko povzroči električni udar.

⚠ PREVIDNOST

Nevarnost opeklin

Paketa baterij je potopite v nobeno tekočino ali omogočite, da katera koli tekočina vdre v paket baterij. Nikoli ne poskušajte brez razloga odpreti paketa baterij. Če se plastično ohišje paketa baterij poškoduje, odnesite baterijo v pooblaščen servisni center za recikliranje.

⚠ OPOZORILO

Električni udar ali požar

Za zmanjšanje tveganja pred poškodbami:

⇒ Priporočamo, da uporabite napravo na diferenčni tok z nazivnim tokom 30 mA ali manj.

⚠ PREVIDNOST

Nevarnost opeklin

Za zmanjšanje tveganja pred poškodbami:

⇒ Napolnite le baterije DEWALT® za znovično polnjenje. Druge vrste baterij med polnjenjem lahko raznese, kar povzroči telesne poškodbe ali materialno škodo.

⚠ PREVIDNOST**Tveganje, da se otroci igrajo z napravami**

Za zmanjšanje tveganja pred poškodbami:

⇒ Otroke je treba nadzorovati in tako zagotoviti, da se ne bi po naključju igrali z orodjem.

NAPOTEK

Ko je polnilnik priključen na električno omrežje, lahko pod določenimi pogoji tujek, ki zaide v polnilnik, povzroči kratek stik med izpostavljenimi kontakti znotraj polnilnika. Poskrbite, da tujki, ki prevajajo elektriko, kot so (vendar ne izključno) jeklena volna, aluminijasta folija ali kakršenkoli skupek kovinskih delcev, preprečite vstop v akumulatorske prikllope na polnilniku. Če v polnilniku ni paketa baterij, vedno izklopite polnilnik iz električnega omrežja. Izklopite polnilnik pred nameranim postopkom čiščenja.

1. Pred uporabo polnilnika preberite vsa navodila in opozorilne oznake na polnilniku, paketu baterij in na izdelku, ki uporablja paket baterij.
2. Nikoli ne poskušajte polniti paketa baterij s polnilniki, ki v teh navodilih niso navedeni. Polnilnik in paket baterij sta zasnovana posebej za skupno delovanje.
3. Ti polnilniki so namenjeni izključno polnjenju akumulatorskih baterij DEWALT® in za noben drug način uporabe. Vsaka drugačna uporaba lahko povzroči nevarnost požara, električnega udara ali smrti zaradi električnega udara.
4. Ne izpostavljajte polnilnika dežju ali snegu.
5. Pri odklopu polnilnika povlecite za vtič in ne za kabel. Tako zmanjšate nevarnost poškodbe električnega vtiča in kabla.
6. Kabel mora biti postavljen tako, da ne stopate nanj, se ne spotikate obenj ali ga kako drugače izpostavite poškodbam in udarcem.
7. Na polnilnik ne postavljajte predmetov oz. polnilnika ne postavljajte na mehko podlago, ki bi lahko zakrila prezračevalne odprtine in povzročila prekomerno segrevanje notranjosti polnilnika. Polnilnik postavite stran od izvora toplote. Polnilnik se prezračuje skozi odprtine na zgornjem in spodnjem delu ohišja.
8. Ne uporabljajte polnilnika s poškodovanim kablom ali vtičem in poškodovani del takoj zamenjajte.
9. Ne uporabljajte polnilnika, če je bil podvržen močnemu udarcu, če je padel na tla ali je bil kako drugače poškodovan. Odnosite ga v popravilo v pooblaščen servis.
10. Polnilnika ne razstavljajte. Če je potreben servis ali popravilo ga odnesite na pooblaščen servis. Vsako nepravilno sestavljanje lahko povzroči nevarnost električnega udara, smrti zaradi električnega udara ali požara.
11. Odklopite polnilnik iz vira napajanja pred začetkom čiščenja. Tako zmanjšate nevarnost električnega udara. Z odstranitvijo paketa baterij ne zmanjšate te nevarnosti.
12. Nikoli ne poskušajte priključiti dveh polnilnikov hkrati.
13. Polnilnik je zasnovan za delovanje s standardnim gospodinjstkim napajanjem (glejte specifikacije polnilnika). Ne poskušajte ga uporabljati z drugačno omrežno napetostjo. To ne velja za polnilnik v vozilih.
14. Ne uporabljajte kablanskega podaljška, razen če je to nujno potrebno. Uporaba neustreznega podaljška kabla lahko povzroči nevarnost požara, električnega udara ali smrti zaradi električnega udara.
15. Pri uporabi na prostem imejte polnilnik vedno na suhem in uporabite kablanski podaljšek, primeren za uporabo na prostem. Uporaba ustreznega podaljška za uporabo na prostem zmanjšuje možnost električnega udara.

Kablanski podaljšek mora imeti zaradi varnosti enakovredno velikost žic (AWG ali American Wire Gauge = ameriške mere žic) Manjša je številka velikosti žice, večja je zmogljivost kabla, torej ima velikost 16 večjo zmogljivost kot velikost 18. Uporaba kablov s premajhno velikostjo bo povzročila upad napetosti, to pa pomeni izgubo moči in pregrevanje. Če uporabljate več kot en kablanski podaljšek za celotno dolžino zagotovite, da bo

vsak posamezni podaljšek ime najmanj minimalno velikost žice. Naslednja tabela kaže pravilno velikost, ki jo morate uporabiti glede na dolžino kabla in količino amperov na tipski ploščici. Če dvomite, uporabite naslednjo težjo velikost. Nižja je številka vrednosti, težji je kabel.

2.11 Pomembna varnostna navodila za vse pakete baterij

Pri naročanju nadomestnih paketov baterij navedite kataloško številko in napetost. Paket baterij, ki ga vzamete iz embalaže, ni popolnoma napolnjen. Pred uporabo paketa baterij in polnilnika preberite spodnje napotke za varno uporabo. Nato upoštevajte navedena navodila za polnjenje.

Preberite vsa navodila

1. Ne polnite ali uporabljajte baterij v eksplozivnih okoljih, na primer na krajih z vnetljivimi tekočinami, plini ali prahom. Pri vstavljanju baterije v polnilnik ali odstranjevanju baterije iz polnilnika se lahko vžge prah ali hlapi.
2. Nikoli s silo ne potiskajte paketa baterij v polnilnik. Paketa baterij nikoli ne predelujte, da bi se prilegal v nezdržljivi polnilnik, kajti to lahko povzroči resne telesne poškodbe.
3. Pakete baterij polnite samo s predpisanimi polnilniki DEWALT®.
4. Po bateriji ne polivajte vode ali drugih tekočin in je ne potaplajte v njih.
5. Orodja NE shranjujte ali uporabljajte v prostoru, kjer lahko temperatura doseže ali preseže 40 °C (na primer zunanje lope s kovinskimi stenami poleti). Za doseganje optimalne življenjske dobe, shranjujte pakete baterij le v hladnem in suhem prostoru.
6. Ko paketa baterij ne uporabljate, ga shranite proč od kovinskih predmetov, na primer papirnih sponk, kovancev, vijakov, žeblicev ali drugih majhnih kovinskih predmetov, ki bi lahko vzpostavili stik med terminaloma.
7. Baterij nikoli ne odvrzite v vodne vire.

OPOZORILO

Nevarnost požara. Nikoli ne poskušajte brez razloga odpreti paketa baterij. Če je ohišje paketa baterij počeno ali poškodovano, baterije ne vstavite v polnilnik. Paketa baterij ne zdrobite, vrzite na tla, ali ga kako drugače poškodujte. Ne uporabljajte paketa baterij ali polnilnika, ki sta bila izpostavljena močnemu udarcu, sta padla na tla, bila povožena ali kako drugače poškodovana (npr. prebodena s sponko, udarjena s kladivom itd.). To lahko povzroči električni udar ali smrt zaradi električnega udara. Poškodovane pakete baterij vrnite na servis za postopek recikliranja.

OPOZORILO

Nevarnost požara. Pri shranjevanju ali nošenju paketa baterij pazite, da se kovinski predmeti ne dotaknejo njegovih stikov. Pri prevažanju akumulatorjev poskrbite, da bosta terminala ustrezno zaščiten in izolirana pred predmeti, ki bi lahko povzročili kratek stik.

PREVIDNOST

Ko orodja ne uporabljate, ga položite na bok na stabilno podlago, kjer ne bo nevarnosti, da bi orodje padlo ali se prevrnilo. Nekatera orodja z velikimi baterijami stojijo pokonci na bateriji, vendar se z lahkoto prevrnejo.

2.12 Posebna varnostna navodila za litij-ionske (LI-ION) baterije

1. Paketa baterij ne sežigajte, tudi če je močno poškodovan ali popolnoma izrabljen. Paket baterij lahko eksplodira in povzroči požar. Pri gorenju litijevega paketa baterij se sproščajo strupeni materiali in plini.
2. Če vsebina baterije pride v stik s kožo, prizadeto območje nemudoma izperite z blago milnico in vodo. Če tekočina iz baterije pride v oči, 15 minut oz. dokler draženje ne poneha, spirajte odprto oko z vodo. Če je potrebna zdravniška pomoč, je v pomoč podatek, da je baterijski elektrolit sestavljen iz tekočih organskih ogljikov in litijevih soli.
3. Vsebina odprtih baterijskih celic lahko povzroči motnje dihanja. Zagotovite svež zrak. Če simptomi ne izginejo, poiščite pomoč pri zdravniku.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost opeklin zaradi tekočine v bateriji

Tekočina v bateriji se lahko vname, če je izpostavljena iskram ali ognju.

2.13 Prevoz

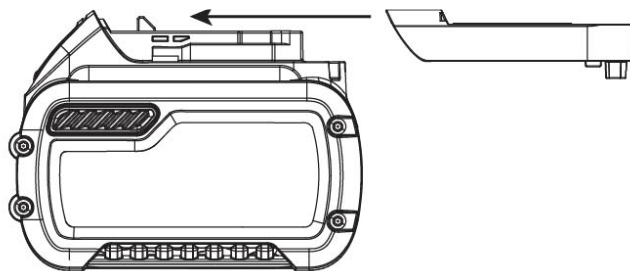
⚠ PREVIDNOST

Nevarnost požara

Prevoz akumulatorjev lahko povzroči požar, če priključki akumulatorja pridejo v stik s prevodnimi materiali. Pri transportiranju paketa baterij se prepričajte, da so priključni priključki baterij zaščiteni in dobro izolirani od materialov, ki bi lahko povzročili kratek stik.

Baterije DEWALT izpolnjujejo vse veljavne standarde za transport, ki so predpisani z industrijskimi in pravnimi standardi, vključno s Priporočili Združenih narodov za prevoz nevarnega blaga; predpisi Mednarodnega združenja letalskih prevoznikov (IATA) o nevarnih snoveh, Mednarodnim kodeksom za prevoz nevarnih snovi po morju (Kodeks IMDG) in Evropskim sporazumom o mednarodnem cestnem prevozu nevarnega blaga (ADR). Litijeve-ionske celice in baterije so bili testirani s testno metodo skladno s poglavjem 38.3 Priporočil Združenih narodov o prevozu nevarnega blaga: Priročnik testov in kriterijev. Transport paketa baterij DEWALT je v večini primerov izvzet iz določil opredelitve nevarne snovi razreda 9. Na splošno je treba pošiljke litijevih-ionskih baterij s količino energije, večjo od 100 vatnih ur (Wh), transportirati kot pošiljke, ki v celoti veljajo kot razred 9. Vse litijeve-ionske baterije imajo označeno moč v vatnih urah na ohišju. Zaradi zahtevnosti predpisov DEWALT ne priporoča transporta litijevih-ionskih paketov baterij po zraku ne glede na navedene vatne ure. Pošiljke orodij z baterijami (kombinirani kompleti) se lahko transportirajo po zraku le, če navedene vatne ure na paketu baterije ni večje od 100 Wh. Ne glede na to, ali je pošiljka obravnavana kot izvzeta iz določil ali v celoti regulirana, mora pošiljatelj preveriti najnovejše predpise glede zahtev za pakiranje, označevanje in dokumentiranje. Informacija, zapisana v tem poglavju navodil, je napisana v dobri veri in v prepričanju, da je točna v času izdaje tega dokumenta. Vendar za to ne nudimo nobene garancije niti izražene niti implicitne. Kupec je odgovoren, da zagotovi, da so vsa njegova dejanja v skladu z veljavnimi predpisi.

Transport baterije DEWALT FLEXVOLT™



Baterije DEWALT FLEXVOLT™ imajo dva načina: Uporaba in transport.

Način Uporaba:

če je baterija FLEXVOLT™ samostojna, ali pa je v DEWALT 20 V Max*, bo delovala kot baterija 20 V Max*. če je baterija FLEXVOLT™ v izdelku 60 V Max* ali 120 V Max* (dve bateriji 60 V Max*), bo delovala kot baterija 60 V Max*.

Način transporta

Če je na baterijo FLEXVOLT™ nameščen pokrov, je baterija v transportnem načinu. Nizi celic so električno odklopljeni, za baterijo pa to pomeni, da imajo tri baterije nižjo količino vatnih ur (Wh) v primerjavi z 1 baterijo z višjo količino vatnih ur. Ta povečana količina treh baterij z nižjo količino vatnih ur se lahko izogne določenim pravilom transporta, ki se nanašajo na baterije z višjo količino vatnih ur.

Oznaka na bateriji pomeni količino dveh vatnih ur (glejte primer). Odvisno od načina transporta baterije je treba za določanje zahtev, ki se uporabljajo za transport, uporabiti primerno količino vatnih ur. Če uporabljate transportni pokrov, bo paket ocenjen kot 3 baterije s številom vatnih ur, ki so označene za »Transport«. V primeru transporta brez pokrova ali v orodju bo paket obravnavan kot ena baterija z nazivnim številom vatnih ur, označenih ob besedi »Uporaba«.

Primer oznak za uporabo in transport na nalepkah

- UPORABA: Transport 120 Wh: 3 x

Primer: transportna količina Wh označuje 3 × 40 Wh, kar pomeni 3 baterije, ki ima vsaka 40 vatnih ur. Uporaba količine Wh označuje 120 vatnih ur (uporablja se 1 baterija).

2.14 Ostala tveganja

Kljub upoštevanju ustreznih varnostnih ukrepov in uporabi varnostnih naprav se določenim nevarnostim ni mogoče izogniti. Mednje spadajo:

- poškodbe sluha,
- nevarnost telesnih poškodb zaradi letečih delcev,
- nevarnost opeklin zaradi segrevanja pribora med delom,
- nevarnost telesnih poškodb zaradi dolgotrajnega dela.

3 Specifikacije

3.1 Specifikacije orodja

Specifikacije	Enota	LB45PT-70
Napetost	VDC	54 nom /60 maks
Tip		1
Vrsta baterije		Litijev
Teža (brez paketa baterij)	kg [lbs]	5,76

Skupne vrednosti hrupa in vibracij (triosna vektorska vsota), določene v skladu s standardoma EN 62841-1 in 62841-2-2:

Specifikacije	Enota	LB45PT-70
LPA (zvočni tlak)	dB(A)	83
KPA (negotovost pri zvočnem tlaku)	dB(A)	3
LWA (zvočna moč)	dB(A)	91
KWA (negotovost pri zvočni moči)	dB(A)	3
Raven vibracij Ah	m/s ²	0,3
Negotovost vibracij K	m/s ²	1,5

Pomnite: Za EN, emisije zvoka so zaokrožene na najbližjo vrednost 0,5 dBA

3.2 Specifikacije paketa baterij in polnilnika

Paket baterij**	Enota	Ni na voljo	XJ
Vrsta baterije		Litijev	Litijev
Napetost	VDC	54 nom /60 maks	54
Zmogljivost	Ah	6,0/9,0	6,0/9,0
Teža	kg [lbs]	1,04/1,46	1,04/1,46
Trajanje polnjenja	min	60/85	60/85

Polnilnik**		Ni na voljo	QW/GB
Vrsta baterije		Litijev	Litijev
Vrsta baterija, napetost vira napajanja	VAC	120	230
Vhodna frekvenca	Hz	60	50
Teža	kg [lbs]	0,65	0,65

* LB45PT-70 je združljiv le z litij-ionskimi drsnimi vrstami baterij DEWALT 54 V nom/60 V maks.

** Čas polnjenja je prikazan na primeru uporabe polnilnika DCB118 DEWALT.

3.3 Predvideno število pritrdilnih elementov na eno polnjenje

Nazivni premer pritrdilnega elementa	Baterija 6,0 Ah	Baterija 9,0 Ah
Mm		
12 mm, jekleni NeoBolt® XT	200	300

NAPOTEK

Te vrednosti so referenčne in so ocenjene glede na popolnoma napolnjeno baterijo. Rezultati se lahko razlikujejo glede na material iz katerega so izdelani žebelj in prevleka, orodje/stanje napolnjenosti akumulatorja in delovno okolje.

3.4 Vsebina paketa

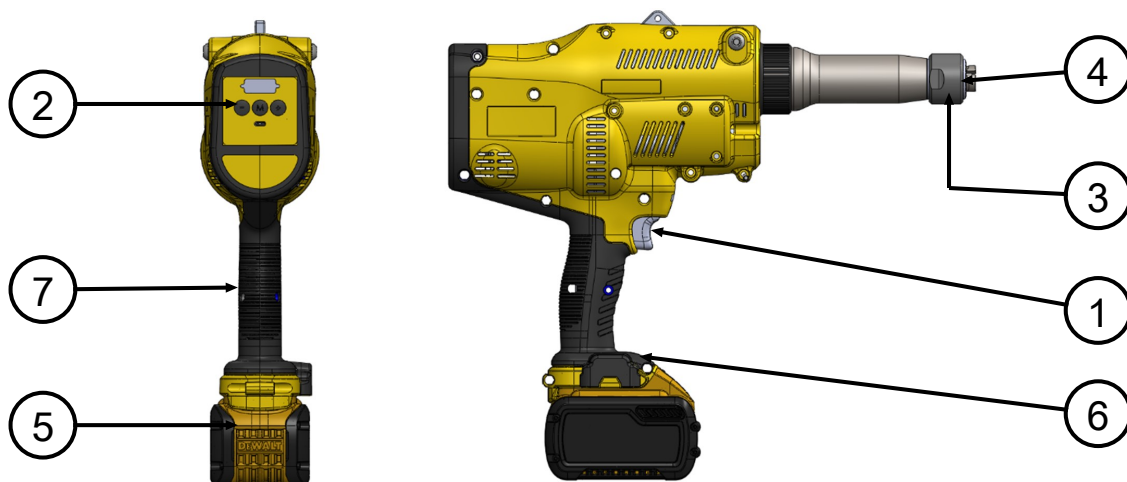
Ta paket vsebuje:

LB25PT-70	Količina
Brezžično namestitveno orodje (brez opreme sprednjega dela)*	1
Paketi litij-ionskih baterij 9 Ah**	2
Polnilnik	1
Ramenski trak	1
Stranski ročaj	1
Okov	1
Distančnik nakovala	1
Uporabniški priročnik	1

* Oprema sprednjega dela je priložena ločeno in ni vključena v paket osnovnega orodja. Številka dela je: 65120-00094.

** Količina in vrsta litijevih-ionskih paketov baterij je odvisna od številke modela ter regije v kateri je bil izdelek prodan. Za podrobnosti in možnosti, se posvetujte s krajevnim trgovcem.

3.5 Seznam glavnih delov



- 1 Sprožilo
- 3 Nastavek
- 5 Paket baterij
- 7 Glavni ročaj

- 2 Vmesnik zaslona
- 4 Vpenjalna glava
- 6 Gumb za sprostitvev baterije

4 Nastavitev orodja

4.1 Predvidena uporaba

Ta izdelek se primarno uporablja za pritrdilne zaklepne sornike XT Stanley Engineered Fastening 12 mm NeoBolt®. S tem orodjem ni mogoče nameščati pritrdilnih elementov z odrezanim stebлом.

NAPOTEK

To orodje naj uporabljajo izkušeni upravljavci

Otrokom ne dovolite stika z orodjem. Neizkušeni uporabniki naj to orodje uporabljajo pod nadzorom.

→ Naprava ni namenjena uporabi s strani otrok ali neizkušenih oseb brez primerne nadzora.

→ Izdelka ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali umskimi sposobnostmi in osebe s pomanjkanjem izkušenj, znanja ali spretnosti, če jih ne nadzoruje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci ne smejo biti nikoli brez nadzora in sami z orodjem.

NAPOTEK

Orodja ne uporabljajte v mokrem okolju ali v bližini vnetljivih tekočin oziroma plinov.



Pred uporabo orodja preberita vsa varnostna opozorila in navodili za uporabo.



Med uporabo inštalacijskega orodja vedno nosite priporočeno opremo za zaščito vida in sluha.

⚠ OPOZORILO

To lahko povzroči okvaro orodja ali telesne poškodbe.

Nikoli ne predelujte električnega orodja ali njegovih sestavnih delov.

⚠ OPOZORILO

Pred prilagajanjem orodja, vedno odstranite akumulator.

Pred uporabo

1. Izberite opremo, ki ustreza sprednjemu delu, in jo namestite.
2. Poskrbite, da je baterija popolnoma napolnjena.
3. Paket baterij vstavite v orodje.
4. Hitro povlecite in sprostite sprožilo, da se orodje nastavi v položaj pripravljenosti.

4.2 Polnilniki

Vaše orodje uporablja polnilnik DEWALT®. Pred uporabo polnilnika se podrobno seznanite z varnostnimi priporočili. Polnilnik ne zahteva nobenega dodatnega prilagajanja in je zasnovan za enostavno uporabo.

4.2.1 Polnjenje baterije

1. Preden vstavite paket baterij, priključite polnilnik na primerno vtičnico. (Glejte specifikacije polnilnika)
2. Paket baterij vstavite v polnilnik in se prepričajte, da je paket dobro vstavljen v ležišče. Začela bo utripati rdeča lučka (polnjenje) in prikazovala, da se je postopek polnjenja začel.
3. Konec polnjenja označuje rdeča lučka, ki SVETI neprekinjeno. Napolnjen paket baterij lahko začnete uporabljati ali ga pustite v polnilniku.
4. Za odstranitev paketa baterij iz polnilnika, pritisnite gumb za sprostitev baterije, ki je na paketu baterij.

NAPOTEK







Za zagotovitev maksimalne učinkovitosti delovanja in življenjske dobe morate litij-ionske pakete baterij pred prvo uporabo napolniti do konca.

4.2.2 Časi polnjenja

Baterije				Polnilniki/časi polnjenja (minute)					
Kat. št.	V _{DC}	Ah	Teža kg	DCB107	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	270	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,25	420	220	140	85	140	X

4.2.3 Polnjenje

Pri preverjanju stanja napolnjenosti akumulatorja, si lahko pomagate s spodnjo tabelo.

Indikatorji napolnjenosti:		
	Polnjenje	
	Popolnoma napolnjen	
	Zakasnitev zaradi vroče/mrzle baterije*	

*Rdeča lučka bo utripala še naprej, rumena lučka pa bo svetila le med polnjenjem. Ko paket baterij doseže ustrezno temperaturo, se bo rumena lučka izklopila, polnilnik pa bo nadaljeval s polnjenjem.

Če bo akumulator v okvari, ga polnilnik ne bo polnil. Polnilnik bo prikazoval, da je akumulator v okvari tako, da se lučka ne bo vklopila, oziroma bo utripala v določenemu zaporedju.

NAPOTEK

Težava je lahko tudi v samem polnilniku. Če polnilnik prikazuje napako, ga skupaj s paketom baterij dostavite k pooblaščenemu serviserju.

Zakasnitev zaradi vroče/mrzle baterije

Če polnilnik zazna, da je akumulator prevroč ali premrzel, samodejno zažene zakasnitev vroče/hladno in prekine polnjenje dokler akumulator ne vzpostavi ustrezne temperature. Polnilnik zatem samodejno preklopi nazaj v način polnjenja. Ta funkcija zagotavlja maksimalno življenjsko dobo baterije. Mrzel akumulator se polni polovico počasneje, kot vroč. Vroč akumulator se polni počasneje tekom celotnega cikla, hkrati pa se nikoli ne more do konca napolniti.

4.2.4 Paketi litij-ionskih baterij

Orodja družbe STANLEY Engineered Fastening® z litij-ionskimi baterijami so opremljena z elektronskim zaščitnim sistemom, ki ščiti baterijo pred preobremenitvijo, pregrevanjem ali globoko izpraznitvijo. Orodje se samodejno izklopi, če se aktivira elektronski zaščitni sistem. V tem primeru vstavite litij-ionsko baterijo v polnilnik in počakajte, da se bo do konca napolnil.

4.2.5 Navodila za čiščenje polnilnika

OPOZORILO

Nevarnost električnega udara

Električni udar lahko povzroči smrtne ali hude telesne poškodbe.

- ⇒ Polnilnik pred čiščenjem odklopite iz električne vtičnice.
- ⇒ Prah in nečistoče lahko odstranite z ohišja s suho krpo ali mehko, nekovinsko ščetko.
- ⇒ Ne uporabljajte vode ali čistilnih sredstev.

4.2.6 Pomembna navodila za polnjenje

1. Najdaljšo življenjsko dobo baterije in optimalno delovanje boste dosegli, če paket baterij polnite v temperaturnem razponu med 18 °C - 24 °C. Paketov baterij ne polnite, če je temperatura zraka nižja od +4,5 °C ali višja od +40 °C. To je zelo pomembno in bo preprečilo resne poškodbe baterij.
2. Polnilnik in paket baterij se lahko med polnjenjem zelo segrejeta. To je običajno in ne pomeni okvare. Da omogočite ustrezno hlajenje baterije, polnilnika ali baterije ne postavljajte v topel prostor ali površino, ki ne omogoča odvajanja toplote.
3. Če se baterijski sklop ne polni pravilno:
 - ⇒ Preverite delovanje priključkov tako, da priklopite svetilko ali drugo.
 - ⇒ Prepričajte se, ali je vtičnica povezana s stikalom za luči, ki izklopi napajanje, ko ugasnete luči.
 - ⇒ Polnilnik in paket baterij postavite v prostor, v katerem je temperatura zraka približno 18 °C–24 °C.
4. Če težav s polnjenjem ne morete odpraviti, odnesite orodje, paket baterij in polnilnik v pooblaščen servisni center.
5. Ta paket baterij z dolgo življenjsko dobo morate napolniti, ko ne zmore več zagotavljati dovolj moči za dela, ki jih je sicer prej z lahkoto opravljal. Naprave v tem stanju ne uporabljajte. Upoštevajte postopek polnjenja. Paket baterij lahko začnete polniti tudi, ko je do polovice ali deloma napolnjen; takšno početje ne škoduje bateriji.
6. Prepričajte vstop tujkov, ki prevajajo elektriko, med katere med drugim spadajo tudi prah, ki nastane pri brušenju, kovinska vezja, jeklena volna, aluminijasta folija ali kakršni koli nakopičeni kovinski delci, v reže polnilnika. Če v polnilniku ni paketa baterij, vedno izklopite polnilnik iz električnega omrežja. Izklopite polnilnik pred nameravanim čiščenjem.
7. Ne zmrznite polnilnika in ga ne potopite v vodo ali drugo tekočino.

4.3 Paketi baterij

Vstavljanje paketa baterij v orodje in odstranjevanje paketa baterij iz orodja

NAPOTEK

Za doseganje najboljših rezultatov poskrbite, da je paket baterij do konca napolnjen. Če se bo baterija do konca izpraznila, se bo orodje brez opozorila izklopilo.

Namestitev paketa baterij v ročaj

1. Poravnajte paket baterij z vodili na ročaju orodja.
2. Paket baterij do konca potisnite v ležišče in se prepričajte, da ne more izpasti.

Odstranitev paketa baterij iz ročaja

1. Pritisnite gumb za sprostitvev in paket baterij izvlecite iz ročaja orodja.
2. Paket baterij vstavite v polnilnik kot je razloženo v poglavjih, ki opisujejo polnilnik.

Priporočila za shranjevanje

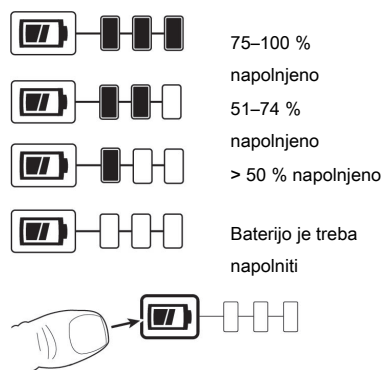
- Najboljše mesto za shranjevanje paketa baterij je suho in hladno mesto, ki ni izpostavljeno neposredni sončni svetlobi in prekomerno visokim ali nizkim temperaturam. Za zagotovitev optimalne učinkovitosti in življenjske dobe baterije hranite paket baterij pri sobni temperaturi, kadar ga ne uporabljate.
- Pri dolgotrajnem shranjevanju je za baterijo najbolje, da jo odstranite iz polnilnika in jo v celoti napolnjeno hranite v hladnem in suhem prostoru.

NAPOTEK

Shranjevanje popolnoma izpraznjenih paketov baterij ni priporočljivo. Pred ponovno uporabo je treba paket baterij znova napolniti.

4.4 Merilnik napolnjenosti paketa baterij

Nekateri paketi baterij DEWALT® so opremljeni z vgrajenim merilnikom napolnjenosti, ki ga sestavljajo tri zelene LED-lučke, ki prikazujejo preostalo raven napolnjenosti paketa baterij. Merilnik napolnjenosti označuje približne ravni ostanka napolnjenosti v paketu baterij v skladu z naslednjimi indikatorji:



Za prikaz stanja napolnjenosti pritisnite in zadržite pritisnjen gumb indikatorja napolnjenosti baterije. Osvetli se kombinacija treh zelenih LED diod, ki bodo ponazorile stanje napolnjenosti. Če je paket baterij preveč izprazen, se kazalnik stanja energije ne bo prikazal, paket baterij pa je treba napolniti.

NAPOTEK

Indikator napolnjenosti prikazuje samo raven napolnjenosti paketa baterij. Kazalnik ne prikazuje stanja funkcionalnosti orodja prikaz pa je odvisen od sestavnih delov orodja, temperature in delovnega postopka.

Za več informacij o merilniku napolnjenosti paketov baterij pokličite telefonsko številko 1-800-4-DEWALT® (1-800-433-9258) ali obiščite naše spletno mesto www.DEWALT.com

5 Uporaba

Pri orodjih z zaklepnim sornikom opremo sprednjega dela vedno sestavljata dva elementa: nakovalo in vpenjalna glava. Oba elementa se ujemata z nameščenim pritrdilnim elementom in v celotni dolžini v aplikacijo.

⚠ OPOZORILO

Uporabite ustrezno opremo za sprednji del

Pomembno je, da je na orodje nameščena prava oprema nosu, ki zagotavlja učinkovito namestitev pritrdilnega elementa in varno delovanje orodja. Temeljito preberite vsa varnostna opozorila.

⚠ PREVIDNOST

Vedno upoštevajte varnostna navodila in ustrezne predpise.

⚠ PREVIDNOST

Zaradi preprečitve izpostavljenosti telesnim poškodbam, pred vsakim prilagajanjem ali odstranjevanjem/ nameščanjem priključkov ali pripomočkov, odklopite akumulator. Nehoteni zagon naprave lahko povzroči poškodbe.

⚠ PREVIDNOST

Za zmanjšanje hudih telesnih poškodb vedno držite orodje tako, kot je predpisano.

⚠ PREVIDNOST

Za zmanjšanje tveganja za hude telesne poškodbe orodje vedno držite čvrsto in bodite pripravljeni na nenadno reakcijo.

5.1 Pravilen položaj rok

Ob pravilnem položaju rok je ena roka na glavnem ročaju. Orodje lahko upravljate z levo ali desno roko. Orodju je priložen dodaten stranski ročaj, ki upravljavcu omogoča udobno uporabo orodja z obema rokama.

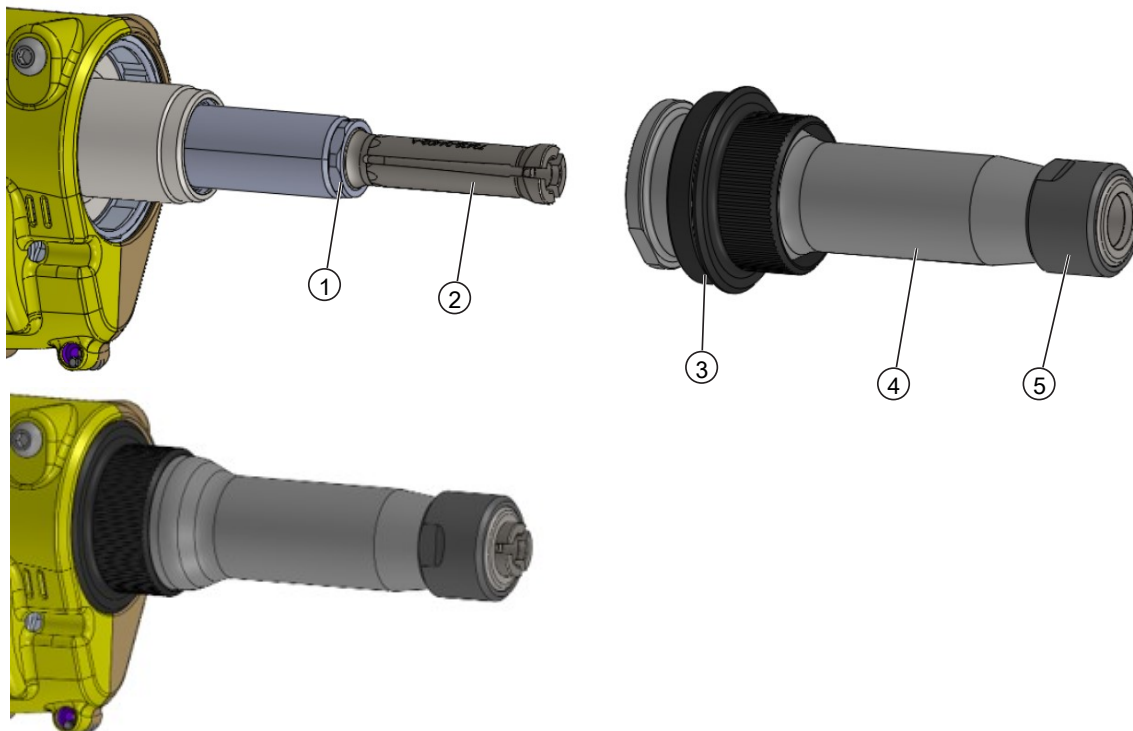
5.2 Delovanje orodja

To orodje deluje v tem načinu:

5.2.1 Nastavitev in prilagoditev položaja vpenjalne glave

Orodje je primarno zasnovano za 12-mm zaklepne sornike XT NeoBolt®. Nakovalo in vpenjalne glave so priloženi ločeno in jih je treba namestiti pred sestavljanjem. Pred tem postopkom odstranite baterijo iz orodja.

Enodelne vpenjalne glave:



1 Protimatica

3 Zadrževalna matica

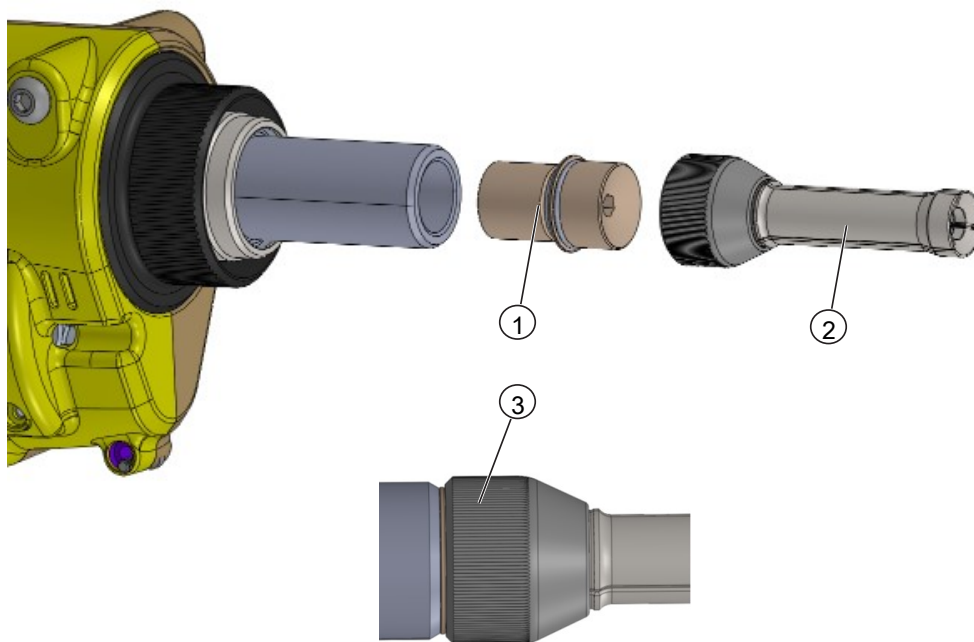
5 Nastavek

2 Vpenjalna glava

4 Ohišje nosu

1. Navijte vpenjalno glavo na orodje:
 - ⇒ Navijte vpenjalno glavo na orodje.
 - ⇒ Zavarujte vpenjalno glavo z zaporno matico.
 - ⇒ Zagotovite, da ni vidnih navojev vpenjalne glave.
2. Navijte nakovalo na ohišje nosu:
 - ⇒ Privijte nakovalo na ohišje nosu.
 - ⇒ Privijte nakovalo do 20 lbs-ft.
 - ⇒ Namestite zadrževalno matico na ohišje nosu.
3. Sestavite nosne dele:
 - ⇒ Nastavite nosne dele na vpenjalno glavo.
 - ⇒ Z zadrževalno matico zavarujte nosne dele.
4. Preverite, ali vpenjalna glava deluje:
 - ⇒ Preverite, ali se vpenjalna glava popolnoma odpre, da se prilega pritrdilno sredstvo.
 - ⇒ Zagotovite, da vpenjalna glava ne izhaja prekomerno (ne več kot pribl. 7 mm, odvisno od vrste vpenjalne glave).
5. Prilagodite položaj vpenjalne glave:
 - ⇒ Po potrebi prilagodite položaj vpenjalne glave, da izpolnite določene zahteve.

Segmentirane vpenjalne glave:



1 Spojnik

2 Vpenjalna glava

3 Popolnoma nameščena vpenjalna glava

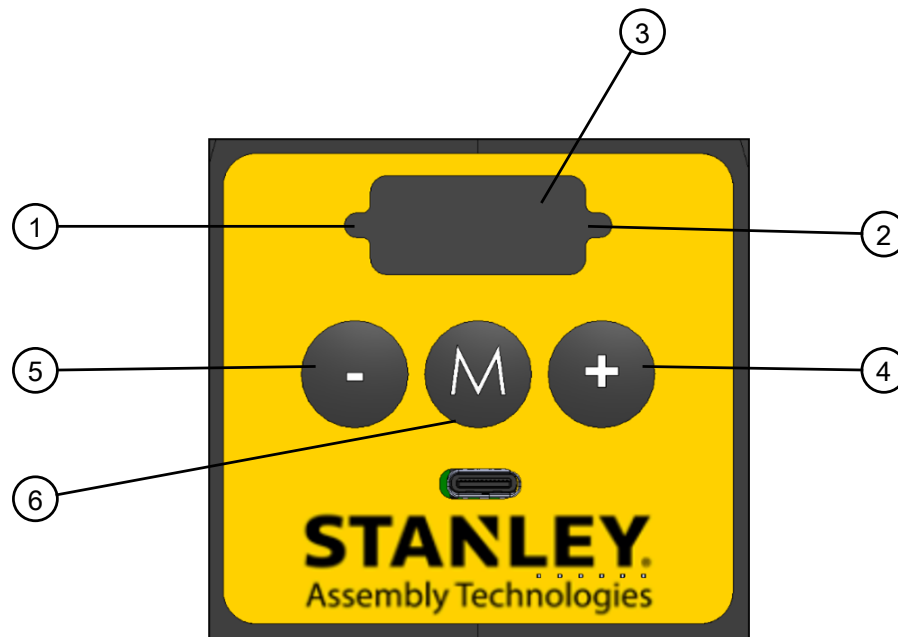
1. Navijte spojnik vpenjalne glave na orodje.
 - ⇒ Uporabite 6-mm inbusni ključ, da privijete spojnik vpenjalne glave.
 - ⇒ Vstavite notranji inbus v vpenjalno glavo.
2. Popolnoma ročno navijte vpenjalno glavo v spojnik.
 - ⇒ Ne uporabite orodja.
3. Nastavite nosne dele na vpenjalno glavo.
 - ⇒ Z zadrževalno matico zavarujte nosne dele.

NAPOTEK Ta vrsta vpenjalne glave ni nastavljiva na položaju.

NAPOTEK

Ko nastavljate pritrdilna sredstva, ki ji dobavlja Howmet ali Meishan, je treba namestiti distančnik nakovala (65110-00679), pred ohišjem nosa, da zagotovite ustrezno dolžino nosa za vse namene.

5.2.2 Vmesnik glavnega orodja



1 Rdeča lučka LED

3 Prikazni zaslon

5 Gumb za zmanjšanje (-)

2 Zelena lučka LED

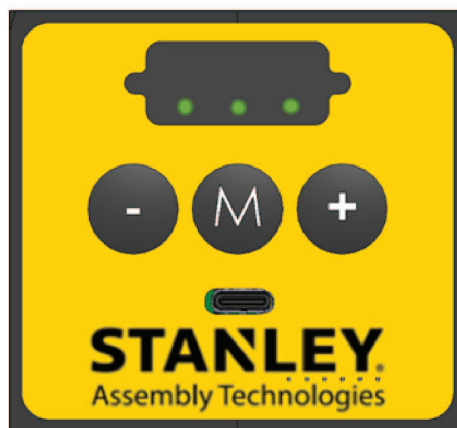
4 Gumb za povečanje (+)

6 Gumb načina (M)

Funkcije vmesnika glavnega orodja:

1. Ko vstavite baterijo, pritisnite sprožilec orodja. Na 3-števni vmesnik zaslona na zadnji strani orodja zasvetijo tri decimalna mesta.
2. Ta ponazarjajo, da je orodje vklopljeno in pripravljeno na uporabo.
3. Tri decimalna mesta ponazarjajo, da je orodje v načinu mirovanja.

5.2.3 Način mirovanja



1. Ko vstavite baterijo, pritisnite sprožilec orodja. Na 3-števni vmesnik zaslona na zadnji strani orodja zasvetijo tri zelene pike, ki ponazarjajo način mirovanja.

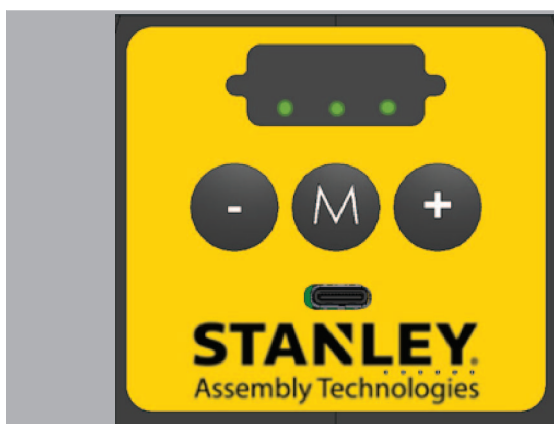
2. Pritisnite gumb za zmanjšanje (–), da orodje prikaže števec ciklov. Števec ciklov se prikaže za 10 sekund.
3. V načinu mirovanja je gumb načina (M) neaktiven.
4. Pritisnite gumb za povečanje (+), da prikažete trenutni program orodja in preklapljate med nastavljenimi parametri tega načina, hodom in vrednostjo praga sprožitve. Po 10 sekundah orodje preklopi nazaj v način mirovanja.

NAPOTEK

Vmesnik USB-C je onemogočen

Ta bo omogočal več sprememb nastavitev v prihodnosti.

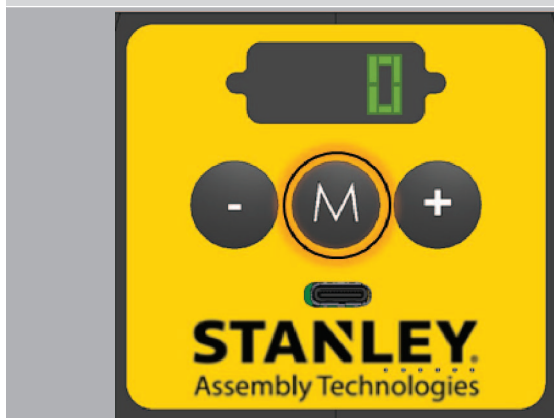
5.2.4 Prikaz števca ciklov



1. Nastavite orodje v način mirovanja.



2. Pritisnite gumb za zmanjšanje (–), da orodje prikaže števec ciklov. Števec ciklov se prikaže za 10 sekund.



3. Med prikazom števca ciklov pritisnite gumb načina, da takoj preklopite v način mirovanja.

- Če je ciklov več kot 1000, se na zaslonu prikaže 1,00 ($6.850 = 6,85$)
- Če je ciklov več kot 10.000, se na zaslonu prikaže 10,0 ($52.500 = 52,5$)
- Če je ciklov več kot 100.000, se na zaslonu prikaže 100 ($149.000 = 149$).

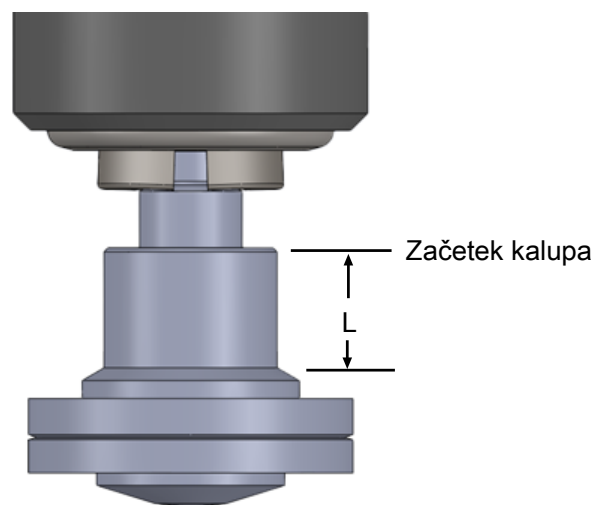
NAPOTEK: Upoštevajte decimalna mesta.

5.2.5 Načini uporabe

To orodje je opremljeno z različnimi načini delovanja za ustrezno pritrdjevanje različnih pritrdilnih sredstev. Odgovornost upravljalca in končnih uporabnikov je, da zagotovijo pravilno nastavitve pred uporabo orodja v proizvodnem okolju. Temeljito preberite ta razdelek, da izberete način, ki najbolj ustreza namenom uporabnika.

Oddaljen način (programi 1–3):

Ta način se splošno uporablja za zatiče in objemke, kot sta STANLEY Neobolt® ali Howmet Bobtail®. Orodje začuti začetek kalupa, potem se premakne do prednastavljene razdalje (L), ki jo je uporabnik nastavil za orodje. Ta razdalja je dolžina kalupa objemke.



Dve spremenljivki sta:

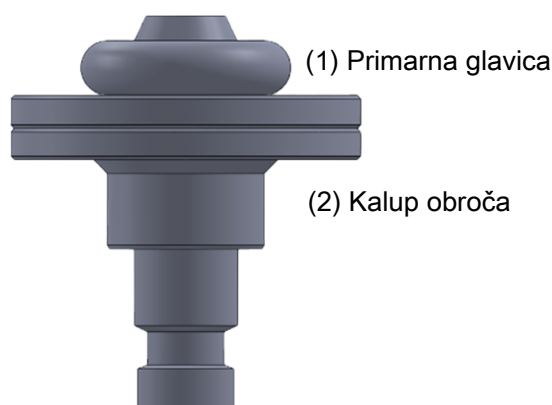
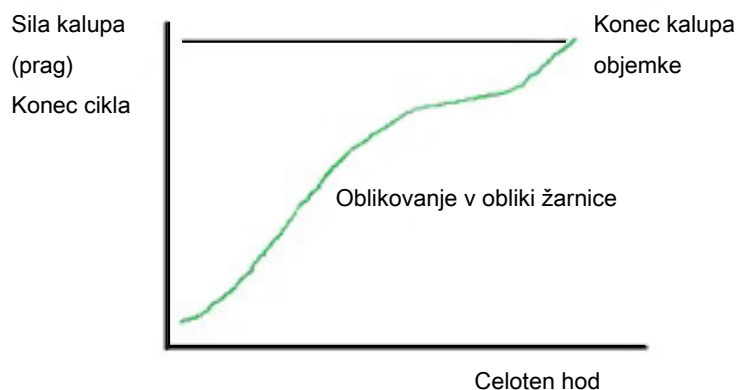
- Dolžina kalupa (L): Dolžina kalupa v milimetrih (mm).
- Vrednost praga: Stopnja sile, pri kateri orodje določi pričetek kalupiranja (100–800). V večini primerov (vrsti pritrdilnih sredstev NeoBolt® in BobTail®) te tovarniške privzete vrednosti ni treba (250) spreminjati. Orodje se izvleče na programirano dolžino kalupa, ko doseže programirano vrednost praga.

Vsiljeni način (programi 4–6):

Ta način se navadno uporablja za nastavljanje pritrdilnih sredstev za žarnice, kot sta STANLEY ECO ali Howmet BOM, ki ju je težko prilagoditi kalupu v oddaljenem načinu. Pri aktivaciji orodje deluje, dokler se ne doseže predhodno nastavljena omejitev sile/praga (100–800) ne glede na dolžino kalupa.

Programi 1–6 so prednastavljeni za določena najpogostejša pritrdilna sredstva. Lahko opravite prilagoditve za najboljše delovanje.

Za druge uporabe sta na voljo programa 7 in 8. Lahko ju konfigurirate za oddaljeni način ali vsiljeni način.



Način obrezovanja (Program CPr):

Ta način se uporablja za odstranjevanje objemke z nameščenih zatičev in objemk po potrebi po tem, ko je nameščena objemka. Orodje za odstranjevanje objemke (obrezovanje) je treba za to funkcijo namestiti na orodje. Ta način deluje enako kot oddaljen način z izjemo, da je največja sila, ki jo lahko orodje uporabi, povečana, da lahko orodje uporabi večje sile, ki so pogosto potrebne za odstranjevanje objemke. Dolžina kalupa se lahko prilagodi, da se prilega dolžini objemke, ki jo odstranjujete. V večini primerov vrednosti praga ni treba spremeniti s tovarniških nastavitev.

5.2.6 Priporočene vrednosti



		Dolžina kalupa	Prag
CPr	12-mm NeoBolt XT (odstranjevanje objemke)	14,5	250
AU1	12-mm NeoBolt® XT	9	250
AU2	Howmet, 12-mm Bobtail®	9	250
AU3	Meishan, 12-mm Monotail	8	225
AU4	Avbolt ECO 1/2 palca	Ni relevantno	700
AU5	Howmet, 1/2-palčni Bomtail®	Ni relevantno	700
AU6	Meishan, 1/2-palčni Unitail®	Ni relevantno	600
AU7	Prilagajanje uporabnika 1	8	250
AU8	Prilagajanje uporabnika 2	0	250

Orodje je dostavljeno z vrednostmi, ki so vnaprej nastavljene za 6 standardnih pritrdilnih elementov. Če želite uporabiti priporočene nastavitve, izberite ustrezen način (glejte razdelek 5.2.9). Priporočene vrednosti se lahko malce povišajo/zmanjšajo za doseganje ustreznega kompleta pritrdilnih elementov.

Pred uporabo v proizvodnem okolju vedno najprej preverite nastavitve, da potrdite kalup pritrdilnega elementa.

Pred spreminjanjem nastavitev zagotovite, da je baterija ustrezno napolnjena. S tem zagotovite shranjevanje nastavitev v orodju.

5.2.7 Izbira načina

	<p>1. V načinu mirovanja pritisnite gumb za povečanje, da prikazete trenutni način orodja.</p>
	<p>2. Pritiskajte gumba za povečanje/pomanjšanje, dokler ne prikazete zelenega načina.</p>
	<p>3. Ko je zeleni način izbran, pritisnite in pridržite gumb načina, dokler ne zasveti zelena lučka LED.</p> <p>4. Spustite gumb načina.</p> <p>5. Izbrani način začne utripati skupaj z zeleno lučko LED, nato pa za 10 sekund preklaplja med vrednostmi hoda in praga.</p> <p>6. Zelena lučka LED preneha utripati in orodje nato preklopi v način mirovanja ter je pripravljeno za nastavitve naslednjega pritrdilnega sredstva.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Za preverjanje nastavitve načina. V načinu mirovanja pritisnite gumb za povečanje (+), da na zaslonu za 10 sekund prikazete trenutni način poleg programirane dolžine kalupa ter vrednosti praga. Nato pa orodje preklopi nazaj v način mirovanja.

5.2.8 Pritrdilna sredstva, ki jih ni na seznamu vnaprej nastavljenih pritrdilnih sredstev

Če ni mogoče doseči ustreznega nabora pritrdilnih sredstev z vnaprej pripravljenimi vrednostmi pritrdilnih sredstev v namenjenem načinu AU, lahko uporabnik vnese nove parametre za dolžino kalupa in vrednost praga.

Če dolžino kalupa za AU7 ali AU8 nastavite na vrednost nič, bo orodje preklopilo v »vsiljeni način«, kjer se za nadzor nabora pritrdilnih sredstev uporablja le vrednost praga, hitrost orodja pa je zmanjšana. Če dolžino kalupa za AU8 nastavite na vrednost nič, bo orodje razvilo nižjo hitrost kot pri AU7. Ta vrednost je namenjena za pritrdilna sredstva, ki so bolj občutljiva na prekomerno ali prenizko kalupiranje.

Način AU7 in AU8 doseže enako učinkovitost delovanja orodja, če je dolžina kalupa nastavljena na katero koli drugo vrednost, ki ni nič.

Če želite izvedeti več o tem, kako izbrati način AU7 ali AU8, preberite razdelek 5.2.9.

Če želite izvedeti več o tem, kako prilagoditi programirane parametre načina za AU7 ali AU8, preberite razdelek 5.2.11.

5.2.9 Prilagoditev programiranih parametrov načina

Dolžino kalupa/prametre praga je mogoče prilagoditi in shraniti v orodje. Shranjene vrednosti se shranijo v pomnilnik orodja, tudi po izklopu orodja.

Če želite spremeniti parametre načina:

	<p>1. V stanju mirovanja pritisnite gumb za povečanje, da prikazete trenutni način orodja. Pritiskajte gumba za povečanje/pomanjšanje, dokler ne prikazete zelenega načina, ki ga želite spremeniti.</p> <p>NAPOTEK: Prvi parameter predstavlja dolžino kalupa, drugi pa vrednost praga. V programih AU4, AU5 in AU6 je prikazana le vrednost praga. Orodje se nadzoruje s silo le v teh programih, dolžina kalupa pa ni relevantna.</p>
	<p>2. Pritisnite gumb načina in ga pridržite. Najprej se vklopi zelena lučka LED, nato pa začneta svetiti rdeča in zelena lučka LED.</p> <p>3. Spustite gumb načina, ko svetita zelena in rdeča lučka LED.</p> <p>NAPOTEK: Če gumb načina pridržite tudi po tem, ko se rdeča lučka LED dvakrat vklopi/izklopi, bo orodje znova preklopilo v način mirovanja. Ponovite navodila iz 1. koraka, da znova zaženete ta postopek.</p>



4. Zaslón prikaže trenutno nastavitvev hoda za ta način (Ta korak ni relevanten za programe 4–6)

5. Uporabite gumba za povečanje/pomanjšanje, dokler ne prikažete zelene dolžine kalupa.

NAPOTEK : Če pritisnete gumb v 10 sekundah, vam orodje ne bo dovolilo prilagajanja in se vrne v način mirovanja.



6. Pritisnite gumb načina in ga pridržite, dokler dvakrat ne utripneta rdeča in zelena lučka LED.

7. Spustite gumb načina.

NAPOTEK : Če gumb načina pridržite tudi po tem, ko se rdeča lučka LED dvakrat vklopi/izklopi, bo orodje znova preklopilo v način mirovanja. Ponovite navodila iz 1. koraka, da znova zaženete ta postopek.



8. Zaslón prikaže trenutno vrednost praga za ta način

9. Uporabite gumba za povečanje/pomanjšanje, dokler ne prikažete zelene vrednosti praga.

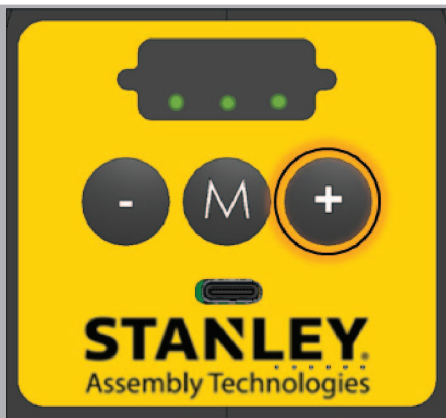


10. Pritisnite gumb načina in ga pridržite, dokler ne utripneta rdeča in zelena lučka LED.

11. Spustite gumb načina.

12. Shranijo se vrednosti novega načina, dolžine in praga.

NAPOTEK : Če gumb načina pridržite tudi po tem, ko se rdeča lučka LED dvakrat vklopi/izklopi, bo orodje znova preklopilo v način mirovanja. Ponovite navodila iz 1. koraka, da znova zaženete ta postopek.



13. Orodje preklopi nazaj v način mirovanja.

14. Če želite preveriti, pritisnite gumb za povečanje (+), da prikažete nastavitve.

15. Orodje po 10 sekundah preklopi nazaj v način mirovanja.

NAPOTEK

Vrednost praga ponazarja silo, zahtevano za zaznavanje začetka kalupiranja pritrdilnega sredstva. Razpon praga je 100–800 in se povečuje po 1. Pritisnite in pridržite gumba +/-, da pospešite povečevanje.

NAPOTEK

Orodje je omejeno na 45-mm hod, hod pa se spreminja v korakih po 0,5 mm. Pritisnite in pridržite gumba +/-, da pospešite povečevanje.

5.2.10 Ogled trenutnih nastavitvev



1. Ko je orodje v načinu mirovanja, pritisnite gumb za povečanje (+), da prikažete nastavitve.

2. Orodje po 10 sekundah preklopi nazaj v način mirovanja.

5.2.11 Napotki za prilagajanje

Za NeoBolt® XT




- Če orodje poškoduje zadnji del pritrdilnega sredstva: Zmanjšajte hod.
- Če orodje deloma zakoviči obroč: Povečajte hod.

Prilagoditev splošnega pritrdilnega sredstva

- Če orodje premalo zakoviči majhno dosledno količino: Povečajte dolžina kalupa (L)
- Če orodje v veliki meri premalo zakoviči, povečajte vrednost praga.
- Če orodje preveč zakoviči: Zmanjšajte vrednost praga ali dolžino kalupa (L)





5.2.12 Zapahnen način

Orodje bo prikazano zaklenjeno ko ga omogoči delovodja.

	<p>1. Če želite preveriti, ali je orodje v zaklenjenem načinu, na zaslonu v mirovanju pritisnite in pridržite gumba za pomanjšanje in povečanje.</p>
	<p>2. Zaslona prikaže zaklenjeno stanje orodja »LOC« ali »UNL« za 1 sekundo.</p>
	<p>3. Orodje preklopi nazaj v način mirovanja.</p>

5.2.13 Odklepanje in zaklepanje zaslona orodja

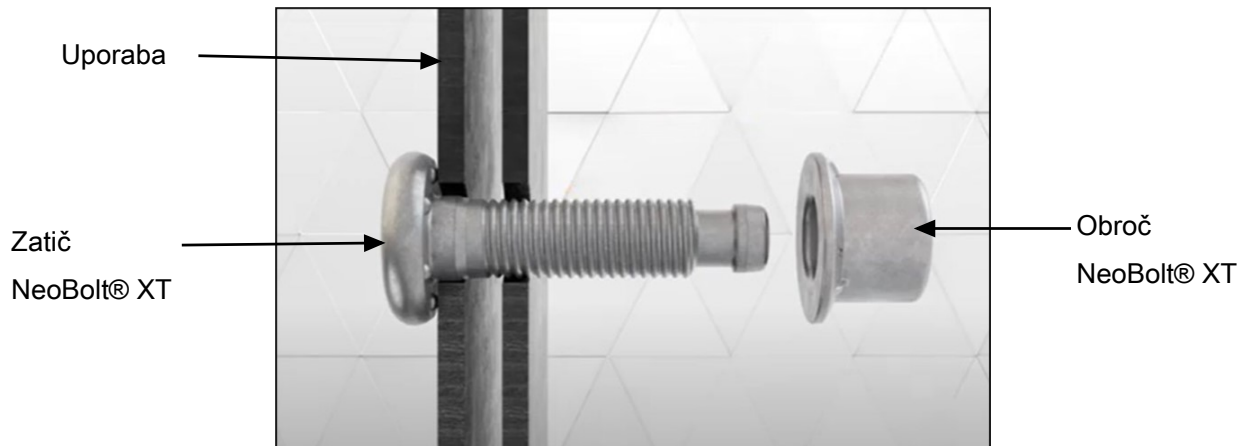
Zaslona orodja je mogoče zakleniti pred spreminjanjem parametrov v teh primerih.

	<p>1. V načinu mirovanja pritisnite in pridržite gumba za zmanjšanje in povečanje.</p>
	<p>2. Počakajte, da se vklopi rdeča lučka. 3. Spustite gumba za povečanje in zmanjšanje.</p>
	<p>4. Pritisnite tipko »M« načina in jo pridržite. 5. Počakajte, da zasveti rdeča lučka in nato sprostite tipko »M«. 6. Na zaslonu trikrat utripne napis »LOC«.</p>
	<p>7. Orodje preklopi nazaj v način mirovanja. 8. Če želite preveriti, dvakrat pritisnite gumb za povečanje (+), da prikažete napis »LOC« ali stanje orodja (zaklenjeno ali nezaklenjeno) v načinu mirovanja. V načinu mirovanja pritisnite in pridržite gumba za povečanje in pomanjšanje. 9. Orodje po 5 sekundah preklopi nazaj v način mirovanja.</p>

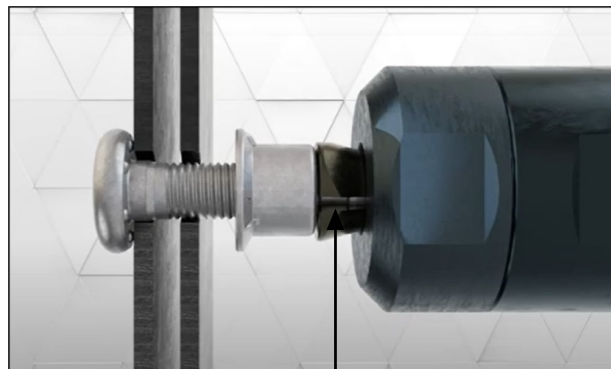
5.2.14 Nastavitev pritrdilnega sredstva

12-mm NeoBolt® XT

- Nastavite zatič in objemko na predmet, ki ga pritrjujete.

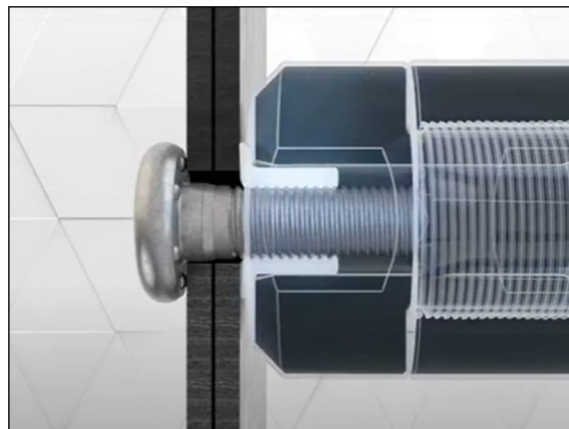


- Orodje pridržite na konec zatiča NeoBolt® XT in zagotovite, da vpenjalna glava lahko prosto zdrсне na konec zatiča. V primeru upora, ki preprečuje prislonitev, mora upravljevec prilagoditi položaj vpenjalne glave.

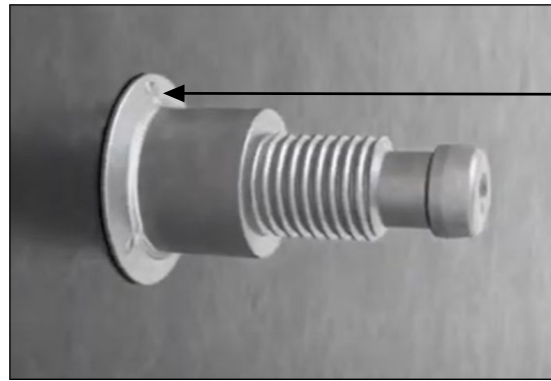


Vpenjal

- Pritisnite sprožilno stikalo, da pričnete upravljati orodje. Orodje zavzame vrzel in sklop pritrdilnega sredstva se pomakne v položaj.



- Ko dosežete nastavljeno razdaljo orodja, se orodje samodejno umakne nazaj na začetni položaj. Preglejte spoj, ki je nastal pri nastavitvi sklopa pritrdilnega sredstva tako, da opazujete zavihke obroča. Pri uspešni namestitvi se zavihki obroča narahlo stisnejo.



Zavihek
obročā

6 Servisiranje orodja

6.1 Pogostost vzdrževanja

Element	Pogostost
Splošni pregled orodja	Dnevno
Preverite, ali vpenjalna glava ni obrabljena ali poškodovana	Dnevno
Preverite, ali je v vpenjalno glavo vdrla umazanija	Dnevno
Preverite, ali nastavek in vpenjalne čeljusti nista poškodovana	5.000 namestitev
Servis celotnega orodja (na pooblaščenem servisnem centru)	100.000 namestitev

Orodja ni dovoljeno razstaviti dlje od odstranitve vpenjalne glave, ohišja nosu in nakovala. Če ne upoštevate tega navodila, lahko izničite garancijo.

6.2 Čiščenje



Pri čiščenju opreme vedno nosite odobreno opremo za zaščito vida in sluha.

6.2.1 Zunanost orodja

Poskrbite, da so izpušne odprtine brezkrtačnega motorja brez prahu in umazanije. Po potrebi uporabite mehko in vlažno

ter odstranite ves prah in umazanijo iz izpušnih odprtín.

⚠ OPOZORILO

Med opravljanjem tega postopka nosite ustrezno zaščito za oči in masko za obraz.

⚠ OPOZORILO

Nikoli za čiščenje nekovinskih delov orodja ne uporabljajte kemičnih sredstev ali drugih močnih kemikalij. Take kemikalije lahko oslabijo plastične materiale, iz katerih so izdelani ti deli. Uporabite samo krpo, navlaženo z vodo in milnico. Pazite, da voda ne prodre v notranjost orodja, in nikoli ne potopite nobenega dela orodja v tekočino.

6.2.2 Navodila za čiščenje polnilnika

6.2.3 Preverjanje videza

Preglejte orodje glede naslednjega:

- Poškodbe ročajev, vpenjalne glave in nakovala
- zrahljani sestavni deli in vijaki
- kakršne koli kapljice olja na ohišju
- Zamašene izpušne odprtine

6.3 Nadomestni deli

Kot nadomestni deli so proti plačilu na voljo le baterija, nakovalo in vpenjalna glava. Številke delov so:

Številka dela	Opis	Količina na orodje
65120-00094	Komplet opreme za sprednji del 12-mm NeoBolt	1
65120-00093	Nakovalo za 12-mm NeoBolt	1
73432-04402	Vpenjalna glava za 12-mm NeoBolt	1
65110-00592	Zaskočna matica vpenjalne glave za 12 mm NeoBolt	1
65110-00547	Ohišje nosu	1
65120-00112	Zadrževalna matica na ohišju sprednjega dela	1
65110-00670	O-obroč zadrževalne matice na ohišju sprednjega dela	1
65110-00633	Vijak vpenjalne objemke	24
65110-00679	Distančnik nakovala	1
N440487	Okov	1
N463971	Ramenski trak	1
N421925	T-ročaj	1
DCB606	Baterija 6,0 Ah (NA)	1
DCB609	Baterija 9,0 Ah (NA)	1
DCB612	Baterija 12,0 Ah (NA)	1
DCB615	Baterija 15,0 Ah (NA)	1
DCB546	Baterija 6,0 Ah (EU)	1
DCB547	Baterija 9,0 Ah (EU)	1

V zvezi z nadomestnimi deli za popravilo poškodovanih ali polomljenih orodij, se posvetujte z lokalnim predstavnikom SEF.

6.4 Paket akumulatorskih baterij

Pakete baterij z dolgo življenjsko dobo morate polniti takoj, ko slednji prenehajo zagotavljati ustrezno moč za opravila, ki jih sicer brez težav podpirajo. Ob koncu njegove tehnične življenjske dobe ravnajte z njim v skladu s predpisi za varovanje okolja:

- Do konca izpraznite paket baterij in ga nato odstranite iz orodja.
- Litijeve celice je možno reciklirati. Odnosite jih k svojemu prodajalcu ali v obrat za recikliranje. Zbrani paketi baterij bodo reciklirani ali odstranjeni med odpadke v skladu s predpisi.

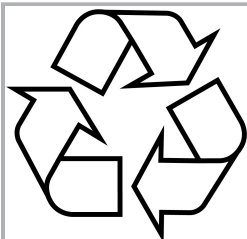
7 Odpravljanje težav

7.1 Vodnik za odpravljanje težav

Simptom	Vzrok	Rešitev
Orodje ne deluje, ko je sprožilo pritisnjeno.	Baterija je pokvarjena	Zamenjajte baterijo
	Baterija ni napolnjena do konca	Napolnite baterijo
	Baterija ni vstavljena do konca	Odstranite baterijo in jo nato vstavite znova. Ponastavite orodje v začetni položaj.
	Paket baterij je dosegel mejo delovne temperature zaradi neprekinjene uporabe ali okvare.	Odstranite baterijo in počakajte, da se ohladi. Namestite baterijo in ponastavite orodje v izhodiščni položaj.
Ko je sprožilo sproščeno, se orodje se ne vrne na svoj začetni položaj.	Električna napaka.	Odstranite baterijo, počakajte 2 sekundi in nato znova vstavite baterijo. Pritisnite sprožilec, da ponastavite orodje na začetni položaj
Orodje ne namešča pritrdilnih elementov	Baterija je pokvarjena	Zamenjajte baterijo
	Baterija je skoraj prazna	Napolnite baterijo
	V vpenjalno glavo/nakovalo je vdrla umazanija	Očistite vpenjalno glavo in nakovalo
	Velika namestitvena obremenitev	Preverite prijem žeblja in velikost luknje aplikacije
	Obrabljena ali polomljena vpenjalna glava	Nova vpenjalna glava
Obrabljeno ali polomljeno nakovalo	Novo nakovalo	
Orodje se ne povleče na nastavitev hoda	Orodje je preobremenjeno z aplikacijo	Preverite aplikacijo (velikost luknje, debelina lista) glede specifikacij.
Baterija ne ustreza specifikacijam glede ciklov na polnjenje	Baterija je pokvarjena	Zamenjajte baterijo
	Baterija ni napolnjena do konca	Napolnite baterijo
	V vpenjalno glavo/nakovalo je vdrla umazanija	Očistite vpenjalno glavo in nakovalo
Zatiča NeoBolt® XT ni mogoče vstaviti pri vnovičnem nalaganju	Orodje ni na domačem položaju	Ponastavite orodje na začetni položaj
Vpenjalna glava ne sprostí zatiča NeoBolt®	Položaj vpenjalne glave ni pravilen	Prilagodite položaj vpenjalne glave
	Nalaganje usedlin v vpenjalni glavi	Očistite vpenjalno glavo, nanesite majhno količino masti na litijevi osnovi v notranjost stikov
Prekomerna obraba vpenjalne glave	Velika namestitvena obremenitev	Preverite velikost in debelino odprtine za namestitev ter oprijem žeblja

*Druge simptome je treba sporočiti krajevni predstavnik STANLEY Engineered fastening ali servisnemu središču.

8 Varovanje okolja



Če ugotovite, da izdelek STANLEY Engineered Fastening ne služi več svojemu namenu, ali se vam ne zdi več uporaben, ga ne zavržite skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Za izdelek pripravite za ločeno zbiranje odpadkov. Ločeno odlaganje dotrajanih izdelkov in embalaže omogoča recikliranje in ponovno uporabo materialov. Tovrstno ravnanje pa pripomore k preprečevanju onesnaženja okolja in manjši porabi naravnih virov.

Lokalni predpisi morda urejajo ločeno zbiranje električnih aparatov iz gospodinjstev, na zbirališčih odpadkov ali pri prodajalcu, ko kupite nov izdelek.

Če bi radi stopili v stik s predstavnikom pooblaščenega servisnega centra, poiščite najbližje predstavništvo STANLEY Engineered Fastening na naslovih, ki jih boste našli v tem priročniku. Seznam vseh pooblaščenih serviserjev družbe STANLEY Engineered Fastening ter vsi podatki o poprodajnih storitvah in podatki za stik so na voljo tudi na spletni strani na naslovu: www.StanleyEngineeredFastening.com.

9 Izjava o skladnosti

9.1 Izjava ES o skladnosti

Proizvajalec:

STANLEY Engineered Fastening

Assembly Technologies

43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

Opis: Akumulatorsko orodje **Neobolt®****Model:** **LB45PT-70**

Proizvajalec izjavlja, da je navedeni izdelek skladen z vsemi ustreznimi zahtevami in določbami teh veljavnih direktiv:

2023/1230/EU	Regulacija strojev
2014/30/EU	Direktiva o elektromagnetni združljivosti
2011/65/EU	Direktiva RoHS

Pri sklicih na direktive, kot so objavljeni v uradnem dnevniku Evropske skupnosti, so bili uporabljeni ti usklajene standardi:

EN ISO 12100:2011	Varnost strojev – Splošna načela načrtovanja – Ocena tveganja in zmanjšanje tveganja
EN ISO 62841-1:2023	Električna motorna ročna orodja, prenosna orodja ter stroji za trato in vrt – Varnost – 1. del: Splošna zahteva

Izdajalec: Thomas Osborne, Director of Engineering
Industrial Tooling and Stanley Assembly Technologies
Ohio, United States, 20/06/2024

Kraj in datum:**Pravno zavezujoč podpis:***Thomas R Osborne*

Podpisani pooblaščen zastopnik je odgovoren za sestavo tehnične dokumentacije za izdelke, ki so naprodaj v Evropski uniji, in daje to izjavo v imenu podjetja Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel**Team Leader Technical Documentation**

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Germany



To orodje je skladno z Direktivo o strojih EU/2023/1230

STANLEY
Engineered Fastening

9.2 Izjava ZK o skladnosti

Proizvajalec:

STANLEY Engineered Fastening

Assembly Technologies

43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

Opis: Akumulatorsko orodje **Neobolt®**
Model: **LB45PT-70**

Proizvajalec izjavlja, da je navedeni izdelek skladen z vsemi ustreznimi zahtevami in določbami teh veljavnih direktiv:

Predpisi o dobavi strojev (varnost), 2008. S.I. 2008/1597 (z vsemi spremembami)

Predpisi o elektromagnetni združljivosti 2016 S.I. 2016/1091 (z vsemi spremembami)

Predpisi o električni opremi (na področju varnosti) 2016, S.I. 2016/1101 (z vsemi spremembami)

Predpisi o omejitvi uporabe določenih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi iz leta 2012 (z vsemi spremembami)

Pri sklicih na direktive, kot so objavljeni v uradnem dnevniku Evropske skupnosti, so bili uporabljeni ti usklajene standardi:

EN ISO 12100:2011

Varnost strojev – Splošna načela načrtovanja – Ocena tveganja in zmanjšanje tveganja

EN ISO 62841-1:2023

Električna motorna ročna orodja, prenosna orodja ter stroji za trato in vrt – Varnost – 1. del: Splošna zahteva

Izdajalec:

Thomas Osborne, Director of Engineering
Industrial Tooling and Stanley Assembly Technologies
Ohio, United States, 20/06/2024

Kraj in datum:

Pravno zavezujoč podpis:

Thomas R Osborne

Podpisani pooblaščen zastopnik je odgovoren za sestavo tehnične dokumentacije za izdelke, ki so naprodaj v Združenem kraljestvu, in daje to izjavo v imenu podjetja Stanley Engineered Fastening.

Angus Seewraj

Director of Blind Fastener Engineering, UK

Stanley Engineered Fastening, 43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.



Ta stroj v skladu z (varnostnimi) predpisi o dobavi strojev iz leta 2008, S.I. 2008/1597 (kakor so bili spremenjeni).

STANLEY[®]
Engineered Fastening

Руководство по
эксплуатации



LB45PT-70 NeoBolt[®] Tool

Аккумуляторные

электроинструменты

Manual Number

65104-00025

Issue

B

STANLEY[®]
Assembly Technologies

C/N

STN3401693

©2024 Stanley Black & Decker

Все права защищены.

Предоставленная информация запрещена к воспроизведению и опубликованию любым способом (электронным и механическим) без предварительного разрешения STANLEY Engineered Fastening® в письменном виде. Предоставленная информация основана на известных данных на момент выпуска изделия. STANLEY Engineered Fastening® соблюдает политику постоянного улучшения изделий, поэтому в дальнейшем в изделия могут быть внедрены изменения. Предоставленная информация относится к изделию в виде, в котором оно поставляется компанией STANLEY Engineered Fastening®. Поэтому STANLEY Engineered Fastening® не может нести ответственности за убытки и повреждения вследствие внесения изменений в исходные характеристики.

Информация была собрана и отображена тщательным образом. Тем не менее, STANLEY Engineered Fastening® не несет ответственности за ошибки в данной информации и их последствия. STANLEY Engineered Fastening® не несет ответственности за повреждения вследствие действий третьих лиц. В соответствии с законодательством по защите товарных знаков рабочие названия, товарные знаки, зарегистрированные товарные знаки и т. п., используемые STANLEY Engineered Fastening®, не должны рассматриваться как бесплатные.

Содержание

1	О данном руководстве	372
1.1	Условные обозначения	372
1.1.1	Обозначения: сигнальные слова и предупредительные обозначения	372
2	Для вашей безопасности	374
2.1	Общие правила техники безопасности	374
2.2	Безопасность на рабочем месте	374
2.3	Электробезопасность.....	375
2.4	Обеспечение индивидуальной безопасности.....	375
2.5	Эксплуатация электроинструмента и уход за ним	376
2.6	Использование аккумуляторных инструментов и уход за ними.....	377
2.7	Сервисное обслуживание.....	377
2.8	Дополнительная информация по технике безопасности.....	377
2.9	Символы и значки	378
2.10	Важные инструкции по технике безопасности для всех зарядных устройств.....	380
2.11	Важные инструкции по технике безопасности для всех аккумуляторных батарей	382
2.12	Специальные инструкции по безопасности для ионно-литиевых (LI-ION) батарей	383
2.13	Транспортировка	383
2.14	Остаточные риски	385
3	Характеристики	386
3.1	Характеристики инструмента	386
3.2	Характеристики аккумуляторной батареи и зарядного устройства	386
3.3	Расчетное кол-во крепежных элементов за одну зарядку.....	387
3.4	Комплект поставки	387
3.5	Перечень основных компонентов	388
4	Настройка инструмента.....	389
4.1	Назначение	389
4.2	Зарядные устройства.....	390
4.2.1	Зарядка аккумуляторной батареи	390
4.2.2	Время зарядки.....	390
4.2.3	Использования зарядного устройства	390
4.2.4	Ионно-литиевые аккумуляторные батареи.....	391
4.2.5	Инструкции по чистке зарядного устройства	391
4.2.6	Важные замечания по зарядке	391
4.3	Аккумуляторные батареи.....	392
4.4	Датчик уровня заряда аккумуляторной батареи.....	393
5	Процедура эксплуатации	394
5.1	Правильное положение рук.....	394
5.2	Эксплуатация инструмента	394
5.2.1	Настройки и регулировка положения цанги.....	395
5.2.2	Главный интерфейс инструмента.....	397
5.2.3	Режим ожидания	397
5.2.4	Отобразить счетчик циклов.....	398
5.2.5	Режимы	399
5.2.6	Рекомендуемые значения	400
5.2.7	Выбор режима	401

5.2.8	Крепежные элементы за пределами предварительно заданного списка крепежных элементов	402
5.2.9	Регулировка запрограммированных параметров режимов	402
5.2.10	Просмотр текущих настроек	404
5.2.11	Советы по регулировке	405
5.2.12	Режим блокировки	405
5.2.13	Разблокировка и блокировка дисплея инструмента	406
5.2.14	Установка крепежного элемента	407
6	Обслуживание инструмента	409
6.1	Частота технического обслуживания	409
6.2	Чистка	409
6.2.1	Внешняя часть инструмента	409
6.2.2	Инструкции по чистке зарядного устройства	409
6.2.3	Визуальная проверка	409
6.3	Запасные части	410
6.4	Перезаряжаемая аккумуляторная батарея	410
7	Поиск и устранение неисправностей	412
7.1	Руководство по поиску и устранению неисправностей	412
8	Защита окружающей среды	414
9	Заявление о соответствии	415
9.1	Заявление о соответствии нормам ЕС	415
9.2	Заявление о соответствии нормам Соединенного Королевства	417

1 О данном руководстве

1.1 Условные обозначения

1.1.1 Обозначения: сигнальные слова и предупредительные обозначения

В данном руководстве для предупреждения пользователя об опасности травм и повреждения собственности используются следующие обозначения и слова.

Предупреждения в начале раздела

ОСТОРОЖНО

Тип и источник опасности

Последствия пренебрежения

⇒ Действие для предотвращения опасности

Предупреждение в разделе

ВНИМАНИЕ! Тип и источник опасности Последствия пренебрежения. Действие для предотвращения опасности




Предупредительный треугольник

Предупредительный треугольник  означает опасность смертельного исхода или получения травм.

Предупреждения без треугольника означают опасность материального ущерба.

Сигнальное слово

Сигнальное слово означает степень опасности:

Сигнальное слово	Значение
 ОПАСНОСТЬ	Обозначает опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, неизбежно приведет к серьезной травме или смертельному исходу
 ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ	Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, может привести к серьезной травме или смертельному исходу
 ОСТОРОЖНО	Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, может стать причиной травм средней или легкой степени тяжести
УКАЗАНИЕ	Означает ситуацию, не связанную с получением травм, которая, однако, может привести к повреждению оборудования.

Тип и источник опасности

В данном абзаце описывается тип опасности и причина ее возникновения.

Последствия пренебрежения

В данном абзаце описываются последствия пренебрежения опасностью.

Действие для предотвращения опасности

В данных абзацах описывается порядок предотвращения возникновения опасности. Эти меры обязательны к исполнению!

2 Для вашей безопасности



Перед вводом данного инструмента в эксплуатацию необходимо прочесть настоящее руководство пользователя, обращая особое внимание на предупреждения по технике безопасности и инструкции.

Неправильная эксплуатация или обслуживание данного продукта может привести к серьезным травмам и материальному ущербу. Перед началом эксплуатации данного инструмента необходимо прочесть все предупреждения и инструкции по эксплуатации. При использовании механических инструментов необходимо соблюдать основные меры предосторожности, чтобы избежать риска травм.

Перед выполнением любой регулировки, заменой дополнительных принадлежностей или уборкой электроинструмента на хранение отключите его от сети и/или извлеките аккумуляторную батарею из него. Подобные профилактические меры безопасности позволяют снизить опасность непреднамеренного включения инструмента.

2.1 Общие правила техники безопасности

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Прочтите все правила техники безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации по данному электроинструменту.

Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может стать причиной поражения электрическим током, возгорания и/или тяжелой травмы.

Сохраните все предупреждения и инструкции для последующего использования

Термин «электроинструмент» во всех предупреждениях ниже относится к питаемому от электросети (проводному) или от аккумуляторной батареи (беспроводному) электроинструменту.

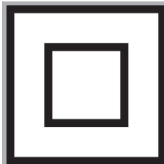
- Данный инструмент разрешается использовать только для установки крепежных элементов скоростной установки STANLEY Engineered Fastening®.
- Совместно с данным инструментом разрешается использовать только части, крепежные элементы и дополнительные принадлежности, рекомендованные производителем.
- Используйте электроинструменты только с предназначенными для них аккумуляторными батареями.

2.2 Безопасность на рабочем месте

1. Следите за чистотой и хорошим освещением на рабочем месте. Захламление или плохое освещение рабочего места может стать причиной несчастного случая.
2. Запрещается работать с электроинструментами во взрывоопасной атмосфере, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей, газов и пыли. Искры, которые появляются при работе электроинструмента, могут привести к воспламенению пыли или паров.
3. Следите за тем, чтобы во время работы с электроинструментом в зоне работы не было посторонних и детей. Отвлекаясь от работы, вы можете потерять контроль над инструментом.

2.3 Электробезопасность

Электродвигатель рассчитан на работу только при одном напряжении сети. Необходимо обязательно убедиться в том, что напряжение аккумуляторной батареи соответствует указанному на паспортной табличке инструмента. Необходимо также убедиться в том, что напряжение зарядного устройства соответствует напряжению в сети.



Зарядное устройство DEWALT® оснащено двойной изоляцией в соответствии с требованиями норматива EN60335; поэтому провод заземления не требуется.

Использование удлинительного кабеля

Используйте удлинительный кабель только в случае крайней необходимости. Используйте только утвержденные промышленные удлинительные кабели, рассчитанные на мощность не меньшую, чем потребляемая мощность зарядного устройства (см. раздел «Технические характеристики»).

Минимальный размер проводника 1 мм²; максимальная длина 30 м. При использовании кабельной катушки всегда следует разматывать кабель до конца.

Прочтите все инструкции:

1. Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Запрещается как-либо изменять штепсельную вилку инструмента. Запрещается использовать переходники к вилкам для электроинструментов с заземлением. Сохранение вилки инструмента в неизменном виде и соответствие типа вилки типу розетки питания снижает вероятность поражения электрическим током.
2. Избегайте контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы и холодильники. Если вы будете заземлены, увеличивается риск поражения электрическим током.
3. Запрещается оставлять электроинструмент под дождем и в местах повышенной влажности. Попадание воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.
4. Берегите кабель от повреждений. Не используйте кабель для переноски инструмента и не тяните за него в попытке отключить инструмент от сети. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых углов или движущихся предметов. Поврежденный или запутанный кабель питания повышает риск поражения электротоком.
5. При работе с электроинструментом вне помещения необходимо пользоваться удлинителем, рассчитанным на эксплуатацию в соответствующих условиях. Использование кабеля, предназначенного для использования вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.
6. Если эксплуатация электроинструмента в условиях повышенной влажности неизбежна, используйте источник питания с выключателем короткого замыкания на землю (ВКЗЗ). Использование ВКЗЗ снижает риск поражения электрическим током.

2.4 Обеспечение индивидуальной безопасности

1. При работе с электроинструментом сохраняйте бдительность, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом. Запрещается работать с электроинструментом в состоянии усталости, наркотического, алкогольного опьянения или под воздействием лекарственных препаратов. Малейшая невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.

2. Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Средства защиты, такие как пылезащитная маска, обувь с нескользящей подошвой, каска и защитные наушники, используемые при работе, уменьшают риск получения травм.
3. Примите меры для предотвращения случайного включения. Перед тем как подключить электроинструмент к сети и/или аккумуляторной батарее, взять инструмент или перенести его в другое место, убедитесь в том, что выключатель находится в положении «Выкл.». Если при переноске электроинструмента ваш палец находится на выключателе или если электроинструмент подключен к сети, могут произойти несчастные случаи.
4. Перед включением электроинструмента уберите гаечные или регулировочные ключи. Ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может нанести травмы.
5. Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей. Всегда твердо стойте на ногах, сохраняя равновесие. Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
6. Одевайтесь соответствующим образом. Не носите свободную одежду и ювелирные украшения. Следите за тем, чтобы волосы и одежда не попадали под движущиеся детали. Свободная одежда, ювелирные изделия и длинные волосы могут намотаться на движущиеся детали.
7. При наличии устройств для подключения оборудования для удаления и сбора пыли необходимо обеспечить правильность их подключения и эксплуатации. Использование пылеуловителя снижает соответствующие риски.
8. Не допускайте самонадеянности и игнорирования правил техники безопасности даже при большом опыте работы с инструментом. Небрежное действие может стать причиной серьезной травмы за долю секунды.

2.5 Эксплуатация электроинструмента и уход за ним

1. Не прилагайте силу к электроинструменту. Используйте электроинструмент в соответствии с назначением. Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу более эффективно и безопасно при стандартной нагрузке.
2. Не пользуйтесь инструментом, если его выключатель не работает. Любой электроинструмент, управляемый выключением и включением которого невозможно, представляет опасность и подлежит ремонту.
3. Перед выполнением любой регулировки, заменой дополнительных принадлежностей или уборкой электроинструмента на хранение отключите его от сети и/или извлеките аккумуляторную батарею из него. Подобные профилактические меры безопасности позволяют снизить опасность непреднамеренного включения инструмента.
4. Храните электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом людям, не имеющим соответствующих навыков работы с такого рода инструментами. Электроинструмент представляет опасность в руках неопытных пользователей.
5. Проводите обслуживание электроинструментов. Проверьте, не нарушена ли центровка или не заклинены ли движущиеся детали, нет ли повреждений или иных неисправностей, которые могли бы повлиять на работу электроинструмента. В случае обнаружения повреждений, прежде чем приступить к эксплуатации электроинструмента, его следует отремонтировать. Большинство несчастных случаев являются следствием пренебрежения уходом за электроинструментом.
6. Следите за тем, чтобы инструмент был заточен и чист. Вероятность заклинивания режущего инструмента, за которым следят должным образом и который хорошо заточен, значительно меньше, и работать с ним легче.
7. Используйте данный электроинструмент, а также дополнительные принадлежности и насадки в соответствии с данными инструкциями и с учетом условий и специфики работы. Использование электроинструмента для выполнения операций, для которых он не предназначен, может привести к возникновению опасной ситуации.
8. Все рукоятки и поверхности захватывания должны быть сухими и без следов смазки. Скользкие рукоятки и поверхности захватывания не позволяют обеспечить безопасность работы и управления инструментом в непредвиденных ситуациях.

2.6 Использование аккумуляторных инструментов и уход за ними

1. Используйте для зарядки аккумуляторной батареи только указанное производителем зарядное устройство. Использование зарядного устройства определенного типа для зарядки других аккумуляторных батарей может быть опасно.
2. Используйте для электроинструмента только аккумуляторные батареи указанного типа. Использование других аккумуляторных батарей может привести к травмам и пожару.
3. Оберегайте батарею от попадания в нее скрепок, монет, ключей, гвоздей, болтов или других мелких металлических предметов, которые могут вызывать замыкание контактов. Короткое замыкание контактов батареи может привести к возгоранию или ожогам.
4. При повреждении аккумуляторной батареи, из нее может вытечь электролит. При случайном контакте с электролитом смойте его водой. При попадании электролита в глаза обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, находящаяся внутри батареи, может вызвать раздражение или ожоги.
5. Не используйте поврежденные или измененные аккумуляторные батареи или инструменты. Поврежденные или измененные аккумуляторные батареи могут работать непредсказуемо, что может привести к возгоранию, взрыву или травмам.
6. Не подвергайте аккумуляторные батареи или инструмент воздействию огня или повышенной температуры. Воздействие открытого огня или нагрев выше 130 °C может привести к взрыву.
7. Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторную батарею или инструмент вне температурного диапазона, указанного в инструкции. Неправильная зарядка или зарядка вне указанного температурного диапазона может привести к повреждению батареи и повысить риск воспламенения.

2.7 Сервисное обслуживание

1. Обслуживание электроинструмента должно выполняться только квалифицированным техническим персоналом. Это позволит обеспечить безопасность обслуживаемого электроинструмента.
2. Не выполняйте обслуживание поврежденных аккумуляторных батарей. Обслуживание аккумуляторных батарей должно выполняться только производителем или авторизованными поставщиками услуг.

2.8 Дополнительная информация по технике безопасности

ОСТОРОЖНО

Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию инструмента

Внесение каких-либо изменений в инструмент приведет к аннулированию гарантии. Изменения могут создать риск повреждения собственности и/или травм пользователя.

⚠ ОСТОРОЖНО

Используйте только сертифицированные средства индивидуальной защиты

Всегда используйте защитные очки. Обычные очки не являются защитными очками. При эксплуатации инструмента в условиях сильной запыленности, используйте маску или респиратор. Используйте только сертифицированные средства индивидуальной защиты:

- ⇒ Средства защиты глаз по стандарту ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)
- ⇒ Средства защиты органов слуха по стандарту ANSI S12.6 (S3.19)
- ⇒ Средства защиты органов дыхания по стандартам NIOSH/OSHA/MSHA.

⚠ ОСТОРОЖНО

Всегда надевайте средства защиты органов слуха

Во время эксплуатации обязательно используйте индивидуальные средства защиты органов слуха, соответствующие стандарту ANSI S12.6 (S3.19). В некоторых условиях и во время эксплуатации шум данного инструмента может стать причиной нарушения слуха.

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность спотыкания или падения

Когда инструмент не используется, кладите его на бок на устойчивую поверхность в том месте, где о него нельзя споткнуться и упасть. Некоторые инструменты с аккумуляторными батареями больших размеров стоят на аккумуляторной батарее в вертикальном положении, но их легко опрокинуть.

1. Данный инструмент разрешается использовать только для установки крепежных элементов NeoBolt® от STANLEY Engineered Fastening®.
2. Совместно с данным инструментом разрешается использовать только части, крепежные элементы и дополнительные принадлежности, рекомендованные производителем.
3. Относитесь к устройству бережно. Не роняйте и не используйте его вместо молотка.
4. Следите за тем, чтобы ручки инструмента были сухими, чистыми и не испачканными маслом и смазочными материалами.
5. Не оставляйте работающий инструмент без присмотра и отсоединяйте аккумуляторную батарею, если инструмент не используется.
6. Перед тем, как подключить электроинструмент к сети и/или аккумуляторной батарее, взять инструмент или перенести его на другое место, держите руки подальше от пускового выключателя.
7. Не направляйте рабочий инструмент на людей.
8. Запрещается эксплуатировать инструмент со снятым корпусом наконечника.
9. Следите за тем, чтобы в воздуховодах инструмента не было грязи и прочих инородных веществ, так как это приведет к поломке инструмента.

2.9 Символы и значки

Маркировка на инструменте

Расположение кода даты

Код даты, который включает год, месяц и место изготовления, отштампован на поверхности корпуса, образующей узел соединения между инструментом и аккумуляторной батареей.



Расположение кода даты

Код даты (n), который также включает год изготовления, напечатан на наклейке с кодом даты:

2022MMxxx

Символы на инструменте, зарядном устройстве и аккумуляторной батарее

В дополнение к пиктограммам, содержащимся в данном руководстве по эксплуатации, на инструменте, зарядном устройстве и аккумуляторной батарее имеются символы, которые могут отображать следующее.

	Перед использованием прочтите руководство по эксплуатации.		Не подвергайте воздействию воды.
	Перед использованием прочтите руководство по эксплуатации.		Немедленно заменяйте поврежденный кабель питания.
	Используйте защитные очки.		Проблема с линией питания.
	Используйте средства защиты органов слуха.		Неисправность аккумуляторной батареи или зарядного устройства.
	Используйте средства защиты органов дыхания.		Не касайтесь токопроводящими предметами.
	Аккумуляторная батарея заряжается.		Заряжайте батарею при температуре окружающей среды в пределах 4–40 °C.
	Аккумуляторная батарея заряжена.		Утилизируйте отработанные батареи безопасным для окружающей среды способом.
	Температурная задержка.		Не бросайте аккумуляторную батарею в огонь.
	Заряжает ионно-литиевые аккумуляторные батареи.		Время зарядки см. в Технических характеристиках.
	Для использования только внутри помещений.		Не заряжайте поврежденную аккумуляторную батарею.
	Видимое излучение. Не направляйте луч в глаза.		Обозначение опасности поражения электрическим током.
	Заряжайте аккумуляторные батареи DEWALT®/POP®Avdel® только зарядными устройствами DEWALT®/POP®Avdel®. Зарядка иных аккумуляторных батарей помимо DEWALT®/POP®Avdel® в зарядных устройствах DEWALT®/POP®Avdel® может привести к		Зарядное устройство DEWALT® оснащено двойной изоляцией в соответствии с требованиями норматива EN60335; поэтому провод заземления не требуется.

возгоранию аккумуляторных батарей и возникновению других опасных ситуаций.

2.10 Важные инструкции по технике безопасности для всех зарядных устройств

Сохраните данные инструкции:

Данное руководство содержит важные инструкции по технике безопасности и эксплуатации для совместимых зарядных устройств (см. раздел «Технические данные»).

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Поражение электрическим током из-за жидкости

Опасность поражения электрическим током. Не допускайте попадания жидкости внутрь зарядного устройства. Это может привести к поражению электрическим током.

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность получения ожога

Не погружайте аккумуляторную батарею в какие-либо жидкости, а также не допускайте проникновения жидкостей в зарядное устройство. Ни в коем случае не разбирайте аккумуляторную батарею. Если пластмассовый корпус аккумуляторной батареи сломан или дал трещину, обратитесь в сервисный центр для утилизации батареи.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Пожар или поражение электрическим током

Чтобы снизить риск получения травмы:

⇒ Рекомендуется использовать устройство защитного отключения (УЗО) с током утечки до 30 мА.

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность получения ожога

Чтобы снизить риск получения травмы:

⇒ заряжайте только перезаряжаемые аккумуляторные батареи DEWALT®. Использование батарей другого типа может привести к травмам и повреждениям.

⚠ ОСТОРОЖНО

Риски, связанные с игрой детьми с устройством

Чтобы снизить риск получения травмы:

⇒ Не позволяйте детям играть с данным устройством.

УКАЗАНИЕ

В определенных условиях, когда зарядное устройство подключено к электросети, открытые контакты подзарядки внутри его корпуса могут быть закорочены посторонним материалом. Не допускайте попадания токопроводящих материалов, таких как тонкая стальная стружка, алюминиевая фольга и металлические частицы, и других подобных материалов в гнезда зарядного устройства. Обязательно отключайте зарядное устройство от электросети, если аккумуляторная батарея отсоединена. Отключайте зарядное устройство от электросети перед очисткой.

1. Перед тем как использовать зарядное устройство, внимательно изучите все инструкции и предупреждающие этикетки на зарядном устройстве, аккумуляторной батарее и инструменте, для которого используется аккумуляторная батарея.
2. Не заряжайте аккумуляторные батареи с помощью каких-либо других зарядных устройств, кроме тех, которые указаны в данном руководстве. Зарядное устройство и аккумуляторная батарея предназначены для использования в комплекте.
3. Эти зарядные устройства не предназначены ни для какого другого использования помимо зарядки аккумуляторных батарей DEWALT®. Использование любых других батарей может привести к возгоранию или поражению электрическим током, вплоть до смертельного исхода.
4. Не подвергайте зарядное устройство воздействию снега или дождя.
5. Отключайте зарядное устройство от электросети, вынимая вилку из розетки, а не потянув за кабель. Это поможет избежать повреждения штепсельной вилки и кабеля.
6. Убедитесь в том, что кабель расположен таким образом, чтобы на него не наступили, не споткнулись об него, а также в том, что он не натянут и не может быть поврежден.
7. Не кладите предметы на зарядное устройство и не ставьте его на мягкие поверхности, поскольку перекрытые вентиляционные отверстия могут стать причиной внутреннего перегрева. Располагайте зарядное устройство вдали от источника тепла. Вентиляция зарядного устройства осуществляется через отверстия в верхней и нижней части корпуса.
8. Не эксплуатируйте зарядное устройство, если его кабель или вилка повреждены; сразу же заменяйте поврежденные детали.
9. Не используйте зарядное устройство, если его роняли, либо если оно подвергалось сильным ударам или было повреждено каким-либо иным образом. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
10. Не разбирайте зарядное устройство; обратитесь в авторизованный сервисный центр для проведения обслуживания или ремонта. Неправильная сборка может стать причиной пожара или поражения электрическим током.
11. Перед чисткой отключайте зарядное устройство от сети. Это снижает риск поражения электрическим током. Извлечь аккумуляторную батарею недостаточно для предотвращения риска.
12. Ни в коем случае не подключайте два зарядных устройства вместе.
13. Зарядное устройство работает от стандартной бытовой розетки (см. характеристики зарядного устройства). Не используйте его с другим напряжением. Данное указание не относится к автомобильному зарядному устройству.
14. Не используйте удлинительный кабель без крайней необходимости. Использование несоответствующего удлинительного кабеля может создать риск возникновения пожара, поражения электрическим током или смерти от электрического тока.
15. При работе с зарядным устройством на открытом воздухе всегда следите, чтобы рабочая зона оставалась сухой, и используйте удлинительный кабель, предназначенный для наружных работ. Использование кабеля питания, предназначенного для работы вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.

Для обеспечения безопасности, удлинительный кабель должен иметь достаточный калибр (AWG или калибр по американскому сортаменту проводов). Чем меньше калибр провода, тем выше его пропускная способность. Например, провод с калибром 16 обладает большей пропускной способностью, чем провод с калибром 18. Слишком тонкий провод приведет к снижению напряжения, потере мощности и перегреву. В случае использования нескольких удлинителей убедитесь, что толщина каждого

удлинителя соответствует требованиям. В следующей таблице указан надлежащий размер для использования в зависимости от длины кабеля и указанного на этикетке значения номинального тока. В случае возникновения сомнений, используйте больший калибр. Чем ниже значение калибра, тем толще кабель.

2.11 Важные инструкции по технике безопасности для всех аккумуляторных батарей

При заказе аккумуляторных батарей для замены, не забывайте указывать их номер по каталогу и напряжение. При покупке батарея заряжена не полностью. Перед использованием аккумуляторной батареи и зарядного устройства, ознакомьтесь с приведенными ниже инструкциями по технике безопасности. Далее выполните указанные действия для зарядки.

Внимательно прочитайте все инструкции

1. Не заряжайте и не используйте батарею во взрывоопасной атмосфере, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. При установке или извлечении аккумуляторной батареи из зарядного устройства пыль или газы могут воспламениться.
2. Никогда не вставляйте аккумуляторную батарею в зарядное устройство силой. Не вносите изменения в конструкцию аккумуляторных батарей с целью установить их в зарядное устройство к которому они не подходят. Это может привести к серьезным травмам.
3. Заряжайте аккумуляторные батареи только зарядными устройствами DEWALT®.
4. Не проливайте на них и не погружайте их в воду или другие жидкости.
5. Не храните и не используйте данное устройство и батарею при температуре выше 40 °C (например, в пристройках или металлических конструкциях в летнее время). Для обеспечения максимального срока службы храните аккумуляторные батареи в сухом, прохладном месте.
6. Оберегайте не используемую аккумуляторную батарею от попадания в нее скрепок, монет, ключей, гвоздей, болтов или других мелких металлических предметов которые могут вызывать замыкание контактов.
7. Не бросайте аккумуляторные батареи в воду.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Огнеопасно. Ни в коем случае не разбирайте аккумуляторную батарею. Не устанавливайте аккумуляторную батарею в зарядное устройство, если на ней имеются трещины или другие повреждения. Не роняйте аккумуляторную батарею и не подвергайте ее ударам или другим повреждениям. Не используйте аккумуляторную батарею или зарядное устройство после удара, падения или получения каких-либо других повреждений (например, после того, как ее проткнули гвоздем, ударили молотком или наступили на нее). Это может привести к поражению электрическим током или летальному исходу от поражения электрическим током. Поврежденные аккумуляторные батареи необходимо вернуть в сервисный центр для повторной переработки.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Огнеопасно. Избегайте замыкания выводов аккумуляторных батарей металлическими предметами во время хранения или переноски. При транспортировке отдельных аккумуляторных батарей, убедитесь, что клеммы батареи защищены и хорошо изолированы от материалов, которые могут прикоснуться к ним и привести к короткому замыканию.

⚠ ОСТОРОЖНО

Когда инструмент не используется, кладите его на бок на устойчивую поверхность в том месте, где о него нельзя споткнуться и упасть. Некоторые инструменты с аккумуляторными батареями больших размеров стоят на аккумуляторной батарее в вертикальном положении, но их легко опрокинуть.

2.12 Специальные инструкции по безопасности для ионно-литиевых (LI-ION) батарей

1. Не сжигайте аккумуляторные батареи, даже поврежденные или полностью отработавшие. Аккумуляторная батарея в огне может взорваться. При горении литий-ионных аккумуляторных батарей выделяются токсичные пары и частицы.
2. Если содержимое аккумуляторной батареи попало на кожу, немедленно промойте пораженный участок водой с мягким мылом. Если электролит попал в глаз, промывайте открытый глаз в течение 15 минут, пока раздражение не пропадет. При необходимости обратитесь за медицинской помощью. Медицинских работников следует поставить в известность о том, что аккумуляторный электролит состоит из смеси жидкого органического карбоната и солей лития.
3. При вскрытии батареи, ее содержимое может вызвать раздражение дыхательных путей. Обеспечьте приток свежего воздуха. Если симптомы сохраняются, обратитесь за медицинской помощью.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**Опасность получения ожога электролитом**

Электролит может воспламениться при попадании искр или огня.

2.13 Транспортировка

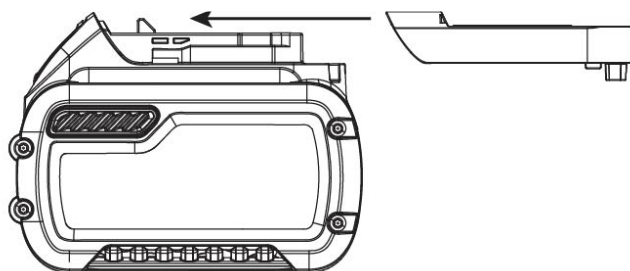
⚠ ОСТОРОЖНО**Огнеопасно**

При перевозке батарей возможно возгорание, если ее клеммы случайно соприкоснутся с токопроводящими материалами. При транспортировке аккумуляторных батарей убедитесь в том, что выводы батареи защищены и хорошо изолированы от материалов, контакт с которыми может привести к короткому замыканию.

Батареи DEWALT соответствуют всем применимым правилам перевозки согласно отраслевыми стандартам и законодательным нормативам, которые включают в себя Рекомендации ООН по перевозке опасных грузов, Правила перевозки опасных грузов Международной ассоциации воздушного транспорта (IATA), Международному кодексу морской перевозки опасных грузов (IMDG) и Европейском соглашении в отношении перевозки опасных грузов автотранспортом (ADR). Литий-ионные элементы и батареи были испытаны в соответствии с разделом 38.3 Рекомендации ООН по перевозке опасных грузов в части Руководства по испытаниям и критериям. В большинстве случаев транспортировка батарей DEWALT исключается из категории полностью регулируемых опасных материалов класса 9. Как правило, только перевозка литий-ионных батарей с энергоемкостью более 100 Ватт-часов (Вт) требует отправления в качестве полностью регулируемого Класса 9. Все литий-ионные батареи имеют маркировку «Ватт-час» на упаковке. Кроме того, в связи со сложностями регулирования, DEWALT не рекомендует доставлять по

воздуху только литий-ионные батареи независимо от их номинальной мощности в ватт-часах. Поставка инструментов с батареями (комплектами) может осуществляться по воздуху, за исключением случаев, когда номинальная мощность батареи превышает 100 Ватт-часов. Независимо от того, является ли перевозка исключением или выполняется по правилам, перевозчик должен уточнить последние требования к упаковке, маркировке и оформлению документации. Информация в этом разделе руководства предоставляется добросовестно и считается точной на момент создания документа. Тем не менее, никаких гарантий, явных или подразумеваемых, не предоставляется. Покупатель несет ответственность за соответствие своих действий настоящим правилам.

Перевозка аккумуляторной батареи DEWALT FLEXVOLT™



Батарея DEWALT FLEXVOLT™ оснащена двумя режимами: эксплуатации и перевозки.

Режим эксплуатации

Если батарея FLEXVOLT™ используется отдельно или в изделии DEWALT на 20 В макс., то она будет работать в качестве батареи 20 В макс. Если батарея FLEXVOLT™ используется в изделии на 60 В макс. или 120 В макс.* (две батареи 60 В макс.*), то она будет работать в качестве батареи 60 В макс.*

Режим перевозки

Если к батарее FLEXVOLT™ прикреплена крышка, то батарея находится в режиме перевозки. Ряды элементов электрически отсоединяются внутри батареи, что в итоге дает три батареи с более низкой емкостью в ватт-часах (Вт ч) по сравнению с одной батареей с более высокой емкостью в ватт-часах. Данное увеличенное количество в три батареи с более низкой емкостью может исключить комплект из некоторых ограничений на перевозку, налагаемых на батареи с более высокой емкостью.

На этикетке аккумуляторной батареи отображаются две емкости в ватт-часах (см. пример). В зависимости от метода перевозки аккумуляторной батареи для определения требований при транспортировке необходимо опираться на соответствующий рейтинг в ватт-часах. В случае использования крышки аккумуляторная батарея будет считаться за 3 аккумуляторные батареи, а рейтинг в ватт-часах будет указан равен значению, указанному «Для перевозки». Если крышку не использовать, или перевозить аккумуляторную батарею внутри инструмента, то она будет считаться за одну батарею, а значение ватт-часов будет соответствовать тому, которое указано рядом с «Эксплуатация».

Пример этикетки с указанием значений для эксплуатации и перевозки

— ЭКСПЛУАТАЦИЯ: 120 Вт ч

Например, энергоемкость в режиме перевозки указана как 3 × 40 Вт ч, что может означать 3 батареи с емкостью в 40 Вт ч каждая. Энергоемкость в режиме эксплуатации указана как 120 Вт ч (подразумевается 1 батарея).

2.14 Остаточные риски

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. А именно:

- ухудшение слуха;
- риск получения травмы от разлетающихся частиц;
- риск получения ожогов в результате нагрева инструмента в процессе работы;
- риск получения травмы в результате продолжительной работы.

3 Характеристики

3.1 Характеристики инструмента

Технические характеристики	Единицы	LB45PT-70
Напряжение	В пост. тока	54 ном./60 макс.
Тип		1
Тип аккумуляторной батареи		Литий-ионная
Вес (без аккумуляторной батареи)	кг [фунты]	5,76

Сумма величин шума и вибрации (сумма векторов по трем осям), измеренных в соответствии со стандартами EN 62841-1 и 62841-2-2:

Технические характеристики	Единицы	LB45PT-70
LPA (акустическое давление)	дБ(А)	83
KPA (погрешность акустического давления)	дБ(А)	3
LWA (акустическая мощность)	дБ(А)	91
KWA (погрешность акустической мощности)	дБ(А)	3
Уровень вибрации Ah	м/с ²	0,3
Погрешность вибрации K	м/с ²	1,5

Примечание. Для EN производимый шум округляется с точностью до 0,5 дБА

3.2 Характеристики аккумуляторной батареи и зарядного устройства

Аккумуляторная батарея**	Единицы	NA	XJ
Тип аккумуляторной батареи		Литий-ионная	Литий-ионная
Напряжение	В пост. тока	54 ном./60 макс.	54
Емкость	А ч	6,0/9,0	6,0/9,0
Вес	кг [фунты]	1,04/1,46	1,04/1,46
Продолжительность зарядки	мин	60/85	60/85

Зарядное устройство**		NA	QW/GB
Тип аккумуляторной батареи		Литий-ионная	Литий-ионная
Напряжение сети питания типа батареи	В перем. тока	120	230
Входящая частота	Гц	60	50
Вес	кг [фунты]	0,65	0,65

* LB45PT-70 совместимы со вставными литий-ионными аккумуляторными батареями DEWALT 54 В ном./ 60 В макс.

** Время зарядки зависит от зарядного устройства DEWALT DCB118.

3.3 Расчетное кол-во крепежных элементов за одну зарядку

Номин. Диам. крепежных элементов Мм	Батарея 6,0 А ч	Батарея 9,0 А ч
12 мм стальн. NeoBolt® XT	200	300

УКАЗАНИЕ

Значения приведены только для справки и основаны на полностью заряженной аккумуляторной батарее. Результаты могут отличаться в зависимости от материала и покрытия крепления, состояния инструмента/аккумуляторной батареи и рабочих условий.

3.4 Комплект поставки

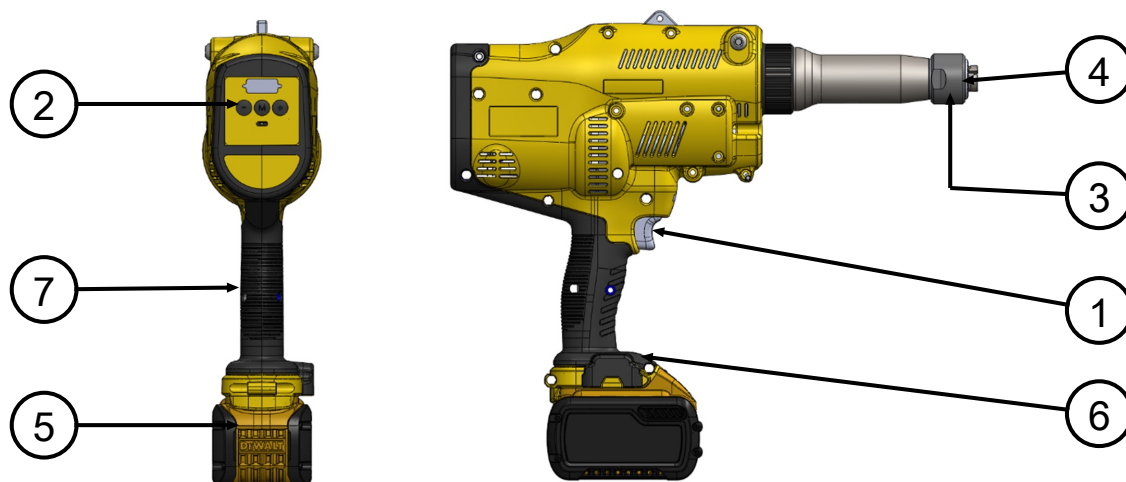
В комплектацию входит:

LB25PT-70	Кол-во
Беспроводной инструмент для установки крепежных элементов (без оборудования наконечника)*	1
Литий-ионная аккумуляторная батарея 9 А ч	2
Зарядное устройство	1
Плечевой ремень	1
Боковая рукоятка	1
Соединительная серьга	1
Распорка опоры	1
Руководство по эксплуатации	1

* Оборудование наконечника поставляется отдельно и не включено в основной комплект поставки инструмента. Номер детали: 65120-00094.

** Количество и тип литий-ионных аккумуляторных батарей зависит от номера модели и региона продажи. Для дополнительной информации, а также возможных опций, обратитесь к местному дилеру.

3.5 Перечень основных компонентов



- 1 Пусковой выключатель
- 3 Держатель
- 5 Аккумуляторная батарея
- 7 Основная рукоятка

- 2 Интерфейс с дисплеем
- 4 Цанга
- 6 Кнопка фиксатора батареи

4 Настройка инструмента

4.1 Назначение

Данное изделие в основном предназначено для установки болтов-заклепок NeoBolt® 12 мм производства Stanley Engineered Fastening. Данный инструмент не предназначен для установки отрывных крепежных элементов.

УКАЗАНИЕ

Этот инструмент следует доверять только опытным пользователям

Не разрешайте детям прикасаться к инструменту. Использование инструмента неопытными пользователями должно происходить под контролем опытного коллеги.

- ⇒ Данное устройство не предназначено для использования маленькими детьми или немощными людьми без присмотра.
- ⇒ Данный инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, психическими и умственными возможностями, не имеющими опыта, знаний или навыков работы с ним, если они не находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность. Никогда не оставляйте детей наедине с инструментом.

УКАЗАНИЕ

Не используйте инструмент в условиях повышенной влажности или близости от легковоспламеняющихся жидкостей или газов.



Перед началом эксплуатации прочтите все правила техники безопасности и руководство по эксплуатации.



При использовании инструмента для установки крепежных элементов обязательно используйте средства защиты органов слуха и зрения.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Это может привести к повреждениям или травмам.

Никогда не вносите изменения в конструкцию электроинструмента или какой-либо его части.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед настройкой инструмента всегда следует снимать аккумуляторную батарею.

Перед использованием

1. Выберите и установите оборудование наконечника необходимого размера.
2. Убедитесь, что аккумуляторная батарея полностью заряжена.

- Вставьте аккумуляторную батарею в инструмент.
- Кратковременно нажмите и отпустите пусковой выключатель, чтобы вернуть инструмент в исходное положение.

4.2 Зарядные устройства

Для инструмента предусмотрено зарядное устройство DEWALT®. Перед использованием зарядного устройства прочтите все инструкции по безопасности. Данное зарядное устройство не требует регулировки и является наиболее простым в эксплуатации.

4.2.1 Зарядка аккумуляторной батареи

- Подключите вилку зарядного устройства к соответствующей сетевой розетке прежде, чем вставить аккумуляторную батарею. (См. характеристики зарядного устройства)
- Вставьте аккумуляторную батарею в зарядное устройство, убедившись в том, что она плотно установлена. Красный индикатор зарядки начнет непрерывно мигать, указывая на начало процесса зарядки.
- По окончании зарядки красный индикатор будет гореть непрерывно, не мигая. Теперь батарея полностью заряжена, и ее можно использовать или оставить в зарядном устройстве.
- Чтобы снять аккумуляторную батарею с зарядного устройства, нажмите на кнопку фиксатора аккумуляторной батареи.

УКАЗАНИЕ






Чтобы обеспечить максимальную производительность и срок службы ионно-литиевой батареи, полностью зарядите ее перед первым использованием.

4.2.2 Время зарядки

Аккумуляторные батареи				Зарядные устройства/время зарядки (мин)					
Кат.№	В _{пост. тока}	Ач	Масса кг	DCB10 7	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	270	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,25	420	220	140	85	140	X

4.2.3 Использование зарядного устройства

Состояние заряда аккумуляторной батареи см. в приведенной ниже таблице.

Индикаторы зарядки:		
	Идет зарядка	
	Полный заряд	
	Температурная задержка*	

Красный индикатор продолжит мигать, но во время данного действия загорится желтый индикатор. Как только аккумуляторная батарея достигнет надлежащей температуры, желтый индикатор погаснет, а зарядное устройство возобновит процедуру зарядки.

Данное зарядное устройство не заряжает неисправные аккумуляторные батареи. Зарядное устройство показывает неисправность аккумуляторной батареи, если индикатор не загорается или мигает.

УКАЗАНИЕ

Также это может указывать на неисправность зарядного устройства. При наличии неисправностей, связанных с зарядным устройством, проверьте аккумуляторную батарею и зарядное устройство в авторизованном сервисном центре.

Температурная задержка

Если зарядное устройство определит, что аккумулятор чрезмерно охлажден или нагрет, автоматически инициируется пауза для согревания/охлаждения, в течение которой аккумуляторная батарея достигает оптимальной для зарядки температуры. Как только нужная температура будет достигнута, устройство автоматически перейдет в режим зарядки. Данная функция увеличивает максимальный срок службы аккумуляторной батареи. Зарядка холодной аккумуляторной батареи занимает примерно вдвое больше времени, чем теплой. Аккумуляторная батарея будет заряжаться медленнее на протяжении всего цикла зарядки и не достигнет максимальной скорости зарядки даже тогда, когда аккумуляторная батарея согреется.

4.2.4 Ионно-литиевые аккумуляторные батареи

Инструменты STANLEY Engineered Fastening® с ионно-литиевым аккумулятором оснащены электронной защитной системой, которая защищает аккумулятор от перегрузки, перегрева или полной разрядки. При срабатывании системы электронной защиты инструмент автоматически отключается. В этом случае поставьте ионно-литиевую батарею на зарядку до тех пор, пока она полностью не зарядится.

4.2.5 Инструкции по чистке зарядного устройства

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Опасность поражения электрическим током

Поражение электрическим током может привести к серьезным травмам вплоть до летального исхода.

- ⇒ Перед очисткой отключите зарядное устройство от сети питания.
- ⇒ Грязь и масло можно удалять с наружной поверхности зарядного устройства с помощью ткани или мягкой неметаллической щетки.
- ⇒ Не используйте воду или какие-либо чистящие растворы.

4.2.6 Важные замечания по зарядке

1. Максимального срока службы и наилучшей эффективности можно достичь, если аккумуляторная батарея заряжается при температуре 18–24 °C. Не заряжайте аккумуляторную батарею при температуре ниже +4,5 °C, или выше +40 °C. Это важно и позволяет предотвратить серьезные повреждения аккумуляторного блока.
2. При зарядке зарядное устройство и аккумуляторные батареи могут нагреваться. Это нормальная ситуация, не указывающая на наличие неисправностей. Для обеспечения охлаждения аккумуляторного блока после использования не оставляйте зарядное устройство или аккумуляторную батарею в среде с высокой температурой, такой как металлический навес или неизолированный прицеп.

3. Если аккумуляторная батарея не заряжается надлежащим образом:
 - ⇒ Проверьте наличие тока в розетке, подсоединив к ней лампу или другой прибор.
 - ⇒ Убедитесь, что розетка не соединена с выключателем, который отключает в ней питание при размыкании.
 - ⇒ Перенесите зарядное устройство и аккумуляторную батарею в место, где температура 18–24 °С.
4. Если проблемы с зарядкой сохраняются, отнесите устройство и аккумуляторные батареи в местный сервисный центр.
5. Данную аккумуляторную батарею необходимо перезаряжать, когда она перестает обеспечивать питание, необходимое для выполнения работ, которые ранее выполнялись без каких-либо проблем. Прекратите использование аккумуляторных батарей в этих случаях. Соблюдайте правила зарядки аккумуляторной батареи. Частично разряженную аккумуляторную батарею можно зарядить в любое время без какого-либо ущерба для нее.
6. Не допускайте попадания инородных токопроводящих материалов, таких как шлифовальная пыль, металлическая стружка, тонкая стальная проволока, алюминиевая фольга и любое скопление металлических частиц, в отверстия зарядного устройства. Обязательно отключайте зарядное устройство от электросети, если аккумуляторная батарея отсоединена. Отключайте зарядное устройство от электросети перед очисткой.
7. Избегайте замерзания зарядного устройства или его погружения в воду и другие жидкости.

4.3 Аккумуляторные батареи

Установка и извлечение аккумуляторной батареи из инструмента

УКАЗАНИЕ

Для достижения наилучших результатов перед использованием убедитесь, что аккумуляторная батарея полностью заряжена. Когда аккумуляторная батарея полностью разрядится, инструмент отключится без предупреждения.

Установите аккумуляторную батарею в рукоятку инструмента

1. Совместите аккумуляторную батарею с направляющими внутри рукоятки инструмента.
2. Вставьте аккумуляторную батарею в рукоятку до упора; убедитесь, что она зафиксирована.

Извлечение аккумуляторной батареи из рукоятки

1. Нажмите на кнопку фиксатора аккумуляторной батареи и извлеките аккумуляторную батарею из рукоятки инструмента.
2. Вставьте аккумуляторную батарею в зарядное устройство, как описано в разделе «Зарядное устройство» данного руководства.

Рекомендации по хранению

- Лучше всего хранить устройство в прохладном и сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей, высокой или низкой температуры. Для оптимальной работы и продолжительного срока службы, храните неиспользуемые аккумуляторные батареи при комнатной температуре.
- Для обеспечения долгого срока службы аккумуляторных батарей, при длительном хранении рекомендуется убирать полностью заряженные аккумуляторные батареи в сухое прохладное место вне зарядного устройства.

УКАЗАНИЕ

Аккумуляторные батареи не должны храниться в полностью разряженном состоянии. Перед использованием аккумуляторную батарею нужно зарядить.

4.4 Датчик уровня заряда аккумуляторной батареи

Некоторые аккумуляторные батареи DEWALT® оборудованы датчиком текущего уровня заряда батареи в виде трех зеленых светодиодных индикаторов. Датчик уровня заряда аккумуляторной батареи показывает приблизительный уровень заряда и имеет следующие режимы индикации.



Для включения датчика заряда, нажмите и удерживайте кнопку датчика заряда. Загорятся три зеленых светодиода, показывая уровень оставшегося заряда. Когда уровень заряда аккумуляторной батареи упадет ниже эксплуатационного предела, датчик погаснет, а батарею нужно будет зарядить.

УКАЗАНИЕ

Датчик заряда аккумуляторной батареи показывает уровень оставшегося заряда. Он не показывает работоспособность устройства и его показания могут меняться в зависимости от компонентов продукта, температуры и сфер применения.

Для дополнительной информации об аккумуляторных батареях с указанием уровня заряда звоните по телефону 1-800-4-DEWALT® (1-800-433-9258) или посетите наш веб-сайт www.DEWALT.com

5 Процедура эксплуатации

На инструментах для установки болтов-заклепок оборудование наконечника всегда состоит из двух элементов: опоры и цанги. Оба элемента соответствуют устанавливаемому крепежному элементу и размеру отверстия в материале.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Используйте правильное оборудование наконечника.

Для обеспечения как эффективного размещения крепежного элемента, так и безопасной работы инструмента очень важно установить на инструмент правильное оборудование наконечника. Внимательно прочитайте все предупреждения по технике безопасности.

⚠ ОСТОРОЖНО

Обязательно соблюдайте правила техники безопасности и применимые нормативы.

⚠ ОСТОРОЖНО

Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить инструмент и отсоединить батарею, прежде чем выполнять какую-либо регулировку или удалять/устанавливать какие-либо насадки или дополнительные принадлежности. Случайный запуск может привести к травме.

⚠ ОСТОРОЖНО

Чтобы снизить риск получения тяжелой травмы, всегда держите инструмент правильно.

⚠ ОСТОРОЖНО

Чтобы снизить риск получения тяжелой травмы, всегда крепко держите инструмент, предупреждая внезапную резкую отдачу.

5.1 Правильное положение рук

При правильном положении рук одна рука должна находиться на основной рукоятке. Инструмент можно держать и использовать как левой, так и правой рукой. К инструменту также прилагается дополнительная рукоятка, позволяющая удобно пользоваться им двумя руками.

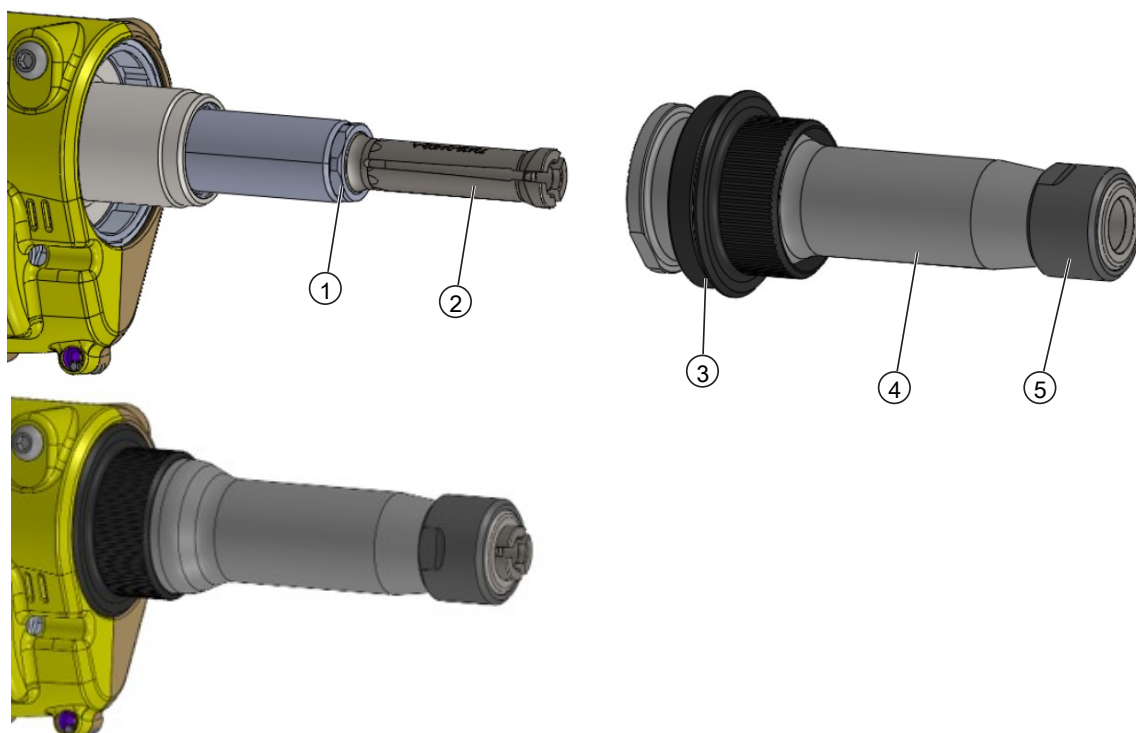
5.2 Эксплуатация инструмента

Данный инструмент работает в следующем режиме:

5.2.1 Настройки и регулировка положения цанги

Инструмент в основном предназначен для установки болтов-заклепок NeoBolt® XT 12 мм. Опора и цанга поставляются отдельно от инструмента и должны быть установлены до сборки. Снимите батарею с инструмента перед тем, как выполнять данную процедуру.

Цельные цанги:



1 Контргайка

2 Цанга

3 Стопорная гайка

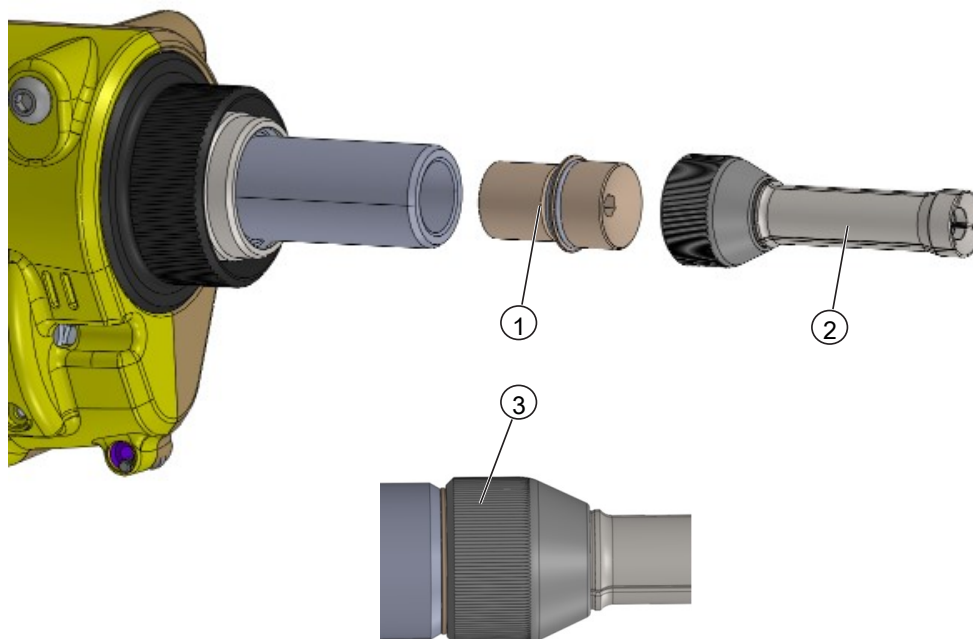
4 Корпус наконечника

5 Держатель

1. Ввинтите цангу в инструмент:
 - ⇒ Ввинтите цангу в инструмент.
 - ⇒ Закрепите цангу с помощью контргайки.
 - ⇒ Убедитесь, что резьба цанги не видна.
2. Вставьте опору в корпус наконечника:
 - ⇒ Ввинтите опору в корпус наконечника.
 - ⇒ Затяните опору с моментом 20 фунт-фут.
 - ⇒ Сдвиньте стопорную гайку на корпус наконечника.
3. Соберите части наконечника:
 - ⇒ Надвиньте части наконечника на цангу.
 - ⇒ Закрепите части наконечника с помощью стопорной гайки.
4. Проверьте работоспособность цанги:
 - ⇒ Убедитесь, что цанга полностью открывается, позволяя установить крепежный элемент.
 - ⇒ Убедитесь, что выступ цанги не слишком велик (не более 7 мм, в зависимости от типа цанги).
5. Отрегулируйте положение цанги:

⇒ При необходимости отрегулируйте положение цанги в соответствии с указанными требованиями.

Сегментированные цанги:



1 Муфта

2 Цанга

3 Полностью устанавливаемая цанга

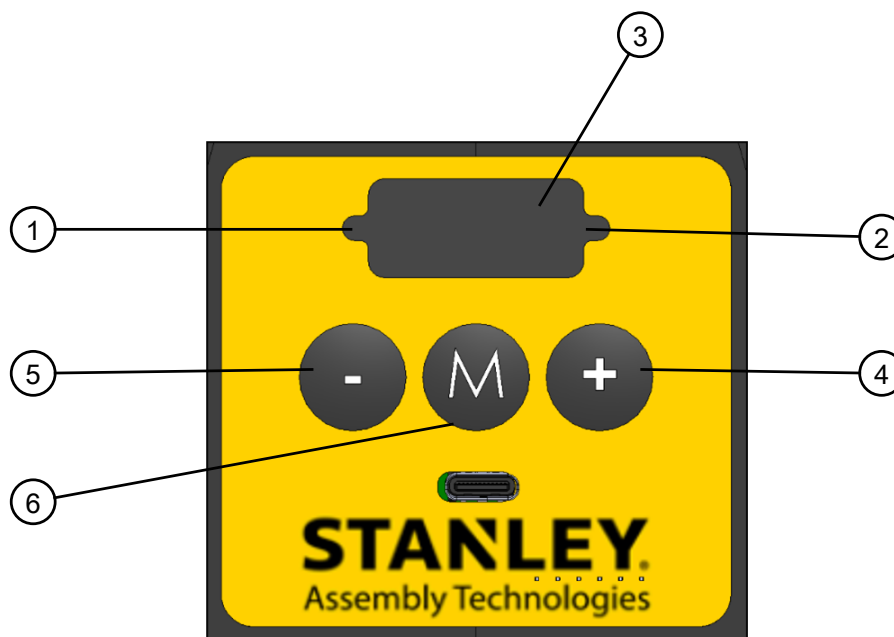
1. Ввинтите муфту цанги в инструмент.
 - ⇒ Для затяжки муфты цанги используйте шестигранный ключ на 6 мм.
 - ⇒ Вставьте внутренний шестигранник в муфту.
2. Полностью вручную вверните цангу в муфту.
 - ⇒ Не используйте инструмент.
3. Надвиньте части наконечника на цангу.
 - ⇒ Закрепите части наконечника с помощью стопорной гайки.

УКАЗАНИЕ Этот тип цанги не предоставляет возможность регулировки положения.

УКАЗАНИЕ

При установке крепежных элементов, поставляемых Howmet или Meishan, перед корпусом наконечника необходимо установить распорку опоры (65110-00679), чтобы обеспечить достаточную длину наконечника для различных применений.

5.2.2 Главный интерфейс инструмента



1 Красный светодиод

2 Зеленый светодиод

3 Экран дисплея

4 Кнопка увеличения (+)

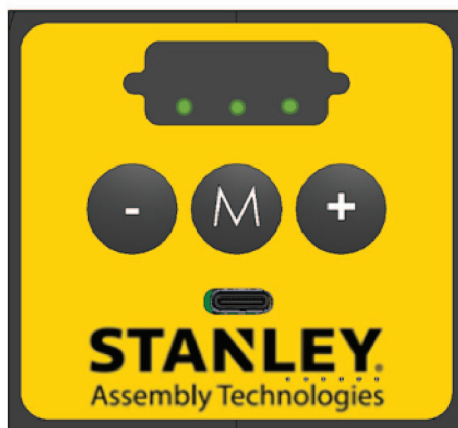
5 Кнопка уменьшения (-)

6 Кнопка режима (M)

Функции главного интерфейса инструмента:

1. Вставив батарею, нажмите на пусковой выключатель инструмента. На вмещающем 3 цифры дисплее в задней части инструмента появятся три десятичных знака.
2. Три десятичных знака означают, что инструмент включен и готов к использованию.
3. Три десятичных знака означают, что инструмент находится в режиме ожидания.

5.2.3 Режим ожидания



1. Вставив батарею, нажмите на пусковой выключатель инструмента. На вмещающем 3 цифры дисплее в задней части инструмента загорятся три зеленые точки, означающих, что инструмент находится в режиме ожидания.

2. Нажмите кнопку (-), чтобы инструмент вывел число циклов. Число циклов будет отображаться в течение 10 секунд.
3. В режиме ожидания кнопка режима (M) неактивна.
4. Нажатие кнопки увеличения (+) выведет текущую программу инструмента, где попеременно будут отображаться заданные параметры режима, ход и значение порога срабатывания. Спустя 10 секунд инструмент вернется в режим ожидания.

УКАЗАНИЕ

Интерфейс USB-C отключен

Это обеспечит больший выбор изменяемых настроек в будущем.

5.2.4 Отобразить счетчик циклов

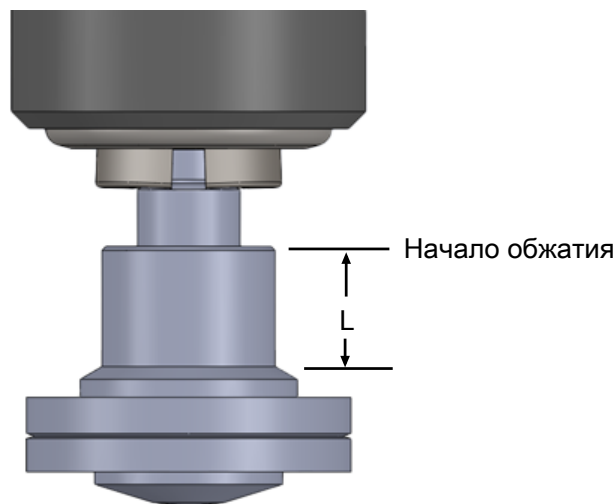
	<p>1. Переведите инструмент в режим ожидания.</p>
	<p>2. Нажмите кнопку (-), чтобы инструмент вывел число циклов. Число циклов будет отображаться в течение 10 секунд.</p>
	<p>3. Пока отображается число циклов, нажатие на кнопку режима моментально переключает дисплей в режим ожидания.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Выше 1000 дисплей будет показывать 1,00 (6 850 = 6,85) • Выше 10 000 дисплей будет показывать 10,0 (52 500 = 52,5) • Выше 100 000 дисплей будет показывать 100. (149 000 = 149.) <p>УКАЗАНИЕ : следите за десятичной запятой.</p>

5.2.5 Режимы

Этот инструмент оснащен различными режимами работы для правильной установки различных крепежных элементов. Оператор и конечные пользователи несут всю ответственность за определение правильного способа применения и его конфигурации до его применения в производственной среде. Внимательно прочтите этот раздел, чтобы выбрать режим, наиболее подходящий для конкретного применения.

Дистанционный режим (программы 1–3):

Этот режим обычно используют в приложениях со штифтами и кольцами, например STANLEY NeoBolt® или Howmet Bobtail®. Инструмент определяет начало обжатия, затем проходит заданное расстояние (L), введенное пользователем в инструмент. Это расстояние представляет собой длину обжатия кольца.



Применимы две переменные:

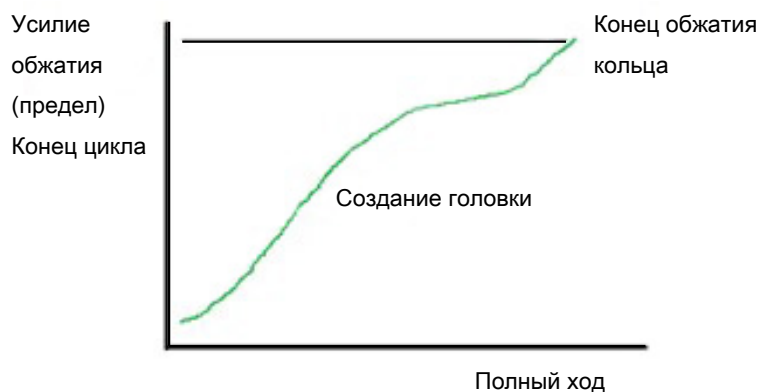
- Длина обжатия (L): длина обжатия в миллиметрах (мм).
- Пороговое значение: уровень мощности, при котором инструмент определяет начало обжатия (100–800). В большинстве случаев (крепежные элементы типов NeoBolt® и Bobtail®), нет необходимости менять данное значение с заводских настроек (250). Инструмент оттянется до запрограммированной длины обжатия по достижении заданного порогового значения.

Принудительный режим (программы 4–6):

Этот режим обычно используют для установки капсульных крепежных элементов, таких как STANLEY ESO или Howmet BOM, которые трудно обжимать в дистанционном режиме. При приведении в действие инструмент работает до тех пор, пока не будет достигнуто заданное усилие/пороговое значение (100–800), независимо от длины обжатия.

Программы 1–6 предварительно настроены для некоторых наиболее распространенных крепежных элементов. Для достижения наилучшей производительности можно внести коррективы.

Для других видов применения предусмотрены программы 7 и 8. Их можно настроить как в дистанционном, так и в принудительном режиме.



Режим обрезки (программа CPr):

Этот режим используется для удаления кольца в приложениях со штифтами и кольцами, если это необходимо после обжатия кольца. Для данной функции на инструменте должно быть установлено устройство удаления кольца (обрезное устройство). Данный режим работает подобно дистанционному режиму, но максимальная мощность инструмента увеличивается, чтобы обеспечить высокое усилие, обычно необходимое для удаления кольца. Длину обжатия можно настроить в соответствии с длиной удаляемого кольца. В большинстве случаев, нет необходимости менять пороговое значение с заводских настроек.

5.2.6 Рекомендуемые значения

		Длина обжатия	Предел
CPr	12 мм NeoBolt XT (удаление кольца)	14,5	250
AU1	12 мм NeoBolt® XT	9	250
AU2	Howmet 12 мм Bobtail®	9	250
AU3	Meishan 12 мм Monotail	8	225
AU4	Avbolt ECO 1/2 дюйма	Н/п	700
AU5	Howmet 1/2 дюйма Bomtail®	Н/п	700
AU6	Meishan 1/2 дюйма Unitail®	Н/п	600
AU7	Регулируется пользователем 1	8	250
AU8	Регулируется пользователем 2	0	250

Инструмент поставляется со значениями, предустановленными под 6 стандартных крепежных элементов. Чтобы использовать рекомендуемые настройки, выберите соответствующий режим (см. раздел 5.2.9). Рекомендуемые значения могут немного увеличиваться/снижаться для достижения надлежащей установки крепежного элемента.

Всегда проверяйте настройке перед вводом в эксплуатацию на производственной линии, чтобы проверить крепежного элемента.

Перед изменением каких-либо настроек, убедитесь, что аккумуляторная батарея достаточно заряжена, чтобы иметь возможность сохранять настройки инструмента.

5.2.7 Выбор режима



1. Находясь в режиме ожидания, нажмите кнопку увеличения, чтобы увидеть текущий режим инструмента.



2. Нажимайте кнопки увеличения/уменьшения, пока не отобразится нужный режим.



3. Как только будет выбран нужный режим, нажмите и удерживайте кнопку режима, пока не загорится зеленый светодиод.

4. Отпустите кнопку режима.

5. Выбранный режим мигнет вместе с зеленым светодиодом, затем будет попеременно отображать значения хода и порога в течение 10 секунд.

6. Зеленый светодиод перестанет мигать и инструмент вернется в режим ожидания готовым к установке следующего крепежного элемента.

- Порядок проверки настройки режима. Находясь в режиме ожидания, нажмите кнопку увеличения (+), чтобы отобразить текущий режим вместе с запрограммированной длиной

обжатия и пороговыми значениями на дисплее в течение 10 секунд, после чего возобновится режим ожидания.

5.2.8 Крепежные элементы за пределами предварительно заданного списка крепежных элементов

Если должную установку крепежного элемента невозможно обеспечить с помощью заданных значений элементов в выделенном режиме AU, пользователь может ввести новые параметры длины обжатия и пороговое значение.

Имейте в виду, что установка длина обжатия на ноль в AU7 или AU8 переведет инструмент в «принудительный режим», где для управления установкой крепежного элемента используется только пороговое значение, а скорость инструмента понижена. Установка длины обжатия на ноль в AU8 приведет к понижению скорости инструмента по сравнению с AU7; она предназначена для крепежных элементов, более чувствительных к избыточному или недостаточному обжатию.

В случае, если в режимах AU7 или AU8 задано значение обжатия, отличное от нуля, их рабочие характеристики будут одинаковы.

См. раздел 5.2.9 за инструкциями по выбору режима AU7 или AU8.

См. раздел 5.2.11 за инструкциями регулировке запрограммированных параметров режимов AU7 или AU8.

5.2.9 Регулировка запрограммированных параметров режимов

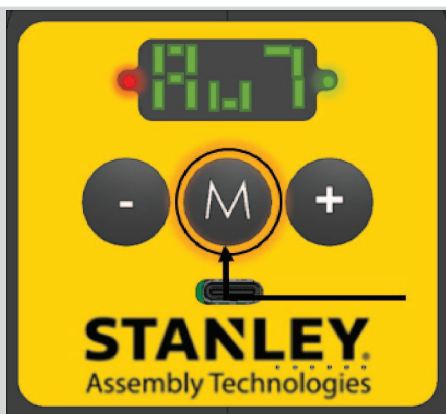
Длину обжатия/пороговые значения можно регулировать и сохранять в инструменте. Сохраненные значения будут сохранены в памяти инструмента даже после его выключения.

Для изменения параметров режимов:



1. Находясь в состоянии ожидания, нажмите кнопку увеличения, чтобы увидеть текущий режим инструмента. Нажимайте кнопки увеличения/уменьшения, пока не отобразится нужный режим для изменения.

УКАЗАНИЕ : Первым параметром является длина обжатия, а вторым параметром — пороговое значение. В программах AU4, AU5 и AU6 отображается только пороговое значение. В этих программах инструмент управляется только усилием, а длина обжатия не применяется.



2. Нажмите и удерживайте кнопку режима. Сначала включится зеленый светодиод, затем загорятся и красный, и зеленый светодиоды.

3. Когда загорятся и зеленый, и красный светодиоды, отпустите кнопку режима.

УКАЗАНИЕ : Если кнопку режима продолжать удерживать после двукратного включения/выключения красного светодиода, то инструмент переключится обратно в режим ожидания. Повторите инструкции начиная с шага 1, чтобы перезапустить процедуру.



4. Дисплей будет отображать текущий параметр хода для данного режима. (Этот шаг не применим к программам 4–6)

5. Нажимайте кнопки увеличения/уменьшения, пока не отобразится нужное значение длины.

УКАЗАНИЕ : Если в течение 10 секунд не будет нажата ни одна кнопка, инструмент не позволит выполнить настройку и вернется в режим ожидания.



6. Нажмите и удерживайте кнопку режима, пока красный и зеленый светодиод оба не мигнут два раза.

7. Отпустите кнопку режима.

УКАЗАНИЕ : Если кнопку режима продолжать удерживать после двукратного включения/выключения красного светодиода, то инструмент переключится обратно в режим ожидания. Повторите инструкции начиная с шага 1, чтобы перезапустить процедуру.



8. Дисплей будет отображать текущее пороговое значение для данного режима.

9. Нажимайте кнопки увеличения/уменьшения, пока не отобразится нужное пороговое значение.



10. Нажмите и удерживайте кнопку режима, пока красный и зеленый светодиод оба не мигнут.

11. Отпустите кнопку режима.

12. Новые значения режима, длины и порога будут сохранены.

УКАЗАНИЕ : Если кнопку режима продолжать удерживать после двукратного включения/выключения красного светодиода, то инструмент переключится обратно в режим ожидания. Повторите инструкции начиная с шага 1, чтобы перезапустить процедуру.



13. Инструмент вернется в режим ожидания.

14. Чтобы проверить значения, просто нажмите кнопку увеличения (+), чтобы вывести настройки.

15. Инструмент вернется в режим ожидания спустя 10 секунд.

УКАЗАНИЕ

Пороговое значение относится к усилию, необходимому для обнаружения начала обжатия крепежного элемента. Диапазон пороговых значений составляет 100–800 с шагом в 1. Нажатие и удерживание кнопок +/- увеличит скорость смены шага.

УКАЗАНИЕ

Инструмент ограничен ходом в 45 мм, а сам ход меняется с шагом в 0,5 мм. Нажатие и удерживание кнопок +/- увеличит скорость смены шага.

5.2.10 Просмотр текущих настроек



1. Когда инструмент находится в режиме ожидания, нажмите кнопку увеличения (+), чтобы вывести настройки.

2. Инструмент вернется в режим ожидания спустя 10 секунд.

5.2.11 Советы по регулировке

Для NeoBolt® XT

- Если инструмент повреждает конец штифта: уменьшите ход.
- Если инструмент частично обжимает кольцо: увеличьте ход.

Общая регулировка крепежных элементов

- Если инструмент постоянно немного не достигает нужной степени обжатия: увеличьте длину обжатия (L)
- Если инструмент значительно не достигает нужной степени обжатия: увеличьте пороговое значение.
- Если инструмент обжимает больше нужного: снизьте пороговое значение или длину обжатия (L)

5.2.12 Режим блокировки

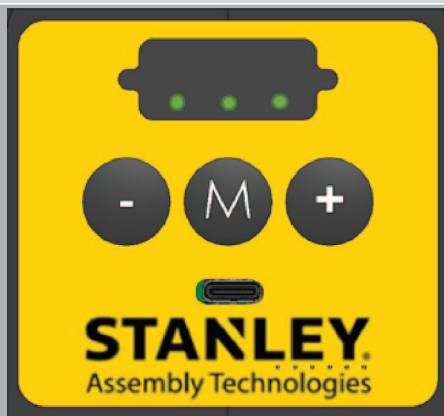
Инструмент будет показывать состояние блокировка, если таковая включена прорабом.



1. Чтобы проверить, заблокирован ли инструмент, одновременно нажмите и отпустите кнопки уменьшения и увеличения, находясь на экране режима ожидания.







2. Инструмент отобразит состояние блокировки инструмента — «LOC» (блокировка) или «UNL» (разблокирован) в течение 1 секунды



3. Инструмент вернется в режим ожидания.

5.2.13 Разблокировка и блокировка дисплея инструмента

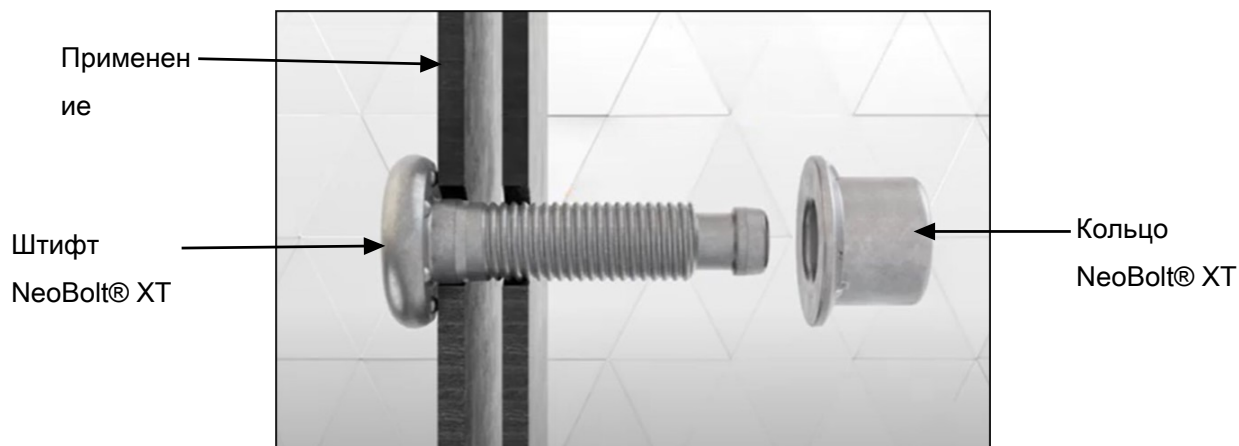
Изменение параметров на дисплее инструмента можно заблокировать следующим способом.

	<p>1. Находясь в режиме ожидания, одновременно нажмите и удерживайте кнопки уменьшения и увеличения.</p>
	<p>2. Подождите, пока не загорится красный индикатор. 3. Отпустите кнопки увеличения и уменьшения.</p>
	<p>4. Нажмите и удерживайте клавишу режима «М». 5. Подождите, пока не загорится красный индикатор, затем отпустите клавишу «М». 6. На экране 3 раза мигнет «LOC».</p>
	<p>7. Инструмент вернется в режим ожидания. 8. Чтобы проверить, просто нажмите кнопку увеличения (+) два раза, чтобы отобразить «LOC». Как вариант, чтобы отобразить состояние блокировки инструмента, одновременно нажмите и отпустите кнопки уменьшения и увеличения из режима ожидания. 9. Инструмент вернется в режим ожидания спустя 5 секунд.</p>

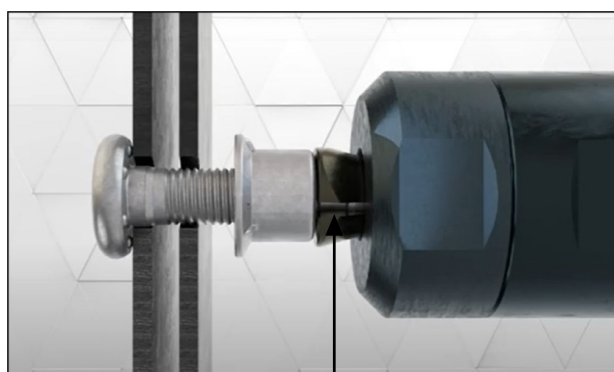
5.2.14 Установка крепежного элемента

12 мм NeoBolt® XT

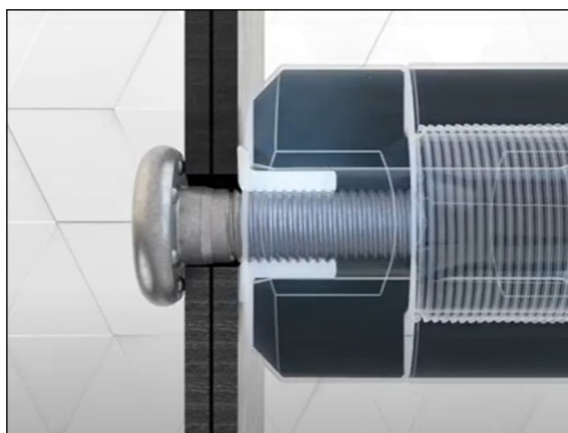
- Поместите штифт и кольцо на принадлежность, которую необходимо закрепить.



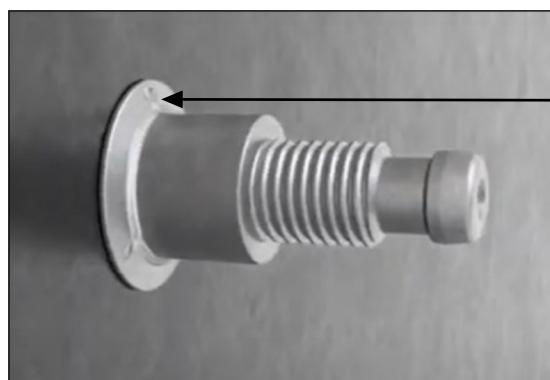
- Подведите инструмент к концу штифта NeoBolt® XT и убедитесь, что цанга свободно надевается на конец штифта. Любое сопротивление, предотвращающее процесс подвода, требует от оператора скорректировать положение цанги.



- Задействуйте инструмент нажатием на пусковой выключатель, после чего инструмент заполнит зазор, а узел крепежного элемента будет обжат на месте.



- Как только инструмент достигнет заданного расстояния, он автоматически вернется в исходное положение. Проверьте соединение, создаваемое узлом крепежного элемента, посмотрев на выступы на гильзе. При успешной установке выступы будут немного сжаты.



Выступ
кольца

6 Обслуживание инструмента

6.1 Частота технического обслуживания

Элемент	Частота
Общая проверка инструмента	Ежедневно
Проверьте цангу на износ или повреждения	Ежедневно
Проверьте цангу на попадание грязи внутрь	Ежедневно
Проверьте опору и цангу на износ или повреждения	5000 установок
Полное обслуживание инструмента (авторизованным сервисным центром)	100 000 установок

Инструмент не следует разбирать за исключением снятия цанги, корпуса наконечника и опоры. Несоблюдение данных инструкций может привести к аннулированию гарантии.

6.2 Чистка



При очистке инструмента всегда используйте средства защиты органов зрения и слуха.

6.2.1 Внешняя часть инструмента

Держите вентиляционные отверстия бесщеточного двигателя чистыми от пыли и грязи. При необходимости, воспользуйтесь мягкой, влажной тканью, чтобы удалить пыль и грязь с вентиляционных отверстий.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Надевайте защитные очки и подходящую пылезащитную маску при выполнении данной процедуры.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Никогда не пользуйтесь растворителями или другими сильнодействующими химическими веществами для чистки неметаллических частей инструмента. Эти химикаты могут ослаблять структуру пластмассового материала, используемого для производства таких деталей. Используйте ткань, пропитанную мягким мыльным раствором. Не допускайте попадания жидкости внутрь инструмента; никогда не погружайте компоненты инструмента в жидкость.

6.2.2 Инструкции по чистке зарядного устройства

6.2.3 Визуальная проверка

Проверьте инструмент на предмет следующих неисправностей:

- Повреждение рукояток, цанги и опоры

- Ослабление компонентов и винтов
- Масляные подтеки на корпусе
- засорение вентиляционных отверстий;

6.3 Запасные части

В качестве приобретаемых за отдельную плату запасных частей доступны только аккумуляторная батарея, опора и цанга. Номера деталей следующие,

Номер детали	Описание	Количество на инструмент
65120-00094	Комплект оборудования наконечника для NeoBolt 12 мм	1
65120-00093	Опора для NeoBolt 12 мм	1
73432-04402	Цанга для NeoBolt 12 мм	1
65110-00592	Контргайка цанги для NeoBolt 12 мм	1
65110-00547	Корпус наконечника	1
65120-00112	Стопорная гайка корпуса наконечника	1
65110-00670	Уплотнительное кольцо стопорной гайки корпуса наконечника	1
65110-00633	Зажимной винт	24
65110-00679	Распорка опоры	1
N440487	Соединительная серьга	1
N463971	Плечевой ремень	1
N421925	Т-образная рукоятка	1
DCB606	Аккумуляторная батарея 6,0 А ч (Сев. Америка)	1
DCB609	Аккумуляторная батарея 9,0 А ч (Сев. Америка)	1
DCB612	Аккумуляторная батарея 12,0 А ч (Сев. Америка)	1
DCB615	Аккумуляторная батарея 15,0 А ч (Сев. Америка)	1
DCB546	Аккумуляторная батарея 6,0 А ч (ЕС)	1
DCB547	Аккумуляторная батарея 9,0 А ч (ЕС)	1

За запасными частями для ремонта поврежденных или неисправных инструментов обращайтесь к местному представителю SEF.

6.4 Перезаряжаемая аккумуляторная батарея

Данную аккумуляторную батарею с длительным сроком эксплуатации необходимо перезаряжать, если она не обеспечивает достаточную мощность для работ, которые ранее выполнялись легко и быстро. По окончании срока эксплуатации ее следует утилизировать, соблюдая при этом необходимые меры по защите окружающей среды.

- Разрядите батарею до конца и извлеките ее из инструмента.

- Ионно-литиевые элементы подлежат вторичной переработке. Сдайте их вашему дилеру или в местный центр вторичной переработки. В этих пунктах аккумуляторные батареи будут подвергнуты повторной переработке или правильной утилизации.

7 Поиск и устранение неисправностей

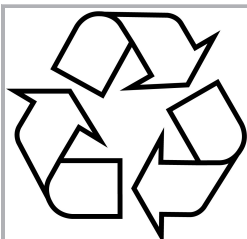
7.1 Руководство по поиску и устранению неисправностей

Признак неисправности	Причина	Способ устранения
Инструмент не работает при нажатии переключателя.	Аккумуляторная батарея неисправна	Замените аккумуляторную батарею
	Аккумуляторная батарея заряжена не до конца	Зарядите аккумуляторную батарею
	Аккумуляторная батарея установлена неправильно	Снимите аккумуляторную батарею и установите заново. Сбросьте инструмент на начальное положение.
	Аккумуляторная батарея достигла границы диапазона рабочей температуры в результате длительного использования или дефекта.	Снимите аккумуляторную батарею и дайте ей остыть. Установите аккумуляторную батарею и сбросьте инструмент на начальное положение.
Инструмент не возвращается в исходное положение при отпуске пускового выключателя.	Электрическая неисправность.	Извлеките батарею, оставьте инструмент на две секунды и вставьте заново. Верните инструмент в исходное положение задействованием пускового выключателя
Инструмент не ставит крепежный элемент	Аккумуляторная батарея неисправна	Замените аккумуляторную батарею
	Низкий заряд аккумуляторной батареи	Зарядите аккумуляторную батарею
	В цангу/опору попала грязь	Очистите цангу и опору
	Высокая нагрузка при установке	Проверьте захват крепежного элемента и размер отверстия
	Цанга изношена или сломана	Новая цанга
	Опора изношена или сломана	Новая опора
Инструмент не вытягивает до заданного параметра хода	Инструмент перегружен во время работы	Проверьте материал (толщина плиты и размеры отверстий) на соответствие спецификации.
Аккумуляторная батарея не достигает числа циклов по спецификации	Аккумуляторная батарея неисправна	Замените аккумуляторную батарею
	Аккумуляторная батарея заряжена не до конца	Зарядите аккумуляторную батарею
	В цангу/опору попала грязь	Очистите цангу и опору
Невозможно вставить штифт NeoBolt® XT во время перезарядки	Инструмент не находится в исходном положении	Верните инструмент в исходное положение
Невозможно вынуть штифт NeoBolt® штифт из цанги	Цанга в неправильном положении	Отрегулируйте положение цанги
	Скопление мусора в цанги	Очистите цангу, нанесите умеренное количество литиевой смазки на соприкасающиеся поверхности внутри

Признак неисправности	Причина	Способ устранения
Повышенный износ цанги	Высокая нагрузка при установке	Проверьте размер и толщину отверстий и способность захвата крепежного элемента

* О других симптомах следует сообщить местному представителю STANLEY Engineered Fastening или в сервисный центр.

8 Защита окружающей среды



Если инструмент STANLEY Engineered Fastening требует замены или станет не нужен, не утилизируйте его вместе с бытовыми отходами. Отнесите изделие в специальный приемный пункт. Раздельный сбор использованных продуктов и упаковки позволяет осуществлять повторную переработку и использовать их снова и снова. Повторное использование материалов, подвергаемых вторичной переработке помогает защитить окружающую среду от загрязнений и сокращает потребность в сырье.

Местные законы, возможно, предусматривают раздельный сбор электрических изделий и бытового мусора на муниципальных свалках или их возврат продавцам, у которых они были приобретены.

Адрес ближайшего уполномоченного специалиста по ремонту можно получить, обратившись в местное представительство компании STANLEY Engineered Fastening по адресу, указанному в настоящем руководстве. Кроме того, список уполномоченных специалистов STANLEY Engineered Fastening, их контакты и подробную информацию о послепродажном обслуживании можно найти в Интернете: www.StanleyEngineeredFastening.com

9 Заявление о соответствии

9.1 Заявление о соответствии нормам ЕС

Производитель:

STANLEY Engineered Fastening

Assembly Technologies

43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

Описание: Электроинструмент **Neobolt**® с аккумуляторной батареей

Модель: **LB45PT-70**

Производитель заявляет, что вышеприведенное изделие соответствует всем условиям и требованиям следующих применимых директив:

2023/1230/EU	Регламент о машинном оборудовании
2014/30/EU	Директива по электромагнитной совместимости
2011/65/EU	Директива ограничения использования опасных веществ

Ссылки на директивы в соответствии с публикацией в Официальном журнале Европейского союза. Были применены следующие согласованные стандарты:

EN ISO 12100:2011	Безопасность машинного оборудования — Общие принципы конструкции — Оценка и снижение рисков
EN ISO 62841-1:2023	Ручные инструменты, транспортируемые инструменты и оборудования для газонов и садов с электродвигателями — Безопасность — часть 1: Общие требования

Податель: Thomas Osborne, Director of Engineering
Industrial Tooling and Stanley Assembly Technologies

Место и дата: Ohio, United States, 20/06/2024

Юридически обязывающая подпись: *Thomas R Osborne*

Нижеподписавшийся ответственный представитель несет ответственность за составление технической документации для продукции, распространяемой в Европейском союзе и составил данную декларацию по поручению компании Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel

Team Leader Technical Documentation

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Germany



Данное устройство соответствует регламенту о машинном оборудовании EU/2023/1230

STANLEY
Engineered Fastening

9.2 Заявление о соответствии нормам Соединенного Королевства

Производитель:

STANLEY Engineered Fastening

Assembly Technologies

43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

Описание: Электроинструмент **Neobolt®** с аккумуляторной батареей

Модель: **LB45PT-70**

Производитель заявляет, что вышеприведенное изделие соответствует всем условиям и требованиям следующих применимых директив:

Регламент по правилам (безопасности) электропитания машин от 2008 г., нормативно-правовой акт 2008/1597 (с поправками)

Регламент по электромагнитной совместимости от 2016 г., нормативно-правовой акт 2016/1091 (с поправками)

Регламент по правилам (безопасности) электрического оборудования от 2016 г., нормативно-правовой акт 2016/1101 (с поправками)

Правила ограничения использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании от 2012 года (с поправками)

Ссылки на директивы в соответствии с публикацией в Официальном журнале Европейского союза. Были применены следующие согласованные стандарты:

EN ISO 12100:2011

Безопасность машинного оборудования — Общие принципы конструкции — Оценка и снижение рисков

EN ISO 62841-1:2023

Ручные инструменты, транспортируемые инструменты и оборудования для газонов и садов с электродвигателями — Безопасность — часть 1: Общие требования

Податель:

Thomas Osborne, Director of Engineering
Industrial Tooling and Stanley Assembly Technologies
Ohio, United States, 20/06/2024

Место и дата:

Юридически обязывающая подпись:

Thomas R Osborne

Нижеподписавшийся ответственный представитель несет ответственность за составление технической документации для продукции, распространяемой в Соединенном Королевстве и составил данную декларацию по поручению компании Stanley Engineered Fastening.

Angus Seewraj

Director of Blind Fastener Engineering, UK

Stanley Engineered Fastening, 43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.



Данная техника соответствует Правилам (безопасности) электропитания машин от 2008 г., нормативно-правовому акту 2008/1597 (с поправками)

STANLEY
Engineered Fastening

STANLEY
Engineered Fastening

دليل التشغيل



LB45PT-70 NeoBolt® Tool
الأدوات الكهربائية التي تعمل بالبطارية

STANLEY
Assembly Technologies

Manual Number

65104-00025

Issue

B

C/N

STN3401693

حقوق الطبع والنشر © لعام 2024 لشركة Stanley Black & Decker

جميع الحقوق محفوظة.

تحظر إعادة إنتاج المعلومات المقدّمة و/أو الإعلان عنها بأي طريقة ومن خلال أي وسيلة (إلكترونيًا أو ميكانيكيًا) دون إذن كتابي صريح مسبق من STANLEY Engineered Fastening®. وتستند المعلومات المقدّمة إلى المواصفات المعروفة في لحظة إنتاج هذا المنتج. تنتهج STANLEY Engineered Fastening® سياسة التحسين المستمر للمنتجات، ولذلك قد تخضع المنتجات للتغيير. والمعلومات المقدّمة تنطبق على المنتج طالما أنه تم تسليمه من قبل شركة STANLEY Engineered Fastening®. لذلك، لا يمكن مساءلة STANLEY Engineered Fastening® عن أي ضرر ناتج من الانحرافات عن المواصفات الأصلية للمنتج.

لقد تم تجميع المعلومات المتوفرة بأقصى قدر من العناية. ولكن، لن تقبل STANLEY Engineered Fastening® تحمل أي مسؤولية عن أي أخطاء في المعلومات أو عما يترتب عليها. كما لن تقبل STANLEY Engineered Fastening® تحمل أي مسؤولية عن أي ضرر ناتج عن أنشطة قامت بها أطراف أخرى. ينبغي ألا يتم اعتبار أسماء العمل والأسماء التجارية والعلامات التجارية المسجلة، وما إلى ذلك التي تستخدمها STANLEY Engineered Fastening® أنها أسماء وعلامات مجانية، وذلك بموجب التشريع المتعلق بحماية العلامات التجارية.

جدول المحتويات

423	معلومات حول هذا الدليل	١
423	قواعد العرض	١-١
423	التعريفات: كلمات الإشارات الخاصة بالأمان ورموز التنبيه	١-١-١
424	لسلامتك	٢
424	قواعد السلامة العامة	١-٢
424	سلامة منطقة العمل	٢-٢
424	السلامة الكهربائية	٣-٢
425	السلامة الشخصية	٤-٢
425	استخدام الأداة الكهربائية والعناية بها	٥-٢
426	استخدام الأداة التي تعمل ببطارية والعناية بها	٦-٢
426	الصيانة	٧-٢
426	معلومات السلامة الإضافية	٨-٢
427	الملصقات والأيقونات	٩-٢
428	تعليمات السلامة المهمة بالنسبة لجميع شواحن البطارية	١٠-٢
430	تعليمات السلامة المهمة بالنسبة لجميع حزم البطاريات	١١-٢
431	تعليمات خاصة بالسلامة لبطارية الليثيوم-أيون (LI-ION)	١٢-٢
431	النقل	١٣-٢
432	مخاطر المخلفات	١٤-٢
433	المواصفات	٣
433	مواصفات الأداة	١-٣
433	مواصفات حزمة البطارية والشاحن	٢-٣
434	أدوات التثبيت المقطرة لكل عملية شحن	٣-٣
434	محتويات العبوة	٤-٣
435	قائمة المكونات الرئيسية	٥-٣
436	إعداد الأداة	٤
436	الاستخدام المقصود	١-٤
437	أجهزة الشحن	٢-٤
437	شحن البطارية	١-٢-٤
437	أوقات الشحن	٢-٢-٤
437	عملية الشحن	٣-٢-٤
438	حزم بطاريات الليثيوم أيون	٤-٢-٤
438	تعليمات تنظيف الشاحن	٥-٢-٤
438	ملاحظات مهمة عن عملية الشحن	٦-٢-٤
439	حزمة البطارية	٣-٤
439	حزم بطارية ذات مقياس للطاقة	٤-٤
441	إجراء التشغيل	٥
441	الوضع المناسب لليد	١-٥
441	تشغيل الأداة	٢-٥
441	تحديد موضع الجلبة وتعديله	١-٢-٥

444	الواجهة الرئيسية للأداة.....	٢-٢-٥
444	وضع الخمول.....	٣-٢-٥
445	عرض عداد الدورات.....	٤-٢-٥
446	الأوضاع.....	٥-٢-٥
447	القيم الموصى بها.....	٦-٢-٥
448	تحديد الوضع.....	٧-٢-٥
448	أدوات التثبيت خارج قائمة أدوات التثبيت المحددة مسبقاً.....	٨-٢-٥
449	ضبط معلمات الوضع المبرمج.....	٩-٢-٥
451	عرض الإعدادات الحالية.....	١٠-٢-٥
451	نصائح الضبط.....	١١-٢-٥
451	الوضع المؤمن.....	١٢-٢-٥
452	فتح شاشة الأداة وقلعها.....	١٣-٢-٥
453	تعيين أداة التثبيت.....	١٤-٢-٥
456	٦ صيانة الأداة.....	
456	معدل تكرار الصيانة.....	١-٦
456	التنظيف.....	٢-٦
456	الأجزاء الخارجية للأداة.....	١-٢-٦
456	تعليمات تنظيف الشاحن.....	٢-٢-٦
456	الفحص الظاهري.....	٣-٢-٦
457	قطع الغيار.....	٣-٦
457	حزمة البطارية القابلة لإعادة الشحن.....	٤-٦
458	٧ استكشاف المشكلات وحلها.....	
458	دليل استكشاف الأخطاء وإصلاحها.....	١-٧
459	٨ حماية البيئة.....	
460	٩ بيان المطابقة.....	
460	بيان المطابقة لتعليمات الاتحاد الأوروبي (EU).....	١-٩
461	بيان المطابقة لتعليمات المملكة المتحدة.....	٢-٩

١ معلومات حول هذا الدليل

١-١ قواعد العرض

١-١-١ التعريفات: كلمات الإشارات الخاصة بالأمان ورموز التنبيه

يستخدم دليل التعليمات هذا رموز وكلمات تنبيهات السلامة التالية لتحذيرك من المواقف الخطرة ومن خطر التعرض للإصابة الشخصية أو تضرر الممتلكات.

التحذيرات الواردة في مطلع هذا الجزء

⚠ تحذير

نوع المخاطر ومصدرها

العواقب في حالة تجاهلها

⇒ الإجراء اللازم لمنع الخطر

التحذير الوارد ضمن هذا الجزء

تنبيه! نوع المخاطر ومصدرها العواقب في حالة تجاهلها. الإجراء اللازم لمنع الخطر

مثلث التحذير

يشير مثلث التحذير ⚠ إلى مخاطر الوفاة أو الإصابة بالنسبة للأشخاص. التحذيرات الواردة بدون مثلث تحذير تشير إلى تلف الممتلكات.

كلمة التنبيه

تشير كلمة التنبيه إلى مدى شدة الخطر:

كلمة التنبيه	المعنى
⚠ خطر	يشير إلى موقف خطير وشيك الحدوث، وسيؤدي إلى الوفاة أو إصابة خطيرة ما لم يتم اجتنابه
⚠ تحذير	يشير إلى موقف خطير محتمل قد يؤدي إلى الوفاة أو إصابة خطيرة ما لم يتم اجتنابه
⚠ تحذير	يشير إلى موقف محتمل خطير قد يؤدي إلى إصابة صغيرة أو متوسطة ما لم يتم اجتنابه
ملاحظة	تشير إلى ممارسة غير متعلقة بإصابة شخصية قد ينتج عنها تلف الممتلكات ما لم يتم اجتنابها.

نوع المخاطر ومصدرها

تصف هذه الفقرة نوع الخطر وما الذي يتسبب فيه.

العواقب في حالة تجاهلها

توضح هذه الفقرة ما الذي سيحدث إذا لم يتم منع هذا الخطر.

الإجراء اللازم لمنع الخطر

تشير هذه الفقرات إلى كيفية منع هذا الخطر. يتعين اتخاذ هذه التدابير بشكل صارم!

لسلامتك

٢

تتعين قراءة دليل التعليمات من قبل أي شخص يقوم بتركيب هذه الأداة أو تشغيلها مع إيلاء اهتمام خاص بتحذيرات وتعليمات السلامة التالية.



قد يؤدي التشغيل أو الصيانة غير السليمة لهذا المنتج إلى إصابة خطيرة وتضرر الممتلكات. اقرأ واستوعب جميع التحذيرات والتعليمات التشغيل قبل استخدام هذه المعدة. وعند استخدام الأدوات الكهربائية، يجب دائماً إتباع احتياطات السلامة الأساسية للحد من خطر وقوع الإصابة الشخصية.

قم بفصل القابس من مصدر الطاقة و / أو حزمة البطارية من الأداة الكهربائية قبل إجراء أي عمليات ضبط أو تغيير الملحقات أو تخزين الأدوات الكهربائية. فمثل هذا الإجراء الوقائي يعمل على تقليل مخاطر تشغيل الأداة الكهربائية بشكل عارض.

قواعد السلامة العامة

١-٢

تحذير ⚠

اقرأ جميع تحذيرات الأمان والتعليمات والرسومات التوضيحية والمواصفات الواردة مع هذه الأداة الكهربائية. قد يتسبب الغشال في اتباع جميع التعليمات المسردة أدناه إلى حدوث صدمة كهربائية و/أو نشوب حرائق و/أو حدوث إصابة خطيرة.

احفظ جميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل

يشير مصطلح "الأداة الكهربائية" الوارد في التحذيرات إلى أداة كهربائية تعمل من مصادر رئيسية (سلكية) أو أداة كهربائية تعمل بالبطارية (لاسلكية).

- لا تستخدمها لأغراض بخلاف تركيب أدوات تثبيت البراشيم STANLEY Engineered Fastening® السريعة.
- لا تستخدم سوى الأجزاء وأدوات التثبيت والملحقات الموصى بها من قبل الشركة المصنعة.
- استخدم الأداة الكهربائية مع وحدات الطاقة المصممة خصيصاً لها.

سلامة منطقة العمل

٢-٢

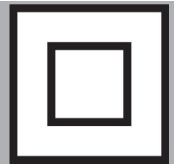
1. يجب المحافظة على نظافة منطقة العمل وإضاءتها بشكل جيد. فالمناطق الفوضوية أو المظلمة تعد موطئاً للحوادث.
2. لا تقم بتشغيل الأدوات الكهربائية في أجواء قابلة للانفجار، على سبيل المثال في وجود سوائل أو غازات أو أتربة قابلة للاشتعال. فالأدوات الكهربائية تطلق شرراً مما يؤدي إلى اشتعال الأتربة أو الأدخنة.
3. حافظ على بقاء الأطفال والمتواجدين بعيدين أثناء تشغيل الأداة الكهربائية. فقد يؤدي تشتيت الانتباه إلى فقد السيطرة.

السلامة الكهربائية

٣-٢

تم تصميم المحرك الكهربائي لتحمل جهد واحد فقط. تحقق دائماً من تناسب فولطية البطارية مع الفولطية الموجودة بلوحة البيانات. تأكد أيضاً من تناسب فولطية الشاحن الخاص بك مع تلك الخاصة بموصلات الطاقة الرئيسية.

يتميز شاحن DEWALT® بعازل مزدوج وفقاً لمعيار EN60335؛ لذلك فلا حاجة لسلك تأريض.



استخدام كابل تمديد

لا يتم استخدام سلك تمديد ما لم تكن هناك حاجة ملحة لذلك. استخدم كبل تمديد معتمد ومناسب لمدخلات الطاقة بجهاز الشحن (انظر المواصفات الفنية). الحد الأدنى لحجم الموصل هو 1 مم²؛ والحد الأقصى لطوله هو 30 م. وعند استخدام بكرة كبلات، يتعين دوماً فك الكابل تماماً.

اقرأ جميع التعليمات:

1. يتعين أن تتوافق قوايس الطاقة مع منفذ التيار. لا تقم بتعديل القابيس بأي طريقة. لا تستخدم أية قوايس مهائى مع الأدوات الكهربائية المؤرضة. تقلل القوايس التي لم يتم تعديلها ومنافذ التيار المتوافقة من خطر حدوث صدمة كهربائية.
2. تجنب التلامس الجسدي مع الأسطح الأرضية أو المؤرضة، مثل الأنابيب أو الأجهزة المشعة أو ذات النطاقات والمبردات. هناك خطر متزايد لحدوث صدمة كهربائية إذا كان جسمك مؤرضاً أو موصولاً بالأرض.
3. لا تعرض الأدوات الكهربائية لحالات سقوط الأمطار أو الرطوبة. في حالة تسرب المياه إلى الأداة الكهربائية، سيزيد خطر حدوث صدمة كهربائية.
4. لا تسيء استخدام السلك. لا تستخدم السلك لحمل أو سحب أو لإزالة قابيس الأداة الكهربائية. احتفظ بالسلك بعيداً عن الحرارة أو الزيوت أو الحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. فالأسلاك التالفة أو المتشابكة تزيد من خطر وقوع صدمة كهربائية.
5. عند تشغيل الأداة الكهربائية في الأماكن المفتوحة، استخدم سلك امتداد مناسب للاستخدام الخارجي. استخدم سلك مناسب للأماكن المفتوحة يقلل من خطر حدوث صدمة كهربائية.
6. إذا لم يكن هناك بد من تشغيل الأداة الكهربائية في الأماكن الرطبة، فاستخدم مصدرًا محميًا بقاطع دائرة تأرض عرضي (GFCI). فاستخدام جهاز GFCI سيقفل من مخاطر الصدمة الكهربائية.

٤-٢ السلامة الشخصية

1. ابقَ حذراً وراقب ما تقوم به وتحلّ بالحصافة عند تشغيل الأداة الكهربائية. لا تستخدم أداة كهربائية عندما تكون مجهداً أو تحت تأثير العقاقير المخدرة أو الكحول أو الأدوية. فقد ينتج عن أي لحظة تشتت انتباه حدوث إصابة شخصية جسيمة.
2. استخدم معدات حماية شخصية. ارتد دائماً واقي العينين. فمعدات الحماية مثل قناع الغبار أو أحذية الأمان المضادة للانزلاق أو الخوذة الواقية أو واقي الأذن، المستخدمة في المواقف المناسبة سيقفل من وقوع الإصابات الشخصية.
3. قم بمنع التشغيل العرضي. تأكد من أن المفتاح في الموضع "إيقاف" قبل التوصيل بمصدر الطاقة و/ أو حزمة البطارية، مع رفع الأداة أو حملها. سيؤدي حمل الأداة الكهربائية مع وضع الأصابع على المفتاح أو توصيل الطاقة للأدوات الكهربائية التي يكون المفتاح بها قيد التشغيل بعجل بوقوع الحوادث.
4. أزل أية مفاتيح ضبط أو ربط قبل تشغيل الأداة الكهربائية. فقد ينتج عن ترك مفتاح ربط مرفقاً بالأجزاء الدوارة في الأداة الكهربائية حدوث إصابات شخصية.
5. لا تتباعد بجسمك كثيراً. حافظ على ثبات قدميك وتوازنك بشكل مناسب في جميع الأوقات. سيمنحك ذلك تحكماً أفضل في الأداة الكهربائية عند حدوث مواقف غير متوقعة.
6. ارتد الملابس المناسبة. لا ترتدي ملابس فضفاضة أو جواهر. أبعد الشعر والملابس والقفايزات عن الأجزاء المتحركة. فقد تعلق الملابس الفضفاضة أو الجواهر أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.
7. إذا توفرت مع الأجهزة معدات لتكريب وسائل تجميع واستخراج الأتربة، فتأكد من أنها موصلة ومستخدمة بشكل صحيح. فاستخدام عدة تجميع الأتربة من شأنه التقليل من المخاطر المتعلقة بالأتربة.
8. لا تسمح لمعرفتك المكتسبة من الاستخدام المتكرر للأداة بأن تبعث الثقة الزائدة داخلك وتتجاهل مبادئ السلامة الخاصة بالأداة. فقد يتسبب أي إجراء يتم بعدم مبالاة في حدوث إصابة بالغة في غضون أجزاء من الثانية.

٥-٢ استخدام الأداة الكهربائية والعناية بها

1. لا تتعامل بعنف مع الأداة الكهربائية. استخدم الأداة الكهربائية المناسبة لاستخدامك. فالأداة الكهربائية المناسبة ستؤدي مهمتها بشكل أفضل وأكثر أمناً بالمعدل الذي تم تصميمها به.
2. لا تستخدم الأداة الكهربائية إذا كان المفتاح لا يقوم بالتشغيل أو الإيقاف. فالأداة الكهربائية التي لا يمكن التحكم بها باستخدام المفتاح تكون خطيرة ويتعين إصلاحها.
3. قم بفصل القابيس من مصدر الطاقة و / أو حزمة البطارية من الأداة الكهربائية قبل إجراء أي عمليات ضبط أو تغيير الملحقات أو تخزين الأدوات الكهربائية. فمثل هذا الإجراء الوقائي يعمل على تقليل مخاطر تشغيل الأداة الكهربائية بشكل عارض.
4. احفظ الأدوات الكهربائية التي لا تعمل بعيداً عن متناول الأطفال، ولا تسمح للأشخاص الذين لا يجيدون التعامل مع الأداة الكهربائية أو يجهلون هذه التعليمات بتشغيل الأداة الكهربائية. تعد الأدوات الكهربائية مصدر خطورة إذا وقعت في أيدي مستخدمين غير مدربين.
5. صيانة الأدوات الكهربائية. قم بالفحص لاكتشاف حالة عدم محاذة أو انثناء الأجزاء المتحركة أو انكسار الأجزاء أو أي حالة قد تؤثر على تشغيل الأداة الكهربائية. وفي حالة تعطل الأداة، اعمل على صيانتها قبل الاستخدام. يرجع السبب في العديد من الحوادث إلى الأدوات الكهربائية رديئة الصيانة.
6. حافظ على بقاء الأدوات القاطعة حادة ونظيفة. فالأدوات القاطعة التي تجرى صيانتها على نحو صحيح وتكون حواف القطع بها حادة، تكون أقل احتمالاً للتعرض للانثناء وأسهل في التحكم.

7. استخدم الأداة الكهربائية والملحقات ولقومات الأداة، وما إلى ذلك، وفقاً لهذه التعليمات مع مراعاة ظروف العمل ونوع العمل المراد إنجازه. قد يتسبب استخدام الأداة الكهربائية في عمليات بخلاف المعدة لها في حدوث مواقف خطيرة.
8. حافظ على جفاف مقابض الأداة وأسطح المسك ونظافتها وخلوها من أي زيوت وشحوم. فالمقابض وأسطح المسك المنزقة لا تسمح بالتعامل الآمن والتحكم في الأداة عند حدوث مواقف غير متوقعة

٦-٢ استخدام الأداة التي تعمل ببطارية والعناية بها

1. قم بإعادة الشحن بواسطة الشاحن المخصص من جانب الشركة المصنعة فقط. فالشاحن الذي يكون مناسباً لنوع معين من حزمة البطاريات قد يتسبب في خطر حدوث حريق إذا تم استخدامه مع نوع آخر من حزمة البطاريات.
2. استخدم الأداة الكهربائية مع حزم البطارية المخصصة لها فقط. فاستخدامها مع حزم بطارية أخرى قد يتسبب في خطر حدوث حريق وإصابات.
3. عدم استخدام حزمة البطارية، يجب حفظها بعيداً عن الأجسام المعدنية الأخرى مثل المشابك أو العملات المعدنية أو المفاتيح أو المسامير أو البراغي أو غيرها من الأجسام المعدنية الصغيرة التي يمكن أن تحدث تلامساً من طرف لآخر. قد يتسبب توصيل دائرة القصر في طرفي البطارية معاً في حدوث حروق أو اندلاع حريق.
4. في حالة إساءة الاستعمال، قد يخرج السائل من البطارية، فتجنب لمسه. وإذا تم لمسه دون قصد، فقم بغسله بالماء. وإذا لامس السائل العينين، فسيتعين أيضاً طلب مساعدة طبية. قد يتسبب السائل الذي يخرج من البطارية في حدوث تهيج أو حروق.
5. لا تستخدم حزمة بطارية أو أداة تالفة أو معدلة. فقد ينشأ عن البطاريات التالفة أو المعدلة تصرفاً غير متوقع ينتج عنه حدوث حريق أو انفجار أو التعرض لخطر الإصابة.
6. لا تعرض حزمة البطارية أو الأداة للحريق أو لدرجات الحرارة المفرطة. فالتعرض للحريق أو درجة حرارة تتجاوز 130 درجة مئوية قد يتسبب في حدوث انفجار.
7. اتبع كل تعليمات الشحن، ولا تقوم بشحن حزمة البطارية أو الأداة خارج نطاق درجة الحرارة المحدد في التعليمات. فإجراء الشحن بطريقة غير صحيحة أو في درجات حرارة خارج النطاق المحدد قد يؤدي إلى تلف البطارية وزيادة خطر حدوث حريق.

٧-٢ الصيانة

1. يتعين إجراء صيانة للأداة الكهربائية عن طريق فني إصلاح مؤهل يقوم باستخدام قطع غيار متطابقة فقط. فهذا سيضمن لك الحفاظ على سلامة الأداة الكهربائية.
2. لا تقم أبداً بصيانة حزم البطاريات التالفة. يتعين إجراء حزم البطاريات فقط من قبل الشركة المصنعة أو مزود الخدمة المعتمد.

٨-٢ معلومات السلامة الإضافية

⚠ تحذير

لا تقم بتعديل الأداة بأي حال من الأحوال

فأي تعديل في الأداة سيؤدي إلى إبطال أي من وكل الضمانات. قد يشكل التعديل خطراً لتلف الممتلكات و/أو حدوث إصابات بالغة للمستخدم.

⚠ تحذير

ارتدِ دوماً معدات السلامة المعتمدة

استخدم دائماً نظارات الأمان. فالنظارات العادية لا تعتبر نظارات أمان. استخدم أيضاً واقي الوجه أو الأتربة إذا كانت عملية التركيب مثيرة للأتربة. ارتدِ دوماً معدات السلامة المعتمدة:

⇒ واقي العينين ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)

⇒ واقي الأذن ANSI S12.6 (S3.19)

⇒ واقي الجهاز التنفسي NIOSH/OSHA/MSHA

تحذير ⚠

ارتدِ دائماً واقِي الأذن

ارتدِ دوماً واقِي الأذن الشخصي المناسب الذي يتوافق مع المعيار ANSI S12.6 (S3.19) أثناء الاستخدام. في بعض الحالات وأثناء الاستخدام، قد تؤدي الضوضاء الصادرة من هذا المنتج إلى فقد حاسة السمع.

تحذير ⚠

مخاطر تعثر الأداة أو سقوطها

عند عدم استخدام الأداة، ضعها على جانبها على سطح مستقر بحيث لا تسبب أي تعثر أو مخاطر سقوط. يتم وضع بعض الأدوات، التي تحتوي على وحدات بطارية كبيرة، بشكل عمودي على حزمة البطارية ولكن يمكن النقر عليها بسهولة.

1. لا تستخدمها لأغراض بخلاف تركيب أدوات تثبيت البرايشيم NeoBolt® STANLEY Engineered Fastening®.
2. لا تستخدم سوى الأجزاء وأدوات التثبيت والملحقات الموصى بها من قبل الشركة المصنعة.
3. تجنب إساءة استخدام الأداة بتعريضها للسقوط أو استخدامها كمطرقة.
4. حافظ على جفاف مقابض الأداة ونظافتها وخلوها من أي زيوت وشحوم.
5. لا تترك أبداً الأداة الموجودة قيد التشغيل دون رقابة، وافصل البطارية عنها في حالة عدم الاستخدام.
6. حافظ على بقاء اليد بعيدة عن الزناد قبل التوصيل بمصدر الطاقة و/أو حزمة البطارية، مع رفع الأداة أو حملها.
7. لا تقم بتشغيل أداة باتجاه أي شخص (أشخاص) مباشرةً.
8. لا تقم بتشغيل الأداة أثناء إزالة مبييت الأنف.
9. تخلص من الأتربة والأجسام الغريبة بعيداً عن فتحات التهوية بالأداة، لأن هذا سيؤدي إلى تعطلها.

٩-٢ الملصقات والأيقونات

العلامات الموجودة على الأداة

موضع رمز التاريخ

تم طباعة رمز التاريخ، الذي يتضمن سنة وشهر ومكان التصنيع، على السطح الخارجي للمبيت الذي يمثل وصلة التثبيت بين الأداة والبطارية.

موضع رمز التاريخ

يوجد رمز التاريخ (n)، والذي يتضمن أيضاً تاريخ التصنيع، مطبوعاً داخل ملصق رمز التاريخ: 2022MMxxx

الملصقات الموجودة على "الأداة" والشاحن وحزمة البطارية

إضافة إلى الرسومات التصويرية المستخدمة في هذا الدليل، فقد تحمل الملصقات الموجودة على الأداة والشاحن وحزمة البطارية الرسومات التصويرية التالية.

تجنب تعريض الأداة للماء.



اقرأ دليل التعليمات قبل الاستخدام.



استبدل الأسلاك المعيبة على الفور.



اقرأ دليل التعليمات قبل الاستخدام.



ارتدِ واقى العينين.		توجد مشكلة في سلك الطاقة.	
ارتدِ واقى الأذن.		توجد مشكلة في حزمة البطارية أو في الشاحن.	
ارتدِ واقى الجهاز التنفسي.		لا تقم بالتحقق من البطارية باستخدام أدوات موصلة للكهرباء.	
شحن البطارية.		مستوى الشحن بين 4 - 40 درجة مئوية فقط.	
تم شحن البطارية.		تخلص من حزمة البطارية مع مراعاة إجراءات المحافظة على البيئة.	
تعليق الشحن لارتفاع/انخفاض درجة الحرارة.		لا تقم بإحراق البطارية.	
شحن وحدات بطارية الليثيوم أيون.		انظر "البيانات الفنية" الخاصة بوقت الشحن.	
للاستخدام الداخلي فقط.		لا تقم بشحن حزم البطارية التالفة.	
الإشعاع المرئى. لا تحقق النظر في الضوء.		رمز مخاطر الصدمة الكهربائية.	
يتعين شحن حزم بطاريات DEWALT®/ POP® Avdel باستخدام أجهزة شحن DEWALT®/POP® Avdel المخصصة لها فقط. قد يتسبب شحن حزم بطاريات أخرى خلاف بطاريات DEWALT®/POP® Avdel المخصصة باستخدام شاحن DEWALT®/ POP® Avdel في انفجارها أو التسبب في مواقف خطيرة أخرى.		يتميز شاحن DEWALT® بعازل مزدوج وفقاً لمعيار EN60335؛ لذلك فلا حاجة لسلك تأريض.	

١٠-٢ تعليمات السلامة الهامة بالنسبة لجميع شواحن البطارية

ينبغي عليك حفظ تلك التعليمات:

يحتوي هذا الدليل على تعليمات مهمة للسلامة والتشغيل لشواحن البطاريات المتوافقة (راجع البيانات الفنية).

تحذير 

الصدمة الكهربائية بسبب السوائل

مخاطر الصدمة الكهربائية. لا تسمح بتسرب أو سقوط أي سوائل إلى داخل الشاحن. إذ قد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية.

تحذير 

خطر الاحتراق

لا تقم بغمر حزمة البطارية في أي سائل أو تسمح للسوائل بالدخول إلى حزمة البطارية. لا تحاول مطلقاً فتح حزمة البطارية لأي سبب من الأسباب. إذا انكسر المبيت البلاستيكي لحزمة البطارية أو تشقق، فعليك إرجاعه إلى مركز الخدمة لإعادة تدويره.

تحذير ⚠

مخاطر الصدمة الكهربائية أو الحريق

للحد من خطر الإصابة:

⇒ ننصح باستخدام جهاز تيار متبق بمعدل 30 ميلي أمبير أو أقل.

تحذير ⚠

خطر الاحتراق

للحد من خطر الإصابة:

⇒ اشحن فقط بطاريات DEWALT[®] القابلة لإعادة الشحن. أما الأنواع الأخرى من البطاريات فقد يتسبب شحنها في حدوث انفجار ينتهي بإصابة شخصية أو حدوث تضرر.

تحذير ⚠

خطر عبث الأطفال بالجهاز

للحد من خطر الإصابة:

⇒ تتعين مراقبة الأطفال لضمان عدم اللعب أو العبث بالجهاز.

ملاحظة

في حالات خاصة، وأثناء إدخال الشاحن في مصدر الطاقة، يمكن تقصير ملامسات الشحن المكشوفة داخل الشاحن باستخدام مادة خارجية. يجب إبعاد المواد الخارجية ذات الطبيعة الموصلة للكهرباء عن فتحات الشاحن، من أمثلة تلك المواد على سبيل المثال لا الحصر، الصوف الفولاذي ورقائق الألومنيوم أو أي مركب من جسيمات معدنية. قم دائماً بفصل الشاحن عن مصدر الطاقة عند عدم وجود وحدة بطارية في فتحة الشاحن. قم بفصل الشاحن قبل عملية التنظيف.

1. قبل استخدام الشاحن، اقرأ جميع التعليمات والعلامات التحذيرية الموجودة على الشاحن وحزمة البطارية والمنتج الذي يستخدم حزمة البطارية.
2. لا تحاول شحن حزمة البطارية بأي أجهزة شحن أخرى بخلاف تلك الموصوفة في هذا الدليل. تم تصميم الشاحن وحزمة البطارية خصيصاً للعمل معاً.
3. تم تصنيع أجهزة الشحن هذه بغرض واحد فقط وهو شحن بطاريات DEWALT[®] القابلة لإعادة الشحن. وقد يتسبب أي استخدام آخر لهذه الأجهزة في حدوث حريق أو صدمة كهربائية أو صعق بالتيار الكهربائي.
4. لا تعرّض الشاحن للمطر أو الثلج المتساقط.
5. لفصل الشاحن قم بسحبه من القابض وليس من السلك. فهذا من شأنه تقليل مخاطر الإضرار بالسلك أو القابض الكهربائي.
6. تأكد أن السلك موجود في مكان لا يعرضه للدهس بالأقدام أو يتسبب في عرقلة السير أو أن يكون عرضة للتلف أو الضغط عليه بأي طريقة أخرى.
7. لا تضع أي شيء أعلى الشاحن أو تضع الشاحن فوق سطح لين بما يتسبب في سد فتحات التهوية وارتفاع مفرط لدرجة الحرارة الداخلية. ضع الشاحن في مكان بعيد عن أي مصدر للحرارة. يتم تهوية الشاحن من خلال فتحات تهوية في الجزء العلوي وفي الجزء السفلي من المبيت.
8. لا تشغّل الشاحن باستخدام سلك أو قابض تالف، واستبدلهم على الفور.
9. لا تقم بتشغيل الشاحن إذا تعرض لاصطدام قوي أو سقوط عنيف أو تعرض للتلف بأي وسيلة أخرى. في حالة حدوث ذلك، فإذهب به إلى مركز خدمة معتمد.
10. عند الحاجة إلى صيانة الشاحن أو إصلاحه، لا تقم بفكه، وإنما توجه به إلى مركز خدمة معتمد. قد يتسبب أي تفكيك غير صحيح للشاحن في التعرض لخطر حدوث صدمة كهربائية أو صعق بالتيار الكهربائي أو نشوب حريق.
11. قبل أي محاولة للتنظيف، قم بفصل الشاحن عن منفذ التيار. فهذا من شأنه التقليل من مخاطر الصدمة الكهربائية. ولا يكفي إخراج حزمة البطارية للتقليل من هذه المخاطر.
12. لا تحاول مطلقاً توصيل اثنين من أجهزة الشحن معاً.
13. تم تصميم الشاحن للعمل بمصادر الكهرباء المنزلية القياسية (راجع مواصفات الشاحن). ولا تحاول استخدامها مع أي جهد آخر. ولا يسري ذلك على شاحن المركبة.

14. لا تستخدم أي سلك امتداد ما لم تكن هناك حاجة ملحة لذلك. قد يتسبب أي سلك امتداد غير مناسب في حدوث حريق أو صدمة كهربائية أو صعق بالتيار الكهربائي.
15. عند تشغيل الشاحن في أماكن مفتوحة، قم دائمًا بتوفير مكان جاف واستخدم سلك امتداد مناسب للاستخدام في أماكن مفتوحة. استخدم سلك مناسب للأماكن المفتوحة يقلل من خطر حدوث صدمة كهربائية.

يلزم أن يحتوي سلك الامتداد على حجم سلك مناسب (AWG أو عداد السلك الأمريكي) من أجل الحماية. كلما قل عدد مقياس السلك، زادت قدرة الكبل، بمعنى أن القياس 16 لدية قدرة أعلى من القياس 18. سيتسبب السلك ذو الحجم الأقل في حدوث هبوط في فولطية الخط، مما ينتج عنه فقد للطاقة وزيادة درجة الحرارة. عند استخدام أكثر من سلك امتداد للوصول إلى الطول الإجمالي، تأكد من كل سلك امتداد يحتوي على الحد الأدنى على الأقل لحجم السلك. يعرض الجول التالي الحجم الصحيح للاستخدام وفقًا لطول السلك وقدرة أمبير لوحة المعالم. في حالة عدم التأكد، استخدم القياس الأثقل التالي. كلما قل رقم القياس، زاد ثقل السلك.

١١-٢ تعليمات السلامة المهمة بالنسبة لجميع حزم البطاريات

عند تقديم طلب لاستبدال حزم البطارية، تأكد من تضمين رقم الكتالوج والجهد. عند إخراج حزمة البطارية من العلبة الكرتونية فإنها لا تكون مشحونة بالكامل. قبل استخدام حزمة البطارية والشاحن، اقرأ تعليمات السلامة الموجودة أدناه. ثم اتبع إجراءات الشحن الموضحة.

اقرأ جميع التعليمات

- لا تقم بشحن البطارية أو استخدامها في أجواء قابلة للانفجار، على سبيل المثال في وجود سوائل أو غازات أو أتربة قابلة للاشتعال. إذ قد يتسبب إدخال البطارية في الشاحن أو إخراجها منه في إشعال الغبار أو الأدخنة.
- لا تقم مطلقًا بإدخال حزمة البطارية في الشاحن بالقوة. لا تقم بتعديل حزمة البطارية بأي طريقة لتتلاءم مع شاحن غير متوافق لأن ذلك قد يتسبب في انفجارها وإحداث إصابة شخصية.
- اشحن حزم البطارية باستخدام شواحن DEWALT® المخصصة لها فقط.
- لا تقم برش البطارية أو غمسها في الماء أو أي سوائل أخرى.
- لا تقم بتخزين الأداة وحزمة البطارية في مواقع يمكن أن تصل فيها درجة الحرارة إلى 40 درجة مئوية (على سبيل المثال خارج الأسقف أو الأبنية المعدنية خلال فصل الصيف). للحصول على أطول عمر، قم بتخزين حزم البطارية في مكان بارد وجاف.
- عند عدم استخدام حزمة البطارية، يجب حفظها بعيدًا عن الأجسام المعدنية الأخرى مثل المشابك والعملات المعدنية والمفاتيح والمسامير والبراغي وغيرها من الأجسام المعدنية الصغيرة التي يمكن أن تحدث تلامس من طرف لآخر.
- لا تتخلص من البطارية بإلقائها في الماء.

تحذير ⚠

خطر الحرائق. لا تحاول مطلقًا فتح حزمة البطارية لأي سبب من الأسباب. في حالة تصدع علبة حزمة البطارية أو تضررها، فلا تدخلها في الشاحن. لا تقم بتخميم حزمة البطارية أو إسقاطها أو إتلافها. لا تقم باستخدام وحدة بطارية أو شاحن تعرض لاصطدام قوي أو سقوط عنيف أو الدهس بالأقدام أو تعرض للتلف بأي طريقة (على سبيل المثال، الثقب بمسمار أو الطرق بمطرقة أو الدهس بالأقدام). إذ قد يتسبب ذلك في صعق أو صدمة كهربائية. يجب إعادة حزم البطارية التالفة إلى مركز الخدمة لإعادة تدويرها.

تحذير ⚠

خطر الحرائق. لا تقم بتخزين حزمة البطارية أو حملها بطريقة تلامس معها الأجسام المعدنية مع الأطراف المكشوفة بالبطارية. عند نقل حزم البطارية الفردية، تأكد أن أطراف البطارية محمية ومعزولة بشكل جيد عن المواد التي يمكن أن تلامس معها وتسبب قصر دائرة.

تحذير ⚠

عند عدم استخدام الأداة، ضعها على جانبها على سطح مستقر بحيث لا تسبب أي تعثر أو مخاطر سقوط. يتم وضع بعض الأدوات، التي تحتوي على وحدات بطارية كبيرة، بشكل عمودي على حزمة البطارية ولكن يمكن النقر عليها بسهولة.

١٢-٢ تعليمات خاصة بالسلامة لبطارية الليثيوم-أيون (LI-ION)

1. لا تحرق حزمة البطارية وتحولها إلى رماد حتى وإن كانت تالفة للغاية أو مهترئة بالكامل. إذ أن حزمة البطارية قد تنفجر في النار. وعند احتراق حزم البطارية تتصاعد منها مواد وأدخنة سامة.
2. في حالة ملامسة محتويات البطارية للبشرة، قم على الفور بغسل منطقة التلامس بالماء والصابون اللطيف. في حالة ملامسة سائل البطارية للعينين، قم بشطفهما بالماء مع فتح العينين لمدة 15 دقيقة أو حتى زوال التهيج. عند الحاجة لعناية طبية، فاعلم أن سائل البطارية يتكون من خليط من الكربونات العضوية السائلة وأملاح الليثيوم.
3. قد تسبب محتويات خلايا البطارية المفتوحة اهتياجًا للجهاز التنفسي. أفسح المجال لتنفس الهواء المنعش. وإذا استمرت الأعراض، فالرجاء الحصول على رعاية طبية.

⚠ تحذير

خطر الاحتراق بسبب سائل البطارية

إذا تعرض سائل البطارية للهب أو شرارات نارية، فإنه يصبح قابلاً للاشتعال.

١٣-٢ النقل

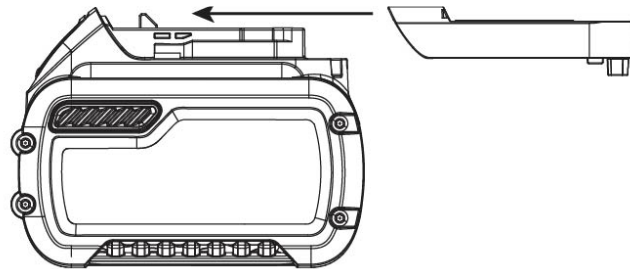
⚠ تحذير

خطر الحرائق

قد يتسبب نقل البطاريات في وقوع حريق إذا تلامست أطراف توصيل البطارية بشكل غير متعمد مع المواد الموصلة. عند نقل البطاريات، تأكد أن أطراف توصيل البطارية محمية ومعزولة بشكل جيد عن المواد التي يمكن أن تتلامس معها وتسبب قصر دائرة.

توافق بطاريات DEWALT مع كل لوائح الشحن المعمول بها على النحو المنصوص عليه في المعايير القانونية والخاصة بالمجال والتي تتضمن توصيات الأمم المتحدة حول نقل المواد الخطرة ولوائح نقل المواد الخطرة من اتحاد النقل الجوي (IATA) ولوائح المواد الخطرة التابعة للمنظمة البحرية الدولية (IMDG) والاتفاقية الأوروبية المتعلقة بالنقل الدولي للمواد الخطرة بالطرق البرية (ADR). تم اختبار خلايا الليثيوم أيون والبطاريات وفقاً للقسم 38.3 من توصيات الأمم المتحدة الواردة في دليل الاختبارات والمعايير المتعلقة بنقل المواد الخطرة. في أغلب الحالات، سيتم استثناء حزمة بطارية DEWALT من التصنيف كمادة خطيرة من الفئة 9 منظمة بالكامل. وبشكل عام، ستتطلب عمليات الشحن التي تحتوي على بطارية ليثيوم أيون بمعدل طاقة أكبر من 100 واط ساعة (Wh)، أن يتم شحنها كمادة من الفئة 9 منظمة بالكامل. جميع بطاريات الليثيوم أيون لديها علامة بمعدل واط الساعة موضوعة على حزمة البطارية. بالإضافة إلى ذلك، ونظراً لتعقيدات اللوائح، توصي DEWALT بعدم شحن حزم بطاريات الليثيوم أيون جواً بمفردها بغض النظر عن معدل الواط ساعة. يمكن شحن المواد المزودة ببطارية (المجموعات المزودة) جواً كما هو الحال إذا كان معدل واط الساعة لحزمة البطارية لا يتجاوز 100 واط ساعة. بغض النظر عما إذا كانت عملية الشحن تعد مستثناة أو منظمة بالكامل، تقع على جهة الشحن مسؤولية مراجعة أحدث اللوائح المتعلقة بالتعبئة ووضع الملصقات/العلامات ومتطلبات التوثيق. المعلومات المقدمة في هذا القسم من دليل المستخدم يتم توفيرها بحسن نية ويُعتقد بأنها دقيقة في وقت إنشاء هذه الوثيقة. ومع ذلك، لا يتم تقديم ضمانات صريحة أو ضمنية. تقع على المشتري مسؤولية التأكد من توافق هذه الأنشطة مع اللوائح المعمول بها.

شحن بطارية DEWALT FLEXVOLT™



تحتوي بطارية DEWALT FLEXVOLT™ على وضعين: الاستخدام والشحن.

وضع الاستخدام:

عندما تكون بطارية FLEXVOLT™ بمفردها أو داخل منتج DEWALT بقدرة 20 فولت كحد أقصى*، ستعمل كبطارية بقدرة 20 فولت كحد أقصى*. عندما تكون بطارية FLEXVOLT™ داخل منتج بقدرة 60 فولت كحد أقصى* أو بقدرة 120 فولت كحد أقصى*، ستعمل كبطارية بقدرة 60 فولت كحد أقصى*.

وضع الشحن:

عند تركيب الغطاء ببطارية FLEXVOLT™، تكون البطارية في وضع الشحن. يتم فصل ألواح الخلايا كهربياً داخل الوحدة، مما ينتج عنه وجود ثلاث بطاريات بقدرة واط ساعة (Wh) أقل بالمقارنة مع بطارية واحدة بقدرة واط ساعة أعلى. ويمكن لهذه الكمية المتزايدة للثلاث بطاريات بقدر واط ساعة الأقل أن تعفي الوحدة من بعض قوانين الشحن المفروضة على البطاريات ذات قدرة الواط ساعة الأعلى.

يشير الملصق الخاص بالبطارية إلى قدرة 2 واط ساعة (شاهد المثال). وفقاً لكيفية شحن البطارية، يجب أن يتم استخدام قدرة واط الساعة المناسبة لتحديد متطلبات الشحن المستخدمة. إذا تم استخدام غطاء الشحن، فسيتم اعتبار الوحدة ثلاث بطاريات في تصنيف واط الساعة المحدد لعملية "الشحن". إذا تم الشحن بدون الغطاء أو داخل أداة، فسيتم اعتبار الوحدة بطارية واحدة بتصنيف واط الساعة المحدد بجوار "الاستخدام".

مثال على علامة ملصق الاستخدام والشحن

- الاستخدام: شحن 120 واط ساعة: 3 x 40

على سبيل المثال، تصنيف واط السعة الخاص بالشحن 3 x 40 واط ساعة، يعني وجود 3 بطاريات بقدرة 40 واط لكل واحدة. تصنيف واط الساعة الخاص بالاستخدام يبلغ 120 واط ساعة (بطارية واحدة مضمنة).

١٤-٢ مخاطر المخلفات

رغم تنفيذ إجراءات وتطبيقات السلامة ذات الصلة لأجهزة السلامة، إلا أنه لا يمكن تفادي مخاطر المخلفات. ومن هذه المخاطر:

- ضعف السمع.
- مخاطر حدوث إصابة شخصية بسبب الجسيمات المتطايرة.
- مخاطر حدوث حروق بسبب سخونة الملحقات خلال التشغيل.
- مخاطر حدوث إصابة شخصية بسبب استخدام الأداة لفترة طويلة.

المواصفات ٣

مواصفات الأداة ١-٣

المواصفات	الوحدة	LB45PT-70
الجهد	فولت تيار مباشر	54 اسمي / 60 أقصى
النوع		1
نوع البطارية		ليثيوم أيون
الوزن (بدون حزمة البطارية)	كجم	5.76

القيم الكلية للضوضاء والاهتزاز (مجموع ناقل ثلاثي المحور) محدد وفقًا للمعيارين EN 62841-1 و 2-2-62841:

المواصفات	الوحدة	LB45PT-70
LPA (ضغط الصوت)	ديسيبل (A)	83
KPA (ضغط الصوت - الشك)	ديسيبل (A)	3
LWA (قوة الصوت)	ديسيبل (A)	91
KWA (قوة الصوت، الشك)	ديسيبل (A)	3
مستوى الاهتزاز بالأمبير ساعة	م/ث ²	0.3
قيمة الشك في الاهتزاز K	م/ث ²	1.5

ملاحظة: بالنسبة لتوجيهات EN، يتم تقريب انبعاثات الصوت إلى أقرب 0.5 ديسيبل

مواصفات حزمة البطارية والشاحن ٢-٣

حزمة البطارية**	الوحدة	لا ينطبق	XJ
نوع البطارية		ليثيوم أيون	ليثيوم أيون
الجهد	فولت تيار مباشر	54 اسمي / 60 أقصى	54
القدرة	أمبير في الساعة	6.0/9.0	6.0/9.0
الوزن	كجم	1.04/1.46	1.04/1.46
مدة الشحن	دقيقة	60/85	60/85

الشاحن**	الوحدة	لا ينطبق	QW/GB
نوع البطارية		ليثيوم أيون	ليثيوم أيون
جهد الموصلات الرئيسية لنوع البطارية	فولت التيار المتردد	120	230
تردد الإدخال	هرتز	60	50
الوزن	كجم	0.65	0.65

* LB45PT-70 متوافقة مع بطاريات DEWALT ليثيوم أيون من نوع الشريحة 54 فولت اسمي/20 فولت كحد أقصى.

**تعتمد مدة الشحن على نوع وحدة الشحن DCB118 DEWALT.

أدوات التثبيت المقطرة لكل عملية شحن ٣-٣

نصف القطر أداة التثبيت الاسمي	البطارية 6.0 أمبير ساعة	بطارية 9.0 أمبير في الساعة
12 مم NeoBolt® من الفولاذ XT	200	300

ملاحظة

يتم سرد هذه القيم على سبيل التوجيه فقط، وهي تقديرات تستند إلى بطارية مشحونة بالكامل. قد تختلف النتائج اعتماداً على مادة أداة التثبيت والطلاء وحالة الأداة/البطارية وبيئة العمل.

محتويات العبوة ٤-٣

تحتوي هذه العبوة على:

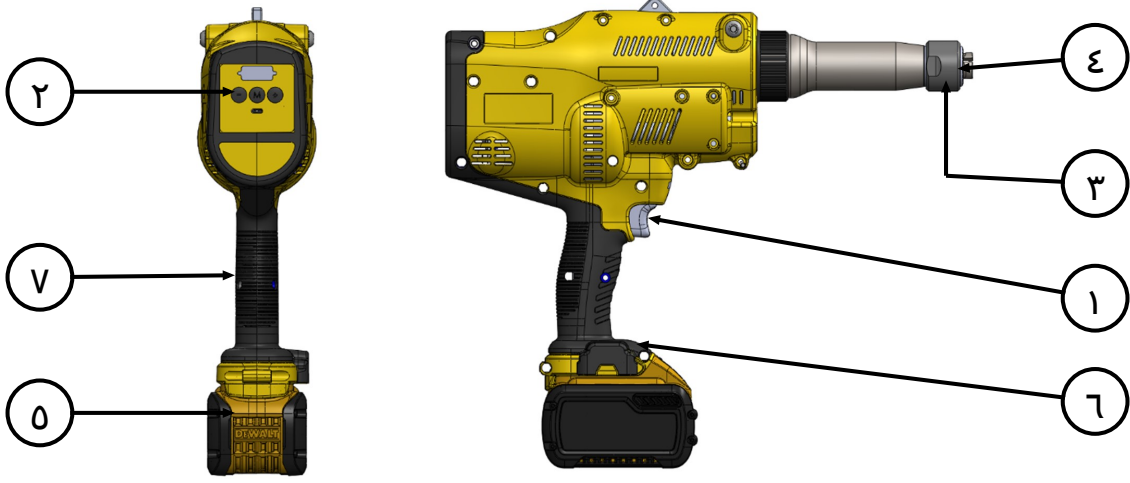
الكمية	LB25PT-70
1	أداة التثبيت اللاسلكية (بدون معدة أنف)*
2	9 أمبير ساعة من حزم بطارية ليثيوم أيون**
1	الشاحن
1	حزام الكتف
1	المقبض الجانبي
1	الشدادة
1	فاصل السندان
1	دليل التشغيل

* يتم تزويد معدة الأنف بشكل منفصل ولا يتم تضمينها مع الأداة الأساسية. رقم الجزء هو: 00094-65120.

** كمية وحدات بطارية الليثيوم أيون وأنواعها على رقم الطراز ومنطقة البيع. للحصول على تفاصيل والتعرف على الخيارات، اتصل بالموزع المحلي لديك.

قائمة المكونات الرئيسية

٥-٣



٢ واجهة الشاشة

٤ جلبة

٦ زر تحرير البطارية

١ زناد التشغيل

٣ السندان

٥ حزمة البطارية

٧ المقبض الرئيسي

٤ إعداد الأداة

١-٤ الاستخدام المقصود

هذا المنتج مخصص في المقام الأول لتثبيت مسامير القفل Stanley Engineered مقاس 12 مم من نوع NeoBolt® XT فقط. ولا يمكن لهذه الأداة تثبيت براشيم الساق المكسورة.

ملاحظة

يتعين استخدام هذه الأداة من قبل مشغلين ذوي خبرة

لا تسمح للأطفال بالاقتراب من الأداة. يتعين وجود إشراف في حالة قيام أشخاص غير ذوي خبرة باستخدام هذه الأداة.

⇒ هذا الجهاز غير معد للاستخدام من قبل الأطفال الصغار أو الأشخاص ذوي الإعاقة دون إشراف.

⇒ هذا الجهاز غير معد للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من نقص في القدرة البدنية أو الحسية أو العقلية أو نقص الخبرة أو المعرفة أو المهارات، إلا في حالة الإشراف عليهم من شخص مسؤول عن سلامتهم. ينبغي عدم ترك الأطفال مطلقاً بمفردهم مع هذا المنتج.

ملاحظة

يجب عدم استخدام الأداة في الأجواء الرطبة أو في وجود غازات أو سوائل قابلة للاشتعال.

تتبع قراءة جميع تحذيرات وإرشادات الأمان قبل تشغيل الأداة.



ارتد دائماً واقيات معتمدة للسمع والعينين في جميع الأوقات عند استخدام معدات التثبيت.



تحذير ⚠

فقد يؤدي ذلك إلى حدوث إصابات شخصية.

لا تقم بتعديل الأداة الكهربائية أو أي جزء منها.

تحذير ⚠

قبل تعديل الأداة، قم دائماً بإزالة حزمة البطارية.

قبل الاستخدام

1. حدد معدات المقدمة ذات الحجم المناسب وقم بتثبيتها.
2. تأكد من أن البطارية مشحونة بالكامل.
3. أدخل البطارية في الأداة.
4. اسحب الزناد وحرره بشكل سريع لوضع الأداة في الموضع الصحيح.

٢-٤ أجهزة الشحن

تستخدم الأداة الخاصة بك شاحن DEWALT®. تأكد من قراءة جميع تعليمات السلامة قبل استخدام الشاحن الخاص بك. لا يتطلب الشاحن أي تعديل وهو مصمم ليكون سهلاً عند التشغيل قدر الإمكان.

١-٢-٤ شحن البطارية

1. قم بتوصيل الشاحن بأخذ مناسب قبل إدخال حزمة البطارية. (راجع مواصفات الشاحن)
2. أدخل حزمة البطارية في الشاحن، مع التأكد من استقرار الحزمة تمامًا في موضعها بالشاحن. ستومض اللمبة الحمراء (لمبة الشحن) بشكل مستمر للإشارة إلى بدء عملية الشحن.
3. سيتم الإشارة إلى انتهاء الشحن بثبات الضوء الأحمر بشكل مستمر. اكتمل شحن الوحدة وهي جاهزة للاستخدام في هذا الوقت أو تركها في الشاحن.
4. لإزالة حزمة البطارية من الشاحن، ادفع زر تحرير البطارية الموجود بحزمة البطارية.

ملاحظة

لضمان أداء أفضل وعمراً أطول لبطارية الليثيوم أيون، قم بشحنها شحناً كاملاً قبل الاستخدام الأول.

٢-٢-٤ أوقات الشحن

الشواحن/أوقات الشحن (دقائق)						الوزن كجم	أمبير في الساعة	V _{DC}	رقم الفئة	البطاريات
DCB119	DCB132	DCB118	DCB115	DCB113	DCB10 7					
X	90	60	90	140	270	1.05	6.0/2.0	18/54	DCB546	
X	140	85	140	220	420	1.25	9.0/3.0	18/54	DCB547	

٣-٢-٤ عملية الشحن

انظر الجدول أدناه لمعرفة حالة شحن البطارية.

مؤشرات الشحن:	
	جار الشحن 
	تم الشحن بالكامل 
	تعليق الشحن لارتفاع/انخفاض درجة الحرارة* 

سيستمر الضوء الأحمر في الوميض، لكن سيضيء المؤشر الضوئي الأصفر أثناء عملية التشغيل. وبمجرد وصول البطارية إلى درجة الحرارة المناسبة، سيتم إطفاء الضوء الأصفر، وسيستأنف الشاحن إجراء عملية الشحن. لن يقوم هذا الشاحن بشحن البطارية المعيبة. سوف يشير الشاحن إلى البطارية المعيبة بعدم تشغيل الضوء أو من خلال وميض بنمط يشير إلى وجود مشكلة في الوحدة أو الشاحن.

ملاحظة

قد يعني ذلك أيضاً وجود مشكلة بالشاحن. إذا كان الشاحن يشير إلى وجود مشكلة، فاذهب بالشاحن والبطارية لفحصهما في مركز خدمة معتمد.

تعليق الشحن لارتفاع/انخفاض درجة الحرارة

عندما يكتشف الشاحن أن البطارية ساخنة جدًا أو باردة للغاية، فإنه يبدأ تلقائيًا وضع تعليق الشحن لحين رجوع درجة الحرارة للوضع الطبيعي، وتعليق شحن البطارية حتى تصل إلى درجة حرارة مناسبة. وبعد ذلك يقوم الشاحن بالتبديل تلقائيًا إلى وضع شحن البطارية. تتضمن هذه الميزة الوصول إلى الحد الأقصى لعمر البطارية. يستغرق شحن البطارية الباردة نصف معدل شحن البطارية الدافئة تقريبًا. سيتم شحن البطارية بهذا المعدل البطيء طوال دورة الشحن ولن تعود إلى معدل الشحن الأقصى حتى عند دفء البطارية.

٤-٢-٤ حزم بطاريات الليثيوم أيون

تم تصميم الأدوات التي تعمل ببطاريات الليثيوم أيون من STANLEY Engineered Fastening® مع نظام حماية إلكتروني يحمي البطارية ضد التحميل الزائد أو السخونة الشديدة أو التفريغ الكامل للشحن. وفي حالة تشغيل نظام الحماية الإلكتروني، سيتم إيقاف الأداة تلقائيًا. في حالة حدوث ذلك، ضع بطارية الليثيوم أيون على الشاحن حتى يكتمل الشحن تمامًا.

٥-٢-٤ تعليمات تنظيف الشاحن

⚠ تحذير

مخاطر الصدمة الكهربائية

قد ينتج عن الصدمة الكهربائية حدوث الوفاة أو الإصابة البالغة.

⇒ قبل التنظيف، قم بفصل الشاحن عن منفذ التيار المتناوب.

⇒ يمكن إزالة الأوساخ والشحوم من الأجزاء الخارجية للشاحن باستخدام قطعة قماش أو فرشاة ناعمة غير معدنية.

⇒ لا تستخدم الماء أو مذيبات التنظيف.

٦-٢-٤ ملاحظات مهمة عن عملية الشحن

1. يمكن الحصول على أطول عمر وأفضل أداء إذا تم شحن حزمة البطارية في وقت تكون درجة حرارة الهواء فيه ما بين 18 إلى 24 درجة مئوية. لا يتم شحن حزمة البطارية في درجة حرارة هواء تكون أقل من +4.5 درجة مئوية أو أعلى من +40 درجة مئوية. تعد هذه التعليمات مهمة وستمنع حدوث أضرار بالغة لحزمة البطارية.
2. قد ترتفع درجة حرارة الشاحن وحزمة البطارية لدرجة تمنع لمسهما أثناء الشحن. ويعد هذا الأمر عاديًا ولا يشير إلى وجود مشكلة. لتسهيل تبريد حزمة البطارية بعد الاستخدام، تجنب وضع الشاحن أو حزمة البطارية في بيئة دافئة مثل وضعها في سقيفة معدنية أو داخل مقطورة غير معزولة.
3. إذا كانت حزمة البطارية لا يتم شحنها بشكل صحيح:
 - ⇒ تحقق من تشغيل المقبس من خلال توصيله بمصباح أو أي جهاز آخر.
 - ⇒ تحقق لمعرفة ما إذا كان المقبس موصولًا بمفتاح الضوء الذي يقوم بإيقاف تشغيل الطاقة عند قيامك بإطفاء الإضاءة.
 - ⇒ انقل الشاحن وحزمة البطارية إلى مكان تكون درجة حرارة الهواء به من 18 إلى 24 درجة مئوية.
4. إذا استمرت مشاكل الشحن، فاصطحب الأداة وحزمة البطارية والشاحن إلى مركز خدمة محلي معتمد.
5. تتعين إعادة شحن حزمة البطارية إذا فشلت في توفير طاقة كافية في المهام التي كانت تتم بسهولة قبل ذلك. لا تستمر في استخدام الأداة في الظروف التالية. اتبع الإجراءات الخاص بالشحن. يمكنك أيضًا شحن وحدة بطارية مستخدمة جزئيًا إذا رغبت في ذلك، ولن يؤثر ذلك على حزمة البطارية.
6. يجب إبعاد المواد الخارجية ذات الطبيعة الموصلة للكهرباء عن فتحات الشاحن، من أمثلة تلك المواد على سبيل الذكر لا الحصر، الغبار الناعم والرقائق المعدنية والصوف الفولاذي ورقائق الألومنيوم أو أي مركب من جسيمات معدنية. قم دائمًا بفصل الشاحن عن مصدر الطاقة عند عدم وجود وحدة بطارية في فتحة الشاحن. قم بفصل الشاحن قبل عملية التنظيف.
7. لا تقم بتجميد أو غمر الشاحن في الماء أو أي سوائل أخرى.

٣-٤ حزمة البطارية

إدخال حزمة البطارية وإخراجها من الأداة

ملاحظة

للحصول على أفضل نتائج، تأكد أن البطارية مشحونة بالكامل. عند تفريغ شحن البطارية بالكامل يتم إيقاف تشغيلها بدون أي تحذير.

لتركيب البطارية في المقبض

1. قم بمحاذاة حزمة البطارية مع القضبان الموجودة بمقبض الأداة.
2. قم بالتزليق إلى المقبض حتى تستقر البطارية بثبات في الأداة وتأكد من عدم فك التعشيق.

لإخراج حزمة البطارية من المقبض

1. اضغط على زر تحرير البطارية واسحبها بثبات خارج مقبض الأداة.
2. أدخل حزمة البطارية في الشاحن كما هو موضح في قسم الشاحن بهذا الدليل.

توصيات التخزين

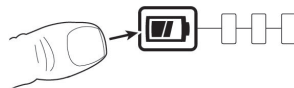
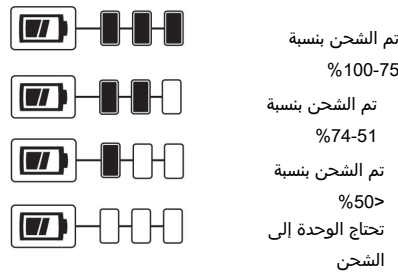
- أفضل مكان للتخزين هو المكان البارد والجاف بعيداً عن ضوء الشمس المباشر والحرارة المرتفعة أو البرودة الشديدة. للحصول على أداء أفضل وعمر أطول للبطارية، قم بتخزينها في درجة حرارة الغرفة عند عدم الاستخدام.
- للتخزين لفترة طويلة، يُنصح بتخزين بطارية مشحونة شحناً كاملاً في مكان بارد وجاف وبعيداً عن الشاحن للحصول على أفضل النتائج.

ملاحظة

يجب عدم تخزين حزم البطارية بعد نفاذ شحنها بالكامل. قبل الاستخدام، ستحتاج البطارية لإعادة شحنها.

٤-٤ حزم بطارية ذات مقياس للطاقة

تتضمن بعض وحدات بطارية DEWALT[®] مقياساً للطاقة والذي يتكون من ثلاثة مصابيح LED باللون الأخضر تشير إلى مستوى الشحن المتبقي في حزمة البطارية. يقوم مقياس الطاقة بالإشارة إلى مستويات الشحن المتبقي بشكل تقريبي في حزمة البطارية وفقاً للمؤشرات التالية:



لتشغيل مقياس الطاقة، اضغط مع الاستمرار على زر مقياس الطاقة. ستقوم الثلاثة مصابيح LED باللون الأخضر بالإضاءة لتحديد مستوى الشحن المتبقي. عندما يكون مستوى الشحن في البطارية أقل من حد الاستخدام، لن يضيء مقياس الطاقة، وساعتها يلزم إعادة شحن البطارية.

ملاحظة

يعد مقياس الطاقة مؤشراً فقط على الشحن المتبقي في حزمة البطارية. ولا يشير إلى عمل الأداة وهو عرضة للتغيير وفقاً لمكونات المنتج ودرجة الحرارة واستخدام المستخدم النهائي.

للحصول على مزيد من المعلومات حول حزم البطارية المزودة بمقياس للطاقة، يرجى الاتصال بالرقم 1-800-4-DEWALT في شركة DEWALT® (1-800-433-9258) أو تفضل بزيارة موقعنا على الويب www.DEWALT.com

٥ إجراء التشغيل

في أدوات مسامير القفل، تتكون معدة الأنف من عنصرين هما، السندان والجلبة. تتم مطابقة كلا العنصرين مع أداة التثبيت الموجودة ومع حجم الفتحة الموجودة في الاستخدام.

⚠ تحذير

استخدم معدات الفك الصحيحة

من الضروري تركيب معدة الأنف في الأداة لضمان إجراء تثبيت فعال لأداة التثبيت وتشغيل آمن للأداة. اقرأ جميع تحذيرات السلامة بعناية.

⚠ تحذير

التزم دائماً بتعليمات السلامة واللوائح المعمول بها.

⚠ تحذير

للحد من خطر الإصابة الجسدية الخطيرة، قم بفصل البطارية قبل القيام بأي تعديلات أو إزالة الملحقات أو تركيبها. فقد يؤدي التشغيل العرضي إلى حدوث إصابات.

⚠ تحذير

للحد من خطر الإصابة الجسدية الخطيرة، استخدم دائماً الوضع الصحيح لليد.

⚠ تحذير

للحد من خطر الإصابة الجسدية الخطيرة، أمسك الأداة "دائماً" بإحكام تحسباً لأي رد فعل مفاجئ.

١-٥ الوضع المناسب لليد

يتطلب الوضع الصحيح وضع يد واحدة على المقبض الرئيسي. يمكن تشغيل الأداة باليد اليسرى أو اليمنى على حد سواء. تم تزويد الأداة بمقبض جانبي مجاني مع الأداة لتمكين المشغل من استخدامها بكلتا يديه بشكل مريح.

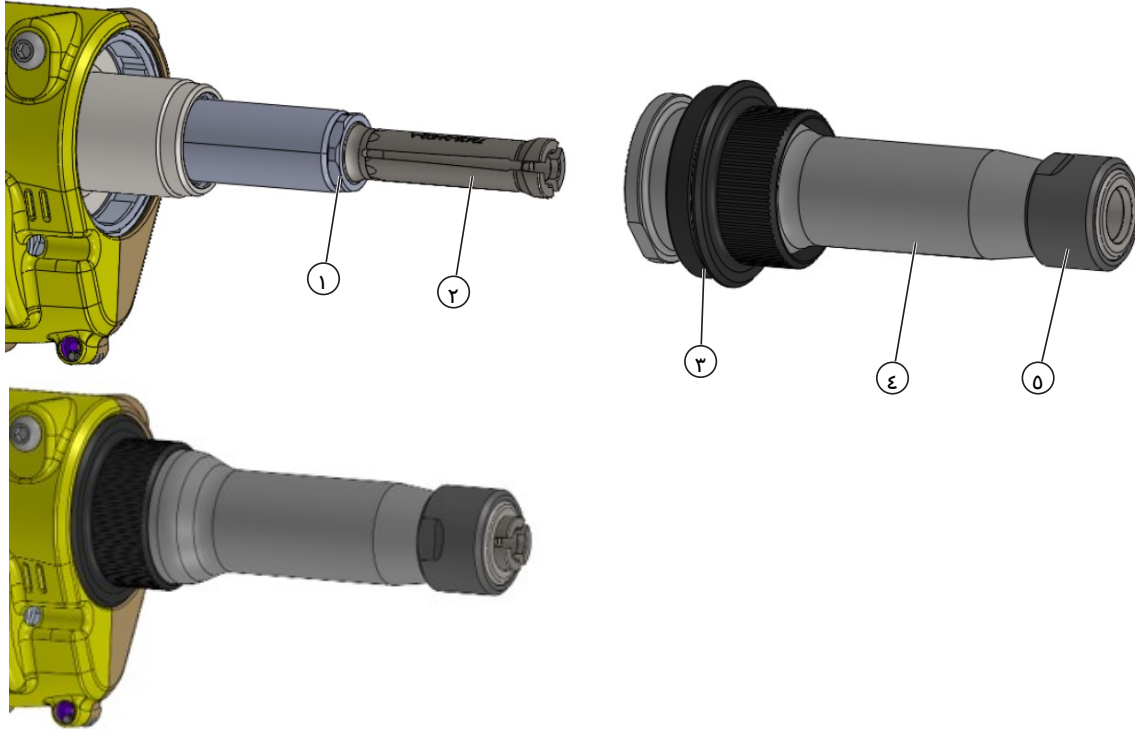
٢-٥ تشغيل الأداة

تعمل هذه الأداة في الوضع التالي:

١-٢-٥ تحديد موضع الجلبة وتعديله

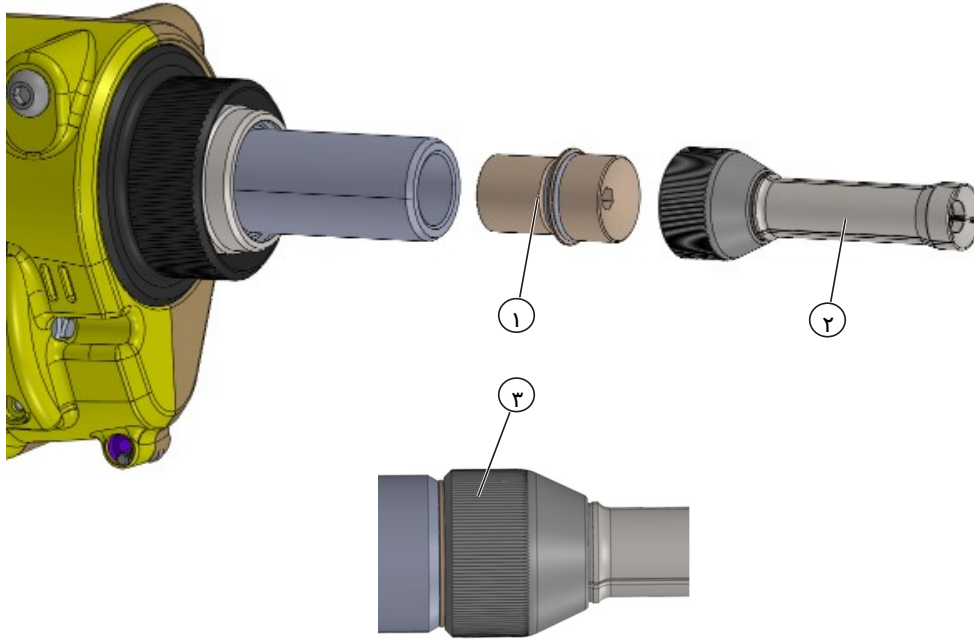
تم تصميم الأداة بشكل رئيسي لتعيين مسامير قفل NeoBolt[®] XT مقاس 12 مم. يتم توفير السندان والجلب بشكل منفصل عن الأداة، ويتعين تركيبها قبل التجميع. أزل البطارية من الأداة قبل هذا الإجراء.

الأطواق المكونة من قطعة واحدة:



١ صامولة الزنق	٢ جلبة
٣ صمولة التثبيت	٤ مبيت الأنف
٥ السندان	

1. قم بربط الطوق في الأداة:
 - ↪ قم بربط الطوق في الأداة.
 - ↪ قم بتأمين الطوق باستخدام صامولة زنق.
 - ↪ تأكد من عدم ظهور لولاب الطوق.
2. قم بربط السندان في مبيت الفك:
 - ↪ قم بربط السندان في مبيت الفك.
 - ↪ قم بلف السندان بعزم دوران حتى 20 رطلاً لكل قدم.
 - ↪ قم بتحريك صامولة التثبيت لتثبيتها على غلاف الفك.
3. قم بتجميع أجزاء الفك:
 - ↪ قم بتحريك أجزاء الفك لتثبيتها على الطوق.
 - ↪ قم بتثبيت أجزاء الفك باستخدام صامولة التثبيت.
4. تحقق من عمل الطوق:
 - ↪ تأكد من فتح الطوق بالكامل، مما يسمح بملائمة الطوق عليه.
 - ↪ تأكد من أن بروز الطوق ليس مغزطاً (لا يزيد عن 7 مم تقريباً، حسب نوع الطوق).
5. ضبط موضع الطوق:
 - ↪ اضبط موضع الطوق إذا لزم الأمر لتلبية المتطلبات المحددة.



٢ جلبة

١ كتيفة

٣ طوق مثبت بالكامل

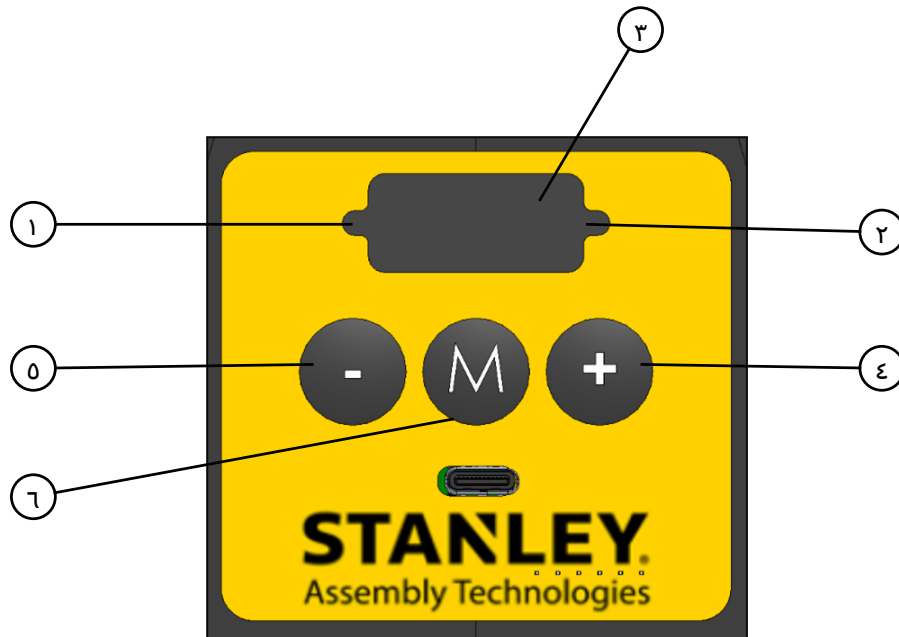
1. قم بربط وصلة الطوق في الأداة.
← استخدم مفتاح ألين مقاس 6 مم لربط وصلة الطوق.
← قم بتثبيت الصامولة السداسية الداخلية في الوصلة.
 2. قم بربط الطوق يدويًا بالكامل في الوصلة.
← لا تستخدم أداة.
 3. قم بتحريك أجزاء الفك لتثبيتها على الطوق.
← قم بتثبيت أجزاء الفك باستخدام صامولة التثبيت.
- ملاحظة** هذا النوع من الأطواق غير قابل للتعديل في موضعه.

ملاحظة

عند ضبط أدوات التثبيت التي توفرها Howmet أو Meishan، يجب تركيب فاصل السندان (00679-65110) قبل مبيت الفك لتوفير طول فك مناسب للوصول إلى جميع التطبيقات.

الواجهة الرئيسية للأداة

٢-٢-٥



١ مؤشر LED الأحمر	٢ مؤشر LED الأخضر
٣ شاشة العرض	٤ زر التزويد (+)
٥ زر التقليل (-)	٦ زر الوضع (M)

وظائف الواجهة الرئيسية للأداة:

1. بعد تركيب البطارية، اضغط على زناد تشغيل الأداة. ستضيء النقاط العشرية الثلاث على واجهة العرض المكونة من 3 أرقام في الجزء الخلفي من الأداة.
2. تشير العلامات العشرية الثلاث إلى أن الأداة قيد التشغيل وجاهزة للاستخدام.
3. تشير العلامات العشرية الثلاث إلى أن الأداة في وضع الخمول.

وضع الخمول

٢-٢-٥



1. بعد تركيب البطارية، اضغط على زناد تشغيل الأداة. ستضيء النقاط الخضراء على واجهة العرض المكونة من 3 أرقام في الجزء الخلفي من الأداة للإشارة إلى وضع الخمول.
2. بالضغط على زر التقليل (-)، ستعرض الأداة عدد الدورات. سيتم عرض عدد الدورات لمدة 10 ثوان.

3. زر الوضع (M) غير نشط في وضع الخمول.

4. سيؤدي تحديد زر التزويد (+) إلى عرض برنامج الأداة الحالي، وسيظهر وميض بين المعلمات المعينة في هذا الوضع، وقيمة الشوط وحد زناد التشغيل. وبعد مرور 10 ثوانٍ، ستعود الأداة إلى وضع الخمول.

ملاحظة

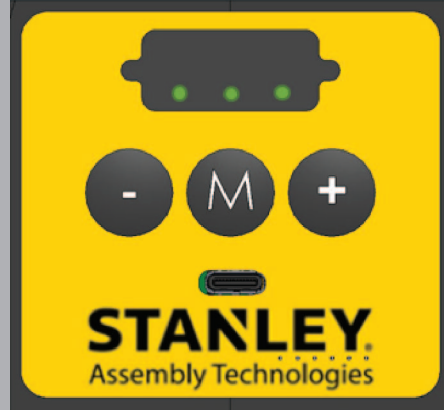
سيتم تعطيل واجهة USB-C

سيؤدي ذلك إلى توفير تغييرات أكثر في الإعدادات في المستقبل.

عرض عداد الدورات

٤-٢-٥

1. اضغط الأداة على وضع الخمول.



2. بالضغط على زر التقليل (-)، ستعرض الأداة عدد الدورات. سيتم عرض عدد الدورات لمدة 10 ثوانٍ.



3. أثناء عرض عدد الدورات، سيؤدي الضغط على زر الوضع إلى دخول الشاشة على الفور إلى وضع الخمول.

• في حال تجاوز الرقم 1000، ستعرض الشاشة 1.00 (6,850 = 6.85)

• في حال تجاوز الرقم 10,000، ستعرض الشاشة 10.0 (52,500 = 52.5)

• في حال تجاوز الرقم 100,000، ستعرض الشاشة 100. (149,000 = 149)

ملاحظة: قم بتسجيل النقطة العشرية.

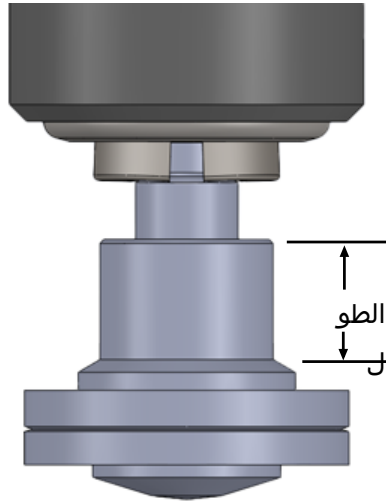


05-2-0 الأوضاع

هذه الأداة مزودة بأوضاع تشغيل مختلفة لضبط مجموعة متنوعة من أدوات التثبيت بشكل صحيح. تقع على عاتق المشغل والمستخدمين النهائيين مسؤولية التأكد من تحديد الإعداد الصحيح وتهيئته قبل إدخاله في بيئة الإنتاج. اقرأ هذا القسم بعناية لتحديد الوضع الذي يناسب تطبيق المستخدم بشكل أفضل.

وضع المسافة (البرامج 1 إلى 3):

يستخدم هذا الوضع بشكل عام في تطبيقات الدبابيس والأطواق، مثل STANLEY Neobolt® أو Howmet Bobtail®. تستشعر الأداة بداية عملية التشكيل، ثم تتحرك مسافة محددة مسبقاً (L) يدخلها المستخدم في الأداة. هذه المسافة هي طول عملية التشكيل للطوق.



بدء الطرق

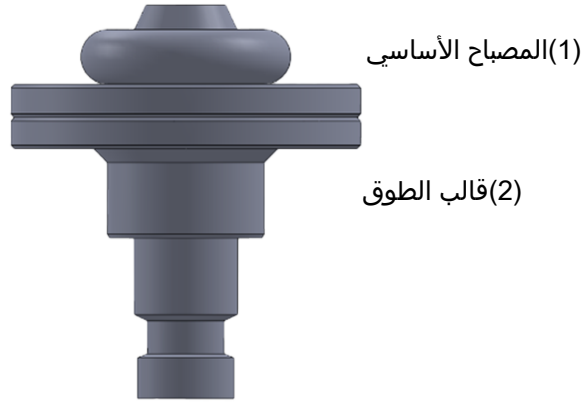
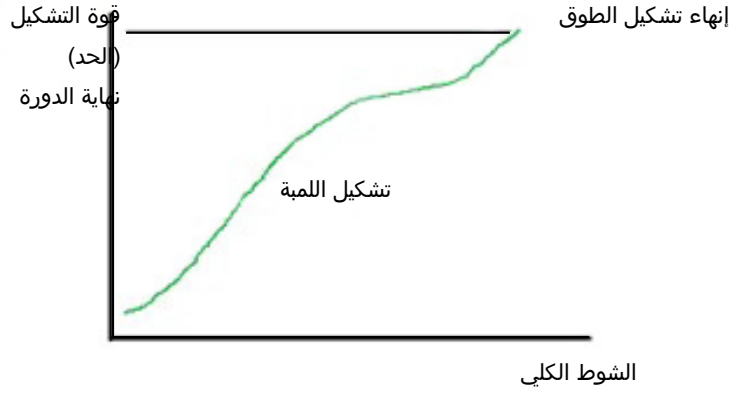
المتغيران هما:

- طول القالب (L): طول عملية التشكيل بالمليمتير (مم).
- قيمة الحد: يحدد مستوى القوة الذي تحدد من خلاله الأداة مستوى القوة الذي تبدأ عنده الأداة عملية الطرق (100-800). في معظم الحالات (نوعاً أدوات التثبيت NeoBolt® و Bobtail®)، لن تحتاج إلى تغيير هذه القيمة عن إعداد المصنع (250). ستسحب الأداة إلى طول الطرق المبرمج بعد الوصول إلى قيمة الحد المبرمجة.

وضع القوة (البرامج 4 إلى 6):

يستخدم هذا الوضع عادةً لضبط مثبتات من النوع المصباحي، مثل STANLEY ECO أو Howmet BOM، والتي يصعب تشكيلها في "وضع المسافة". عند تشغيلها، تعمل الأداة حتى يتم الوصول إلى حد القوة / الحد المحدد مسبقاً (100 إلى 800)، دون مراعاة طول التشكيل.

البرامج من 1 إلى 6 محددة مسبقاً لبعض المثبتات الأكثر شيوعاً. يمكن إجراء التعديلات للحصول على أفضل أداء. للتطبيقات الأخرى، يتم توفير البرنامجين 7 و 8. يمكن تهيئة هذه البرامج في وضعي المسافة أو القوة.



وضع القص (برنامج CPr):

يستخدم هذا الوضع لإزالة الطوق من تطبيقات الدبوس والطوق عند الحاجة بعد ضبط الطوق. يجب تركيب أداة إزالة الطوق (القص) على الأداة لتنفيذ هذه الوظيفة. يعمل هذا الوضع بشكل مماثل لوضع المسافة باستثناء زيادة الحد الأقصى للقوة التي يمكن للأداة تطبيقها للسماح بالقوى الأعلى المطلوبة غالباً لإزالة الطوق. يمكن تعديل طول التشكيل لاستيعاب طول الطوق الذي تم إزالته. في معظم الحالات، لا يلزم تغيير قيمة الحد من إعداد المصنع.

٦-٢-٥ القيم الموصى بها

الحد	طول القالب		
250	14.5	NeoBolt XT مقاس 12 مم (إزالة الطوق)	CPr
250	9	NeoBolt [®] XT بطول 12 مم	AU1
250	9	Howmet Bobtail [®] بطول 12 مم	AU2
225	8	Meishan Monotail بطول 12 مم	AU3
700	لا يسري	Avbolt ECO 1/2 بوصة	AU4
700	لا يسري	Howmet Bomtail [®] بحجم 1/2 بوصة	AU5
600	لا يسري	Meishan Unitail [®] بحجم 1/2 بوصة	AU6
250	8	قابلية التعديل من المستخدم 1	AU7
250	0	قابلية التعديل من المستخدم 2	AU8

يتم تسليم الأداة بقيم معدة مسبقاً لعدد 6 أدوات تثبيت قياسية. لاستخدام الإعدادات الموصى بها، حدد الوضع المناسب (راجع القسم 5.2.9). قد تكون القيم الموصى بها قابلة للزيادة/النقصان الطفيف لتحقيق مجموعة أداة التثبيت المناسبة.

تحقق دائماً من الإعدادات أولاً قبل بدء التشغيل على خط الإنتاج للتحقق من قفل أداة التثبيت.

قبل تغيير أي إعدادات، تأكد من أن البطارية مشحونة بشكل كافٍ لتمكين حفظ الإعدادات على الأداة.

7-2-0 تحديد الوضع

1. من وضع الخمول، اضغط على زر التزويد لعرض وضع الأداة الحالي.



2. اضغط على زر التزويد/التقليل حتى يتم عرض الوضع المطلوب.



3. بمجرد تحديد الوضع المطلوب، اضغط مع الاستمرار على زر الوضع حتى يضيء مؤشر LED الأخضر.
4. حرر زر الوضع.



5. سيومض الوضع المحدد مع مؤشر LED الأخضر، ثم يتم التبديل بين قيمتي الشوط والحد لمدة 10 ثوان.
6. سيتوقف مصباح LED الأخضر عن الوميض وستعود الأداة بعد ذلك إلى وضع الخمول وتكون جاهزة لضبط أداة التثبيت التالية.

- للتحقق من إعدادات الوضع. من وضع الخمول، اضغط على زر التزويد (+) لإظهار الوضع الحالي مع طول القالب المبرمج وقيم الحد على الشاشة لمدة 10 ثوانٍ قبل العودة إلى وضع الخمول.

8-2-0 أدوات التثبيت خارج قائمة أدوات التثبيت المحددة مسبقًا

إذا تعذر تحقيق مجموعة أدوات تثبيت مناسبة باستخدام قيم التثبيت المضبوطة مسبقًا في وضع AU المعين، يمكن للمستخدم إدخال معلمات جديدة لطول القالب وقيمة الحد.

لاحظ أن ضبط طول القالب على الصفر في الوضع AU7 أو AU8 سيضع الأداة في "وضع القوة" حيث يتم استخدام قيمة الحد فقط للتحكم في مجموعة أدوات التثبيت ويتم تقليل سرعة الأداة. سيؤدي ضبط طول القالب على الصفر في AU8 إلى سرعة أداة أبطأ من AU7 وهو مخصص لأدوات التثبيت الأكثر حساسية لتشكيل القالب الزائد أو الناقص.

سيبتج الوضعان AU7 وAU8 أداءً متطابقًا للأداة إذا تم ضبط طول القالب على أي قيمة بخلاف الصفر.

راجع القسم 5.2.9 للحصول على إرشادات حول كيفية تحديد الوضع AU7 أو AU8.

راجع القسم 5.2.11 للحصول على إرشادات حول كيفية ضبط معلمات الوضع المبرمج للوضع AU7 أو AU8.

9-2-0 ضبط معلمات الوضع المبرمج

يمكن ضبط معلمات طول التشكيل / الحد وحفظها في الأداة. سيتم تخزين القيم المحفوظة في ذاكرة الأداة حتى بعد إيقاف التشغيل.
لتغيير معلمات الوضع:

<p>1. من حالة الخمول، اضغط على زر التزويد لعرض وضع الأداة الحالي. اضغط على زر التزويد/التقليل حتى يتم عرض الوضع المطلوب تغييره.</p> <p>ملاحظة: تكون المعلمة الأولى هي طول التشكيل والمعلمة الثانية هي قيمة الحد. في البرامج AU4 و AU5 و AU6، يتم عرض قيمة الحد فقط. يتم التحكم في الأداة بالقوة فقط في هذه البرامج ولا ينطبق طول التشكيل.</p>	
<p>2. اضغط مع الاستمرار على زر الوضع. أولاً سيضيء مؤشر LED الأخضر، ثم سيضيء كل من المؤشرين الأحمر والأخضر معاً.</p> <p>3. حرر زر الوضع بمجرد أن يضيء كل من مؤشر LED الأخضر والأحمر.</p> <p>ملاحظة: إذا تم الضغط على زر الوضع بعد تشغيل/إيقاف تشغيل مؤشر LED الأحمر مرتين، فستنتهي مهلة الأداة إلى وضع الخمول. كرر التعليمات من الخطوة 1 لإعادة تشغيل هذا الإجراء.</p>	
<p>4. ستعرض الشاشة إعداد الشوط الحالي لهذا الوضع. (هذه الخطوة غير قابلة للتطبيق في البرامج من 4 إلى 6)</p> <p>5. اضغط على زر التزويد/التقليل حتى يتم عرض قيمة الطول المطلوب.</p> <p>ملاحظة: إذا لم يتم الضغط على أي أزرار في غضون 10 ثوانٍ، فلن تسمح الأداة بإجراء التعديلات وستعود إلى وضع الخمول.</p>	

6. اضغط مطولاً على زر الوضع حتى يومض مؤشر LED الأحمر والأخضر مرتين.
7. حرر زر الوضع.

ملاحظة: إذا تم الضغط على زر الوضع بعد تشغيل/إيقاف تشغيل مؤشر LED الأحمر مرتين، فستنتهي مهلة الأداة إلى وضع الخمول. كرر التعليمات من الخطوة 1 لإعادة تشغيل هذا الإجراء.



8. ستعرض الشاشة إعداد الحد الحالي لهذا الوضع.
9. اضغط على زرّي التزويد/التقليل حتى يتم عرض قيمة الحد المطلوب.



10. اضغط مطولاً على زر الوضع حتى يومض مؤشر LED الأحمر والأخضر.
11. حرر زر الوضع.
12. سيتم حفظ الوضع الجديد وقيمتي الطول والحد.

ملاحظة: إذا تم الضغط على زر الوضع بعد تشغيل/إيقاف تشغيل مؤشر LED الأحمر مرتين، فستنتهي مهلة الأداة إلى وضع الخمول. كرر التعليمات من الخطوة 1 لإعادة تشغيل هذا الإجراء.



13. ستعود الأداة إلى وضع الخمول.
14. للتحقق، ما عليك سوى الضغط على زر التزويد (+) لعرض الإعدادات.
15. ستعود الأداة إلى وضع الخمول بعد 10 ثوانٍ.



ملاحظة

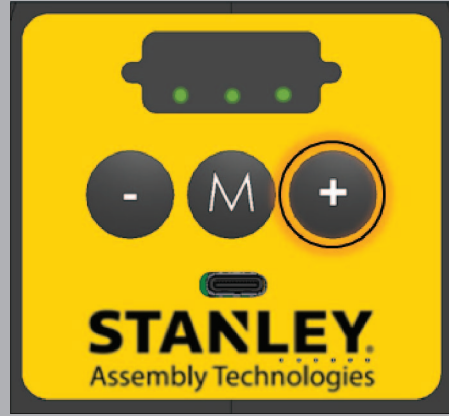
تتعلق قيمة الحد بالقوة المطلوبة للكشف عن بداية تشكيل قالب أداة التثبيت. نطاق الحد هو 100-800، بزيادة قدرها 1. سيؤدي الضغط مع الاستمرار على +/- إلى تسريع عملية الزيادة.

ملاحظة

تقتصر هذه الأداة على شوط 45 مم، ويتم تغيير الشوط بزيادات قدرها 0.5 مم. سيؤدي الضغط مع الاستمرار على +/- إلى تسريع عملية الزيادة.

عرض الإعدادات الحالية ١٠-٢-٥

1. باستخدام الأداة في وضع الخمول، اضغط على زر (+) التزويد لعرض الإعدادات.
2. ستعود الأداة إلى وضع الخمول بعد 10 ثوانٍ.



نصائح الضبط ١١-٢-٥

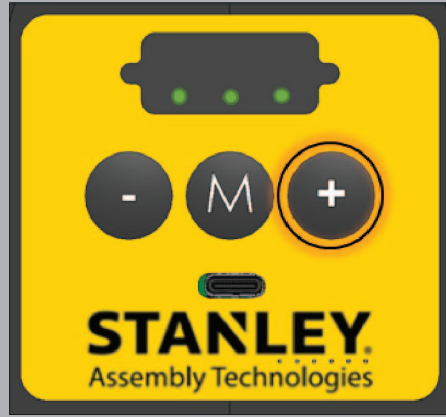
بالنسبة لـ NeoBolt® XT

- إذا تسببت الأداة في إتلاف طرف سن أداة التثبيت: تقليل الشوط.
 - في حالة قيام الأداة بتشكيل الطوق جزئياً: زيادة الشوط.
- الضبط العام لأداة التثبيت
- في حالة قيام الأداة بتشكيل كمية صغيرة متسقة: زيادة طول القالب (L)
 - في حالة تقليل الأداة لعملية التشكيل بشكل كبير وأدت إلى زيادة قيمة الحد.
 - في حالة قيام الأداة بزيادة التشكيل: تقليل قيمة الحد أو طول القالب (L)

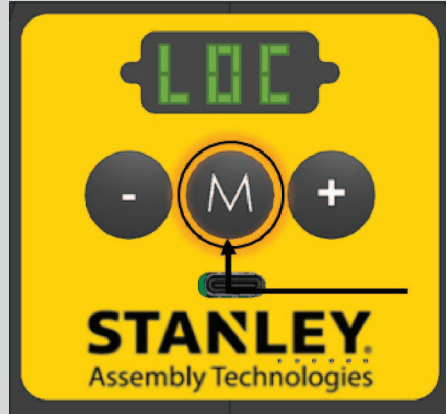
الوضع المؤمن ١٢-٢-٥

ستظهر الأداة مغلقة عند تمكينها من قبل رئيس العمال.

1. للتحقق من أن الأداة في وضع القفل، من شاشة الخمول، اضغط على زرّي التقليل والتزويد وحررهما.



2. ستعرض الشاشة حالة قفل الأداة، إما "LOC" أو "UNL" على الشاشة لمدة ثانية واحدة



3. ستعود الأداة إلى وضع الخمول.



١٣-٢-٥ فتح شاشة الأداة وقفلها

يمكن قفل شاشة الأداة من معلمات التغيير باستخدام العملية التالية.

1. من وضع الخمول، اضغط مع الاستمرار على زرّي التقليل والتزويد.



- انتظر حتى يتم تشغيل المصباح الأحمر.
- حرر زر التزويد والتقليل.



- اضغط مع الاستمرار على مفتاح الوضع "M".
- انتظر حتى يظهر الضوء الأحمر، ثم حرر المفتاح "M".
- ستومض الشاشة بكلمة "LOC" 3 مرات.



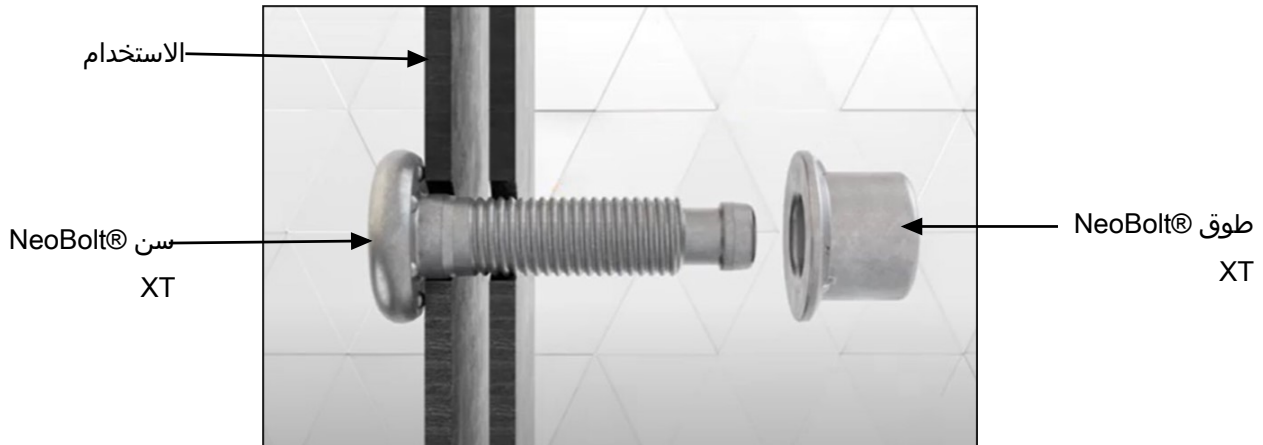
- ستعود الأداة إلى وضع الخمول.
- للتحقق، ما عليك سوى الضغط على زر التزويد (+) مرتين لعرض "LOC". أو لإظهار حالة الأداة، مقفلة أو غير مقفلة، من وضع الخمول، اضغط على زر التقليل والتزويد وحرره.
- ستعود الأداة إلى وضع الخمول بعد 5 ثوانٍ.



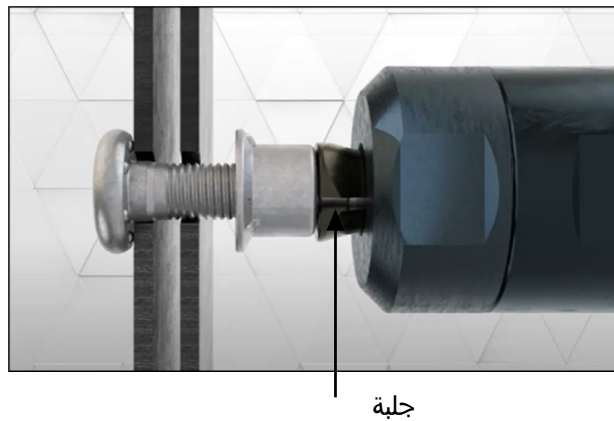
١٤-٢-٥ تعيين أداة التثبيت

NeoBolt[®] XT بطول 12 مم

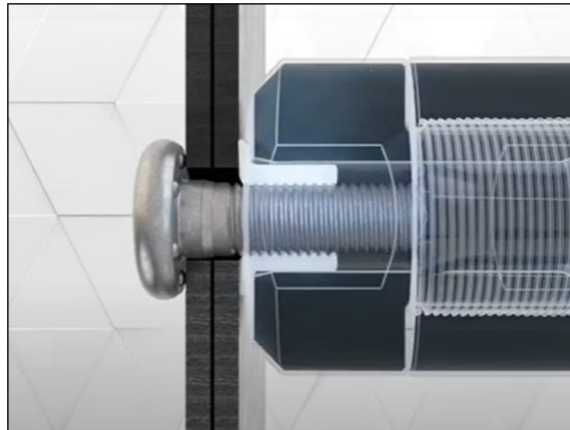
- ضع الدبوس والبطوق على التطبيق المراد تثبيته.



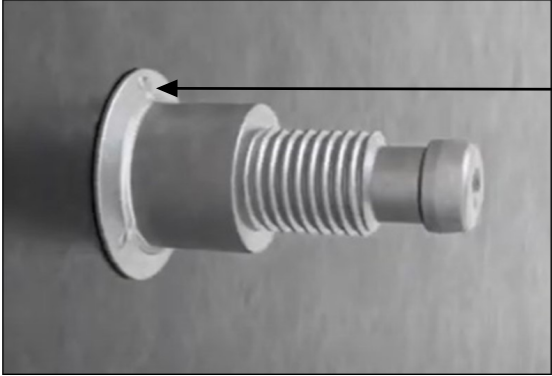
- قَرِّب الأداة من طرف سن مسمار NeoBolt® XT، وتأكد من أن الجلبة بإمكانها الانزلاق بسهولة على طرف المسمار. وفي حال وجود أي مقاومة تعيق ذلك، يتعين على المشغل ضبط موضع الجلبة.



- قم بتشغيل الأداة عن طريق الضغط على زناد التشغيل، وستقوم الأداة بسد الفجوة وسيتم تشكيل مجموعة أدوات التثبيت بالطرق في موضعها.



- بمجرد الوصول إلى المسافة المحددة للأداة، سوف تتراجع الأداة تلقائيًا إلى موضعها الرئيسي. افحص الوصلة المكونة من مجموعة أدوات التثبيت من خلال ملاحظة أسنة الطوق. سيؤدي التثبيت الناجح إلى ضغط أسنة الطوق قليلًا.



لسان الطوق

٦ صيانة الأداة

١-٦ معدل تكرار الصيانة

معدل التكرار	البند
يومياً	الفحص العام للأداة
يومياً	افحص الجلبة لاكتشاف أي تآكل أو تلف
يومياً	افحص الجلبة للتأكد من عدم دخول الأوساخ
5,000 عملية تركيب	افحص السندان والجلبة لاكتشاف أي تآكل أو تلف
100,000 عملية تركيب	الصيانة الكاملة للأداة (بواسطة مركز خدمة معتمد)

يتعين ألا يتم تفكيك الأداة إلا بعد إزالة الجلبة وغلاف الأنف والسندان. قد يؤدي عدم الالتزام بهذه التعليمات إلى إبطال الضمان.

٢-٦ التنظيف

ارتد دائماً واقيات معتمدة للعينين والأذن في جميع الأوقات عند تنظيف المعدة.



١-٢-٦ الأجزاء الخارجية للأداة

حافظ على فتحات تنفيس عادم المحرك عديم المسفرات خالية من الغبار والأوساخ. في حالة الضرورة، استخدم قطعة قماش ناعمة ورطبة لإزالة الغبار والأوساخ من فتحات العادم.

تحذير ⚠

ارتد واقية عينين معتمداً وقناع أترية معتمداً عند القيام بهذا الإجراء.

تحذير ⚠

لا تستخدم أبداً المذيبات أو المواد الكيميائية القوية الأخرى في تنظيف الأجزاء غير المعدنية الموجودة في الأداة. فقد تؤدي هذه المواد الكيميائية إلى إضعاف المواد البلاستيكية المستخدمة في هذه الأجزاء. استخدم قطعة قماش مبللة بالماء وصابون لطيف فقط. لا تسمح بتسرب أي سوائل إلى داخل الأداة؛ ولا تغمس مطلقاً أي جزء من الأداة داخل السائل.

٢-٢-٦ تعليمات تنظيف الشاحن

٣-٢-٦ الفحص الظاهري

افحص الأداة بحثاً عما يلي:

- حدوث تلف للمقابض والجلبة والسندان
- مكونات أو براغي مفكوكة
- أي بقع زيت على الميبتات
- انسداد فتحات العادم

٣-٦ قطع الغيار

تتوفر البطارية والسندان والجلبة فقط كقطع غيار بسعر التكلفة. وأرقام الأجزاء تكون على النحو التالي،

رقم الجزء	الوصف	الكمية حسب الأداة
00094-65120	طقم معدة الأنف NeoBolt بطول 12 مم	1
00093-65120	سندان NeoBolt بطول 12 مم	1
04402-73432	جلبة NeoBolt بطول 12 مم	1
00592-65110	صامولة حجز الجلبة NeoBolt بطول 12 مم	1
00547-65110	مبيت الأنف	1
00112-65120	صامولة احتجاز مبيت الأنف	1
00670-65110	صامولة احتجاز مبيت الأنف الدائرية	1
00633-65110	برغي القادوس	24
00679-65110	فاصل السندان	1
N440487	الشدادة	1
N463971	حزام الكتف	1
N421925	مقبض حرف T	1
DCB606	بطارية بقوة 6.0 أمبير ساعة (NA)	1
DCB609	بطارية بقوة 9.0 أمبير ساعة (NA)	1
DCB612	بطارية بقوة 12.0 أمبير ساعة (NA)	1
DCB615	بطارية بقوة 15.0 أمبير ساعة (NA)	1
DCB546	بطارية بقوة 6.0 أمبير ساعة (EU)	1
DCB547	بطارية بقوة 9.0 أمبير ساعة (EU)	1

للحصول على قطع غيار لإصلاح الأدوات التالفة أو المعطلة، يُرجى استشارة ممثل SEF المحلي للحصول على الدعم.

٤-٦ حزمة البطارية القابلة لإعادة الشحن

عند فشل بطارية العمر الطويل في توليد الطاقة الكافية للمهام التي كان يتم القيام بها بسهولة في السابق، فلا بد من إعادة شحنها. في نهاية العمر الفني، تخلص من البطارية مع مراعاة اللوائح المعنية بسلامة البيئة:

- قم بإيقاف تشغيل البطارية تمامًا، ثم أخرجها من الأداة.
- تتميز خلايا الليثيوم أيون بكونها قابلة لإعادة التدوير. توجه بها إلى الموزع أو محطة إعادة التدوير المحلية. سيتم إعادة تدوير البطاريات التي تم جمعها أو التخلص منها بالطريقة الصحيحة.

استكشاف المشكلات وحلها

٧

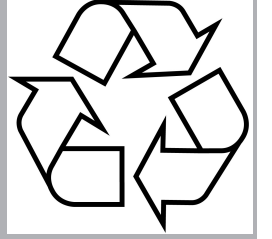
دليل استكشاف الأخطاء وإصلاحها

١-٧

العَرَض	السبب	العلاج
الأداة لا تعمل عند الضغط على مفتاح التشغيل.	البطارية معيبة	استبدل البطارية
	البطارية غير مشحونة بشكل كامل	اشحن البطارية
	البطارية غير مستقرة بشكل كامل	أزل البطارية، ثم أعد تركيبها. أعد تعيين الأداة إلى الوضع الأصلي.
وصلت البطارية إلى الحد الخاص بدرجة حرارة التشغيل عبر الاستخدام المستمر أو حدث بها عيب.	أزل البطارية ودعها حتى تبرد. قم بتركيب البطارية وإعادة تعيين الأداة إلى الوضع الأصلي.	
	حدث عيب كهربائي.	أزل البطارية واترك الأداة لمدة ثابنتين، ثم أعد إدخالها. أعد تعيين الأداة إلى الوضع الرئيسي من خلال الضغط على زناد التشغيل
الأداة لن تقوم بتثبيت أداة التثبيت	البطارية معيبة	استبدل البطارية
	شحن البطارية منخفض	أعد شحن البطارية
	دخول الأوساخ إلى الجلبة/السندان	نظّف الجلبة والسندان
	حمل عالٍ للتثبيت	افحص ماسك أداة التثبيت وحجم فتحة الاستخدام
	الجلبة بالية أو مكسورة	جلبه جديدة
	السندان بالٍ أو مكسور	سندان جديد
الأداة لا تسحب إلى تعيين الشوط	هناك حمل زائد للأداة عند الاستخدام	راجع الاستخدام (سُمك اللوحة وأحجام الفتحات) لمعرفة المواصفات.
البطارية لا تفي بمواصفات دورات الشحن لكل شحنة	البطارية معيبة	استبدل البطارية
	البطارية غير مشحونة بشكل كامل	اشحن البطارية
	دخول الأوساخ إلى الجلبة/السندان	نظّف الجلبة والسندان
يتعذر إدخال سن NeoBolt® XT أثناء إعادة التحميل	الأداة غير موجودة في الموضع الرئيسي	أعد تعيين الأداة إلى الموضع الأصلي
الجلبة لا تسمح بتحرير سن NeoBolt®	الجلبة ليست في الموضع الصحيح	اضبط موضع الجلبة
تآكل زائد في الجلبة	تكونت رواسب في الجلبة	قم بتنظيف الجلبة، واستخدم مقداراً معتدلاً من الشحم القائم على الليثيوم لداخل مقدمة طرف التوصيل
حمل عالٍ للتثبيت	حمل عالٍ للتثبيت	تحقق من حجم فتحة الاستخدام وسمكها ومن فدره ماسك أداة التثبيت

شكراً لاختيارك أداة العلامة التجارية STANLEY Engineered Fastening STANLEY Assembly Technologies.

في حال اكتشفت يوماً من الأيام الحاجة إلى استبدال STANLEY Engineered Fastening الخاص بك، أو عدم الحاجة لاستخدامه مجدداً، فلا تتخلص منه مع المخلفات المنزلية. وإنما ضعه ضمن حاويات التجميع المنفصل. التجميع المنفصل للمنتجات المستخدمة وتعبئتها يسمحان بإعادة تدوير المواد وإعادة استخدامها مرة ثانية. كما أن إعادة استخدام المواد المُعاد تدويرها يساعد في منع التلوث البيئي وخفض الطلب على المواد الخام.



قد يتم نشر لوائح محلية للتجميع المنفصل للمنتجات الكهربائية المتبقية بعد استخدام المنازل، في مواقع نفايات تابعة للبلدية أو عند بائع التجزئة عند شراء منتج جديد.

يمكنك التحقق من موقع أقرب وكيل إصلاح معتمد بالاتصال بفرع STANLEY Engineered Fastening المحلي على العنوان الموضح في هذا الدليل. أو بدلاً من ذلك، ستجد قائمة كاملة بوكلاء STANLEY Engineered Fastening المعتمدين والتفاصيل الكاملة لخدمة ما بعد البيع لدينا وجهات الاتصال متاحة عبر الإنترنت على الموقع www.StanleyEngineeredFastening.com

٩ بيان المطابقة

١-٩ بيان المطابقة لتعليمات الاتحاد الأوروبي (EU)

الشركة المصنعة:

STANLEY Engineered Fastening

Assembly Technologies

.Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom 43

أداة Neobolt® الكهربائية التي تعمل بالبطارية

LB45PT-70

الوصف:

الطرز:

تعلن الشركة المصنعة أن المنتج المشار إليه أعلاه يتوافق مع جميع الأحكام والمتطلبات المتعلقة بالتوجيهات السارية التالية:

لوائح تنظيم التعامل مع الآلات

EU/2023/1230

توجيه الاتحاد الأوروبي للتوافق الكهرومغناطيسي (EMC)

EU/2014/30

توجيه التعرض للمواد الخطرة RoHS

EU/2011/65

بالإشارة إلى التوجيهات، كما نُشرت في الجريدة الرسمية للمجتمع الأوروبي، تم استخدام المعايير المنسقة التالية:

سلامة الماكينات-المبادئ العامة للتصميم-تقييم المخاطر والحد من
المخاطر

EN ISO 12100:2011

الأدوات الكهربائية اليدوية التي تعمل بمحرك كهربائي والأدوات
المحمولة باليد والأدوات القابلة للنقل وآلات الحدائق والحديقة -
السلامة - الجزء 1: المتطلبات العامة

EN ISO 62841-1:2023

Thomas Osborne, Director of Engineering

Industrial Tooling and Stanley Assembly Technologies

Ohio, United States, 06/20/2024

Thomas R Osborne

جهة الإصدار:

الموقع والتاريخ:

التوقيع الملزم قانونيًا:

الشخص الممثل المعتمد الموقع أدناه مسئول عن إعداد الملف الفني للمنتجات المخصصة للبيع في الاتحاد الأوروبي ويقوم بهذا
الإعلان نيابة عن شركة Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel

Team Leader Technical Documentation

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Germany

توافق هذه الآلة مع توجيه الآلات EU/2023/1230



٢-٩ بيان المطابقة لتعليمات المملكة المتحدة

الشركة المصنعة:

STANLEY Engineered Fastening

Assembly Technologies

.Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom 43

أداة Neobolt[®] الكهربائية التي تعمل بالبطارية
LB45PT-70

الوصف:
الطرز:

تعلن الشركة المصنعة أن المنتج المشار إليه أعلاه يتوافق مع جميع الأحكام والمتطلبات المتعلقة بالتوجيهات السارية التالية:

لوائح توريد الآلات (السلامة) لعام 2008، S.I. 2008/1597 (بصيغتها المعدلة)

لوائح التوافق الكهرومغناطيسي لعام 2016، S.I. 2016/1091 (بصيغتها المعدلة)

لوائح المعدات الراديوية (السلامة) لعام 2016، S.I. 2016/1101 (بصيغتها المعدلة)

لوائح تقييد استخدام مواد خطرة معينة في المعدات الكهربائية والإلكترونية لعام 2012 (بصيغتها المعدلة)

بالإشارة إلى التوجيهات، كما نُشرت في الجريدة الرسمية للمجتمع الأوروبي، تم استخدام المعايير المنسقة التالية:

سلامة الماكينات-المبادئ العامة للتصميم-تقييم المخاطر والحد من
المخاطر

EN ISO 12100:2011

الأدوات الكهربائية اليدوية التي تعمل بمحرك كهربائي والأدوات
المحمولة باليد والأدوات القابلة للنقل وآلات الحدائق والحديقة -
السلامة - الجزء 1: المتطلبات العامة

EN ISO 62841-1:2023

Thomas Osborne, Director of Engineering

جهة الإصدار:

Industrial Tooling and Stanley Assembly Technologies

Ohio, United States, 06/20/2024

Thomas R Osborne

الموقع والتاريخ:

التوقيع الملزم قانونياً:

الشخص الممثل المعتمد الموقع أدناه مسئول عن إعداد الملف الغني للمنتجات المخصصة للبيع في المملكة المتحدة ويقوم بهذا
الإعلان نيابة عن شركة Stanley Engineered Fastening.

Angus Seewraj

Director of Blind Fastener Engineering, UK

.Stanley Engineered Fastening, 43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom

هذه الآلة متوافقة مع لوائح توفير الآلات (السلامة) لعام 2008، S.I. 2008/1597 (بصيغته المعدلة)

**UK
CA**

STANLEY[®]
Engineered Fastening

Lietošanas
rokasgrāmata



LB45PT-70 NeoBolt[®] Tool
Akumulatora elektroinstrumenti

STANLEY[®]
Assembly Technologies

Manual Number
65104-00025

Issue
B

C/N
STN3401693

©2024 Stanley Black & Decker

Visas tiesības aizsargātas.

Šeit sniegto informāciju nedrīkst nekādā veidā un ar nekādiem līdzekļiem (elektroniski vai mehāniski) pavairot un/vai publiskot bez uzņēmuma STANLEY Engineered Fastening[®] iepriekšējas skaidri izteiktas un rakstiskas atļaujas. Sniegtās informācijas pamatā ir dati, kas zināmi šī izstrādājuma ieviešanas brīdī. Uzņēmums STANLEY Engineered Fastening[®] īsteno nepārtrauktu izstrādājumu uzlabošanas politiku un tādēļ izstrādājumiem var tikt veiktas izmaiņas. Šī informācija attiecas uz izstrādājumu, kā to paredzējis uzņēmums STANLEY Engineered Fastening[®]. Tāpēc STANLEY Engineered Fastening[®] neuzņemas atbildību par zaudējumiem, kas radušies, novirzoties no izstrādājuma sākotnējiem tehniskajiem datiem.

Pieejamā informācija ir sastādīta ar vislielāko rūpību. Tomēr STANLEY Engineered Fastening[®] neatbild par informācijas nepilnībām un no tā izrietošām sekām. STANLEY Engineered Fastening[®] neatbild par bojājumiem, kas radušies trešo pušu veiktu darbību rezultātā. Darba nosaukumus, komercnosaukumus, reģistrētas preču zīmes u. c., ko izmanto uzņēmums STANLEY Engineered Fastening[®], nedrīkst uzskatīt kā brīvi lietojamus saskaņā ar tiesību aktiem par preču zīmju aizsardzību.

Saturs

1	Par šo rokasgrāmatu.....	466
1.1	Presentation conventions.....	466
1.1.1	Definīcijas. Drošības signālvārdi un brīdinājuma simboli.....	466
2	Drošības apsvērumi.....	468
2.1	Vispārīgi drošības norādījumi.....	468
2.2	Darba zonas drošība.....	468
2.3	Elektrodrošība.....	469
2.4	Personīgā drošība.....	469
2.5	Elektroinstrumenta ekspluatācija un apkope.....	470
2.6	Akumulatora instrumenta lietošana un apkope.....	470
2.7	Remonts.....	471
2.8	Papildu informācija par drošību.....	471
2.9	Uzlīmes un ikonas.....	472
2.10	Svarīgi drošības norādījumi visiem akumulatoru lādētājiem.....	473
2.11	Svarīgi drošības norādījumi visiem akumulatoriem.....	475
2.12	Īpaši drošības norādījumi litija jonu akumulatoriem.....	476
2.13	Transportēšana.....	476
2.14	Atlikušie riski.....	477
3	Tehniskie dati.....	478
3.1	Instrumenta tehniskie dati.....	478
3.2	Akumulatora un lādētāja tehniskie dati.....	478
3.3	Aprēķinātais stiprinājumu skaits uz vienu akumulatora uzlādi.....	479
3.4	Iepakojuma saturs.....	479
3.5	Galveno sastāvdaļu saraksts.....	480
4	Instrumenta uzstādīšana.....	481
4.1	Paredzētā lietošana.....	481
4.2	Lādētāji.....	482
4.2.1	Akumulatora uzlādēšana.....	482
4.2.2	Uzlādes laiks.....	482
4.2.3	Uzlāde.....	482
4.2.4	Litija jonu akumulatori.....	483
4.2.5	Norādījumi lādētāja tīrīšanai.....	483
4.2.6	Svarīgas piezīmes par uzlādi.....	483
4.3	Akumulatori.....	484
4.4	Akumulatori ar uzlādes līmeņa indikatoru.....	484
5	Ekspluatācijas kārtība.....	486
5.1	Pareizs roku novietojums.....	486
5.2	Instrumenta ekspluatācija.....	486
5.2.1	Spīļpatronas pozīcijas iestatīšana un regulēšana.....	486
5.2.2	Instrumenta galvenā saskarne.....	489
5.2.3	Dīkstāves režīms.....	489
5.2.4	Rādīt ciklu skaitītāju.....	490
5.2.5	Režīmi.....	491
5.2.6	Ieteicamās vērtības.....	492
5.2.7	Režīma izvēle.....	493

5.2.8	Iepriekšnoteikto stiprinājumu sarakstā neiekļautie stiprinājumi	493
5.2.9	Programmētā režīma parametru regulēšana	494
5.2.10	Pašreizējo iestatījumu skatīšana	496
5.2.11	Ieteikumi par regulēšanu	496
5.2.12	Bloķēts režīms	497
5.2.13	Instrumenta displeja atbloķēšana un bloķēšana	497
5.2.14	Stiprinājuma iestrādāšana	498
6	Instrumenta apkalpošana	501
6.1	Apkopes biežums	501
6.2	Tīrīšana	501
6.2.1	Instrumenta ārējā virsma	501
6.2.2	Norādījumi lādētāja tīrīšanai	501
6.2.3	Vizuālā pārbaude	501
6.3	Rezerves daļas	502
6.4	Uzlādējams akumulators	502
7	Problēmu novēršana	503
7.1	Problēmu novēršanas ceļvedis	503
8	Vides aizsardzība	504
9	Atbilstības deklarācija	505
9.1	EK atbilstības deklarācija	505
9.2	Apvienotās Karalistes atbilstības deklarācija	506

1 Par šo rokasgrāmatu

1.1 Presentation conventions

1.1.1 Definīcijas. Drošības signālvārdi un brīdinājuma simboli

Šajā lietošanas rokasgrāmatā ir izmantoti šādi drošības brīdinājuma simboli un vārdi, lai brīdinātu par bīstamām situācijām un ievainojumu riskiem, kā arī mantiska kaitējuma riskiem.

Brīdinājuma sadaļas sākumā

▲ UZMANĪBU!

Bīstamības veids un avots

Sekas, ja ignorē

⇒ Rīcība bīstamības novēršanai

Brīdinājums sadaļā

UZMANĪBU! Bīstamības veids un avots Sekas, ja ignorē. Rīcība bīstamības novēršanai

Brīdinājuma trīsstūris

Brīdinājuma trīsstūris ▲ norāda uz cilvēku nāves vai ievainojumu risku. Brīdinājumi bez brīdinājuma trīsstūra norāda uz mantisku kaitējumu.

Signālvārds

Signālvārds norāda bīstamības smaguma pakāpi:

Signālvārds	Nozīme
▲ BĪSTAMI!	Norāda draudošu bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, iestājas nāve vai tiek gūti smagi ievainojumi.
▲ BRĪDINĀJUMS!	Norāda iespējami bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, var iestāties nāve vai gūt smagus ievainojumus.
▲ UZMANĪBU!	Norāda iespējami bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, var gūt nelielus vai vidēji smagus ievainojumus.
PIEZĪME	Norāda situāciju, kuras rezultātā negūst ievainojumus, bet, ja to nenovērš, var radīt materiālos zaudējumus.

Bīstamības veids un avots

Šajā punktā ir aprakstīts apdraudējuma veids un tā cēlonis.

Sekas, ja ignorē

Šajā punktā ir paskaidrots, kas notiek, ja apdraudējums netiek novērsts.

Rīcība bīstamības novēršanai

Šajos punktos norādīts, kā apdraudējumu var novērst. Šie pasākumi noteikti ir jāveic obligāti!

2 Drošības apsvērumi



Šī lietošanas rokasgrāmata ir jāizlasa visām personām, kas uzstāda vai lieto šo instrumentu, īpaši ievērojot turpmāk redzamos drošības brīdinājumus un norādījumus.

Šī izstrādājuma nepareizas ekspluatācijas vai apkopes rezultātā var gūt smagus ievainojumus un radīt materiālos zaudējumus. Pirms instrumenta lietošanas izlasiet un izprotiet visus brīdinājumus un ekspluatācijas norādījumus. Ekspluatējot elektroinstrumentus, vienmēr jāievēro galvenie drošības noteikumi, lai mazinātu ievainojuma risku.

Pirms elektroinstrumentu regulēšanas, piederumu nomainīšanas vai novietošanas glabāšanā atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota un/vai no elektroinstrumenta izņemiet akumulatoru. Šādu profilaktisku drošības pasākumu rezultātā mazinās nejaušas elektroinstrumenta iedarbināšanas risks.

2.1 Vispārīgi drošības norādījumi

▲ BRĪDINĀJUMS!

Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un tehniskos datus, kas atrodas elektroinstrumenta komplektācijā.

Ja netiek ievēroti visi turpmāk redzamie norādījumi, var saņemt elektriskās strāvas triecienu, izraisīt ugunsgrēku un/vai gūt smagu ievainojumu.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākām uzziņām.

Termins "elektroinstrumenti", kas redzams brīdinājumos, attiecas uz elektriski darbināmu elektroinstrumentu (ar vadu) vai ar akumulatoru darbināmu elektroinstrumentu (bez vada).

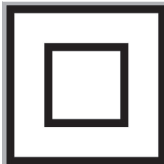
- Izmantojiet ātro kniežu kniedētāju tikai tādām nolūkam, ko noteicis uzņēmums STANLEY Engineered Fastening®.
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktās detaļas, stiprinājumus un piederumus.
- Lietojiet elektroinstrumentu tikai ar paredzētajiem akumulatoriem.

2.2 Darba zonas drošība

1. Rūpējieties, lai darba zona būtu tīra un labi apgaismota. Pārblīvētā un vāji apgaismotā darba zonā var rasties negadījumi.
2. Elektroinstrumentus nedrīkst darbināt sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā. Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumu tvaikus.
3. Strādājot ar elektroinstrumentu, neļaujiet tuvumā atrasties bērniem un nepiederošām personām. Novēršot uzmanību, jūs varat zaudēt kontroli pār instrumentu.

2.3 Elektrodrošība

Elektromotors ir paredzēts tikai vienam noteiktam spriegumam. Pārbaudiet, vai akumulatora spriegums atbilst kategorijas plāksnītē norādītajam spriegumam. Pārbaudiet arī to, vai lādētāja spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam.



Šim DEWALT® lādētājam ir dubulta izolācija atbilstīgi EN60335, tāpēc nav jālieto iezemēts vads.

Pagarinājuma vada lietošana

Pagarinājuma vadu nevajadzētu lietot, ja vien bez tā nekādi nevar iztikt. Izmantojiet atzītus pagarinājuma vadus, kas atbilst lādētāja ieejas jaudai (sk. tehniskos datus). Minimālais dzīslas izmērs ir 1 mm²; maksimālais garums ir 30 m. Ja lietojat kabeļa spoli, vienmēr pilnībā atitiniet vadu.

Izlasiet visus norādījumus.

1. Elektroinstrumenta kontaktdakšai jāatbilst kontaktligzdai. Kontaktdakšu nekādā gadījumā nedrīkst pārveidot. Iezemētiem elektroinstrumentiem nedrīkst izmantot pārejas kontaktdakšas. Nepārveidotas kontaktdakšas un piemērotas kontaktligzdas rada mazāku elektriskās strāvas trieciena risku.
2. Nepieskarieties iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiem un ledusskapjiem. Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, pastāv lielāks elektriskās strāvas trieciena risks.
3. Elektroinstrumentus nedrīkst pakļaut lietus vai mitru laika apstākļu iedarbībai. Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, palielinās elektriskās strāvas trieciena risks.
4. Lietojiet vadu pareizi. Nekad nepārnēsājiet, nevelciet vai neatvienojiet elektroinstrumentu no kontaktligzdas, turot to aiz vada. Netuviniet vadu karstuma avotiem, eļļai, asām šķautnēm vai kustīgām detaļām. Ja vads ir bojāts vai sapinies, pastāv lielāks elektriskās strāvas trieciena risks.
5. Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet tādu pagarinājuma vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām. Izmantojot vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām, pastāv mazāks elektriskās strāvas trieciena risks.
6. Ja elektroinstrumentu nākas ekspluatēt mitrā vidē, ierīkojiet elektrobarošanu ar ģeometriskā zemējuma ķēdes atvienotāju (GFCI). Izmantojot GFCI, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.

2.4 Personīgā drošība

1. Elektroinstrumenta lietošanas laikā saglabājiet modrību, koncentrējieties uz darbu, un rīkojieties saprātīgi. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē. Pat viens mirklis neuzmanības elektroinstrumentu ekspluatācijas laikā var izraisīt smagus ievainojumus.
2. Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr valkājiet acu aizsargus. Attiecīgos apstākļos lietojot aizsardzības līdzekļus, piemēram, putekļu masku, aizsargapavus ar neslīdošu zoli, aizsargķiveri vai ausu aizsargus, samazinās risks gūt ievainojumus.
3. Nepieļaujiet nejaušu iedarbināšanu. Pirms instrumenta pievienošanas kontaktligzdai un/vai akumulatora pievienošanas, instrumenta pacelšanas vai pārnēsāšanas pārbaudiet, vai slēdzis ir izslēgtā pozīcijā. Ja elektroinstrumentus pārnēsāsit, turot pirkstu uz slēdža, vai ja kontaktligzdai pievienosiet elektroinstrumentus ar ieslēgtu slēdzi, var izraisīt negadījumus.
4. Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet no tā visas regulēšanas atslēgas vai uzgriežņatslēgas. Ja elektroinstrumenta rotējošajai daļai ir piestiprināta uzgriežņatslēga vai regulēšanas atslēga, var gūt ievainojumus.

5. Nesniedzieties pārāk tālu. Vienmēr cieši stāviet uz piemērota atbalsta un saglabājiet līdzsvaru. Tādējādi neparedzētās situācijās daudz labāk varat saglabāt kontroli pār elektroinstrumentu.
6. Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet pārāk brīvu apģērbu vai rotaslietas. Netuviniet matus, apģērbu un cimdus kustīgām detaļām. Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var ieķerties kustīgajās detaļās.
7. Ja instrumentam ir paredzēts pievienot putekļu novadīšanas un savākšanas ierīces, obligāti tās pievienojiet un ekspluatējiet pareizi. Lietojot putekļu nosūkšanas ierīci, var mazināt putekļu kaitīgo ietekmi.
8. Kaut arī jums ir labas iemaņas darbā ar instrumentiem, kas apgūtas, tos bieži lietojot, neaizmirstiet par piesardzību un instrumenta drošības noteikumu ievērošanu. Bezrūpīgas rīcības sekas var būt smagi ievainojumi, ko var gūt vienā acumirklī.

2.5 Elektroinstrumenta ekspluatācija un apkope

1. Nelietojiet elektroinstrumentu ar spēku. Izmantojiet konkrētam gadījumam piemērotu elektroinstrumentu. Pareizi izvēlēts elektroinstrumenta paveic darbu labāk un drošāk tādā tempā, kādam tas ir paredzēts.
2. Neekspluatējiet elektroinstrumentu, ja to ar slēdzi nevar ne ieslēgt, ne izslēgt. Ja elektroinstrumentu nav iespējams kontrolēt ar slēdža palīdzību, tas ir bīstams un ir jāsalabo.
3. Pirms elektroinstrumenta regulēšanas, piederumu nomainīšanas vai novietošanas glabāšanā atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota un/vai no elektroinstrumenta izņemiet akumulatoru. Šādu profilaktisku drošības pasākumu rezultātā mazinās nejaušas elektroinstrumenta iedarbināšanas risks.
4. Glabājiet elektroinstrumentus, kas netiek darbināti, bērniem nepieejamā vietā un neatļaujiet tos ekspluatēt personām, kas nav apmācītas to lietošanā vai nepārzina šos norādījumus. Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos ekspluatē neapmācītas personas.
5. Veiciet elektroinstrumenta apkopi. Pārbaudiet, vai kustīgās detaļas ir pareizi savienotas un nostiprinātas, vai detaļas nav bojātas, kā arī vai nav kāds cits apstāklis, kas varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja instruments ir bojāts, pirms ekspluatācijas tas ir jāsalabo. Daudzu negadījumu cēlonis ir tādi elektroinstrumenti, kam nav veikta pienācīga apkope.
6. Regulāri uzasiniet un tīriet griežņus. Ja griežņiem ir veikta pienācīga apkope un tie ir uzasināti, pastāv mazāks to iestrēgšanas risks, un tos ir vieglāk vadīt.
7. Elektroinstrumentu, tā piederumus, detaļas u. c. ekspluatējiet saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamā darba specifiku. Ja elektroinstrumentu izmanto mērķiem, kam tas nav paredzēts, var rasties bīstama situācija.
8. Rūpējieties, lai rokturi un satveršanas virsmas vienmēr būtu sausi, tīri un lai uz tiem nebūtu eļļas un smērvielas. Ja rokturi un satveršanas virsmas ir slideni, negaidītās situācijās instrumentu nevar savaldīt.

2.6 Akumulatora instrumenta lietošana un apkope

1. Uzlādējiet tikai ar ražotāja noteikto lādētāju. Ja ar lādētāju, kas paredzēts vienam akumulatora veidam, tiek lādēts cita veida akumulators, var izcelties ugunsgrēks.
2. Lietojiet elektroinstrumentus tikai ar paredzētajiem akumulatoriem. Ja izmantojat citus akumulatorus, var rasties ievainojuma un ugunsgrēka risks.
3. Kamēr akumulators netiek izmantots, glabājiet to drošā attālumā no metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai līdzīgiem maziem metāla priekšmetiem, kuri var savienot abas spaiļes. Saskaroties akumulatora spailēm, rodas īssavienojums, kas var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.
4. Nepareizas lietošanas gadījumā šķidrums var iztecēt no akumulatora, — nepieskarieties tam. Ja nejauši pieskārieties šķidrumam, noskalojiet saskarsmes vietu ar ūdeni. Ja šķidrums nonāk acīs, meklējiet arī medicīnisku palīdzību. Šķidrums, kas iztecējis no akumulatora, var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.
5. Nedrīkst lietot bojātu vai pārveidotu akumulatoru un instrumentu. Ja akumulators ir bojāts vai pārveidots, tam var būt neparedzamas sekas, tādējādi izraisot ugunsgrēku, sprādzienu vai ievainojuma risku.
6. Nepakļaujiet akumulatoru vai instrumentu uguns vai pārmērīgi augstas temperatūras iedarbībai. Uguns vai vismaz 130 °C augstas temperatūras iedarbībā tie var uzsprāgt.
7. Ievērojiet visus norādījumus par uzlādēšanu un uzlādējiet akumulatoru tikai norādījumos minētajā temperatūras diapazonā. Uzlādējot nepareizi vai ārpus minētā temperatūras diapazona, var sabojāt AKUMULATORU un palielināt ugunsgrēka risku.

2.7 Remonts

1. Elektroinstrumentu drīkst remontēt vienīgi kvalificēts remonta speciālists, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tādējādi tiek saglabāta elektroinstrumenta drošība.
2. Bojātiem akumulatoriem nedrīkst veikt apkopi. Akumulatoru apkope jāveic tikai ražotājam vai pilnvarotajam apkopes centram.

2.8 Papildu informācija par drošību

⚠ UZMANĪBU!

Instrumentu nekādā veidā nedrīkst pārveidot

Ja instrumentam tiek veikti pārveidojumi, ikviena un visas garantijas zaudē spēku. Pārveidojumi var radīt īpašuma sabojāšanas risku un/vai smagu ievainojumu gūšanas risku lietotājam.

⚠ UZMANĪBU!

Vienmēr valkājiet sertificētus aizsardzības līdzekļus.

Vienmēr valkājiet aizsargbrilles. Ikdienu valkāšanai paredzētas brilles nav aizsargbrilles. Lietojiet arī sejas vai putekļu masku, ja uzstādīšanas laikā rodas putekļi. Vienmēr valkājiet sertificētus aizsardzības līdzekļus:

- ⇒ ANSI Z87.1 acu aizsarglīdzekļi (CAN/CSA Z94.3),
- ⇒ ANSI S12.6 (S3.19) ausu aizsarglīdzekļi,
- ⇒ NIOSH/OSHA/MSHA elpceļu aizsargi.

⚠ UZMANĪBU!

Vienmēr valkājiet ausu aizsargus.

Vienmēr valkājiet piemērotus ausu aizsargus, kas lietošanas laikā atbilst ANSI S12.6 (S3.19). Dažos gadījumos un atkarībā no lietošanas ilguma šī instrumenta radītais troksnis var izraisīt dzirdes zudumu.

⚠ UZMANĪBU!

Pakļupšanas risks vai instrumenta apkrišanas risks

Kad instruments netiek lietots, tas jānovieto uz sāniem uz stabilas virsmas, kur tas nerada pakļupšanas risku vai nevar apkrīst. Dažus instrumentus, kam ir liels akumulators, var novietot stāvus uz tā, taču šādā gadījumā tos var viegli apgāzt.

1. Izmantojiet tikai ar STANLEY Engineered Fastening® NeoBolt® stiprinājumiem.
2. Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktās detaļas, stiprinājumus un piederumus.
3. Nelietojiet instrumentu ļaunprātīgi, piemēram, to metot zemē vai lietojot āmura vietā.
4. Rūpējieties, lai instrumenta rokturi vienmēr būtu sausi, tīri un uz tiem nebūtu smērvielu.
5. Nekādā gadījumā neatstājiet iedarbinātu instrumentu bez uzraudzības. Ja instruments netiek lietots, no tā jāizņem akumulators.
6. Pirms instrumenta pievienošanas kontaktligzdai un/vai akumulatora pievienošanas, instrumenta pacelšanas vai pārnēsāšanas neturiet rokas uz slēdža.
7. Darba laikā nevērsiet instrumentu pret citu(-ām) personu(-ām).
8. Instrumentu nedrīkst darbināt, ja ir noņemts priekšgala aprīkojums.
9. Izfīriem netīrumus un svešķermeņus no instrumenta gaisa atverēm, citādi tie izraisīs darbības traucējumus.

2.9 Uzlīmes un ikonas

Apzīmējumi uz instrumenta

datuma koda novietojums












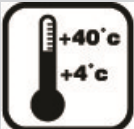








Datuma kods, kurā ir norādīts ražošanas gads, mēnesis un vieta, ir nodrukāts uz korpusa virsmas tajā vietā, kur instruments saskaras ar akumulatoru.

datuma koda novietojums

Datuma kods (n), kurā ir norādīts arī ražošanas gads, ir nodrukāts uz datuma koda marķējuma: 2022MMxxx

Uzlīmes uz instrumenta, lādētāja un akumulatora

Šajā rokasgrāmatā redzamās piktogrammas var tikt papildinātas ar šādām piktogrammām, kas attēlotas uz instrumenta, lādētāja un akumulatora uzlīmēm.

	Pirms lietošanas izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.		Nepakļaujiet ūdens iedarbībai.
	Pirms lietošanas izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.		Bojāti vadi ir nekavējoties jānomaina.
	Valkājiet acu aizsargus.		Kļūme barošanas blokā.
	Valkājiet ausu aizsargus.		Kļūme akumulatorā vai lādētājā.
	Lietojiet elpceļu aizsargus.		Nebāziet tajā elektrību vadošus priekšmetus.
	Notiek akumulatora uzlāde.		Uzlādējiet tikai 4–40 °C temperatūrā.
	Akumulators ir uzlādēts.		Atbrīvojieties no akumulatora videi nekaitīgā veidā.
	Karsta/auksta akumulatora uzlādes atlikšana.		Akumulatoru nedrīkst sadedzināt.
	Paredzēts litija jonu akumulatoru uzlādēšanai.		Uzlādes laiku sk. tehniskajos datos.
	Lietošanai tikai telpās.		Neuzlādējiet bojātu akumulatoru.



Redzamais starojums. Neskatieties tieši gaismas starā.



Trieciena riska simbols.



Uzlādējiet DEWALT®/POP®Avdel® akumulatorus vienīgi ar tiem paredzētajiem DEWALT®/POP®Avdel® lādētājiem. Ja ar DEWALT®/POP®Avdel® lādētāju uzlādē citus akumulatorus, nevis tiem paredzētos DEWALT®/POP®Avdel® akumulatorus, akumulatori var eksplodēt vai var rasties citas bīstamas situācijas.



Šim DEWALT® lādētājam ir dubulta izolācija atbilstīgi EN60335, tāpēc nav jālieto iezemēts vads.

2.10 Svarīgi drošības norādījumi visiem akumulatoru lādētājiem

Saglabājiet šos norādījumus.

Šajā rokasgrāmatā ir iekļauti svarīgi drošības un ekspluatācijas norādījumi savietojamiem akumulatoru lādētājiem (sk. tehniskos datus).

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Elektriskās strāvas trieciens šķidruma dēļ

Elektriskās strāvas trieciena risks. Lādētājā nedrīkst iekļūt šķidrums. Var rasties elektriskās strāvas trieciens.

⚠ UZMANĪBU!

Apdeguma risks

Neiegremdējiet akumulatoru šķidrumā un neļaujiet šķidrumam nonākt akumulatorā. Nekādā gadījumā neatveriet akumulatoru. Ja akumulatora plastmasas korpuss salūzt vai iekļūst, nogādājiet to apkopes centrā otrreizējai pārstrādei.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Elektriskās strāvas trieciens vai ugunsgrēks

Lai mazinātu ievainojuma risku:

- ⇒ leteicams lietot noplūdstrāvas aizsargierīci ar strāvas atslēgšanas funkciju, kam nominālā noplūdstrāva nepārsniedz 30 mA.

⚠ UZMANĪBU!

Apdeguma risks

Lai mazinātu ievainojuma risku:

- ⇒ Uzlādējiet tikai DEWALT® uzlādējamus akumulatorus. Cita veida akumulatori var eksplodēt, izraisot ievainojumus un sabojājot instrumentu.

⚠ UZMANĪBU!**Risks, bērniem spēlējoties ar instrumentu**

Lai mazinātu ievainojuma risku:

→ Bērni ir jāuzrauga, lai viņi nespēlētos ar instrumentu.

PIEZĪME

Dažos gadījumos svešķermeņi var izraisīt īssavienojumu atklātos lādētāja uzlādes kontaktos, ja akumulators ir pievienots barošanas avotam. Lādētāja tuvumā nedrīkst novietot vadītspējīgus materiālus, piemēram, dzelzs skaidas, alumīnija foliju vai uzkrājušās metāla daļiņas. Ja lādētājā nav ievietots akumulators, lādētājs ir jāatvieno no barošanas avota. Pirms lādētāja tīrīšanas tas ir jāatvieno no barošanas avota.

1. Pirms lādētāja izmantošanas izlasiet visus norādījumus un brīdinājuma simbolus uz lādētāja, akumulatora un ierīces, kurā tiek izmantots akumulators.
2. Neuzlādējiet akumulatoru ar citiem lādētājiem, kas nav norādīti šajā rokasgrāmatā. Lādētājs ir īpaši paredzēts šī akumulatora uzlādēšanai.
3. Šie lādētāji ir paredzēti tikai un vienīgi DEWALT® uzlādējamo akumulatoru uzlādēšanai. Lietojot tos citiem mērķiem, var izraisīt ugunsgrēka, elektriskās strāvas vai nāvējoša trieciena risku.
4. Nepakļaujiet lādētāju lietus vai sniega iedarbībai.
5. Atvienojot lādētāju, neraujiet aiz vada, bet gan aiz kontaktdakšas. Tādējādi mazinās risks sabojāt barošanas vadu un kontaktdakšu.
6. Pārbaudiet, vai vads ir novietots tā, lai uz tā neuzkāptu, pār to nepakluptu vai citādi nesabojātu vai nesarautu.
7. Uz lādētāja nedrīkst novietot nekādus priekšmetus, kā arī to nedrīkst novietot uz mīkstas pamatnes, lai nenosprostotu ventilācijas atveres un neizraisītu pārlietu pārkaršanu tā iekšpusē. Novietojiet lādētāju vietā, kur nav karstuma avota. Lādētāja vēdināšanu nodrošina atveres korpusa augšpusē un apakšpusē.
8. Nelietojiet lādētāju, ja ir bojāts tā vads vai kontaktdakša, — tie ir nekavējoties jānomaina.
9. Neekspluatējiet vai neizjauciet lādētāju, ja tas ir saņēmis asu triecienu, ticis nomests vai citādi ir bojāts. Nogādājiet to pilnvarotā apkopes centrā.
10. Lādētāju nedrīkst izjaukt! Ja ir vajadzīga apkope vai remonts, nogādājiet to pilnvarotā apkopes centrā. Ja tas tiek nepareizi lietots vai no jauna samontēts, var rasties elektriskās strāvas trieciena, nāvējoša trieciena vai aizdegšanās risks.
11. Pirms lādētāja tīrīšanas tas ir jāatvieno no barošanas avota. Tādējādi mazinās elektriskās strāvas trieciena risks. Šis risks nesamazinās, ja izņemat tikai akumulatoru.
12. Nedrīkst vienlaicīgi saslēgt kopā divus lādētājus.
13. Lādētājs ir paredzēts darbībai ar standarta mājsaimniecības elektrisko strāvu (sk. lādētāja tehniskos datus). Nedrīkst izmantot citu sprieguma līmeni. Ņemiet vērā, ka tas neattiecas uz transportlīdzekļu lādētājiem.
14. Neizmantojiet pagarinājuma vadu, ja vien bez tā nevar iztikt. Lietojot nepareizu pagarinājuma vadu, var izraisīt ugunsgrēka, elektriskās strāvas vai nāvējoša trieciena risku.
15. Izmantojot lādētāju ārpus telpām, novietojiet to sausā vietā un izmantojiet tādu pagarinājuma vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām. Izmantojot vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām, pastāv mazāks elektriskās strāvas trieciena risks.

Drošības nolūkā pagarinājuma vadam jābūt piemērota lieluma stieplēm (AWG jeb Amerikas vada kalibrs). Jo mazāka izmēra kalibrs, jo lielāka vada jauda, t. i., 16. kalibram ir lielāka jauda nekā 18. kalibram. Ja lieto pārāk maza izmēra vadu, līnijā krītas spriegums, kā rezultātā zūd instrumenta jauda, un tas pārkarst. Ja izmantojat vairākus pagarinājuma vadus, lai panāktu vēlamo garumu, ikvienam pagarinājuma vadam jābūt vismaz

minimālā izmēra stieplēm. Tālāk sniegtajā tabulā ir parādīti pareizo izmēru vadi, kas ir jālieto atkarībā no vada garuma un nominālā sprieguma. Šaubu gadījumā izmantojiet nākamo lielāko izmēru. Jo mazāks kalibrs, jo smagāks vads.

2.11 Svarīgi drošības norādījumi visiem akumulatoriem

Pasūtot rezerves akumulatoru, jānorāda akumulatora kataloga numurs un spriegums. Jauns akumulators nav pilnībā uzlādēts. Pirms akumulatora un lādētāja lietošanas izlasiet turpmākos drošības norādījumus. Pēc tam veiciet norādīto uzlādes kārtību.

Izlasiet visus drošības norādījumus

1. Akumulatoru nedrīkst lādēt vai lietot sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā. Ievietojot akumulatoru lādētājā vai izņemot no tā, var uzliesmot putekļi vai izgarojuma tvaiki.
2. Akumulatoru nedrīkst iespiest lādētājā ar spēku. Nepārveidojiet akumulatoru tā, lai tas derētu citam lādētājam, kurš nav savietojams, jo tādējādi akumulators var sabojāties un izraisīt ievainojumus.
3. Uzlādējiet akumulatoru tikai ar tam paredzēto DEWALT® lādētāju.
4. Nedrīkst apslacīt vai iegremdēt ūdenī vai kādā citā šķidrumā.
5. Neuzglabājiet vai nelietojiet instrumentu un akumulatoru vietās, kur temperatūra var sasniegt vai pārsniegt 40 °C (104 °F) (piemēram, vasaras laikā āra nojumēs vai metāla celtnēs). Lai nodrošinātu ilgu kalpošanas laiku, uzglabājiet akumulatorus vēsā, sausā vietā.
6. Kamēr akumulators netiek izmantots, glabājiet to drošā attālumā no metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai līdzīgiem maziem metāla priekšmetiem, kuri var savienot abas spaiļes.
7. Neizmetiet akumulatorus ūdens tilpnēs.

▲ BRĪDINĀJUMS!

Ugunsgrēka risks! Nekādā gadījumā neatveriet akumulatoru. Ja akumulatora korpuss ir ieplaisājis vai bojāts, to nedrīkst ievietot lādētājā. Akumulatoru nedrīkst lauzt, nomest zemē vai bojāt. Neekspluatējiet akumulatoru vai lādētāju, ja tas ir saņēmis asu triecienu, ticis nomests vai citādi ir bojāts (piemēram, caurdurts ar naglu, pārsists ar āmuru, samīdīts). Var rasties elektriskās strāvas vai nāvējošs trieciens. Bojāti akumulatori jānogādā apkopes centrā, lai tos nodotu pārstrādei.

▲ BRĪDINĀJUMS!

Ugunsgrēka risks! Nepārnēsājiet un neuzglabājiet akumulatoru tā, lai atsegtās akumulatora spaiļes saskartos ar metāla priekšmetiem. Pārvadājot atsevišķus akumulatorus, to spaiļēm ir jābūt aizsargātām un droši izolētām pret materiāliem, kuri, saskaroties ar spaiļēm, var izraisīt īssavienojumu.

▲ UZMANĪBU!

Kad instruments netiek lietots, tas jānovieto guļus uz stabilas virsmas, kur neviens nevar aizķerties aiz instrumenta un apkrist. Dažus instrumentus, kam ir liels akumulators, var novietot stāvus uz tā, taču šādā gadījumā tos var viegli apgāzt.

2.12 Īpaši drošības norādījumi litija jonu akumulatoriem

1. Akumulatoru nedrīkst sadedzināt pat tad, ja tas ir nopietni bojāts vai ir pilnīgi nolietots. Akumulators ugunī var eksplodēt. Sadedzinot litija jonu akumulatoru, rodas toksiski izgarojuma tvaiki un materiāli.
2. Ja akumulatora šķidrums nokļūst uz ādas, nekavējoties mazgājiet skarto vietu ar maigu ziepjūdeni. Ja akumulatora šķidrums nokļūst acī, skalojiet to, tecinot ūdeni pār atvērtu aci 15 minūtes vai tikmēr, kamēr pāriet kairinājums. Ja ir vajadzīga medicīniska palīdzība, ievērojiet, ka akumulatora elektrolīta sastāvā ir šķidru organisko karbonātu un litija sāļu maisījums.
3. Atklātu akumulatoru elementu saturs var izraisīt elpošanas ceļu kairinājumu. Jāieelpo svaigs gaiss. Ja simptomi nepāriet, meklējiet medicīnisku palīdzību.

▲ BRĪDINĀJUMS!

Apdegumu risks akumulatora šķidruma dēļ

Akumulatora šķidrums var uzliesmot, nonākot saskarē ar dzirkstelēm vai liesmu.

2.13 Transportēšana

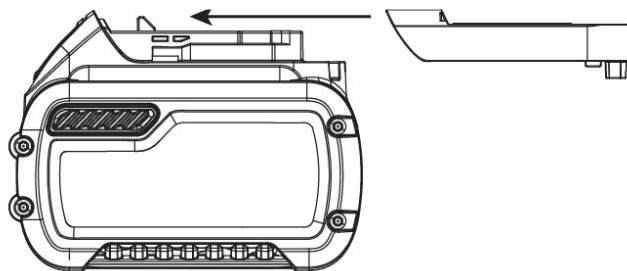
▲ UZMANĪBU!

Ugunsgrēka risks!

Transportējot akumulatorus, var izcelties ugunsgrēks, ja akumulatora spaiļi nejauši nonāk saskarē ar vadītspējīgiem materiāliem. Transportējot akumulatorus, to spaiļiem ir jābūt aizsargātām un izolētām no materiāliem, kas var ar tām saskarties un izraisīt īssavienojumu.

DEWALT akumulatori atbilst visiem spēkā esošajiem transportēšanas noteikumiem, ko pieprasa nozarē, un tiesiskajiem standartiem, tostarp ANO ieteikumiem par bīstamu kravu pārvadāšanu, Starptautiskās Gaisa transporta asociācijas (IATA) noteikumiem par bīstamām precēm, Starptautiskajiem jūras noteikumiem par bīstamām precēm (IMDG) un Eiropas līgumam par starptautiskiem bīstamo kravu autopārvadājumiem (ADR). Litija jonu elementi un akumulatori ir pārbaudīti atbilstīgi ANO ieteikumos par bīstamu kravu pārvadāšanu iekļautās pārbaūžu un kritēriju rokasgrāmatas 38.3. iedaļai. Vairumā gadījumu uz DEWALT akumulatoru transportēšanu neattiecas 9. kategorijas bīstamo materiālu klasifikācijas pilnais regulējums. Kopumā tikai tie sūtijumi, kuru sastāvā ir litija jonu akumulatori ar nominālo enerģiju virs 100 vatstundām (Wh), ir jātransportē atbilstīgi 9. kategorijas pilnajam regulējumam. Visiem litija jonu akumulatoriem uz iepakojuma ir norādīta enerģijas nominālā enerģija vatstundās. Turklāt sarežģītā regulējuma dēļ DEWALT neiesaka litija jonu akumulatoriem izmantot gaisa pārvadājumus, neskatoties uz to nominālo ietilpību vatstundās. Instrumentiem ar akumulatoriem (kombinētie komplekti) var izmantot gaisa pārvadājumus, ja akumulatora nominālā enerģija vatstundās nav lielāka par 100 Wh. Neskatoties uz to, vai uz transportēšanu attiecas minētie noteikumi vai ne, pārvadātājs ir atbildīgs par jaunāko iepakojuma, marķēšanas/apzīmēšanas un dokumentācijas noteikumu pārzināšanu. Šajā rokasgrāmatas sadaļā minētā informācija ir sniegta godprātīgi un tiek uzskatīta par pareizu brīdī, kad šis dokuments tika sastādīts. Tomēr netiek nodrošinātas ne tiešas, ne netiešas garantijas. Pircējs ir atbildīgs par to, lai viņa rīcība atbilstu spēkā esošajiem noteikumiem.

DEWALT FLEXVOLT™ akumulatora transportēšana



DEWALT FLEXVOLT™ akumulatoram ir divi režīmi: lietošana un transportēšana.

Lietošanas režīms.

Ja FLEXVOLT™ akumulators atrodas savrup vai ir ievietots DEWALT maks. 20 V* instrumentā, tas darbojas kā maks. 20 V* akumulators. Ja FLEXVOLT™ akumulators atrodas maks. 60 V* vai maks. 120 V* (divi maks. 60 V* akumulatori) instrumentā, tas darbojas kā maks. 60 V* akumulators.

Transportēšanas režīms

Ja uz FLEXVOLT™ akumulatora ir nostiprināts vāciņš, tas ir transportēšanas režīmā. Atrodoties transportēšanas režīmā, akumulatora elementu virknes ir elektriski atvienotas, kā rezultātā tas tiek sadalīts pa trīs atsevišķiem akumulatoriem ar mazāku nominālo enerģiju (Wh), salīdzinot ar vienu akumulatoru, kam ir augstāka nominālā enerģija. Šādi iegūstot trīs akumulatorus ar mazāku nominālo enerģiju, var panākt to, ka uz tiem neattiecas noteikti transportēšanas noteikumi, ko piemēro akumulatoriem ar augstāku enerģiju.

Akumulatora marķējumā ir norādīti divi nominālās enerģijas līmeņi vatstundās (skatīt piemēru). Atkarībā no tā, kā akumulators tiek transportēts, attiecināmo transportēšanas prasību noskaidrošanai ir jāizmanto attiecīgais nominālās enerģijas līmenis. Ja tiek izmantots transportēšanas vāciņš, tad akumulators tiek uzskatīts par trīs akumulatoriem ar nominālās enerģijas līmeņi vatstundās, kas ir norādīts režīmam "Transportēšana".

Transportējot bez vāciņa vai instrumentā, akumulators tiks uzskatīts par vienu akumulatoru ar nominālās enerģijas līmeņi vatstundās, kas ir norādīts režīmam "Lietošana".

Lietošanas un transportēšanas režīmu marķējuma paraugs

- LIETOŠANA: 120 Wh;

Piemēram, transportējot nominālā enerģija vatstundās var tikt norādīta 3 x 40 Wh, kas nozīmē 3 akumulatorus, katram pa 40 Wh. Lietošanas nominālā enerģija vatstundās ir 120 Wh (1 veselam akumulatoram).

2.14 Atlikušie riski

Lai arī tiek ievēroti attiecīgi drošības noteikumi un tiek izmantotas drošības ierīces, dažus atlikušos riskus nav iespējams novērst. Tie ir šādi:

- dzirdes pasliktināšanās;
- ievainojuma risks gaisā izsviestu daļiņu dēļ;
- risks gūt apdegumus no piederumiem, kas darba laikā kļūst karsti;
- ievainojuma risks ilgstoša darba ilguma dēļ.

3 Tehniskie dati

3.1 Instrumenta tehniskie dati

Specifikācija	Instruments	LB45PT-70
Spriegums	VDC	54 nom./ 60 maks.
Veids		1
Akumulatora veids		Litija jonu
Svars (bez akumulatora)	kg [mārc.]	5,76

Trokšņa un vibrāciju kopējā vērtība (trīs asu vektoru summa) saskaņā ar EN 62841-1 un 62841-2-2:

Specifikācija	Instruments	LB45PT-70
LPA (skaņas spiediens)	dB(A)	83
KPA (skaņas spiediena neprecizitāte)	dB(A)	3
LWA (skaņas jauda)	dB(A)	91
KWA (skaņas jaudas neprecizitāte)	dB(A)	3
Ah vibrāciju līmenis	m/s ²	0,3
K Vibrācijas neprecizitāte	m/s ²	1,5

Piezīme. EN standartiem skaņas emisijas vērtības ir noapaļotas līdz tuvākajam 0,5 dBA.

3.2 Akumulatora un lādētāja tehniskie dati

Akumulators**	Instruments	NA	XJ
Akumulatora veids		Litija jonu	Litija jonu
Spriegums	VDC	54 nom./ 60 maks.	54
El. ietilpība	Ah	6,0/9,0	6,0/9,0
Svars	kg [mārc.]	1,04/1,46	1,04/1,46
Uzlādes ilgums	min	60/85	60/85

Lādētājs**		NA	QW/GB
Akumulatora veids		Litija jonu	Litija jonu
Akumulatora veids	VAC	120	230
Elektrotīkla spriegums			
Ieejas frekvence	Hz	60	50
Svars	kg [mārc.]	0,65	0,65

* LB45PT-70 ir saderīgs tikai ar DEWALT 54 V nom./ 60 V maks. litija jonu uzbīdāmajiem akumulatoriem.

** Uzlādes ilguma pamatā ir DCB118 DEWALT uzlādes vienības.

3.3 Aprēķinātais stiprinājumu skaits uz vienu akumulatora uzlādi

Nom. Stiprinājuma diam. mm	6,0 Ah akumulators	9,0 Ah akumulators
12 mm tērauda NeoBolt® XT	200	300

PIEZĪME

Norādītās vērtības ir tikai informatīvas, un aprēķinu pamatā ir pilnībā uzlādēts akumulators. Rezultāti var atšķirties atkarībā no stiprinājumu materiāla un pārklājuma, instrumenta vai akumulatora stāvokļa un darba vides.

3.4 Iepakojuma saturs

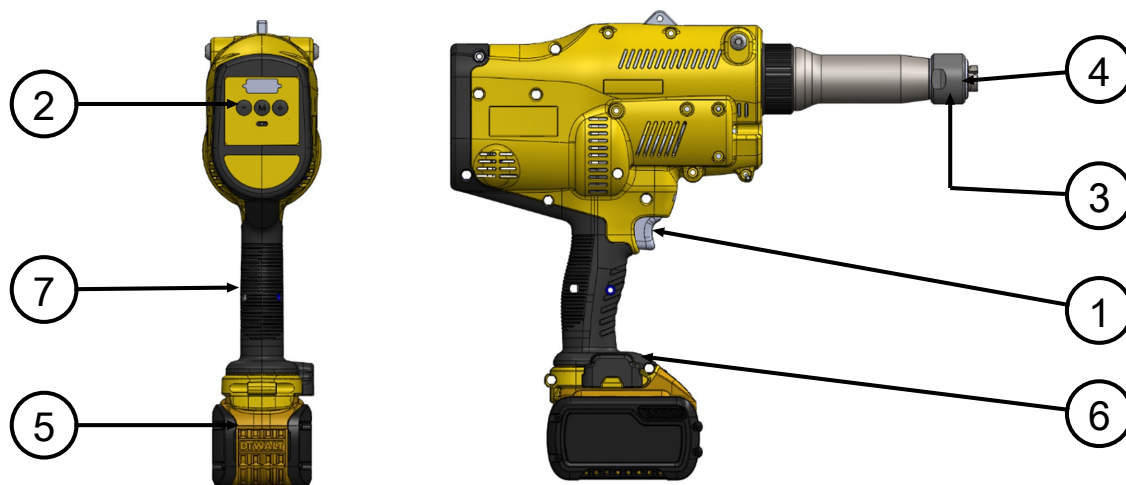
Iepakojumā ietilpst:

LB25PT-70	Daudz.
Bezvadu stiprinājumu iestrādāšanas instruments (bez priekšgala aprīkojuma)*	1
9 Ah litija jonu akumulators**	2
Lādētājs	1
Pleca sikсна	1
Sānu rokturis	1
Saistenis	1
Attura starplika	1
Lietošanas rokasgrāmata	1

* Priekšgala aprīkojums tiek piegādāts atsevišķi un nav iekļauts pamatinstrumenta komplektācijā. Detaļas numurs: 65120-00094.

** Litija jonu akumulatoru skaits un veids ir atkarīgs no modeļa numura un tirgus. Sīkāku informāciju jautājiēt vietējam tālārpārdevējam.

3.5 Galveno sastāvdaļu saraksts



1 Mēlīte

3 Atturis

5 Akumulators

7 Galvenais rokturis

2 Displeja saskarne

4 Spīļpatrona

6 Akumulatora atbrīvošanas poga

4 Instrumenta uzstādīšana

4.1 Paredzētā lietošana

Šis instruments ir primāri paredzēts tikai Stanley Engineered Fastening 12 mm NeoBolt® XT fiksācijas skrūvju iestrādāšanai. Ar šo instrumentu nevar iedzīt stiprinājumus ar nolaužamu vadni.

PIEZĪME

Šis instruments jālieto pieredzējušiem lietotājiem

Neļaujiet bērniem aiztikt instrumentu. Ja šo instrumentu ekspluatē nepieredzējuši operatori, viņi ir jāuzrauga.

- Šo instrumentu nav paredzēts lietot maziem bērniem vai nespēcīgām personām bez uzraudzības.
- Šo instrumentu nav paredzēts ekspluatēt personām (tostarp bērniem), kam ir ierobežotas fiziskās, sensorās vai psihiskās spējas vai trūkst pieredzes un zināšanu, ja vien tās neuzrauga persona, kas atbild par viņu drošību. Bērņus nedrīkst atstāt bez uzraudzības ar instrumentu.

PIEZĪME

Nelietojiet mitros apstākļos vai viegli uzliesmojošu šķidrums un gāzu klātbūtnē.



Pirms sākat ekspluatēt instrumentu izlasiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus.



Lietojot konstrukciju sastiprināšanas instrumentus, vienmēr valkājiet atzītu ausu un acu aizsargaprīkojumu.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Šādi var izraisīt bojājumus vai var gūt ievainojumus.

Elektroinstrumentu vai tā daļas nedrīkst pārveidot.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Pirms instrumenta regulēšanas ir jāatvieno akumulators.

Pirms lietošanas

1. Uzstādiet piemērota izmēra priekšgala aprīkojumu.
2. Pārbaudiet, vai akumulators ir pilnībā uzlādēts.
3. Ievietojiet akumulatoru instrumentā.
4. Strauji pavelciet un atlaidiet slēdzi, lai instrumentu iestatītu sākuma pozīcijā.

4.2 Lādētāji

Šo instrumentu uzlādē ar DEWALT® lādētāju. Pirms lādētāja ekspluatācijas jāizlasa visi drošības norādījumi. Šis lādētājs nav jāneregulē un ir izstrādāts tā, lai būtu maksimāli vienkārši ekspluatējams.

4.2.1 Akumulatora uzlādēšana

1. Pirms akumulatora ievietošanas pievienojiet lādētāju piemērotai kontaktligzdai. (Sk. lādētāja tehniskos datus)
2. Ievietojiet akumulatoru lādētājā līdz galam, līdz atduras. Vienmērīgi mirgo sarkanais (uzlādes) indikators, norādot, ka uzlādes gaita ir sākusies.
3. Kad sarkanais indikators deg vienmērīgi, tas liecina, ka uzlāde ir pabeigta. Tagad akumulators ir pilnībā uzlādēts, un to var sākt lietot vai arī atstāt lādētājā.
4. Lai izņemtu akumulatoru no lādētāja, nospiediet akumulatora atbrīvošanas pogu, kas atrodas uz akumulatora.

PIEZĪME






Lai nodrošinātu litija jonu akumulatora optimālu darbību un maksimālu kalpošanas laiku, pirms lietošanas pilnībā uzlādējiet jaunu akumulatoru.

4.2.2 Uzlādes laiks

Akumulatori				Lādētāji / uzlādes laiks (minūtēs)					
Kat. Nr.	V _{DC}	Ah	Svars kg	DCB10 7	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	270	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,25	420	220	140	85	140	X

4.2.3 Uzlāde

Skatiet turpmāko tabulu, lai uzzinātu akumulatora uzlādes pakāpi.

Uzlādes indikatori		
	Notiek uzlāde	
	Pilnībā uzlādēts	
	Karsta/auksta akumulatora uzlādes atlikšana*	

Šajā laikā turpina mirgot sarkanā lampiņa un deg dzeltenā lampiņa. Tiklīdz akumulators ir atdzisis līdz piemērotai temperatūrai, dzeltenā lampiņa izdziest, un lādētājs atsāk uzlādes procesu.

Ja akumulators ir bojāts vai tajā ir kļūme, lādētājs to neuzlādē. Par bojātu akumulatoru liecina tas, ka neiedegas lādētāja indikators, tiek attēlots simbols, kas liecina par kļūmi akumulatorā, vai arī mirgo indikators.

PIEZĪME

Tas var nozīmēt arī to, ka kļūme ir lādētājā. Ja lādētājs konstatē kļūmi, nogādājiet lādētāju un akumulatoru pilnvarotā apkopes centrā, lai tos pārbaudītu.

Karsta/auksta akumulatora uzlādes atlikšana

Ja lādētājs konstatē, ka akumulators ir pārāk karsts vai auksts, automātiski tiek aktivizēta karsta/auksta akumulatora uzlādes atlikšana, apturot uzlādēšanu, līdz akumulators ir sasniedzis piemērotu temperatūru. Pēc tam lādētājs automātiski pārslēdzas akumulatora uzlādes režīmā. Ar šo funkciju tiek nodrošināts maksimālais akumulatora kalpošanas laiks. Auksts akumulators tiek uzlādēts tikai līdz aptuveni pusei no silta akumulatora uzlādes pakāpes. Visā uzlādes ciklā akumulators tiek lēnāk uzlādēts, un maksimālais uzlādes ātrums netiek sasniegts pat tad, ja akumulators ir uzsilis.

4.2.4 Litija jonu akumulatori

STANLEY Engineered Fastening® instrumenti ar litija jonu akumulatoriem ir aprīkoti ar elektronisku aizsardzības sistēmu, kas aizsargā tos pret pārslodzi, pārkaršanu vai dziļu izlādi. Ja sāk darboties elektroniskā aizsardzības sistēma, instruments tiek automātiski izslēgts. Šādā gadījumā ievietojiet litija jonu akumulatoru lādētājā un lādējiet to tik ilgi, kamēr tas ir pilnībā uzlādēts.

4.2.5 Norādījumi lādētāja tīrīšanai

▲ BRĪDINĀJUMS!

Elektriskās strāvas trieciena risks

Elektriskās strāvas trieciens var izraisīt nāvi vai smagus ievainojumus.

- Pirms lādētāja tīrīšanas tas ir jāatvieno no maiņstrāvas avota.
- Netīrumus un smērvielas no lādētāja ārējās virsmas var notīrīt ar drāniņu vai mīkstu birstīti, kam nav metāla saru.
- Neizmantojiet ūdeni vai tīrīšanas līdzekļus.

4.2.6 Svarīgas piezīmes par uzlādi

1. Akumulatora visilgāko kalpošanas laiku un darba efektivitāti var panākt, ja to uzlādē gaisa temperatūrā no 18 °C līdz 24 °C. Neuzlādējiet akumulatoru, ja gaisa temperatūra ir zemāka par 4,5 °C vai augstāka par 40 °C. Tas ir svarīgi, lai neizraisītu akumulatoram smagus bojājumus.
2. Uzlādēšanas laikā lādētājs un akumulators var sakarst. Tā ir normāla parādība un neliecina par problēmām. Lai akumulators pēc darba ātrāk atdzistu, nenovietojiet lādētāju vai akumulatoru siltumā, piemēram, metālā šķūnī vai piekabē bez siltumizolācijas.
3. Ja akumulators netiek uzlādēts pareizi, rīkojieties šādi:
 - ⇒ Pārbaudiet kontaktligzdas darbību, iespraužot lampu vai kādu citu elektroiekārtu.
 - ⇒ Pārbaudiet, vai kontaktligzda ir savienota ar gaismas slēdzi, kas atvieno barošanu, ja izslēdz gaismas.
 - ⇒ Pārvietojiet lādētāju un akumulatoru vietā, kur gaisa temperatūra ir robežās aptuveni no 18 °C līdz 24 °C.
4. Ja uzlādēšanas problēma nav novērsta, nogādājiet instrumentu, akumulatoru un lādētāju vietējā apkopes centrā.
5. Akumulators ir jāuzlādē, kad tas vairs nenodrošina pietiekami lielu jaudu, salīdzinot ar jaudu pirms tam. Instrumentu šādos apstākļos nedrīkst turpināt ekspluatēt. Ievērojiet norādījumus par uzlādi. Akumulatoru drīkst uzlādēt jebkurā brīdī, arī tad, ja tas jau ir lietots, — šāda rīcība nebojā akumulatoru.
6. Lādētāja tuvumā nedrīkst novietot vadītspējīgus materiālus, piemēram, slīpēšanas putekļus, metāla skaidas, tērauda vati, alumīnija foliju vai uzkrājušās metāla daļiņas. Ja lādētājā nav ievietots akumulators, lādētājs ir jāatvieno no barošanas avota. Pirms lādētāja tīrīšanas tas ir jāatvieno no barošanas avota.

7. Lādētāju nedrīkst sasaldēt vai iegremdēt ūdenī vai citā šķīdumā.

4.3 Akumulatori

Akumulatora ievietošana instrumentā un izņemšana no tā

PIEZĪME

Pirms lietošanas akumulators ir pilnībā jāuzlādē, lai nodrošinātu maksimālo darba efektivitāti. Instruments izslēdzas bez brīdinājuma, ja akumulators ir tukšs.

Akumulatora ievietošana rokturī

1. Savietojiet akumulatoru ar sliedēm instrumenta rokturī.
2. Bīdīet akumulatoru rokturī, līdz tas ir cieši nofiksēts instrumentā, un pārbaudiet, vai tas nevar atvienoties.

Akumulatora izņemšana no roktura

1. Nospiediet akumulatora atbrīvošanas pogu un spēcīgi velciet akumulatoru ārā no instrumenta roktura.
2. Ievietojiet akumulatoru lādētājā, kā aprakstīts šīs rokasgrāmatas sadaļā par lādētāju.

Ieteikumi par uzglabāšanu

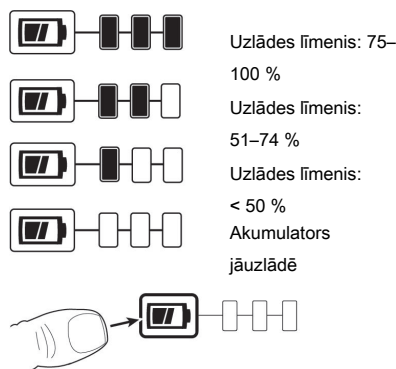
- Vispiemērotākā uzglabāšanai ir vēsa un sausa vieta, kurā nav tiešu saules staru un kas nav pārāk karsta un auksta. Lai nodrošinātu akumulatora optimālu darbību un maksimālu kalpošanas laiku, uzglabājiet to istabas temperatūrā.
- Ja akumulatoru novieto ilgstošā glabāšanā, to ieteicams pilnībā uzlādēt un uzglabāt vēsā, sausā vietā, neturot lādētājā.

PIEZĪME

Nav ieteicams uzglabāt pilnībā izlādētus akumulatorus. Pirms lietošanas akumulators būs jāuzlādē.

4.4 Akumulatori ar uzlādes līmeņa indikatoru

Dažiem DEWALT® akumulatoriem ir uzlādes līmeņa indikators, kas sastāv no trim zaļiem indikatoriem, kuri norāda akumulatora atlikušo uzlādes līmeni. Uzlādes līmeņa indikators norāda aptuvenu akumulatora atlikušo uzlādes līmeni saskaņā ar šādiem indikatoriem:



Lai aktivizētu akumulatora uzlādes līmeņa indikatoru, nospiediet un turiet nospiebtu akumulatora uzlādes indikatora pogu. Visas trīs gaismas diodes dažādās kombinācijās norāda atlikušo uzlādes līmeni. Ja akumulatora uzlādes līmenis ir kļuvis pārāk zems un lietošanai nederīgs, uzlādes līmeņa indikators neiedegas, un akumulators ir jāuzlādē.

PIEZĪME

Akumulatora uzlādes indikators attēlo tikai akumulatora atlikušo uzlādes līmeni. Tas nav instrumenta darbības indikators, un to ietekmē dažādi mainīgie faktori — instrumenta sastāvdaļas, temperatūra un lietošanas veids.

Lai uzzinātu sīkāku informāciju par akumulatoriem ar uzlādes līmeņa indikatoru, zvaniet pa tālruni uz 1-800-4-DEWALT® (1-800-433-9258) vai apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni www.DEWALT.com.

5 Eksploatācijas kārtība

Fiksācijas skrūvju instrumentiem priekšdaļas aprīkojums vienmēr sastāv no diviem elementiem: attura un spīlpatronas. Abiem elementiem jāatbilst stiprinājumu izmēram un atveres izmēram materiālā.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Izmantojiet pareizu priekšgala aprīkojumu

Svarīgi ir uzstādīt instrumentam pareizo priekšgala aprīkojumu, lai nodrošinātu gan efektīvu kniedēšanas darbu, gan arī drošu instrumenta eksploatāciju. Rūpīgi izlasiet visus drošības brīdinājumus.

⚠ UZMANĪBU!

Vienmēr ievērojiet šos drošības norādījumus un spēkā esošos normatīvos aktus.

⚠ UZMANĪBU!

Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izņemiet no instrumenta akumulatoru. Instrumentam nejauši sākot darboties, var gūt ievainojumus.

⚠ UZMANĪBU!

Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, vienmēr turiet rokas pareizi.

⚠ UZMANĪBU!

Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, vienmēr saglabājiet ciešu tvērienu, lai būtu gatavs negaidītai reakcijai.

5.1 Pareizs roku novietojums

Pareizs roku novietojums paredz turēt vienu roku uz galvenā roktura. Instrumentu var turēt gan labajā, gan kreisajā rokā. Instrumenta komplektācijā ir iekļauts papildu sānu rokturis, lai operators varētu ērti strādāt ar abām rokām.

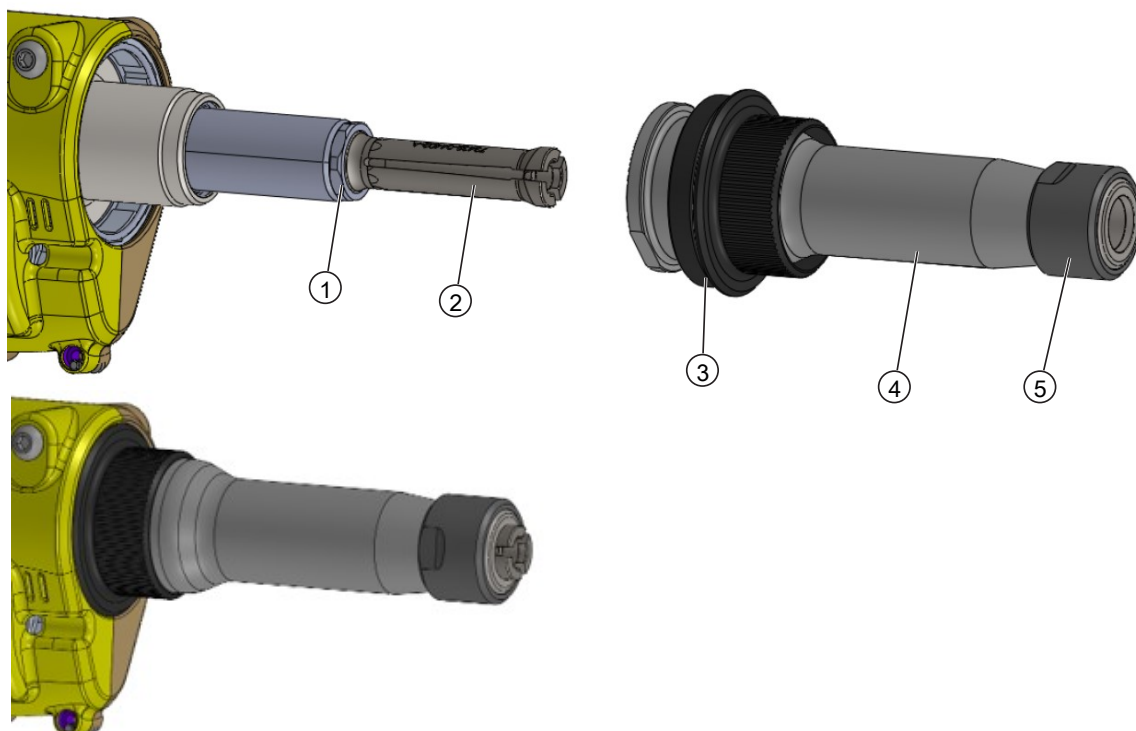
5.2 Instrumenta eksploatācija

Šis instruments darbojas režīmā, kā aprakstīts tālāk.

5.2.1 Spīlpatronas pozīcijas iestatīšana un regulēšana

Instrumenti ir paredzēti primāri 12 mm NeoBolt® XT fiksācijas skrūvju iestrādāšanai. Atturis un spīlpatronas neietilpst instrumenta komplektācijā, bet gan jāiegādājas atsevišķi un ir jāuzstāda pirms montāžas. Pirms šīs procedūras izņemiet akumulatoru no instrumenta.

Viengabala spīļpatronas:



1 Pretuzgrieznis

2 Spīļpatrona

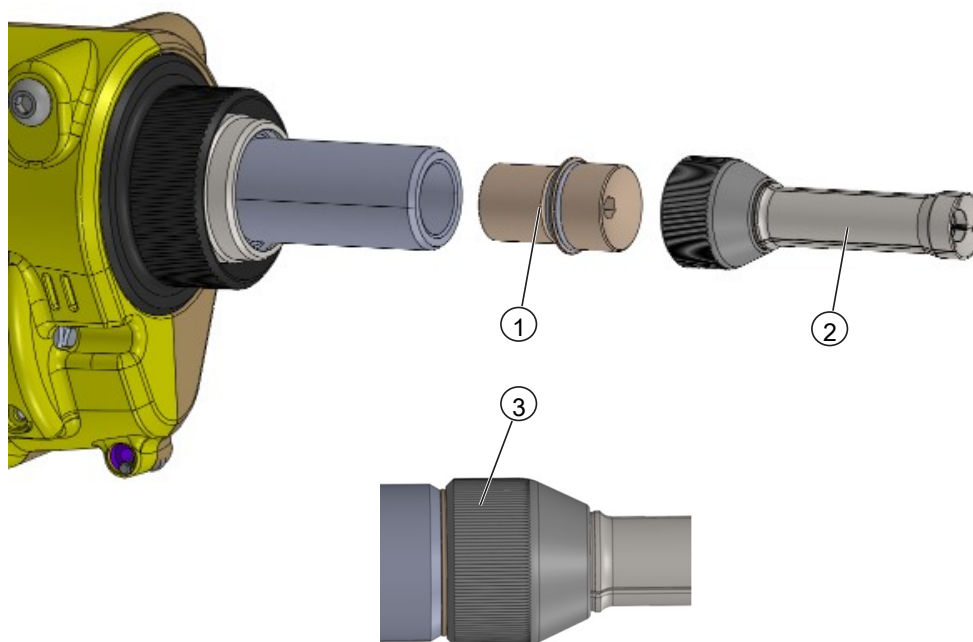
3 Sprostuzgrieznis

4 Priekšgala korpusis

5 Atturis

1. Ieskrūvējiet spīļpatronu instrumentā:
 - ⇒ Ieskrūvējiet spīļpatronu instrumentā.
 - ⇒ Nostipriniet spīļpatronu ar pretuzgriezni.
 - ⇒ Pārbaudiet, vai nav redzamas spīļpatronas vītnes.
2. Ieskrūvējiet atturi priekšgala korpusā:
 - ⇒ Ieskrūvējiet atturi priekšgala korpusā.
 - ⇒ Pievelciet atturi ar griezes momentu 27,116 Nm.
 - ⇒ Uzstumiet sprostuzgriezni uz priekšgala korpusa.
3. Samontējiet priekšgala detaļas:
 - ⇒ Uzstumiet priekšgala detaļas uz spīļpatronas.
 - ⇒ Nostipriniet priekšgala detaļas ar sprostuzgriezni.
4. Pārbaudiet spīļpatronas funkcionalitāti:
 - ⇒ Pārbaudiet, vai spīļpatrona pilnībā atveras, ļaujot ievietot stiprinājumu.
 - ⇒ Pārbaudiet, vai spīļpatronas izvirzījums nav pārmērīgs (ne vairāk kā aptuveni 7 mm atkarībā no spīļpatronas veida).
5. Noregulējiet spīļpatronas pozīciju:
 - ⇒ Vajadzības gadījumā noregulējiet spīļpatronas pozīciju atbilstīgi noteiktajām prasībām.

Daudzsekciju spīļpatronas:



1 Savienotājs

2 Spīļpatrona

3 Pilnībā ievietota spīļpatrona

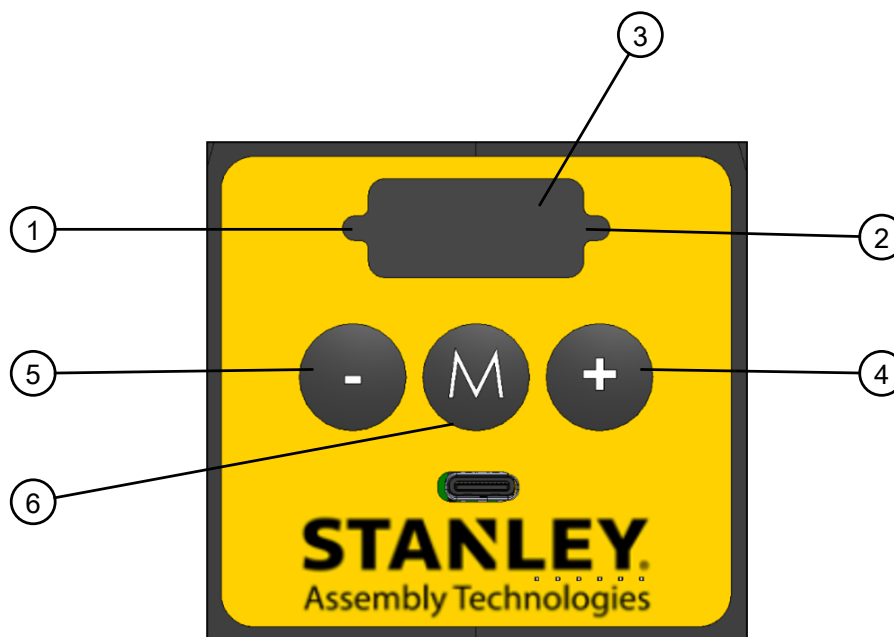
1. Ieskrūvējiet spīļpatronas savienotāju instrumentā.
 - ⇒ Ar 6 mm galatslēgu pievelciet spīļpatronas savienotāju.
 - ⇒ Aplieciet sešstūrveida padziļinājumu ap savienotāju.
2. Ar rokām pilnībā ieskrūvējiet spīļpatronu savienotājā.
 - ⇒ Neizmantojiet darbarīkus.
3. Uzstumiet priekšgala detaļas uz spīļpatronas.
 - ⇒ Nostipriniet priekšgala detaļas ar sprostuzgriezni.

PIEZĪME Šī veida spīļpatronas pozīcija nav regulējama.

PIEZĪME

Iestrādājot Howmet vai Meishan stiprinājumus, pirms priekšgala korpusa uzstādīšanas vispirms jāuzstāda attura starpliņa (65110-00679), lai priekšgala garums būtu pietiekams visiem lietojumiem.

5.2.2 Instrumenta galvenā saskarne



1 Sarkans indikators

2 Zaļš indikators

3 Displeja ekrāns

4 Palielināšanas (+) poga

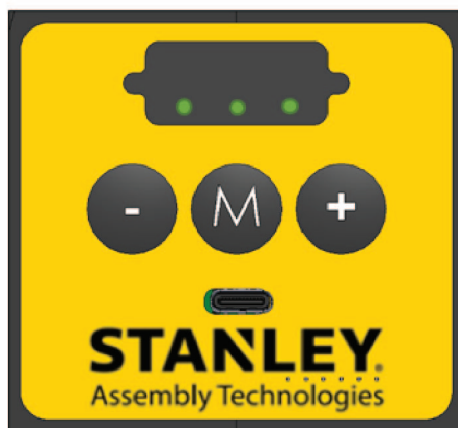
5 Samazināšanas (-) poga

6 Režīma (M) poga

Instrumenta galvenās saskarnes funkcijas:

1. Pēc akumulatora ievietošanas nospiediet instrumenta mēlīti. Instrumenta aizmugurē esošajā 3 ciparu displeja saskarnē iedegas trīs decimāldaļu punkti.
2. Trīs decimāldaļu punkti, ka instruments ir ieslēgts un gatavs lietošanai.
3. Trīs decimāldaļu punkti norāda, ka instruments atrodas dīkstāves režīmā.

5.2.3 Dīkstāves režīms



1. Pēc akumulatora ievietošanas nospiediet instrumenta mēlīti. Instrumenta aizmugurē esošajā 3 ciparu displeja saskarnē iedegas trīs zaļi punkti, kas norāda uz dīkstāves režīmu.




2. Nospiežot samazināšanas (-) pogu, instruments parāda ciklu skaitu. Ciklu skaits tiek attēlots 10 sekundes.
3. Režīma (M) poga dīkstāves režīmā ir neaktīva.
4. Nospiežot palielināšanas (+) pogu, tiek parādīta pašreizējā instrumenta programma, un displejā pārmaiņus mirgo šajā režīmā iestatītie parametri, gājiens un iedarbināšanas robežvērtība. Pēc 10 sekundēm instruments atgriežas dīkstāves režīmā.

PIEZĪME

USB-C saskarne ir izslēgta

Šī funkcija nākotnē nodrošinās vairāk iestatījumu izmaiņu.

5.2.4 Rādīt ciklu skaitītāju

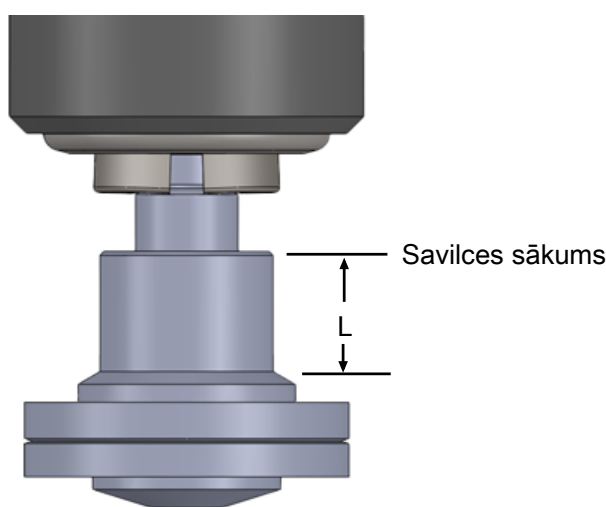
	<p>1. Iestatiet instrumentu dīkstāves režīmā.</p>
	<p>2. Nospiežot samazināšanas (-) pogu, instruments parāda ciklu skaitu. Ciklu skaits tiek attēlots 10 sekundes.</p>
	<p>3. Kad tiek rādīts ciklu skaits, nospiežot režīma pogu, displejs nekavējoties pāriet dīkstāves režīmā.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ja pārsniegts 1000, displejā tiek attēlots "1.00" (6850 = 6,85) • Ja pārsniegts 10 000, displejā tiek attēlots "10.0" (52 500 = 52,5) • Ja pārsniegts 100 000, displejā tiek attēlots "100." (149 000 = 149,) <p>PIEZĪME . Pievērsiet uzmanību decimālzīmei.</p>

5.2.5 Režīmi

Šis instruments ir aprīkots ar dažādiem darbības režīmiem, lai pareizi iestrādātu dažādus stiprinājumus. Operatora un gala lietotāju pienākums ir nodrošināt, lai pirms instrumenta ieviešanas ražošanas vidē tiktu identificēts un konfigurēts pareizais iestatījums. Rūpīgi izlasiet šo sadaļu, lai izvēlētos režīmu, kas vislabāk atbilst lietojuma vajadzībām.

Distances režīms (1.–3. programma):

Šo režīmu parasti izmanto skrūvēm ar uznavu, piemēram, STANLEY Neobolt® vai Howmet Bobtail®. Instruments nosaka savilces sākumpunktu, pēc tam veic savilkšanu operatora iepriekš iestatītā distancē (L). Šī distance ir uznavas savilces garums.



Divi mainīgie lielumi ir šādi:

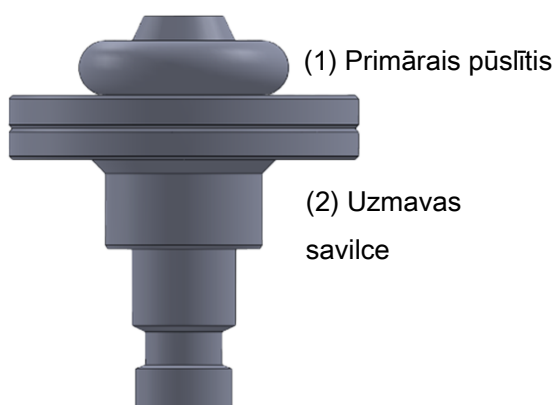
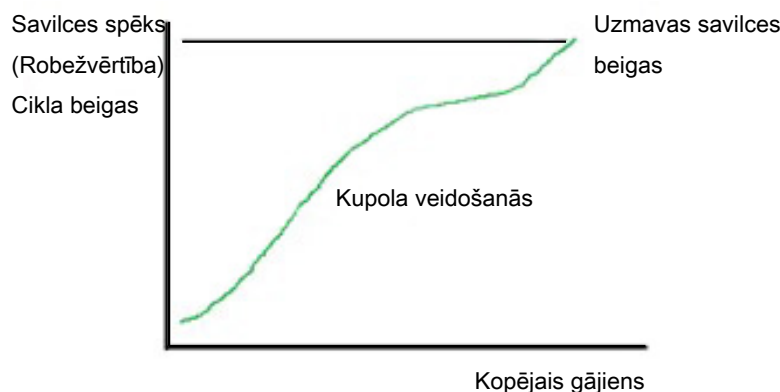
- Savilces garums (L): savilces garums milimetros (mm).
- Robežvērtība: spēka līmenis, pie kura instruments nosaka, kur sākas savilce (100–800). Vairumā gadījumu (NeoBolt® un Bobtail® stiprinājumu veidu gadījumā) šī vērtība nav jāmaina, salīdzinot ar rūpnīcas iestatījumu (250). Pēc ieprogrammētās robežvērtības sasniegšanas instruments veic savilkšanu ieprogrammētajā savilces garumā.

Spēka režīms (4.–6. programma):

Šo režīmu parasti izmanto, lai iestatītu kupolveida stiprinājumus, piemēram, STANLEY ECO vai Howmet BOM, kurus ir grūti savilkt distances režīmā. Pēc iedarbināšanas instruments darbojas, līdz tiek sasniegts iepriekš iestatītais spēks vai robežvērtība (100–800), neņemot vērā savilces garumu.

1.–6. programma ir iepriekš iestatīta dažiem visbiežāk lietotajiem stiprinājumiem. Lai nodrošinātu vislabāko veiktspēju, visas programmas var regulēt.

Citiem lietojumiem ir paredzēta 7. un 8. programma. Abas var konfigurēt gan distances, gan spēka režīmā.



Apciršanas režīms (programma CPr):

Šo režīmu izmanto, lai, strādājot ar skrūvēm ar uzmavu, vajadzības gadījumā noņemtu uzmavu pēc tam, kad tā ir iestrādāta. Lai izmantotu šo funkciju, instrumentam jāuzstāda uzmavas noņemšanas (apciršanas) rīks. Šis režīms darbojas tāpat kā distances režīms, izņemot to, ka palielinās maksimālais spēks, ko instruments var pielietot, jo uzmavas noņemšanai bieži vien ir nepieciešams lielāks spēks. Savilces garumu var regulēt, lai to pielāgotu noņemamās uzmavas garumam. Vairumā gadījumu nav jāmaina robežvērtības rūpnīcas iestatījums.

5.2.6 Ieteicamās vērtības




		Savilces garums	Robežvērtība
CPr	12 mm NeoBolt XT (uzmavas noņemšana)	14,5	250
AU1	12 mm NeoBolt® XT	9	250
AU2	Howmet 12 mm Bobtail®	9	250
AU3	Meishan 12 mm Monotail	8	225
AU4	Avbolt ECO 1/2"	Nav piemērojams	700
AU5	Howmet 1/2" Bomtail®	Nav piemērojams	700
AU6	Meishan 1/2" Unitail®	Nav piemērojams	600
AU7	Lietotāja iestatījums 1	8	250
AU8	Lietotāja iestatījums 2	0	250

Instrumentam ir iepriekš iestatītas vērtības 6 veidu standarta stiprinājumiem. Lai izmantotu ieteicamos iestatījumus, izvēlieties atbilstošo režīmu (sk. 5.2.9. sadaļu). Ieteicamās vērtības var tikt nedaudz palielinātas/samazinātas, lai panāktu pareizu stiprinājumu iestatījumu.

Pirms instrumenta lietošanas uzsākšanas ražošanas vidē vienmēr vispirms pārbaudiet iestatījumus, lai pārliecinātos par stiprinājuma savilci.

Pirms iestatījumu maiņas pārliecinieties, vai akumulators ir pietiekami uzlādēts, lai iestatījumi saglabātos instrumentā.

5.2.7 Režīma izvēle

	<p>1. Dīkstāves režīmā nospiediet palielināšanas pogu, lai skatītu pašreizējo instrumenta režīmu.</p>
	<p>2. Nospiediet palielināšanas/samazināšanas pogas, līdz tiek parādīts vajadzīgais režīms.</p>
	<p>3. Kad izvēlēts vēlamais režīms, nospiediet un turiet nospiestu režīma pogu, līdz iedegas zaļais indikators.</p> <p>4. Atlaidiet režīma pogu.</p> <p>5. Izvēlētais režīms mirgo kopā ar zaļo indikatoru, pēc tam 10 sekundes pārmaiņus mirgo gājiena vērtība un robežvērtība.</p> <p>6. Zaļais indikators pārtrauc mirgot, un instruments atgriežas dīkstāves režīmā – gatavībā iestrādāt nākamo stiprinājumu.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Režīma iestatījuma pārbaude. Dīkstāves režīmā nospiediet palielināšanas (+) pogu, lai uz 10 sekundēm displejā parādītu pašreizējo režīmu kopā ar ieprogrammēto savilces garuma vērtību un robežvērtību, un pēc tam atgrieztos dīkstāves režīmā.

5.2.8 Iepriekšnoteikto stiprinājumu sarakstā neiekļautie stiprinājumi

Ja, izmantojot iepriekšnoteiktās stiprinājumu vērtības attiecīgajā AU režīmā, nav iespējams izveidot pareizu stiprinājumu kopu, lietotājs var ievadīt jaunus savilces garuma un robežvērtības parametrus.

Ņemiet vērā, ka, iestatot savilces garumu uz nulli gan AU7, gan AU8 režīmā, instruments tiek pārslēgts spēka režīmā, kur stiprinājumu kopu kontrolē tikai robežvērtība un ir samazināts instrumenta ātrums. Ja AU8 režīmā savilces garums iestatīts uz nulli, instrumenta ātrums ir mazāks nekā AU7 režīmā, un tas ir paredzēts stiprinājumiem, kas ir jutīgāki pret pārmērīgu vai nepietiekamu savilci.

AU7 un AU8 režīmā instrumenta veikspēja ir identiska, ja savilces garumam ir iestatīta jebkura cita vērtība, izņemot nulli.

Sk. 5.2.9. sadaļu, lai uzzinātu, kā izvēlēties AU7 vai AU8 režīmu.

Sk. 5.2.11. sadaļu, lai uzzinātu, kā regulēt AU7 vai AU8 programmētā režīma parametrus.

5.2.9 Programmētā režīma parametru regulēšana

Instrumentā var regulēt un saglabāt savilces garumu un robežvērtības parametrus. Saglabātās vērtības tiek glabātas instrumenta atmiņā arī pēc strāvas izslēgšanas.

Lai mainītu režīma parametrus, rīkojieties šādi

	<p>1. Dīkstāves režīmā nospiediet palielināšanas pogu, lai skatītu pašreizējo instrumenta režīmu. Nospiediet palielināšanas/samazināšanas pogas, līdz tiek parādīts vajadzīgais maināmais režīms.</p> <p>PIEZĪME . Pirmais parametrs ir savilces garums, bet otrais parametrs ir robežvērtība. Programmās AU4, AU5 un AU6 tiek parādīta tikai robežvērtība. Instrumentu kontrolē ar spēku tikai šajās programmās, un savilces garums nav piemērojams.</p>
	<p>2. Nospiediet un turiet nospiestu režīma pogu. Vispirms ieslēdzas zaļais indikators, pēc tam vienlaikus iedegas gan sarkanais, gan zaļais indikators.</p> <p>3. Atlaidiet režīma pogu, tiklīdz iedegas gan zaļais, gan sarkanais indikators.</p> <p>PIEZĪME . Ja režīma poga tiek turēta ilgāk pēc tam, kad divreiz ieslēdzas/izslēdzas sarkanais gaismas indikators, instruments atgriežas dīkstāves režīmā. Lai atsāktu šo procedūru, atkārtojiet norādījumus no 1. darbības.</p>



4. Displejā ir redzams pašreizējais gājiņa iestatījums šim režīmam (Šis posms nav piemērojams 4.–6. programmai)

5. Nospiediet palielināšanas/samazināšanas pogas, līdz tiek parādīta vajadzīgā garuma vērtība.

PIEZĪME . Ja 10 sekunžu laikā netiek nospiesta neviena poga, instruments neļauj veikt regulēšanu un atgriežas dīkstāves režīmā.



6. Nospiediet un turiet nospiebtu režīma pogu, līdz divreiz nomirgo gan sarkanais, gan zaļais indikators.

7. Atlaidiet režīma pogu.

PIEZĪME . Ja režīma poga tiek turēta ilgāk pēc tam, kad divreiz ieslēdzas/izslēdzas sarkanais gaismas indikators, instruments atgriežas dīkstāves režīmā. Lai atsāktu šo procedūru, atkārtojiet norādījumus no 1. darbības.



8. Displejā ir redzama pašreizējā robežvērtība šim režīmam.

9. Nospiediet palielināšanas/samazināšanas pogas, līdz tiek parādīta vajadzīgā robežvērtība.

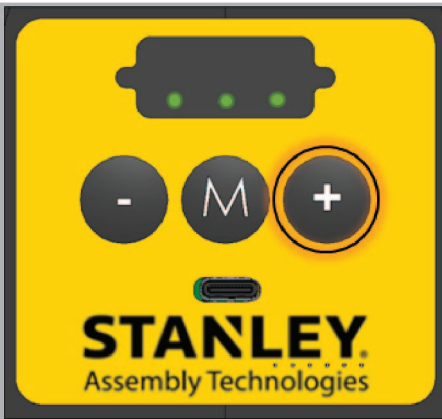


10. Nospiediet un turiet nospiebtu režīma pogu, līdz nomirgo gan sarkanais, gan zaļais indikators.

11. Atlaidiet režīma pogu.

12. Tiek saglabātas jaunās režīma, garuma un robežvērtības.

PIEZĪME . Ja režīma poga tiek turēta ilgāk pēc tam, kad divreiz ieslēdzas/izslēdzas sarkanais gaismas indikators, instruments atgriežas dīkstāves režīmā. Lai atsāktu šo procedūru, atkārtojiet norādījumus no 1. darbības.



13. Instruments atgriežas dīkstāves režīmā.

14. Lai pārbaudītu, vai tiek attēloti iestatījumi, nospiediet palielināšanas (+) pogu.

15. Pēc 10 sekundēm instruments atgriežas dīkstāves režīmā.

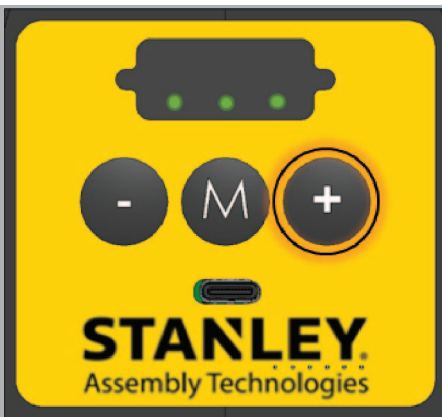
PIEZĪME

Robežvērtība attiecas uz spēku, kas nepieciešams, lai konstatētu stiprinājuma savilces sākumu. Robežvērtību diapazons ir no 100 līdz 800 ar soli 1. Turot nospiestu +/-, tiek paātrināts vērtības maiņas ātrums.

PIEZĪME

Šī instrumenta gājiens ir ierobežots līdz 45 mm, un gājiens tiek mainīts ar 0,5 mm soli. Turot nospiestu +/-, tiek paātrināts vērtības maiņas ātrums.

5.2.10 Pašreizējo iestatījumu skatīšana



1. Dīkstāves režīmā nospiediet palielināšanas (+) pogu, lai skatītu iestatījumus.

2. Pēc 10 sekundēm instruments atgriežas dīkstāves režīmā.

5.2.11 Ieteikumi par regulēšanu

NeoBolt® XT



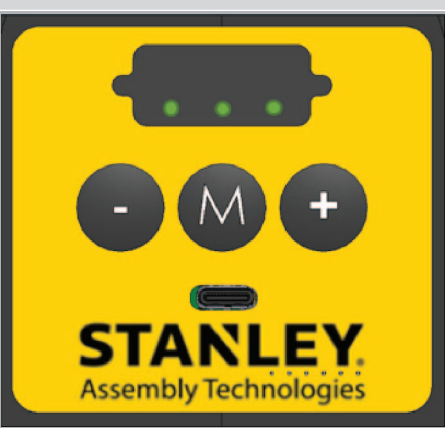
- Ja instruments sabojā stiprinājuma tapu: jāsamazina gājiens.
- Ja instruments daļēji savelk uznavu: jāpalielina gājiens.

Vispārīga stiprinājumu regulēšana

- Ja instruments nepietiekami savelk nelielu, konstantu daļu: jāpalielina savilces garums (L).
- Ja instruments nepietiekami savelk lielu daļu: jāpalielina robežvērtība.
- Ja instruments pārāk daudz savelk: jāsamazina robežvērtība vai savilces garums (L).





5.2.12 Bloķēts režīms

Aktivizējot instrumentu, tas tiek attēlots kā bloķēts.

	<p>1. Lai pārlicinātos, vai instruments ir bloķētā režīmā, dīkstāves režīmā nospiediet un atlaidiet gan samazināšanas, gan palielināšanas pogu.</p>
	<p>2. Displejā uz 1 sekundi tiek attēlots bloķēta instrumenta statuss: vai nu "LOC", vai "UNL".</p>
	<p>3. Instruments atgriežas dīkstāves režīmā.</p>

5.2.13 Instrumenta displeja atbloķēšana un bloķēšana

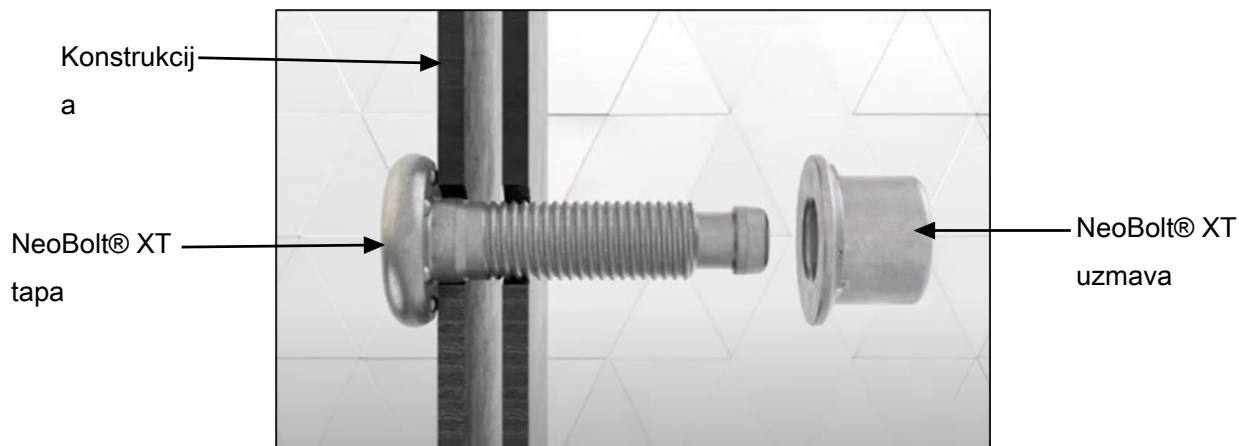
Instrumenta displeju var bloķēt no parametru maiņas režīma, kā norādīts tālāk.

	<p>1. Dīkstāves režīmā nospiediet un turiet nospiestu gan samazināšanas, gan palielināšanas pogu.</p>
	<p>2. Nogaidiet, līdz iedegas sarkanais indikators. 3. Atlaidiet gan palielināšanas, gan samazināšanas pogu.</p>
	<p>4. Nospiediet un turiet nospiestu režīma pogu "M". 5. Nogaidiet, līdz iedegas sarkanais indikators, pēc tam atlaidiet pogu "M". 6. Ekrānā 3 reizes mirgo statuss "LOC".</p>
	<p>7. Instruments atgriežas dīkstāves režīmā. 8. Lai to pārbaudītu, divreiz nospiediet palielināšanas (+) pogu, lai attēlotu "LOC" vai instrumenta statusu – bloķēts vai atbloķēts. Dīkstāves režīmā nospiediet un atlaidiet gan samazināšanas, gan palielināšanas pogu. 9. Pēc 5 sekundēm instruments atgriežas dīkstāves režīmā.</p>

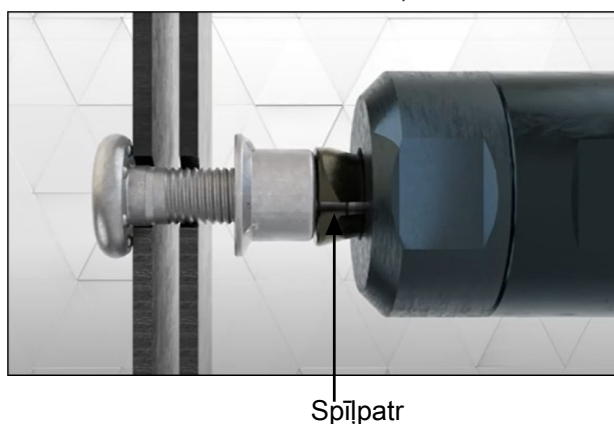
5.2.14 Stiprinājuma iestrādāšana

12 mm NeoBolt® XT

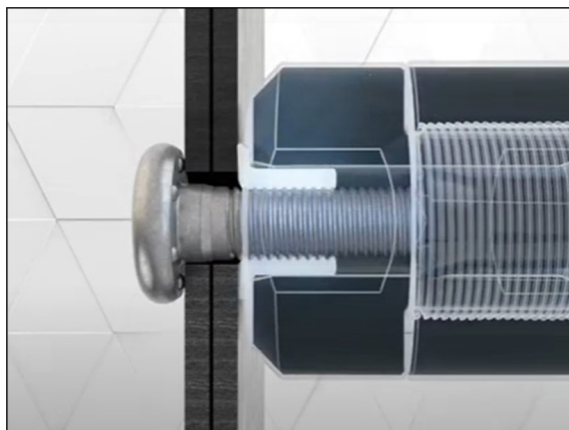
- Pielieciet skrūvi ar uznavu pie stiprināmās virsmas.



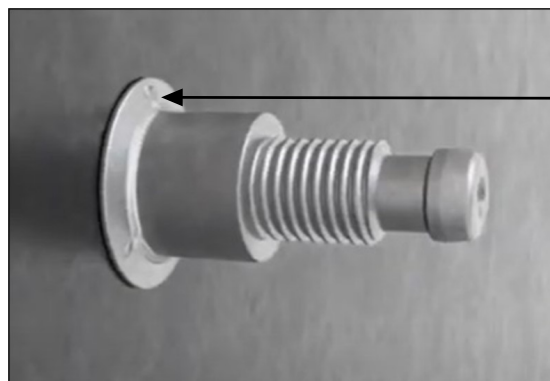
- Pielieciet instrumentu pie NeoBolt® XT tapas gala un pārbaudiet, vai spīļpatrona brīvi slīd pāri tapas galam. Ja pieliekot rodas pretestība, operatoram ir jānoregulē spīļpatronas pozīcija.



- Nospiediet mēlīti un iedarbiniet instrumentu. Instruments uzbīdās uz atstarpes iestrādā stiprinājumu vietā.



- Kad ir sasniegta iestatītā distance, instruments automātiski atgriežas sākuma pozīcijā. Pārbaudiet izveidoto savienojumu pēc stiprinājuma iestrādāšanas, apskatot uznavas apcilni. Ja stiprinājums iestrādāts pareizi, uznavas apcilnis ir nedaudz saspiests.



Uzmavas
apcilnis

6 Instrumenta apkalpošana

6.1 Apkopes biežums

Nosaukums	Frekvence
Instrumenta vispārīga pārbaude	Reizi dienā
Pārbaudiet spīļpatronas nolietojumu vai bojājumus	Reizi dienā
Pārbaudiet, vai spīļpatronā nav iekļuvuši netīrumi	Reizi dienā
Pārbaudiet attura un spīļpatronas nolietojumu vai bojājumus	5000 iestrādāšanas reizes
Pilns instrumenta serviss (pilnvarotā apkopes centrā)	100 000 iestrādāšanas reizes

Instrumentu nedrīkst izjaukt, izņemot spīļpatronas, priekšgala korpusa un attura noņemšanu. Ja netiek ievēroti šie norādījumi, garantija var zaudēt spēku.

6.2 Tīrīšana



Tīrot aprīkojumu, vienmēr valkājiet atzītus acu un ausu aizsargus.

6.2.1 Instrumenta ārējā virsma

Rūpējieties, lai bezsuku motora izplūdes atverēs nebūtu putekļu un netīrumu. Vajadzības gadījumā notīriet putekļus un netīrumus no ventilācijas atverēm ar mīkstu un mitru drāniņu.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Veicot šo darbu, valkājiet atzītus acu aizsargus un putekļu masku.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Instrumenta detaļu tīrīšanai, kas nav no metāla, nedrīkst izmantot šķīdinātājus vai citas asas ķīmiskas vielas. Šīs ķīmiskās vielas var sabojāt šo detaļu plastmasas daļas. Lietojiet tikai maigā ziepjūdenī samitrinātu drāniņu. Nekādā gadījumā nepieļaujiet, lai instrumentā iekļūst šķidrums; instrumentu nedrīkst iegremdēt šķidrumā.

6.2.2 Norādījumi lādētāja tīrīšanai

6.2.3 Vizuālā pārbaude

Veiciet instrumentam šādas pārbaudes:

- rokturu, spīļpatronas un attura bojājumi;
- vaļīgās detaļas un skrūves;
- eļļaini traipi uz korpusiem;

- nosprostotas izplūdes atveres;

6.3 Rezerves daļas

Kā rezerves daļas var iegādāties tikai akumulatoru, atturi un spīļpatronu. Detaļu numuri ir šādi:

Detaļas numurs	Apraksts	Daudzums uz vienu instrumentu
65120-00094	12 mm NeoBolt priekšgala aprīkojuma komplekts	1
65120-00093	12 mm NeoBolt atturis	1
73432-04402	12 mm NeoBolt spīļpatrona	1
65110-00592	12 mm NeoBolt spīļpatronas kontruzgrieznis	1
65110-00547	Priekšgala korpuss	1
65120-00112	Priekšgala korpusa sprostuzgrieznis	1
65110-00670	Priekšgala korpusa sprostuzgriežņa blīvgredzens	1
65110-00633	Skrūve	24
65110-00679	Attura starplika	1
N440487	Saistenis	1
N463971	Plecu sikсна	1
N421925	T veida rokturis	1
DCB606	6,0 Ah akumulators (ZA)	1
DCB609	9,0 Ah akumulators (ZA)	1
DCB612	12,0 Ah akumulators (ZA)	1
DCB615	15,0 Ah akumulators (ZA)	1
DCB546	6,0 Ah akumulators (ES)	1
DCB547	9,0 Ah akumulators (ES)	1

Par rezerves daļām bojātu vai salūzušu instrumentu remontam jautājiet vietējam SEF pārstāvim.

6.4 Uzlādējams akumulators

Šis ilglaicīgas darbības akumulators jāuzlādē, kad tas vairs nenodrošina pietiekami lielu jaudu, salīdzinot ar jaudu pirms tam. Kad tā ekspluatācijas laiks ir beidzies, no tā ir jāatbrīvojas videi nekaitīgā veidā:

- izlādējiet akumulatoru pilnībā, pēc tam izņemiet to no instrumenta;
- lītija jonu elementus iespējams pārstrādāt. Nogādājiet akumulatoru izplatītājam vai vietējā atkritumu pārstrādes punktā. Savāktie akumulatori tiek pareizi otrreizēji pārstrādāti vai likvidēti.

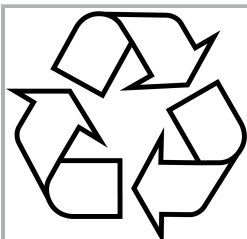
7 Problēmu novēršana

7.1 Problēmu novēršanas ceļvedis

Problēma	Iemesls	Risinājums
Nospiežot slēdzi, instruments nedarbojas.	Akumulators ir bojāts	Nomainiet akumulatoru
	Akumulators nav pilnībā uzlādēts	Uzlādējiet akumulatoru.
	Akumulators nav pilnībā ievietots	Izņemiet akumulatoru un ievietojiet to vēlreiz. Atiestatiet instrumentu sākuma pozīcijā.
	Ir sasniegta akumulatora darba temperatūras robeža, jo tas ir lietots nepārtraukti vai ir bojāts.	Izņemiet akumulatoru un nogaidiet, līdz tas atdziest. Ievietojiet akumulatoru un atiestatiet instrumentu sākuma pozīcijā.
Atlaižot slēdzi, instruments neatgriežas sākuma pozīcijā.	Elektriski darbības traucējumi	Izņemiet akumulatoru, nogaidiet divas sekundes, tad ievietojiet atpakaļ. Atiestatiet instrumentu sākuma pozīcijā, nospiežot mēlīti
Instruments neuzstāda stiprinājumus	Akumulators ir bojāts	Nomainiet akumulatoru
	Zems akumulatora uzlādes līmenis	Uzlādējiet akumulatoru
	Netīrumu iekļūšana spīļpatronā/atturī	Iztīriet spīļpatronu un atturi
	Liels iestrādāšanas spēks	Pārbaudiet stiprinājuma saķeri un cauruma izmēru materiālā
	Nolietota vai bojāta spīļpatrona	Jauna spīļpatrona
	Nolietots vai bojāts atturis	Jauns atturis
Instruments nevelk līdz iestatītajam gājienam	Instrumenta pārslodze darba laikā	Pārbaudiet, vai materiāls atbilst specifikācijai (caurumu izmēri, loksnes biezums).
Akumulators neatbilst iestrādes skaita uz vienu uzlādi specifikācijai	Akumulators ir bojāts	Nomainiet akumulatoru
	Akumulators nav pilnībā uzlādēts	Uzlādējiet akumulatoru.
	Netīrumu iekļūšana spīļpatronā/atturī	Iztīriet spīļpatronu un atturi
Pielādējot nevar ievietot NeoBolt® XT tapu	Instruments nav sākuma pozīcijā	Atiestatiet instrumentu sākuma pozīcijā
Spīļpatrona neatlaiž NeoBolt® tapu	Spīļpatrona nepareizā pozīcijā	Noregulējiet spīļpatronas pozīciju
	Spīļpatronā uzkrājušies netīrumi	Iztīriet spīļpatronu, uzklājiet litija smērvielas aizsargkārtiņu uz iekšējām kontaktpusmām
Pārmērīgs spīļpatronas nodilums	Liels iestrādāšanas spēks	Pārbaudiet stiprinājuma saķeres spēju un materiāla biezumu un cauruma izmēru

*Par citām problēmām jāziņo vietējam STANLEY Engineered Fastening pārstāvēniecības birojam vai remontdarbnīcai.

8 Vides aizsardzība



Ja konstatējat, ka šis STANLEY Engineered Fastening instruments ir jānomaina pret jaunu vai tas jums vairāk nav vajadzīgs, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem. Nododiet šo izstrādājumu dalītai savākšanai un šķirošanai. Lietotu izstrādājumu un iepakojuma dalīta savākšana ļauj materiālus pārstrādāt un izmantot atkārtoti. Izmantojot pārstrādātus materiālus, tiek novērsta dabas piesārņošana un samazināts pieprasījums pēc izejmateriāliem.

Vietējos noteikumos var būt noteikts, ka, iegādājoties jaunu izstrādājumu, komunālo atkritumu savākšanas punktiem vai izplatītājam ir dalīti jāsavāc sadzīves elektriskie izstrādājumi.

Jūs varat noskaidrot tuvāko pilnvaroto remontdarbnieku, sazinoties ar vietējo STANLEY Engineered Fastening pārstāvniecības biroju, kura adrese norādīta šajā rokasgrāmatā. STANLEY Engineered Fastening remontdarbnieku saraksts, pilnīga informācija par mūsu pēcpārdošanas pakalpojumiem un kontaktinformācija ir pieejama tīmekļa vietnē www.StanleyEngineeredFastening.com

9 Atbilstības deklarācija

9.1 EK atbilstības deklarācija

Ražotājs:

STANLEY Engineered Fastening

Assembly Technologies

43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

Apraksts:

Neobolt® akumulatora elektroinstruments

Modelis:

LB45PT-70

Ražotājs apliecina, ka iepriekš minētais izstrādājums atbilst visiem attiecīgajiem noteikumiem un prasībām, kas noteiktas šādās piemērojamās direktīvās:

2023/1230/ES

Mašīnu regula

2014/30/ES

EMS direktīva

2011/65/ES

RoHS direktīva

Atsaucoties uz direktīvām, kas publicētas Eiropas Kopienas Oficiālajā Vēstnesī, ir izmantoti šādi saskaņotie standarti:

EN ISO 12100:2011

Mašīnu drošums. Vispārīgie projektēšanas principi.
Risku novērtēšana un risku samazināšana.

EN ISO 62841-1:2023

Ar elektromotoru darbināmi rokas darbarīki,
transportējami darbarīki un dārza tehnika. Drošums.
1. daļa: vispārīgās prasības.

Izdevējs:

Thomas Osborne, Director of Engineering
Industrial Tooling and Stanley Assembly Technologies
Ohio, United States, 20/06/2024

Vieta un datums:

Juridiski saistošs paraksts:

Thomas R Osborne

Pilnvarotais pārstāvis, kas šeit parakstījies, atbild par tehnisko datu sagatavošanu izstrādājumiem, kurus pārdod Eiropas Savienībā, un Stanley Engineered Fastening vārdā izstrādā šo apliecinājumu.

Matthias Appel

Team Leader Technical Documentation

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Germany



Šis instruments atbilst Mašīnu regulai 2023/1230

9.2 Apvienotās Karalistes atbilstības deklarācija

Ražotājs:

STANLEY Engineered Fastening

Assembly Technologies

43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

Apraksts:

Neobolt® akumulatora elektroinstruments

Modelis:

LB45PT-70

Ražotājs apliecina, ka iepriekš minētais izstrādājums atbilst visiem attiecīgajiem noteikumiem un prasībām, kas noteiktas šādās piemērojamās direktīvās:

2008. gada Noteikumi par mašīnu piegādi (drošību), S.I. 2008/1597 (ar grozījumiem);

2016. gada Noteikumi par elektromagnētisko saderību, S.I. 2016/1091 (ar grozījumiem);

2016. gada Elektroiekārtu (drošības) noteikumi, S.I. 2016/1101 (ar grozījumiem);

2012. gada Noteikumi par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskajās un elektroniskajās iekārtās (ar grozījumiem).

Atsaucoties uz direktīvām, kas publicētas Eiropas Kopienas Oficiālajā Vēstnesī, ir izmantoti šādi saskaņotie standarti:

EN ISO 12100:2011

Mašīnu drošums. Vispārīgie projektēšanas principi. Risku novērtēšana un risku samazināšana.

EN ISO 62841-1:2023

Ar elektromotoru darbināmi rokas darbarīki, transportējami darbarīki un dārza tehnika. Drošums. 1. daļa: vispārīgās prasības.

Izdevējs:

Thomas Osborne, Director of Engineering
Industrial Tooling and Stanley Assembly Technologies
Ohio, United States, 20/06/2024

Vieta un datums:

Juridiski saistošs paraksts:

Thomas R Osborne

Pilnvarotais pārstāvis, kas šeit parakstījies, atbild par tehnisko datu sagatavošanu izstrādājumiem, kurus pārdod Eiropas Savienībā, un Stanley Engineered Fastening vārdā izstrādā šo apliecinājumu.

Angus Seewraj

Director of Blind Fastener Engineering, UK

Stanley Engineered Fastening, 43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

**UK
CA**

Šis instruments atbilst 2008. gada Noteikumiem par mašīnu piegādi (drošību), S.I. 2008/1597 (ar grozījumiem)

STANLEY
Engineered Fastening

STANLEY[®]
Engineered Fastening

Naudotojo
vadovas



LB45PT-70 NeoBolt[®] Tool
Akumuliatoriniai elektriniai įrankiai

STANLEY[®]
Assembly Technologies

Manual Number
65104-00025

Issue
B

C/N
STN3401693

©2024 „Stanley Black & Decker“

Visos teisės saugomos.

Pateiktos informacijos negalima jokiais būdais ir priemonėmis (elektroninėmis ar mechaninėmis) atkurti ir (arba) viešinti, prieš tai negavus aiškaus rašytinio „STANLEY Engineered Fastening[®]“ sutikimo. Pateikta informacija yra pagrįsta šio įrenginio pristatymo metu žinomais duomenimis. „STANLEY Engineered Fastening[®]“ laikosi nuolatinio gaminių tobulinimo politikos, todėl jos gaminiai gali būti modifikuojami. Pateikta informacija yra taikytina tokiam gaminiui, kokį jį pristatė „STANLEY Engineered Fastening[®]“. Todėl „STANLEY Engineered Fastening[®]“ neprisiiama atsakomybės už jokią žalą, patirtą pakeitus originalias gaminio specifikacijas.

Esama informacija parengta itin kruopščiai. Visgi „STANLEY Engineered Fastening[®]“ neprisiiama jokios atsakomybės nei dėl informacijos klaidų, nei dėl jų padarinių. „STANLEY Engineered Fastening[®]“ neprisiiama atsakomybės už žalą, patirtą dėl trečiųjų šalių vykdytos veiklos. „STANLEY Engineered Fastening[®]“ naudojami prekiniai pavadinimai, prekių pavadinimai, registruotieji prekyženkliai ir kt. neturi būti traktuojami kaip nemokami: jiems taikomi atitinkami prekių ženklų apsaugos teisės aktai.

Turinys

1	Apie šį vadovą	511
1.1	Sutartiniai ženklai	511
1.1.1	Apibrėžtys: Signaliniai saugos ženklai ir perspėjimo simboliai	511
2	Saugos patarimas	513
2.1	Bendrosios saugos taisyklės	513
2.2	Darbo vietos sauga	513
2.3	Elektros sauga	513
2.4	Asmens sauga	514
2.5	Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra	515
2.6	Akumuliatorių įrankių naudojimas ir priežiūra	515
2.7	Priežiūra	515
2.8	Papildoma saugos informacija	516
2.9	Etiketės ir piktogramos	517
2.10	Svarbios visų akumuliatorių įkroviklių saugos instrukcijos	518
2.11	Svarbios visų akumuliatorių saugos instrukcijos	520
2.12	Specifinės saugos taisyklės naudojant ličio jonų (LI-ION) akumuliatorius	520
2.13	Transportavimas	521
2.14	Liekamieji pavojai	522
3	Specifikacijos	523
3.1	Įrankio specifikacijos	523
3.2	Akumuliatoriaus ir įkroviklio specifikacijos	523
3.3	Apskaičiuotas įkniedijamų tvirtinimo detalių skaičius vieną kartą įkrovus akumuliatorių	524
3.4	Pakuotės turinys	524
3.5	Pagrindinių detalių sąrašas	525
4	Įrankio sąranka	526
4.1	Naudojimo paskirtis	526
4.2	Įkrovikliai	527
4.2.1	Akumuliatoriaus įkrovimas	527
4.2.2	Įkrovos trukmė	527
4.2.3	Įkrovimas	527
4.2.4	Ličio jonų akumuliatoriai	528
4.2.5	Įkroviklio valymo instrukcijos	528
4.2.6	Svarbios pastabos dėl įkrovimo	528
4.3	Akumuliatoriai	529
4.4	Akumuliatorių įkrovimo lygio matuoklis	529
5	Naudojimas	531
5.1	Tinkama rankos padėtis	531
5.2	Įrankio naudojimas	531
5.2.1	Nustatymas ir reguliuojamosios įvorės padėties nustatymas	531
5.2.2	Pagrindinio įrankio sąsaja	534
5.2.3	Tuščiasis režimas	534
5.2.4	Ciklų skaičiaus rodymas	535
5.2.5	Režimai	536
5.2.6	Rekomenduojamos vertės	537
5.2.7	Režimo parinkimas	538

5.2.8	Tvirtinimo detalės, besiskiriančios nuo iš anksto nustatytųjų.....	538
5.2.9	Suprogramuotų režimo parametrų keitimas.....	539
5.2.10	Kaip peržiūrėti esamus nustatymus.....	541
5.2.11	Reguliavimo patarimai.....	541
5.2.12	Užrakintas režimas.....	542
5.2.13	Įrankio ekrano atrakinimas ir užrakinimas.....	542
5.2.14	Tvirtinimo detalės įspaudimas.....	543
6	Įrankio techninė priežiūra.....	546
6.1	Techninės priežiūros dažnumas.....	546
6.2	Valymas.....	546
6.2.1	Įrankio išorė.....	546
6.2.2	Įkroviklio valymo instrukcijos.....	546
6.2.3	Išvaizdos patikra.....	546
6.3	Atsarginės dalys.....	547
6.4	Įkraunamas akumuliatorius.....	547
7	Trikčių šalinimas.....	548
7.1	Trikčių šalinimo vadovas.....	548
8	Aplinkosauga.....	549
9	Atitikties deklaracija.....	550
9.1	ES atitikties deklaracija.....	550
9.2	JK ATITIKTIES DEKLARACIJA.....	551

1 Apie šį vadovą

1.1 Sutartiniai ženklai

1.1.1 Apibrėžtys: Signaliniai saugos ženklai ir perspėjimo simboliai

Šiame naudotojo vadove pateikiami toliau nurodyti saugos perspėjimo simboliai ir žodžiai, skirti perspėti jus apie pavojingas situacijas ir padėti išvengti pavojaus susižaloti arba sugadinti turą.

Įspėjimai skyrių pradžioje

▲ PERSPĖJIMAS!

Pavojaus tipas ir šaltinis

Įspėjimų ignoravimo pasekmės

⇒ Veiksmai pavojui išvengti

Įspėjimas skyriuje

ATSARGIAI! Pavojaus tipas ir šaltinis Įspėjimų ignoravimo pasekmės. Veiksmai pavojui išvengti

Trikampis įspėjamasis ženklas

Įspėjamasis trikampis ▲ nurodo žmogaus mirties ar sužalojimų pavojų. Įspėjimai be įspėjamojo ženklo nurodo turtinę žalą.

Signalinis žodis

Signalinis žodis nurodo pavojaus sunkumą:

Signalinis žodis	Reikšmė
▲ PAVOJUS	Reiškia pavojingą situaciją, kurios neišvengus bus rimtai arba net mirtinai susižalota
▲ ĮSPĖJIMAS	Reiškia galimai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima žūti arba sunkiai susižaloti
▲ PERSPĖJIMAS!	Reiškia galimai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima nesunkiai arba vidutiniškai susižaloti
PASTABA	Nurodo su sužalojimu nesusijusią situaciją, kurios neišvengus galima padaryti materialinės žalos.

Pavojaus tipas ir šaltinis

Šiame skirsnyje aprašomas pavojaus tipas ir jo priežastys.

Įspėjimų ignoravimo pasekmės

Šiame skirsnyje aprašoma, kas nutinka neužkirtus kelio pavojui.

Veiksmai pavojui išvengti

Šiame skirsnyje nurodoma, kaip galima išvengti pavojaus. Būtina imtis nurodytų priemonių!

2 Saugos patarimas



Šį naudotojo vadovą turi perskaityti visi, kuriems teks įrengti ar naudoti šį įrankį. Ypač svarbu atkreipti dėmesį į toliau pateiktus saugos įspėjimus ir instrukcijas.

Netinkamai naudojant arba prižiūrint šį gaminį, galima sunkiai susižaloti arba sugadinti turtą. Prieš pradėdami naudotis šiuo įrenginiu, perskaitykite ir išsiaiškinkite visus įspėjimus ir eksploatacijos instrukcijas. Naudojamiesi elektriniais įrankiais, laikykitės pagrindinių saugos atsargumo priemonių, kad sumažintumėte pavojų susižaloti.

Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo, priedų keitimo darbus arba jei ketinate įrankį sandėliuoti, ištraukite kištuką iš maitinimo tinklo lizdo ir (arba) iš elektrinio įrankio išimkite akumuliatorių. Tokios apsauginės priemonės sumažina pavojų netyčia įjungti elektrinį įrankį.

2.1 Bendrosios saugos taisyklės

⚠ ĮSPĖJIMAS

Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus, nurodymus, iliustracijas ir specifikacijas.

Jei nesivadovausite visais toliau pateiktais nurodymais, galite gauti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižeisti.

Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus, kad prireikus vėliau galėtumėte pasiskaityti

Sąvoka „elektrinis įrankis“ įspėjimuose reiškia prie elektros tinklo jungiamą (laidinį) arba akumuliatorinį (belaidį) elektrinį įrankį.

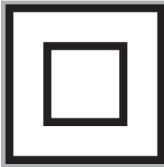
- Naudokite tik pagal paskirtį – „STANLEY Engineered Fastening®“ didelio greičio tvirtinimo detalėms įsukti.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas dalis, kniedes ir priedus.
- Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiai jiems skirtais akumuliatoriais.

2.2 Darbo vietos sauga

1. Pasirūpinkite, kad darbo vieta būtų švari ir gerai apšviesta. Užgriozdintos ir tamsios vietos didina nelaimingų atsitikimų pavojų.
2. Nenaudokite elektrinių įrankių aplinkoje, kur gali kilti sprogimas, pvz., kur yra liepsniųjų skysčių, dujų arba dulkių. Elektriniai įrankiai generuoja kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes arba garus.
3. Naudodami elektrinį įrankį, neleiskite artyn vaikų ir kitų pašalinių asmenų. Atitraukę dėmesį, galite nesuvaldyti įrankio.

2.3 Elektros sauga

Šis elektrinis variklis suprojektuotas tik vieno dydžio įtampai. Būtinai patikrinkite, ar akumuliatoriaus įtampa atitinka rodiklių plokštelėje nurodytą įtampą. Būtinai patikrinkite, ar jūsų įkroviklio įtampa atitinka jūsų elektros tinklo įtampą.



Šis DEWALT® įkroviklis turi dvigubą izoliaciją pagal EN60335 standartą; todėl įžeminimo laidas nėra būtinas.

Ilginio laido naudojimas

Ilginio laidą reikėtų naudoti tik tada, kai tai būtina. Naudokite tik sertifikuotą ilginimo laidą, kurio galia atitiktų šio įkroviklio galią (žr. skyrių „Techniniai duomenys“). Minimalus laidininko dydis yra 1 mm²; maksimalus ilgis yra 30 m. Jeigu naudojate laido ritę, visuomet iki galo išvyniokite laidą.

Perskaitykite visus nurodymus:

1. Elektrinio įrankio kištukas turi atitikti elektros lizdą. Niekada niekaip nemodifikuokite kištuko. Su įžemintais elektriniais įrankiais niekada nenaudokite jokių kištukinių adapterių. Naudojant nemodifikuotus kištukus ir tinkamus elektros lizdus, sumažės elektros smūgio pavojus.
2. Stenkitės nesiliesti prie įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų. Jeigu kūnas taps įžemintas, galite gauti elektros smūgį.
3. Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ir drėgmės. Į elektrinį įrankį patekus vandens, didėja elektros smūgio pavojus.
4. Saugokite kabelį. Niekada neneškite elektrinio įrankio už kabelio, taip pat netraukite už kabelio kištuko iš lizdo. Saugokite kabelį nuo karščio, alyvos, aštrių kraštų arba judančių dalių. Pažeisti arba susinarpioję kabeliai padidina elektros smūgio pavojų.
5. Dirbant elektriniu įrankiu lauke, reikia naudoti lauko sąlygoms tinkamą ilginimo kabelį. Naudojant lauko sąlygomis tinkamą ilginimo kabelį, sumažės elektros smūgio pavojus.
6. Jei būtina elektriniu įrankiu dirbti drėgnoje aplinkoje, elektros grandinėje naudokite nuo įžeminimo trikties saugantį jungtuvą (GFCI). Naudojant GFCI, mažėja elektros smūgio pavojus.

2.4 Asmens sauga

1. Dirbdami elektriniu įrankiu, išlikite budrūs, žiūrėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveika nuovoka. Nenaudokite elektrinio įrankio būdami pavargę arba veikiami narkotikų, alkoholio arba vaistų. Akimirką nukreipus dėmesį, dirbant su elektriniais įrankiais galima sunkiai susižaloti.
2. Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada naudokite akių apsaugos priemones. Atitinkamais atvejais naudojamos apsauginės priemonės, pvz., dulkių kaukė, apsauginiai batai neslidžiais padais, šalmas arba klausos apsaugos priemonės sumažins pavojų susižaloti.
3. Būkite atsargūs, kad netyčia neįjungtumėte įrankio. Prieš prijungdami įrankį prie maitinimo tinklo ir (arba) įdėdami akumuliatorių, prieš paimdami ar nešdami įrankį, visuomet patikrinkite, ar išjungtas jo jungiklis. Nešant elektrinį įrankį ant jungiklio uždėjus pirštą arba prijungiant elektrinį įrankį prie elektros tinklo, kai įjungtas jo jungiklis, didėja nelaimingo atsitikimo pavojus.
4. Prieš įjungdami elektrinį įrankį, nuimkite reguliavimo raktus arba veržliarakčius. Prie elektrinio įrankio besisukančios dalies paliktas prijungtas veržliarakstis arba raktas gali sužeisti.
5. Nesiekite per toli. Visuomet stovėkite tvirtai ir išlaikykite pusiausvyrą. Taip geriau suvaldysite įrankį netikėtose situacijose.
6. Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių arba papuošalų. Plaukus, drabužius ir pirštines laikykite atokiau nuo judančių dalių. Judančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
7. Jei papildomiems dulkių ištraukimo ir surinkimo įrenginiams prijungti yra numatyti prietaisai, patikrinkite, ar jie prijungti ir tinkamai naudojami. Naudojant dulkių surinkimo įrenginius, galima sumažinti su dulėmis susijusius pavojus.
8. Net jei dažnai naudojate įrankiais, nepraraskite budrumo ir neignorukite saugos principų. Elgiantis nerūpestingai, galima akimirksniu smarkiai susižaloti.

2.5 Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra

1. Dirbdami įrankiu, nenaudokite jėgos. Darbui atlikti naudokite tinkamą elektrinį įrankį. Tinkamu elektriniu įrankiu geriau ir saugiau atliksite darbą tokiu greičiu, kuriam jis yra numatytas.
2. Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungikliu nepavyksta jo įjungti ar išjungti. Bet kuris elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas – jį privaloma pataisyti.
3. Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo, priedų keitimo darbus arba jei ketinate įrankį sandėliuoti, ištraukite kištuką iš maitinimo tinklo lizdo ir (arba) iš elektrinio įrankio išimkite akumuliatorių. Tokios apsauginės priemonės sumažina pavojų netyčia įjungti elektrinį įrankį.
4. Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite šio elektrinio įrankio naudoti žmonėms, nesusipažinusiems su įrankiu arba šiuo vadovu. Neparengtų naudotojų rankose elektriniai įrankiai kelia pavojų.
5. Tinkamai prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar gerai sulygiuotos ir ar nesukimba judančios dalys, ar dalys nesulūžusios ir visas kitas būsenas, kurios gali turėti įtakos elektrinio įrankio naudojimui. Jei elektrinis įrankis apgadintas, prieš naudojant jį reikia sutaisyti. Dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių įvyksta daug nelaimingų atsitikimų.
6. Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai aštriomis pjovimo briaunomis mažiau strigs, juos bus lengviau valdyti.
7. Elektrinį įrankį, priedus ir įrankio gražtus ir pan. naudokite pagal šio vadovo rekomendacijas, atsižvelgdami į darbo sąlygas bei darbą, kurį reikia atlikti. Jei elektrinį įrankį naudosite ne pagal paskirtį, gali susidaryti pavojinga situacija.
8. Rankenos ir suėmimo paviršiai turi būti sausi, švarūs ir neištepti alyva ar tepalu. Kai rankenos ir suėmimo paviršiai slidūs, suprastėja įrankio kontrolė netikėtose situacijose ir darbas su įrankiu tampa nesaugus.

2.6 Akumuliatorinių įrankių naudojimas ir priežiūra

1. Įkraukite naudodami tik gamintojo nurodytą įkroviklį. Vieno tipo akumuliatoriui tinkantis įkroviklis, naudojamas kitam akumuliatoriui įkrauti, gali sukelti gaisro pavojų.
2. Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiai jiems skirtais akumuliatoriais. Naudojant kitus akumuliatorius, galima susižeisti arba sukelti gaisrą.
3. Kai akumuliatorius nenaudojamas, laikykite jį atokiai nuo kitų metalinių daiktų, pvz., sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, sraigčių ir kitų mažų metalinių daiktų, dėl kurių gali kilti trumpasis jungimas tarp kontaktų. Sulietę akumuliatoriaus kontaktus galite nusideginti arba sukelti gaisrą.
4. Netinkamai naudojant, iš akumuliatoriaus gali ištekėti skysčio: venkite sąlyčio su juo. Jei sąlytis atsitiktinai įvyko, gausiai nuplaukite vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, papildomai kreipkitės į gydytoją. Iš akumuliatoriaus ištekėjęs skystis gali sudirginti arba nudeginti odą.
5. Nenaudokite akumuliatoriaus arba įrankio, jei jis pažeistas arba modifikuotas. Pažeisti arba modifikuoti akumuliatoriai gali veikti neprognozuojamai ir gali kilti gaisras, sprogimas arba galite susižaloti.
6. Saugokite akumuliatorių arba įrankį nuo liepsnos ar labai aukštos temperatūros. Liepsna arba aukštesnė nei 130 °C temperatūra gali sukelti sprogimą.
7. Vadovaukitės įkrovimo instrukcijomis ir neįkraukite akumuliatoriaus arba įrankio temperatūrų diapazone, kuris yra ne toks kaip nurodyta instrukcijose. Netinkama įkrova arba temperatūra, kuri nepatenka į nustatytą diapazoną, gali sugadinti bateriją ir padidinti gaisro riziką.

2.7 Priežiūra

1. Jūsų elektrinio įrankio priežiūros darbus turi atlikti tik kvalifikuotas remonto specialistas, naudodamas tik identiškas atsargines dalis. Taip užtikrinsite saugų elektrinio įrankio veikimą.
2. Niekada neatlikite sugadintų akumuliatorių techninės priežiūros. Akumuliatorių techninę priežiūrą turėtų atlikti tik gamintojas arba įgaliotasis šios paslaugos teikėjas.

2.8 Papildoma saugos informacija

⚠ PERSPĖJIMAS!

Niekada niekaip nemodifikuokite įrankio

Bet koks įrankio modifikavimas anuliuoja visas garantijas. Modifikacijos gali kelti turto sugadinimo ir (arba) rimtų sužalojimų pavojų.

⚠ PERSPĖJIMAS!

Visada naudokite sertifikuotą saugos įrangą

Visada dėvėkite apsauginius akinius. Kasdieniai akiniai – tai nėra apsauginiai akiniai. Jei dirbate dulkėtoje aplinkoje, papildomai dėvėkite veido arba dulkių kaukę. Visada naudokite sertifikuotą saugos įrangą:

- ANSI Z87.1 akių apsaugos priemonę (CAN/CSA Z94.3);
- ANSI S12.6 (S3.19) klausos apsaugos priemonę;
- NIOSH/OSHA/MSHA kvėpavimo apsaugos priemonę.

⚠ PERSPĖJIMAS!

Naudokite klausos apsaugos priemones

Darbo metu visada dėvėkite tinkamą asmeninę klausos apsaugos priemonę, atitinkančią ANSI S12.6 (S3.19). Atskirais atvejais ir ilgai naudojant įrankį, jo keliamas triukšmas gali pakenkti klausai.

⚠ PERSPĖJIMAS!

Užkliuvimo už įrankio arba nukritimo pavojus

Nenaudojamą įrankį paguldykite ant šono ant lygaus pagrindo, kur už jo niekas neužklius ir kur jis ant nieko nenukris. Kai kuriuos įrankius su dideliais akumuliatoriais galima ant šių pastatyti, tačiau taip stovėdami jie gali būti netyčia nugriauti.

1. Naudokite tik pagal paskirtį – „STANLEY Engineered Fastening® NeoBolt®“ tvirtinimo detalėms įsukti.
2. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas dalis, kniedes ir priedus.
3. Nenaudokite šio įrankio vietoj kalto arba plaktuko.
4. Įrankio rankenos turi būti sausos, švarios ir neišteptos alyva ar tepalu.
5. Niekada nepalikite veikiančio įrankio be priežiūros. Kai įrankio nenaudojate, ištraukite akumuliatorių.
6. Jungdami įrankį prie elektros lizdo, jungdami akumuliatorių, keldami ar nešdami įrankį laikykite rankas atokiai nuo gaiduko.
7. Nenaudokite įrankio, nukreipto į kitą žmogų (kitus žmones).
8. Nenaudokite įrankio su nuimtu antgalio korpusu.
9. Saugokite įrankio ventiliacijos angas, kad į jas nepatektų purvo ir pašalinių medžiagų, nes kitaip sutriks įrankio veikimas.

2.9 Etiketės ir piktogramos

Ant įrankio esantys ženklai

Datos kodo vieta

Datos kodas, kuriame nurodyti pagaminimo metai, mėnuo ir vieta, įspaustas ant korpuso toje vietoje, kur yra įrankio ir akumuliatoriaus montavimo sujungimas.







Datos kodo vieta

Datos kodas (n), kuris taip pat apima pagaminimo metus, yra išspausdintas ant datos kodo etiketės:
2022MMxxx

Etiketės ant įrankio, įkroviklio ir akumuliatoriaus

Kartu su šiame vadove naudojamais simboliais gali būti naudojamos ir šios įrankio, įkroviklio ir akumuliatoriaus etiketėse esančios piktogramos.

	Prieš naudodami perskaitykite naudotojo vadovą.		Saugokite nuo vandens.
	Prieš naudodami perskaitykite naudotojo vadovą.		Pažeistus kabelius nedelsdami pakeiskite naujais.
	Dėvėkite akių apsaugas.		Elektros tiekimo tinklo problema.
	Dėvėkite klausos apsaugos priemones.		Akumuliatoriaus arba įkroviklio problema.
	Dėvėkite kvėpavimo takų apsaugos priemones.		Patikrinimui nenaudokite el. srovei laidžių daiktų.
	Akumuliatorius įkraunamas.		Įkraukite tik 4–40 °C temperatūroje.
	Akumuliatorius įkrautas.		Akumuliatorius utilizuokite vadovaudamiesi aplinkosaugos principais.
	Karšto / šalto akumuliatoriaus dėsa.		Nedeginkite akumuliatoriaus.
	Įkraunamas ličio jonų akumuliatorius.		Įkrovimo trukmė nurodyta skirsnyje „Techniniai duomenys“.

	Skirta naudoti tik patalpoje.		Neįkraukite apgadintų akumuliatorių.
	Matoma spinduliuotė. Nežiūrėkite tiesiai į šviesą.		Elektros smūgio pavojaus simbolis.
	Įkraukite DEWALT® / „POP®Avdel®“ akumuliatorių tik tam skirtais DEWALT® / „POP®Avdel®“ įkrovikliais. DEWALT® / „POP®Avdel®“ įkrovikliais kraunant ne DEWALT® / „POP®Avdel®“ firmos akumulatorius, akumulatoriai gali sprogti arba sukelti pavojingų situacijų.		Šis DEWALT® įkroviklis turi dvigubą izoliaciją pagal EN60335 standartą; todėl įžeminimo laidas nėra būtinas.

2.10 Svarbios visų akumuliatorių įkroviklių saugos instrukcijos

Saugokite šias instrukcijas:

Šiame vadove pateikiama svarbių saugos ir eksploatacijos instrukcijų, susijusių su derančiais akumuliatoriaus įkrovikliais (žr. skirsnį „Techniniai duomenys“).

⚠ ĮSPĖJIMAS

Elektros smūgis dėl skysčio

Elektros smūgio pavojus. Saugokite įkroviklį, kad į jo vidų nepakliūtų skysčio. Gali įvykti elektros smūgis.

⚠ PERSPĖJIMAS!

Pavojus nusideginti

Nepanardinkite akumuliatoriaus į jokią skystį ir neleiskite skysčiui patekti į akumuliatorių. Niekada (dėl jokios priežasties) nebandykite atidaryti akumuliatoriaus. Jei plastikinis akumuliatoriaus korpusas suskilo arba įtrūko, atiduokite jį į serviso centrą, kad jis būtų perdirbtas.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Elektros smūgis arba gaisras

Kaip sumažinti pavojų susižaloti:

→ Rekomenduojame naudoti apsauginį srovės nuotėkio įtaisą, kurio liekamosios srovės stipris neviršytų 30 mA.

⚠ PERSPĖJIMAS!

Pavojus nusideginti

Kaip sumažinti pavojų susižaloti:

→ Įkraukite tik įkraunamuosius DEWALT® akumulatorius. Kitų rūšių akumulatoriai gali užsiliepsnoti ir sužeisti jus bei padaryti žalos turtui.

⚠ PERSPĖJIMAS!**Pavojai dėl su prietaisu žaidžiančių vaikų**

Kaip sumažinti pavojų susižaloti:

⇒ Visada prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo prietaisu.

PASTABA

Tam tikromis sąlygoms, kai įkroviklis prijungtas prie elektros tinklo, kokia nors pašalinė medžiaga gali trumpuoju jungimu sujungti neapsaugotus, įkroviklio viduje esančius įkrovimo kontaktus. Reikėtų saugoti, kad pro įkroviklio angas į jo vidų nepatektų pašalinių medžiagų, pvz., plieno drožlių, aliuminio folijos ar metalo dalelių sankaupų. Kai į įkroviklį neįdėtas akumuliatorius, būtina atjungti įkroviklį nuo elektros tinklo. Prieš pradėdami valyti įkroviklį, ištraukite jo kištuką iš elektros lizdo.

1. Prieš naudodami įkroviklį, perskaitykite visas instrukcijas ir įspėjamuosius ženklus ant įkroviklio, akumuliatoriaus ir su akumuliatoriais naudojamų prietaisų.
2. Nebandykite įkrauti akumuliatorių kitais įkrovikliais nei nurodyti šiame vadove. Įkroviklis ir akumuliatorius specialiai pagaminti veikti kartu.
3. Šie įkrovikliai nėra skirti naudoti jokiais kitais tikslais, tik DEWALT® akumuliatoriams įkrauti. Bet kaip kitaip naudojant šį įrenginį, gali kilti gaisro, elektros smūgio pavojus arba pavojus žūti nuo elektros srovės.
4. Saugokite įkroviklį nuo lietaus ir sniego.
5. Atjungdami įkroviklį nuo elektros lizdo, traukite už kištuko, o ne už kabelio. Taip sumažės pavojus pažeisti elektros kištuką ir laidą.
6. Įsitinkite, kad laidas nutiestas taip, kad ant jo niekas neužlips, už jo neužklius ar kitaip jo nesugadins ar nepaveiks.
7. Ant įkroviklio nedėkite jokių daiktų, nedėkite įkroviklio ant minkšto paviršiaus, kad nebūtų uždengtos jo ventiliacijos angos ir viduje pernelyg nepakiltų temperatūra. Įkroviklį laikykite atokiai nuo bet kokio šilumos šaltinio. Įkroviklis aušinamas pro korpuso viršuje ir apačioje esančias ventiliacijos angas.
8. Nenaudokite įkroviklio su pažeistu laidu ar elektros kištuku – tuoj pat atiduokite juos taisyti.
9. Nenaudokite įkroviklio, jei jis buvo smarkiai sutrenktas, numestas ar kitaip pažeistas. Atiduokite jį į įgaliotąjį techninio aptarnavimo centrą, kad pataisytų.
10. Neardykite įkroviklio: prireikus atlikti jo priežiūros ar remonto darbus, nugabenkite į įgaliotąjį serviso centrą. Netinkamai surinkus gali kilti gaisro, elektros smūgio pavojus arba pavojus žūti nuo elektros srovės.
11. Prieš pradėdami valyti įkroviklį, atjunkite jį nuo elektros lizdo. Taip sumažės elektros smūgio pavojus. Išėmus akumuliatorių, šis pavojus nesumažės.
12. Niekada nebandykite kartu sujungti dviejų įkroviklių.
13. Įkroviklis skirtas veikti esant standartinei, namų ūkyje naudojamai elektros srovei (žr. įkroviklio specifikacijas). Nebandykite naudoti esant jokiai kitai įtampa. Tai netaikoma automobiliniam įkrovikliui.
14. Nenaudokite ilginimo kabelio, nebent tai būtų visiškai būtina. Naudojant netinkamą ilginimo laidą, gali kilti gaisro, elektros smūgio pavojus arba pavojus žūti nuo elektros srovės.
15. Naudodami įkroviklį lauke, suraskite jam sausą vietą ir naudokite darbui lauke tinkamą ilginimo kabelį. Naudojant darbui lauke tinkamą kabelį, sumažėja elektros smūgio pavojus.

Siekiant užtikrinti saugą, ilginimo kabelis turi būti pakankamo skersmens (AWG – laido skersmuo pagal Amerikos sistemą). Kuo mažesnis laido skersmens numeris, tuo didesnis kabelio skersmuo, t. y. Nr. 16 rodiklis reiškia didesnį skersmenį nei Nr. 18. Jei kabelio skersmuo bus nepakankamas, sumažės linijos įtampa, galia ir sistema gali perkaisti. Naudodami kelis ilginimo kabelius, pasirūpinkite, kad kiekviena individuali atkarpa būtų bent minimalaus laido skersmens. Lentelėje išdėstyti tinkami skersmens rodikliai, kuriuos reikia naudoti atsižvelgiant į kabelio ilgį ir vardinėje plokštelėje pateiktą srovės stiprį. Jei abejojate, naudokite kitą didesnio skersmens rodiklį. Kuo mažesnis skersmens rodiklio skaičius, tuo storesnis kabelis.

2.11 Svarbios visų akumuliatorių saugos instrukcijos

Užsakydami akumulatorius keitimui, būtinai nurodykite katalogo numerį ir įtampą. Iš pakuotės išimtas akumulatorius būna nevisiškai įkrautas. Prieš naudodami akumuliatorių ir įkroviklį perskaitykite toliau pateiktas saugos instrukcijas. Po to vadovaukitės nurodyta įkrovimo procedūra.

Perskaitykite visas instrukcijas

1. Akumuliatorių neįkraukite ir nenaudokite sprogioje aplinkoje, pvz., kur yra greitai užsiliepsnojančių skysčių, dujų arba dulkių. Įdedant arba ištraukiant akumuliatorių iš įkroviklio, dulkės ar garai gali užsidegti.
2. Niekada neikiškite akumuliatoriaus į įkroviklį per jėgą. Jokiu būdu nemodifikuokite akumuliatoriaus, norėdami, kad jis tilptų į nesuderinamą įkroviklį, nes akumulatorius gali trūkti ir sunkiai jus sužaloti.
3. Akumulatorius įkraukite tik jiems skirtais DEWALT® įkrovikliais.
4. Neaptaškykite ar nepanardinkite į vandenį ar kokį nors kitą skystį.
5. Akumuliatoriaus negalima laikyti ar krauti ten, kur aplinkos temperatūra gali pasiekti ar viršyti 40 °C (pavyzdžiui, vasarą lauko pašiūrese ar metaliniuose pastatuose). Akumulatoriai veiks ilgiausiai, jei juos laikysite vėsioje, sausoje vietoje.
6. Kai akumulatorius nenaudojamas, laikykite jį toliau nuo kitų metalinių daiktų, pvz., sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, sraigčių ir kitų mažų metalinių daiktų, dėl kurių gali kilti trumpasis jungimas tarp kontaktų.
7. Neišmeskite akumuliatoriaus į vandens telkinį.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Gaisro pavojus. Niekada (dėl jokios priežasties) nebandykite atidaryti akumuliatoriaus. Nedėkite akumuliatoriaus į įkroviklį, jei jo korpusas įskilęs ar pažeistas. Neskaldykite, nemėtykite ir negadinkite akumuliatoriaus. Nenaudokite akumuliatoriaus ar įkroviklio, kurie buvo stipriai sutrenkti, numesti, pervažiuoti ar pažeisti koku nors kitu būdu (t. y. perverti vinimi, sutrenkti plaktuku, ant jų buvo atsistota ir pan.). Gali įvykti elektros smūgis arba kyla pavojus žūti nuo elektros srovės. Sugadintus akumulatorius reikia atiduoti į techninio aptarnavimo centrą, kur jie bus perdirbti ir pakartotinai panaudoti.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Gaisro pavojus. Nelaikykite ir neneškite akumuliatoriaus taip, kad metaliniai objektai galėtų liestis prie atvirų akumuliatoriaus kontaktų. Veždami atskirus akumulatorius, užtikrinkite, kad akumuliatorių gnybtų būtų apsaugoti ir tinkamai izoliuoti nuo medžiagų, kurios galėtų juos sujungti ir sukelti trumpąjį jungimą.

⚠ PERSPĖJIMAS!

Nenaudojamą įrankį paguldykite ant šono ant lygaus pagrindo, kur už jo niekas neužklius ir kur jis ant nieko nenukris. Kai kuriuos įrankius su dideliais akumuliatoriais galima ant šių pastatyti, tačiau taip stovėdami jie gali būti netyčia nugriauti.

2.12 Specifinės saugos taisyklės naudojant ličio jonų (LI-ION) akumulatorius

1. Nedeginkite akumuliatoriaus net tada, kai jis yra smarkiai sugadintas ar visiškai nusidėvėjęs. Lauže akumuliatorių blokas gali sprogti. Deginant ličio jonų akumulatorius, išsiskiria nuodingų dūmų ir medžiagų.

2. Jei akumulatoriaus skysčio patektų ant odos, nedelsdami nuplaukite tą vietą vandeniu ir švelniu muilu. Jeigu akumulatoriaus skysčio patektų į akis, skalaukite atmerktas akis bent 15 minučių arba tol, kol nebejausite dirginimo. Jeigu prireiktų kreiptis pagalbos į medikus, žinokite, kad akumulatoriaus elektrolito tirpalas yra sudarytas iš skystų organinių karbonatų ir ličio druskų mišinio.
3. Atidarius akumulatoriaus skyrius, juose esanti medžiaga gali sudirginti kvėpavimo takus. Įkvėpkite gaivaus oro. Jei simptomai neišnyktų, kreipkitės į gydytoją.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavojus nusideginti dėl akumulatoriaus skysčio

Akumulatoriaus skystis yra liepsnus ir patekus kibirkščiai arba paveiktas ugnimi gali užsidegti.

2.13 Transportavimas

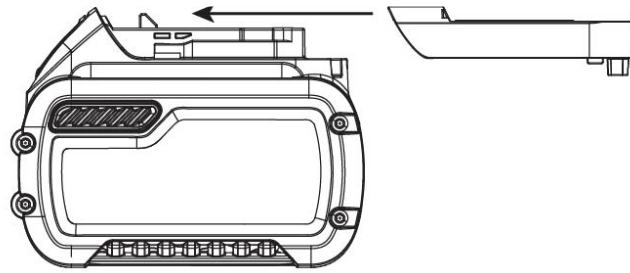
⚠ PERSPĖJIMAS!

Gaisro pavojus

Vežant akumulatorius, gali kilti gaisras, jei akumulatoriaus kontaktai būtų netyčia sujungti laidžiosiomis medžiagomis. Veždami akumulatorius, užtikrinkite, kad akumuliatorių kontaktai būtų apsaugoti ir tinkamai izoliuoti nuo medžiagų, kurios galėtų juos sujungti ir sukelti trumpąjį jungimą.

DEWALT baterijos atitinka visus galiojančius gabenimo reglamentus, kaip nurodyta industrijos ir teisės standartuose, kurie apima JT rekomendacijas dėl Pavojingų prekių transportavimo; Tarptautinės oro transporto asociacijos (IATA) pavojingų prekių reglamentus, tarptautinius pavojingų krovinių gabenimo jūra (IMDG) reglamentus ir Europos susitarimą dėl tarptautinio pavojingų krovinių vežimo keliais (ADR). Ličio jonų elementai ir baterijos buvo patikrinti pagal JT rekomendacijų dėl Pavojingų prekių transportavimo bandymų ir kriterijų vadovo 38.3 skirsnį. Daugeliu atvejų DEWALT akumuliatorių gabenimas tikėtina bus klasifikuojamas kaip visapusiškai reglamentuojama 9 klasės pavojinga medžiaga. Apskritai tik siuntos su ličio jonų akumulatoriais, kurių energetinis efektyvumas didesnis nei 100 vatvalandžių (Wh), turės būti gabenamos kaip visapusiškai reglamentuojamos 9 klasės siuntos. Visi ličio jonų akumulatoriais ant pakuotės turi vatvalandžių rodmenų etiketę. Be to, dėl reglamentų painiavos DEWALT nerekomenduoja vieno ličio jonų akumuliatorių gabenti oru, nepaisant jų vatvalandžių rodmenų. Akumuliatorių įrankių siuntos (kombinuotieji rinkiniai) gali būti gabenamos oru, kaip tikėtinos, jei akumulatoriaus vatvalandžių rodmuo neviršija 100 Whr. Nepaisant to, ar siunta laikytina tikėtina arba visapusiškai reglamentuojama, siuntėjo atsakomybė yra susipažinti su naujausiais pakavimo, žymėjimo / ženklavimo reglamentais ir dokumentavimo reikalavimais. Šio vadovo skirsnio informacija yra pateikta sąžiningai ir tikėtina, kad dokumento sudarymo metu ji buvo tiksli. Tačiau jokia tiesiogiai išreikšta arba numanoma garantija neteikiama. Pirkėjo atsakomybė yra užtikrinti, kad jo veikla atitinka galiojančius reglamentus.

DEWALT FLEXVOLT™ akumulatoriaus gabenimas



DEWALT FLEXVOLT™ akumulatorius turi du režimus: Naudojimas ir gabenimas.

Naudojimo režimas.

Kai FLEXVOLT™ akumulatorius naudojamas atskirai arba yra DEWALT 20 V (maks.)* gaminyje, jis veikia kaip 20 V (maks.)* akumulatorius. Kai FLEXVOLT™ akumulatorius yra 60 V (maks.*) arba 120 V (maks.)* (dviejų 60 V (maks.)* įtampos akumuliatorių) gaminyje, jis veikia kaip 60 V (maks.)* akumulatorius.

Gabenimo režimas.

Kai ant FLEXVOLT™ akumulatoriaus sumontuotas dangtelis, jis veikia gabenimo režimu. Elementų juostos akumuliatoriuje elektriniu būdu atjungiamos viena nuo kitos, todėl vienas didesnės energijos (Wh) akumulatorius tampa trimis mažesnės energijos akumuliatoriais. Taip padidinus akumuliatorių kiekį iki trijų mažesnės energijos akumuliatorių, jiems nebetaikomi tie gabenimo reglamentai, kurie yra taikomi didesnės energijos akumuliatoriams.

Akumulatoriaus etiketėje pateikti du energijos (Wh) rodikliai (žr. pavyzdį). Atsižvelgiant į tai, kaip akumulatorius gabenamas, siekiant nustatyti taikytinus gabenimo reglamentus reikia naudoti tinkamą Wh rodiklį. Jei naudojamas gabenimo dangtelis, akumulatorius laikomas 3 atskirais akumuliatoriais, todėl taikomas energijos (Wh) rodiklis, nurodytas ties užrašu „Shipping“ (gabenimas). Jei gabenama be dangtelio arba įrankio viduje, akumulatorius laikomas vienu bloku ir turi būti naudojamas energijos rodiklis (Wh), pateiktas ties užrašu „Use“ (naudojimas).

Naudojimo ir gabenimo etikečių ženklavimo pavyzdys

- USE: 120 Wh siunta: 3 x 40 Wh -

Pvz., gabenimo energijos rodiklis yra 3 × 40 Wh, o tai reiškia, kad gabenami 3 atskiri 40 Wh energijos akumuliatoriai. Naudojimo energijos rodiklis yra 120 Wh (1 akumulatorius).

2.14 Liekamieji pavojai

Nepaisant atitinkamų saugos nurodymų pritaikymo ir saugos priemonių naudojimo, tam tikrų liekamųjų pavojų išvengti neįmanoma. Kyla šie pavojai:

- klausos pablogėjimas;
- susižeidimo pavojus dėl svaidomų dalelių;
- pavojus nusideginti, nes darbo metu priedai labai įkaista;
- pavojus susižaloti ilgai naudojant įrankį.

3 Specifikacijos

3.1 Įrankio specifikacijos

Specifikacija	Vienetas	LB45PT-70
Įtampa	V NS	54 nom. x 60 maks.
Tipas		1
Akumuliatoriaus tipas		Ličio jonų
Svoris (be akumuliatoriaus)	kg (sv.)	5,76

Bendrosios vibracijos vertės (triaušo vektoriaus suma), nustatytos pagal standartus EN 62841-1 ir EN 62841-2-2:

Specifikacija	Vienetas	LB45PT-70
LPA (garso slėgis)	dB(A)	83
KPA (garso slėgio neapibrėžtis)	dB(A)	3
LWA (garso galia)	dB(A)	91
KWA (garso galios neapibrėžtis)	dB(A)	3
Ah vibracijos lygis	m/s ²	0,3
K vibracijos neapibrėžtis	m/s ²	1,5

Pastaba. Skirta EN, garso emisijos suapvalinamos iki arčiausios 0,5 dBA reikšmės

3.2 Akumuliatoriaus ir įkroviklio specifikacijos

Akumuliatorius**	Vienetas	Netaikytina	XJ
Akumuliatoriaus tipas		Ličio jonų	Ličio jonų
Įtampa	V NS	54 nom. x 60 maks.	54
Talpa	Ah	6,0/9,0	6,0/9,0
Svoris	kg (sv.)	1,04 / 1,46	1,04 / 1,46
Įkrovimo trukmė	min.	60/85	60/85

Įkroviklis**	Vienetas	Netaikytina	QW/GB
Akumuliatoriaus tipas		Ličio jonų	Ličio jonų
Akumuliatoriaus tipas El. tinklo įtampa	V (KS)	120	230
Įvesties dažnis	Hz	60	50
Svoris	kg (sv.)	0,65	0,65

* LB45PT-70 dera tik su DEWALT 54 V nom. / 60 V maks. įtampos ličio jonų įstumiamais akumuliatoriais.

** Įkrovimo trukmė nurodyta naudojant DEWALT įkroviklį DCB118.

3.3 Apskaičiuotas įkniedijamų tvirtinimo detalių skaičius vieną kartą įkrovus akumuliatorių

Nom. tvirtinimo detalės skersmuo	6,0 Ah akumuliatorius	9,0 Ah akumuliatorius
Mm		
12 mm „NeoBolt®“, plieninės XT	200	300

PASTABA

Nurodytos vertės tėra orientacinės, ir jos apskaičiuotos naudojant visiškai įkrautą akumuliatorių. Rezultatai gali skirti, atsižvelgiant į tvirtinimo elementų medžiagą ir plakiruotę, įrankio / akumuliatoriaus būklę bei darbo aplinką.

3.4 Pakuotės turinys

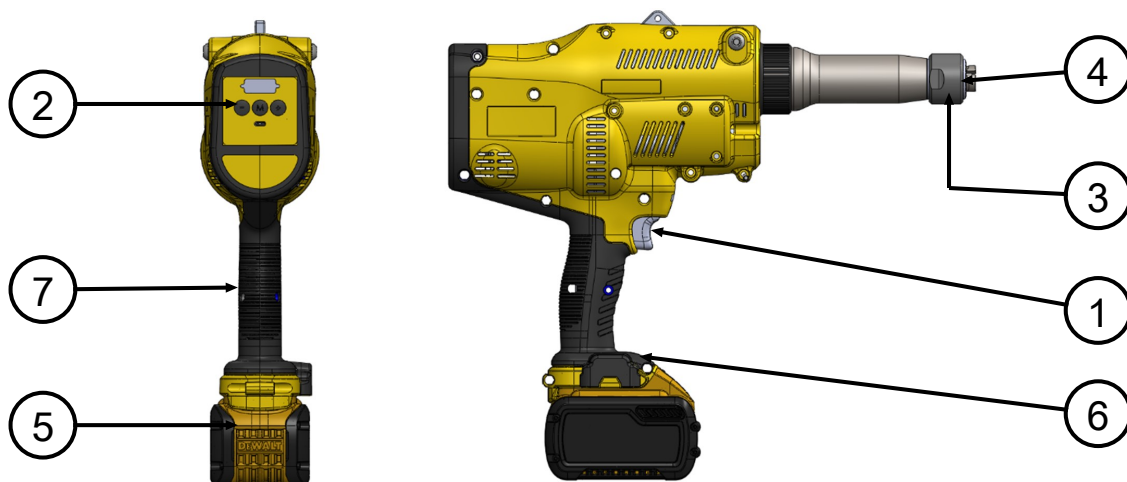
Šioje pakuotėje yra:

LB25PT-70	Kiekis
Akumuliatorinis montavimo įrankis (be priekinės dalies įtaiso)*	1
9 Ah ličio jonų akumuliatorius**	2
Įkroviklis	1
Pečių dirželis	1
Šoninė rankena	1
Apkaba	1
Priekalo tarpiklis	1
Naudotojo vadovas	1

* Priekinės dalies įtaisas pateikiamas atskirai, jis nepridėtas su pagrindiniu įrankiu. Dalies numeris yra: 65120-00094.

** Ličio jonų akumuliatorių kiekis ir tipas priklauso nuo modelio numerio ir regiono, kuriame įrankis buvo pirktas. Dėl išsamesnės informacijos ir galimų variantų kreipkitės į vietos pardavėją.

3.5 Pagrindinių detalių sąrašas



1 Gaidukas

3 Priekalas

5 Akumuliatorius

7 Pagrindinė rankena

2 Ekrano sąsaja

4 Įvorė

6 Akumuliatoriaus atleidimo mygtukas

4 Įrankio sąranka

4.1 Naudojimo paskirtis

Šis gaminys pirmiausia skirtas tik „Stanley Engineered Fastening“ 12 mm „NeoBolt“[®] XT fiksuojamiesiems varžtams. Šiuo įrankiu negalima kniedyti tvirtinimo detalių nulaužiamu kotu.

PASTABA

Įrankį turi naudoti patyrę operatoriai.

Neleiskite vaikams liesti šio įrankio. Jei šį įrankį naudoja nepatyrę operatoriai, juos reikia prižiūrėti.

→ Šiuo prietaisu be priežiūros negalima naudotis mažiems vaikams arba ligotiems asmenims.

→ Šis gaminys nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su susilpnėjusiais fiziniiais, jutimniais arba psichiniais gebėjimais; patirties, žinių arba įgūdžių stoka, nebent juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo. Vaikų niekada nereikėtų palikti vienų su šiuo gaminiu.

PASTABA

Nenaudokite įrankio drėgnomis sąlygomis arba šalia liepsniųjų skysčių ar dujų.



Prieš naudodamiesi įrankiu, perskaitykite visas saugos taisykles ir nurodymus.



Naudodamiesi montavimo įranga, visada dėvėkite aprobuotas klausos ir akių apsaugos priemones.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Kitaip galite patirti turtinę žalą arba susižaloti.

Niekada nemodifikuokite elektrinio įrankio arba kurios nors jo dalies.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Prieš reguliuodami įrankį, būtinai išimkite akumuliatorių.

Prieš naudojimą

1. Pasirinkite atitinkamo dydžio antgalio įtaisą ir sumontuokite jį.
2. Užtikrinkite, kad akumuliatorius būtų visiškai įkrautas.
3. Įkiškite akumuliatorių į įrankį.
4. Greitai paspauskite ir atleiskite gaiduką, kad nustatytumėte įrankį į pradinę padėtį.

4.2 Įkrovikliai

Šiam įrankiui įkrauti naudojamas DEWALT® įkroviklis. Prieš pradėdami naudoti įkroviklį, būtinai perskaitykite visas saugos instrukcijas. Šio įkroviklio reguliuoti nereikia, jis suprojektuotas taip, kad jį naudoti būtų kaip įmanoma paprasčiau.

4.2.1 Akumulatoriaus įkrovimas

1. Prieš įdėdami akumuliatorių į kroviklį, įkiškite kroviklio elektros laido kištuką į tinkamą elektros lizdą. (Žr. „Įkroviklio specifikacijos“)
2. Įdėkite akumuliatorių į įkroviklį ir užtikrinkite, kad akumulatorius būtų įstatytas iki galo. Be perstojo mirksinti raudona (įkrovimo) lemputė rodo, kad įkrovimas pradėtas.
3. Įkrovimas bus baigtas, kai ši raudona lemputė ims šviesti nuolat. Dabar akumuliatorių visiškai įkrautas ir jį galima pradėti naudoti arba palikti įkroviklyje.
4. Norėdami išimti akumuliatorių iš įkroviklio, paspauskite ant akumulatoriaus esantį atleidimo mygtuką.

PASTABA




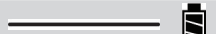


Siekdami užtikrinti maksimalų ličio jonų akumulatoriaus našumą ir eksploataciją, prieš naudodami akumuliatorių pirmą kartą, visiškai jį įkraukite.

4.2.2 Įkrovos trukmė

Akumulatoriai				Įkrovikliai / įkrovos laikas (minutėmis)					
Kat. Nr.	V _{NS}	Ah	Svoris kg	DCB10 7	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	270	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,25	420	220	140	85	140	X

4.2.3 Įkrovimas

Žr. į toliau pateiktą lentelę, kurioje nurodytos akumulatoriaus krovimo būsenos.

Įkrovimo indikatoriai:		
	Įkraunama	
	Visiškai įkrautas	
	Karšto / šalto akumulatoriaus delsa*	

tuomet raudona lemputė tebe mirksės, tačiau geltona indikatoriaus lemputė ims šviesti nepertraukiamai. Akumuliatoriui pasiekus tinkamą temperatūrą, geltona kontrolinė lemputė užges ir kroviklis vėl bus kraunamas.

Šis įkroviklis sugedusio akumulatoriaus nekraus. Įkroviklis parodys, kad akumuliatorių sugedęs: jo kontrolinė lemputė neįsijungs arba nurodys akumulatoriaus ar įkroviklio trikties indikacijos schemą.

PASTABA

Tai gali reikšti ir įkroviklio problemą. Jeigu kroviklis rodo gedimą, atiduokite kroviklį ir akumuliatorių į įgaliojantį techninės priežiūros centrą, kad jie būtų patikrinti.

Karšto / šalto akumulatoriaus delsa

Jei įkroviklis aptinka, kad akumulatorius per karštas arba per šaltas, automatiškai įsijungia karšto / šalto akumulatoriaus delsos režimas ir įkrovimas atidedamas, kol akumulatoriaus temperatūra vėl tampa tinkama. Po to įkroviklis automatiškai įjungia įkrovimo režimą. Ši funkcija maksimaliai pailgina akumulatoriaus eksploataciją. Šaltas akumulatorius bus įkraunamas maždaug dvigubai lėčiau nei šiltas. Akumulatorius bus lėčiau įkraunamas per visą įkrovimo ciklą ir nepasieks maksimalios įkrovimo spartos net ir sušilęs.

4.2.4 Ličio jonų akumulatoriai

„STANLEY Engineered Fastening®“ ličio jonų įrankiai yra sukurti panaudojant elektroninės apsaugos sistemą, kuri apsaugos akumuliatorių nuo perkrovų, perkaitimo arba visiško išsekimo. Suveikus elektrinei apsaugos sistemai, šis įrankis automatiškai išsijungia. Taip nutikus, įdėkite ličio jonų akumuliatorių į įkroviklį ir visiškai jį įkraukite.

4.2.5 Įkroviklio valymo instrukcijos

⚠ ĮSPĖJIMAS

Elektros smūgio pavojus

Dėl elektros smūgio galima žūti arba sunkiai susižaloti.

- ⇒ Prieš pradėdami valyti, atjunkite įkroviklį nuo elektros lizdo.
- ⇒ Purvą ir tepalą nuo įkroviklio paviršiaus galima nuvalyti šluoste arba minkštu, nemetaliniu šepetėliu.
- ⇒ Nenaudokite vandens arba valymo tirpalų.

4.2.6 Svarbios pastabos dėl įkrovimo

1. Siekdami maksimaliai pailginti akumulatoriaus eksploataciją ir padidinti našumą, jį įkraukite 18–24 °C aplinkos temperatūroje. Neįkraukite akumulatoriaus, kai aplinkos temperatūra yra žemesnė nei +4,5 °C arba aukštesnė nei +40 °C. Tai svarbi sąlyga, kuri padeda apsaugoti akumuliatorių nuo rimtų gedimų.
2. Įkrovimo metu akumulatorius ir įkroviklis gali įšilti. Tai normalu ir nereiškia gedimo. Norėdami, kad po naudojimo akumulatorius greičiau atvėstų, nepalikite įkroviklio arba akumulatoriaus šiltoje vietoje, pvz., metalinėje pašiūrėje arba neizoliuotoje priekaboje.
3. Jeigu akumulatorius tinkamai neįkraunamas:
 - ⇒ Patikrinkite, ar tinkamai veikia elektros lizdas, prijungdami prie jo stalo šviestuvą arba kitą prietaisą.
 - ⇒ Patikrinkite, ar lizdas yra prijungtas prie šviesos jungiklio, kuris išjungia elektrą, kai užgesinate šviesą.
 - ⇒ Perneškite įkroviklį ir akumuliatorių į tokią vietą, kur aplinkos temperatūra būtų maždaug 18–24 °C.
4. Jei įkrovimo problemų išspręsti nepavyktų, pristatykite įrankį, akumuliatorių ir įkroviklį į vietos serviso centrą.
5. Akumulatorius turi būti įkraunamas tuomet, kai nebetiekia įrankiui srovės, kurios galios anksčiau pakakdavo darbams lengvai atlikti. Tokiu atveju nenaudokite įrangos toliau. Atlikite įkrovimo procedūrą. Beje, iš dalies iškrautą akumuliatorių galima įkrauti bet kada: tai jam nekenkia.
6. Reikia saugoti, kad pro įkroviklio angas vidun nepatektų pašalinių medžiagų, pvz., šlifavimo dulkių, metalo drožlių, plieno vatos, aliuminio folijos ar kitų metalinių dalelių sankaupų. Kai į įkroviklį neįdėtas akumulatoriaus, būtinai atjunkite įkroviklį nuo elektros tinklo. Prieš pradėdami valyti, atjunkite įkroviklį nuo elektros tinklo.
7. Neužšaldykite ir nenardinkite įkroviklio į vandenį ar kitą skystį.

4.3 Akumulatoriai

Akumulatoriaus įdėjimas ir išėmimas iš prietaiso

PASTABA

Siekdami geriausių rezultatų, pasirūpinkite, kad akumulatorius būtų visiškai įkrautas. Akumulatoriui visiškai išsikrovus, įrankis išsijungia be įspėjimo.

Kaip įdėti akumulatorius į įrankio rankeną

1. Sulygiuokite akumulatorių su įrankio rankenoje esančiais grioveliais.
2. Kiškite akumulatorių į rankeną, kol jis bus tvirtai įtaisytas įrankyje, ir patikrinkite, ar jis neatsijungs.

Kaip ištraukti akumulatorius iš įrankio

1. Paspauskite akumulatoriaus atleidimo mygtuką ir tvirtai ištraukite akumulatorių iš įrankio rankenos.
2. Įdėkite akumulatorių į kroviklį, kaip aprašyta šio vadovo skyriuje apie kroviklį.

Sandėliavimo rekomendacijos

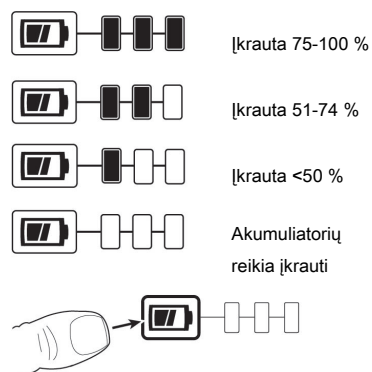
- Geriausia vieta sandėliuoti – vėsi ir sausa, atokiai nuo tiesioginių saulės spindulių, pernelyg didelės šilumos arba šalčio. Siekdami, kad akumulatorius veiktų ilgai ir optimaliai, nenaudojamus akumulatorius laikykite kambario temperatūroje.
- Norėdami, kad akumulatorius būtų eksploatuojamas kuo ilgiau, jį laikykite vėsioje, sausoje vietoje, visiškai įkrautą ir išimtą iš įkroviklio.

PASTABA

Akumulatorių negalima sandėliuoti visiškai iškrautų. Prieš naudojant akumulatorių reikia dar kartą įkrauti.

4.4 Akumulatorių įkrovimo lygio matuoklis

Kai kuriuose DEWALT® akumulatoriuose įrengtas įkrovos lygio indikatorius, kurį sudaro trys žali šviesos diodai, rodantys akumulatoriaus įkrovos lygį. Įkrovos lygio indikatorius apytiksliai nurodo energijos likutį tokia tvarka:



Norėdami sužadinti įkrovos lygio indikatorius, paspauskite ir palaikykite jo mygtuką. Užsidegusių trijų žalių šviesos diodų lempučių derinys parodys, kiek akumuliatoriuje liko energijos. Kai akumulatoriaus įkrovos lygis nukrenta žemiau minimalios leistinos naudojimo ribos, įkrovos lygio indikatorius neįsijungia ir akumuliatorių reikia įkrauti.

PASTABA

Įkrovos lygio indikatorius tik parodo, kiek akumuliatoriuje liko energijos. Jis neparodo įrankio funkcinių galimybių, be to, jo rodmenys priklauso nuo gaminio komponentų, temperatūros bei naudojimo srities.

Dėl papildomos informacijos apie akumuliatorius su įkrovos lygio indikatoriais skambinkite telefonu 1-800-4-DEWALT® (1-800-433-9258) arba apsilankykite mūsų svetainėje www.DeWALT.com

5 Naudojimas

Su fiksuojamaisiais varžtais naudojamų įrankių priekinės dalies įtaisas sudarytas iš dviejų elementų: priekalo ir įvorės. Abu elementai atitinka montuojamą tvirtinimo detalę ir paskirties angos dydį.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Tinkamo priekinės dalies įtaiso naudojimas

Siekiant užtikrinti tiek efektyvų tvirtinimo detalės kniedijimą, tiek saugų prietaiso eksploatavimą, labai svarbu prie prietaiso prisukti tinkamą priekinės dalies įtaisą. Atidžiai perskaitykite visus saugos įspėjimus.

⚠ PERSPĖJIMAS!

Visuomet laikykitės saugos nurodymų ir taisyklių.

⚠ PERSPĖJIMAS!

Siekdami sumažinti pavojų sunkiai susižaloti, prieš atlikdami bet kokius papildomų įtaisų ar priedų reguliavimo ar nuėmimo / montavimo darbus, ištraukite akumuliatorių. Netyčia įjungus galima susižeisti.

⚠ PERSPĖJIMAS!

Siekdami sumažinti pavojų sunkiai susižaloti, visada laikykite rankas tinkamoje padėtyje.

⚠ PERSPĖJIMAS!

Siekdami sumažinti pavojų sunkiai susižaloti, visada tvirtai laikykite įrankį, kad atlaikytumėte staigią reakciją.

5.1 Tinkama rankos padėtis

Tinkama rankų padėtis: viena ranka turi būti ant pagrindinės rankenos. Įrankiu galima dirbti kaire arba dešine ranka. Su įrankiu yra pridėta papildoma šoninė rankena, kad operatorius galėtų patogiai dirbti abiem rankom.

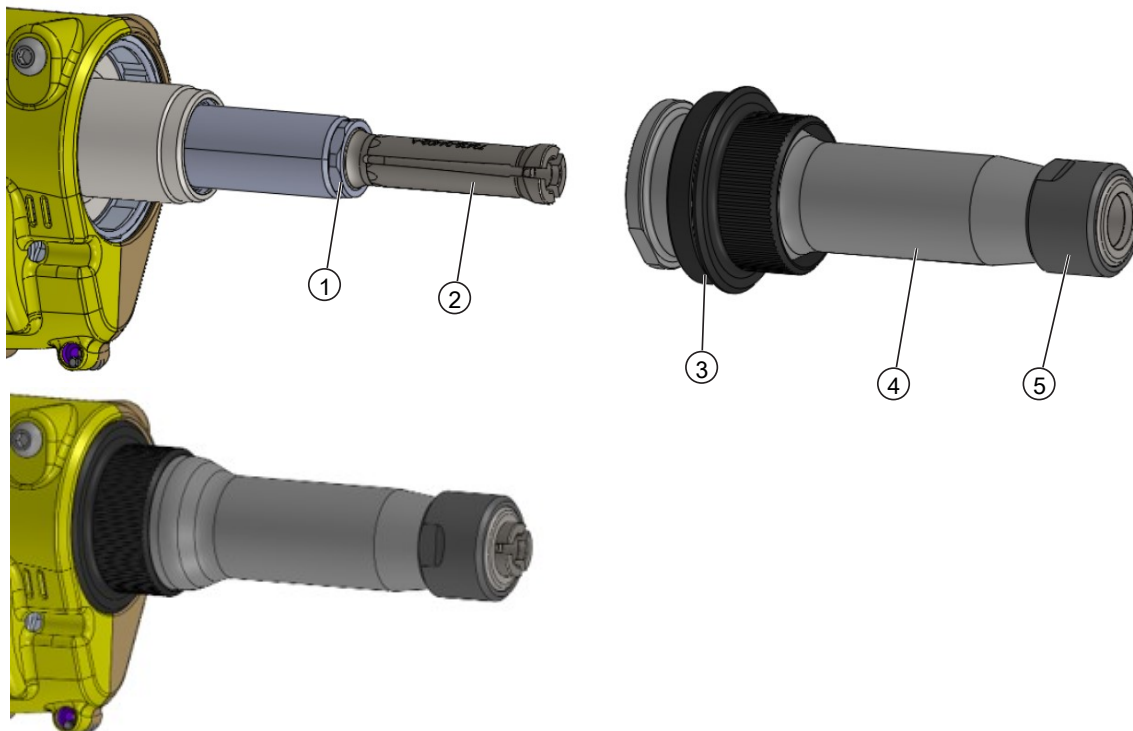
5.2 Įrankio naudojimas

Įrankis veikia šiuo režimu:

5.2.1 Nustatymas ir reguliuojamosios įvorės padėties nustatymas

Įrankis suprojektuotas 12 mm „NeoBolt® XT“ fiksuojamiesiems varžtams įkniedyti. Priekalas ir įvorės tiekiamos atskirai nuo įrankio, juos reikia uždėti prieš sumontuojant. Prieš pradėdami šią procedūrą, išimkite akumuliatorių.

Vienos dalies įvorės:



1 Antveržlė

3 Fiksuojamoji veržlė

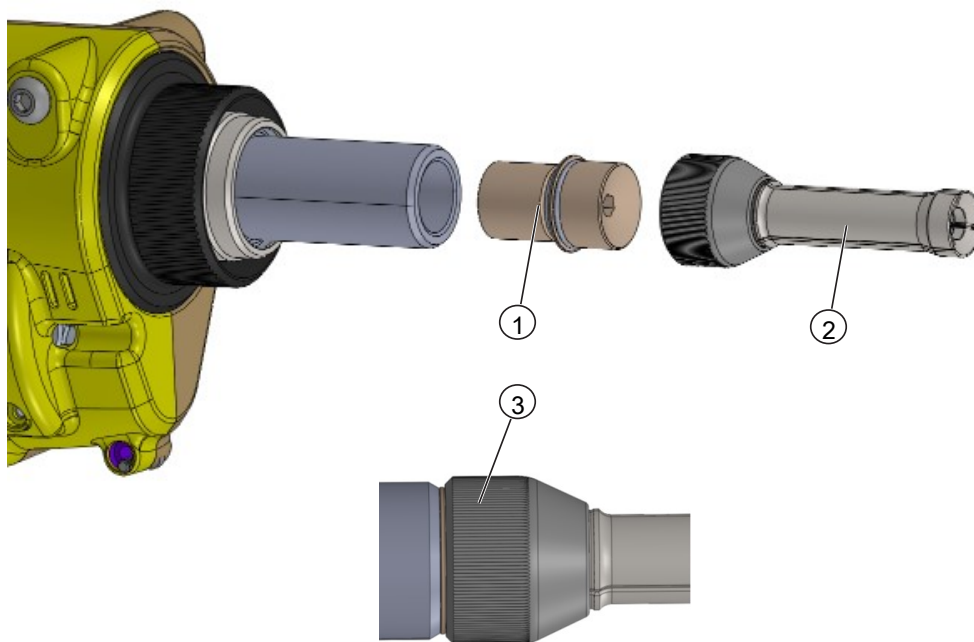
5 Priekalas

2 Įvorė

4 Priekinės dalies įtaiso korpusas

1. Įvorės įsriegimas į įrankį:
 - ⇒ Įsriekite įvorę į įrankį.
 - ⇒ Antveržle pritvirtinkite įvorę.
 - ⇒ Įsitikinkite, kad nesimato įvorės sriegių.
2. Priekalo įsriegimas į priekinės dalies įtaiso korpusą:
 - ⇒ Įsukite priekalą į priekinės dalies įtaiso korpusą.
 - ⇒ Prisukite priekalą 20 lbs-ft sukimo momentu.
 - ⇒ Užstumkite ant priekinės dalies įtaiso korpuso fiksuojamąją veržlę.
3. Priekinės dalies dalių sumontavimas:
 - ⇒ Užstumkite priekinės dalies įtaiso dalis ant įvorės.
 - ⇒ Fiksuojamąją veržlę pritvirtinkite priekinės dalies įtaiso dalis.
4. Patikrinkite įvorės veikimą:
 - ⇒ Patikrinkite, ar įvorė iki galo atsidaro, leisdama įtilpti tvirtinimo detalei.
 - ⇒ Įsitikinkite, kad įvorė neišsikiša per daug (ne daugiau kaip maždaug 7 mm, priklausomai nuo įvorės tipo).
5. Sureguliuokite įvorės padėtį:
 - ⇒ Jei reikia, sureguliuokite įvorės padėtį pagal nurodytus reikalavimus.

Segmentuotos įvorės:



1 Jungiamoji mova

2 Įvorė

3 Iki galo įstatyta įvorė

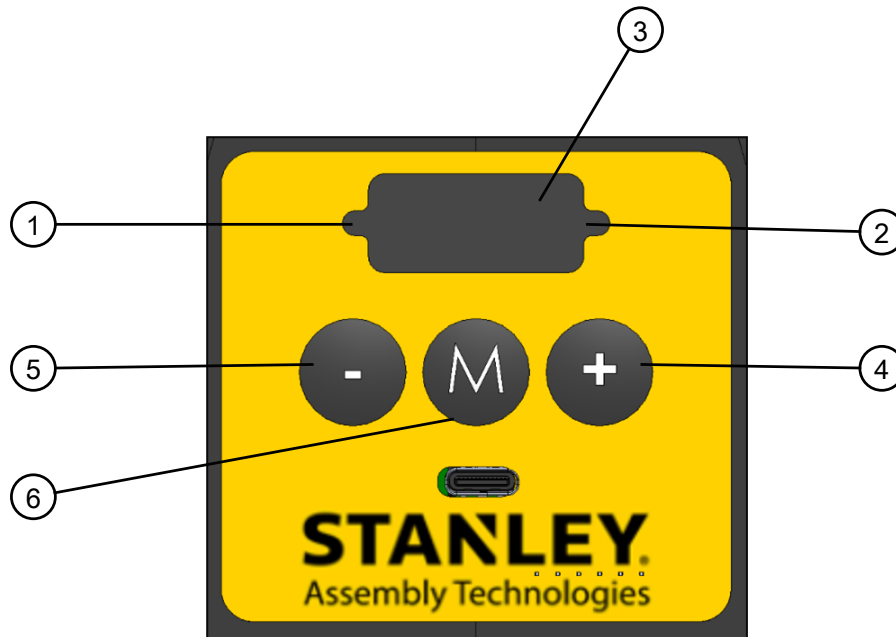
- Įsriekite įvorės movą į įrankį.
 - ⇒ 6 mm šešiakampiu raktu priveržkite įvorės movą.
 - ⇒ Sukabinkite vidinę movos šešiakampę briauną.
- Rankomis visiškai įsriekite įvorę į movą.
 - ⇒ Nenaudokite įrankio.
- Užstumkite priekinės dalies įtaiso dalis ant įvorės.
 - ⇒ Fiksuojamąją veržlę pritvirtinkite priekinės dalies dalis.

PASTABA Šio tipo įvorės padėtis nereguliuojama.

PASTABA

Sukant „Howmet“ arba „Meishan“ tvirtinimo detales, prieš priekinės dalies korpusą reikia sumontuoti priekalo tarpiklį (65110-00679), kad būtų užtikrintas pakankamas priekinės dalies įtaiso ilgis.

5.2.2 Pagrindinio įrankio sąsaja



1 Raudonas šviesos diodas

3 Ekranas

5 Mažinimo (-) mygtukas

2 Žalias šviesos diodas

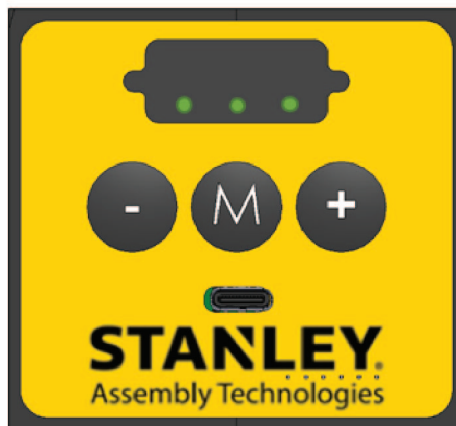
4 Didinimo (+) mygtukas

6 Režimo (M) mygtukas

Pagrindinio įrankio sąsajos veikimas:

- Įdėję akumuliatorių, spauskite įrankio gaiduką. 3 skaitmenų ekrano sąsajoje įrankio gale užsidegs trys dešimtainės vertės ženklai.
- Trys dešimtainės vertės ženklai rodo, kad įrankis įjungtas ir parengtas naudoti.
- Trys dešimtainės vertės ženklai rodo, kad įrankis veikia tuščiuoju režimu.

5.2.3 Tuščiasis režimas



- Įdėję akumuliatorių, spauskite įrankio gaiduką. 3 skaitmenų ekrano sąsajoje įrankio gale užsidegs trys žali taškai, rodantys tuščiąjį režimą.




2. Spaudžiant mažinimo (-) mygtuką įrankyje bus rodomas ciklų skaičius. Ciklų skaičius bus rodomas 10 sekundžių.
3. Tuščiuoju režimu režimo (M) mygtukas bus neaktyvus.
4. Pasirinkus didinimo (+) mygtuką bus rodoma dabartinė įrankio programa, o protarpiais bus rodomi šiuo režimu nustatyti parametrai, eiga ir slenksčio vertė. Po 10 sekundžių įrankis grįš į tuščiąjį režimą.

PASTABA

USB-C sąsaja išjungta

Taip vėliau bus galima atlikti daugiau nustatymų pakeitimų.

5.2.4 Ciklų skaičiaus rodymas

	<p>1. Nustatykite įrankį veikti tuščiuoju režimu.</p>
	<p>2. Spaudžiant mažinimo (-) mygtuką įrankyje bus rodomas ciklų skaičius. Ciklų skaičius bus rodomas 10 sekundžių.</p>
	<p>3. Kai rodomas ciklų skaičius, spaudžiant režimo mygtuką ekranas netrukus persijungs į tuščiąjį režimą.</p> <ul style="list-style-type: none">• Skaičiai didesni už 1000 ekrane bus rodomi kaip 1.00 (6 850 = 6.85)• Skaičiai didesni už 10 000 ekrane bus rodomi kaip 10.0 (52 500 = 52.5)• Skaičiai didesni už 100 000 ekrane bus rodomi kaip 100. (149 000 = 149.) <p>PASTABA : Pasižymėkite dešimtainę vertę.</p>

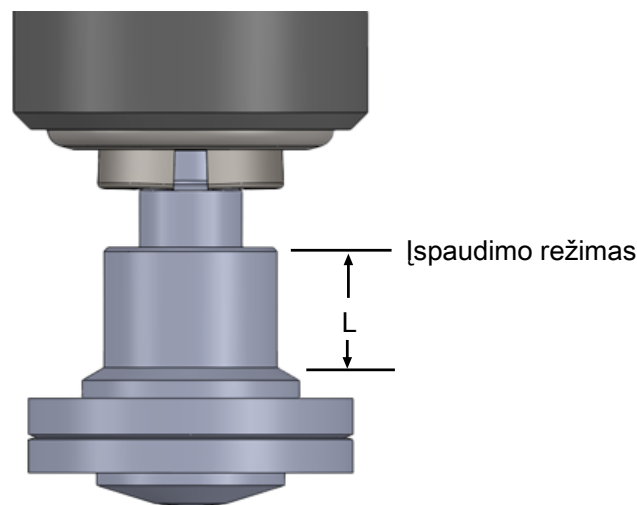
5.2.5 Režimai

Šis įrankis gali veikti skirtingais darbo režimais, kad būtų galima tinkamai įsukti įvairias tvirtinimo detales.

Operatorius ir galutinis naudotojas turi pasirinkti, kad prieš pradėdamas darbą įrankiu būtų nustatyta tinkama sąranka ir konfigūracija. Atidžiai perskaitykite šį skyrių, kad pasirinktumėte geriausiai atliekamam darbui tinkamą režimą.

Atstumo režimas (1-3 programos):

Šis režimas paprastai naudojamas žiedą ant kaiščio turinčioms tvirtinimo detalėms, pavyzdžiui, „STANLEY Neobolt®“ arba „Howmet Bobtail®“. Įrankis pajunta įspaudą pradžia, tada juda iš anksto nustatytą atstumą (L), kurį į įrankį įveda naudotojas. Atstumas yra žiedo įspaudos ilgis.



Du kintamieji yra:

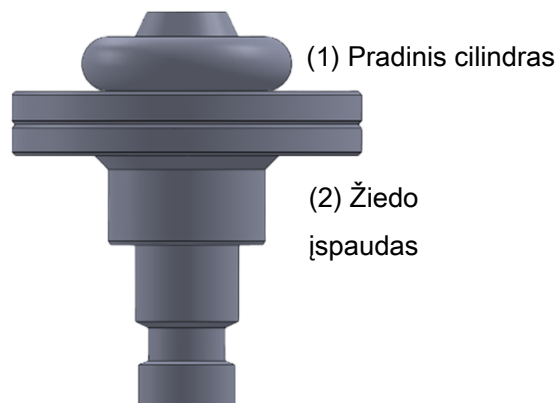
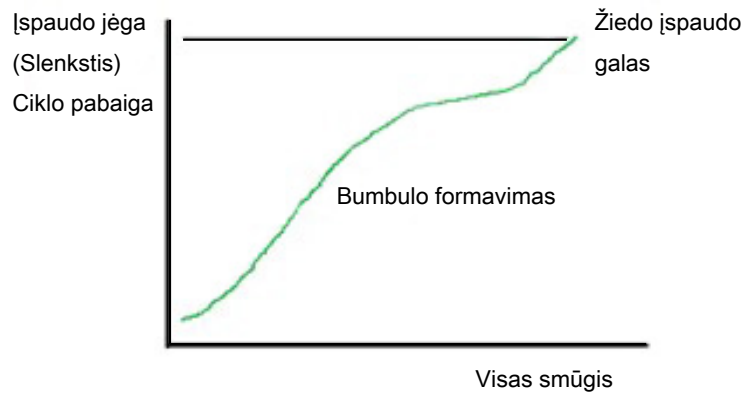
- Įspaudos ilgis (L): įspaudos ilgis milimetrais (mm).
- Slenksčio vertė: jėgos lygis, nuo kurio įrankis nustato įspaudimo pradžią (100–800). Daugeliu atvejų („NeoBolt“ ir „Bobtail“ tipų tvirtinimo detalės) šių verčių gamyklinių nustatymų (250) keisti nereikia. Pasiekus suprogramuotą slenksčio vertę įrankis trauks suprogramuotą įspaudos ilgį.

Jėgos režimas (4-6 programos):

Šis režimas paprastai naudojamas lempūtės formos tvirtinimo detalėms, pavyzdžiui, STANLEY ECO arba „Howmet BOM“, kurias sudėtinga įspausti atstumo režimu. Įjungtas įrankis veikia, kol pasiekiamas iš anksto nustatytas jėgos / slenksčio limitas (100-800), neatsižvelgiant į įspaudos ilgį.

1–6 programos yra iš anksto nustatytos dažniausiai naudojamoms tvirtinimo detalėms. Norint geresnio veikimo, galima reguliuoti nustatymus.

Kitoms tvirtinimo detalėms yra 7 ir 8 programos. Jas galima konfigūruoti tiek atstumo, tiek ir jėgos režimu.



Nukirpimo režimas (CPr programa):

Šiuo režimu nuo tvirtinimo detalių su žiedu nuimamas žiedas po to, kai tvirtinimo detalė yra įsukta. Norint naudoti šią funkciją įrankyje reikia sumontuoti žiedo nuėmimo (nukirpimo) įtaisą. Šis režimas veikia identiška atstumo režimui, tačiau didžiausia įrankio galia padidinama, kad būtų pasiekta didesnė galia, kurios dažnai prireikia žiedui nuimti. Siekiant pritaikyti įrankį pagal nuimamo žiedo ilgį, galima sureguliuoti įspaudo ilgį. Daugeliu atvejų gamyklinės slenksčio vertės keisti nereikia.

5.2.6 Rekomenduojamos vertės




		Įspaudo ilgis	Slenkstis
CPr	12 mm „NeoBolt XT“ (žiedo nuėmimas)	14,5	250
AU1	12 mm „NeoBolt® XT“	9	250
AU2	„Howmet“ 12 mm „Bobtail“	9	250
AU3	„Meishan“ 12 mm „Monotail“	8	225
AU4	„Avbolt ECO“ 1/2 col.	Netaikoma	700
AU5	„Howmet“ 1/2 col. „Bomtail“	Netaikoma	700
AU6	„Meishan“ 1/2 col. „Unitail“	Netaikoma	600
AU7	1-as naudotojo reguliuojamas	8	250
AU8	2-as naudotojo reguliuojamas	0	250

Įrankis yra pateikiamas su iš anksto nustatytais vertėmis 6 standartinėms tvirtinimo detalėms. Norėdami naudoti rekomenduojamus nustatymus, pasirinkite atitinkamą režimą (žr. 5.2.9 skyrių). Rekomenduojamos vertės gali būti šiek tiek didinamos / mažinamos, kad tvirtinimo detalė būtų tinkamai įkniedyta.

Prieš pradėdami darbą visada patikrinkite nustatymus, kad patikrintumėte tvirtinimo detalės įspaudą.

Prieš keisdami kokius nors nustatymus įsitikinkite, kad akumuliatorius yra pakankamai įkrautas ir nustatymai bus išsaugoti įrankyje.

5.2.7 Režimo parinkimas

	<p>1. Tuščiuoju režimu spauskite didinimo mygtuką, kad pamatytumėte dabartinį įrankio režimą.</p>
	<p>2. Spauskite mažinimo / didinimo mygtuką, kol bus rodomas norimas režimas.</p>
	<p>3. Kai pasirinktas norimas režimas, spauskite ir laikykite režimo mygtuką, kol užsidegs žalias šviesos diodas.</p> <p>4. Atleiskite režimo mygtuką.</p> <p>5. Pasirinktas režimas mirksės su žaliu šviesos diodu, tada 10 sekundžių pakaitomis bus rodomos įspaudo ir slenksčio vertės.</p> <p>6. Žalias šviesos diodas nustos mirksėti, tada įrankis grįš į tuščiąjį režimą, pasirengęs įkniedyti kitą tvirtinimo detalę.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kaip patvirtinti režimo nustatymą. Tuščiuoju režimu spauskite didinimo (+) mygtuką, kad ekrane 10 sekundžių būtų rodomas dabartinis režimas kartu su programuotomis įspaudo ilgio ir slenksčio vertėmis; vėliau įrankis grįš į tuščiąjį režimą.

5.2.8 Tvirtinimo detalės, besiskiriančios nuo iš anksto nustatytųjų

Jei naudojant iš anksto nustatytas tvirtinimo detalių vertes specialiu AU režimu negalima gauti tinkamo tvirtinimo detalių rinkinio, naudotojas gali įvesti naujus įspaudo ilgio ir slenksčio verčių parametrus.

Atminkite, kad režimu AU7 arba AU8 nustačius nulinį įspaudų ilgį, įrankis veiks forsavimo režimu, todėl tvirtinimo detalės įspaudimą bus galima reguliuoti tik slenksčio verte; įrankio apsakos bus sumažintos. Režimu AU8 nustačius nulinį įspaudų ilgį įrankis veiks mažesnėmis apsakomis nei režimu AU7; tai skirta tvirtinimo detalėms, jautriau reaguojančioms į nepakankamą arba per didelį įspaudimą.

Režimais AU7 ir AU8 įrankis veiks identišškai, jei nustatytas ne nulinis įspaudų ilgis.

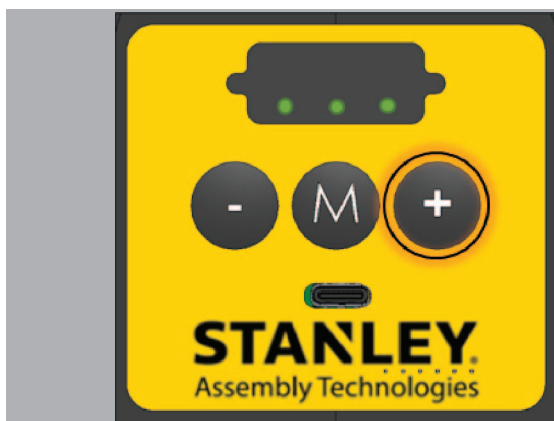
Režimų AU7 arba AU8 pasirinkimo nurodymų ieškokite skyriuje 5.2.9.

Suprogramuotų režimų AU7 arba AU8 parametrų reguliavimo nurodymų ieškokite skyriuje 5.2.11.

5.2.9 Suprogramuotų režimo parametrų keitimas

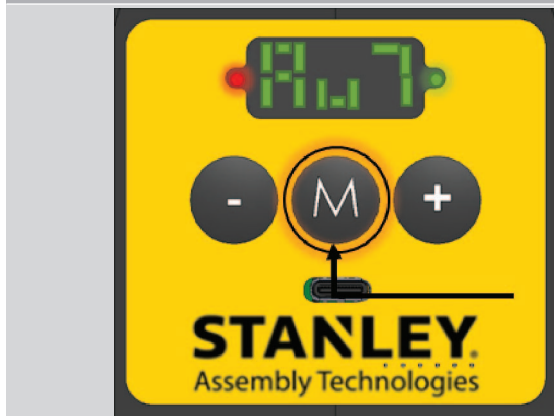
Įspaudų ilgio / slenksčio parametrus galima reguliuoti ir išsaugoti įrankyje. Išsaugotos vertės bus įrašytos įrankio atmintyje net jį išjungus.

Kaip pakeisti režimo parametrus:



1. Tuščiojoje būklėje spauskite didinimo mygtuką, kad pamatytumėte dabartinį įrankio režimą. Spauskite mažinimo / didinimo mygtuką, kol bus rodomas norimas nustatyti režimas.

PASTABA: Pirmasis parametras yra įspaudų ilgis, o antrasis – slenksčio vertė. Programose AU4, AU5 ir AU6 rodoma tik slenksčio vertė. Naudojant šias programas įrankis valdomas tik jėga, įspaudų ilgis netaikomas.



2. Paspauskite ir palaikykite nuspaustą režimo mygtuką. Pirmiausia užsidegs žalias šviesos diodas, tada kartu užsidegs raudonas ir žalias šviesos diodai.

3. Užsidegus žaliai ir raudonam šviesos diodams atleiskite režimo mygtuką.

PASTABA: Jei dviem kartams įsijungs / išsijungs raudonam šviesos diodui laikomas nuspaustas režimo mygtukas, įrankis vėl grįš į tuščiąjį režimą. Norėdami pradėti procedūrą iš naujo, pakartokite nurodymus nuo 1 žingsnio.



4. Ekrane bus rodomas esamas šio režimo eigos nustatymas. (Programose 4–6 šis žingsnis netaikomas)
5. Spauskite mažinimo / didinimo mygtuką, kol bus rodoma norima vertė.

PASTABA : Jei 10 sekundžių nespaudžiamas joks mygtukas, įrankis neleis atlikti reguliavimo ir persijungs į tuščiąjį režimą.



6. Paspauskite ir palaikykite nuspaustą režimo mygtuką, kol du kartus sumirksės raudonas ir žalias šviesos diodai.

7. Atleiskite režimo mygtuką.

PASTABA : Jei dviem kartams įsijungs / išsijungus raudonam šviesos diodui laikomas nuspaustas režimo mygtukas, įrankis vėl grįš į tuščiąjį režimą. Norėdami pradėti procedūrą iš naujo, pakartokite nurodymus nuo 1 žingsnio.



8. Ekrane bus rodoma esama šio režimo slenksčio vertė.

9. Spauskite mažinimo / didinimo mygtuką, kol bus rodoma norima slenksčio vertė.

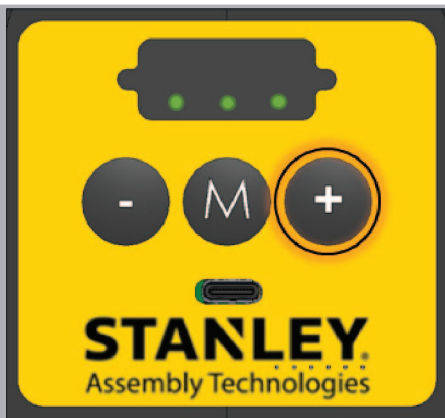


10. Paspauskite ir palaikykite nuspaustą režimo mygtuką, kol sumirksės raudonas ir žalias šviesos diodai.

11. Atleiskite režimo mygtuką.

12. Bus išsaugotas naujas režimas, ilgio ir slenksčio vertės.

PASTABA : Jei dviem kartams įsijungs / išsijungus raudonam šviesos diodui laikomas nuspaustas režimo mygtukas, įrankis vėl grįš į tuščiąjį režimą. Norėdami pradėti procedūrą iš naujo, pakartokite nurodymus nuo 1 žingsnio.



13. Įrankis grįš į tuščiąjį režimą.

14. Norėdami patikrinti tiesiog spauskite didinimo (+) mygtuką, kad būtų rodomi nustatymai.

15. Po 10 sekundžių įrankis grįš į tuščiąjį režimą.

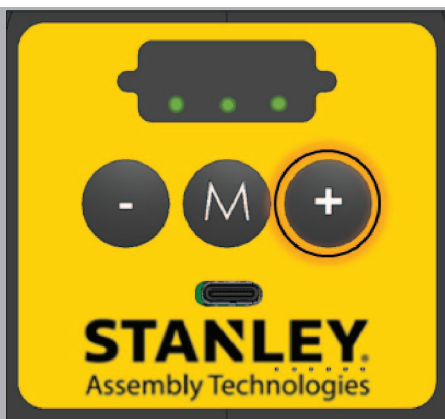
PASTABA

Slenksčio vertė susijusi su jėga, kurios reikia norint aptikti tvirtinimo detalės įspaudimo pradžia. Slenksčio vertė yra 100–800, keičiama pakopomis po 1. Laikant nuspaudus +/- vertės bus keičiamos sparčiau.

PASTABA

Įrankio ribos yra 45 mm eiga, ją galima keisti pakopomis po 0,5 mm. Laikant nuspaudus +/- vertės bus keičiamos sparčiau.

5.2.10 Kaip peržiūrėti esamus nustatymus



1. Įrankiui veikiant tuščiuoju režimu spauskite didinimo (+) mygtuką, kad būtų rodomi nustatymai.

2. Po 10 sekundžių įrankis vėl grįš į tuščiąjį režimą.

5.2.11 Reguliavimo patarimai

„NeoBolt® XT“




- Jei įrankis pažeidžia tvirtinimo elemento kaiščio galą: sumažinkite eigą.
- Jei įrankis iš dalies įspaudžia žiedą: padidinkite eigą.

Bendrieji tvirtinimo detalių reguliavimo nurodymai

- Jei įrankis nuolat truputėlį nepakankamai įspaudžia: padidinkite įspaudimo ilgį (L).
- Jei įrankis gana daug nepakankamai įspaudžia: padidinkite slenksčio vertę.
- Jei įrankis įspaudžia per daug: sumažinkite slenksčio vertę arba įspaudimo ilgį (L).





5.2.12 Užrakintas režimas

Įrankis bus užrakintas, kol jo neįjungs meistras.

	<p>1. Norėdami patikrinti, ar įrankis yra užrakintas, tuščiojo režimo ekrane spauskite ir atleiskite mažinimo ir didinimo mygtukus.</p>
	<p>2. Ekrane 1 sekundę bus rodoma įrankio būseną, LOC arba UNL.</p>
	<p>3. Įrankis grįš į tuščiąjį režimą.</p>

5.2.13 Įrankio ekrano atrakinimas ir užrakinimas

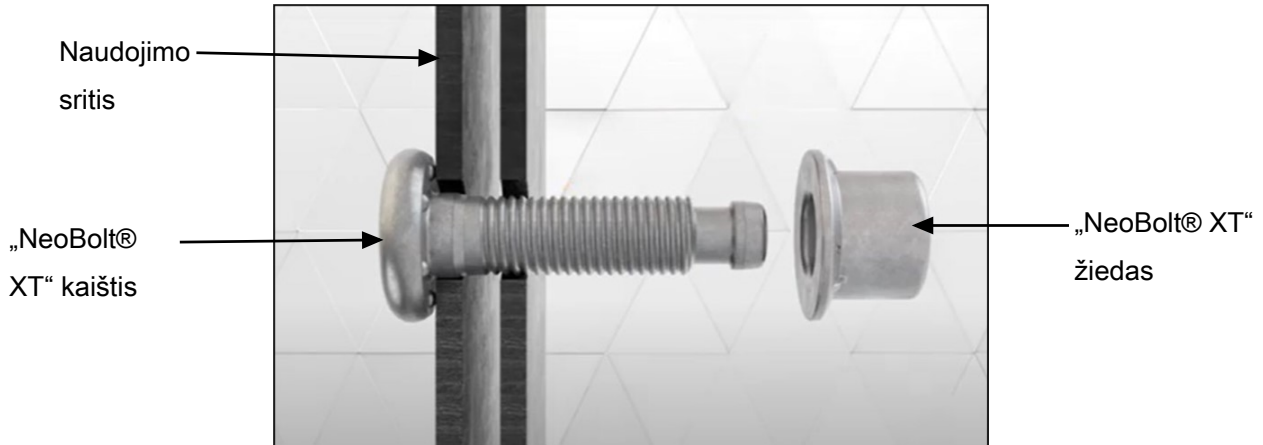
Įrankio ekraną galima užrakinti, kad nebūtų galima keisti parametrų.

	<p>1. Tuščiuoju režimu paspauskite ir laikykite nuspaustą mažinimo ir didinimo mygtuką.</p>
	<p>2. Palaukite, kol užsidegs raudona lemputė. 3. Atleiskite didinimo ir mažinimo mygtukus.</p>
	<p>4. Paspauskite ir palaikykite nuspaustą režimo mygtuką „M“. 5. Palaukite, kol užsidegs raudona lemputė, tada atleiskite mygtuką „M“. 6. Ekrane 3 kartus sumirksės užrašas LOC.</p>
	<p>7. Įrankis grįš į tuščiąjį režimą. 8. Norėdami patikrinti, tiesiog du kartus paspauskite didinimo (+) mygtuką, kad būtų rodoma LOC. Norėdami pasižiūrėti ekrano būseną (užrakinta ar atrakinta), tuščiuoju režimu spauskite ir atleiskite abu didinimo ir mažinimo mygtukus. 9. Po 5 sekundžių įrankis grįš į tuščiąjį režimą.</p>

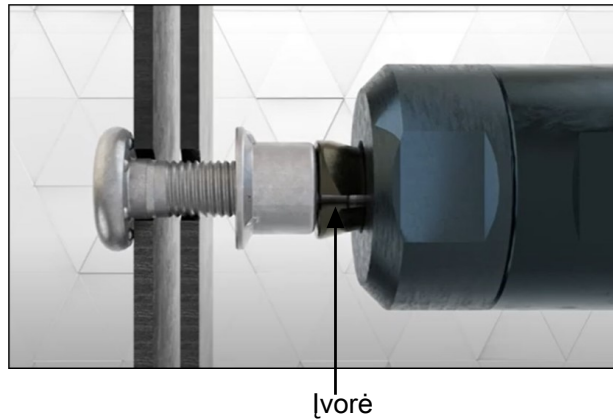
5.2.14 Tvirtinimo detalės įspaudimas

12 mm „NeoBolt® XT“

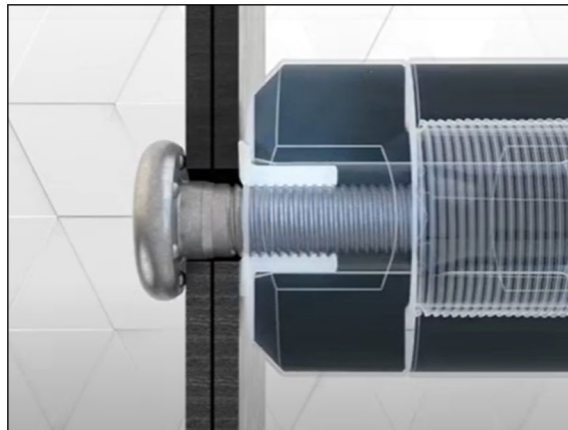
- Uždėkite kaištį ir žiedą ant tvirtinamos detalės.



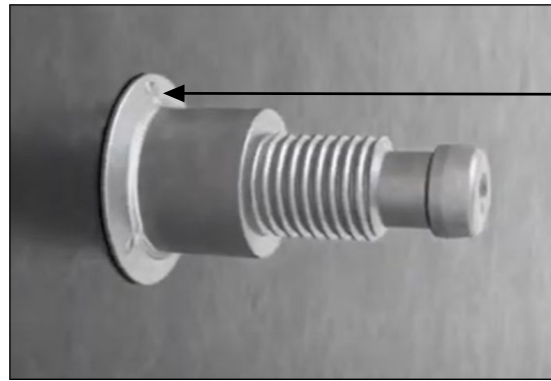
- Uždėkite įrankį ant „NeoBolt® XT“ kaiščio galo, įvorė turi laisvai slysti per kaištį. Pajutęs bet kokį pasipriešinimą bandomojo uždėjimo metu operatorius turi sureguliuoti įvorės padėtį.



- Įjunkite įrankį, spausdami gaiduką. Įrankis pajudės į priekį, o tvirtinimo detalės mazgas bus įspaustas į reikiamą vietą.



- Pasiekus įrankio nustatytą atstumą, jis automatiškai atsitrauks į pradinę padėtį. Patikrinkite sujungimą tvirtinimo detaile, apžiūrėdami žiedo ąselės. Tinkamai įspaudus žiedo ąselės šiek tiek susispaus.



Žiedo ąselė

6 Įrankio techninė priežiūra

6.1 Techninės priežiūros dažnumas

Elementas	Dažnis
Bendroji įrankio patikra	Kasdien
Patikrinkite, ar nenusidėvėjo žiedas	Kasdien
Patikrinkite, ar į įvorę nepateko purvo	Kasdien
Patikrinkite, ar nenusidėvėjo priekalas ir įvorė	5 000 naudojimų
Visapusiška įrankio priežiūra (įgaliotajame serviso centre)	10 000 naudojimų

Įrankio negalima ardyti, galima tik išimti įvorę, priekinės dalies įtaiso korpusą ir priekalą. Nesilaikant šio nurodymo negalios garantija.

6.2 Valymas



Valydami įrangą, visada dėvėkite aprobuotas akių apsaugos priemones.

6.2.1 Įrankio išorė

Bešepečio variklio oro išleidimo angos visada turi būti nedulkėtos ir švarios. Jei reikia, nuvalykite dulkes ir purvą nuo oro išleidimo angų minkšta šluoste.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Atlikdami šį darbą, dėvėkite aprobuotą akių apsaugą ir respiratorių.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Nemetalinių įrankio dalių niekada nevalykite tirpikliais ar kitais stipriais chemikalais. Šie chemikalai gali susilpninti šioms dalims gaminti panaudotas plastikines medžiagas. Naudokite tik švelniu muilinu vandeniui sudrėkintą šluostę. Visuomet saugokite įrankį nuo bet kokių skysčių; niekada napanardinkite jokios šio įrankio dalies į skystį.

6.2.2 Įkroviklio valymo instrukcijos

6.2.3 Išvaizdos patikra

Patikrinkite įrankį:

- Ar nepažeistos rankenos, įvorė ir priekalas
- Ar nėra laisvų komponentų ir sraigčių
- Ar nėra alyvos dėmių ant korpusų

- Ar neužkimštos ventiliacijos angos

6.3 Atsarginės dalys

Už papildomą mokestį kaip atsarginių dalių galima įsigyti tik akumuliatorių, priekalą ir įvorę. Dalių numeriai yra šie:

Dalies numeris	Aprašymas	Kiekis įrankiui
65120-00094	12 mm „NeoBolt“ priekinės dalies įtaiso įrangos rinkinys	1
65120-00093	12 mm „NeoBolt“ priekalas	1
73432-04402	12 mm „NeoBolt“ įvorė	1
65110-00592	12 mm „NeoBolt“ įvorės antveržlė	1
65110-00547	Priekinės dalies įtaiso korpusas	1
65120-00112	Priekinės dalies įtaiso korpuso fiksuojamoji veržlė	1
65110-00670	Priekinės dalies įtaiso korpuso fiksuojamosios veržlės žiedinis sandariklis	1
65110-00633	Griebtuvo sraigtas	24
65110-00679	Priekalo tarpiklis	1
N440487	Apkaba	1
N463971	Pečių dirželis	1
N421925	T formos rankena	1
DCB606	6,0 Ah akumulatorius (NA)	1
DCB609	9,0 Ah akumulatorius (NA)	1
DCB612	12,0 Ah akumulatorius (NA)	1
DCB615	15,0 Ah akumulatorius (NA)	1
DCB546	6,0 Ah akumulatorius (ES)	1
DCB547	9,0 Ah akumulatorius (ES)	1

Dėl atsarginių dalių, norint remontuoti pažeistus ar sulaužytus įrankius, pagalbos kreipkitės į savo vietinį SEF atstovą.

6.4 Įkraunamas akumulatorius

Šis ilgalaikiam tarnavimui skirtas akumulatorius yra įkraunamas tuomet, kai nebeturi pakankamai krūvio ir nebegali maitinti įrankio pakankama galia. Fiziškai susidėvėjusį produktą reikia pašalinti taip, kad jis neužterštų aplinkos:

- Visiškai iškrovę akumuliatorių, nuimkite jį nuo įrankio.
- Ličio jonų akumulatoriai yra perdirbami. Gražinkite juos įgaliojamam atstovui arba pridukite į surinkimo punktą. Taip surinkti akumulatoriai bus perdirbti arba tinkamai pašalinti.

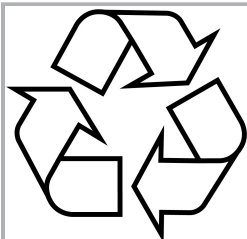
7 Trikčių šalinimas

7.1 Trikčių šalinimo vadovas

Požymis	Priežastis	Sprendimas
Nuspaudus gaiduką, įrankis neveikia.	Defektinis akumuliatorius	Pakeiskite akumuliatorių
	Akumuliatoriaus nevisiškai įkrautas	Įkraukite akumuliatorių.
	Akumuliatorius įstatytas ne iki galo.	Išimkite akumuliatorių ir įstatykite iš naujo. Gražinkite įrankį į pradinę padėtį.
	Akumuliatorius pasiekė veikimo temperatūros limitą, kadangi buvo ilgą laiką nepertraukiamai naudojamas arba yra defektinis.	Išimkite akumuliatorių ir leiskite jam atvėsti. Įdėkite akumuliatorių ir gražinkite įrankį į pradinę padėtį.
Atleidus gaiduką įrankis negrįžta į pradinę padėtį.	Elektros sistemos veikimo sutrikimas.	Išimkite akumuliatorių, palaukite dvi sekundes, tada vėl įdėkite. Gaiduku gražinkite įrankį į pradinę padėtį
Įrankis neatliks kniedijimo veiksmo	Defektinis akumuliatorius	Pakeiskite akumuliatorių
	Akumuliatorius senka	Iš naujo įkraukite akumuliatorių
	Į įvorę / priekalą pateko purvo	Išvalykite įvorę ir priekalą
	Didelė apkrova	Patikrinkite tvirtinimo detalės sugriebimą ir paskirties angos dydį
	Nusidėvėjo arba sulūžo įvorė	Nauja įvorė
	Nusidėvėjo arba sulūžo priekalas	Naujas priekalas
Įrankis neslenka nustatyto eigos atstumo	Darbo metu įvyko įrankio perkrova	Patikrinkite, ar darbinė vieta atitinka specifikacijas (skylių dydžius ir plokštės storį).
Akumuliatoriaus ciklai neatitinka įkrovos specifikacijų	Defektinis akumuliatorius	Pakeiskite akumuliatorių
	Akumuliatoriaus nevisiškai įkrautas	Įkraukite akumuliatorių.
	Į įvorę / priekalą pateko purvo	Išvalykite įvorę ir priekalą
Nepavyksta įdėti „NeoBolt® XT“ kaiščio iš naujo įdėjus tvirtinimo detales Įvorė neatleidžia „NeoBolt®“ kaiščio	Įrankis nėra pradinėje padėtyje	Gražinkite įrankį į pradinę padėtį
	Įvorė netinkamoje padėtyje	Sureguliuokite įvorės padėtį
	Įvorėje prisikauptė nešvarumų	Išvalykite įvorę, kontaktiniams vidaus paviršiams saikingai naudokite ličio pagrindo pagamintą tepalą
Pernelyg nusidėvėjo įvorė	Didelė apkrova	Patikrinkite darbinės vietos skylės dydį ir storį bei tvirtinimo detalės sutvirtinimo storį.

*Apie kitokius požymius reikėtų pranešti jūsų vietiniam „STANLEY Engineered Fastening“ atstovui arba remonto centrui.

8 Aplinkosauga



Jeigu vieną dieną nutartumėte, kad norite pakeisti šį „STANLEY Engineered Fastening“ gaminį nauju arba jeigu jis jums daugiau nereikalingas, neišmeskite jo su kitomis namų ūkio atliekomis. Atiduokite šį gaminį į atskirą surinkimo punktą. Atskirai surenkant panaudotus gaminius ir pakuotes, sudaroma galimybė juos perdirbti ir panaudoti iš naujo. Tokiu būdu padėsite sumažinti aplinkos taršą ir naujų žaliavų poreikį.

Vietiniuose reglamentuose gali būti numatytas atskiras elektrinių gaminių surinkimas iš namų ūkių, savivaldybių paskirtose atliekų surinkimo vietose arba juos, perkant naują gaminį, gali paimti įgaliotieji atstovai.

Artimiausios remonto dirbtuvės adresą sužinosite susisiekę su vietine „STANLEY Engineered Fastening“ atstovybe, šioje instrukcijoje nurodytu adresu. Be to, interneto tinklapyje pateiktas sąrašas įgaliotųjų „STANLEY Engineered Fastening“ įrangos remonto dirbtuvių bei tiksli informacija apie mūsų gaminių techninės priežiūros centrus, jų kontaktinė informacija: www.StanleyEngineeredFastening.com

9 Atitikties deklaracija

9.1 ES atitikties deklaracija

Gamintojas:

STANLEY Engineered Fastening

Assembly Technologies

43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

Aprašymas:

Neobolt® akumuliatorinis elektrinis įrankis

Modelis:

LB45PT-70

Gamintojas pareiškia, kad anksčiau nurodytas gaminys atitinka visas toliau išvardytų taikytinų direktyvų nuostatas ir reikalavimus:

2023/1230/ES

Mašinų reglamentas

2014/30/ES

EMC direktyva

2011/65/ES

PMNA direktyva

Nuorodos į direktyvas, kaip paskelbta Europos Bendrijos Oficialiajame žurnale. Taikyti šie darnieji standartai:

EN ISO 12100:2011

Mašinų sauga. Bendrieji projektavimo principai. Rizikos vertinimas ir jos mažinimas

EN ISO 62841-1:2023

Rankiniai varikliniai elektriniai įrankiai, kilnojamieji įrankiai ir vejos bei sodo mašinos. Sauga. 1 dalis. Bendrieji reikalavimai

Išdavė:

Thomas Osborne, Director of Engineering

Industrial Tooling and Stanley Assembly Technologies

Ohio, United States, 20/06/2024

Vieta ir data:**Teisiškai įpareigojantis parašas:***Thomas R Osborne*

Toliau pasirašęs įgaliotasis atstovas yra atsakingas už Europos Sąjungoje parduodamų gaminių techninės bylos sukūrimą ir pateikia šią deklaraciją „Stanley Engineered Fastening“ vardu.

Matthias Appel**Team Leader Technical Documentation**

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Germany



Šis įrenginys atitinka Mašinų direktyvą EU/2023/EB/1230

STANLEY
Engineered Fastening

9.2 JK ATITIKTIES DEKLARACIJA

Gamintojas:

STANLEY Engineered Fastening

Assembly Technologies

43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

Aprašymas:

Neobolt® akumuliatorinis elektrinis įrankis

Modelis:

LB45PT-70

Gamintojas pareiškia, kad anksčiau nurodytas gaminys atitinka visas toliau išvardytų taikytinų direktyvų nuostatas ir reikalavimus:

Mašinų tiekimo (saugos) reglamentas 2008 S.I. 2008/1597 (su pakeitimais)

Elektromagnetinio suderinamumo reglamentas, 2016 S.I. 2016/1091 (su pakeitimais):

Elektros įrangos (saugos reglamentas 2016 m., S.I. 2016/11/01 (su pakeitimais)

Reglamentai dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo 2012 m. (su pakeitimais)

Nuorodos į direktyvas, kaip paskelbta Europos Bendrijos Oficialiajame žurnale. Taikyti šie darnieji standartai:

EN ISO 12100:2011

Mašinų sauga. Bendrieji projektavimo principai. Rizikos vertinimas ir jos mažinimas

EN ISO 62841-1:2023

Rankiniai varikliniai elektriniai įrankiai, kilnojamieji įrankiai ir vejos bei sodo mašinos. Sauga. 1 dalis. Bendrieji reikalavimai

Išdavė:

Thomas Osborne, Director of Engineering

Industrial Tooling and Stanley Assembly Technologies

Ohio, United States, 20/06/2024

Vieta ir data:

Teisiškai įpareigojantis parašas:

Thomas R Osborne

Toliau pasirašęs įgaliotasis atstovas yra atsakingas už Jungtinėje Karalystėje parduodamų gaminių techninės bylos sukūrimą ir pateikia šią deklaraciją „Stanley Engineered Fastening“ vardu.

Angus Seewraj

Director of Blind Fastener Engineering, UK

Stanley Engineered Fastening, 43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

**UK
CA**

Ši mašina atitinka Mašinų tiekimo (saugos) reglamentą, 2008 m., S.I. 2008/1597 (su pakeitimais).

STANLEY
Engineered Fastening

STANLEY[®]
Engineered Fastening

Kasutusjuhend



LB45PT-70 NeoBolt[®] Tool
Akutoitega tööriistad

STANLEY[®]
Assembly Technologies

Manual Number
65104-00025

Issue
B

C/N
STN3401693

©2024 Stanley Black & Decker

Kõik õigused kaitstud.

Esitatud teavet ei tohi ühelgi viisil ja ühelgi teel (elektrooniliselt ega mehaaniliselt) reprodutseerida ja/või avalikustada STANLEY Engineered Fastening®-i eelneva sõnaselge kirjaliku loata. Esitatud teave põhineb toote turuleviimise ajal teadaolevatel andmetel. STANLEY Engineered Fastening®-i eesmärk on oma tooteid järjepidevalt edasi arendada ja seetõttu võivad tooted muutuda. Esitatud teave kehtib STANLEY Engineered Fastening®-i tarnitud toote kohta. Seetõttu ei saa STANLEY Engineered Fastening®-i pidada vastutavaks ühegi toote originaalspetsifikatsioonidest kõrvalekaldumisega kaasneva kahju eest.

Saadaolev teave on koostatud ülimalt põhjalikkusega. Ent STANLEY Engineered Fastening® ei võta sellegipoolest vastutust ühegi vea eest, mis puudutab teavet, ega sellest tulenevate tagajärgede eest.

STANLEY Engineered Fastening® ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad kolmandate isikute tegevusest.

Vastavalt kaubamärgiseadusele ei ole STANLEY Engineered Fastening®-i kasutatud töönimed, kaubanimed, registreeritud kaubamärgid jms tasuta kasutamiseks.

Sisukord

1	Teave juhendi kohta	556
1.1	Tähistusviis	556
1.1.1	Definitsioonid. Ohutusega seotud märksõnad ja hoiatustähised	556
2	Enda ohutuse tagamine	558
2.1	Üldised ohutuseeskirjad	558
2.2	Tööpiirkonna ohutus	558
2.3	Elektriohutus	558
2.4	Isiklik ohutus	559
2.5	Elektritööriistade kasutamine ja hooldamine	560
2.6	Akutööriista kasutamine ja hooldamine	560
2.7	Tehnohooldus	560
2.8	Täiendavad ohutusnõuded	561
2.9	Sildid ja tähised	562
2.10	Olulised ohutusnõuded kõigi akulaadijate kasutamisel	563
2.11	Olulised ohutusnõuded kõikide akude kasutamisel	564
2.12	Ohutusnõuded liitiumioonakude (Li-Ion) kasutamisel	565
2.13	Transportimine	566
2.14	Muud ohud	567
3	Tehnilised andmed	568
3.1	Seadme tehnilised andmed	568
3.2	Akupatarei ja laadija tehnilised andmed	568
3.3	Ühe laadimisega paigaldatavate kinnitusvahendite hinnanguline arv	569
3.4	Pakendi sisu	569
3.5	Põhikomponentide nimekiri	570
4	Tööriista seadistamine	571
4.1	Ettenähtud otstarve	571
4.2	Akulaadijad	572
4.2.1	Aku laadimine	572
4.2.2	Laadimisaeg	572
4.2.3	Laadija töö	572
4.2.4	Liitiumioonakupatareid	573
4.2.5	Laadija puhastamine	573
4.2.6	Laadimist puudutavad olulised märkused	573
4.3	Akupatareid	574
4.4	Akupatarei laetuse näidik	574
5	Kasutamine	576
5.1	Käte õige asend	576
5.2	Tööriista kasutamine	576
5.2.1	Padruni asendi seadistamine ja reguleerimine	576
5.2.2	Tööriista põhillides	579
5.2.3	Tühikäigurežiim	579
5.2.4	Tsükliloenduri kuvamine	580
5.2.5	Režiimid	581
5.2.6	Soovitavad väärtused	582
5.2.7	Režiimi valimine	583

5.2.8	Kinnitusvahendid, mis ei kuulu eelseadistatud kinnitusvahendite nimekirja	583
5.2.9	Programmeeritud režiimi parameetrite reguleerimine	584
5.2.10	Praeguste sätete vaatamine	586
5.2.11	Nõuandeid reguleerimiseks	586
5.2.12	Lukustatud režiim	587
5.2.13	Tööriista ekraani avamine ja lukustamine	587
5.2.14	Kinnitusvahendi paigaldamine	588
6	Tööriista hooldus	591
6.1	Hooldustööde sagedus	591
6.2	Puhastamine	591
6.2.1	Seadme väliskülg	591
6.2.2	Laadija puhastamine	591
6.2.3	Visuaalne kontrollimine	591
6.3	Varuosad	592
6.4	Laetav akupatarei	592
7	Probleemide lahendamine	593
7.1	Probleemide lahendamise juhend	593
8	Keskkonnakaitse	594
9	Vastavusdeklaratsioon	595
9.1	ELi vastavusdeklaratsioon	595
9.2	ÜK vastavusdeklaratsioon	596

1 Teave juhendi kohta

1.1 Tähistusviis

1.1.1 Definitsioonid. Ohutusega seotud märksõnad ja hoiatustähised

Käesolevas juhendis kasutatakse järgmisi hoiatussümboleid ja -sõnu, mis hoiatavad teid ohtlike olukordade ja kehavigastuste või varalise kahju ohu eest.

Hoiatused lõigu alguses

ETTEVAATUST

Ohu liik ja allikas


Tagajärjed eiramise korral

⇒ Tegevus ohu vältimiseks

Hoiatus keset lõiku





ETTEVAATUST! Ohu tüüp ja allikas Eiramise tagajärjed. Tegevus ohu vältimiseks

Hoiatuskolmnurk

Ohukolmnurk  tähistab inimeste surma või vigastuste ohtu. Ilma ohukolmnurgata hoiatused viitavad varalisele kahjule.

Märksõna

Märksõna näitab ohu raskusastet:

Märksõna	Tähendus
 OHT	Tähistab tõenäolist ohuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita, lõppeb surma või raskete kehavigastustega
 HOIATUS	Tähistab võimalikku ohuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita, võib lõppeda surma või raskete kehavigastustega
 ETTEVAATUST	Tähistab võimalikku ohuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita, võib lõppeda kerge või mõõdukate kehavigastustega
 MÄRKUS	Osutab kasutusviisile, mis ei seostu kehavigastustega, kuid mis võib põhjustada varalist kahju.

Ohu liik ja allikas

Selles lõigus kirjeldatakse ohu liiki ja selle põhjuseid.

Tagajärjed eiramise korral

Selles lõigus selgitatakse, mis juhtub, kui ohtu ei väldita.

Tegevus ohu vältimiseks

Nendes lõikudes näidatakse, kuidas on võimalik ohtu ära hoida. Neid abinõusid tuleb tingimata rakendada!

2 Enda ohutuse tagamine



Kõik, kes seadet paigaldavad või kasutavad, peavad selle kasutusjuhendi läbi lugema, pöörates erilist tähelepanu järgmistele hoiatustele ja juhistele.

Selle toote väärkasutamine või vale hooldus võib lõppeda raskete vigastuste ja varalise kahjuga. Enne seadme kasutamist lugege kõik hoiatused ja kasutusjuhised läbi ning tehke need endale selgeks. Vigastusohu vähendamiseks tuleb elektritööriistade kasutamisel alati rakendada põhilisi ettevaatusabinõusid.

Enne reguleerimist, tarvikute vahetamist ja tööriista hoiulepanemist eemaldage tööriist vooluvõrgust ja/või eemaldage aku. Nende ettevaatusabinõude rakendamine vähendab elektritööriista ootamatu käivitumise ohtu.

2.1 Üldised ohutuseeskirjad

⚠ HOIATUS

Lugege kõiki selle elektritööriistaga kaasas olevaid hoiatusi, juhiseid, jooniseid ja tehnilisi andmeid.

Kõigi juhiste täpne järgimine aitab vältida elektrilöögi, tulekahju ja/või raskete vigastuste ohtu.

Hoidke kõik hoiatused ja juhised tuleviku tarvis alles

Hoiatustes kasutatud mõiste „elektritööriist“ viitab võrgutoitel töötavatele (juhtmega) ja akutoitel töötavatele (juhtmeta) elektritööriistadele.

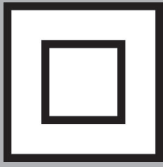
- Ärge kasutage seadet muuks otstarbeks kui STANLEY Engineered Fastening® kinnitusvahendite paigaldamiseks.
- Kasutage ainult tootja soovitatud osi, kinnitusvahendeid ja tarvikuid.
- Kasutage elektritööriista ainult selle jaoks ettenähtud akudega.

2.2 Tööpiirkonna ohutus

1. Tööpiirkond peab olema puhas ja korralikult valgustatud. Korralageduse ja puuduliku valgustuse korral võivad kergesti juhtuda õnnetused.
2. Ärge kasutage elektritööriista plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses. Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad põhjustada tolmu või aurude süttimise.
3. Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal. Tähelepanu hajumisel võite kaotada tööriista üle kontrolli.

2.3 Elektriohutus

Elektrimootor on ette nähtud ainult ühe pinge jaoks. Kontrollige alati, et aku pinge vastaks andmesildile märgitud väärtusele. Samuti veenduge, et laadija pinge vastab võrgupingele.



Teie DEWALT®-i laadija on vastavalt standardile EN60335 topeltisolatsiooniga. Seetõttu ei ole maandusjuhete vaja.

Pikendusjuhtme kasutamine

Ärge kasutage pikendusjuhete, kui see ei ole hädavajalik. Kasutage nõuetekohast pikendusjuhete, mis sobib laadija sisendvõimsusega (vt „Tehnilised andmed“). Juhtme ristlõike pindala peab olema vähemalt 1 mm²; maksimaalne pikkus 30 m. Juhtmerulli kasutamisel kerige juhe alati täielikult lahti.

Lugege kõiki juhiseid:

1. Elektritööriista pistikud peavad sobima pistikupesaga. Ärge muutke pistikut mis tahes moel. Ärge kasutage maandatud elektritööriistade puhul adapterpistikut. Originaalpistikud ja nendega sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
2. Vältige kokkupuudet maandatud pindadega, nagu torud, radiaatorid, pliivid ja külmikud. Elektrilöögi saamise oht suureneb, kui teie keha on maandatud.
3. Vältige elektritööriistade sattumist vihma või niiskuse kätte. Elektriseadmesse sattunud vesi suurendab elektrilöögi ohtu.
4. Käsitsege juhete ettevaatlikult. Ärge kunagi kasutage elektritööriista juhete selle kandmiseks, tõmbamiseks ega pistiku eemaldamiseks vooluvõrgust. Kaitske juhete kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest. Kahjustatud või sassis juhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.
5. Kui töötate elektritööriistaga õues, kasutage välitingimustes sobivat pikendusjuhete. Välitingimustes sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
6. Kui elektritööriistaga töötamine niiskes keskkonnas on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitsmega (GFCI) kaitstud voolutoideid. Rikkevoolukaitsme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

2.4 Isiklik ohutus

1. Olge tähelepanelik, jälgige pidevalt oma tegevust ning kasutage elektritööriista mõistlikult. Ärge kasutage elektritööriista väsinuna ega alkoholi, uimastite või ravimite mõju all olles. Kui elektritööriistaga töötamise ajal tähelepanu kas või hetkeks hajub, võite saada raskeid kehavigastusi.
2. Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati silmade kaitset. Isikukaitsevahendid, nagu tolmu mask, mittelibisevad jalanõud, kiiver ja kõrvaklapid, vähendavad vastavates tingimustes kasutamisel tervisekahjustusi.
3. Vältige tööriista ootamatut käivitumist. Enne vooluvõrku ühendamist ja/või aku paigaldamist, samuti enne tööriista kättevõtmist ja kandmist veenduge, et lüliti on väljalülitatud asendis. Kandes tööriista, sõrm lüliti, või ühendades toiteallikaga tööriista, mille lüliti on tööasendis, võib juhtuda õnnetus.
4. Enne elektritööriista sisselülitamist eemaldage kõik reguleerimis- ja mutrivõtmed. Tööriista pöörleva osa külge jäetud reguleerimis- või mutrivõti võib tekitada kehavigastusi.
5. Ärge küünitage. Seiske alati kindlalt jalgel ja hoidke tasakaalu. Siis on võimalik ettearvamatutes olukordades tööriista paremini valitseda.
6. Riietuge sobivalt. Ärge kandke lehvivaid rõivaid ega ehteid. Hoidke juuksed, riided ja kindad liikuvatest osadest eemal. Lehvivad riided, ehted ja pikad juuksed võivad jääda liikuvate osade vahele.
7. Kui seadmetega on kaasas tolmu eemaldusliidesed ja kogumisseadmed, siis veenduge, et need on ühendatud ja et neid kasutatakse õigesti. Tolmukogumisseadme kasutamine võib vähendada tolmu seotud ohte.
8. Hoolimata tööriistade sagedasel kasutamisel omandatud vilumusest ei tohi muutuda lohakaks ja eirata tööohutusnõudeid. Isegi hetkeline hooletus võib lõppeda raskete vigastustega.

2.5 Elektritööriistade kasutamine ja hooldamine

1. Ärge koormake elektritööriista üle. Kasutage kavandatavaks tööks sobivat elektritööriista. Elektritööriist tuleb tööga paremini ja ohutumalt toime ettenähtud koormusel.
2. Ärge kasutage elektritööriista, kui seda ei saa lülitist sisse ja välja lülitada. Elektritööriist, mida ei saa juhtida lülitist, on ohtlik ja vajab remonti.
3. Enne reguleerimist, tarvikute vahetamist ja tööriista hoiulepanemist eemaldage tööriist vooluvõrgust ja/või eemaldage aku. Nende ettevaatusabinõude rakendamine vähendab elektritööriista ootamatu käivitumise ohtu.
4. Hoidke kasutusel mitteolevaid elektritööriistu lastele kättesaamatus kohas. Ärge lubage tööriista kasutada inimestel, kes tööriista ei tunne või pole lugenud seda kasutusjuhendit. Oskamatutes kätes on elektritööriistad ohtlikud.
5. Hooldage elektritööriistu. Veenduge, et liikuvad osad on õiges asendis ega ole kinni kiilunud, detailid on terved ja puuduvad muud tingimused, mis võivad mõjutada tööriista tööd. Kahjustuste korral laske tööriista enne edasist kasutamist remontida. Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektriseadmed.
6. Hoidke lõiketarvikud terava ja puhtana. Õigesti hooldatud ja teravate servadega lõikeriistad kiiluvad väiksema tõenäosusega kinni ning neid on lihtsam juhtida.
7. Kasutage elektritööriista, tarvikuid ja otsikuid vastavalt juhiste, arvestades töötingimusi ja tehtava töö iseloomu. Elektritööriista kasutamine mittesihtotstarbeliselt võib põhjustada ohtlikke olukordi.
8. Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ning vabad õlist ja määretest. Libedad käepidemed ja haardepinnad ei võimalda ootamatutes olukordades tööriista ohutult käsitseda ja juhtida.

2.6 Akutööriista kasutamine ja hooldamine

1. Kasutage laadimiseks ainult tootja määratud laadijat. Ühele akule sobiv laadija võib teise aku laadimisel põhjustada tuleohtu.
2. Kasutage elektritööriistu ainult ettenähtud akudega. Teist tüüpi akude kasutamine võib põhjustada vigastus- ja tuleohtu.
3. Kui akut ei kasutata, hoidke seda eemal kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest jms metallesemetest, mis võivad tekitada lühise. Aku klemmide lühistamine võib põhjustada põletusi ja tulekahju.
4. Valedes tingimustes võib akust eralduda vedelikku. Vältige sellega kokkupuutumist. Juhusliku kokkupuute korral loputage veega. Kui akuvedelik satub silma, tuleb pöörduda arsti poole. Akust eraldunud vedelik võib põhjustada ärritust ja põletusi.
5. Ärge kasutage akupatareid või tööriista, mis on kahjustatud või ümber ehitatud. Kahjustunud või muudetud konstruktsiooniga akude kasutamisel võib esineda kõrvalekaldeid, mis võivad lõppeda tulekahju, plahvatuse või vigastusohuga.
6. Kaitske akupatareid ja tööriista tule ja kõrge temperatuuri eest. Kokkupuutel leekidega või temperatuuriga üle 130 °C võib tagajärjeks olla plahvatus.
7. Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akupatareid ega tööriista väljaspool juhistes märgitud temperatuurivahemikku. Valesti või väljaspool ettenähtud temperatuurivahemikku laadimine võib kahjustada akut ja suurendada tulekahju ohtu.

2.7 Tehnohooldus

1. Laske tööriista korrapäraselt hooldada kvalifitseeritud hooldustehnikul, kes kasutab ainult originaalvaruosi. Nii tagate elektriseadme ohutuse.
2. Ärge hooldage kahjustunud akupatareid. Akupatareid tuleb lasta hooldada ainult tootjal või volitatud teenusepakkujatel.

2.8 Täiendavad ohutusnõuded

ETTEVAATUST

Tööriista ehitust ei tohi mingil moel muuta.

Tööriista ehituse muutmine tühistab kõik garantiid. Ümberehitamine võib lõppeda varalise kahju ja/või kasutaja raskete vigastustega.

ETTEVAATUST

Kandke alati nõuetekohast turvavarustust

Kasutage alati kaitseprille. Tavalised prillid ei ole kaitseprillid. Kui paigaldamisel tekib ohtralt tolmu, tuleb kasutada ka näokatet või tolumumaski. Kasutage alati nõuetekohast turvavarustust:

- ⇒ ANSI Z87.1 nõuetele vastavad silmade kaitsevahendid (CAN/CSA Z94.3),
- ⇒ ANSI S12.6 (S3.19) nõuetele vastavad kuulmiskaitsevahendid,
- ⇒ NIOSHi/OSHA/MSHA nõuetele vastavad hingamisteede kaitsevahendid.

ETTEVAATUST

Kandke alati kõrvaklappe või -troppe.

Kandke seadme kasutamise ajal alati sobivat kõrvade kaitset, mis vastab ANSI S12.6 (S3.19) nõuetele. Mõnedes tingimustes ja kasutamiskestuse juures võib toote põhjustatav müra kahjustada kuulmist.

ETTEVAATUST

Tööriista kukkumise või selle otsa komistamise oht

Kui te tööriista ei kasuta, asetage see stabiilsele pinnale, kus see ei saa ümber minna ega kukkuda. Mõned suurte akudega tööriistad seisavad aku peal püsti, kuid võivad kergesti ümber minna.

1. Ärge kasutage seadet muuks otstarbeks kui STANLEY Engineered Fastening®-i NeoBolt®-i kinnitusvahendite paigaldamiseks.
2. Kasutage ainult tootja soovitatud osi, kinnitusvahendeid ja tarvikuid.
3. Vältige tööriista kukkumist või väärkasutamist, näiteks haamrina.
4. Hoolitsege, et tööriista käepide oleks kuiv, puhas ning vaba õlist ja määrtest.
5. Ärge jätke töötavat tööriista järelevalveta ja eemaldage aku, kui tööriista ei kasutata.
6. Enne voluvõrku ühendamist ja/või aku paigaldamist, samuti enne tööriista kättevõtmist ja kandmist hoidke käsi päästikust eemal.
7. Ärge käivitage tööriista, kui see on inimes(t)e poole suunatud.
8. Ärge kasutage tööriista, kui otsik on eemaldatud.
9. Vältige mustuse või võõrkehade/-ainete sattumist tööriista õhuavadesse, kuna selle tagajärjel võib tööriist rikki minna.

2.9 Sildid ja tähised

Tööriistal olevad tähised

Kuupäevakoodi asukoht












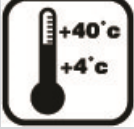








Korpusele, tööriista ja aku vahelisele pinnale on trükitud kuupäevakood, mis sisaldab ka tootmisaastat.

Kuupäevakoodi asukoht

Kuupäevakoodi sildile on trükitud kuupäevakood (n), mis sisaldab ka tootmisaastat: 2022MMxxx

Seadmel, laadijal ja akul olevad sildid

Lisaks juhendis kasutatavatele sümbolitele võivad tööriista, laadija ja aku sildidel olla järgmised sümbolid.

	Enne kasutamist lugege kasutusjuhendit.		Vältige kokkupuudet veega.
	Enne kasutamist lugege kasutusjuhendit.		Laske defektsed juhtmed kohe välja vahetada.
	Kanda silmade kaitset.		Toiteliini tõrge.
	Kandke kõrvade kaitset.		Probleem akupatarei või laadijaga.
	Kandke hingamisteede kaitset.		Ärge puudutage neid elektrit juhtivate esemetega.
	Akut laetakse.		Laadige ainult temperatuurivahemikus 4 °C kuni 40 °C.
	Aku laetud.		Kõrvaldage akupatarei keskkonda arvestades.
	Kuuma/külma aku laadimiskaitse.		Akut ei tohi põletada.
	Laeb liitiumioonakupatareisisid.		Laadimisaja leiate peatükist „Tehnilised andmed“.
	Kasutamiseks ainult siseruumides		Ärge laadige kahjustatud akusid.
	Nähtav kiirgus. Ärge vaadake otse valguse suunas.		Elektrilöögiohu tähis.



Laadige DEWALT®-i/POP®Avdel®-i akupatareid ainult nende jaoks ette nähtud DEWALT®-i/POP®Avdel®-i laadijatega. Kui laete DEWALT®-i/POP®Avdel®-i laadijaga muid kui DEWALT®-i/POP®Avdel®-i akupatareid, võivad need puruneda või põhjustada muid ohtlikke olukordi.



Teie DEWALT®-i laadija on vastavalt standardile EN60335 topeltisolatsiooniga. Seetõttu ei ole maandusjuheta vaja.

2.10 Olulised ohutusnõuded kõigi akulaadijate kasutamisel

Hoidke need juhised alles.

See kasutusjuhend sisaldab ühilduvate akulaadijate olulisi ohutus- ja kasutusjuhiseid (vt tehnilisi andmeid).

⚠ HOIATUS

Elektrilöök vedeliku tõttu

Elektrilöögi oht. Vältige vedelike sattumist laadijasse. Tagajärjeks võib olla elektrilöök.

⚠ ETTEVAATUST

Põletuse oht

Ärge kastke akut vedeliku sisse ja vältige vedelike tungimist akusse. Ärge kunagi üritage akupatareid mingil põhjusel avada. Kui akupatarei plastkorpus puruneb või praguneb, viige see ringlussevõtmiseks hooldusesindusse.

⚠ HOIATUS

Elektrilöögi- või tuleoht

Et vähendada vigastusohtu:

⇒ Soovitame kasutada rikkevoolukaitset, mille rakendumisvool on 30 mA või vähem.

⚠ ETTEVAATUST

Põletuse oht

Et vähendada vigastusohtu:

⇒ Laadige ainult DEWALT®-i laetavaid akusid. Teist tüüpi akud võivad plahvatada ning põhjustada kehavigastusi ja kahjusid.

⚠ ETTEVAATUST

Ohud, kui lapsed mängivad seadmetega

Et vähendada vigastusohtu:

⇒ Lapsi peab valvama, et nad selle seadmega ei mängiks.

MÄRKUS

Teatud tingimustel, kui laadija on vooluvõrku ühendatud, võivad laadijasse sattunud võõrkehad selle kontaktid lühistada. Ärge laske laadija õõnsustesse pääseda elektrit juhtivatel materjalidel, nagu terasvill, foolium ja metallipuru. Ühendage laadija alati vooluvõrgust lahti, kui selle pesas pole akut. Enne puhastamist eemaldage laadija vooluvõrgust.

1. Enne laadija kasutamist lugege läbi kõik juhised ja hoiatustähised laadijal, akul ja akuga kasutataval seadmel.
2. Ärge üritage akut laadida mõne muu laadijaga peale käesolevas juhendis toodute. Laadija ja aku on ette nähtud koos kasutamiseks.
3. Need laadijad on mõeldud ainult DEWALT®-i laetavate akude laadimiseks. Muu kasutuse tagajärjeks on tulekahju või (surmava) elektrilöögi oht.
4. Ärge jätke laadijat vihma või lume kätte.
5. Laadija eemaldamisel vooluvõrgust tõmmake pistikust, mitte juhtmest. See vähendab pistiku ja juhtme kahjustamise ohtu.
6. Paigutage juhe nii, et sellele ei astuta peale, selle otsa ei komistata ning seda ei kahjustata ega kulutata muul viisil.
7. Ärge asetage laadija peale ühtegi eset ega laadijat pehmele pinnale, et mitte blokeerida ventilatsiooniavasid ega põhjustada laadija ülekuumenemist. Paigutage laadija soojusallikatest eemale. Laadija ventilatsioon on tagatud korpuse pealmisel ja alumisel küljel olevate avade kaudu.
8. Ärge kasutage laadijat kahjustunud juhtme või pistikuga – laske need kohe välja vahetada.
9. Ärge kasutage laadijat, mis on saanud tugeva löögi, maha kukkunud või muul viisil kahjustunud. Viige see volitatud teenindusse.
10. Ärge võtke laadijat koost; viige see volitatud hooldusesindusse, kui seda on vaja hooldada või remontida. Valesti kokkupanemine võib põhjustada (surmava) elektrilöögi või tulekahju ohtu.
11. Enne laadija puhastamist eemaldage see vooluvõrgust. See vähendab elektrilöögi ohtu. Aku eemaldamine ei vähenda seda ohtu.
12. Ärge kunagi üritage kahte laadijat omavahel ühendada.
13. Laadija on mõeldud kasutamiseks standardse majapidamise elektrivooluga (vt laadija tehnilisi andmeid). Ärge üritage seda kasutada teistsuguse pingega. See ei kehti autolaadija puhul.
14. Ärge kasutage pikendusjuhet, kui see pole hädavajalik. Vale pikendusjuhtme kasutamine võib kaasa tuua tuleohtu, elektrilöögi või surmava elektrilöögi.
15. Kui kasutate laadijat õues, tuleb seda hoida kuivas kohas ja kasutada välitingimustesse sobivat pikendusjuhet. Välitingimustesse sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

Pikendusjuhtme läbimõõt peab ohutuskalaarlustel olema piisava suurusega (AWG ehk American Wire Gauge). Mida väiksem mõõt on juhtmele märgitud, seda suurem on juhtme lubatud koormus, seega mõõt 16 talub suuremat koormust kui mõõt 18. Liiga väikese ristlõikega juhtme puhul võib tekkida pingelangus ning selle tagajärjel toitekadu ja ülekuumenemine. Mitme pikendusjuhtme kasutamisel veenduge, et kõik pikendusjuhtmed on piisava suurusega. Alljärgnevas tabelis on esitatud õige suurus, mis vastab juhtme pikkusele ja andmesildile märgitud nimivoolutugevusele. Kahtluse korral valige suurem suurus. Mida väiksem number, seda tugevam on juhe.

2.11 Olulised ohutusnõuded kõikide akude kasutamisel

Asendusakude tellimisel märkige ära katalooginumber ja pinge. Aku ei ole ostes täielikult laetud. Enne aku ja laadija kasutamist lugege alltoodud ohutusjuhiseid. Seejärel järgige laadimisjuhiseid.

Lugege kõiki juhiseid

1. Ärge laadige ega kasutage akut plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses. Aku asetamisel laadijasse või sealt eemaldamisel võivad aurud või tolm süttida.
2. Ärge kunagi asetage akupatareid jõuga laadijasse. Ärge muutke mingil moel akupatarei ehitust, et see ühilduks laadijaga, kuna aku võib plahvatada, põhjustades raskeid kehavigastusi.
3. Laadige akusid ainult sobivate DEWALT®-i laadijatega.
4. Ärge kastke akut vette ega muudesse vedelikesse ning vältige pritsmeid.
5. Ärge hoidke ega kasutage tööriista ja akut kohas, kus temperatuur võib ületada 40 °C (näiteks suvel kuuride või metallehitiste läheduses). Võimalikult pika kasutusea tagamiseks hoidke akupatareid kuivas ja jahedas kohas.
6. Kui akut ei kasutata, hoidke seda eemal kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest jms metallesemetest, mis võivad tekitada lühise.
7. Ärge visake akusid vette.

HOIATUS

Tuleoht. Ärge kunagi üritage akupatareid mingil põhjusel avada. Kui aku korpus on pragunenud või muul viisil kahjustunud, ärge pange akut laadijasse. Akupatareid ei tohi lõhkuda, maha pillata ega muul viisil kahjustada. Ärge kasutage akut ega laadijat, mis on saanud tugeva löögi, maha kukkunud, millegi alla jäänud või muul viisil kahjustunud (näiteks naelaga läbi torgatud, haamriga löödud, peale astunud). See võib põhjustada (surmava) elektrilöögi. Kahjustatud akud tuleb tagastada ümbertöötlemiseks hooldusesindusse.

HOIATUS

Tuleoht. Ärge hoidke ega kandke akupatareid nii, et metallesemed puutuvad kokku akuklemmidega. Akupatareide transportimisel tuleb veenduda, et akuklemmid on kaitstud ja hästi isoleeritud teiste materjalidega kokkupuutumise eest, et vältida lühist.

ETTEVAATUST

Kui te tööriista ei kasuta, asetage see stabiilsele pinnale, kus see ei saa ümber minna ega kukkuda. Mõned suurte akudega tööriistad seisavad aku peal püsti, kuid võivad kergesti ümber minna.

2.12 Ohutusnõuded liitiumioonakude (Li-Ion) kasutamisel

1. Ärge põletage akupatareid isegi siis, kui see on tõsiselt kahjustatud või täielikult lõpuni kasutatud. Akupatarei võib tules plahvatada. Liitiumioonakude põletamisel eraldub mürgiseid aure ja aineid.
2. Kui aku sisu satub nahale, peske seda kohta kohe neutraalse seebi ja veega. Kui akuvedelik satub silma, siis loputage avatud silma veega 15 minutit või kuni ärritus lakkab. Meditsiiniline märkus: aku elektrolüüt koosneb vedelate orgaaniliste süsivesinike ja liitiumisoolade segust.
3. Avatud akuelementide sisu võib põhjustada hingamisteede ärritust. Minge värske õhu kätte. Sümptomite püsimisel pöörduge arsti poole.

HOIATUS

Akuvedelikust tingitud põletusoht

Akuvedelik võib sädeme või leegiga kokku puutudes olla tuleohtlik.

2.13 Transportimine

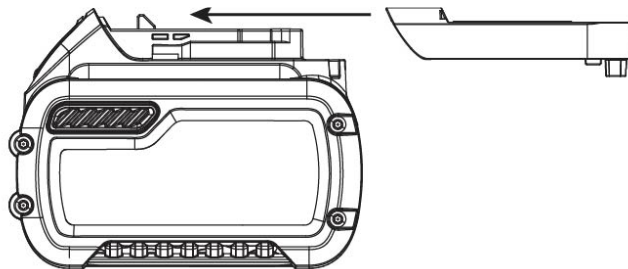
⚠ ETTEVAATUST

Tuleoht

Akude transportimisega võib kaasneda tuleoht, kui akuklemmid puutuvad kogemata kokku elektri juhtivate materjalidega. Akude transportimisel tuleb veenduda, et akuklemmid on kaitstud ja hästi isoleeritud teiste materjalidega kokkupuutumise eest, et vältida lühist.

DEWALTi akud vastavad kõigile kehtivatele tarne-eeskirjadele, mis on sätestatud tööstus- ja juriidilistes standardites, sealhulgas ÜRO ohtlike kaupade veo soovituste näidiseeskirjad, Rahvusvahelise Lennutranspordi Ühenduse (IATA) ohtlike kaupade eeskirjad, rahvusvaheline ohtlike kaupade mereveo (IMDG) eeskiri ja ohtlike veoste rahvusvahelise autoveo Euroopa kokkulepe (ADR). Liitumioonelemendid ja akud on testitud ÜRO ohtlike kaupade veo soovituste katsete ja kriteeriumide käsiraamatu punkti 38.3 järgi. Enamikul juhtudel ei klassifitseerita DEWALTi akupatareisid tarnimisel täisreguleeritud 9. kategooria ohtlikuks materjaliks. Üldiselt nõuavad 9. kategooria täisregulatsiooni kohaldamist vaid liitumioonakud, mille nimiennergia on suurem kui 100 vatt-tundi (Wh). Kõigil liitumioonakudel on nimenäitaja vatt-tundides märgitud pakendile. Lisaks ei soovita DEWALT keeruliste eeskirjade tõttu liitumioon-akupatareide transportimiseks õhutranspordivahendit olenemata Wh-väärtusest. Tööriistu koos akudega (kombikomplekt) tohib transportida õhutranspordiga erandjuhul, kui akupatarei Wh-väärtus ei ületa 100 Wh. Olenemata sellest, kas tarnitava kauba suhtes kohaldatakse erandit või kehtib sellele täisregulatsioon, vastutab tarnija pakendamise, sildistamise/märgistamise ja dokumentatsiooni kehtivatele nõuetele vastavuse eest. Kasutusjuhendi selles jaos toodud teave on antud heas usus ning seda peetakse dokumendi koostamise ajahetkel õigeaks. Sellegipoolest ei anta otsest ega kaudset garantiid. Ostja peab tagama, et tema tegevus on kooskõlas kehtivate eeskirjadega.

DEWALTi FLEXVOLT™-i aku transportimine



DEWALTi FLEXVOLT™-i akul on kaks režiimi: kasutamine ja transport.

Kasutamistrežiim.

Kui FLEXVOLT™-i akut kasutatakse eraldi või 20 V seadmes, toimib see max 20 V* akuna. Kui FLEXVOLT™-i akut kasutatakse 60 V Max* või 120 V Max* seadmes (kaks 60 V Max* akut), toimib see 60 V Max* akuna.

Transpordirežiim.

Kui FLEXVOLT™-i akul on kate peal, on aku transpordirežiimis. Akupatarei elementide elektriühendus on katkestatud, mistõttu on meil kolm akut, energia väärtus (Wh) on madalam võrreldes ühe akuga, mille Wh-väärtus on kõrgem. Tänu kolmele madalama Wh-väärtusega akule kohaldatakse akupatarei suhtes erandit, mille kohaselt ei kehti sellele teatud tarneregulatsioonid, mis puudutavad akude kõrgemat Wh-väärtust.

Aku sildil on kirjas kaks nimienergia väärtust (vt näide). Sõltuvalt aku transportimisviisist tuleb transpordi suhtes kohaldatavate nõuete kindlaksmääramiseks kasutada vastavat energia väärtust. Transpordikatte kasutamisel loetakse akupatareid 3 akuks, mille energia väärtus vastab transpordirežiimile. Kui akusid transporditakse tööriista sees või ilma katteta, loetakse akupatareid üheks akuks, mille energia väärtus vastab kasutusrežiimile.

Kasutamise ja transportimise märgistuse näidis

- KASUTAMINE: 120 Wh,

Näiteks transpordi energiaväärtus võib olla 3 x 40 Wh, mis tähendab kolme 40 Wh akut. Kasutamise Wh-väärtus võib olla 120 Wh (ainult 1 aku).

2.14 Muud ohud

Ka asjakohaste ohutusnõuete järgimisel ja turvaseadeldiste kasutamisel ei saa teatud ohte vältida. Need on järgmised.

- Kuulmiskahjustused.
- Õhkupaiskuvatest osakestest põhjustatud kehavigastuste oht.
- Põletushaavade oht, mida tekitavad kasutamisel kuumenevad tarvikud.
- Pikemaajalisest kasutamisest põhjustatud kehavigastuste oht.

3 Tehnilised andmed

3.1 Seadme tehnilised andmed

Tehnilised andmed	Seade	LB45PT-70
Pinge	VDC	54 nom / 60 max
Tüüp		1
Aku tüüp		Li-ioon
Kaal (ilma akuta)	kg	5,76

Müra ja vibratsiooni koguväärtused (kolme telje vektorsumma) vastavalt standarditele EN 62841-1 ja 62841-2-2:

Tehnilised andmed	Seade	LB45PT-70
LPA (helirõhk)	dB(A)	83
KPA (helirõhu määramatus)	dB(A)	3
LWA (helivõimsus)	dB(A)	91
KWA (helivõimsuse määramatus)	dB(A)	3
Ah vibratsioonitase	m/s ²	0,3
K, vibratsiooni määramatus	m/s ²	1,5

Märkus! EN puhul ümardatakse müratase 0,5 dBA täpsusega.

3.2 Akupatarei ja laadija tehnilised andmed

Akupatarei**	Seade	–	XJ
Aku tüüp		Li-ioon	Li-ioon
Pinge	VDC	54 nom / 60 max	54
Mahtuvus	Ah	6,0/9,0	6,0/9,0
Kaal	kg	1,04/1,46	1,04/1,46
Laadimise kestus	min	60/85	60/85

Laadija**	–	QW/GB
Aku tüüp	Li-ioon	Li-ioon
Aku tüüp, võrgupinge	VAC	120
Sisendsagedus	Hz	60
Kaal	kg	0,65

* LB45PT-70 ühildub DEWALTi 54 V nom / 60 V max liugtüüpi liitiumioonakudega.

** Laadimise kestus põhineb DEWALTi laadijal DCB118.

3.3 Ühe laadimisega paigaldatavate kinnitusvahendite hinnanguline arv

Needi nimiläbimõõt mm	Aku 6,0 Ah	Aku 9,0 Ah
12 mm terasest NeoBolt® XT	200	300

MÄRKUS

Need väärtused on esitatud üldise teabena ning need on arvutatud täis laetud aku korral. Tulemused võivad varieeruda olenevalt kinnitusvahendi materjalist, tööriista/aku seisukorrast ja töökeskkonnast.

3.4 Pakendi sisu

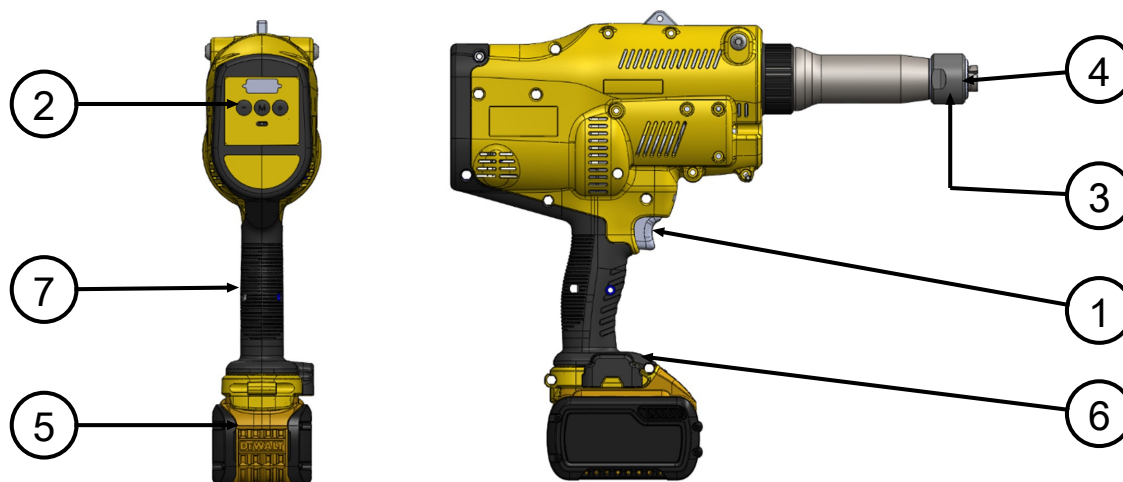
Pakendi sisu on järgmine:

LB25PT-70	Kogus
Akuga needipüstol (ilma otsikuta)*	1
9 Ah liitiumioonakupatarei**	2
Laadija	1
Ölarakmed	1
Külgkäepide	1
Sääkel	1
Alasi vahepuks	1
Kasutusjuhend	1

* Otsik tarnitakse eraldi ja ei kuulu põhitööriista juurde. Osa number: 65120-00094.

** Liitiumioonakupatareide kogus ja tüüp sõltub mudeli numbrist ja müügipiirkonnast. Täpsemaid andmeid jm teavet küsige kohalikult edasimüüjalt.

3.5 Põhikomponentide nimekiri



1 Päästik

2 Ekraaniliides

3 Alasi

4 Padrun

5 Akupatarei

6 Aku vabastusnupp

7 Põhikäepide

4 Tööriista seadistamine

4.1 Ettenähtud otstarve

See toode on mõeldud peamiselt ainult Stanley Engineered Fasteningi 12 mm NeoBolt® XT lukustuspoltide paigaldamiseks. Selle tööriistaga ei saa paigaldada äramurtava varrega kinnitusvahendeid.

MÄRKUS

Seda tööriista tohivad kasutada ainult kogenud kasutajad

Ärge lubage lastel tööriista puutuda. Kogenematuid kasutajaid tuleb juhendada.

- ⇒ See seade ei ole mõeldud ilma järelevalveta kasutamiseks väikeste laste või füüsiliselt nõrkade isikute poolt.
- ⇒ Seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikute (sealhulgas laste) poolt, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad vajalikud kogemused, teadmised ja oskused, välja arvatud juhul, kui neid juhendab nende ohutuse eest vastutav isik. Lapsi ei tohi kunagi jätta selle seadmega üksi.

MÄRKUS

Ärge kasutage seadet niiskes või märjas keskkonnas ega plahvatusohtlike gaaside või vedelike läheduses.



Enne seadme kasutuselevõtmist lugege kõik ohutusalsed hoiatused ja juhised läbi.



Paigaldusseadmega töötades tuleb alati kanda sobivat kõrvade ja silmade kaitset.

⚠ HOIATUS

See võib lõppeda kahjustuste või kehavigastustega.

Elekritööriista ega selle ühegi osa ehitust ei tohi muuta.

⚠ HOIATUS

Enne tööriista reguleerimist eemaldage alati akupatarei.

Enne kasutamist

1. Valige sobiva suurusega otsik ja alustage paigaldamisega.
2. Veenduge, et aku on täis laetud.
3. Paigaldage akupatarei seadmesse.
4. Vajutage korraks kiiresti päästikut, et viia tööriist lähteasendisse.

4.2 Akulaadidjad

Seade töötab DEWALT®-i laadijaga. Enne laadija kasutamist tutvuge kõigi ohutusnõuetega. Laadija ei vaja reguleerimist ja selle kasutamine on tehtud võimalikult lihtsaks.

4.2.1 Aku laadimine

1. Enne aku sisestamist ühendage akulaadija sobiva pistikupesaga. (Vt laadija tehnilisi andmeid.)
2. Sisestage akupatarei laadijasse ja veenduge, et see asetseb korralikult laadijas. Punane tuli (laadimine) vilgub püsivalt, mis tähendab, et laadimine on alanud.
3. Laadimine on lõpetatud, kui punane tuli jääb püsivalt põlema. Aku on täis laetud ja seda võib kasutada või laadijasse jätta.
4. Akupatarei eemaldamiseks laadijast vajutage akupatareil aku vabastusnuppu.

MÄRKUS








Liitiumioon-akupatareide maksimaalse võimsuse ja eluea tagamiseks laadige akupatarei enne esmakordset kasutamist täis.

4.2.2 Laadimisaeg

Akud	Laadidjad / laadimisajad (minutites)									
	Kat. nr	V _{DC}	Ah	Kaal kg	DCB10 7	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	270	140	90	60	90	X	
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,25	420	220	140	85	140	X	

4.2.3 Laadija töö

Aku laetuse taset vaadake alltoodud tabelist.

Laadimisnäidikud:			
	Laadimine		
	Täis laetud		
	Kuuma/külma aku laadimiskaitse*		

Punane tuli vilgub edasi, kuid selle toimingu ajal süttib kollane märgutuli. Kui aku on saavutanud sobiva temperatuuri, lülitub kollane tuli välja ja laadimine jätkub.

See laadija ei lae vigast akupatareid. Laadija näitab, et aku on vigane, kui tuli ei sütti või kuvatakse probleemse aku või laadija vilkumismuster.

MÄRKUS

See võib tähendada ka seda, et viga on laadijas. Kui laadija viitab probleemile, viige laadija ja akupatarei kontrollimiseks volitatud hooldusesindusse.

Kuuma/külma aku laadimiskaitse

Kui laadija tuvastab, et aku on liiga kuum või liiga külm, rakendub automaatselt kuuma/külma aku laadimiskaitse, mis peatab laadimise seniks, kuni aku on saavutanud sobiva temperatuuri. Seejärel lülitub laadija automaatselt laadimisrežiimile. See funktsioon tagab aku maksimaalse tööea. Külm akupatarei laeb umbes poole aeglasemalt kui soe akupatarei. Akupatarei laeb kogu laadimistsükli jooksul aeglasemalt ja maksimaalne laadimiskiirus ei taastu isegi aku soojenemisel.

4.2.4 Liitumioonakupatareid

STANLEY Engineered Fastening®-i liitumioonakuga tööriistadel on elektrooniline kaitsesüsteem, mis kaitseb akut ülekoormuse, ülekuumenemise ja laustühjenemise eest. Elektroonilise kaitsesüsteemi rakendumisel lülitub tööriist automaatselt välja. Sellisel juhul hoidke liitumioonakut laadijas, kuni see on täis laetud.

4.2.5 Laadija puhastamine

HOIATUS

Elektrilöögi oht

Elektrilöök võib lõppeda surma või raskete vigastustega.

- ⇒ Enne laadija puhastamist eemaldage see vahelduvvooluvõrgust.
- ⇒ Mustuse võib laadija korpusest eemaldada lapi või metallivaba pehme harjaga.
- ⇒ Ärge kasutage vett ega puhastuslahuseid.

4.2.6 Laadimist puudutavad olulised märkused

1. Et akupatarei optimaalne töövõime säiliks võimalikult kaua, tuleb seda laadida õhutemperatuuril 18–24 °C. Ärge laadige akupatareid õhutemperatuuril alla +4,5 °C ega üle +40 °C. See on oluline nõue, mis aitab vältida aku tõsiseid kahjustusi.
2. Laadimise ajal võivad laadija ja akupatarei soojeneda. See on normaalne ega viita tõrkele. Et aku pärast kasutamist kiiremini maha jahtuks, ei tohi laadijat ega akut hoida soojas, nt metallkuuris või soojusisolatsioonita haagises.
3. Kui aku ei lae korralikult:
 - ⇒ Kontrollige, kas pistikupesa töötab, ühendades sellega valgusti või mõne muu seadme.
 - ⇒ Veenduge, et pistikupesaga ei ole ühendatud valgusti lüliti, mis tule kustutamisel toite välja lülitab.
 - ⇒ Viige laadija ja aku kohta, kus ümbritseva õhu temperatuur on ligikaudu 18–24 °C.
4. Kui laadimisprobleemid ei lahene, viige tööriist, akupatarei ja laadija kohalikku hooldusesindusse.
5. Akupatareid tuleb laadida, kui see ei anna enam piisavalt voolu töödel, mis varem käisid kergelt. Sellisel juhul ärge tööriista enam kasutage. Järgige laadimisjuhiseid. Soovi korral võite laadida ka osaliselt laetud akupatareid, ilma et peaksite kartma erilist kahju.
6. Elektrit juhtivad võõrkehad (nt lihvimistolm, metallilaastud, terasvill, foolium vm metalliosakesed) tuleb laadija õõnsustest eemal hoida. Ühendage laadija alati vooluvõrgust lahti, kui selle pesas pole akut. Enne puhastamist eemaldage laadija vooluvõrgust.
7. Laadijat ei tohi külmutada ega kasta vette või muudesse vedelikesse.

4.3 Akupatareid

Akupatarei paigaldamine seadmesse ja sellest eemaldamine

MÄRKUS

Parima tulemuse saamiseks veenduge, et akupatarei on täis laetud. Kui aku on tühjaks saanud, lülitub tööriist hoiatamata välja.

Akupatarei paigaldamine käepidemesse

1. Joondage akupatarei tööriista käepidemes olevate rööbastega.
2. Libistage see käepidemesse, kuni akupatarei asetseb kindlalt seadmes ja ei tule enam lahti.

Akupatarei eemaldamine käepidemest

1. Vajutage aku vabastusnuppu ja tõmmake akupatarei kindlalt tööriista käepidemest välja.
2. Sisestage akupatarei laadijasse, järgides kasutusjuhendis laadija kohta toodud juhiseid.

Hoiutingimused

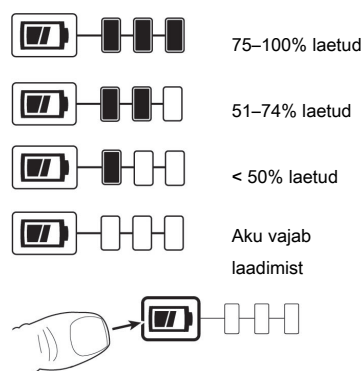
- Hoidmiseks on parim kuiv ja jahe koht, kuhu ei paista otsene päikesevalgus ning kus temperatuur ei ole liiga kõrge ega madal. Akude optimaalse jõudluse ja tööea tagamiseks hoidke neid kasutamisevälisel ajal toatemperatuuril.
- Pikemaks ajaks hoiule panekul soovitatakse aku täis laadida ning asetada see jahedasse ja kuiva ning päikesevalguse eest kaitstud kohta.

MÄRKUS

Akut ei tohi hoida täielikult tühjenenuna. Akut tuleb enne kasutamist laadida.

4.4 Akupatarei laetuse näidik

Mõningatel DEWALT®-i akupatareidel on näidik, mille kolm rohelist valgusdiodi näitavad akupatarei järelejäänud laetuse taset. Akunäidik näitab umbkaudselt akupatarei järelejäänud laetuse taset vastavalt järgmistele indikaatoritele:



Näidiku aktiveerimiseks vajutage pikalt akunäidiku nuppu. Süttivad kolm rohelist valgusdiodi, näidates järelejäänud laetuse taset. Kui aku laetuse tase jääb alla kasutuspiiri, siis näidik ei sütti ning aku tuleb uuesti täis laadida.

MÄRKUS

Akunäidik on vaid akupatarei järelejäänud laetuse näitaja. See ei näita tööriista funktsionaalsust ning näit varieerub sõltuvalt seadme komponentidest, temperatuurist ja kasutusala.

Lisateabe saamiseks laetuse näidikuga akupatareide kohta helistage numbril 1-800-4-DEWALT® (1-800-433-9258) või külastage meie veebilehte www.DEWALT.com.

5 Kasutamine

Lukustuspoltide paigaldusriistadel koosneb otsik alati kahest osast: alasist ja padrunist. Mõlemad osad peavad vastama paigaldatava kinnitusvahendi ja augu suurusele.

⚠ HOIATUS

Kasutage õiget otsikut

On oluline, et seadmele oleks paigaldatud õige otsik, mis tagab nii kinnitusvahendi tõhusa paigaldamise kui ka seadme ohutu toimimise. Lugege kõik hoiatused tähelepanelikult läbi.

⚠ ETTEVAATUST

Järgige alati ohutusnõudeid ja kohaldatavaid eeskirju.

⚠ ETTEVAATUST

Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, tuleb aku enne seadistamist või lisaseadmete ja tarvikute paigaldamist ja eemaldamist lahti ühendada. Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.

⚠ ETTEVAATUST

Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, hoidke käsi alati õiges asendis.

⚠ ETTEVAATUST

Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, hoidke tööriista alati kindlas haardes ja olge valmis ootamatusteks.

5.1 Käte õige asend

Käte õige asendi korral on üks käsi põhikäepidemel. Tööriista saab käsitseda nii vasaku kui ka parema käega. Tööriistaga on kaasas täiendav külgakäepide, mis võimaldab kasutada tööriista mugavalt kahe käega.

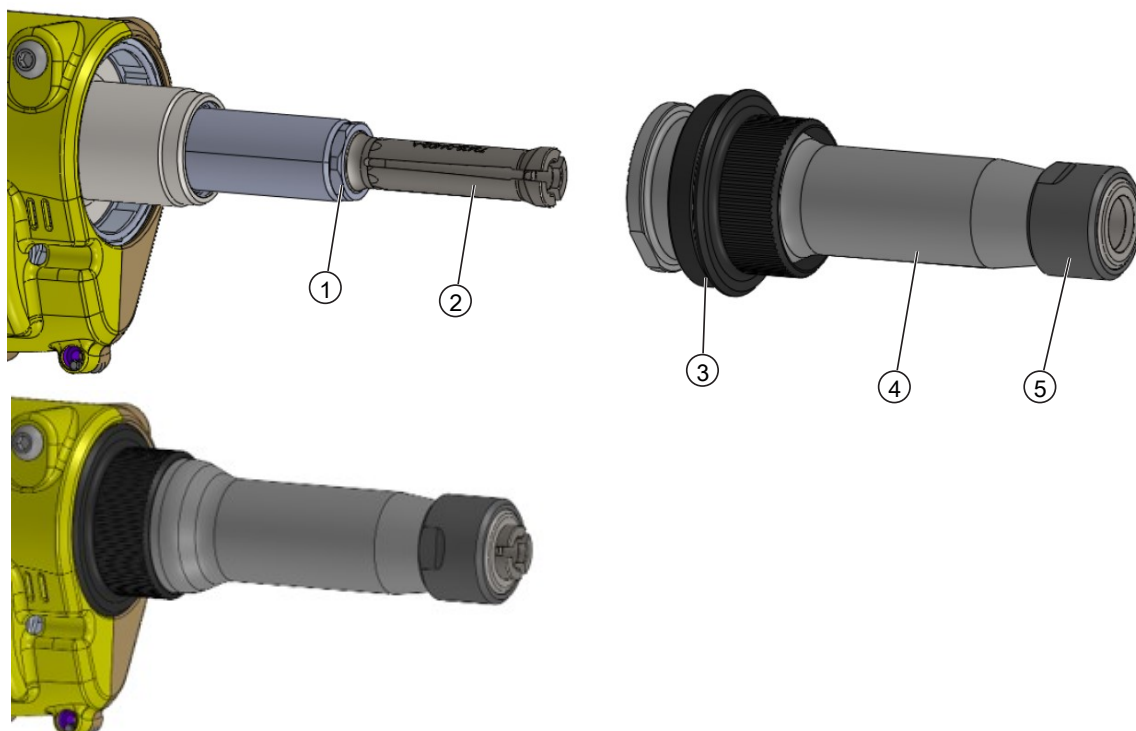
5.2 Tööriista kasutamine

See tööriist töötab järgmises režiimis:

5.2.1 Padruni asendi seadistamine ja reguleerimine

Tööriist on mõeldud eelkõige 12 mm NeoBolt® XT lukustuspoltide paigaldamiseks. Alasi ja padrunid tarnitakse tööriistast eraldi ja need tuleb enne kokkupanemist paigaldada. Enne seda eemaldage aku.

Üheosalised padrunid:



1 Lukustusmutter

3 Kinnitusmutter

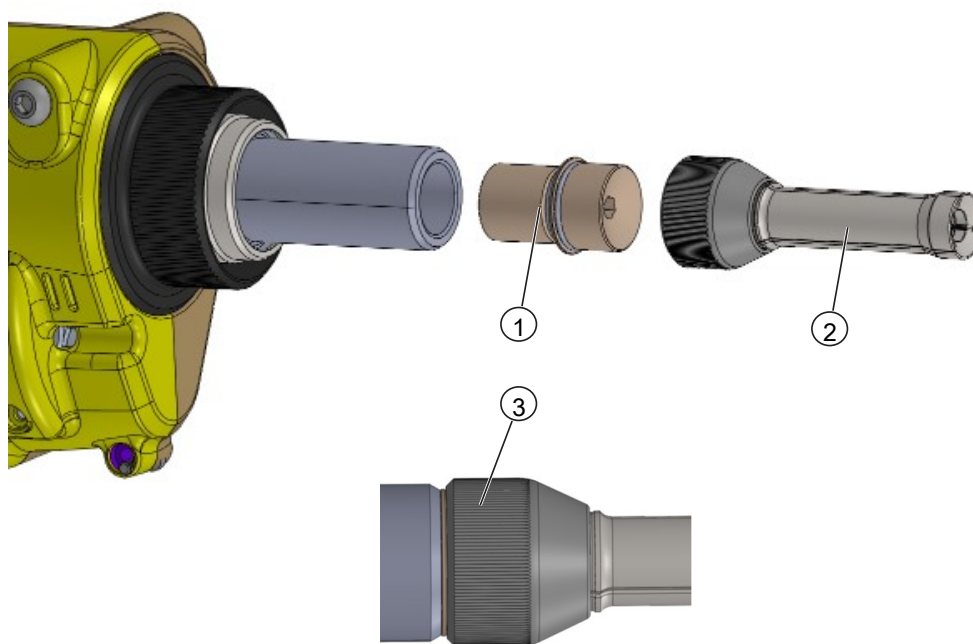
5 Alasi

2 Padrun

4 Otsiku korpus

1. Keerake padrun tööriista sisse:
 - ⇒ Keerake padrun tööriista sisse.
 - ⇒ Fikseerige padrun lukustusmutriga.
 - ⇒ Veenduge, et padruni keermeid ei ole näha.
2. Keerake alasi otsiku korpusesse:
 - ⇒ Kruvige alasi otsiku korpuse külge.
 - ⇒ Kinnitage alasi väändemomendiga 20 lbs-ft.
 - ⇒ Lükake kinnitusmutter otsiku korpuse otsa.
3. Paigaldage otsikud:
 - ⇒ Lükake otsikud padruni otsa.
 - ⇒ Fikseerige otsikud kinnitusmutriga.
4. Veenduge, et padrun töötab:
 - ⇒ Veenduge, et padrun avaneb täielikult ja kinnitusvahend mahub sisse.
 - ⇒ Veenduge, et padruni väljaulatuv osa ei oleks liiga pikk (olenevalt padruni tüübist mitte rohkem kui umbes 7 mm).
5. Reguleerige padruni asendit:
 - ⇒ Vajadusel reguleerige padruni asendit vastavalt erinõuetele.

Segmenteeritud padrunid:



1 Liitmik

2 Padrun

3 Korralikult paigaldatud padrun

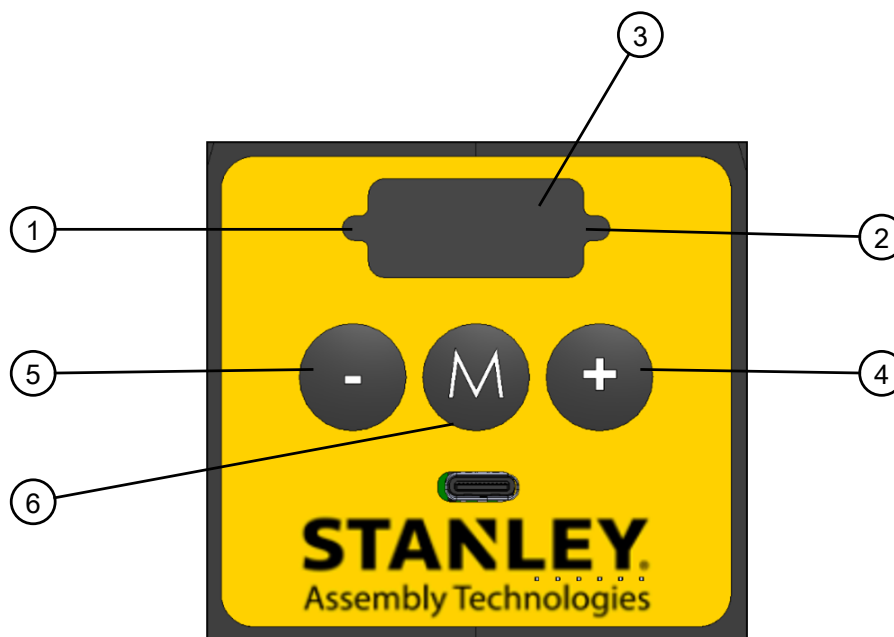
1. Keerake padruni liitmik tööriista sisse.
 - ⇒ Kasutage padruni liitmiku õige kinnitamiseks 6 mm kuuskantvõtit.
 - ⇒ Asetage kuuskantvõti liitmikku.
2. Keerake padrun käsitsi korralikult liitmikku.
 - ⇒ Ärge kasutage tööriista.
3. Lükake otsikud padruni otsa.
 - ⇒ Fikseerige otsikud kinnitusmutriga.

MÄRKUS Seda tüüpi padrun ei ole kohale asetatuna reguleeritav.

MÄRKUS

Howmeti või Meishani tarnitavate kinnitusdetailide paigaldamisel tuleb otsiku korpuse ette paigaldada alasi vahepuks (65110-00679), et tagada kõigi kasutusvalade puhul otsiku piisav pikkus.

5.2.2 Tööriista põhiliides



1 Punane tuli

3 Näidik:

5 Vähendamise (-) nupp

2 Roheline tuli

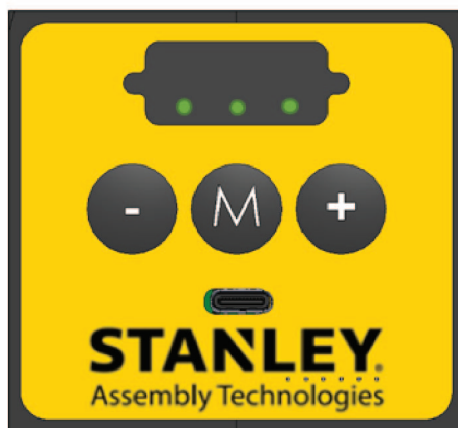
4 Suurendamise (+) nupp

6 Režiiminupp (M)

Tööriista põhiliidese funktsioonid

1. Pärast aku paigalamist vajutage päästikut. Tööriista tagaküljel asuval 3-kohalisel ekraaniliidesel süttivad kolm kümnendmärki.
2. Kolm kümnendmärki näitavad, et tööriist on sisse lülitatud ja kasutusvalmis.
3. Kolm kümnendmärki näitavad, et tööriist on ooterežiimis.

5.2.3 Tühikäigurežiim



1. Pärast aku paigalamist vajutage päästikut. Tööriista tagaküljel asuval 3-kohalisel ekraaniliidesel süttivad kolm rohelist punkti, mis näitavad ooterežiimi.




2. Kui vajutada vähendamise (–) nuppu, kuvatakse tsüklite arv. Tsüklite arvu näidatakse 10 sekundit.
3. Režiiminupp (M) ei ole ooterežiimis aktiivne.
4. Suurendamisnupu (+) valimisel kuvatakse tööriista praegune programm ning vaheldumisi näidatakse selles režiimis seatud parameetreid, käiku ja käivituskünnist. 10 sekundi möödumisel lülitub tööriist ooterežiimile.

MÄRKUS

USB-C liides on blokeeritud

See võimaldab tulevikus rohkem seadistusi muuta.

5.2.4 Tsükli loenduri kuvamine

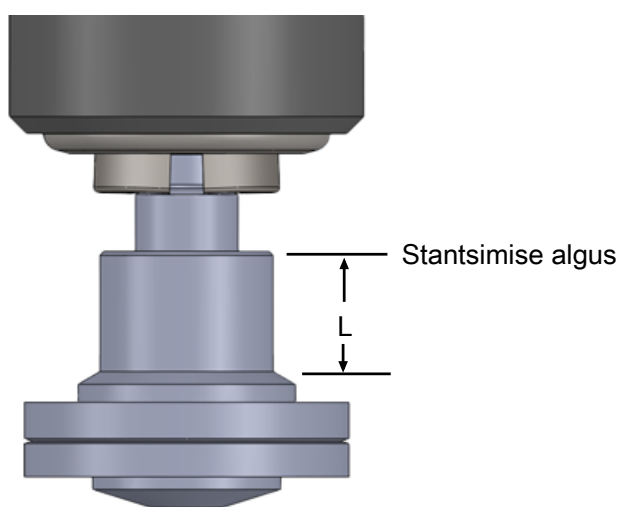
	<p>1. Seadke tööriist tühikäigule.</p>
	<p>2. Kui vajutada vähendamise (–) nuppu, kuvatakse tsüklite arv. Tsüklite arvu näidatakse 10 sekundit.</p>
	<p>3. Kui vajutada tsüklite arvu kuvamise ajal režiiminuppu, lülitub ekraan kohe ooterežiimile.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Üle 1000: ekraanil kuvatakse 1.00 (6850 = 6,85) • Üle 10 000: ekraanil kuvatakse 10.0 (52500 = 52,5) • Üle 100000: ekraanil kuvatakse 100. (149 000 = 149) <p>MÄRKUS: Jälgige kümnendmärki.</p>

5.2.5 Režiimid

Sellel tööriistal on erinevad töörežiimid mitmesuguste kinnitusvahendite korralikuks paigaldamiseks. Operaator ja lõppkasutajad vastutavad selle eest, et enne tootmiskeskkonnas kasutusele võtmist oleks tuvastatud ja konfigureeritud õige seadistus. Lugege seda jaotist tähelepanelikult, et valida kavandatavaks tööks kõige sobivam režiim.

Kauguse režiim (programmid 1–3):

Seda režiimi kasutatakse tavaliselt varre ja võruuga süsteemide puhul, nagu STANLEY NeoBolt® või Howmet BobTail®. Tööriist tajub stantsimise algust ja läbib seejärel kasutaja poolt sisestatud vahemaa (L). See kaugus on võru stantsimispikkus.



Kaks muutujat on järgmised:

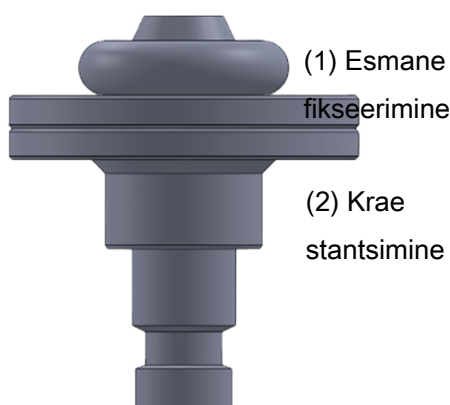
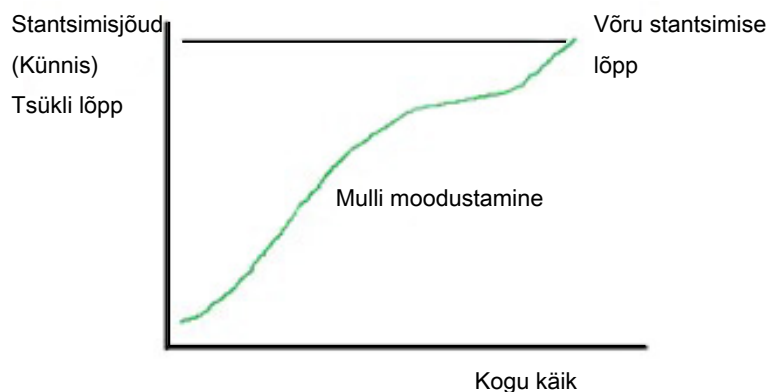
- Stantsimispikkus (L): Stantsimispikkus millimeetrites (mm).
- Künnisväärtus: Jõutase, mille juures tööriist määrab, kust stantsimine algab (100–800). Enamikul juhtudel (NeoBolt®-i ja BobTail®-i tüüpi kinnitusvahendid) ei ole vaja seda väärtust võrreldes tehaseeadistusega (250) muuta. Pärast programmeeritud künnisväärtuse saavutamist tõmbab tööriist programmeeritud stantsimispikkuseni.

Jõurežiim (programmid 4–6):

Seda režiimi kasutatakse tavaliselt mullitüüpi kinnitusvahendite (nt STANLEY ECO või Howmet BOM) paigaldamiseks, mida on kauguse režiimis raske stantsida. Käivitamisel töötab tööriist seni, kuni saavutatakse eelseadistatud jõu/künnisise väärtus (100–800), arvestamata stantsimispikkust.

Mõningate levinumate kinnitusvahendite jaoks on olemas eelseadistatud programmid 1–6. Optimaalsete tulemuste saamiseks saab teha kohandusi.

Muude kasutusvalade jaoks on programmid 7 ja 8. Neid saab seadistada kauguse või jõurežiimis.



Kärpimisrežiim (programm CPr):

Seda režiimi kasutatakse vajadusel võru ja varrega süsteemide puhul paigaldatud võru eemaldamiseks. Selle funktsiooni kasutamiseks peab seadme külge olema paigaldatud võru eemaldamise (kärpimise) tööriist. See režiim töötab samamoodi nagu kauguse režiim, kuid tööriista rakendatav maksimaalne jõud on suurem, kuna võru eemaldamiseks on sageli vaja suuremat jõudu. Stantsimispikkust saab reguleerida vastavalt eemaldatava võru pikkusele. Enamikul juhtudel ei ole vaja tehases seadistatud künnisväärtust muuta.

5.2.6 Soovitavad väärtused




		Stantsimispikkus	Künnis
CPr	12 mm NeoBolt XT (võru eemaldamine)	14,5	250
AU1	12 mm NeoBolt® XT	9	250
AU2	Howmet 12 mm BobTail®	9	250
AU3	Meishan 12 mm Monotail	8	225
AU4	Avbolt ECO 1/2"	Ei ole kohaldatav	700
AU5	Howmet 1/2" BOMTail®	Ei ole kohaldatav	700
AU6	Meishan 1/2" Unitail®	Ei ole kohaldatav	600
AU7	Kasutaja reguleeritav 1	8	250
AU8	Kasutaja reguleeritav 2	0	250

Tööriist tarnitakse 6 standardse kinnitusvahendi jaoks eelseadistatud väärtustega. Soovitatakse sätete kasutamiseks valige sobiv režiim (vt punkt 5.2.9). Soovitavad väärtusi võib veidi suurendada/vähendada, et kinnitusvahend saaks korralikult paigaldatud.

Enne tootmisliinil kasutusele võtmist kontrollige alati seadistusi ja kinnitusvahendi stantsimist.

Enne seadistuste muutmist veenduge, et aku on piisavalt laetud, et sätted oleks võimalik salvestada.

5.2.7 Režiimi valimine

	<p>1. Tööriista praeguse režiimi vaatamiseks vajutage ooterežiimis suurendamisnuppu.</p>
	<p>2. Vajutage suurendamise/vähendamise nuppu, kuni kuvatakse soovitud režiim.</p>
	<p>3. Kui soovitud režiim on valitud, vajutage pikalt režiiminuppu, kuni süttib roheline tuli.</p> <p>4. Vabastage režiiminapp.</p> <p>5. Valitud režiim vilgub koos rohelse tulega, seejärel vahelduvad käigu ja künnise väärtused 10 sekundi jooksul.</p> <p>6. Rohelise tule vilkumine lakkab ja seejärel pöördub tööriist tagasi ooterežiimile, olles valmis järgmise kinnitusvahendi paigaldamiseks.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Režiimi seadistuse kontrollimine. Vajutage ooterežiimis suurendamisnuppu (+), et kuvada 10 sekundiks ekraanile praegune režiim koos programmeeritud stantsimispikkuse ja künnisväärtustega, enne kui pöörduate tagasi ooterežiimile.

5.2.8 Kinnitusvahendid, mis ei kuulu eelseadistatud kinnitusvahendite nimekirja

Kui kinnitusvahendi korralikku paigaldamist ei ole võimalik eelseadistatud kinnitusvahendite väärtustega AU-režiimis saavutada, saab kasutaja sisestada stantsimispikkuse ja künnisväärtuse jaoks uusi parameetreid.

Pidage meeles, et kui määrate stantsimis pikkuseks AU7 või AU8 puhul nulli, lülitub tööriist jõurežiimile, kus kinnitusvahendi juhtimiseks kasutatakse ainult künnisväärtust, ja tööriista kiirust vähendatakse.

Stantsimis pikkuse nullimine AU8 puhul annab tulemuseks tööriista aeglasema pöörlemiskiiruse kui AU7 puhul ja see on mõeldud üle- või alastantsimise suhtes tundlikumate kinnitusvahendite jaoks.

Režiimides AU7 ja AU8 on tööriista jõudlus sama, kui stantsimis pikkuseks on seatud mis tahes muu väärtus peale nulli.

Režiimi AU7 või AU8 valimise juhised leiate punktist 5.2.9.

AU7 või AU8 programmeeritud režiimi parameetrite reguleerimise juhised leiate punktist 5.2.11.

5.2.9 Programmeeritud režiimi parameetrite reguleerimine

Stantsimis pikkuse/künnisväärtuse parameetrit saab reguleerida ja tööriista salvestada. Salvestatud väärtused jäävad tööriista mällu ka pärast väljalülitamist.

Režiimi parameetrite muutmise:

	<p>1. Tööriista praeguse oleku vaatamiseks vajutage ooterežiimis suurendamisnuppu. Vajutage suurendamise/vähendamise nuppu, kuni kuvatakse režiim, mida soovite muuta.</p> <p>MÄRKUS: Esimene parameeter on stantsimis pikkus ja teine parameeter künnisväärtus. Programmides AU4, AU5 ja AU6 näidatakse ainult künnisväärtust. Nendes programmides juhitakse tööriista jõu alusel ja stantsimis pikkust ei rakendata.</p>
	<p>2. Vajutage pikalt režiiminuppu. Kõigepealt süttib roheline tuli, seejärel süttivad korraga nii punane kui ka roheline tuli.</p> <p>3. Kui nii roheline kui ka punane tuli on süttinud, vabastage režiiminupp.</p> <p>MÄRKUS: Kui režiiminuppu vajutatakse kauem, kui punane tuli kaks korda sisse/välja lülitub, lülitub tööriist aegumise tõttu uuesti ooterežiimile. Protseduuri taaskäivitamiseks korrake juhiseid alates punktist 1.</p>



4. Ekraanile ilmub selle režiimi praegune käigu seadistus. (See punkt ei ole kohaldatav programmides 4–6)

5. Vajutage suurendamise/vähendamise nuppu, kuni kuvatakse soovitud pikkuse väärtus.

MÄRKUS : Kui 10 sekundi jooksul ei vajutata ühtki nuppu, ei lase tööriist seadistusi teha ja pöördub tagasi tühikäigurežiimile.



6. Hoidke režiiminuppu all, kuni nii punane kui ka roheline märgutuli vilguvad kaks korda.

7. Vabastage režiiminupp.

MÄRKUS : Kui režiiminuppu vajutatakse kauem, kui punane tuli kaks korda sisse/välja lülitub, lülitub tööriist aegumise tõttu uuesti ooterežiimile. Protseduuri taaskäivitamiseks korrake juhiseid alates punktist 1.



8. Ekraanile ilmub selle režiimi praegune künnisväärtus.

9. Vajutage suurendamise/vähendamise nuppu, kuni kuvatakse soovitud künnisväärtus.



10. Hoidke režiiminuppu all, kuni nii punane kui ka roheline märgutuli hakkavad vilkuma.

11. Vabastage režiiminupp.

12. Uus režiim, pikkus ja künnisväärtused salvestatakse.

MÄRKUS : Kui režiiminuppu vajutatakse kauem, kui punane tuli kaks korda sisse/välja lülitub, lülitub tööriist aegumise tõttu uuesti ooterežiimile. Protseduuri taaskäivitamiseks korrake juhiseid alates punktist 1.



13. Tööriist lülitub ooterežiimile.

14. Kontrollimiseks kuvage sätteid, vajutades suurendamisnuppu (+).

15. 10 sekundi möödumisel lülitub tööriist uuesti tühikäigurežiimile.

MÄRKUS

Künnisväärtus on seotud jõuga, mis on vajalik kinnitusvahendi painde alguse tuvastamiseks. Künnise vahemik on 100–800 sammuga 1. Nupu +/- allhoidmisel suurendamine kiireneb.

MÄRKUS

Selle tööriista maksimaalne käik on 45 mm ja käiku muudetakse 0,5 mm sammuga. Nupu +/- allhoidmisel suurendamine kiireneb.

5.2.10 Praeguste sätete vaatamine



1. Kui tööriist on ooterežiimis, vajutage sätete kuvamiseks suurendamisnuppu (+).

2. 10 sekundi möödumisel lülitub tööriist uuesti ooterežiimile.

5.2.11 Nõuandeid reguleerimiseks

NeoBolt® XT


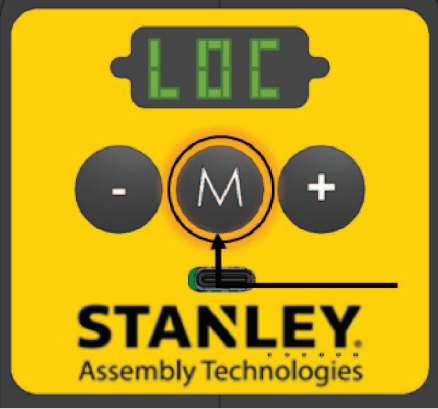

- Kui tööriist kahjustab kinnitusvahendi saba: Vähendage käigu pikkust.
- Kui tööriist pressib krae kokku osaliselt: Suurendage käiku.

Kinnitusvahendite üldine reguleerimine

- Kui tööriistal esineb väike ühtlane alastantsimine: Suurendage stantsimispikkust (L)
- Kui tööriist stantsib liiga nõrgalt: suurendage künnisväärtust.
- Kui tööriist stantsib liiga tugevalt: Vähendage künnisväärtust või stantsimispikkust (L)





5.2.12 Lukustatud režiim

Tööriist kuvatakse lukustatuna, kui töödejuhataja on selle lubanud.

	<p>1. Et kontrollida, kas tööriist on lukustatud režiimis, vajutage ooterežiimi kuval korraks nii vähendamise kui ka suurendamise nuppu.</p>
	<p>2. Ekraanil näidatakse 1 sekundi jooksul tööriista lukustusolekut: tähis LOC või UNL.</p>
	<p>3. Tööriist lülitub ooterežiimile.</p>

5.2.13 Tööriista ekraani avamine ja lukustamine

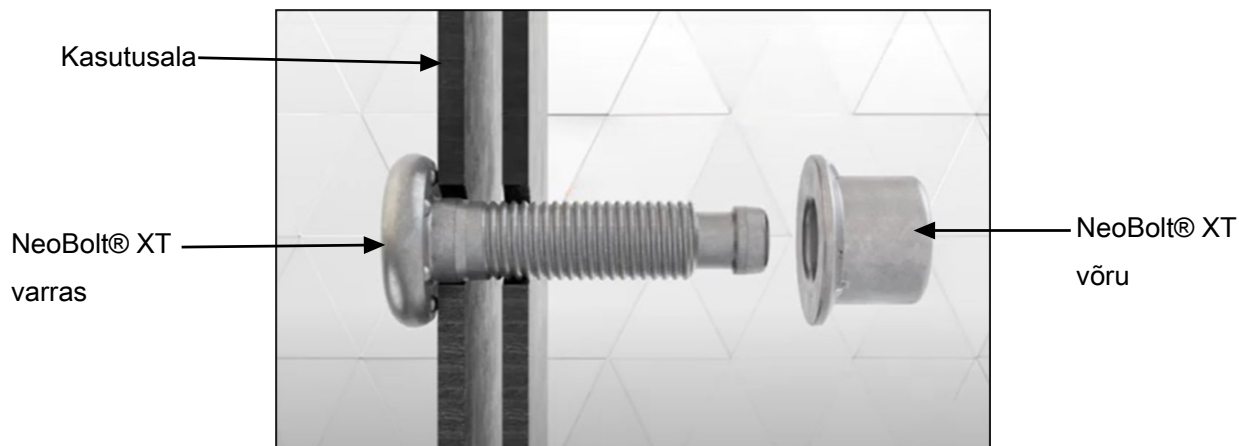
Et vältida parameetrite muutmist, saab tööriista ekraani lukustada, kasutades järgmist protseduuri.

	<p>1. Vajutage ooterežiimis pikalt korraga nii vähendamise kui ka suurendamise nuppu.</p>
	<p>2. Oodake, kuni süttib punane tuli. 3. Vabastage suurendamise ja vähendamise nupp.</p>
	<p>4. Vajutage pikalt režiiminuppu M. 5. Oodake, kuni punane tuli põleb, seejärel vabastage M-nupp. 6. Ekraanil vilgub 3 korda tähis LOC.</p>
	<p>7. Tööriist lülitub ooterežiimile. 8. Kontrollimiseks vajutage kaks korda suurendamisnuppu (+), misjärel kuvatakse tähis LOC. Samuti võibööriista lukustatud või lukustamata oleku kuvamiseks ooterežiimis vajutada ja vabastada nii vähendamise kui ka suurendamise nuppu. 9. 5 sekundi möödumisel lülitubööriist uuesti tühikäigurežiimile.</p>

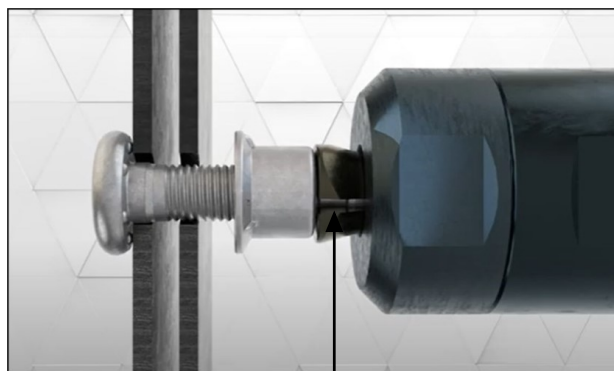
5.2.14 Kinnitusvahendi paigaldamine

12 mm NeoBolt® XT

- Asetage vars ja võru kinnitavale pinnale.

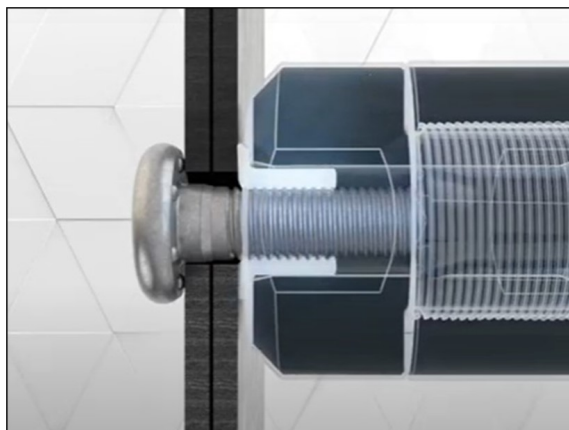


- Tõstke tööriist NeoBolt® XT varre saba juurde ja jälgige, et padrun saaks vabalt üle varre saba libiseda. Igasuguse takistuse korral, mis häirib etteannet, peab kasutaja reguleerima padruni asendit.

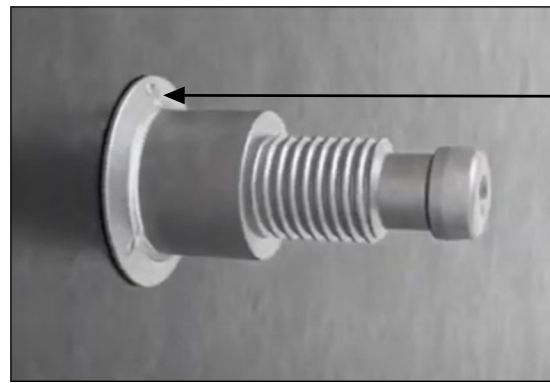


Padrun

- Kasutage tööriista, vajutades päästiklülitit: tööriist täidab tühimiku ja kinnitusvahend pressitakse kohale.



- Kui tööriista seadistatud kaugus on saavutatud, tõmbub tööriist automaatselt tagasi lähteasendisse. Kontrollige kinnitusvahendi paigaldamisel tekkinud liidet, jälgides võru sakke. Õnnestunud paigalduse korral surutakse võru sakid veidi kokku.



Võru sakk

6 Tööriista hooldus

6.1 Hooldustööde sagedus

Nimetus	Sagedus
Seadme üldine ülevaatus	Iga päev
Kontrollige padrunit kulumise ja kahjustuste suhtes	Iga päev
Kontrollige, et padrun ei oleks määrdunud	Iga päev
Kontrollige alasi ja padrunit kulumise ja kahjustuste suhtes.	5000 kinnitustsüklit
Tööriista täishooldus (volitatud hooldusesinduses)	100 000 kinnitustsüklit

Tööriista ei tohi lahti võtta, kui välja arvata padruni, otsiku korpuse ja alasi eemaldamine. Selle juhise eiramisel võib garantii kehtetuks muutuda.

6.2 Puhastamine



Seadme puhastamise ajal kandke alati sobivat silmade ja kõrvade kaitset.

6.2.1 Seadme väliskülg

Hoolitsege, et harjadeta mootori õhu väljalaskeavadesse ei koguneks mustust ja tolmu. Vajadusel kasutage niisutatud pehmet

lappi tolmu ja mustuse eemaldamiseks väljalaskeavadest.

⚠ HOIATUS

Kandke selle töö tegemisel nõuetekohaseid kaitseprille ja tolumumaski.

⚠ HOIATUS

Ärge kasutageööriista mittemetallist osade puhastamiseks lahusteid ega muid tugeva toimega kemikaale. Kõnealused kemikaalid võivad nõrgendadaööriista neis osades kasutatud plastmaterjale. Kasutage ainult vee ja neutraalse seebiga niisutatud lappi. Vältige vedelike sattumistööriista sisemusse; ärge kastkeööriista ega selle osi vedelikku.

6.2.2 Laadija puhastamine

6.2.3 Visuaalne kontrollimine

Kontrollige, etööriistal ei oleks järgmisi puudusi:

- Käepidemete, padruni ja alasi kahjustused
- Logisevad osad ja kruvid

- Õliplekid korpustel
- Ummistunud väljalaskeavad

6.3 Varuosad

Varuosadena on tasu eest saadaval ainult aku, alasi ja padrun. Osade numbrid on järgmised.

Osa number	Kirjeldus	Kogus tööriista kohta
65120-00094	12 mm NeoBolti otsikukomplekt	1
65120-00093	12 mm NeoBolti alasi	1
73432-04402	12 mm NeoBolti padrun	1
65110-00592	12 mm NeoBolti padruni lukustusmutter	1
65110-00547	Otsiku korpus	1
65120-00112	Otsiku korpuse kinnitusmutter	1
65110-00670	Otsiku korpuse kinnitusmutri rõngastihend	1
65110-00633	Haaratsi kruvi	24
65110-00679	Alasi vahepuks	1
N440487	Sääkel	1
N463971	Õlarihm	1
N421925	T-käepide	1
DCB606	6,0 Ah aku (PA)	1
DCB609	9,0 Ah aku (PA)	1
DCB612	12,0 Ah aku (PA)	1
DCB615	15,0 Ah aku (PA)	1
DCB546	6,0 Ah aku (EL)	1
DCB547	9,0 Ah aku (EL)	1

Kahjustatud või katkiste tööriistade parandamiseks vajalike varuosade saamiseks pöörduge SEFi kohaliku esindaja poole.

6.4 Laetav akupatarei

Seda pika tööeaga akut tuleb laadida, kui see ei anna enam piisavalt voolu töödel, mis varem käisid kergelt.

Aku kasutusea lõpus tuleb see kõrvaldada keskkonnanõudeid arvestades.

- Laske akupatareil seadme töötades täielikult tühjeneda ja eemaldage aku seejärel tööriistast.
- Liitiumioonelemendid on taaskasutatavad. Viige need edasimüüjale või kohalikku jäätmejaama. Kogutud akud suunatakse taaskasutusse või kõrvaldatakse nõuetekohaselt.

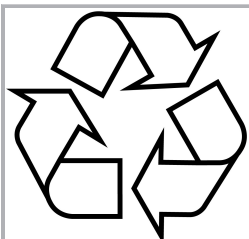
7 Probleemide lahendamine

7.1 Probleemide lahendamise juhend

Probleem	Põhjus	Lahendus
Seade ei hakka päästiku vajutamisel tööle.	Aku defekt.	Vahetage aku välja.
	Aku pole täis laetud.	Laadige akut.
	Aku pole korralikult paigas.	Eemaldage aku ja paigaldage uuesti. Seadke tööriist lähteasendisse.
	Aku on pideva kasutamise või defekti tõttu saavutanud töötemperatuuri piiri.	Eemaldage aku ja laske sellel jahtuda. Paigaldage aku ja seadke tööriist lähteasendisse.
Seade ei naase päästiku vabastamisel algasendisse.	Elektrisüsteemi rike.	Eemaldage aku, jätke tööriist kaheks sekundiks seisma, seejärel paigaldage uuesti. Vajutage päästikut, kuni tööriist jõuab uuesti lähteasendisse
Neeti ei paigaldata.	Aku defekt.	Vahetage aku välja.
	Aku on tühi.	Laadige akut.
	Padrun/alasi määrdunud	Puhastage padrun ja alasi
	Suur paigalduskoormus	Kontrollige kinnitusvahendi haarduvust ja paigaldusava suurust
	Padrun kulunud või katki	Uus padrun
	Alasi kulunud või katki	Uus alasi
Tööriist ei tõmba käigu seadistuse kohaselt	Seade on üle koormatud.	Kontrollige materjali vastavust spetsifikatsioonile (aukude suurus, lehe paksus).
Aku ei vasta laadimistsükli spetsifikatsioonile	Aku defekt.	Vahetage aku välja.
	Aku pole täis laetud.	Laadige akut.
	Padrun/alasi määrdunud	Puhastage padrun ja alasi
NeoBolt® XT varrast ei õnnestu laadimise ajal sisestada	Tööriist pole lähteasendis	Seadke tööriist uuesti lähteasendisse
Padrun ei vabasta NeoBolt®-i varrast	Padrun on vales asendis	Reguleerige padruni asendit
	Prahi kogunemine padrunisse	Puhastage padrun ja kandke kokkupuutepindadele mõõdukalt liitiumipõhist määret
Padrun liiga kulunud	Suur paigalduskoormus	Kontrollige materjali paksust ja augu suurust ning kinnitusvahendite haardevõimet

* Muudest sümptomitest tuleb teatada STANLEY Engineered Fasteningi kohalikule esindusele või remonditöökojale.

8 Keskkonnakaitse



Kui kunagi peaks selguma, et teie STANLEY Engineered Fasteningi toode on muutunud kasutuks või vajab väljavahetamist, ärge visake seda majapidamisjäätmete hulka. Viige toode vastavasse kogumispunkti. Kasutatud toodete ja pakendite eraldi kogumine võimaldab materjale taaskasutada. Materjalide taaskasutamine aitab vältida keskkonna saastamist ja vähendab toorainepuudust.

Kohalikud eeskirjad võivad nõuda elektronikajäätmete eraldamist olmejäätmetest ning nende viimist prügilasse või jaemüüjale, kellelt ostate uue toote.

Lähima volitatud remonditöökoja leidmiseks võite pöörduda STANLEY Engineered Fasteningi kohaliku esindusse, mille aadressi leiate käesolevast kasutusjuhendist. STANLEY Engineered Fasteningi volitatud remonditöökodade nimekirja ja müügijärgse teeninduse üksikasjad ning kontaktandmed võite leida ka internetiaadressilt www.StanleyEngineeredFastening.com

9 Vastavusdeklaratsioon

9.1 ELi vastavusdeklaratsioon

Tootja:

STANLEY Engineered Fastening

Assembly Technologies

43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

Kirjeldus: Neobolt®-i akutoitega elektritööriist

Mudel: LB45PT-70

Tootja kinnitab, et eespool nimetatud toode vastab järgmiste kohaldatavate direktiivide kõikidele asjakohastele sätetele ja nõuetele:

2023/1230/EL

Masinamäärus

2014/30/EL

EMÜ direktiiv

2011/65/EL

RoHS direktiiv

Viited direktiividele, mis on avaldatud Euroopa Ühenduse Teatajas; kasutati järgmisi ühtlustatud standardeid:

EN ISO 12100:2011

Masinate ohutus – projekteerimise üldpõhimõtted – riskihindamine ja riskide vähendamine

EN ISO 62841-1:2023

Elektrimootoriga käsitööriistad, teisaldatavad tööriistad ning muru- ja aiamasinad – ohutus – 1. osa: Üldnõue

Väljaandja:

Thomas Osborne, Director of Engineering

Industrial Tooling and Stanley Assembly Technologies

Ohio, United States, 20.06.2024

Koht ja kuupäev:

Õiguslikult siduv allkiri:

Thomas R Osborne

Allakirjutanud volitatud esindaja on vastutav Euroopa Liidus müüdavate toodete tehnilise toimiku koostamise eest ja on vormistanud deklaratsiooni Stanley Engineered Fasteningi nimel.

Matthias Appel

Team Leader Technical Documentation

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Germany



Seade vastab masinamäärusele EL/2023/1230

9.2 ÜK vastavusdeklaratsioon

Tootja:

STANLEY Engineered Fastening

Assembly Technologies

43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

Kirjeldus: Neobolt®-i akutoitega elektritööriist
Mudel: LB45PT-70

Tootja kinnitab, et eespool nimetatud toode vastab järgmiste kohaldatavate direktiivide kõikidele asjakohastele sätetele ja nõuetele:

Masinate tarnimise (ohutuse) eeskirjad 2008, S.I. 2008/1597 (muudetud)

Elektromagnetilise ühilduvuse eeskirjad 2016, S.I. 2016/1091 (muudetud)

Elektriseadmete (ohutuse) eeskirjad 2016, S.I. 2012/1101 (muudetud)

Eeskirjad teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes 2012 (muudetud)

Viited direktiividele, mis on avaldatud Euroopa Ühenduse Teatajas; kasutati järgmisi ühtlustatud standardeid:

EN ISO 12100:2011

Masinate ohutus – projekteerimise üldpõhimõtted – riskihindamine ja riskide vähendamine

EN ISO 62841-1:2023

Elektrimootoriga käsitööriistad, teisaldatavad tööriistad ning muru- ja aiamasinad – ohutus – 1. osa: Üldnõue

Väljaandja:

Thomas Osborne, Director of Engineering
Industrial Tooling and Stanley Assembly Technologies
Ohio, United States, 20.06.2024

Koht ja kuupäev:

Õiguslikult siduv allkiri:

Thomas R Osborne

Allakirjutanud volitatud esindaja on vastutav Ühendkuningriigis müüdavate toodete tehnilise toimiku koostamise eest ja on vormistanud deklaratsiooni Stanley Engineered Fasteningi nimel.

Angus Seewraj

Director of Blind Fastener Engineering, UK

Stanley Engineered Fastening, 43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

**UK
CA**

Käesolev seade vastab masinate tarnimise (ohutuse) eeskirjadele 2008, S.I. 2008/1597 (muudetud).

STANLEY
Engineered Fastening

STANLEY[®]
Engineered Fastening

Εγχειρίδιο Χρήσης



LB45PT-70 NeoBolt[®] Tool
Ηλεκτρικά εργαλεία μπαταρίας

STANLEY[®]
Assembly Technologies

Manual Number
65104-00025

Issue
B

C/N
STN3401693

©2024 Stanley Black & Decker

Με την επιφύλαξη κάθε δικαιώματος.

Οι παρεχόμενες πληροφορίες δεν επιτρέπεται να αναπαραχθούν εν όλω ή εν μέρει και/ή να δημοσιοποιηθούν με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικά ή μηχανικά) χωρίς προηγούμενη ρητή και γραπτή άδεια από τη STANLEY Engineered Fastening®. Οι παρεχόμενες πληροφορίες βασίζονται στα δεδομένα που ήταν γνωστά κατά την ημερομηνία της εισαγωγής του προϊόντος αυτού στην αγορά. Η STANLEY Engineered Fastening® ακολουθεί μια πολιτική συνεχούς βελτίωσης των προϊόντων και επομένως τα προϊόντα μπορεί να υπόκεινται σε αλλαγή. Οι παρεχόμενες πληροφορίες έχουν εφαρμογή στο προϊόν όπως αυτό παραδίδεται από τη STANLEY Engineered Fastening®. Επομένως, η STANLEY Engineered Fastening® δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνη για οποιαδήποτε ζημιά προκληθεί λόγω αποκλίσεων από τις αρχικές προδιαγραφές του προϊόντος.

Οι διαθέσιμες πληροφορίες έχουν στοιχειοθετηθεί με τη μέγιστη προσοχή. Ωστόσο, η STANLEY Engineered Fastening® δεν θα αποδεχθεί καμία ευθύνη σε σχέση με τυχόν σφάλματα στις πληροφορίες ούτε και για τις συνέπειες αυτών. Η STANLEY Engineered Fastening® δεν θα αποδεχθεί καμία ευθύνη για ζημιές προκαλούμενες από δραστηριότητες πραγματοποιούμενες από τρίτους. Οι ονομασίες εργασίας, οι εμπορικές ονομασίες, τα καταχωρημένα εμπορικά σήματα κλπ. που χρησιμοποιούνται από τη STANLEY® Engineered Fastening δεν θα πρέπει να θεωρούνται ότι είναι ελεύθερα, βάσει την νομοθεσίας περί της προστασίας των εμπορικών σημάτων.

Πίνακας περιεχομένων

1	Σχετικά με το εγχειρίδιο	601
1.1	Συμβάσεις παρουσίασης	601
1.1.1	Ορισμοί: Λέξεις-σήματα και σύμβολα ειδοποιήσεων για την ασφάλεια	601
2	Για την ασφάλειά σας	603
2.1	Γενικοί κανόνες ασφαλείας	603
2.2	Ασφάλεια στον χώρο εργασίας	603
2.3	Ασφάλεια χρήσης ηλεκτρικού ρεύματος	604
2.4	Ατομική ασφάλεια	604
2.5	Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων	605
2.6	Χρήση και φροντίδα εργαλείου εργασίας	606
2.7	Σέρβις	606
2.8	Πρόσθετες πληροφορίες ασφαλείας	606
2.9	Ετικέτες και εικονίδια	607
2.10	Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας για όλους τους φορτιστές μπαταριών	608
2.11	Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας για όλα τα πακέτα μπαταριών	611
2.12	Ειδικές οδηγίες ασφαλείας για μπαταρίες λιθίου ιόντων (LI-ION)	612
2.13	Μεταφορά	612
2.14	Υπολειπόμενοι κίνδυνοι	614
3	Προδιαγραφές	615
3.1	Προδιαγραφές εργαλείου	615
3.2	Προδιαγραφές πακέτου μπαταριών και φορτιστή	615
3.3	Στοιχεία στερέωσης ανά φόρτιση, κατ' εκτίμηση	616
3.4	Περιεχόμενα συσκευασίας	616
3.5	Λίστα των βασικών μερών	617
4	Προετοιμασία του εργαλείου	618
4.1	Προβλεπόμενη χρήση	618
4.2	Φορτιστές	619
4.2.1	Φόρτιση μπαταρίας	619
4.2.2	Χρόνοι φόρτισης	619
4.2.3	Διαδικασία φόρτισης	619
4.2.4	Πακέτα μπαταριών ιόντων λιθίου	620
4.2.5	Οδηγίες καθαρισμού του φορτιστή	620
4.2.6	Σημαντικές επισημάνσεις για τη φόρτιση	620
4.3	Πακέτα μπαταριών	621
4.4	Πακέτα μπαταριών με ένδειξη επιπέδου φόρτισης	622
5	Διαδικασία λειτουργίας	623
5.1	Σωστή τοποθέτηση των χεριών	623
5.2	Λειτουργία του εργαλείου	623
5.2.1	Ρύθμιση και προσαρμογή της θέσης του χιτωνίου σύσφιξης	624
5.2.2	Κύρια διεπαφή εργαλείου	626
5.2.3	Κατάσταση αδράνειας	626
5.2.4	Εμφάνιση μετρητή κύκλων	627
5.2.5	Τρόποι λειτουργίας	628
5.2.6	Συνιστώμενες τιμές	629
5.2.7	Επιλογή τρόπου λειτουργίας	630

5.2.8	Στοιχεία που δεν υπάρχουν στη λίστα προρρυθμισμένων στοιχείων στερέωσης	631
5.2.9	Προσαρμογή των προγραμματισμένων παραμέτρων τρόπου λειτουργίας	631
5.2.10	Προβολή των τρεχουσών ρυθμίσεων	633
5.2.11	Υποδείξεις για τη ρύθμιση.....	634
5.2.12	Κλειδωμένη λειτουργία.....	634
5.2.13	Ξεκλείδωμα και κλείδωμα της οθόνης του εργαλείου.....	635
5.2.14	Τοποθέτηση του στοιχείου στερέωσης	636
6	Σέρβις του εργαλείου	638
6.1	Συχνότητα συντήρησης	638
6.2	Καθαρισμός.....	638
6.2.1	Εξωτερικό εργαλείου.....	638
6.2.2	Οδηγίες καθαρισμού του φορτιστή	639
6.2.3	Έλεγχος εμφάνισης.....	639
6.3	Ανταλλακτικά	639
6.4	Επαναφορτιζόμενο πακέτο μπαταριών.....	639
7	Αντιμετώπιση προβλημάτων.....	641
7.1	Οδηγός αντιμετώπισης προβλημάτων	641
8	Προστασία του περιβάλλοντος.....	643
9	Δήλωση συμμόρφωσης	644
9.1	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ.....	644
9.2	Δήλωση συμμόρφωσης UK	645

1 Σχετικά με το εγχειρίδιο

1.1 Συμβάσεις παρουσίασης

1.1.1 Ορισμοί: Λέξεις-σήματα και σύμβολα ειδοποιήσεων για την ασφάλεια

Το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών χρησιμοποιεί τα σύμβολα και τις λέξεις ειδοποιήσεων ασφαλείας που θα αναφερθούν παρακάτω για να σας επιστήσουν την προσοχή σχετικά με επικίνδυνες καταστάσεις και με τον κίνδυνο σωματικών σας βλαβών ή υλικών ζημιών.

Προειδοποιήσεις στην αρχή μιας ενότητας

ΠΡΟΣΟΧΗ

Τύπος και πηγή του κινδύνου


Συνέπειες αν αγνοηθεί

⇒ Ενέργεια για αποτροπή του κινδύνου

Προειδοποίηση εντός μιας ενότητας





ΠΡΟΣΟΧΗ! Τύπος και πηγή του κινδύνου Συνέπειες αν αγνοηθεί. Ενέργεια για αποτροπή ενός κινδύνου

Προειδοποιητικό τρίγωνο

Το προειδοποιητικό τρίγωνο  υποδεικνύει κινδύνους θανάτου ή τραυματισμού για άτομα. Οι προειδοποιήσεις χωρίς προειδοποιητικό τρίγωνο υποδεικνύουν υλική ζημιά.

Λέξη-σήμα

Η λέξη-σήμα υποδεικνύει τη σοβαρότητα του κινδύνου:

Λέξη-σήμα	Σημασία
 ΚΙΝΔΥΝΟΣ	Υποδεικνύει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα έχει ως συνέπεια θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό
 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Υποδεικνύει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να έχει ως συνέπεια θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό
 ΠΡΟΣΟΧΗ	Υποδεικνύει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμό μικρής ή μέτριας σοβαρότητας
 ΣΗΜΕΙΩΣΗ	Υποδεικνύει μια πρακτική που δεν σχετίζεται με τραυματισμό ατόμων, η οποία, αν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να προκαλέσει υλικές ζημιές.

Τύπος και πηγή του κινδύνου

Αυτή η παράγραφος περιγράφει τον τύπο του κινδύνου και τι τον προκαλεί.

Συνέπειες αν αγνοηθεί

Αυτή η παράγραφος εξηγεί τι γίνεται αν δεν αποτραπεί ο κίνδυνος.

Ενέργεια για αποτροπή του κινδύνου

Αυτές οι παράγραφοι υποδεικνύουν πώς μπορεί να αποτραπεί ο κίνδυνος. Αυτά τα μέτρα πρέπει να ληφθούν οπωσδήποτε!

2 Για την ασφάλειά σας



Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών πρέπει να το διαβάσει κάθε άτομο που εγκαθιστά ή χρησιμοποιεί αυτό το εργαλείο, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στις προειδοποιήσεις ασφαλείας και οδηγίες ασφαλείας που ακολουθούν.

Η ακατάλληλη χρήση ή συντήρηση αυτού του προϊόντος θα μπορούσε να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό και υλικές ζημιές. Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε αυτόν τον εξοπλισμό. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, πρέπει να τηρείτε πάντα βασικές προφυλάξεις ασφαλείας για να μειώνετε τον κίνδυνο τραυματισμού.

Αποσυνδέστε το φως από την πηγή ρεύματος και/ή το πακέτο μπαταριών από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν πραγματοποιήσετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξετε αξεσουάρ ή αποθηκεύσετε ηλεκτρικά εργαλεία. Αυτού του είδους τα μέτρα ασφαλείας ελαττώνουν τον κίνδυνο τυχαίας θέσης σε λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.

2.1 Γενικοί κανόνες ασφαλείας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο.

Αν δεν τηρηθούν όλες οι παρακάτω οδηγίες, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρός τραυματισμός.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» σε όλες τις προειδοποιήσεις, αναφέρεται σε εργαλείο που τροφοδοτείται με ρεύμα από το ηλεκτρικό δίκτυο (με καλώδιο) ή σε εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

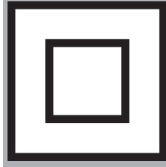
- Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο εκτός της προβλεπόμενης χρήσης του που είναι η τοποθέτηση υψηλής ταχύτητας στοιχείων στερέωσης της STANLEY Engineered Fastening®.
- Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα, στοιχεία στερέωσης και αξεσουάρ που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο με τα ειδικά καθορισμένα πακέτα μπαταριών.

2.2 Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

1. Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ατακτοποιητοί ή σκοτεινοί χώροι γίνονται αιτίες ατυχημάτων.
2. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες, οι οποίοι μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
3. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο, κρατάτε τα παιδιά και άλλα άτομα μακριά. Η απόσταση της προσοχής μπορεί να σας προκαλέσει απώλεια του ελέγχου.

2.3 Ασφάλεια χρήσης ηλεκτρικού ρεύματος

Ο ηλεκτρικός κινητήρας έχει σχεδιαστεί για λειτουργία μόνο σε μία τάση. Ελέγχετε πάντα ότι η τάση του πακέτου μπαταριών συμφωνεί με την τάση που αναγράφεται στην πινακίδα στοιχείων. Επίσης, βεβαιωθείτε ότι η τάση του φορτιστή αντιστοιχεί στην τάση του ηλεκτρικού δικτύου.



Ο συγκεκριμένος φορτιστής DEWALT® διαθέτει διπλή μόνωση σύμφωνα με το πρότυπο EN60335. Κατά συνέπεια, δεν απαιτείται καλώδιο γείωσης.

Χρήση καλωδίου προέκτασης

Δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης εκτός κι αν είναι απολύτως αναγκαίο. Χρησιμοποιήστε εγκεκριμένο καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για την ισχύ εισόδου του φορτιστή σας (δείτε τα Τεχνικά χαρακτηριστικά). Η ελάχιστη διατομή αγωγού είναι 1 mm^2 , και το μέγιστο μήκος είναι 30 m. Όταν χρησιμοποιείτε μπαλαντέζα, ξετυλίγετε πάντα πλήρως το καλώδιο.

Διαβάστε όλες τις οδηγίες:

1. Τα φισ του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Δεν επιτρέπεται με κανέναν τρόπο η μετασκευή του φισ. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φισ με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Με μη τροποποιημένα φισ και κατάλληλες πρίζες ελαττώνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
2. Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, σώματα καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αυξάνεται όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.
3. Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή υγρασία. Νερό που διεισδύει σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο θα αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
4. Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο, να το τραβήξετε ή να το αποσυνδέσετε από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρά άκρα ή κινούμενα μέρη. Καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά ή είναι μπερδεμένα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
5. Όταν εργάζεστε με ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για εργασία σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
6. Αν είναι αναπόφευκτη η χρήση ηλεκτρικού εργαλείου σε θέση με υγρασία, χρησιμοποιήστε παροχή ρεύματος που προστατεύεται από διάταξη διακοπής κυκλώματος σε περίπτωση σφάλματος γείωσης (GFCI). Η χρήση μιας διάταξης GFCI μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

2.4 Ατομική ασφάλεια

1. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο, να είστε σε εγρήγορση, να συγκεντρώνεστε στην εργασία που κάνετε και να επιστρατεύετε την κοινή λογική. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο εάν είστε κουρασμένος(-η) ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμακευτικής αγωγής. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη λειτουργία ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να επιφέρει σοβαρό ατομικό τραυματισμό.
2. Χρησιμοποιείτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας. Φοράτε πάντα προστασία για τα μάτια. Η χρήση προστατευτικού εξοπλισμού, όπως μάσκας για τη σκόνη, αντιολισθητικών υποδημάτων ασφαλείας, κράνους ή προστατευτικών ακοής, για τις ανάλογες συνθήκες, θα ελαττώσει τους τραυματισμούς.

3. Αποτρέψτε την ακούσια ενεργοποίηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε το εργαλείο στην πηγή ρεύματος και/ή τοποθετήσετε το πακέτο μπαταριών, πριν πάρετε στα χέρια σας ή μεταφέρετε το εργαλείο. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάκτυλο στον διακόπτη ή η σύνδεση εργαλείων στην πηγή ρεύματος με τον διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης ενέχουν κίνδυνο ατυχήματος.
4. Αφαιρέστε κάθε κλειδί ρύθμισης ή μηχανικό κλειδί πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Εάν αφήσετε ένα εργαλείο ή κλειδί πάνω σε κάποιο περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.
5. Μην τεντώνετε υπερβολικά. Φροντίστε να έχετε πάντοτε την κατάλληλη στήριξη στα πόδια σας και να διατηρείτε την ισορροπία σας. Κατ' αυτόν τον τρόπο θα έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απροσδόκητες καταστάσεις.
6. Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό. Μη φοράτε ρούχα με χαλαρή εφαρμογή ούτε κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη. Τα ρούχα με χαλαρή εφαρμογή, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
7. Αν παρέχονται διατάξεις για τη σύνδεση συστημάτων απομάκρυνσης και συλλογής της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται κατάλληλα. Η χρήση διατάξεων συλλογής της σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που προέρχονται από τη σκόνη.
8. Μην αφήνετε την εξοικείωση που έχετε αποκτήσει από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας επιτρέψει να εφησυχάσετε και να αγνοείτε τις αρχές ασφαλούς χρήσης των εργαλείων. Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει βαρύ τραυματισμό μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

2.5 Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων

1. Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο ανάλογα με την εφαρμογή. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα εκτελέσει την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα με την ένταση χρήσης για την οποία σχεδιάστηκε.
2. Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί και απενεργοποιεί. Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί μέσω του διακόπτη του, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
3. Αποσυνδέστε το φως από την πηγή ρεύματος και/ή το πακέτο μπαταριών από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν πραγματοποιήσετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξετε αξεσουάρ ή αποθηκεύσετε ηλεκτρικά εργαλεία. Αυτού του είδους τα μέτρα ασφαλείας ελαττώνουν τον κίνδυνο τυχαίας θέσης σε λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.
4. Φυλάσσετε μακριά από παιδιά τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε. Μην αφήνετε να χρησιμοποιήσουν ηλεκτρικό εργαλείο άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή άτομα που δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες χρήσης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
5. Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγχετε για προβλήματα ευθυγράμμισης ή για μάγκωμα των κινούμενων εξαρτημάτων, θραύση εξαρτημάτων, καθώς και για οποιοδήποτε άλλο πρόβλημα μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Αν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, φροντίστε να επισκευαστεί πριν το χρησιμοποιήσετε. Η ανεπαρκής συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.
6. Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία αιχμηρά και καθαρά. Τα κατάλληλα συντηρημένα κοπτικά εργαλεία με αιχμηρά άκρα κοπής έχουν μικρότερες πιθανότητες να μαγκώσουν και ελέγχονται ευκολότερα.
7. Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα αξεσουάρ και εξαρτήματα εργασίας του εργαλείου κλπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπ' όψη τις συνθήκες εργασίας και την προς εκτέλεση εργασία. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες θα μπορούσε να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.
8. Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο. Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.

2.6 Χρήση και φροντίδα εργαλείου εργασίας

1. Επαναφορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που καθορίζει ο κατασκευαστής. Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για ένα τύπο πακέτου μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλο πακέτο μπαταριών.
2. Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τα ειδικά καθορισμένα πακέτα μπαταριών. Η χρήση άλλων πακέτων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
3. Όταν το πακέτο μπαταριών δεν χρησιμοποιείται, κρατάτε το μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να βραχυκυκλώσουν τους δύο ακροδέκτες του. Αν βραχυκυκλωθούν οι ακροδέκτες της μπαταρίας, μπορεί να προκληθούν εγκαύματα ή πυρκαγιά.
4. Αν οι μπαταρίες υποστούν κακομεταχείριση, μπορεί να διαρρεύσει υγρό. Αποφύγετε την επαφή με το υγρό αυτό. Αν κατά λάθος έρθετε σε επαφή, ξεπλύνετε με νερό. Σε περίπτωση που το υγρό έλθει σε επαφή με τα μάτια σας, ζητήστε επιπλέον και ιατρική βοήθεια. Το υγρό που εξέρχεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ή εγκαύματα.
5. Μη χρησιμοποιήσετε πακέτο μπαταριών ή εργαλείο που έχει υποστεί ζημιά ή τροποποίηση. Οι μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή τροποποίηση μπορεί να παρουσιάσουν απρόβλεπτη συμπεριφορά με αποτέλεσμα φωτιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.
6. Μην εκθέσετε ένα πακέτο μπαταριών ή ένα εργαλείο σε φωτιά ή σε υπερβολική θερμοκρασία. Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασία μεγαλύτερη των 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
7. Τηρείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μη φορτίζετε το πακέτο μπαταριών ή το εργαλείο εκτός των ορίων θερμοκρασίας που ορίζονται στις οδηγίες. Η ακατάλληλη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός των προβλεπόμενων ορίων μπορεί να προξενήσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο φωτιάς.

2.7 Σέρβις

1. Το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να το αναλαμβάνει έμπειρος τεχνικός που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι θα εξασφαλίσετε τη διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.
2. Ποτέ μην κάνετε σέρβις σε πακέτα μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά. Το σέρβις στα πακέτα μπαταριών θα πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένους παρόχους σέρβις.

2.8 Πρόσθετες πληροφορίες ασφαλείας

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ποτέ μην τροποποιήσετε το εργαλείο, με κανένα τρόπο

Οποιαδήποτε τροποποίηση στο εργαλείο θα καταστήσει άκυρη οποιοσδήποτε και όλες τις εγγυήσεις. Η τροποποίηση μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο υλικής ζημιάς και/ή σοβαρό κίνδυνο τραυματισμού του χρήστη.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Πάντα φοράτε πιστοποιημένο εξοπλισμό ασφαλείας

Χρησιμοποιείτε πάντα γυαλιά προστασίας. Τα καθημερινά γυαλιά οράσεως δεν είναι γυαλιά ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε πάντα προσωπίδα ή μάσκα σκόνης αν η εργασία εγκατάστασης παράγει σκόνη. Πάντα φοράτε πιστοποιημένο εξοπλισμό ασφαλείας:

- ⇒ Προστασία ματιών ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)
- ⇒ Προστασία ακοής ANSI S12.6 (S3.19)
- ⇒ Προστασία αναπνοής NIOSH/OSHA/MSHA.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ**Πάντα φοράτε προστασία ακοής**

Πάντα κατά τη χρήση φοράτε κατάλληλη ατομική προστασία ακοής που συμμορφώνεται με το πρότυπο ANSI S12.6 (S3.19). Υπό ορισμένες συνθήκες και διάρκεια χρήσης, ο θόρυβος από το προϊόν μπορεί να συμβάλει σε απώλεια ακοής.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ**Κίνδυνος από σκόνταμμα ή πτώση στο εργαλείο**

Όταν δεν χρησιμοποιείτε το εργαλείο, τοποθετείτε το στο πλάι του πάνω σε μια σταθερή επιφάνεια όπου δεν θα προκαλέσει κίνδυνο λόγω σκοντάμματος ή πτώσης. Ορισμένα εργαλεία με πακέτα μπαταριών μεγάλου μεγέθους μπορούν να σταθούν όρθια επάνω στο πακέτο μπαταριών, αλλά μπορούν να ανατραπούν εύκολα.

1. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο εκτός της προβλεπόμενης χρήσης του που είναι η τοποθέτηση στοιχείων στερέωσης NeoBolt® της STANLEY Engineered Fastening®.
2. Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα, στοιχεία στερέωσης και αξεσουάρ που συνιστά ο κατασκευαστής.
3. Μην κακομεταχειρίζεστε το εργαλείο ρίχνοντάς το κάτω ή χρησιμοποιώντας το σαν σφυρί.
4. Διατηρείτε τις λαβές του εργαλείου στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο.
5. Ποτέ μην αφήνετε το εργαλείο χωρίς επίβλεψη όταν είναι ενεργοποιημένο και αποσυνδέετε την μπαταρία όταν δεν χρησιμοποιείται το εργαλείο.
6. Κρατάτε τα χέρια σας μακριά από τη σκανδάλη πριν τη σύνδεση σε πηγή ρεύματος και/ή πακέτο μπαταριών, πριν πάρετε στα χέρια σας ή μεταφέρετε το εργαλείο.
7. Μη χρησιμοποιείτε εργαλείο που έχει κατευθυνθεί προς οποιοδήποτε άτομο (ή άτομα).
8. Μη χρησιμοποιήσετε το εργαλείο αν έχει αφαιρεθεί το περίβλημα μύτης.
9. Κρατάτε τις ακαθαρσίες και τα ξένα υλικά έξω από τα ανοίγματα αερισμού του εργαλείου, γιατί θα προκαλέσουν δυσλειτουργία του εργαλείου.

2.9 Ετικέτες και εικονίδια

Σημάνσεις πάνω στο εργαλείο

Θέση κωδικού ημερομηνίας












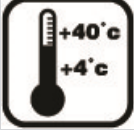












Ο κωδικός ημερομηνίας, ο οποίος περιλαμβάνει το έτος, το μήνα και την τοποθεσία κατασκευής, είναι σταμπαρισμένος στο περίβλημα, στο σημείο που σχηματίζει τη σύνδεση τοποθέτησης μεταξύ εργαλείου και μπαταρίας.

Θέση κωδικού ημερομηνίας

Ο κωδικός ημερομηνίας (n), ο οποίος περιλαμβάνει και το έτος κατασκευής, είναι σταμπαρισμένος στην ετικέτα αριθμού σειράς: 2022MMxxx

Ετικέτες πάνω στο εργαλείο, τον φορτιστή και το πακέτο μπαταριών

Επιπλέον των εικονογραμμάτων που χρησιμοποιούνται στο παρόν εγχειρίδιο, οι ετικέτες πάνω στο εργαλείο, στον φορτιστή και στο πακέτο μπαταριών μπορεί να παρουσιάζουν τα παρακάτω εικονογράμματα.

	Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση.		Να μην εκτίθεται σε νερό.
	Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση.		Φροντίστε για την άμεση αντικατάσταση τυχόν ελαττωματικών καλωδίων.
	Φοράτε προστασία ματιών.		Πρόβλημα γραμμής ρεύματος.
	Φοράτε προστατευτικά ακοής.		Πρόβλημα μπαταριών ή φορτιστή.
	Φοράτε προστασία αναπνοής.		Μην αγγίζετε με αγώγιμα αντικείμενα.
	Φόρτιση μπαταρίας.		Η φόρτιση να γίνεται μόνο σε θερμοκρασία από 4 °C έως 40 °C.
	Φορτισμένη μπαταρία.		Απορρίψτε το πακέτο μπαταριών με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.
	Καθυστέρηση λόγω θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταριών.		Μην πετάξετε το πακέτο μπαταριών σε φωτιά.
	Φορτίζει πακέτα μπαταριών ιόντων λιθίου.		Ανατρέξτε στα Τεχνικά χαρακτηριστικά σχετικά με τον χρόνο φόρτισης.
	Μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο.		Μη φορτίζετε πακέτα μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά.
	Ορατή ακτινοβολία. Μην κοιτάζετε απευθείας μέσα στο φως.		Σύμβολο κινδύνου ηλεκτροπληξίας.
	Φορτίζετε τα πακέτα μπαταριών DEWALT®/POP®Anvel® μόνο με τους καθορισμένους φορτιστές DEWALT®/POP®Anvel®. Η φόρτιση άλλων πακέτων μπαταριών εκτός από τις καθορισμένες μπαταρίες DEWALT®/POP®Anvel® με φορτιστή DEWALT®/POP®Anvel® μπορεί να τα κάνει να εκραγούν ή να προκαλέσει άλλες επικίνδυνες καταστάσεις.		Ο συγκεκριμένος φορτιστής DEWALT® διαθέτει διπλή μόνωση σύμφωνα με το πρότυπο EN60335. Κατά συνέπεια, δεν απαιτείται καλώδιο γείωσης.

2.10 Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας για όλους τους φορτιστές μπαταριών

Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες:

Το παρόν εγχειρίδιο περιέχει σημαντικές οδηγίες ασφαλείας και χρήσης για συμβατούς φορτιστές μπαταριών (ανατρέξτε στα Τεχνικά χαρακτηριστικά).

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**Ηλεκτροπληξία λόγω υγρού**

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μην επιτρέψετε να εισέλθει οποιοδήποτε υγρό μέσα στον φορτιστή. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ**Κίνδυνος εγκαυμάτων**

Μη βυθίσετε το πακέτο μπαταριών σε οποιοδήποτε υγρό και μην επιτρέψετε σε κανενός είδους υγρό να εισέλθει στο πακέτο μπαταριών. Ποτέ μην επιχειρήσετε να ανοίξετε το πακέτο μπαταριών για οποιονδήποτε λόγο. Αν το πλαστικό περιβλήμα του πακέτου μπαταριών σπάσει ή ραγίσει, επιστρέψτε το πακέτο σε κέντρο σέρβις για ανακύκλωση.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**Ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά**

Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού:

⇒ Συνιστούμε τη χρήση διάταξης προστασίας από ρεύμα διαρροής με διαβάθμιση έντασης ρεύματος διαρροής 30 mA ή μικρότερη.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ**Κίνδυνος εγκαυμάτων**

Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού:

⇒ Φορτίζετε μόνο επαναφορτιζόμενες μπαταρίες DEWALT®. Άλλοι τύποι μπαταριών ενδέχεται να εκραγούν, προκαλώντας τραυματισμό ατόμων και ζημιές.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ**Κίνδυνοι από παιδιά που παίζουν με συσκευές**

Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού:

⇒ Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη, για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Υπό ορισμένες συνθήκες, με τον φορτιστή συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος, οι εκτεθειμένες επαφές φόρτισης μέσα στον φορτιστή μπορεί να βραχυκυκλωθούν από ξένο υλικό. Πρέπει να κρατάτε μακριά από τις κοιλότητες του φορτιστή ξένα υλικά αγωγίμης φύσης, όπως, αλλά χωρίς να περιορίζονται σε, σύρμα τριψίματος, αλουμινόχαρτο ή οποιαδήποτε συσσώρευση μεταλλικών σωματιδίων. Πάντα αποσυνδέετε τον φορτιστή από την παροχή ρεύματος όταν δεν υπάρχει πακέτο μπαταριών στην κοιλότητα. Αποσυνδέετε τον φορτιστή από την πρίζα πριν επιχειρήσετε να τον καθαρίσετε.

1. Πριν χρησιμοποιήσετε τον φορτιστή, διαβάστε όλες τις οδηγίες και τις επισημάνσεις προσοχής πάνω στον φορτιστή, στο πακέτο μπαταριών και στο προϊόν όπου χρησιμοποιείται το πακέτο μπαταριών.
2. Μην επιχειρήσετε να φορτίσετε το πακέτο μπαταριών με οποιουδήποτε φορτιστές άλλους από τους αναφερόμενους στο παρόν εγχειρίδιο. Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταριών έχουν σχεδιαστεί ειδικά για να λειτουργούν μαζί.

3. Αυτοί οι φορτιστές δεν προορίζονται για χρήσεις άλλες από φόρτιση επαναφορτιζόμενων μπαταριών DEWALT®. Οποιοσδήποτε άλλες χρήσεις μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο πυρκαγιάς και ελαφράς ή θανατηφόρου ηλεκτροπληξίας.
4. Μην εκθέσετε τον φορτιστή σε βροχή ή χιόνι.
5. Τραβάτε το φισ και όχι το καλώδιο όταν αποσυνδέετε τον φορτιστή. Έτσι θα μειωθεί ο κίνδυνος ζημιάς στο φισ και το καλώδιο.
6. Να βεβαιώνετε ότι το καλώδιο έχει διευθετηθεί έτσι ώστε να μην πατηθεί, να μην αποτελέσει αιτία παραπατήματος και να μην υποβληθεί με άλλο τρόπο σε ζημιά ή καταπόνηση.
7. Μην τοποθετείτε οποιοδήποτε αντικείμενο πάνω στον φορτιστή και μη τον τοποθετείτε πάνω σε μαλακή επιφάνεια που μπορεί να φράξει τα ανοίγματα αερισμού και να προκαλέσει υπερβολική εσωτερική θέρμανση. Τοποθετείτε τον φορτιστή μακριά από οποιαδήποτε πηγή θερμότητας. Ο αερισμός του φορτιστή επιτυγχάνεται μέσω ανοιγμάτων στο πάνω και κάτω μέρος του περιβλήματος.
8. Μη χρησιμοποιήσετε τον φορτιστή αν το καλώδιο ή το φισ του έχει υποστεί ζημιά - φροντίστε να αντικατασταθούν άμεσα.
9. Μη χρησιμοποιήσετε τον φορτιστή αν έχει δεχτεί δυνατό χτύπημα, έχει πέσει, ή αν έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο. Παραδώστε τον σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
10. Μην αποσυναρμολογήσετε τον φορτιστή. Παραδώστε τον σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις όταν απαιτείται σέρβις ή επισκευή. Η λανθασμένη επανασυναρμολόγηση μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, ακόμα και θανατηφόρου, ή πυρκαγιάς.
11. Αποσυνδέστε τον φορτιστή από την πρίζα πριν επιχειρήσετε οποιονδήποτε καθαρισμό. Έτσι θα μειωθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Με την αφαίρεση του πακέτου μπαταριών δεν μειώνεται αυτός ο κίνδυνος.
12. Ποτέ μην επιχειρήσετε να συνδέσετε δύο φορτιστές μαζί.
13. Ο φορτιστής έχει σχεδιαστεί για λειτουργία με κανονικό οικιακό ηλεκτρικό ρεύμα (ανατρέξτε στις προδιαγραφές φορτιστή). Μην επιχειρήσετε να τον χρησιμοποιήσετε με οποιαδήποτε άλλη τάση. Αυτό δεν ισχύει για φορτιστή ειδικό για χρήση εντός οχήματος.
14. Μη χρησιμοποιήσετε καλώδιο προέκτασης εκτός αν είναι απολύτως απαραίτητο. Η χρήση ακατάλληλου καλωδίου προέκτασης θα μπορούσε να επιφέρει κίνδυνο πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας ακόμα και θανατηφόρας.
15. Όταν χρησιμοποιείτε ένα φορτιστή σε εξωτερικό χώρο, πάντα εξασφαλίζετε του μια στεγνή θέση και χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικό χώρο. Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Ένα καλώδιο προέκτασης πρέπει για λόγους ασφαλείας να έχει επαρκή διατομή αγωγών (AWG ή American Wire Gauge). Όσο μικρότερος είναι ο αριθμός δείκτη διατομής του αγωγού, τόσο μεγαλύτερη είναι η ονομαστική τιμή ρεύματος του καλωδίου, δηλαδή ένα καλώδιο με δείκτη 16 μπορεί να άγει περισσότερο ρεύμα από ένα με δείκτη 18. Ένα καλώδιο ανεπαρκούς μεγέθους θα προκαλέσει πτώση της τάσης γραμμής με αποτέλεσμα απώλεια ισχύος και υπερθέρμανση. Όταν χρησιμοποιείτε περισσότερα από ένα καλώδια προέκτασης για να επιτύχετε το συνολικό μήκος, να βεβαιώνετε ότι κάθε μεμονωμένο καλώδιο προέκτασης περιέχει τουλάχιστον το ελάχιστο μέγεθος διατομής αγωγών. Ο παρακάτω πίνακας δείχνει το σωστό μέγεθος για χρήση, ανάλογα με το μήκος του καλωδίου και την ονομαστική τιμή αμπέρ στην πινακίδα στοιχείων. Αν έχετε αμφιβολία, χρησιμοποιήστε την επόμενη μεγαλύτερη διατομή. Όσο μικρότερος είναι ο αριθμός δείκτη, τόσο μεγαλύτερη είναι η διατομή του καλωδίου.

2.11 Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας για όλα τα πακέτα μπαταριών

Όταν παραγγέλνετε εφεδρικά πακέτα μπαταριών, φροντίστε να συμπεριλάβετε τον αριθμό καταλόγου και την τάση. Το πακέτο μπαταριών δεν είναι πλήρως φορτισμένο κατά την παράδοσή του. Πριν χρησιμοποιήσετε το πακέτο μπαταριών και τον φορτιστή, διαβάστε τις οδηγίες ασφαλείας που ακολουθούν. Έπειτα ακολουθήστε τις περιγραφόμενες διαδικασίες φόρτισης.

Διαβάστε όλες τις οδηγίες

1. Μη φορτίσετε ή χρησιμοποιήσετε την μπαταρία σε εκρήξιμη ατμόσφαιρα, όπως υπό την παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Η εισαγωγή ή αφαίρεση της μπαταρίας από τον φορτιστή μπορεί να προκαλέσει ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
2. Ποτέ μην αναγκάσετε το πακέτο μπαταριών να εισέλθει με τη βία στον φορτιστή. Μην τροποποιήσετε το πακέτο μπαταριών με οποιονδήποτε τρόπο για να ταιριάζει με μη συμβατό φορτιστή, γιατί το πακέτο μπαταριών μπορεί να σπάσει προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό.
3. Φορτίζετε τα πακέτα μπαταριών μόνο στους προβλεπόμενους για αυτά φορτιστές DEWALT®.
4. Μην πιπιλίζετε ή βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή άλλα υγρά.
5. Μην αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε το εργαλείο και το πακέτο μπαταριών σε θέσεις όπου η θερμοκρασία μπορεί να φθάσει ή να υπερβεί τους 40 °C (104 °F) (όπως σε εξωτερικά υπόστεγα ή μεταλλικά κτίρια το καλοκαίρι). Για τη βέλτιστη διάρκεια ζωής τους, αποθηκεύετε τα πακέτα μπαταριών σε δροσερό, ξηρό μέρος.
6. Όταν το πακέτο μπαταριών δεν χρησιμοποιείται, κρατάτε το μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να βραχυκυκλώσουν τους δύο ακροδέκτες του.
7. Μην πετάτε τις μπαταρίες σε νερό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος φωτιάς. Ποτέ μην επιχειρήσετε να ανοίξετε το πακέτο μπαταριών για οποιονδήποτε λόγο. Αν το περίβλημα του πακέτου μπαταριών είναι ραγισμένο ή έχει υποστεί ζημιά, μην το εισάγετε στον φορτιστή. Μη συνθλίψετε, ρίξετε κάτω ή προξενήσετε ζημιά στο πακέτο μπαταριών. Μη χρησιμοποιήσετε πακέτο μπαταριών ή φορτιστή που έχει δεχθεί ισχυρό χτύπημα, έχει πέσει, έχει πατηθεί από όχημα ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο (π.χ. τρυπηθεί από καρφί, χτυπηθεί με σφυρί, πατηθεί). Μπορεί να προκληθεί ελαφρά ή θανατηφόρος ηλεκτροπληξία. Τα πακέτα μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά θα πρέπει να παραδίδονται στο κέντρο σέρβις για ανακύκλωση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος φωτιάς. Μην αποθηκεύετε ή μεταφέρετε το πακέτο μπαταριών με τρόπο που μεταλλικά αντικείμενα μπορούν να έρθουν σε επαφή με εκτεθειμένους ακροδέκτες μπαταρίας. Κατά τη μεταφορά μη τοποθετημένων πακέτων μπαταριών να βεβαιώνετε ότι οι ακροδέκτες των μπαταριών είναι προστατευμένοι και καλά μονωμένοι από υλικά που θα μπορούσαν να έρθουν σε επαφή μαζί τους και να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Όταν δεν χρησιμοποιείτε το εργαλείο, τοποθετείτε το στο πλάι του πάνω σε μια σταθερή επιφάνεια όπου δεν θα προκαλέσει κίνδυνο λόγω παραπατήματος ή πτώσης. Ορισμένα εργαλεία με πακέτα μπαταριών μεγάλου μεγέθους μπορούν να σταθούν όρθια επάνω στο πακέτο μπαταριών, αλλά μπορούν να ανατραπούν εύκολα.

2.12 Ειδικές οδηγίες ασφαλείας για μπαταρίες λιθίου ιόντων (LI-ION)

1. Μην αποτεφρώσετε το πακέτο μπαταριών ακόμη και εάν έχει υποστεί σοβαρή ζημιά ή έχει φθαρεί εντελώς. Το πακέτο μπαταριών μπορεί να εκραγεί στη φωτιά. Κατά την καύση πακέτων μπαταριών ιόντων λιθίου δημιουργούνται τοξικές αναθυμιάσεις και υλικά.
2. Αν τα περιεχόμενα της μπαταρίας έρθουν σε επαφή με το δέρμα, ξεπλύνετε αμέσως την περιοχή με ήπιο σαπούνι και νερό. Σε περίπτωση επαφής υγρού μπαταρίας με το μάτι, ξεπλύνετε με νερό με ανοιχτό μάτι για 15 λεπτά ή έως ότου σταματήσει ο ερεθισμός. Αν απαιτηθεί ιατρική βοήθεια, ο ηλεκτρολύτης της μπαταρίας αποτελείται από ένα μείγμα υγρών οργανικών ανθρακικών ενώσεων και αλάτων λιθίου.
3. Τα περιεχόμενα των ανοιγμένων μπαταριών μπορούν να προκαλέσουν ερεθισμό του αναπνευστικού συστήματος. Παρέχετε καθαρό αέρα. Αν τα συμπτώματα επιμένουν, ζητήστε ιατρική βοήθεια.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος εκκαυμάτων λόγω υγρού μπαταρίας

Το υγρό των μπαταριών μπορεί να είναι εύφλεκτο αν εκτεθεί σε σπινθήρα ή φλόγα.

2.13 Μεταφορά

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

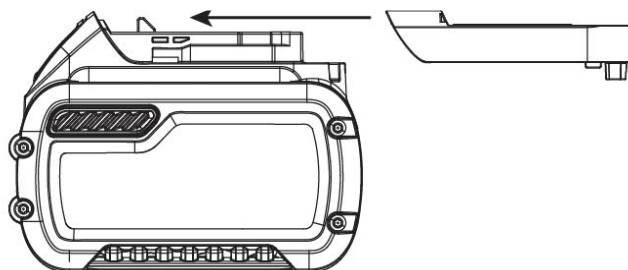
Κίνδυνος φωτιάς

Η μεταφορά μπαταριών μπορεί ενδεχομένως να είναι αιτία φωτιάς αν οι ακροδέκτες των μπαταριών έρθουν κατά λάθος σε επαφή με αγωγίμα υλικά. Κατά τη μεταφορά μπαταριών, να βεβαιώνετε ότι οι ακροδέκτες των μπαταριών είναι προστατευμένοι και καλά μονωμένοι από υλικά που θα μπορούσαν να έρθουν σε επαφή μαζί τους και να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

Οι μπαταρίες DEWALT συμμορφώνονται με όλους τους εφαρμόσιμους κανονισμούς αποστολής εμπορευμάτων όπως αυτοί καθορίζονται από πρότυπα του κλάδου και της νομοθεσίας και οι οποίοι περιλαμβάνουν τις Συστάσεις των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με τη μεταφορά επικίνδυνων αγαθών, τους κανονισμούς της Διεθνούς Ένωσης Αερομεταφορών (IATA) περί επικίνδυνων αγαθών, τους Διεθνείς Ναυτιλιακούς κανονισμούς περί επικίνδυνων αγαθών (IMDG) και την Ευρωπαϊκή Συμφωνία για τις διεθνείς οδικές μεταφορές επικίνδυνων αγαθών (ADR). Τα στοιχεία και οι μπαταρίες ιόντων λιθίου έχουν δοκιμαστεί σύμφωνα με την ενότητα 38.3 του Εγχειριδίου Δοκιμών και Κριτηρίων των Συστάσεων των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με τη μεταφορά επικίνδυνων αγαθών. Στις περισσότερες περιπτώσεις, η αποστολή ενός πακέτου μπαταριών DEWALT θα εξαιρείται από ταξινόμηση ως πλήρως ρυθμιζόμενου Επικίνδυνου Υλικού Κλάσης 9. Γενικά, μόνο για αποστολές που περιέχουν μια μπαταρία ιόντων λιθίου με ενεργειακή διαβάθμιση μεγαλύτερη των 100 βατωρών (Wh) θα απαιτείται αποστολής ως πλήρως ρυθμιζόμενο εμπόρευμα Κλάσης 9. Όλες οι μπαταρίες ιόντων λιθίου έχουν τη σήμανση διαβάθμισης βατωρών πάνω στο πακέτο μπαταριών. Επιπλέον, λόγω πολυπλοκότητας των κανονισμών, η DEWALT δεν συνιστά την αεροπορική αποστολή μη τοποθετημένων πακέτων μπαταριών ιόντων λιθίου ανεξάρτητα της ονομαστικής τους τιμής βατωρών. Εργαλεία που περιλαμβάνουν μπαταρίες (συνδυασμένα kit) μπορούν να αποστέλλονται αεροπορικώς κατ' εξαίρεση αν η ονομαστική τιμή βατωρών του πακέτου μπαταριών δεν είναι μεγαλύτερη από 100 Whr. Ανεξάρτητα από το αν μια αποστολή θεωρείται εξαιρούμενη ή πλήρως ρυθμιζόμενη, αποτελεί ευθύνη του αποστολέα να συμβουλευέται τους πιο ενημερωμένους κανονισμούς

για τις απαιτήσεις συσκευασίας, επισήμανσης (σήμανσης) και τεκμηρίωσης. Οι πληροφορίες που παρέχονται στην παρούσα ενότητα του εγχειριδίου παρέχονται καλή τη πίστει και πιστεύονται ακριβείς κατά τον χρόνο σύνταξης του εγχειριδίου. Ωστόσο, δεν παρέχεται καμία εγγύηση, ρητή ή υπονοούμενη. Αποτελεί ευθύνη του αγοραστή να διασφαλίζει ότι οι δραστηριότητές τους συμμορφώνονται με τους ισχύοντες κανονισμούς.

Αποστολή της μπαταρίας DEWALT FLEXVOLT™



Η μπαταρία DEWALT FLEXVOLT™ έχει δύο καταστάσεις: Χρήσης και Αποστολής.

Κατάσταση Χρήσης:

Όταν η μπαταρία FLEXVOLT™ δεν έχει τοποθετηθεί σε προϊόν ή έχει τοποθετηθεί σε προϊόν DEWALT 20V Max*, θα λειτουργεί σαν μπαταρία 20V Max*. Όταν η μπαταρία FLEXVOLT™ έχει τοποθετηθεί σε προϊόν 60V Max* ή 120V Max* (δύο μπαταριών 60V Max*), θα λειτουργεί σαν μπαταρία 60V Max*.

Κατάσταση Αποστολής:

Όταν έχει τοποθετηθεί το καπάκι στην μπαταρία FLEXVOLT™, η μπαταρία είναι σε Κατάσταση Αποστολής. Οι σειρές των στοιχείων είναι ηλεκτρικά αποσυνδεδεμένες μέσα στο πακέτο μπαταρίας, με αποτέλεσμα να θεωρείται ως τρεις μπαταρίες με χαμηλότερη ονομαστική τιμή βατωρών (Wh) αντί για μία μπαταρία με υψηλότερη ονομαστική τιμή βατωρών. Αυτός ο αυξημένος αριθμός των τριών μπαταριών με τη μειωμένη ονομαστική τιμή βατωρών μπορεί να κάνει εφικτή την εξαίρεση του πακέτου μπαταριών από ορισμένους κανονισμούς αποστολής εμπορευμάτων που επιβάλλονται στις μπαταρίες με υψηλότερη ονομαστική τιμή βατωρών.

Η ετικέτα της μπαταρίας αναφέρει δύο τιμές βατωρών (βλ. παράδειγμα). Ανάλογα με τον τρόπο αποστολής της μπαταρίας, πρέπει να χρησιμοποιηθεί η κατάλληλη τιμή βατωρών για τον προσδιορισμό των εφαρμοσίμων απαιτήσεων για την αποστολή της. Αν χρησιμοποιείτε το καπάκι αποστολής, το πακέτο μπαταριών θα θεωρείται ως 3 μπαταρίες στην ονομαστική τιμή βατωρών που αναφέρεται για "Αποστολή". Αν αποσταλεί χωρίς το καπάκι ή μέσα σε ένα εργαλείο, το πακέτο μπαταριών θα θεωρείται ως μία μπαταρία με ονομαστική τιμή βατωρών που αναφέρεται δίπλα στην ένδειξη "Χρήση".

Παράδειγμα σήμανσης κατάστασης χρήσης και αποστολής στην ετικέτα

- ΧΡΗΣΗ: 120 Wh Αποστολή: 3 x 40

Για παράδειγμα, η ονομαστική τιμή Wh Αποστολής είναι 3 x 40 Wh, που σημαίνει 3 μπαταρίες των 40 Wh η κάθε μία. Η ονομαστική τιμή Wh Χρήσης είναι 120 Wh (υπονοείται 1 μπαταρία).

2.14 Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Παρά την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και την εφαρμογή διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν μπορούν να αποφευχθούν. Αυτοί είναι:

- Βλάβη της ακοής.
- Κίνδυνος σωματικής βλάβης λόγω εκτινασόμενων σωματιδίων.
- Κίνδυνος εγκαυμάτων επειδή τα αξεσουάρ θερμαίνονται πολύ κατά τη λειτουργία.
- Κίνδυνος σωματικής βλάβης λόγω παρατεταμένης χρήσης.

3 Προδιαγραφές

3.1 Προδιαγραφές εργαλείου

Προδιαγραφές	Μονάδα	LB45PT-70
Τάση	V DC	54 ονομ. /60 μέγ.
Τύπος		1
Τύπος μπαταρίας		Ιόντων λιθίου
Βάρος (χωρίς πακέτο μπαταριών)	kg	5,76

Συνολικές τιμές θορύβου και κραδασμών (διανυσματικό άθροισμα τριών αξόνων) προσδιορισμένες σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841-1 και 62841-2-2:

Προδιαγραφές	Μονάδα	LB45PT-70
LPA (ηχητική πίεση)	dB(A)	83
KPA (αβεβαιότητα ηχητικής πίεσης)	dB(A)	3
LWA (ηχητική ισχύς)	dB(A)	91
KWA (αβεβαιότητα ηχητικής ισχύος)	dB(A)	3
Στάθμη κραδασμών, Ah	m/s ²	0,3
Αβεβαιότητα κραδασμών, K	m/s ²	1,5

Σημείωση: Για EN, οι εκπομπές ήχου στρογγυλοποιούνται στην πλησιέστερη τιμή 0,5 dBA

3.2 Προδιαγραφές πακέτου μπαταριών και φορτιστή

Πακέτο μπαταριών**	Μονάδα	X/E	XJ
Τύπος μπαταρίας		Ιόντων λιθίου	Ιόντων λιθίου
Τάση	V DC	54 ονομ. /60 μέγ.	54
Χωρητικότητα	Ah	6,0/9,0	6,0/9,0
Βάρος	kg	1,04/1,46	1,04/1,46
Διάρκεια φόρτισης	λεπτά	60/85	60/85

Φορτιστής**		X/E	QW/GB
Τύπος μπαταρίας		Ιόντων λιθίου	Ιόντων λιθίου
Τάση δικτύου	V AC	120	230
Συχνότητα εισόδου	Hz	60	50
Βάρος	kg	0,65	0,65

* Το LB45PT-70 είναι συμβατό μόνο με μπαταρίες Li-Ion (ιόντων λιθίου) συρόμενου τύπου DEWALT 54V ονομ./ 60V μέγ.

** Η διάρκεια φόρτισης βασίζεται στη μονάδα φόρτισης DCB118 DEWALT.

3.3 Στοιχεία στερέωσης ανά φόρτιση, κατ' εκτίμηση

Όνομ. Διάμετρος στοιχείου στε- ρέωσης mm	Μπαταρία 6,0 Ah	Μπαταρία 9,0 Ah
12 mm Χαλύβδινα NeoBolt® XT	200	300

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αυτές οι τιμές αναφέρονται ενδεικτικά μόνον και αποτελούν εκτιμήσεις που βασίζονται σε πλήρως φορτισμένη μπαταρία. Τα αποτελέσματα μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το υλικό και την επικάλυψη των στοιχείων στερέωσης, την κατάσταση του εργαλείου/της μπαταρίας και το περιβάλλον εργασίας.

3.4 Περιεχόμενα συσκευασίας

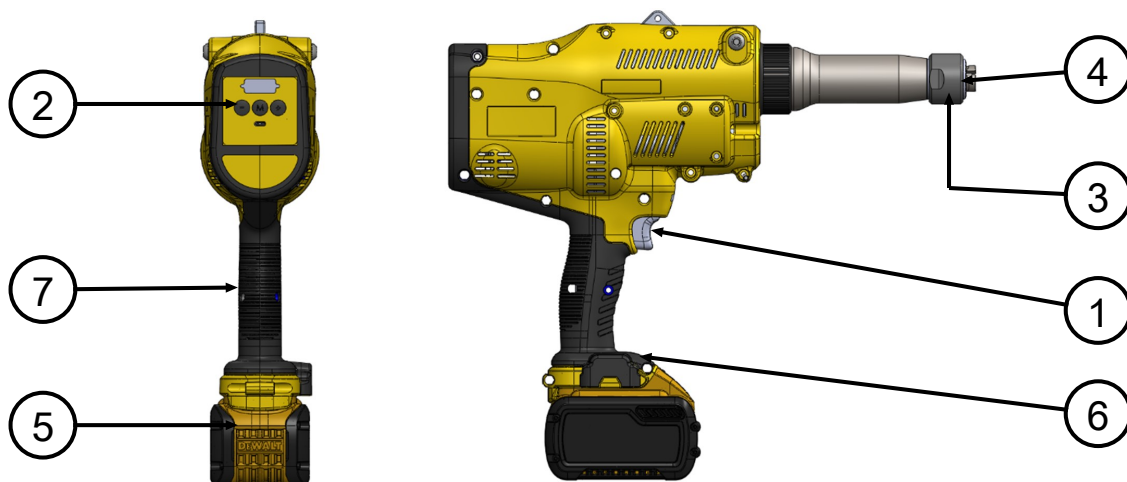
Στη συσκευασία περιέχονται:

LB25PT-70	Ποσ.
Εργαλείο μπαταρίας για τοποθέτηση πρισινιών (χωρίς εξοπλισμό μύτης)*	1
Πακέτο μπαταριών ιόντων λιθίου των 9 Ah**	2
Φορτιστής	1
Σύστημα ιμάντα ώμου	1
Πλευρική λαβή	1
Αγκύλιο	1
Αποστάτης άκμονα	1
Εγχειρίδιο χρήσης	1

* Ο εξοπλισμός μύτης παρέχεται ξεχωριστά και δεν συμπεριλαμβάνεται με το βασικό εργαλείο. Ο αριθμός εξαρτήματος είναι: 65120-00094.

** Η ποσότητα και ο τύπος των πακέτων μπαταριών ιόντων λιθίου εξαρτάται από τον αριθμό μοντέλου και την περιοχή στην οποία πωλήθηκε το προϊόν. Επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο για λεπτομέρειες και επιλογές εξοπλισμού.

3.5 Λίστα των βασικών μερών



1 Σκανδάλη

2 Διεπαφή χρήση

3 Ακμονας

4 Χιτώνιο σύσφιγξης

5 Πακέτο μπαταριών

6 Κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας

7 Κύρια λαβή

4 Προετοιμασία του εργαλείου

4.1 Προβλεπόμενη χρήση

Αυτό το προϊόν προορίζεται κυρίως για την τοποθέτηση μόνο μπουλονιών ασφάλισης Stanley Engineered Fastening 12 mm NeoBolt® XT. Αυτό το εργαλείο δεν μπορεί να τοποθετήσει στοιχεία στερέωσης τύπου θραύσης στελέχους.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αυτό το εργαλείο θα πρέπει να χρησιμοποιείται από έμπειρους χειριστές

Μην αφήνετε παιδιά να έρθουν σε επαφή με το εργαλείο. Απαιτείται επίβλεψη όταν το εργαλείο αυτό το χρησιμοποιούν άπειροι χρήστες.

- ⇒ Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση χωρίς επίβλεψη από μικρά παιδιά και εξασθενημένα ή ανάπηρα άτομα.
- ⇒ Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) που έχουν μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, έλλειψη πείρας, γνώσης ή δεξιοτήτων, εκτός αν τα άτομα αυτά επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά δεν πρέπει να μένουν ποτέ μόνα τους με το προϊόν.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο υπό υγρές συνθήκες ή με την παρουσία εύφλεκτων υγρών ή αερίων.



Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες, πριν θέσετε σε υπηρεσία το εργαλείο.



Πάντα φοράτε εγκεκριμένα προστατευτικά αυτιών και ματιών καθ' όλη τη χρήση του εξοπλισμού εγκατάστασης.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Θα μπορούσε να προκύψει ζημιά ή τραυματισμός.

Ποτέ μην τροποποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο ή οποιοδήποτε εξάρτημά του.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν ρυθμίσετε το εργαλείο, πάντα αφαιρείτε το πακέτο μπαταριών.

Πριν τη χρήση

1. Επιλέξτε εξοπλισμό μύτης κατάλληλου μεγέθους και εγκαταστήστε τον.
2. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει φορτιστεί πλήρως.
3. Τοποθετήστε το πακέτο μπαταριών μέσα στο εργαλείο.

4. Πατήστε και απελευθερώστε γρήγορα τη σκανδάλη για να θέσετε το εργαλείο στη βασική θέση.

4.2 Φορτιστές

Το εργαλείο σας χρησιμοποιεί ένα φορτιστή DEWALT®. Φροντίστε να διαβάσετε όλες τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε τον φορτιστή σας. Ο φορτιστής δεν απαιτεί καμία ρύθμιση και έχει σχεδιαστεί να λειτουργεί όσο το δυνατόν πιο απλά.

4.2.1 Φόρτιση μπαταρίας

1. Συνδέστε τον φορτιστή σε κατάλληλη πρίζα πριν τοποθετήσετε το πακέτο μπαταριών. (Ανατρέξτε στις Προδιαγραφές φορτιστών)
2. Εισάγετε το πακέτο μπαταριών στον φορτιστή και βεβαιωθείτε ότι έχει εδράσει πλήρως μέσα στον φορτιστή. Η κόκκινη λυχνία (φόρτισης) θα αναβοσβήνει συνεχώς υποδηλώνοντας ότι έχει αρχίσει η διαδικασία φόρτισης.
3. Η ολοκλήρωση της φόρτισης υποδεικνύεται από την κόκκινη φωτεινή ένδειξη που παραμένει αναμμένη συνεχώς. Το πακέτο μπαταρίας είναι πλήρως φορτισμένο και μπορεί να χρησιμοποιηθεί άμεσα ή να παραμείνει στον φορτιστή.
4. Για να αφαιρέσετε το πακέτο μπαταριών από τον φορτιστή, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας στο πακέτο μπαταριών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ










Για να εξασφαλίσετε μέγιστη απόδοση και ζωή των πακέτων μπαταριών ιόντων λιθίου, φορτίστε πλήρως το πακέτο μπαταριών πριν την πρώτη χρήση.

4.2.2 Χρόνοι φόρτισης

Μπαταρίες	Φορτιστές/Χρόνοι φόρτισης (λεπτά)									
	Αρ. κατ.	V _{DC}	Ah	Βάρος kg	DCB107	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	270	140	90	60	90	X	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,25	420	220	140	85	140	X	X

4.2.3 Διαδικασία φόρτισης

Ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα σχετικά με την κατάσταση φόρτισης του πακέτου μπαταριών.

Ενδείξεις φόρτισης:			
	Φόρτιση		
	Ολοκληρώθηκε η φόρτιση		
	Καθυστέρηση λόγω θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταριών*		

Σε αυτή τη διάρκεια, η κόκκινη λυχνία θα συνεχίσει να αναβοσβήνει, αλλά θα είναι αναμμένη και μια κίτρινη ενδεικτική λυχνία. Αφού η μπαταρία φθάσει σε κατάλληλη θερμοκρασία, η κίτρινη λυχνία θα σβήσει και ο φορτιστής θα συνεχίσει τη διαδικασία φόρτισης.

Αυτός ο φορτιστής δεν θα φορτίσει πακέτο μπαταριών που παρουσιάζει βλάβη. Ο φορτιστής θα υποδηλώσει τη βλάβη μπαταρίας μην ανάβοντας καθόλου τη λυχνία ή εμφανίζοντας ακολουθία αναβοσβησίματος που υποδηλώνει πρόβλημα πακέτου μπαταρίας ή φορτιστή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αυτό θα μπορούσε επίσης να σημαίνει πρόβλημα με φορτιστή. Αν ο φορτιστής υποδεικνύει πρόβλημα, παραδώστε τον φορτιστή και το πακέτο μπαταριών για έλεγχο σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Καθυστέρηση λόγω θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταριών

Όταν ο φορτιστής ανιχνεύσει μια πολύ θερμή ή ψυχρή μπαταρία, ξεκινά αυτόματα την καθυστέρηση λόγω θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταριών, έως ότου η θερμοκρασία της μπαταρίας φθάσει σε μια κατάλληλη τιμή. Κατόπιν, ο φορτιστής αρχίζει αυτόματα τη φόρτιση του πακέτου. Αυτή η λειτουργία διασφαλίζει τη μέγιστη διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Ένα κρύο πακέτο μπαταριών θα φορτιστεί με περίπου τη μισή ταχύτητα από ένα σχετικά θερμό πακέτο. Το πακέτο μπαταριών θα φορτιστεί με αυτή τη μικρότερη ταχύτητα σε όλον τον κύκλο φόρτισης και δεν θα επιστρέψει στη μέγιστη ταχύτητα φόρτισης ακόμα και αν η μπαταρία θερμανθεί.

4.2.4 Πακέτα μπαταριών ιόντων λιθίου

Τα εργαλεία Li-Ion (ιόντων λιθίου) της STANLEY Engineered Fastening® έχουν σχεδιαστεί με ένα ηλεκτρονικό σύστημα προστασίας το οποίο προστατεύει την μπαταρία από υπερφόρτωση, υπερθέρμανση ή βαθιά εκφόρτιση. Το εργαλείο απενεργοποιείται αυτόματα αν συμπληχτεί το ηλεκτρονικό σύστημα προστασίας. Αν συμβεί αυτό, τοποθετήστε την μπαταρία ιόντων λιθίου στον φορτιστή έως ότου φορτιστεί πλήρως.

4.2.5 Οδηγίες καθαρισμού του φορτιστή

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

Η ηλεκτροπληξία θα μπορούσε να έχει ως συνέπεια θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

- ⇒ Αποσυνδέστε τον φορτιστή από την πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος (AC) πριν τον καθαρίσετε.
- ⇒ Ακαθαρσίες και γράσο μπορούν να απομακρυνθούν από το εξωτερικό του φορτιστή με ένα πανί ή μια μαλακή, μη μεταλλική βούρτσα.
- ⇒ Μη χρησιμοποιείτε νερό ή οποιαδήποτε διαλύματα καθαρισμού.

4.2.6 Σημαντικές επισημάνσεις για τη φόρτιση

1. Η μέγιστη διάρκεια ζωής και η βέλτιστη απόδοση μπορούν να επιτευχθούν αν το πακέτο μπαταριών φορτίζεται όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι μεταξύ 18 °C και 24 °C. Μη φορτίζετε το πακέτο μπαταριών σε θερμοκρασία περιβάλλοντος κάτω από +4,5 °C ή πάνω από +40 °C. Αυτό είναι σημαντικό και θα αποτρέψει σοβαρή ζημιά στο πακέτο μπαταριών.
2. Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταριών μπορεί να θερμανθούν αισθητά κατά τη φόρτιση. Αυτό είναι κανονικό φαινόμενο και όχι ένδειξη προβλήματος. Για να διευκολύνετε την ψύξη του πακέτου μπαταριών μετά τη χρήση, αποφεύγετε να τοποθετείτε τον φορτιστή ή το πακέτο μπαταριών σε θερμό περιβάλλον, όπως σε μεταλλικό παράπηγμα ή σε μη μονωμένο τρέιλερ.
3. Αν το πακέτο μπαταριών δεν φορτίζεται σωστά:
 - ⇒ Ελέγξτε τη λειτουργία της πρίζας συνδέοντας ένα φωτιστικό ή άλλη συσκευή.

- ⇒ Ελέγξτε μήπως η πρίζα συνδέεται σε διακόπτη φώτων που διακόπτει το ρεύμα όταν σβήνετε τα φώτα.
 - ⇒ Μετακινήστε τον φορτιστή και το πακέτο μπαταριών σε θέση όπου η θερμοκρασία αέρα περιβάλλοντος είναι περίπου 18 °C – 24 °C.
4. Αν τα προβλήματα φόρτισης επιμένουν, παραδώστε το εργαλείο, το πακέτο μπαταριών και τον φορτιστή στο τοπικό σας κέντρο σέρβις.
 5. Το πακέτο μπαταριών πρέπει να επαναφορτίζεται όταν δεν είναι σε θέση να παράγει επαρκή ισχύ σε εργασίες που γινόντουσαν εύκολα πιο πριν. Μη συνεχίσετε τη χρήση υπό αυτές τις συνθήκες. Ακολουθήστε τη διαδικασία φόρτισης. Μπορείτε επίσης να φορτίσετε όποτε επιθυμείτε ένα πακέτο μπαταριών που δεν έχει εξαντληθεί πλήρως, χωρίς αυτό να έχει αρνητικές συνέπειες.
 6. Πρέπει να κρατάτε μακριά από τις κοιλότητες του φορτιστή ξένα υλικά αγωγίμης φύσης, όπως είναι, αλλά χωρίς να περιορίζονται σε, σκόνη από εργασίες λείανσης ή τροχίσματος, μεταλλικά ρινίσματα, σύρμα τριψίματος, αλουμινόχαρτο ή οποιαδήποτε συσσώρευση μεταλλικών σωματιδίων. Πάντα αποσυνδέετε τον φορτιστή από την παροχή ρεύματος όταν δεν υπάρχει πακέτο μπαταριών στην κοιλότητα. Αποσυνδέετε τον φορτιστή από την πρίζα πριν επιχειρήσετε να τον καθαρίσετε.
 7. Μην αφήσετε το τροφοδοτικό να παγώσει και μην το βυθίσετε σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

4.3 Πακέτα μπαταριών

Τοποθέτηση και αφαίρεση του πακέτου μπαταριών από το εργαλείο

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για τα καλύτερα αποτελέσματα, να βεβαιώνετε ότι το πακέτο μπαταριών είναι πλήρως φορτισμένο. Το εργαλείο θα απενεργοποιηθεί χωρίς προειδοποίηση όταν η μπαταρία αποφορτιστεί πλήρως.

Για να εγκαταστήσετε το πακέτο μπαταριών μέσα στη λαβή

1. Ευθυγραμμίστε το πακέτο μπαταριών με τις ράγες μέσα στη λαβή του εργαλείου.
2. Σπρώξτε το πακέτο μπαταριών μέσα στη λαβή ώσπου να τερματίσει πλήρως και να ασφαλίσει στο εργαλείο και βεβαιωθείτε ότι δεν θα απασφαλιστεί.

Για να αφαιρέσετε το πακέτο μπαταριών από τη λαβή

1. Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας και τραβήξτε σταθερά το πακέτο μπαταριών έξω από τη λαβή του εργαλείου.
2. Εισάγετε το πακέτο μπαταριών μέσα στον φορτιστή όπως περιγράφεται στο τμήμα περί φορτιστή του παρόντος εγχειριδίου.

Υποδείξεις για την αποθήκευση

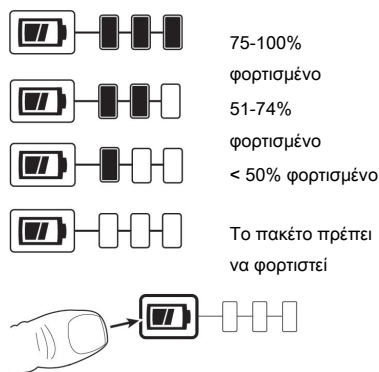
- Το καλύτερο μέρος αποθήκευσης είναι ένα δροσερό και ξηρό μέρος, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως και από υπερβολική ζέστη ή κρύο. Για βέλτιστη απόδοση και διάρκεια ζωής, αποθηκεύετε τα πακέτα μπαταριών σε θερμοκρασία δωματίου όταν δεν χρησιμοποιούνται.
- Για μεγάλο χρόνο αποθήκευσης, για τα καλύτερα αποτελέσματα συνιστάται να αποθηκεύετε το πακέτο μπαταριών πλήρως φορτισμένο, σε δροσερό, ξηρό μέρος, έξω από τον φορτιστή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Τα πακέτα μπαταριών δεν πρέπει να αποθηκεύονται τελείως αποφορτισμένα. Το πακέτο μπαταριών θα χρειαστεί να επαναφορτιστεί πριν τη χρήση.

4.4 Πακέτα μπαταριών με ένδειξη επιπέδου φόρτισης

Ορισμένα πακέτα μπαταριών DEWALT® περιλαμβάνουν μια ένδειξη επιπέδου φόρτισης με τρεις πράσινες λυχνίες LED που υποδηλώνουν το επίπεδο φόρτισης που απομένει στο εκάστοτε πακέτο μπαταριών. Η ένδειξη επιπέδου φόρτισης είναι μια προσεγγιστική ένδειξη της φόρτισης που υπολείπεται στο πακέτο μπαταριών, σύμφωνα με τα εξής:



Για να ενεργοποιήσετε την ένδειξη κατάστασης φόρτισης, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ένδειξης κατάστασης φόρτισης. Θα ανάψει ένας συνδυασμός των τριών πράσινων λυχνιών LED που είναι ενδεικτικός του επιπέδου φόρτισης που απομένει. Όταν το επίπεδο του φορτίου στην μπαταρία είναι κάτω από το χρησιμοποιήσιμο όριο, ο δείκτης φορτίου δεν θα ανάψει και η μπαταρία θα χρειαστεί να επαναφορτιστεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η ένδειξη επιπέδου φόρτισης είναι απλά ενδεικτική του φορτίου που έχει απομείνει στο πακέτο μπαταριών. Δεν δείχνει τη λειτουργικότητα του εργαλείου και υπόκειται σε μεταβολές βάσει των εξαρτημάτων του προϊόντος, της θερμοκρασίας και της εφαρμογής του τελικού χρήστη.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα πακέτα μπαταριών με ένδειξη επιπέδου φόρτισης, καλέστε τον αριθμό 1-800-4-DEWALT® (1-800-433-9258) ή επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας www.DEWALT.com

5 Διαδικασία λειτουργίας

Στα εργαλεία τοποθέτησης μπουλονιών ασφάλισης, ο εξοπλισμός μύτης αποτελείται πάντα από δύο στοιχεία: έναν άκμονα και ένα χιτώνιο σύσφιγξης. Και τα δύο αυτά στοιχεία είναι προσαρμοσμένα στο στοιχείο στερέωσης που τοποθετείται και στο μέγεθος οπής στην εφαρμογή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Χρησιμοποιείτε σωστό εξοπλισμό μύτης

Είναι σημαντικό να έχει τοποθετηθεί ο σωστός εξοπλισμός μύτης στο εργαλείο για να διασφαλίζεται και η αποτελεσματική τοποθέτηση των στοιχείων στερέωσης και η ασφαλής λειτουργία του εργαλείου. Διαβάζετε προσεκτικά όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Τηρείτε πάντοτε τις οδηγίες ασφαλείας και τους ισχύοντες κανονισμούς.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, αποσυνδέετε το πακέτο μπαταριών πριν πραγματοποιήσετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις ή πριν αφαιρέσετε/εγκαταστήσετε πρόσθετα εξαρτήματα εργασίας ή αξεσουάρ. Τυχόν αθέλητη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, χρησιμοποιείτε πάντα σωστή τοποθέτηση των χεριών.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, πάντα κρατάτε καλά το εργαλείο για να είστε προετοιμασμένοι σε περίπτωση ξαφνικής αντίδρασης.

5.1 Σωστή τοποθέτηση των χεριών

Για τη σωστή τοποθέτηση των χεριών απαιτείται ένα χέρι στην κύρια λαβή. Το εργαλείο μπορεί να χρησιμοποιηθεί είτε με το αριστερό είτε με το δεξιό χέρι. Μια πλευρική λαβή παρέχεται χωρίς χρέωση με το εργαλείο για να επιτρέπει στον χειριστή να χρησιμοποιεί το εργαλείο άνετα χρησιμοποιώντας ταυτόχρονα και τα δύο χέρια.

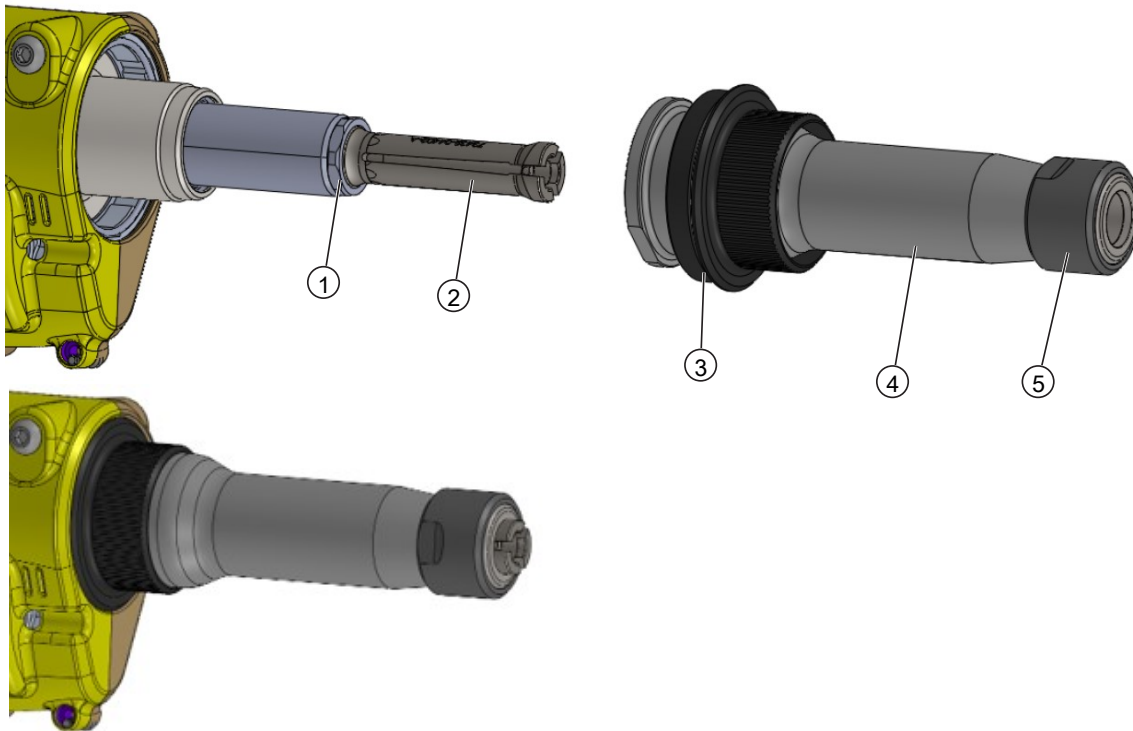
5.2 Λειτουργία του εργαλείου

Αυτό το εργαλείο λειτουργεί με τον ακόλουθο τρόπο λειτουργίας:

5.2.1 Ρύθμιση και προσαρμογή της θέσης του χιτωνίου σύσφιγξης

Το εργαλείο έχει σχεδιαστεί κυρίως για την τοποθέτηση μπουλονιών ασφάλισης 12 mm NeoBolt® XT. Ο άκμονας και τα χιτώνια σύσφιγξης παρέχονται ξεχωριστά από το εργαλείο και πρέπει να τοποθετηθούν πριν τη συναρμολόγηση. Αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο πριν από αυτή τη διαδικασία.

Χιτώνια σύσφιγξης μίας χρήσης:



1 Κόντρα παξιμάδι

2 Χιτώνιο σύσφιγξης

3 Παξιμάδι συγκράτησης

4 Περίβλημα μύτης

5 Άκμονας

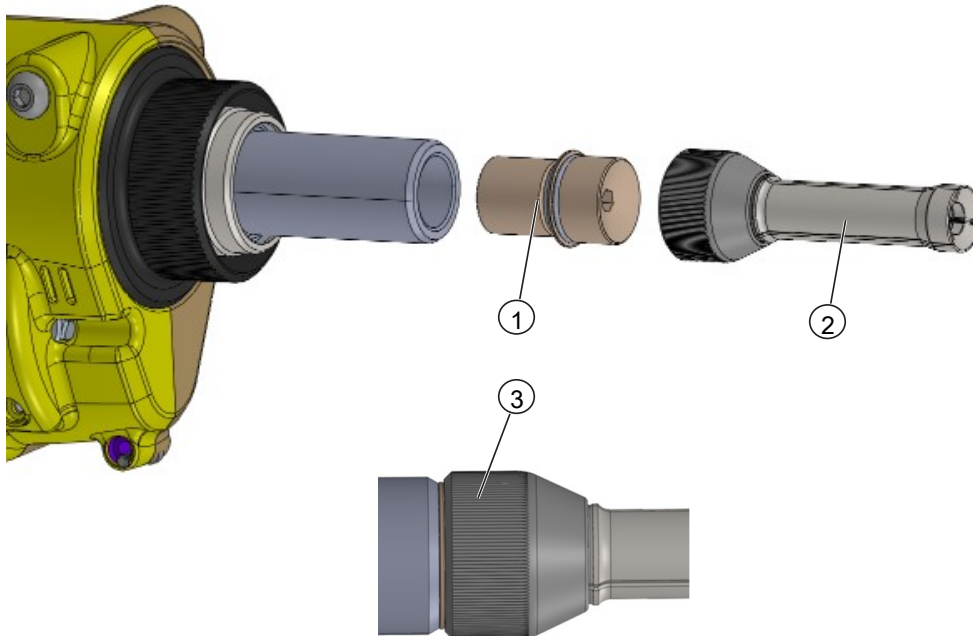
1. Βιδώστε το χιτώνιο σύσφιγξης στο εργαλείο:
 - ⇒ Βιδώστε το χιτώνιο σύσφιγξης στο εργαλείο.
 - ⇒ Ασφαλίστε το χιτώνιο σύσφιγξης χρησιμοποιώντας ένα κόντρα παξιμάδι.
 - ⇒ Βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν μείνει ορατές σπείρες του χιτωνίου σύσφιγξης.
2. Βιδώστε τον άκμονα μέσα στο περίβλημα μύτης:
 - ⇒ Βιδώστε τον άκμονα στο περίβλημα μύτης.
 - ⇒ Σφίξτε τον άκμονα σε 27,116 Nm.
 - ⇒ Περάστε το παξιμάδι συγκράτησης πάνω στο περίβλημα μύτης.
3. Συναρμολογήστε τα μέρη της μύτης:
 - ⇒ Περάστε τα μέρη της μύτης πάνω στο χιτώνιο σύσφιγξης.
 - ⇒ Ασφαλίστε τα μέρη της μύτης χρησιμοποιώντας το παξιμάδι συγκράτησης.
4. Επαληθεύστε τη λειτουργικότητα του χιτωνίου σύσφιγξης:
 - ⇒ Επαληθεύστε ότι το χιτώνιο σύσφιγξης ανοίγει πλήρως, επιτρέποντας την εφαρμογή του στοιχείου στερέωσης.

⇒ Βεβαιωθείτε ότι το χιτώνιο σύσφιγξης δεν προεξέχει υπερβολικά (όχι περισσότερο από 7 mm, ανάλογα με τον τύπο του χιτωνίου σύσφιγξης).

5. Προσαρμόστε τη θέση του χιτωνίου σύσφιγξης:

⇒ Προσαρμόστε τη θέση του χιτωνίου σύσφιγξης αν χρειάζεται, για να πληρούνται οι προβλεπόμενες απαιτήσεις.

Τμηματικά χιτώνια σύσφιγξης:



1 Σύνδεσμος

2 Χιτώνιο σύσφιγξης

3 Πλήρως τοποθετημένο χιτώνιο σύσφιγξης

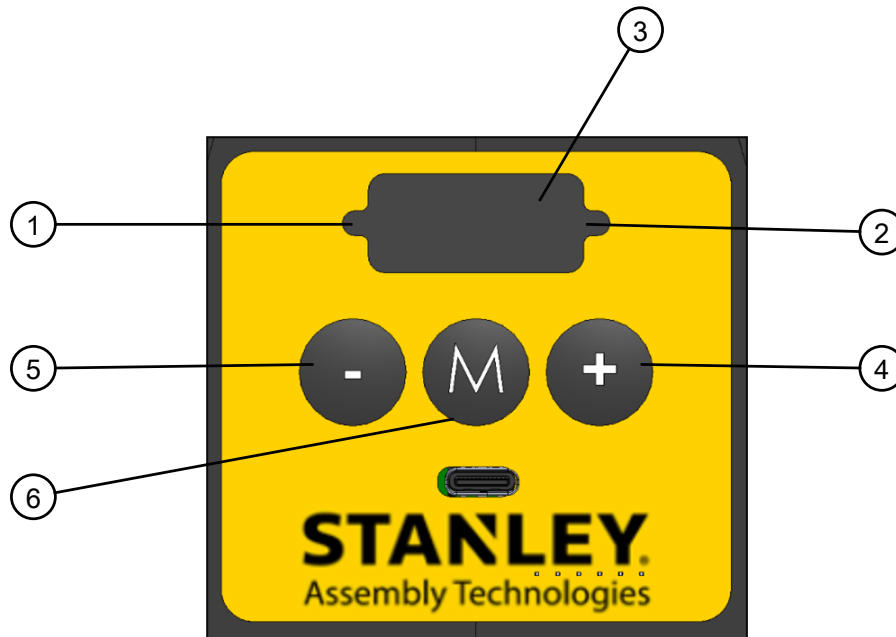
1. Βιδώστε τον σύνδεσμο χιτωνίου σύσφιγξης μέσα στο εργαλείο.
 - ⇒ Χρησιμοποιήστε ένα κλειδί Άλεν 6 mm για να συσφίξετε τον σύνδεσμο χιτωνίου σύσφιγξης.
 - ⇒ Συμπλέξτε το εσωτερικό εξάγωνο στον σύνδεσμο.
2. Βιδώστε πλήρως με το χέρι το χιτώνιο σύσφιγξης μέσα στον σύνδεσμο.
 - ⇒ Μη χρησιμοποιήσετε εργαλείο.
3. Περάστε τα μέρη της μύτης πάνω στο χιτώνιο σύσφιγξης.
 - ⇒ Ασφαλίστε τα μέρη της μύτης χρησιμοποιώντας το παξιμάδι συγκράτησης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Αυτός ο τύπος χιτωνίου σύσφιγξης δεν είναι ρυθμιζόμενος ως προς τη θέση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Όταν τοποθετείτε στοιχεία στερέωσης που παρέχονται από τη Howmet ή τη Meishan, πρέπει να εγκαταστήσετε τον Αποστάτη άκμονα (65110-00679) πριν το περίβλημα μύτης για να παρέχετε επαρκές μήκος μύτης για να φθάνετε όλες τις εφαρμογές.

5.2.2 Κύρια διεπαφή εργαλείου



1 Κόκκινη LED

3 Οθόνη ενδείξεων

5 Κουμπί μείωσης (-)

2 Πράσινη LED

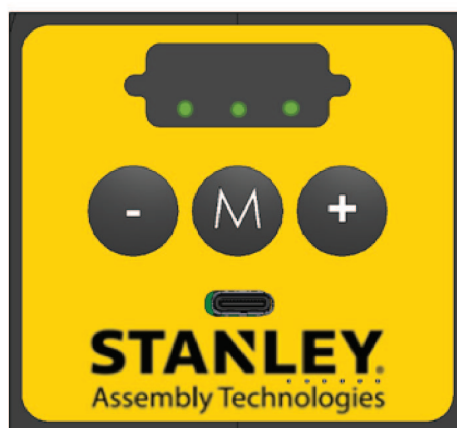
4 Κουμπί αύξησης (+)

6 Κουμπί τρόπου λειτουργίας (M)

Λειτουργίες της κύριας διεπαφής εργαλείου:

1. Μετά την εισαγωγή της μπαταρίας, πατήστε τη σκανδάλη του εργαλείου. Οι τρεις υποδιαστολές θα ανάψουν στη διεπαφή οθόνης 3 ψηφίων στο πίσω μέρος του εργαλείου.
2. Οι τρεις υποδιαστολές υποδεικνύουν ότι το εργαλείο έχει ενεργοποιηθεί και είναι έτοιμο για χρήση.
3. Οι τρεις υποδιαστολές υποδεικνύουν ότι το εργαλείο βρίσκεται σε κατάσταση αδράνειας.

5.2.3 Κατάσταση αδράνειας



1. Μετά την εισαγωγή της μπαταρίας, πατήστε τη σκανδάλη του εργαλείου. Οι τρεις πράσινες κουκκίδες θα ανάψουν στη διεπαφή οθόνης 3 ψηφίων στο πίσω μέρος του εργαλείου υποδεικνύοντας κατάσταση αδράνειας.




2. Με πάτημα του κουμπιού μείωσης (-), το εργαλείο θα εμφανίσει τον αριθμό κύκλων. Ο αριθμός κύκλων θα εμφανιστεί για 10 δευτερόλεπτα.
3. Το κουμπί τρόπου λειτουργίας (M) είναι ανενεργό σε κατάσταση αδράνειας.
4. Με επιλογή του κουμπιού αύξησης (+) θα εμφανιστεί το τρέχον πρόγραμμα του εργαλείου, και θα εμφανίζονται εναλλάξ οι ρυθμισμένες παράμετροι σε αυτόν τον τρόπο λειτουργίας, η διαδρομή και η τιμή κατωφλίου σκανδαλισμού. Μετά από 10 δευτερόλεπτα, το εργαλείο θα επιστρέψει σε κατάσταση αδράνειας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η διεπαφή USB-C είναι απενεργοποιημένη

Αυτή μελλοντικά θα παρέχει περισσότερες αλλαγές ρυθμίσεων.

5.2.4 Εμφάνιση μετρητή κύκλων

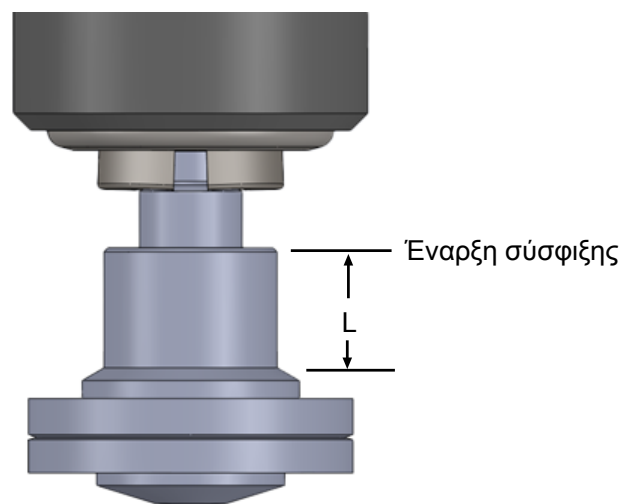
	<p>1. Θέστε το εργαλείο σε κατάσταση αδράνειας.</p>
	<p>2. Με πάτημα του κουμπιού μείωσης (-), το εργαλείο θα εμφανίσει τον αριθμό κύκλων. Ο αριθμός κύκλων θα εμφανιστεί για 10 δευτερόλεπτα.</p>
	<p>3. Ενώ εμφανίζεται ο αριθμός κύκλων, το πάτημα του κουμπιού τρόπου λειτουργίας θα προκαλέσει άμεσα την είσοδο της οθόνης στην κατάσταση αδράνειας.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Πάνω από το 1000, η ένδειξη θα εμφανίζεται με τη μορφή 1.00 (6.850 = 6.85) • Πάνω από το 10.000, η ένδειξη θα εμφανίζεται με τη μορφή 10.0 (52.500 = 52.5) • Πάνω από την τιμή 100.000, η ένδειξη θα εμφανίζεται με τη μορφή 100. (149.000 = 149.) <p>ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Προσέξτε την υποδιαστολή.</p>

5.2.5 Τρόποι λειτουργίας

Αυτό το εργαλείο διαθέτει διάφορους τρόπους λειτουργίας, για τη σωστή τοποθέτηση μιας ποικιλίας στοιχείων στερέωσης. Αποτελεί ευθύνη του φορέα λειτουργίας και των τελικών χρηστών να διασφαλίσουν ότι έχει προσδιοριστεί και εφαρμοστεί η σωστή διαμόρφωση πριν την εισαγωγή στο περιβάλλον παραγωγής. Διαβάστε αυτή την ενότητα προσεκτικά για να επιλέξετε τον τρόπο λειτουργίας που είναι ο πιο κατάλληλος για την εφαρμογή του χρήστη.

Λειτουργία Απόστασης (Προγράμματα 1-3):

Αυτός ο τρόπος λειτουργίας χρησιμοποιείται γενικά σε εφαρμογές πείρου και κολάρου, όπως τα STANLEY Neobolt® ή Howmet Bobtail®. Το εργαλείο ανιχνεύει την έναρξη της σύσφιγξης και κατόπιν κινείται κατά μία προρυθμισμένη απόσταση (L) που έχει καταχωρήσει ο χρήστης στο εργαλείο. Αυτή η απόσταση είναι το μήκος σύσφιγξης του κολάρου.



Οι δύο μεταβλητές είναι:

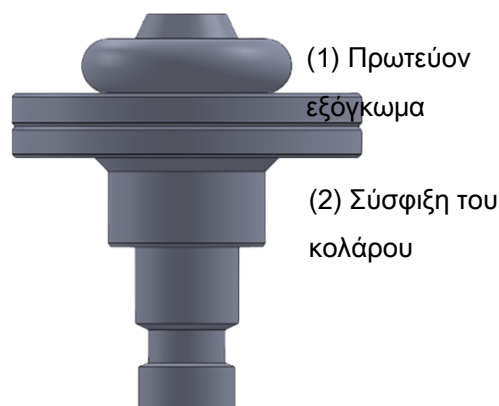
- Μήκος σύσφιγξης (L): Το μήκος σύσφιγξης σε χιλιοστά (mm).
- Τιμή κατωφλίου: Το επίπεδο δύναμης όπου το εργαλείο προσδιορίζει πού αρχίζει η σύσφιγξη (100-800). Στις περισσότερες περιπτώσεις (τύποι στοιχείων στερέωσης NeoBolt® και Bobtail®), δεν χρειάζεται η αλλαγή της τιμής της εργοστασιακής ρύθμισης (250). Το εργαλείο θα ασκήσει έλξη στο προγραμματισμένο μήκος σύσφιγξης μετά την επίτευξη της προγραμματισμένης τιμής κατωφλίου.

Λειτουργία Δύναμης (Προγράμματα 4-6):

Αυτός ο τρόπος λειτουργίας κανονικά χρησιμοποιείται για την τοποθέτηση στοιχείων στερέωσης τύπου σχηματισμού εξογκώματος, όπως των STANLEY ECO ή Howmet BOM, των οποίων η σύσφιγξη είναι δύσκολη σε λειτουργία Απόστασης. Όταν τεθεί σε λειτουργία, το εργαλείο λειτουργεί μέχρι να φθάσει την προρυθμισμένη δύναμη/το όριο κατωφλίου (100-800), ανεξάρτητα από το μήκος σύσφιγξης.

Τα προγράμματα 1-6 έχουν προρυθμιστεί για ορισμένα από τα πιο συνηθισμένα στοιχεία στερέωσης. Μπορούν να γίνουν προσαρμογές για τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα.

Για άλλες εφαρμογές, παρέχονται τα προγράμματα 7 και 8. Αυτά μπορούν να διαμορφωθούν είτε σε λειτουργία απόστασης είτε σε λειτουργία δύναμης.



Λειτουργία περικοπής (πρόγραμμα CPr):

Αυτός ο τρόπος λειτουργίας χρησιμοποιείται για την αφαίρεση του κολάρου από εφαρμογές πείρου και κολάρου, μετά την τοποθέτηση του κολάρου. Για τη λειτουργία αυτή πρέπει να έχει εγκατασταθεί στο εργαλείο ένα εργαλείο αφαίρεσης κολάρων (περικοπής). Αυτός ο τρόπος λειτουργίας είναι ακριβώς ίδιος με τη λειτουργία απόστασης, εκτός από το ότι η μέγιστη δύναμη που μπορεί να εφαρμόσει το εργαλείο είναι αυξημένη, λόγω των υψηλότερων δυνάμεων που συχνά απαιτούνται για την αφαίρεση του κολάρου. Το μήκος σύσφιξης μπορεί να προσαρμοστεί σύμφωνα με το μήκος του κολάρου που αφαιρείται. Στις περισσότερες περιπτώσεις, η τιμή κατωφλίου δεν χρειάζεται να αλλάξει από την εργοστασιακή ρύθμιση.

5.2.6 Συνιστώμενες τιμές

		Μήκος σύσφιξης	Κατώφλι
CPr	12 mm NeoBolt XT (αφαίρεση κολάρου)	14,5	250
AU1	12 mm NeoBolt® XT	9	250
AU2	Howmet 12 mm Bobtail®	9	250
AU3	Meishan 12 mm Monotail	8	225
AU4	Anvbolt ECO 1/2"	Δεν ισχύει	700
AU5	Howmet 1/2" Bomtail®	Δεν ισχύει	700
AU6	Meishan 1/2" Unitail®	Δεν ισχύει	600
AU7	Ρύθμιση χρήση 1	8	250



		Μήκος σύσφιγξης	Κατώφλι
AU8	Ρύθμιση χρήστη 2	0	250

Το εργαλείο παρέχεται με προρρυθμισμένες τιμές για 6 τυπικά στοιχεία στερέωσης. Για να χρησιμοποιήσετε τις συνιστώμενες ρυθμίσεις, επιλέξτε τον κατάλληλο τρόπο λειτουργίας (ανατρέξτε στο τμήμα 5.2.9). Οι συνιστώμενες τιμές ενδέχεται να υπόκεινται σε μικρή αύξηση/μείωση με σκοπό την επίτευξη της σωστής τοποθέτησης του στοιχείου στερέωσης.

Πάντα ελέγχετε τις ρυθμίσεις πριν την έναρξη χρήσης στη γραμμή παραγωγής, για να επαληθεύσετε τη σύσφιγξη του στοιχείου στερέωσης.

Πριν αλλάξετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι αρκετά φορτισμένη για να επιτρέψει την αποθήκευση των ρυθμίσεων στο εργαλείο.

5.2.7 Επιλογή τρόπου λειτουργίας

 <p>The image shows the control panel of the Stanley tool. The power button (a small rectangle with a vertical line) is highlighted with a yellow circle. The display shows three green dots. The buttons for minus (-), mode (M), and plus (+) are visible below.</p>	<p>1. Από την κατάσταση αδράνειας, πατήστε το κουμπί αύξησης για να προβάλετε την τρέχουσα λειτουργία του εργαλείου.</p>
 <p>The image shows the control panel. The mode (M) button is highlighted with a yellow circle. A red double-headed arrow is shown between the minus (-) and plus (+) buttons, indicating they are used for mode selection. The display shows 'AU1'.</p>	<p>2. Πατήστε τα κουμπιά αύξησης/μείωσης έως ότου εμφανιστεί ο επιθυμητός τρόπος λειτουργίας.</p>
 <p>The image shows the control panel. The mode (M) button is highlighted with a yellow circle. The display shows 'AU5' and a green LED indicator is lit.</p>	<p>3. Αφού επιλεγθεί ο επιθυμητός τρόπος λειτουργίας, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί τρόπου λειτουργίας μέχρι να ανάψει η πράσινη LED.</p> <p>4. Ελευθερώστε το κουμπί τρόπου λειτουργίας.</p> <p>5. Ο επιλεγμένος τρόπος λειτουργίας θα αναβοσβήνει μαζί με την πράσινη λυχνία LED, και κατόπιν θα εμφανίζονται εναλλάξ οι τιμές διαδρομής και κατωφλίου για 10 δευτερόλεπτα.</p> <p>6. Η πράσινη LED θα σταματήσει να αναβοσβήνει και το εργαλείο τότε θα επιστρέψει στην κατάσταση αδράνειας σε ετοιμότητα για τοποθέτηση του επόμενου στοιχείου στερέωσης.</p>

- Για επαλήθευση της ρύθμισης τρόπου λειτουργίας. Από την κατάσταση αδράνειας, πατήστε το κουμπί αύξησης (+) για να προβάλετε για 10 δευτερόλεπτα στην οθόνη τον τρέχοντα τρόπο λειτουργίας μαζί με τις προγραμματισμένες τιμές μήκους σύσφιγξης και κατωφλίου, πριν την επιστροφή στην κατάσταση αδράνειας.

5.2.8 Στοιχεία που δεν υπάρχουν στη λίστα προρρυθμισμένων στοιχείων στερέωσης

Αν δεν μπορείτε να επιτύχετε μια σωστή τοποθέτηση στοιχείων στερέωσης με χρήση των προρρυθμισμένων τιμών στοιχείων στερέωσης στην προβλεπόμενη λειτουργία AU, μπορείτε να καταχωρίσετε νέες τιμές παραμέτρων για μήκος σύσφιγξης και κατώφλι.

Σημειώστε ότι αν ρυθμίσετε το μήκος σύσφιγξης σε μηδέν στη λειτουργία AU7 ή AU8, το εργαλείο θα τεθεί σε "λειτουργία δύναμης" όπου χρησιμοποιείται μόνο η τιμή κατωφλίου: για τον έλεγχο της τοποθέτησης του στοιχείου στερέωσης και η ταχύτητα του εργαλείου είναι μειωμένη. Η ρύθμιση του μήκους σύσφιγξης σε λειτουργία AU8 θα έχει ως συνέπεια μικρότερη ταχύτητα εργαλείου σε σχέση με τη λειτουργία AU7 και αυτή η επιλογή προορίζεται για στοιχεία στερέωσης που είναι πιο ευαίσθητα σε υπερβολική ή ανεπαρκή σύσφιγξη.

Οι λειτουργίες AU7 και AU8 θα παρέχουν τα ίδια ακριβώς αποτελέσματα από το εργαλείο, αν το μήκος σύσφιγξης ρυθμιστεί σε οποιαδήποτε τιμή διαφορετική από μηδέν.

Ανατρέξτε στο τμήμα 5.2.9 για οδηγίες σχετικά με την επιλογή του τρόπου λειτουργίας AU7 ή AU8.

Ανατρέξτε στο τμήμα 5.2.11 για οδηγίες σχετικά με την προσαρμογή των προγραμματισμένων παραμέτρων για τους τρόπους λειτουργίας AU7 ή AU8.

5.2.9 Προσαρμογή των προγραμματισμένων παραμέτρων τρόπου λειτουργίας

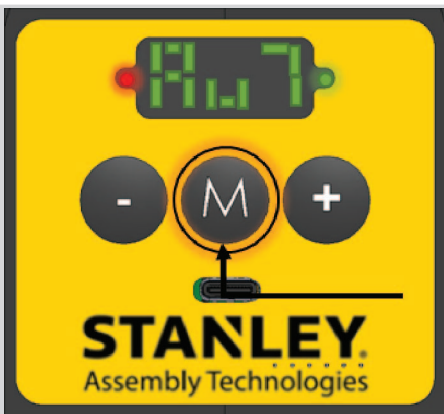
Οι παράμετροι μήκους σύσφιγξης/κατωφλίου μπορούν να προσαρμοστούν και να αποθηκευτούν στο εργαλείο. Οι αποθηκευμένες τιμές θα διατηρηθούν στη μνήμη του εργαλείου ακόμα και μετά την απενεργοποίηση της τροφοδοσίας του.

Για να αλλάξετε τις παραμέτρους τρόπου λειτουργίας:



1. Από την κατάσταση αδράνειας, πατήστε το κουμπί αύξησης για να προβάλετε την τρέχουσα λειτουργία του εργαλείου. Πατήστε τα κουμπιά αύξησης/μείωσης έως ότου εμφανιστεί ο τρόπος λειτουργίας που θέλετε να τροποποιήσετε.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η πρώτη παράμετρος είναι το μήκος σύσφιγξης και η δεύτερη παράμετρος είναι η τιμή κατωφλίου. Στα προγράμματα AU4, AU5 και AU6 εμφανίζεται μόνο η τιμή κατωφλίου. Το εργαλείο ελέγχεται μόνο με δύναμη σε αυτά τα προγράμματα και το μήκος σύσφιγξης δεν έχει εφαρμογή.



2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί τρόπου λειτουργίας. Πρώτα θα ανάψει η πράσινη LED και κατόπιν θα ανάψουν μαζί και η κόκκινη και η πράσινη λυχνία LED.

3. Ελευθερώστε το κουμπί τρόπου λειτουργίας όταν ανάψουν μαζί η πράσινη και η κόκκινη LED.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Αν το κουμπί τρόπου λειτουργίας διατηρηθεί πατημένο αφού αναβοσβήσει δύο φορές η κόκκινη LED, το εργαλείο θα επιστρέψει στην κατάσταση αδράνειας. Επαναλάβετε τις οδηγίες από το βήμα 1 για να ξεκινήσετε πάλι αυτή τη διαδικασία.



4. Η οθόνη θα δείξει την τρέχουσα ρύθμιση διαδρομής για αυτόν τον τρόπο λειτουργίας. (Αυτό το βήμα δεν έχει εφαρμογή για τα Προγράμματα 4-6)

5. Πατήστε τα κουμπιά αύξησης/μείωσης έως ότου εμφανιστεί η επιθυμητή τιμή μήκους.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Αν δεν πατηθεί κανένα κουμπί μέσα σε 10 δευτερόλεπτα, το εργαλείο δεν θα επιτρέψει να γίνουν προσαρμογές και θα επιστρέψει σε κατάσταση αδράνειας.



6. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί τρόπου λειτουργίας μέχρι να αναβοσβήσουν δύο φορές η κόκκινη και η πράσινη LED.

7. Ελευθερώστε το κουμπί τρόπου λειτουργίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Αν το κουμπί τρόπου λειτουργίας διατηρηθεί πατημένο αφού αναβοσβήσει δύο φορές η κόκκινη LED, το εργαλείο θα επιστρέψει στην κατάσταση αδράνειας. Επαναλάβετε τις οδηγίες από το βήμα 1 για να ξεκινήσετε πάλι αυτή τη διαδικασία.



8. Η οθόνη θα δείξει την τρέχουσα τιμή κατωφλίου για αυτόν τον τρόπο λειτουργίας.

9. Πατήστε τα κουμπιά αύξησης/μείωσης έως ότου εμφανιστεί η επιθυμητή τιμή κατωφλίου.

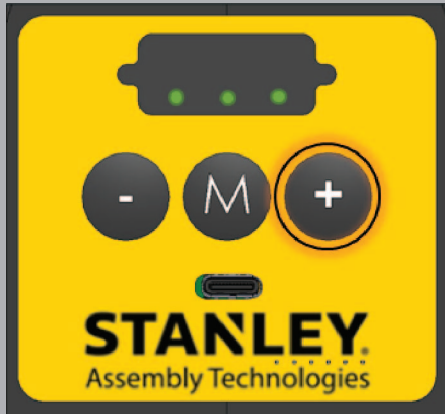


10. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί τρόπου λειτουργίας μέχρι να αναβοσβήσουν η κόκκινη και η πράσινη LED.

11. Ελευθερώστε το κουμπί τρόπου λειτουργίας.

12. Ο νέος τρόπος λειτουργίας, και οι τιμές μήκους και κατωφλίου θα αποθηκευτούν.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν το κουμπί τρόπου λειτουργίας διατηρηθεί πατημένο αφού αναβοσβήσει δύο φορές η κόκκινη LED, το εργαλείο θα επιστρέψει στην κατάσταση αδράνειας. Επαναλάβετε τις οδηγίες από το βήμα 1 για να ξεκινήσετε πάλι αυτή τη διαδικασία.



13. Το εργαλείο θα επιστρέψει σε κατάσταση αδράνειας.

14. Για επαλήθευση, απλά πατήστε το κουμπί αύξησης (+) για να εμφανίσετε τις ρυθμίσεις.

15. Το εργαλείο θα επιστρέψει σε κατάσταση αδράνειας μετά από 10 δευτερόλεπτα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η τιμή κατωφλίου σχετίζεται με την τιμή που απαιτείται για την ανίχνευση της έναρξης σύσφιγξης του στοιχείου στερέωσης. Το εύρος τιμής κατωφλίου είναι 100-800, με βήμα αύξησης 1. Διατηρώντας πατημένο το +/- αυξάνετε την ταχύτητα μεταβολής της τιμής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η διαδρομή του εργαλείου περιορίζεται σε 45 mm και το βήμα ρύθμισης της διαδρομής είναι 0,5 mm. Διατηρώντας πατημένο το +/- αυξάνετε την ταχύτητα μεταβολής της τιμής.

5.2.10 Προβολή των τρεχουσών ρυθμίσεων



1. Με το εργαλείο σε κατάσταση αδράνειας, πατήστε το κουμπί αύξησης (+) για να εμφανίσετε τις ρυθμίσεις.

2. Το εργαλείο θα επιστρέψει σε κατάσταση αδράνειας μετά από 10 δευτερόλεπτα.

5.2.11 Υποδείξεις για τη ρύθμιση

Για NeoBolt® XT


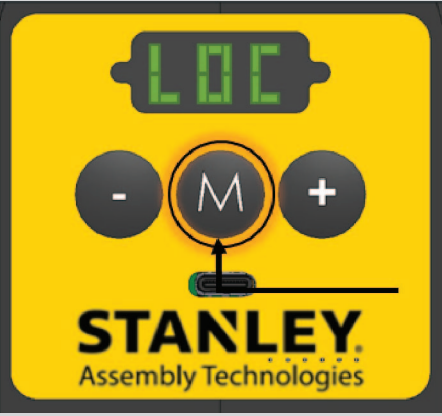

- Αν το εργαλείο προξενεί ζημιά στο άκρο πείρου του στοιχείου στερέωσης: Μειώστε τη διαδρομή.
- Αν το εργαλείο συσφίγγει το κολάρο μόνο εν μέρει: Αυξήστε τη διαδρομή.

Γενική ρύθμιση του στοιχείου στερέωσης

- Αν το εργαλείο συσφίγγει ανεπαρκώς κατά μια σταθερή μικρή ποσότητα: Αυξήστε το μήκος σύσφιξης (L)
- Αν το εργαλείο συσφίγγει ανεπαρκώς Αυξήστε την τιμή κατωφλίου.
- Αν το εργαλείο συσφίγγει υπερβολικά: Μειώστε την τιμή κατωφλίου ή το μήκος σύσφιξης (L)




5.2.12 Κλειδωμένη λειτουργία

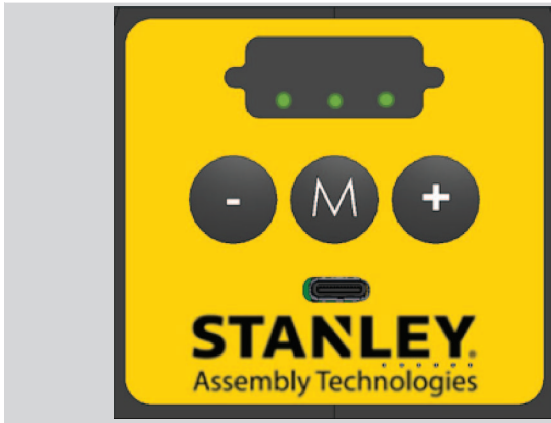
Το εργαλείο θα είναι κλειδωμένο όταν ενεργοποιηθεί αυτή η λειτουργία από τον προϊστάμενο.

	<p>1. Για να επαληθεύσετε ότι το εργαλείο είναι στην κλειδωμένη κατάσταση, από την οθόνη αδράνειας, πατήστε και αφήστε και τα δύο κουμπιά μείωσης και αύξησης.</p>
	<p>2. Η οθόνη θα δείχνει για 1 δευτερόλεπτο την κατάσταση κλειδώματος του εργαλείου, είτε 'LOC' (κλειδωμένο) είτε 'UNL' (ξεκλειδωτο)</p>
	<p>3. Το εργαλείο θα επιστρέψει σε κατάσταση αδράνειας.</p>

5.2.13 Ξεκλείδωμα και κλείδωμα της οθόνης του εργαλείου

Η οθόνη του εργαλείου μπορεί να κλειδωθεί, με χρήση της παρακάτω διαδικασίας, για να μην μπορούν να αλλαχτούν οι παράμετροι.

	<p>1. Από την κατάσταση αδράνειας, πατήστε και κρατήστε πατημένα και τα δύο κουμπιά, μείωσης και αύξησης.</p>
	<p>2. Περιμένετε να ανάψει η κόκκινη λυχνία. 3. Ελευθερώστε τα κουμπιά αύξησης και μείωσης.</p>
	<p>4. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί τρόπου λειτουργίας 'M'. 5. Περιμένετε να ανάψει η κόκκινη λυχνία και κατόπιν ελευθερώστε το πλήκτρο 'M'. 6. Στην οθόνη θα αναβοσβήσει 3 φορές η ένδειξη "LOC".</p>



7. Το εργαλείο θα επιστρέψει σε κατάσταση αδράνειας.

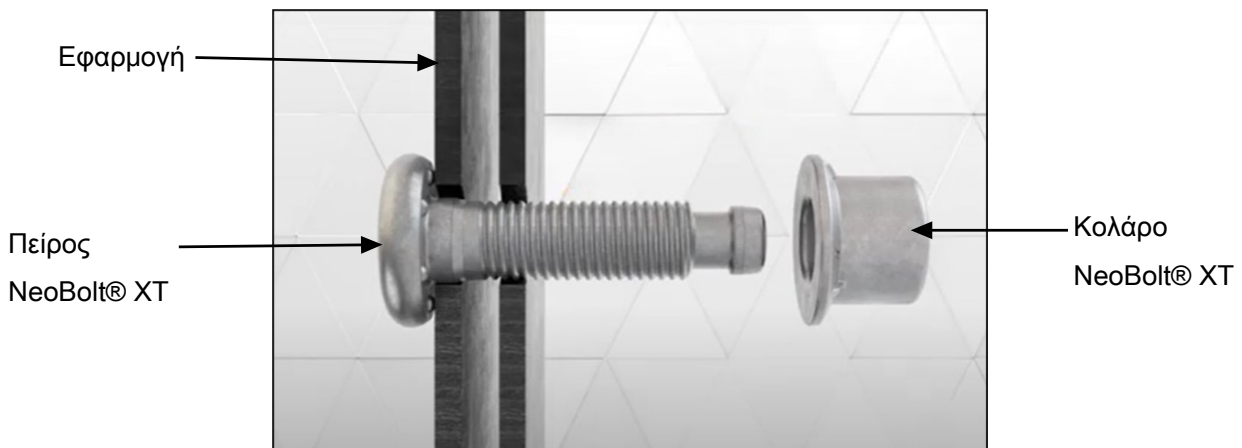
8. Για επαλήθευση, απλά πατήστε το κουμπί αύξησης (+) δύο φορές για να εμφανίσετε "LOC". Για να εμφανίσετε την κατάσταση του εργαλείου, κλειδωμένο ή ξεκλειδωμένο, από την κατάσταση αδράνειας πατήστε και ελευθερώστε και τα δύο κουμπιά αύξησης και μείωσης.

9. Το εργαλείο θα επιστρέψει σε κατάσταση αδράνειας μετά από 5 δευτερόλεπτα.

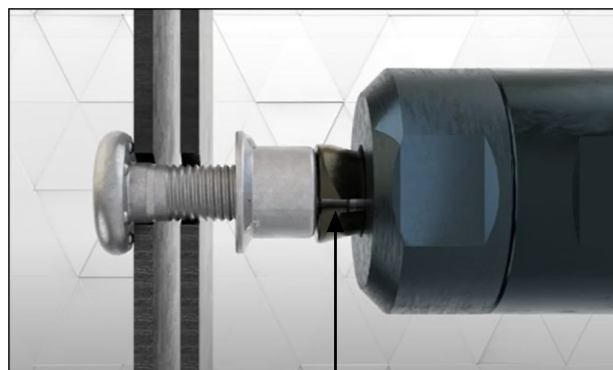
5.2.14 Τοποθέτηση του στοιχείου στερέωσης

12 mm NeoBolt® XT

- Τοποθετήστε τον πείρο και το κολάρο στην εφαρμογή που θα στερεωθεί.

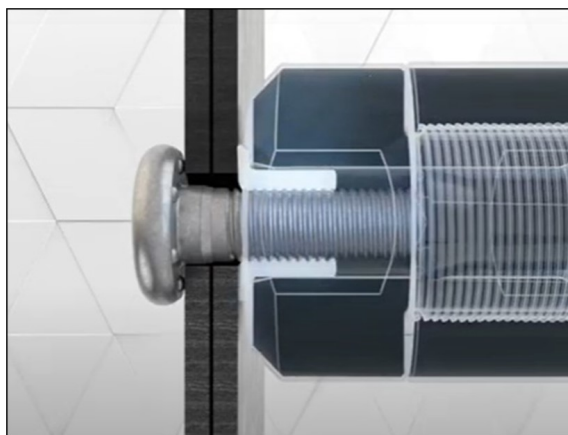


- Εφαρμόστε το εργαλείο στο ακραίο τμήμα του πείρου NeoBolt® XT και διασφαλίστε ότι το χιτώνιο σύσφιξης μπορεί να περάσει ελεύθερα πάνω από το ακραίο τμήμα του πείρου. Αν υπάρξει οποιαδήποτε αντίσταση που εμποδίζει τη διαδικασία εφαρμογής του εργαλείου, θα χρειαστεί η προσαρμογή τη θέσης του χιτωνίου σύσφιξης.

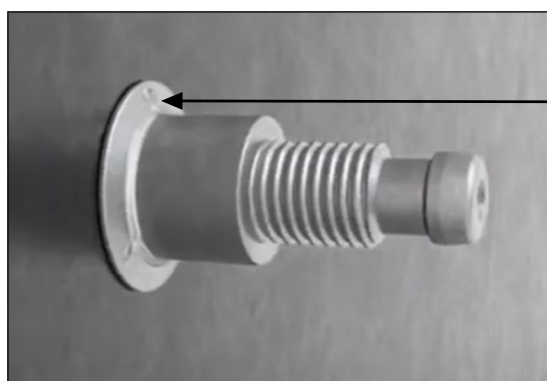


Χιτώνιο

- Χρησιμοποιήστε το εργαλείο πιέζοντας τη σκανδάλη. Το εργαλείο θα απορροφήσει το διάκενο και το συγκρότημα στοιχείου στερέωσης θα συσφιχτεί στη θέση του.



- Όταν επιτευχθεί η απόσταση ρύθμισης του εργαλείου, το εργαλείο θα αποσυρθεί αυτόματα πίσω στη βασική του θέση. Ελέγξτε τη σύνδεση που σχηματίστηκε από την τοποθέτηση του στοιχείου στερέωσης παρατηρώντας την πατούρα του κολάρου. Αν η τοποθέτηση είναι επιτυχημένη, η πατούρα του κολάρου θα είναι ελαφρά συμπιεσμένη.



Πατούρα
κολάρου

6 Σέρβις του εργαλείου

6.1 Συχνότητα συντήρησης

Στοιχείο	Συχνότητα
Γενική επιθεώρηση εργαλείου	Κάθε μέρα
Ελέγξτε το χιτώνιο σύσφιγξης για φθορά ή ζημιά	Κάθε μέρα
Ελέγξτε το χιτώνιο σύσφιγξης για διείσδυση ακαθαρσιών	Κάθε μέρα
Ελέγξτε τον άκμονα και το χιτώνιο σύσφιγξης για φθορά ή ζημιά	5.000 εγκαταστάσεις
Πλήρες σέρβις του εργαλείου (από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις)	100.000 εγκαταστάσεις

Το εργαλείο δεν πρέπει να αποσυναρμολογηθεί πέρα από την αφαίρεση του χιτωνίου σύσφιγξης, του περιβλήματος μύτης και του άκμονα. Η μη συμμόρφωση με αυτή τη οδηγία μπορεί να ακυρώσει την εγγύηση.

6.2 Καθαρισμός



Πάντα φοράτε εγκεκριμένα προστατευτικά ματιών και ακοής σε όλη τη διάρκεια καθαρισμού του εξοπλισμού.

6.2.1 Εξωτερικό εργαλείου

Κρατήστε τη σκόνη και τις ακαθαρσίες μακριά από τα ανοίγματα εξαερισμού του κινητήρα χωρίς ψήκτρες. Αν χρειάζεται,

χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, ελαφρά υγρό πανί για να αφαιρέσετε σκόνη και ακαθαρσίες από τα ανοίγματα αερισμού.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Φοράτε εγκεκριμένα προστατευτικά ματιών και εγκεκριμένη μάσκα προστασίας από σκόνη, όταν πραγματοποιείτε αυτή τη διαδικασία.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαλύτες ή άλλα ισχυρά χημικά για τον καθαρισμό των μη μεταλλικών τμημάτων του εργαλείου. Αυτά τα χημικά μπορεί να αποδυναμώσουν τα υλικά που χρησιμοποιούνται σ' αυτά τα εξαρτήματα. Χρησιμοποιείτε ένα πανί που έχει υγρανθεί μόνο με νερό και ήπιο σαπούνι. Ποτέ μην αφήσετε οποιοδήποτε υγρό να εισέλθει στο εργαλείο. Ποτέ μη βυθίσετε κανένα μέρος του εργαλείου σε υγρό.

6.2.2 Οδηγίες καθαρισμού του φορτιστή

6.2.3 Έλεγχος εμφάνισης

Επιθεωρήστε το εργαλείο για τα εξής:

- Ζημιά στις λαβές, στο χιτώνιο σύσφιγξης και τον άκμονα
- Λασκαρισμένα εξαρτήματα και βίδες
- Τυχόν κηλίδες λαδιού πάνω στα περιβλήματα
- Έμφραξη ανοιγμάτων εξαερισμού

6.3 Ανταλλακτικά

Μόνο η μπαταρία, ο άκμονας και το χιτώνιο σύσφιγξης είναι διαθέσιμα ως ανταλλακτικά για αγορά. Οι αριθμοί εξαρτημάτων είναι οι εξής:

Αριθμός εξαρτήματος	Περιγραφή	Ποσότητα ανά εργαλείο
65120-00094	Κιτ εξοπλισμού μύτης 12 mm NeoBolt	1
65120-00093	Άκμονας 12 mm NeoBolt	1
73432-04402	Χιτώνιο σύσφιγξης 12 mm NeoBolt	1
65110-00592	Κόντρα παξιμάδι χιτωνίου σύσφιγξης 12 mm NeoBolt	1
65110-00547	Περιβλήμα μύτης	1
65120-00112	Παξιμάδι συγκράτησης περιβλήματος μύτης	1
65110-00670	Δακτύλιος Ο παξιμαδιού συγκράτησης περιβλήματος μύτης	1
65110-00633	Βίδα κελύφους τύπου αχιβάδας	24
65110-00679	Αποστάτης άκμονα	1
N440487	Αγκύλιο	1
N463971	Ιμάντας ώμου	1
N421925	Λαβή T	1
DCB606	Μπαταρία 6,0 Ah (NA)	1
DCB609	Μπαταρία 9,0 Ah (NA)	1
DCB612	Μπαταρία 12,0 Ah (NA)	1
DCB615	Μπαταρία 15,0 Ah (NA)	1
DCB546	Μπαταρία 6,0 Ah (EU)	1
DCB547	Μπαταρία 9,0 Ah (EU)	1

Για ανταλλακτικά επισκευής εργαλείων που έχουν υποστεί ζημιά ή σπάσει, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο SEF για υποστήριξη.

6.4 Επαναφορτιζόμενο πακέτο μπαταριών

Αυτό το μεγάλης διάρκειας ζωής πακέτο μπαταριών πρέπει να επαναφορτίζεται όταν δεν είναι σε θέση να παράγει επαρκή ισχύ σε εργασίες που γινόντουσαν εύκολα πιο πριν. Στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής της, απορρίψτε την με τρόπο που σέβεται το περιβάλλον:

- Εξαντλήστε το πακέτο μπαταριών με λειτουργία του εργαλείου και κατόπιν αφαιρέστε το από το εργαλείο.
- Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου είναι ανακυκλώσιμες. Παραδώστε τις στο κατάστημα αγοράς ή σε τοπικό σταθμό ανακύκλωσης. Τα συλλεγόμενα πακέτα μπαταριών θα ανακυκλώνονται ή θα απορρίπτονται με σωστό τρόπο.

7 Αντιμετώπιση προβλημάτων

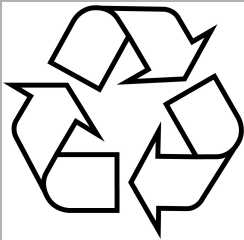
7.1 Οδηγός αντιμετώπισης προβλημάτων

Σύμπτωμα	Αιτία	Λύση
Το εργαλείο δεν λειτουργεί όταν πατάτε τη σκανδάλη.	Η μπαταρία παρουσιάζει βλάβη	Αντικαταστήστε την μπαταρία
	Η μπαταρία δεν είναι πλήρως φορτισμένη	Φορτίστε την μπαταρία
	Η μπαταρία δεν έχει εδράσει πλήρως	Αφαιρέστε την μπαταρία και επανατοποθετήστε την. Πραγματοποιήστε επαναφορά του εργαλείου στη βασική θέση.
	Το πακέτο μπαταριών έχει φθάσει στο όριο θερμοκρασίας λειτουργίας λόγω συνεχόμενης χρήσης ή βλάβης.	Αφαιρέστε την μπαταρία & αφήστε τη να κρυώσει. Τοποθετήστε μπαταρία και πραγματοποιήστε επαναφορά του εργαλείου στη βασική θέση.
Το εργαλείο δεν επιστρέφει στη βασική θέση όταν ελευθερώνεται η σκανδάλη.	Ηλεκτρική δυσλειτουργία.	Αφαιρέστε την μπαταρία, περιμένετε δύο δευτερόλεπτα και επανατοποθετήστε την στο εργαλείο. Επαναφέρετε το εργαλείο στη βασική θέση χρησιμοποιώντας τη σκανδάλη
Το εργαλείο δεν τοποθετεί στοιχεία στερέωσης	Η μπαταρία παρουσιάζει βλάβη	Αντικαταστήστε την μπαταρία
	Η φόρτιση της μπαταρίας είναι χαμηλή	Επαναφορτίστε την μπαταρία
	Διείσδυση ακαθαρσιών στο χιτώνιο σύσφιγξης/άκμονα	Καθαρίστε χιτώνιο σύσφιγξης και άκμονα
	Υψηλό φορτίο τοποθέτησης	Ελέγξτε το κράτημα του στοιχείου στερέωσης και το μέγεθος οπών της εφαρμογής
	Φθαρμένο ή σπασμένο χιτώνιο σύσφιγξης	Νέο χιτώνιο σύσφιγξης
Φθαρμένος ή σπασμένος άκμονας	Νέος άκμονας	
Το εργαλείο δεν ασκεί έλξη ως τη ρύθμιση διαδρομής	Το εργαλείο υπερφορτώνεται μέσα στην εφαρμογή	Ελέγξτε την εφαρμογή (μεγέθη οπών και πάχη ελασμάτων) με βάση τις προδιαγραφές.
Η μπαταρία δεν επιτυγχάνει την προδιαγραφή αριθμού κύκλων ανά φόρτιση	Η μπαταρία παρουσιάζει βλάβη	Αντικαταστήστε την μπαταρία
	Η μπαταρία δεν είναι πλήρως φορτισμένη	Φορτίστε την μπαταρία
	Διείσδυση ακαθαρσιών στο χιτώνιο σύσφιγξης/άκμονα	Καθαρίστε χιτώνιο σύσφιγξης και άκμονα
Ανέφικτη εισαγωγή του πείρου NeoBolt® XT κατά την επαναφόρτωση Το χιτώνιο σύσφιγξης δεν ελευθερώνει τον πείρο NeoBolt®	Εργαλείο όχι σε βασική θέση	Πραγματοποιήστε επαναφορά του εργαλείου στη βασική θέση
	Χιτώνιο σύσφιγξης σε λανθασμένη θέση	Προσαρμόστε τη θέση του χιτωνίου σύσφιγξης
	Συσσώρευση υπολειμμάτων στο χιτώνιο σύσφιγξης	Καθαρίστε το χιτώνιο σύσφιγξης, απλώστε μια συντηρητική ποσότητα γράσου βάσης λιθίου στις εσωτερικές επιφάνειες επαφής

Σύμπτωμα	Αιτία	Λύση
Υπερβολική φθορά του χιτωνίου σύσφιγξης	Υψηλό φορτίο τοποθέτησης	Ελέγξτε το μέγεθος οπών και το πάχος της εφαρμογής και την ικανότητα συγκράτησης για τα στοιχεία στερέωσης

*Θα μπορούσατε να αναφέρετε άλλα συμπτώματα στον τοπικό σας αντιπρόσωπο STANLEY Engineered fastening ή σε κέντρο επισκευών.

8 Προστασία του περιβάλλοντος



Αν μελλοντικά διαπιστώσετε ότι το προϊόν STANLEY Engineered Fastening που έχετε χρειάζεται αντικατάσταση, ή εάν δεν το χρειάζεστε πια, μην το απορρίψετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παραδώστε το προϊόν αυτό σε σημείο χωριστής συλλογής. Η χωριστή συλλογή χρησιμοποιημένων προϊόντων και συσκευασιών επιτρέπει την ανακύκλωση και επαναχρησιμοποίηση των υλικών. Η επαναχρησιμοποίηση ανακυκλωμένων υλικών συντελεί στην αποτροπή της ρύπανσης του περιβάλλοντος και μειώνει την απαίτηση για πρώτες ύλες.

Οι τοπικοί κανονισμοί μπορεί να προβλέπουν ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών προϊόντων από τα νοικοκυριά σε δημοτικές θέσεις συγκέντρωσης απορριμμάτων ή από το κατάστημα όταν αγοράζετε ένα νέο προϊόν.

Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της περιοχής σας, επικοινωνώντας με τα τοπικά σας γραφεία της STANLEY Engineered Fastening στη διεύθυνση που αναγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο. Εναλλακτικά, μια λίστα με τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών STANLEY Engineered Fastening και πλήρεις λεπτομέρειες για τις υπηρεσίες που παρέχονται μετά την πώληση, καθώς και στοιχεία επικοινωνίας υπάρχουν στο διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

www.StanleyEngineeredFastening.com

9 Δήλωση συμμόρφωσης

9.1 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Κατασκευαστής:

STANLEY Engineered Fastening

Assembly Technologies

43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

Περιγραφή:

Neobolt® Ηλεκτρικό εργαλείο μπαταρίας

Μοντέλο:

LB45PT-70

Ο κατασκευαστής δηλώνει ότι το προϊόν που αναφέρεται παραπάνω συμμορφώνεται με όλες τις σχετικές διατάξεις και απαιτήσεις των ακόλουθων εφαρμόσιμων οδηγιών:

2023/1230/ΕΕ

Κανονισμός Μηχανημάτων

2014/30/ΕΕ

Οδηγία Ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (ΗΜΣ)

2011/65/ΕΕ

Οδηγία RoHS

Αναφορές στις Οδηγίες όπως δημοσιεύτηκαν στην Επίσημη εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Κοινότητα, χρησιμοποιήθηκαν τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα:

EN ISO 12100:2011

Ασφάλεια μηχανών-Γενικές αρχές σχεδιασμού-Αξιολόγηση διακινδύνευσης και μείωση διακινδύνευσης
Ηλεκτρικά μηχανοκίνητα εργαλεία χειρός, φορητά εργαλεία και μηχανήματα γκαζόν και κήπου – Ασφάλεια - Μέρος 1: Γενικές απαιτήσεις

EN ISO 62841-1:2023

Συντάκτης:

Thomas Osborne, Director of Engineering
Industrial Tooling and Stanley Assembly Technologies
Ohio, United States, 20/06/2024

Τόπος και ημερομηνία:

Νομικά δεσμευτική υπογραφή:

Thomas R Osborne

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση του τεχνικού φακέλου για προϊόντα πωλούμενα στην Ευρωπαϊκή Ένωση και δηλώνει τα παρόντα εκ μέρους της Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel

Team Leader Technical Documentation

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Germany



Ο παρών μηχανολογικός εξοπλισμός βρίσκεται σε συμμόρφωση με την Οδηγία Μηχανημάτων EU/2023/1230

STANLEY
Engineered Fastening

9.2 Δήλωση συμμόρφωσης UK

Κατασκευαστής:

STANLEY Engineered Fastening

Assembly Technologies

43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

Περιγραφή:

Neobolt® Ηλεκτρικό εργαλείο μπαταρίας

Μοντέλο:

LB45PT-70

Ο κατασκευαστής δηλώνει ότι το προϊόν που αναφέρεται παραπάνω συμμορφώνεται με όλες τις σχετικές διατάξεις και απαιτήσεις των ακόλουθων εφαρμόσιμων οδηγιών:

Κανονισμοί (ασφαλείας) περί προμήθειας μηχανημάτων 2008 Διάταγμα Ην. Βασιλείου 2008/1597 (όπως τροποποιήθηκε)

Κανονισμοί περί Ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2016, Διάταγμα Ην. Βασιλείου 2016/1091 (όπως τροποποιήθηκε)

Κανονισμοί (Ασφαλείας) Ηλεκτρικού εξοπλισμού 2016, Διάταγμα Ην. Βασιλείου 2016/1101 (όπως τροποποιήθηκε)

Κανονισμοί περί Περιορισμού της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό 2012 (όπως τροποποιήθηκε)

Αναφορές στις Οδηγίες όπως δημοσιεύτηκαν στην Επίσημη εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Κοινότητα, χρησιμοποιήθηκαν τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα:

EN ISO 12100:2011

Ασφάλεια μηχανών-Γενικές αρχές σχεδιασμού-Αξιολόγηση διακινδύνευσης και μείωση διακινδύνευσης

EN ISO 62841-1:2023

Ηλεκτρικά μηχανοκίνητα εργαλεία χειρός, φορητά εργαλεία και μηχανήματα γκαζόν και κήπου – Ασφάλεια - Μέρος 1: Γενικές απαιτήσεις

Συντάκτης:

Thomas Osborne, Director of Engineering
Industrial Tooling and Stanley Assembly Technologies
Ohio, United States, 20/06/2024

Τόπος και ημερομηνία:

Νομικά δεσμευτική υπογραφή:

Thomas R Osborne

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση του τεχνικού φακέλου για προϊόντα πωλούμενα στο Ηνωμένο Βασίλειο και δηλώνει τα παρόντα εκ μέρους της Stanley Engineered Fastening.

Angus Seewraj

Director of Blind Fastener Engineering, UK

Stanley Engineered Fastening, 43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.



Ο παρών μηχανολογικός εξοπλισμός βρίσκεται σε συμμόρφωση με τους Κανονισμούς (ασφαλείας) προμήθειας μηχανημάτων 2008, Διάταγμα Ην Βασιλείου 2008/1597 (όπως τροποποιήθηκε)

STANLEY
Engineered Fastening

STANLEY
Engineered Fastening

Çalıştırma
Kılavuzu



LB45PT-70 NeoBolt® Tool
Şarjlı Elektrikli Aletler

STANLEY
Assembly Technologies

Manual Number
65104-00025

Issue
B

C/N
STN3401693

©2024 Stanley Black & Decker

Tüm Hakları Saklıdır.

Burada sunulan bilgiler, STANLEY Engineered Fastening®'den önceden açık ve yazılı izin alınmadan kopyalanamaz ve/veya herhangi bir şekilde (elektronik veya mekanik olarak) açıklanamaz. Burada sunulan bilgiler, bu ürünün piyasaya sunulduğu anda bilinen verilere bağlı olarak belirlenmiştir. STANLEY Engineered Fastening® devamlı ürün geliştirme politikasına sahiptir ve bu yüzden ürünler değişebilir. Burada sunulan bilgiler, STANLEY Engineered Fastening®'in sunduğu şekildeki ürün için geçerlidir. Bu yüzden, STANLEY Engineered Fastening® ürünün orijinal özelliklerindeki farklılıklardan dolayı ortaya çıkan hasarlardan sorumlu tutulamaz.

Burada sunulan bilgiler büyük dikkatle hazırlanmıştır. Fakat, STANLEY Engineered Fastening® bilgilerin hatalı olması veya bunun yaratacağı sorunlarla ilgili sorumluluk kabul etmemektedir. STANLEY Engineered Fastening® üçüncü kişilerin yürüttüğü etkinliklerden ortaya çıkan hasarlar konusunda sorumluluk kabul etmeyecektir. STANLEY Engineered Fastening® tarafından kullanılan iş isimleri, ticari isimler, tescilli ticari markalar vs. ticari markaların korunması ile ilgili kanunlar uyarınca herkes tarafından serbestçe kullanılabilir olduğu anlaşılmayacaktır.

İçindekiler

1	Bu kılavuz hakkında	651
1.1	Sunum usulleri	651
1.1.1	Tanımlar: Güvenlik işaret sözcükleri ve uyarı sembolleri.....	651
2	Güvenliğiniz için	653
2.1	Genel güvenlik kuralları.....	653
2.2	Çalışma alanı emniyeti.....	653
2.3	Elektrik emniyeti.....	653
2.4	Kişisel güvenlik.....	654
2.5	Elektrikli alet kullanımı ve bakımı	655
2.6	Şarjlı aletin kullanımı ve bakımı	655
2.7	Servis	655
2.8	Ek güvenlik talimatları	656
2.9	Etiketler ve simgeler	657
2.10	Tüm batarya şarj cihazları için önemli güvenlik talimatları	658
2.11	Tüm bataryalar için önemli güvenlik talimatları	660
2.12	Lityum iyon için özel güvenlik talimatları (LI-ION)	660
2.13	Taşıma	661
2.14	Diğer riskler	662
3	Teknik Özellikler	663
3.1	Alet özellikleri	663
3.2	Batarya ve şarj cihazı özellikleri	663
3.3	Şarj başına tahmini bağlantı elemanı.....	663
3.4	Ambalaj içeriği.....	664
3.5	Temel bileşenler listesi.....	664
4	Aletin kurulumu	665
4.1	Kullanım Amacı	665
4.2	Şarj Cihazları.....	666
4.2.1	Bataryanın şarj edilmesi	666
4.2.2	Şarj süreleri.....	666
4.2.3	Şarj işlemi	666
4.2.4	Lityum-İyon bataryalar	667
4.2.5	Şarj cihazı temizleme talimatları	667
4.2.6	Şarjla ilgili önemli notlar	667
4.3	Bataryalar	668
4.4	Yakıt göstergeli bataryalar	668
5	Kullanım prosedürü	670
5.1	Uygun el pozisyonu	670
5.2	Aletin çalıştırılması	670
5.2.1	Kovan konumunun ayarlanması	670
5.2.2	Ana Alet Arayüzü	673
5.2.3	Rölanti modu.....	673
5.2.4	Döngü sayacını göster.....	674
5.2.5	Modlar	675
5.2.6	Önerilen değerler	676
5.2.7	Mod seçimi.....	677

5.2.8	Önceden ayarlanmış bağlantı elemanları listesinin dışındaki bağlantı elemanları	678
5.2.9	Programlanan mod parametrelerinin ayarlanması	678
5.2.10	Geçerli ayarların görüntülenmesi	680
5.2.11	Uçların ayarlanması	680
5.2.12	Kilitli mod	681
5.2.13	Alet ekranının kilidinin açılması ve kilitlemesi	681
5.2.14	Bağlantı elemanının ayarlanması	682
6	Alet bakımı	685
6.1	Bakım sıklığı	685
6.2	Temizleme	685
6.2.1	Aletin dışı	685
6.2.2	Şarj cihazı temizleme talimatları	685
6.2.3	Görünüm kontrolü	685
6.3	Yedek parçalar	686
6.4	Şarj edilebilir batarya	686
7	Sorun Giderme	687
7.1	Sorun giderme kılavuzu	687
8	Çevrenin korunması	688
9	Uygunluk beyanı	689
9.1	AB Uygunluk beyanı	689
9.2	İngiltere Uygunluk Beyanı	690

1 Bu kılavuz hakkında

1.1 Sunum usulleri

1.1.1 Tanımlar: Güvenlik işaret sözcükleri ve uyarı sembolleri

Bu kullanım kılavuzunda, sizi tehlikeli durumlara ve kişisel yaralanma veya maddi hasar riskine karşı uyararak için aşağıdaki güvenlik uyarı sembolleri ve sözcükleri kullanılmaktadır.

Bir bölümün başındaki uyarılar

⚠ DİKKAT

Tehlike türü ve kaynağı

İhmal edildiği takdirde sonuçlar

⇒ Tehlikeyi önlemeye yönelik eylem

Bir bölümün içindeki uyarı

DİKKAT! Tehlike türü ve kaynağı İhmal edildiği takdirde sonuçlar. Bir tehlikeyi önlemeye yönelik eylem

Uyarı üçgeni

Uyarı üçgeni **⚠** insanlar için ölüm veya yaralanma tehlikelerini gösterir. Uyarı üçgeni bulunmayan uyarılar, mala yönelik zararı gösterir.

İşaret sözcüğü

İşaret sözcüğü tehlikenin ciddiyetini gösterir:

İşaret sözcüğü	Anlamı
⚠ TEHLİKE	Engellenmemesi halinde ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilecek çok yakın bir tehlikeli durumu gösterir
⚠ UYARI	Engellenmemesi halinde ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilecek potansiyel bir tehlikeli durumu gösterir
⚠ DİKKAT	Engellenmemesi halinde önemsiz veya orta dereceli yaralanma ile sonuçlanabilecek potansiyel bir tehlikeli durumu gösterir
NOT	Engellenmemesi halinde maddi hasara neden olabilecek, yaralanma ile ilişkisi olmayan durumları gösterir.

Tehlike türü ve kaynağı

Bu paragraf tehlike türünü ve buna neyin sebep olduğunu açıklamaktadır.

İhmal edildiği takdirde sonuçlar

Bu paragraf tehlike önlenmediği takdirde olabilecekleri açıklamaktadır.

Tehlikeyi önlemeye yönelik eylem

Bu paragraf tehlikenin nasıl önlenebileceğini gösterir. Bu önlemlerin kesinlikle alınması gerekmektedir!

2 Güvenliğiniz için



Bu aleti kullanacak veya montajını yapacak kişiler, aşağıdaki güvenlik uyarıları ve talimatlarına özellikle dikkat ederek bu kullanım kılavuzunu mutlaka okumalıdır.

Bu ürünün uygun olmayan şekilde kullanım veya bakımı, ciddi yaralanmalara veya üründe hasara neden olabilir.

Bu ekipmanı kullanmadan önce, tüm uyarı ve çalıştırma talimatlarını okuyup anlayın. Elektrikli aletleri kullanırken, fiziksel yaralanma riskini azaltmak için temel güvenlik önlemlerine her zaman uyulmalıdır.

Herhangi bir ayarlama, aksesuar değişimi veya elektrikli aletlerin saklanması öncesinde fişi güç kaynağından çekin ve/veya bataryayı aletten ayırın. Bu tür önleyici güvenlik tedbirleri elektrikli aletin istem dışı olarak çalıştırılması riskini azaltacaktır.

2.1 Genel güvenlik kuralları

⚠ UYARI

Bu aletle birlikte verilen tüm güvenlik uyarıları, talimatlar, resimler ve teknik özellik bilgilerini okuyun.

Aşağıda listelenen tüm talimatların takip edilmemesi elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi bir yaralanma ile sonuçlanabilir.

Bütün uyarı ve güvenlik talimatlarını ileride bakmak üzere muhafaza edin

Aşağıda yer alan uyarılardaki “elektrikli alet” terimi şebeke elektriğiyle (kablolu) veya akü/bataryayla (şarjlı) çalışan elektrikli aletinizi ifade etmektedir.

- STANLEY Engineered Fastening® Hızlı Perçin Takma Aletlerini üretildiği amaç dışında bir amaçla kullanmayın.
- Sadece üreticinin tavsiye ettiği parçaları, ekleri ve aksesuarları kullanın.
- Elektrikli Aleti yalnızca özel olarak tanımlanmış akülerle kullanın.

2.2 Çalışma alanı emniyeti

1. Çalışma alanını temiz ve aydınlık tutun. Karışık ve karanlık alanlar kazaya davetiye çıkarır.
2. Elektrikli aletleri, yanıcı sıvılar, gazlar ve tozların bulunduğu yerler gibi yanıcı ortamlarda çalıştırmayın. Elektrikli aletler, tozu veya dumanı ateşleyebilecek kıvılcımlar çıkarmaktadır.
3. Bir elektrikli aleti kullanırken, çocukları ve çevredekileri uzak tutun. Dikkatinizin dağılması kontrolü yitirmenize neden olabilir.

2.3 Elektrik emniyeti

Elektrik motoru sadece tek bir voltaj için tasarlanmıştır. Her zaman batarya voltajının, alet etiketindeki voltajla aynı olup olmadığını kontrol edin. Ayrıca, şarj cihazınızın voltajının şebeke voltajı ile aynı olmasına dikkat edin.



DEWALT® şarj cihazınız EN60335 standardına uygun olarak çift yalıtımlıdır; bu nedenle, topraklama kablosuna gerek yoktur.

Uzatma kablosu kullanılması

Gerekli olmadığı sürece uzatma kablosu kullanılmamalıdır. Şarj cihazınızın güç girişine uygun onaylı bir uzatma kablosu kullanın (Teknik verilere bakın). Minimum iletken boyutu 1 mm²; maksimum uzunluk 30 m'dir. Kablo makarası kullanırken kabloyu her zaman tamamen toplayın.

Tüm talimatları okuyun:

1. Elektrikli aletlerin fişleri prizlere uygun olmalıdır. Fiş üzerinde kesinlikle hiçbir değişiklik yapmayın. Topraklı (topraklamalı) elektrikli aletlerde hiçbir adaptör fişi kullanmayın. Değiştirilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltacaktır.
2. Borular, radyatörler, ocaklar ve buzdolapları gibi topraklanmamış yüzeylerle vücut temasından kaçınin. Vücudunuzun toprağa teması halinde yüksek bir elektrik çarpması riski vardır.
3. Elektrikli aletleri yağmura veya neme maruz bırakmayın. Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini artıracaktır.
4. Kabloyu amacı dışında kullanmayın. Elektrikli aleti kesinlikle kablосundan tutarak taşımayın, çekmeyin veya prizden çıkartmayın. Kabloyu sıcaktan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
5. Bir elektrikli aleti açık havada kullanırken, açık havada kullanıma uygun bir uzatma kablosu kullanın. Açık havada kullanıma uygun bir kablounun kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
6. Elektrikli aleti nemli bir konumda çalıştırmak kaçınılmazsa, bir topraklama arızası devre şalteri (GFCI) korumalı bir priz kullanın. Bir GFCI kullanımı elektrik çarpması riskini azaltır.

2.4 Kişisel güvenlik

1. Elektrikli aleti kullanırken tetikte kalın, ne yaptığınıza dikkat edin ve sağduyulu davranın. Elektrikli bir aleti yorgunken veya ilaç ya da alkolün etkisi altındayken kullanmayın. Güç aletlerini çalıştırırken bir anlık dikkatsizlik ciddi kişisel yaralanmalara yol açabilir.
2. Kişisel koruyucu ekipmanları mutlaka kullanın. Daima koruyucu gözlük takın. Koşullara uygun toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya kulaklık gibi koruyucu donanımların kullanılması kişisel yaralanmaları azaltacaktır.
3. İstem dışı çalıştırılmasını önleyin. Cihazı güç kaynağına ve/veya bataryaya bağlamadan, yerden kaldırmadan veya taşımadan önce düğmenin kapalı konumda olduğundan emin olun. Aleti, parmağınız tetik üzerinde bulunacak şekilde taşımak veya açık durumdaki elektrikli aletleri elektrik şebekesine bağlamak kazaya davetiye çıkartır.
4. Elektrikli aleti açık duruma getirmeden önce tüm ayarlama anahtarlarını çıkarın. Elektrikli aletin hareketli bir parçasına takılı kalmış bir anahtar fiziksel yaralanmaya neden olabilir.
5. Ulaşmakta zorlandığınız yerlerde kullanmayın. Ayağınızı daima sağlam ve dengeli basın. Bu, beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesine olanak tanır.
6. Uygun şekilde giyinin. Bol elbiseler giymeyin ve takı takmayın. Saçınızı, elbiselerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol elbiseler ve takılar veya uzun saç hareketli parçalara takılabilir.
7. Eğer kullandığınız üründe toz emme ve toplama özellikleri olan ataşmanlar varsa bunların bağlı olduğundan ve doğru şekilde kullanıldığından emin olun. Bu cihazların kullanılması tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.
8. Aletlerin sık kullanılmasından edindiğiniz bilgi birikiminin sizi aşırı rehavete sürüklemesine izin vermeyin ve alet güvenliğiyle ilgili ilkeleri göz ardı etmeyin. Dikkatsiz bir eylem, saniyeden bile daha kısa sürede ciddi yaralanmalara neden olabilir.

2.5 Elektrikli alet kullanımı ve bakımı

1. Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın. Doğru elektrikli alet, belirlendiği kapasite ayarında kullanıldığında daha iyi ve güvenli çalışacaktır.
2. Düğme açmıyor ve kapatmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın. Düğmeyle kontrol edilemeyen tüm elektrikli aletler tehlikelidir ve tamir edilmesi gerekmektedir.
3. Herhangi bir ayarlama, aksesuar değişimi veya elektrikli aletlerin saklanması öncesinde fişi güç kaynağından çekin ve/veya bataryayı aletten ayırın. Bu tür önleyici güvenlik tedbirleri elektrikli aletin istem dışı olarak çalıştırılması riskini azaltacaktır.
4. Elektrikli aleti, çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın ve elektrikli aleti tanımayan veya bu talimatları bilmeyen kişilerin elektrikli aleti kullanmasına izin vermeyin. Elektrikli aletler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
5. Elektrikli aletleri iyi durumda muhafaza edin. Hareketli parçalardaki hizalama hatalarını ve tutuklukları, parçalardaki kırılmalar ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek tüm diğer koşulları kontrol edin. Hasarlı ise, elektrikli aleti kullanmadan önce tamir ettirin. Kazaların çoğu, elektrikli aletlerin bakımının yeterli şekilde yapılmamasından kaynaklanır.
6. Kesim aletlerini keskin ve temiz tutun. Bakımı uygun şekilde yapılmış keskin kesim uçlu kesim aletlerinin sıkışma ihtimali daha düşüktür ve kontrol edilmesi daha kolaydır.
7. Elektrikli aleti, aksesuarlarını ve aletin diğer parçalarını kullanırken bu talimatlara mutlaka uyun, çalışma ortamının koşullarını ve yapılacak işin ne olduğunu göz önünde bulundurun. Elektrikli aletin öngörülen işlemler dışındaki işlemler için kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.
8. Tutamakları ve tutma yerlerini kuru, temiz ve yağdan arındırılmış şekilde muhafaza edin. Kaygan tutamaklar ve tutma yerleri, beklenmedik durumlarda aletin güvenli şekilde taşınmasına ve kontrol edilmesine izin vermez.

2.6 Şarjlı aletin kullanımı ve bakımı

1. Sadece üretici tarafından belirtilen şarj cihazı ile şarj edin. Bir batarya türü için uygun bir şarj cihazı, başka bir batarya ile kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.
2. Elektrikli aletleri yalnızca özel olarak tanımlanmış bataryalarla kullanın. Başka bataryaların kullanımı yaralanma ve yangın riski oluşturabilir.
3. Batarya kullanımında değilken, ataç, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya terminaller arasında kontağa neden olabilecek diğer küçük metal nesnelere uzak tutulmalıdır. Batarya terminallerinin kısa devre yaptırılması yanık veya yangına neden olabilir.
4. Uygun olmayan koşullarda, batarya sıvı sızıntısı yapabilir; sıvıya temas etmekten kaçının. Kazara temas etmeniz halinde suyla yıkayın. Sıvı, gözlerinize temas ederse, ayrıca bir doktora başvurun. Bataryadan sıvı sızması tahriş veya yanıklara neden olabilir.
5. Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış bir batarya veya aleti kullanmayın. Hasarlı ya da üzerinde değişiklik yapılmış bataryalar, beklenmeyen davranışlar sergileyebilir ve bunların sonucunda, yangın, patlama veya yaralanma riski ortaya çıkar.
6. Bir batarya ya da aleti, ateşe veya aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın. Ateşe veya 130 °C üzeri sıcaklıklara maruz kalma durumunda patlama meydana gelebilir.
7. Tüm şarj talimatlarına uyun ve bataryayı veya aleti talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığının dışında şarj etmeyin. Yanlış veya belirtilen aralık dışındaki sıcaklıklarda şarj etmek bataryaya zarar verebilir ve yangın riskini artırabilir.

2.7 Servis

1. Elektrikli aletinizi, sadece orijinal yedek parçaların kullanıldığı yetkili DeWALT servisine tamir ettirin. Bu, elektrikli aletin güvenliğinin muhafaza edilmesini sağlayacaktır.
2. Hasarlı bataryalara asla bakım yapmayın. Bataryaların servisi yalnızca üretici veya yetkili servisler tarafından gerçekleştirilmelidir.

2.8 Ek güvenlik talimatları

⚠ DİKKAT

Alet üzerinde kesinlikle değişiklik yapmayın

Alette yapılacak herhangi bir değişiklik, tüm garantileri geçersiz kılacaktır. Yapılan değişiklik, maddi hasar ve/veya kullanıcı için ciddi yaralanma riski doğurabilir.

⚠ DİKKAT

Daima onaylı güvenlik ekipmanını kullanın

Her zaman koruyucu gözlük takın. Gündelik gözlükler güvenlik gözlüğü değildir. Ayrıca, montaj işleminde toz çıkacaksa, yüz veya toz maskesi kullanın. Daima onaylı güvenlik ekipmanı kullanın:

- ANSI Z87.1 göz koruması (CAN/CSA Z94.3)
- ANSI S12.6 (S3.19) işitme koruması
- NIOSH/OSHA/MSHA solunum koruması.

⚠ DİKKAT

Daima işitme koruması takın

Kullanım sırasında daima ANSI S12.6'ya (S3.19) uygun kişisel işitme koruması kullanın. Bu aletin gürültüsü, bazı koşullarda ve kullanım süresine göre işitme kaybına neden olabilir.

⚠ DİKKAT

Aletin takılma veya düşme tehlikesi

Kullanmadığınız zaman, aleti takılma veya düşme tehlikesi oluşturmayan düz bir yüzey üzerine yana yatırarak yerleştirin. Büyük bataryaları bulunan bazı aletler, batarya üzerinde dik konumda durur ancak kolaylıkla devrilebilir.

1. STANLEY Engineered Fastening® NeoBolt® Perçin Takma Aletlerini üretildiği amaç dışında bir amaçla kullanmayın.
2. Sadece üreticinin tavsiye ettiği parçaları, ekleri ve aksesuarları kullanın.
3. Aleti düşürmeyin veya çekiç olarak kullanmayın.
4. Alet saplarını kuru ve temiz, yağ ve gresten arınmış tutun.
5. Aleti kullanılmadığı zamanlarda asla çalışır durumda gözetimsiz bırakmayın ve bataryayı çıkartın.
6. Cihazı güç kaynağına ve/veya bataryaya bağlamadan, yerden kaldırmadan veya taşımadan önce elinizi tetikten uzak tutun.
7. Aleti herhangi bir kişiye dönük halde çalıştırmayın.
8. Aleti uç mahfazası takılı değilken kullanmayın.
9. Aletin havalandırma deliklerinde kir ve yabancı madde birikmesine izin vermeyin, bu, aletin arızalanmasına neden olacaktır.

2.9 Etiketler ve simgeler

Alet üzerindeki etiketler

Tarih kodu konumu

İmalat yılını, ayını ve üretim yerini içeren Tarih Kodu, alet ile akü arasındaki montaj ek yerini oluşturan kasanın yüzeyine basılıdır.





Tarih kodu konumu

Üretim yılını da içeren tarih kodu (n) aynı zamanda Tarih Kodu etiketinde de yazdırılmıştır: 2022AAxxx

Alet, şarj cihazı ve batarya üzerindeki etiketler

Bu kılavuzda kullanılan sembollere ilave olarak, alet, şarj cihazı ve batarya üzerinde bulunan etiketler aşağıdaki sembolleri belirtebilir.

	Kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun.		Suya maruz bırakmayın.
	Kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun.		Hasarlı kabloları derhal yenisiyle değiştirin.
	Göz koruması takın.		Elektrik hattında sorun.
	İşitme koruması takın.		Batarya veya şarj cihazında sorun.
	Solunum koruması takın.		İletken nesnelere temas etmeyin.
	Batarya şarj oluyor.		Sadece 4 °C ve 40 °C arasında şarj edin.
	Batarya şarj oldu.		Bataryayı çevreye gerekli özeni göstererek imha edin.
	Sıcak/soğuk batarya ertelemeşi.		Bataryayı ateşe atmayın.
	Şarj cihazı, Li-İyon bataryaları şarj eder.		Şarj süresi için Teknik Veriler bölümüne bakın.
	Yalnızca kapalı mekanda kullanım içindir.		Hasarlı bataryaları şarj etmeyin.

	Görünür radyasyon. Işığa doğrudan bakmayın.		Şok tehlikesi sembolü.
	DEWALT®/POP®Avdel® bataryayı yalnızca belirtilen DEWALT®/POP®Avdel® şarj cihazlarıyla şarj edin. DEWALT®/POP®Avdel® şarj cihazı ile tanımlanmış DEWALT®/POP®Avdel® bataryalar dışındaki bataryaların şarj edilmesi patlamaya ya da diğer tehlikeli durumlara yol açabilir.		DEWALT® şarj cihazınız EN60335 standardına uygun olarak çift yalıtımlıdır; bu nedenle topraklama kablosuna gerek yoktur.

2.10 Tüm batarya şarj cihazları için önemli güvenlik talimatları

Bu talimatları saklayın:

Bu kılavuz uyumlu batarya şarj cihazları için önemli güvenlik ve kullanım talimatları içerir (teknik verilere bakın).

⚠ UYARI

Sıvıya bağlı elektrik çarpması

Elektrik çarpması tehlikesi. Şarj cihazının içine sıvı kaçmasına izin vermeyin. Elektrik çarpmasına neden olabilir.

⚠ DİKKAT

Yanma tehlikesi

Bataryayı herhangi bir sıvıya daldırmayın veya batarya içerisine herhangi bir sıvı girmesine izin vermeyin. Bataryayı hiçbir nedenle asla açmaya çalışmayın. Bataryanın plastik gövdesi kırılır veya çatlarsa, geri dönüşüm için bir servis merkezine gönderin.

⚠ UYARI

Elektrik şoku veya yangın

Yaralanma riskini azaltmak için:

→ 30mA veya daha düşük artık akım oranına sahip bir artık akım cihazı kullanılması önerilir.

⚠ DİKKAT

Yanma tehlikesi

Yaralanma riskini azaltmak için:

→ Sadece DEWALT® yeniden şarj edilebilir bataryaları şarj edin. Diğer tip bataryalar yaralanmalara veya maddi hasara neden olabilecek şekilde patlayabilir.

⚠ DİKKAT

Çocukların cihazlarla oynama riskleri

Yaralanma riskini azaltmak için:

→ Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

NOT

Belirli koşullar altında, şarj cihazı güç kaynağına takılıyken, yabancı maddeler tarafından kısa devre yapılabilir. Bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla iletken nitelikteki taşlama tozu, metal yongalar, çelik yünü, alüminyum folyo veya metal parçacık birikimi gibi yabancı maddeler şarj cihazının yuvalarından uzak tutulmalıdır. Yuvada batarya yokken şarj cihazını daima güç kaynağından çıkarın. Şarj cihazının fişini temizlemeden önce çıkarın.

1. Şarj cihazını kullanmadan önce şarj cihazının, bataryanın ve üründe kullanılan akünün üzerindeki talimatları ve uyarıcı işaretleri okuyun.
2. Bataryayı bu kılavuzdaki şarj cihazlarından başka cihazlarla şarj etmeye çalışmayın. Şarj cihazı ve batarya özellikle birlikte çalışacak şekilde tasarlanmıştır.
3. Bu şarj cihazları DEWALT® şarjlı bataryaları şarj etmekten başka kullanımlar için tasarlanmamıştır. Başka kullanımlar yangın veya elektrik çarpmasına yol açabilir.
4. Şarj cihazını yağmura veya kara maruz bırakmayın.
5. Şarj cihazını fişten çıkarırken kablodan değil fişten tutarak çekin. Bu, elektrik fişine ve kablosuna hasar verilmesi riskini azaltır.
6. Kablonun üzerine basılmayacak, ortalıkta serbest kalmayacak veya başka şekilde hasara ve gerginliğe maruz kalmayacak şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
7. Şarj cihazının üzerine herhangi bir nesne koymayın ya da şarj cihazını havalandırma yuvalarını engelleyecek ya da aşırı iç ısınmaya neden olacak yuvarlak bir yüzeye yerleştirmeyin. Şarj cihazını herhangi bir ısı kaynağından uzaktaki bir yere koyun. Şarj cihazı, mahfazanın üzerindeki ve altındaki yuvalarla havalandırılır.
8. Şarj cihazını hasarlı kablo veya fişle çalıştırmayın, bunları derhal değiştirin.
9. Şarj cihazını sert bir darbe aldıysa, düştüyse veya herhangi bir şekilde hasar gördüyse çalıştırmayın. Yetkili bir servis merkezine götürün.
10. Şarj cihazını sökmeyin servis veya onarım gerektiğinde yetkili bir servis merkezine götürün. Yanlış yeniden takma elektrik çarpmasına veya yangına yol açabilir.
11. Herhangi bir temizlik işlemi yapmadan önce şarj cihazının fişini prizden çekin. Bu, elektrik çarpması riskini azaltır. Bataryayı çıkartmak bu riski azaltmaz.
12. Asla iki şarj cihazını bir arada bağlamaya çalışmayın.
13. Şarj cihazı standart ev elektrik enerjisi ile çalışacak şekilde tasarlanmıştır (şarj cihazı teknik özelliklerine bakın). Cihazı başka bir voltajla kullanmaya çalışmayın. Bu araba şarj cihazı için geçerli değildir.
14. Kesinlikle gerekli olmadıkça uzatma kablosu kullanmayın. Yanlış uzatma kablosu kullanımı yangın veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
15. Şarj cihazını açık ortamlarda çalıştırırken her zaman kuru bir mekan sağlayın ve açık havada kullanmaya uygun bir uzatma kablosu kullanın. Açık havada kullanıma uygun bir kablonun kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.

Bir uzatma kablosu, güvenlik için yeterli kablo boyutuna (AWG veya Amerikan Kablo Ölçüsü) sahip olmalıdır.

Kablonun ölçü sayısı ne kadar küçük olursa, kapasitesi de o kadar büyüktür, yani 16 gauge, 18 gauge'den daha fazla kapasiteye sahiptir. Yetersiz boyutlu bir kablo, hat voltajındadüşüşe, bunun sonucunda da güç kaybına ve aşırı ısınmaya neden olur. Toplam uzunluğu oluşturmak için birden fazla kablo uzantısı kullanırken, her bir uzantının en azından minimum kablo boyutuna sahip olduğundan emin olun. Aşağıdaki tablo, kablo uzunluğuna ve isim plakası amper değerine bağlı olarak kullanılacak doğru boyutu göstermektedir. Şüphemiz varsa, bir sonraki daha ağır ölçüyü kullanın. Ölçü olarak gauge sayısı ne kadar düşükse kablo o kadar ağırdır.

2.11 Tüm bataryalar için önemli güvenlik talimatları

Yedek batarya sipariş ederken, katalog numarasını ve voltajı eklediğinizden emin olun. Batarya kutudan şarjı dolu olarak çıkmaz. Batarya ve şarj aletini kullanmadan önce, aşağıdaki güvenlik talimatlarını okuyun. Ardından, özetlenen şart etme prosedürlerini uygulayın.

Talimatların tamamını okuyun

1. Bataryayı yanıcı sıvı, gaz ve tozların bulunduğu yerler gibi yanıcı ortamlarda şarj etmeyin veya kullanmayın. Bataryayı şarj cihazına takmak veya cihazdan çıkarmak toz veya dumanları tutuşturabilir.
2. Bataryayı asla şarj cihazının içine doğru zorlamayın. Batarya kırılarak ciddi kişisel yaralanmaya neden olabileceğinden, uyumsuz bir şarj cihazına uydurmak için bataryada herhangi bir değişiklik yapmayın.
3. Bataryaları yalnızca belirtilen DEWALT® şarj cihazlarında şarj edin.
4. Su ve benzer sıvıları sıçratmayın veya bunlara daldırmayın.
5. Aleti ve bataryayı sıcaklığın 40 C'ye ulaştığı veya bu sıcaklığı aştığı yerlerde (yazın dış barakalar veya metal binalar gibi) depolamayın veya kullanmayın. Batarya ömrünü uzatmak için, serin ve kuru bir yerde saklayın.
6. Batarya kullanımda değilken, ataç, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya terminaller arasında kontağa neden olabilecek diğer küçük metal nesnelere uzak tutulmalıdır.
7. Pilleri suya atmayın.

⚠ UYARI

Yangın tehlikesi. Bataryayı hiçbir nedenle asla açmaya çalışmayın. Akünün muhafazası çatlarsa veya hasar görürse, şarj cihazına takmayın. Aküyü ezmeyin, düşürmeyin veya pakete hasar vermeyin. Sert bir darbe almış, düşmüş, çignenmiş veya herhangi bir şekilde hasar görmüş (yani çiviyle delinmiş, çekiçle vurulmuş veya üzerine basılmış) bir aküyü veya şarj cihazını kullanmayın. Elektrik çarpmasına yol açabilir. Hasarlı aküler geri dönüşüm için servis merkezine gönderilmelidir.

⚠ UYARI

Yangın tehlikesi. Bataryayı açıkta kalan batarya terminallerine metal nesnelere temas edebilecek şekilde depolamayın veya taşımayın. Aküleri ayrı ayrı taşırken, akü terminallerinin korunduğundan ve temas ederek kısa devreye neden olabilecek materyallere karşı iyi bir şekilde yalıtıldığından emin olun.

⚠ DİKKAT

Kullanmadığınız zaman, aleti takılma veya düşme tehlikesi oluşturmayan düz bir yüzey üzerine yana yatırarak yerleştirin. Büyük bataryaları bulunan bazı aletler, batarya üzerinde dik konumda durur ancak kolaylıkla devrilebilir.

2.12 Lityum iyon için özel güvenlik talimatları (LI-ION)

1. Önemli ölçüde hasarlı veya tamamen eskimiş olsa bile aküyü ateşe atmayın. Batarya ateşe atılırsa patlayabilir. Lityum-iyon bataryalar yandığında zehirli buharlar ve materyaller açığa çıkar.
2. Batarya içeriği cildinizle temas ederse, etkilenen alanı derhal yumuşak bir sabun ve suyla yıkayın. Batarya sıvısı gözlerinize bulaşursa, gözünüzü açık tutarak 15 dakika boyunca veya tahriş hissi geçene kadar suyla yıkayın. Tıbbi yardım gerekirse, batarya elektroliti sıvı organik karbonatlar ve lityum tuzları karışımından oluşmaktadır.
3. Açılan batarya hücrelerinin içeriği solunum yolunu tahriş edebilir. Ortama temiz hava girmesini sağlayın. Belirtiler geçmezse tıbbi yardım alın.

⚠ UYARI**Batarya sıvısına bağlı yanma tehlikesi**

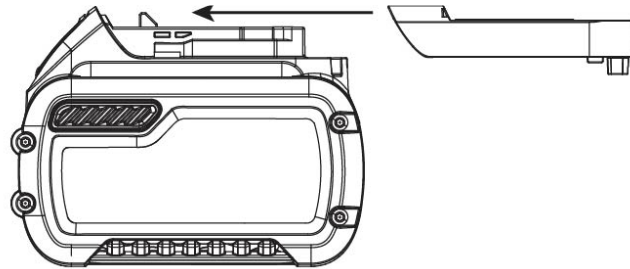
Batarya sıvısı kıvılcıma veya ateşe maruz kalırsa yanıcı olabilir.

2.13 Taşıma

⚠ DİKKAT**Yangın tehlikesi**

Batarya terminalleri yanlışlıkla iletken malzemelerle temas ederse bataryaların taşınması olası yangına neden olabilir. Bataryaları taşıırken, batarya terminallerinin korunduğundan ve temas ederek kısa devreye neden olabilecek materyallere karşı iyi bir şekilde yalıtıldığından emin olun.

DEWALT bataryaları, Tehlikeli Malların Taşınması Hakkında BM Tavsiyeleri; Uluslararası Hava Taşımacılığı Birliği (IATA) Tehlikeli Mallar Düzenlemeleri, Uluslararası Denizcilikte Tehlikeli Mallar (IMDG) Düzenlemeleri ve Tehlikeli Malların Karayolu ile Uluslararası Taşımacılığına İlişkin Avrupa Anlaşması (ADR) gibi anlaşmaları içeren sektör standartları ve yasal standartları karşılayacak şekilde, yürürlükteki tüm nakliye yönetmeliklere uygundur. Lityum-iyon piller ve bataryalar, BM Tehlikeli Malların Taşınması Testleri ve Kriterleri Elkitabı'nın 38.3 numaralı bölümüne göre test edilmiştir. Çoğu durumda, bir DEWALT bataryanın nakliyesi, tamamen düzenlenmiş Sınıf 9 Tehlikeli Madde şeklinde sınıflandırılmaktan muaf tutulacaktır. Genel olarak, sadece 100 Watt Saatten (Wh) daha yüksek enerji derecesine sahip bir lityum-iyon pil içeren gönderilerin tam olarak düzenlenmiş Sınıf 9 olarak gönderilmesi gerekecektir. Tüm lityum iyon bataryalarda, Watt Saat değeri paketin üzerinde belirtilmektedir. Ayrıca, düzenleme karmaşıklıkları nedeniyle, DEWALT, Watt Hour derecesine bakılmaksızın lityum-iyon bataryalarının tek başına hava nakliyesi yapılmasını önermez. Batarya içeren takımların nakliyesi (kombo kitler), bataryanın Watt Saat değeri 100 Whr'dan yüksek değilse, istisna olarak havayolu ile yapılabilir. Bir gönderinin istisna kapsamında ya da tamamen düzenlenmiş olarak kabul edilip edilmediğine bakılmaksızın, paketleme, etiketleme/işaretleme ve belgeleme gereksinimleri için en son yönetmeliklere başvurmak göndericinin sorumluluğundadır. Kılavuzun bu bölümünde verilen bilgiler iyi niyet kuralları dahilinde verilmiştir ve belgenin oluşturulduğu sırada doğru olduğuna inanılmaktadır. Bununla birlikte herhangi bir açık veya zımni garanti verilmemektedir. Faaliyetlerinin yürürlükteki mevzuata uygun olmasını sağlamak alıcının sorumluluğundadır.

DEWALT FLEXVOLT™ bataryanın nakliyesi

DEWALT FLEXVOLT™ bataryada iki farklı mod mevcuttur: Kullanım ve Nakliye.

Kullanım Modu:

FLEXVOLT™ batarya tek başına ya da DEWALT 20V Max* ürününde olduğunda, bir 20V Max* batarya olarak çalışacaktır. FLEXVOLT™ batarya tek başına ya da bir 60V Max* veya bir 120V Max* (iki 60V Max* batarya) ürününde olduğunda, bir 60V Max* batarya olarak çalışacaktır.

Nakliye Modu:

Kapak FLEXVOLT™ bataryaya takıldığında, batarya Nakliye Modundadır. Hücre dizileri, batarya içinde elektriksel olarak ayrılır ve daha yüksek bir Watt saat değerine sahip olan bir bataryaya kıyasla daha düşük bir Watt saat (Wh) değerine sahip üç batarya sağlar. Daha düşük Watt saat derecesine sahip üç batarya ile artan miktar, bataryanın daha yüksek Watt saatli bataryalara uygulanan belirli nakliye yönetmeliklerinden muaf olmasını beraberinde getirebilir.

Batarya etiketinde iki Watt saat değeri mevcuttur (bkz. örnek). Bataryanın nasıl taşındığına bağlı olarak, geçerli nakliye gerekliliklerini belirlemek için uygun Watt saat derecesi kullanılmalıdır. Nakliye kapağı kullanılırsa, batarya "Nakliye" için belirtilen Watt saat değerinde 3 batarya olarak kabul edilecektir. Kapaksız veya bir aletin üzerinde nakliye yapılırsa, batarya, "Kullanım" ibaresinin yanında belirtilen Watt saat değerinde bir batarya olarak değerlendirilecektir.

Kullanım ve nakliye etiketi örneği

- KULLANIM: 120 Wh Nakliye: 3 x 40

Örneğin, Nakliye Wh değeri 3 x 40 Wh değerini gösterebilir, bu da her biri 40 - Watt saat olmak üzere 3 batarya anlamına gelir. Kullanım Wh değeri 120 Wh'yi gösterebilir (1 batarya düşünülür).

2.14 Diğer riskler

İlgili güvenlik düzenlemelerinin uygulanması ve güvenlik cihazlarının kullanılmasına rağmen, bazı risklerden kaçınmak mümkün değildir. Bunlar:

- İşitme kaybı.
- Sıçrayan parçacıklardan kaynaklanan yaralanma riski.
- Çalışma sırasında ısınan aksesuarlara bağlı yanık tehlikesi.
- Uzun süreli kullanıma bağlı yaralanma riski.

3 Teknik Özellikler

3.1 Alet özellikleri

Teknik Özellik	Birim	LB45PT-70
Voltaj	VDC	54 nom /60 maks
Tip		1
Batarya tipi		Li-iyon
Ağırlık (batarya hariç)	kg [lbs]	5,76

EN 62841-1 ve 62841-2-2 uyarınca tespit edilen toplam gürültü ve titreşim değerleri (üç yönün vektör toplamı):

Teknik Özellik	Birim	LB45PT-70
LPA (ses basıncı)	dB(A)	83
KPA (ses basıncı belirsizliği)	dB(A)	3
LWA (ses gücü)	dB(A)	91
KWA (ses gücü belirsizliği)	dB(A)	3
Ah titreşim seviyesi	m/s ²	0,3
K titreşim belirsizliği	m/s ²	1,5

Not: EN için, Ses emisyonları en yakın 0,5 dBA değerine yuvarlanmıştır

3.2 Batarya ve şarj cihazı özellikleri

Batarya**	Birim	NA	XJ
Batarya tipi		Li-iyon	Li-iyon
Voltaj	VDC	54 nom /60 maks	54
Kapasite	Ah	6,0/9,0	6,0/9,0
Ağırlık	kg [lbs]	1,04/1,46	1,04/1,46
Şarj süresi	dak	60/85	60/85

Şarj Cihazı**		NA	QW/GB
Batarya tipi		Li-iyon	Li-iyon
Batarya tipi şebeke voltajı	VAC	120	230
Girdi frekansı	Hz	60	50
Ağırlık	kg [lbs]	0,65	0,65

* LB45PT-70 sadece DEWALT® 54V nom/60V maks Li-iyon kaydırmalı tip bataryalarla uyumludur.

** Şarj süresi DCB118 DEWALT Şarj ünitelerine bağlı olarak değişir.

3.3 Şarj başına tahmini bağlantı elemanı

Nom. Bağlantı Elemanı Çap.	Batarya 6.0 Ah	Batarya 9,0Ah
Mm		
12mm Çelik NeoBolt® XT	200	300

NOT

Bu değerler sadece yol gösterici olarak verilmiştir ve tam şarj edilmiş aküye göre yapılmış tahminlerdir. Sonuçlar bağlantı elemanı malzemesi ve kaplama, alet/batarya durumu ve çalışma ortamına göre değişebilir.

3.4 Ambalaj içeriği

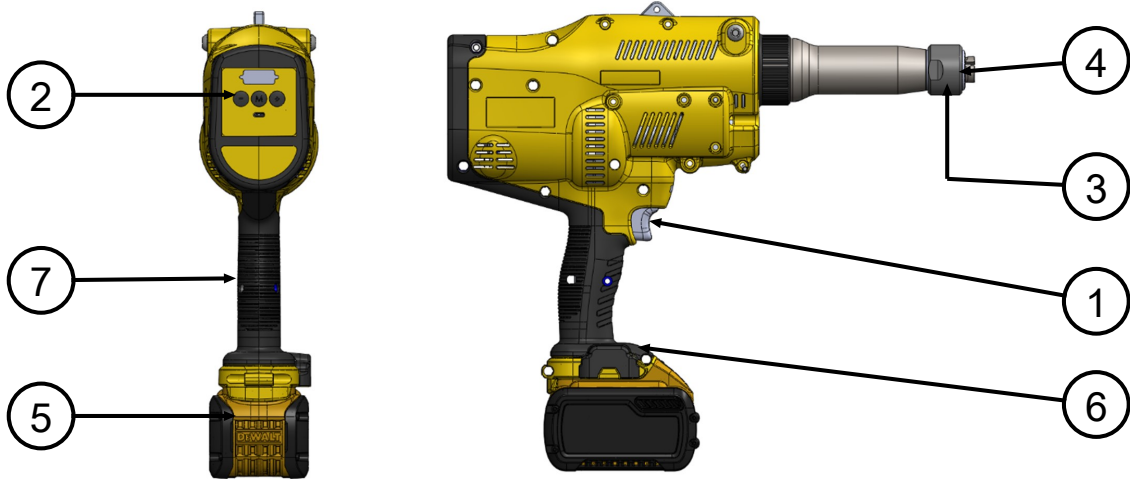
Bu ambalaj şunları içerir:

LB25PT-70	Miktar
Kablosuz montaj aleti (burun donanımı olmadan)*	1
9 Ah Lityum İyon batarya**	2
Şarj Cihazı	1
Omuz askısı	1
Yan tutamak	1
Kelepçe	1
Örs ara parçası	1
Çalıştırma kılavuzu	1

* Burun ekipmanı ayrı olarak sağlanır ve temel alete dahil değildir. Parça numarası: 65120-00094.

** Lityum İyon Bataryaların miktarı ve tipi Model Numarasına ve satıldığı bölgeye bağlı olarak değişir. Ayrıntılar ve seçenekler için yerel satıcınızla iletişime geçin.

3.5 Temel bileşenler listesi



1 Tetik

3 Örs

5 Batarya

7 Ana tutamak

2 Ekran arayüzü

4 Kovan

6 Batarya serbest bırakma düğmesi

4 Aletin kurulumu

4.1 Kullanım Amacı

Bu ürün öncelikle yalnızca Stanley Engineered Fastening 12mm NeoBolt® XT kilit civatalarını yerleştirmek içindir. Bu alet kök yerleştirmeli perçinler için kullanılamaz.

NOT

Bu alet sadece deneyimli kullanıcılar tarafından kullanılmalıdır

Çocukların aleti ellemesine izin vermeyin. Bu alet deneyimsiz kullanıcılar tarafından kullanılırken nezaret edilmelidir.

- ⇒ Bu cihaz, küçük çocuklar veya engelliler tarafından gözetimsiz şekilde kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- ⇒ Bu ürün, güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetiminde olmadıkları sürece (çocuklar dahil), fiziksel, algısal veya zihinsel kapasiteleri yeterli olmayan veya yeterli deneyim ve/veya bilgiye sahip olmayan kişiler tarafından kullanılmamalıdır. Çocuklar asla ürünle yalnız başına bırakılmamalıdır.

NOT

Islak koşullarda veya yanıcı sıvı ya da gazların mevcut olduğu ortamlarda kullanmayın.



Aleti çalıştırmadan önce tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun.



Kurulum ekipmanı kullanırken daima onaylı bir kulak ve göz koruması takın.

⚠ UYARI

Hasarla veya yaralanmayla sonuçlanabilir.

Hiçbir zaman elektrikli aleti veya herhangi bir parçasını değiştirmeyin.

⚠ UYARI

Aletin ayarını değiştirmeden önce daima bataryayı çıkarın.

Kullanmadan Önce

1. Uygun boyutta uç ekipmanını seçip takın.
2. Bataryanın tamamen şarj edildiğinden emin olun.
3. Bataryayı alete yerleştirin.
4. Aleti ilk ayarlarına geri getirmek için tetiği hızlıca çekip bırakın.

4.2 Şarj Cihazları

Bu aletle bir DEWALT® şarj cihazı kullanılır. Şarj cihazınızı kullanmadan önce tüm güvenlik talimatlarını okuduğunuzdan emin olun. Şarj cihazının ayara ihtiyacı yoktur ve olabildiğince kolay çalıştırılmak üzere tasarlanmıştır.

4.2.1 Bataryanın şarj edilmesi

1. Bataryayı yerleştirmeden önce şarj cihazını uygun bir prize takın. (Şarj Cihazı Özelliklerine bakınız)
2. Bataryayı şarj cihazına takın, bataryanın şarj cihazına tamamen oturduğundan emin olun. Sürekli yanıp sönen kırmızı (şarj) ışık, şarj işleminin başladığını gösterir.
3. Kırmızı ışığın sürekli AÇIK kalması, şarjın tamamlandığını gösterir. Batarya tamamen şarj olmuştur ve hemen kullanılabilir veya şarj cihazında bırakılabilir.
4. Bataryayı şarj cihazından çıkarmak için, bataryadaki serbest bırakma düğmesine basın.

NOT



Li-İyon bataryaların maksimum performans ve ömre sahip olması için, bataryaları ilk kullanım öncesinde tam olarak şarj edin.

4.2.2 Şarj süreleri

Bataryalar				Şarj Cihazları/Şarj Süreleri (dakika)					
Kat#	V _{DC}	Ah	Ağırlık kg	DCB10 7	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	270	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,25	420	220	140	85	140	X

4.2.3 Şarj işlemi

Akünün şarj durumu için aşağıdaki tabloya bakın.

Şarj Göstergeleri:		
	Şarj oluyor	
	Tam olarak şarj edildi	
	Sıcak/soğuk batarya ertelemeesi*	

Kırmızı ışık yanıp sönmeye devam edecek, ancak bu işlem sırasında bir sarı gösterge ışığı yanacaktır. Batarya uygun bir sıcaklığa ulaştığında, sarı ışık söner ve şarj cihazı şarj işlemine devam eder.

Bu şarj cihazı arızalı bir batarya takımını şarj etmeyecektir. Şarj cihazı, ışığı yanmadığında veya yanıp söndüğünde batarya ya da şarj cihazında sorun olduğunu belirtir.

NOT

Bu aynı zamanda şarj cihazının arızalı olduğu anlamına da gelebilir. Şarj cihazı bir sorun gösteriyorsa, şarj cihazını ve akü takımını test edilmek üzere yetkili bir servis merkezine gönderin.

Sıcak/Soğuk Batarya Ertelemesi

Şarj cihazı bir bataryanın çok sıcak veya çok soğuk olduğunu tespit ederse, otomatik olarak Sıcak/Soğuk Batarya Ertelemesi işlemini başlatır ve batarya uygun sıcaklığa ulaşana kadar şarj işlemini durdurur. Şarj cihazı bundan sonra otomatik olarak şarj moduna geçer. Bu özellik maksimum batarya ömrü sağlar. Soğuk bir batarya sıcak bir bataryanın yarısı oranında şarj olacaktır. Batarya tüm şarj döngüsü boyunca daha yavaş bir hızda şarj olacaktır ve batarya ısındığında bile maksimum şarj oranına geri dönmeyecektir.

4.2.4 Lityum-İyon bataryalar

STANLEY Engineered Fastening® Li-Ion cihazları aşırı yük, aşırı ısınma veya tamamen boşalmadan koruyacak bir elektronik koruma sistemi ile birlikte tasarlanmıştır. Elektronik koruma sisteminin devreye girmesi durumunda alet otomatik olarak kapanır. Bu durumla karşılaşırsanız Li-Ion bataryayı şarj cihazına yerleştirin ve tam olarak şarj olmasını bekleyin.

4.2.5 Şarj cihazı temizleme talimatları

⚠ UYARI

Elektrik çarpması Tehlikesi

Elektrik çarpması ölüm veya Ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir.

- ⇒ Temizlik öncesinde şarj cihazının fişini prizden çekin.
- ⇒ Bir bez veya metalik olmayan yumuşak bir fırça kullanılarak, şarj cihazının üzerindeki yağ ve kir çıkartılabilir.
- ⇒ Su veya başka bir temizleme solüsyonu kullanmayın.

4.2.6 Şarjla ilgili önemli notlar

1. En uzun ömür ve en yüksek performans için, batarya şarj edilirken ortam sıcaklığı 18 °C ila 24 °C arasında olmalıdır. Bataryayı +4.5 °C altında veya +40 °C üzerindeki bir hava sıcaklığında şarj etmeyin. Bu husus önemlidir ve bataryanın ciddi hasar görmesini engeller.
2. Şarj cihazı ve batarya şarj olurken dokunamayacak şekilde ısınabilir. Bu normaldir ve bir sorun olduğunu göstermez. Kullanımdan sonra bataryanın soğumasını sağlamak için, şarj cihazı veya bataryayı örneğin bir metal baraka veya yalıtımsız bir römork gibi, sıcak ortamlarda tutmaktan kaçının.
3. Batarya düzgün şekilde şarj olmazsa:
 - ⇒ Bir lamba veya başka bir cihaz takarak prizden çalışıp çalışmadığını kontrol edin.
 - ⇒ Duyun, ışığı açtığınızda gücü kapatan bir ışık anahtarına bağlı olup olmadığını görmek için kontrol edin.
 - ⇒ Şarj cihazını ve bataryayı ortam sıcaklığının yaklaşık olarak 18°C- 24°C olduğu bir konuma taşıyın.
4. Şarj sorunları devam ederse aleti, bataryayı ve şarj cihazını bölgenizdeki servis merkezine götürün.
5. Batarya, daha önce kolayca yapılan işler için yeterli güç üretmediğinde yeniden şarj edilmelidir. Bu koşullar altında kullanmaya devam etmeyin. Şarj prosedürünü takip edin. Kısmen kullanılmış bataryayı, bataryada olumsuz bir etkiye neden olmadan, istediğiniz zaman şarj edebilirsiniz.
6. Bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla iletken nitelikteki taşlama tozu, metal yongalar, çelik yünü, alüminyum folyo veya metal parçacık birikimi gibi yabancı maddeler şarj cihazının yuvalarından uzak tutulmalıdır. Yuvada batarya yokken şarj cihazını daima güç kaynağından çıkarın. Temizlemeden önce şarj cihazının fişini çıkarın.
7. Şarj cihazını dondurmayın, su veya diğer sıvılara daldırmayın.

4.3 Bataryalar

Aküyü alete takma ve çıkarma

NOT

En iyi sonuç için, kullanmadan önce bataryanın tamamen şarj edildiğinden emin olun. Batarya tamamen boşaldıktan sonra, alet bir uyarı yapmadan kapanacaktır.

Bataryayı aletin koluna takma

1. Bataryayı alet tutamağının içindeki raylarla hizalayın.
2. Bataryayı, alete tamamen oturana kadar tutamağa doğru kaydırın ve raydan çıkmadığından emin olun.

Bataryayı aletten çıkarma

1. Batarya serbest bırakma düğmesine basın ve bataryayı sıkıca çekerek aletin kolundan çıkarın.
2. Bataryayı bu kılavuzun şarj cihazı kısmında açıklandığı gibi şarj cihazına takın.

Saklama önerileri

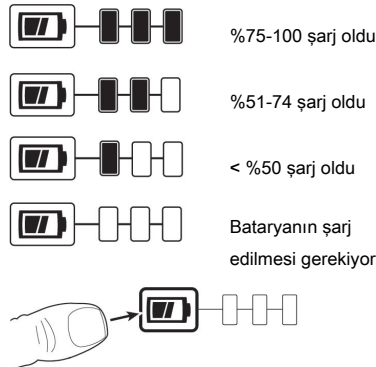
- En iyi saklama ortamı serin ve kuru, doğrudan güneş ışığı almayan, aşırı sıcak ve soğuk olmayan yerlerdir. Optimum batarya performansı ve ömrü için kullanımda değilken bataryaları oda sıcaklığında saklayın.
- Uzun süreli saklama için, en iyi sonucu almak amacıyla tamamen şarj edilmiş bir bataryanın şarj cihazının dışında kuru bir yerde saklanması tavsiye edilir.

NOT

Bataryalar, şarjları tamamen tükenmiş halde saklanmamalıdır. Kullanılmadan önce bataryanın yeniden şarj edilmesi gerekir.

4.4 Yakıt göstergeli bataryalar

Bazı DEWALT® bataryalar, bataryada kalan şarj düzeyini gösteren üç yeşil LED ışığından oluşan bir yakıt göstergesine sahiptir. Yakıt göstergesi, aşağıdaki göstergelere göre bataryada kalan yaklaşık şarj seviyesinin bir göstergesidir:



Yakıt göstergesini çalıştırmak için yakıt gösterge düğmesine basın ve basılı tutun. Üç yeşil LED ışığı kombinasyonu, kalan şarj seviyesini belirtmek üzere yanacaktır. Bataryadaki şarj seviyesi kullanılabilir limitin altındayken, yakıt göstergesi yanmaz ve bataryanın şarj edilmesi gerekir.

NOT

Yakıt göstergesi sadece bataryada kalan şarjın bir göstergesidir. Aletin çalışıp çalışmadığını göstermez ve ürün bileşenleri, sıcaklık ve son kullanıcı uygulamasına dayalı olarak farklı sonuçlar gösterebilir.

Yakıt göstergeli bataryalar hakkında daha fazla bilgi için 1-800-4-DEWALT® (1-800-433-9258) numaralı telefon veya www.DEWALT.com adresindeki web sitemizden bizimle iletişim kurabilirsiniz

5 Kullanım prosedürü

Kilit civatası aletlerinde burun ekipmanı her zaman iki elemandan oluşur: bir örs ve bir kovan. Her iki eleman da yerleştirilen perçin ve uygulamadaki delik boyutuyla eşleşir.

⚠ UYARI

Doğru burun ekipmanını kullanın

Perçinin etkili bir şekilde yerleştirilmesini ve aletin güvenli çalışmasını sağlamak için alete doğru burun ekipmanının takılması şarttır. Tüm güvenlik uyarılarını dikkatlice okuyun.

⚠ DİKKAT

Güvenlik talimatlarına ve geçerli düzenlemelere her zaman uyun.

⚠ DİKKAT

Ciddi fiziksel yaralanma riskini azaltmak için, ilave parçaların ve aksesuarların ayarlanması veya çıkarılması/takılmasından önce bataryayı çıkarın. Yanlışlıkla çalıştırma yaralanmaya neden olabilir.

⚠ DİKKAT

Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, daima uygun el pozisyonunda kullanın.

⚠ DİKKAT

Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, ani tepki ihtimaline karşı aleti daima sıkıca tutun.

5.1 Uygun el pozisyonu

Doğru el pozisyonu, bir elin ana tutamak üzerinde olduğu konumdur. Bu alet sol veya sağ elle çalıştırılabilir. Operatörün iki eliyle rahatça kullanabilmesi için aletle birlikte ücretsiz bir yan tutamak da verilmektedir.

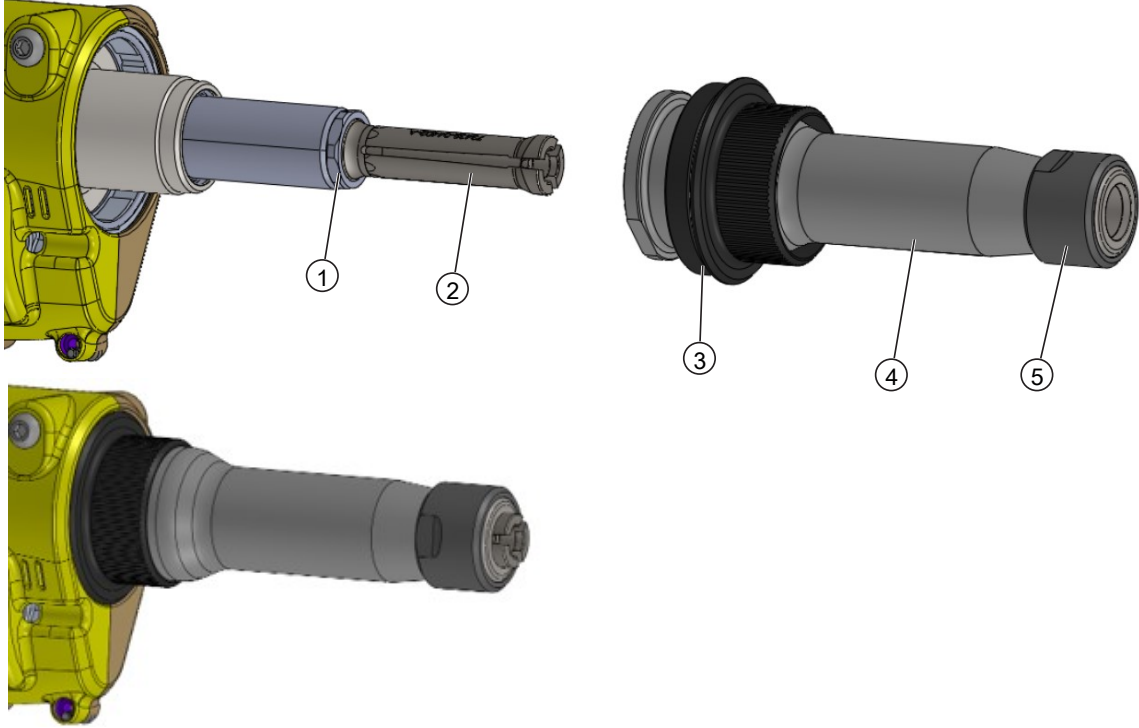
5.2 Aletin çalıştırılması

Bu araç aşağıdaki modda çalışır:

5.2.1 Kovan konumunun ayarlanması

Alet öncelikle 12 mm NeoBolt® XT kilit civatalarının ayarlanması için tasarlanmıştır. Örs ve kovanlar aletle ayrı olarak sağlanır ve montajdan önce takılmalıdır. Bu işlemten önce bataryayı aletten çıkarın.

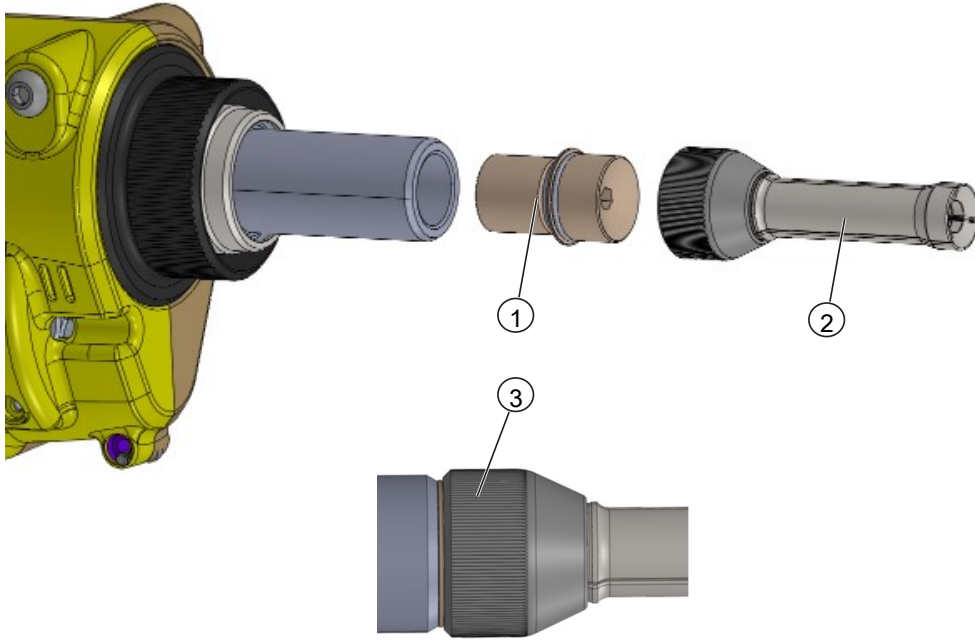
Tek parça kovanlar:



1 Sıkıştırma somunu	2 Kovan
3 Tutma somunu	4 Burun Gövdesi
5 Örs	

- Kovanı alete geçirin:
 - ⇒ Kovanı aletin içine geçirin.
 - ⇒ Bir sıkıştırma somunu kullanarak kovanı sabitleyin.
 - ⇒ Hiçbir kovan dişinin görünmediğinden emin olun.
- Örsün burun gövdesine geçirilmesi:
 - ⇒ Örsü burun gövdesine geçirin.
 - ⇒ Örsün torkunu 20 lbs-ft olarak ayarlayın.
 - ⇒ Tutma somununu burun gövdesine kaydırın.
- Burun parçalarını birleştirin:
 - ⇒ Burun parçalarını kovana yerleştirin.
 - ⇒ tutma somununu kullanarak burun parçalarını sabitleyin.
- Kovanın işlevselliğini kontrol edin:
 - ⇒ Kovanın, bağlantı elemanının takılmasına izin verecek şekilde tamamen açıldığından emin olun.
 - ⇒ Kovan çıkıntısının aşırı olmamasına dikkat edin (kovan tipine bağlı olarak yaklaşık 7 mm'den fazla olmamalıdır).
- Kovan konumunu ayarlayın:
 - ⇒ Belirtilen gereksinimleri karşılamak için gerekirse kovan konumunu ayarlayın.

Segmentlere Ayrılmış Kovanlar:



1 Bağlantı Elemanı

2 Kovan

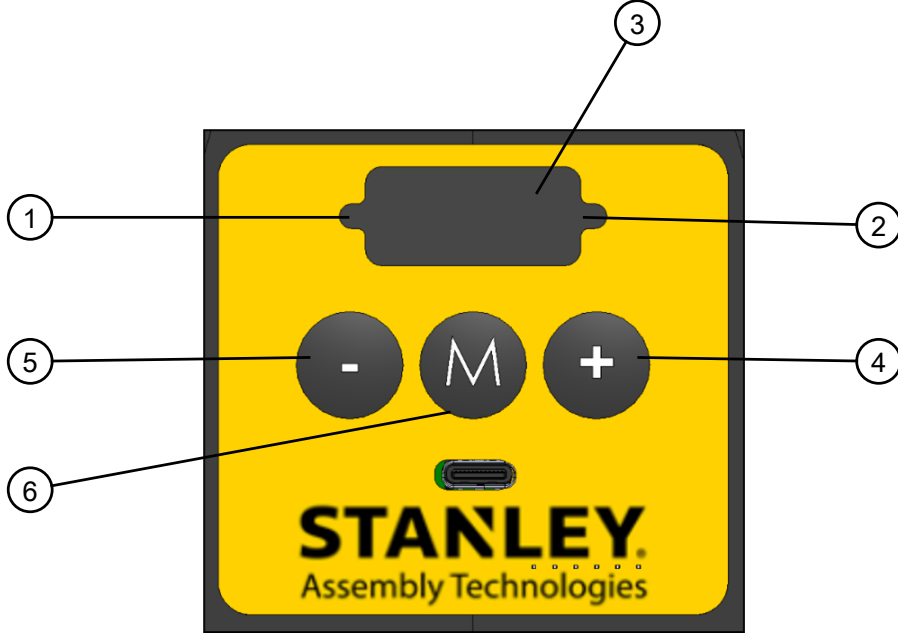
3 Tam oturmuş kovan

1. Kovan bağlantı elemanını aletin içine geçirin:
 - ⇒ Kovan bağlantı elemanını sıkmak için 6 mm'lik bir Allen anahtarı kullanın.
 - ⇒ İç kısımdaki altıgen somunu bağlantı elemanına yerleştirin.
2. Kovanı bağlantı elemanına tamamen elle geçirin.
 - ⇒ Bir alet kullanmayın.
3. Burun parçalarını kovana yerleştirin.
 - ⇒ Tutma somununu kullanarak burun parçalarını sabitleyin.

NOT Bu tip kovanların konumu ayarlanamaz.**NOT**

Howmet veya Meishan tarafından tedarik edilen bağlantı elemanlarını ayarlarken, tüm uygulamalara ulaşmak için yeterli burun uzunluğu sağlamak amacıyla burun muhafazasından önce Örs ara parçası (65110-00679) takılmalıdır.

5.2.2 Ana Alet Arayüzü



1 Kırmızı LED

3 Görüntüleme ekranı

5 Azaltma (-) düğmesi

2 Yeşil LED

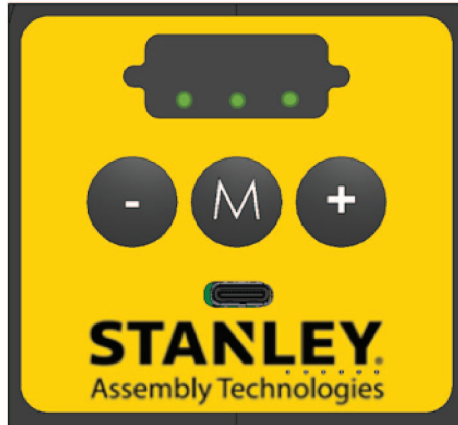
4 Artırma (+) düğmesi

6 Mod (M) düğmesi

Ana alet arayüzü işlevleri:

1. Bataryayı taktıktan sonra aletin tetiğine basın. Aletin arkasındaki 3 haneli ekran arayüzünde üç nokta işareti yanar.
2. Üç ondalık nokta işareti, aletin açık ve kullanıma hazır olduğunu gösterir.
3. Üç ondalık nokta işareti, aletin rölanti modda olduğunu gösterir.

5.2.3 Rölanti modu



1. Bataryayı taktıktan sonra aletin tetiğine basın. Aletin arkasındaki 3 haneli ekran arayüzünde üç yeşil nokta işareti aletin rölanti modda olduğunu göstermek üzere yanar.




2. Azaltma (-) düğmesine basıldığında alet döngü sayısını gösterir. Döngü sayısı 10 saniye boyunca görüntülenir.
3. Mod (M) düğmesi rölanti modda etkin değildir.
4. Artırma (+) düğmesinin seçildiğinde aletin mevcut programı görüntülenir ve bu modda ayarlanan parametreler, strok ve tetikleme eşik değeri arasında yanıp söner. 10 saniye sonra alet rölanti moduna döner.

NOT

USB-C arayüzü devre dışı bırakılır

Bu, gelecekte daha fazla ayar değişikliği sağlar.

5.2.4 Döngü sayacını göster

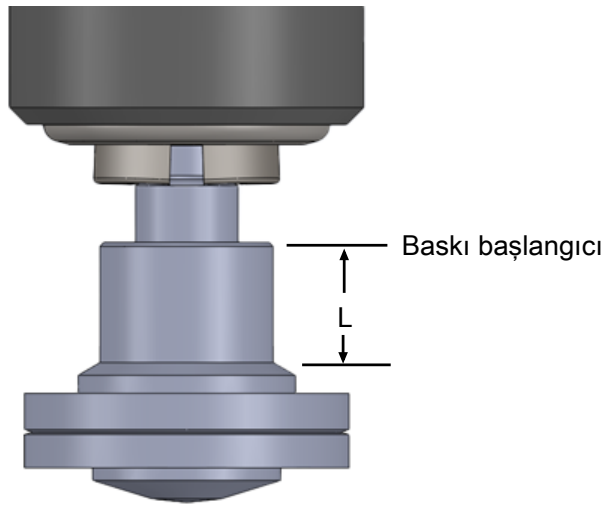
	<p>1. Aleti rölanti moduna ayarlayın.</p>
	<p>2. Azaltma (-) düğmesine basıldığında alet döngü sayısını gösterir. Döngü sayısı 10 saniye boyunca görüntülenir.</p>
	<p>3. Döngü sayısı görüntülenirken mod düğmesine basılması ekranın hemen rölanti moduna geçmesine neden olur.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1000'in üzerindeki sayılarda ekran 1.00 olarak görünür (6.850 = 6.85) • 10.000'in üzerindeki sayılarda ekran 10.0 olarak görünür (52.500 = 52.5) • 100.000'in üzerindeki sayılarda ekranda 100 görünür. (149.000 = 149.) <p>NOT : Ondalık nokta işaretine dikkat edin.</p>

5.2.5 Modlar

Bu alet, çeşitli bağlantı elemanlarını düzgün bir şekilde sabitlemek için farklı çalışma modlarıyla donatılmıştır. Üretim ortamında kullanılmadan önce doğru kurulumun tanımlanmasını ve yapılandırılmasını sağlamak operatörün ve son kullanıcıların sorumluluğundadır. Kullanıcının uygulamasına en uygun modu seçmek için bu bölümü dikkatlice okuyun.

Mesafe modu (Programlar 1-3):

Bu mod genellikle STANLEY Neobolt® veya Howmet Bobtail® gibi pim ve rakor uygulamalarında kullanılır. Alet, sıkıştırma işleminin başladığını algılar ve daha sonra kullanıcı tarafından alete girilen önceden ayarlanmış bir mesafeyi (L) kat eder. Bu mesafe rakorun sıkıştırma uzunluğudur.



İki değişken şunlardır:

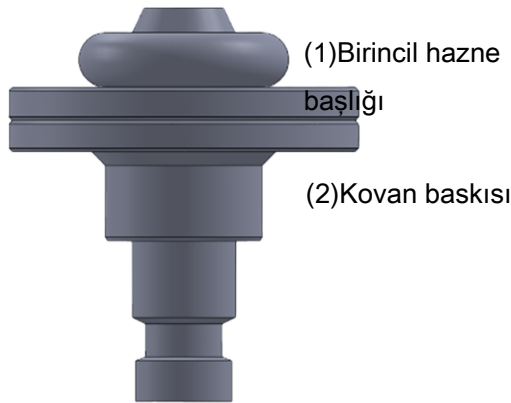
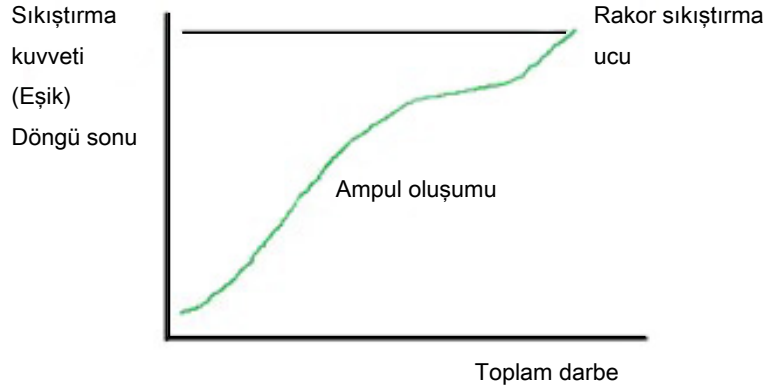
- Sıkıştırma kalıbı uzunluğu (L): Sıkıştırma kalıbının milimetre (mm) cinsinden uzunluğu.
- Eşik değeri: Aletin, baskının nerede başlayacağını belirlediği kuvvet düzeyi (100-800). Çoğu durumda (NeoBolt® ve BobTail® tip perçinler), bu değer fabrika ayarlarından (250) değiştirilmesine gerek yoktur. Alet, programlanan eşik değerine ulaştıktan sonra programlanan sıkıştırma uzunluğuna çeker.

Kuvvet modu (Programlar 4-6):

Bu mod, genellikle Mesafe Modunda sıkıştırılması zor olan STANLEY ECO veya Howmet BOM gibi ampul tipi perçinleri sıkıkmak için kullanılır. Çalıştırıldığında, alet, sıkıştırma kalıbı uzunluğundan bağımsız olarak önceden ayarlanmış kuvvet/eşik sınırına (100-800) ulaşılan kadar çalışır.

1-6 arasındaki programlar en yaygın kullanılan perçinlerden bazıları için önceden ayarlanmıştır. En iyi performans için ayarlamalar yapılabilir.

Diğer uygulamalar için program 7 ve 8 mevcuttur. Bunlar mesafe veya kuvvet modlarında yapılandırılabilir.



Kırpma modu (Program CPr):

Bu mod, rakor ayarlandıktan sonra ihtiyaç duyulduğunda rakoru pim ve rakor uygulamalarından çıkarmak için kullanılır. Bu fonksiyonun kullanılabilmesi için alete rakor çıkarma (kırpma) aletinin takılması gerekir. Bu mod, mesafe moduyla aynı şekilde çalışır; ancak, rakoru çıkarmak için sıklıkla gereken daha yüksek kuvvetlere izin vermek amacıyla, aletin uygulayabileceği maksimum kuvvet artırılır. Sıkıştırma kalıbı uzunluğu, çıkarılan rakorun uzunluğuna göre ayarlanabilir. Çoğu durumda fabrikada ayarlanan eşik değerinin değiştirilmesine gerek yoktur.

5.2.6 Önerilen değerler




		Sıkıştırma kalıbı uzunluğu	Eşik
CPr	12mm NeoBolt XT (Rakor çıkartma)	14,5	250
AU1	12 mm NeoBolt® XT	9	250
AU2	Howmet 12 mm Bobtail®	9	250
AU3	Meishan 12 mm Monotail	8	225
AU4	Avbolt ECO 1/2"	Kullanılamaz	700
AU5	Howmet 1/2" Bomtail®	Kullanılamaz	700
AU6	Meishan 1/2" Unitail®	Kullanılamaz	600
AU7	Kullanıcı Tarafından Ayarlanabilir 1	8	250
AU8	Kullanıcı Tarafından Ayarlanabilir 2	0	250

Alet, 6 standart perçin bağlantı elemanı için önceden ayarlanmış değerlerle teslim edilir. Önerilen ayarları kullanmak için uygun modu seçin (bkz. bölüm 5.2.9). Uygun bağlantı elemanı ayarını elde etmek için önerilen değerlerde hafif artırma/azaltma yapılabilir.

Bağlantı elemanının biçimini doğrulamak için üretim hattında devreye almadan önce daima ayarları kontrol edin.

Herhangi bir ayarı değiştirmeden önce, ayarların alete kaydedilmesini sağlamak için bataryanın yeterince şarj edildiğinden emin olun.

5.2.7 Mod seçimi

	<p>1. Mevcut alet modunu görüntülemek için rölanti moddayken artırma düğmesine basın.</p>
	<p>2. İstediğiniz mod görüntülenene kadar artırma/azaltma düğmelerine basın.</p>
	<p>3. İstenen mod seçildikten sonra, yeşil LED yanana kadar mod düğmesini basılı tutun.</p> <p>4. Mod düğmesini serbest bırakın.</p> <p>5. Seçilen mod, yeşil LED ile birlikte yanıp söner, ardından 10 saniye boyunca strok ve eşik değerleri arasında geçiş yapar.</p> <p>6. Yeşil LED'in yanıp sönmeye durması alet bir sonraki bağlantı elemanını ayarlamak için rölanti moda döner.</p> <ul style="list-style-type: none">• Mod ayarını doğrulamak için. Rölanti modundan, mevcut modu programlanmış sıkıştırma kalıbı uzunluğu ve eşik değerleri ile birlikte ekranda göstermek için, rölanti moduna dönmeden önce 10 saniye boyunca artırma (+) düğmesine basın.

5.2.8 Önceden ayarlanmış bağlantı elemanları listesinin dışındaki bağlantı elemanları

Belirlenen AU modunda önceden ayarlanmış perçin değerleri kullanılarak uygun bir perçin ayarı elde edilemiyorsa, kullanıcı sıkıştırma kalıbı uzunluğu ve eşik değeri için yeni parametreler girebilir.

AU7 veya AU8'de sıkıştırma kalıbı uzunluğunun sıfıra ayarlanmasının, aleti, bağlantı elemanı ayarını kontrol etmek için yalnızca eşik değerinin kullanıldığı ve alet hızının azaltıldığı "kuvvet moduna" geçireceğini unutmayın. AU8'de sıkıştırma kalıbı uzunluğunun sıfıra ayarlanması, AU7'ye göre daha yavaş bir alet hızına neden olur ve aşırı veya az baskıya karşı daha hassas olan bağlantı elemanları için tasarlanmıştır.

AU7 ve AU8 Modu, eğer sıkıştırma kalıbı uzunluğu sıfır dışında herhangi bir değere ayarlanırsa aynı alet performansını sağlar.

AU7 veya AU8 modunun nasıl seçileceğine ilişkin talimatlar için bölüm 5.2.9'a bakın.

AU7 veya AU8 için programlanan mod parametrelerinin nasıl ayarlanacağına ilişkin talimatlar için bölüm 5.2.11'e bakın.

5.2.9 Programlanan mod parametrelerinin ayarlanması

Sıkıştırma kalıbı uzunluğu/eşik parametreleri alette ayarlanabilir ve kaydedilebilir. Kaydedilen değerler, cihaz kapatıldıktan sonra bile aletin hafızasında saklanır.

Mod parametrelerini değiştirmek için:

	<p>1. Mevcut alet modunu görüntülemek için rölanli durumdayken artırma düğmesine basın. İstediğiniz mod değişimi görüntülenene kadar artırma/azaltma düğmelerine basın.</p> <p>NOT : İlk parametre sıkıştırma kalıbı uzunluğu, ikinci parametre ise eşik değeridir. AU4, AU5 ve AU6 programlarında sadece eşik değeri gösterilir. Bu programlarda takım sadece kuvvetle kontrol edilir ve sıkıştırma kalıbı uzunluğu kullanılamaz.</p>
	<p>2. Mod düğmesine basın ve basılı tutun. Önce yeşil LED yanar, ardından hem kırmızı hem de yeşil LED birlikte yanar.</p> <p>3. Hem yeşil hem de kırmızı LED'ler yandığında mod düğmesini bırakın.</p> <p>NOT : Mod düğmesi, kırmızı LED'in iki kez yanıp sönmelerinin ötesinde basılı tutulursa, alet rölanli moda geri dönmek için zaman aşımına uğrar. Bu prosedürü yeniden başlatmak için 1. adımdan itibaren talimatları tekrarlayın.</p>



4. Ekranda bu mod için mevcut strok ayarı gösterilir. (Bu adım 4-6 Programları için geçerli değildir)
5. İstenen uzunluk değeri görünene kadar artırma/azaltma düğmelerini kullanın.

NOT : 10 saniye içerisinde herhangi bir tuşa basılmazsa alet ayar yapılmasına izin vermez ve bekleme moduna döner.



6. Hem kırmızı hem de yeşil LED'ler iki kez yanıp sönmeye kadar mod düğmesini basılı tutun.
7. Mod düğmesini serbest bırakın.

NOT : Mod düğmesi, kırmızı LED'in iki kez yanıp sönmeye ötesinde basılı tutulursa, alet rölanti moda geri dönmek için zaman aşımına uğrar. Bu prosedürü yeniden başlatmak için 1. adımdan itibaren talimatları tekrarlayın.



8. Ekranda bu mod için mevcut eşik değeri gösterilir.
9. İstenen eşik değeri görünene kadar artırma/azaltma düğmelerini kullanın.



10. Hem kırmızı hem de yeşil LED'ler yanıp sönmeye kadar mod düğmesini basılı tutun.
11. Mod düğmesini serbest bırakın.
12. Yeni mod, uzunluk ve eşik değerleri kaydedilir.

NOT : Mod düğmesi, kırmızı LED'in iki kez yanıp sönmeye ötesinde basılı tutulursa, alet rölanti moda geri dönmek için zaman aşımına uğrar. Bu prosedürü yeniden başlatmak için 1. adımdan itibaren talimatları tekrarlayın.



13. Alet rölanti moduna döner.

14. Ayarları onaylamak üzere görüntülemek için artırma (+) düğmesine basmanız yeterlidir.

15. Alet 10 saniye sonra rölanti moda döner.

NOT

Eşik değeri, bağlantı elemanının baskı başlangıcını tespit etmek için gereken kuvvetle ilgilidir. Eşik değeri aralığı 100-800 arasındadır ve 1'er artar. +/- düğmesini basılı tutmak adımların ilerlemesini hızlandırır.

NOT

Bu alet 45mm strok ile sınırlıdır ve strok 0,5mm'lik adımlarla değiştirilir. +/- düğmesini basılı tutmak adımların ilerlemesini hızlandırır.

5.2.10 Geçerli ayarların görüntülenmesi



1. Alet rölanti moddayken ayarları görüntülemek için artırma (+) düğmesine basın.

2. Alet 10 saniyenin ardından rölanti moda döner.

5.2.11 Uçların ayarlanması

NeoBolt® XT için


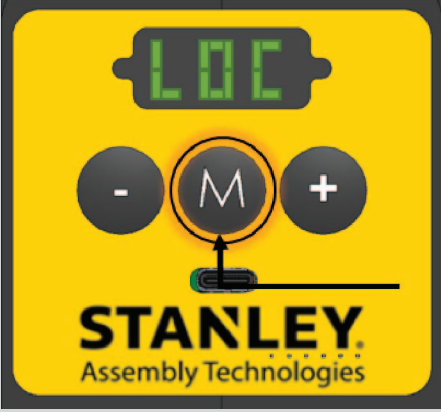

- Alet bağlantı elemanının pim kuyruğuna zarar verirse: Stroku azaltın.
- Alet kovana kısmen baskı uyguluyorsa: Stroku artırın.

Genel Bağlantı Elemanı Ayarı

- Altta takım küçük ve tutarlı bir miktarda baskı uyguluyorsa: Baskı kalıbı uzunluğunu (L) artırın
- Alet olması gerekenin çok altında baskı uyguluyorsa, Eşik değerini artırın.
- Alet aşırı baskı uyguluyorsa: Eşik değerini veya baskı kalıbı uzunluğunu (L) azaltın





5.2.12 Kilitli mod

Alet, operatör tarafından çalıştırıldığında kilitli olarak görünür.

	<p>1. Aletin kilitli modda olduğunu doğrulamak için rölanti ekrandan, hem azaltma hem de artırma düğmelerine basıp bırakın.</p>
	<p>2. Ekranda, 1 saniye boyunca aletin kilitli durumu 'LOC' veya 'UNL' olarak gösterilir</p>
	<p>3. Alet rölanti moduna döner.</p>

5.2.13 Alet ekranının kilidinin açılması ve kilitlemesi

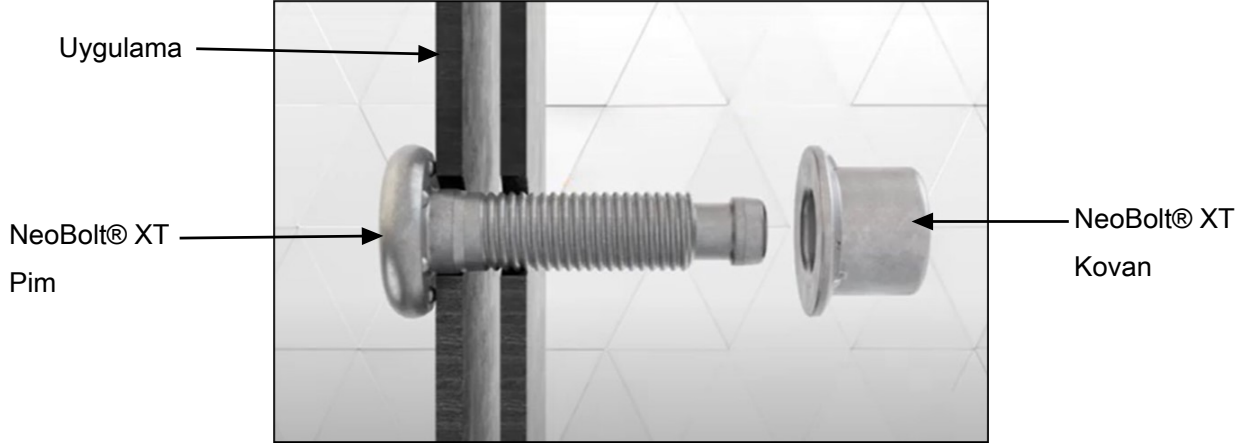
Alet ekranı, aşağıdaki işlem kullanılarak parametrelerin değiştirilmesine karşı kilitlenebilir.

	<p>1. Rölanti moddayken hem azaltma hem de artırma düğmesini basılı tutun.</p>
	<p>2. Kırmızı ışık yanana kadar bekleyin. 3. Artırma ve azaltma düğmelerini bırakın.</p>
	<p>4. 'M' düğmesine basın ve basılı tutun. 5. Kırmızı ışık yanana kadar bekleyin, ardından 'M' düğmesini bırakın. 6. Ekranda "LOC" 3 kez yanıp söner.</p>
	<p>7. Alet rölanti moduna döner. 8. Onaylamak üzere "LOC" ifadesini görüntülemek için artırma (+) düğmesine iki kez basmanız yeterlidir veya aletin durumunu kilitleli veya kilidi açık olarak göstermek için bekleme modundan hem azaltma hem de artırma düğmesine basıp bırakın. 9. Alet 5 saniye sonra rölanti moda döner.</p>

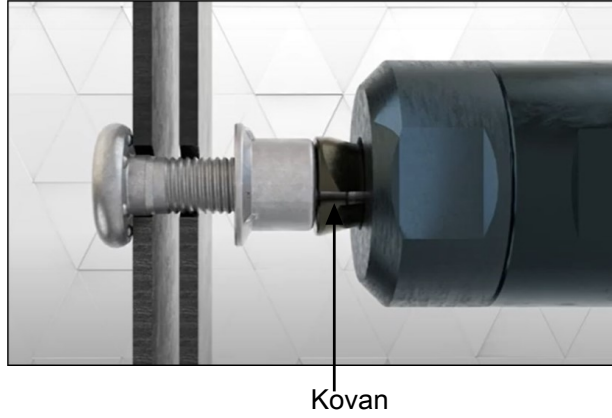
5.2.14 Bağlantı elemanının ayarlanması

12 mm NeoBolt® XT

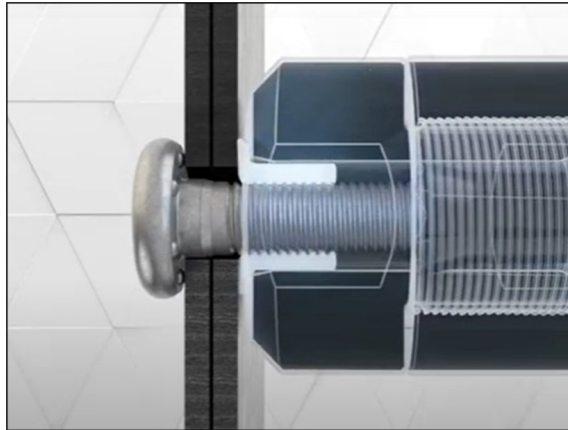
- Pimi ve rakoru sabitlenecek olan uygulamaya yerleştirin.



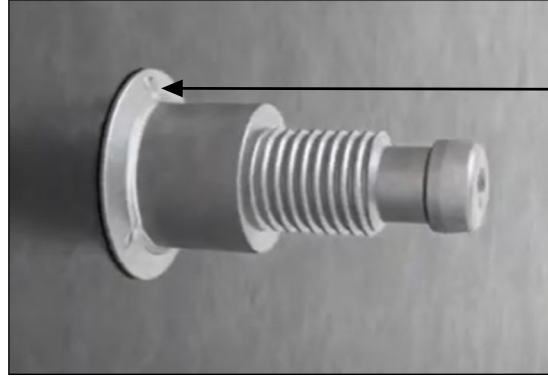
- Aleti NeoBolt® XT piminin pim kuyruğuna yerleştirin, kovanın pim kuyruğu üzerinde serbestçe kayabildiğinden emin olun. Yerleştirme sürecini engelleyen herhangi bir direnç, operatörün kovan konumunu ayarlamasını gerektirir.



- Tetik düğmesine basarak aleti çalıştırın, alet boşluğu doldurur ve bağlantı elemanı grubu yerine oturur.



- Alet ayar mesafesine ulaşıldığında alet otomatik olarak asıl konumuna geri çekilir. Kovan tırnaklarını gözlemleyerek bağlantı elemanı grubunun ayarlanmasıyla oluşan bağlantıyı inceleyin. Başarılı bir yerleştirme kovan tırnaklarını hafifçe sıkıştırır.



Kovan tırnağı

6 Alet bakımı

6.1 Bakım sıklığı

Öge	Sıklık
Genel alet incelemesi	Günlük
Kovanı aşınma veya hasar açısından kontrol edin	Günlük
Kovanı kir girişi açısından kontrol edin	Günlük
Örs ve Kovanı aşınma veya hasar açısından kontrol edin	5.000 kurulumdan sonra
Tam Alet Bakımı (yetkili servis merkezi tarafından)	100.000 kurulumdan sonra

Alet, kovanın, burun gövdesinin ve örsün çıkarılmasının ötesinde parçalarına ayrılmamalıdır. Bu talimata uyulmaması garantiyi geçersiz kılabilir.

6.2 Temizleme



Ekipmanı temizlerken daima onaylı bir kulak ve göz koruması takın.

6.2.1 Aletin dışı

Fırçasız motor Egzoz havalandırma deliklerini toz ve kirden koruyun. Gerekirse, çıkış havalandırma kanallarındaki

toz ve kirin temizlenmesi için yumuşak ve hafif ıslak bir bez kullanın.

⚠ UYARI

Bu işlemi gerçekleştirirken onaylı bir göz koruması ve onaylı toz maskesi takın.

⚠ UYARI

Aletin metalik olmayan parçalarını temizlemek için asla çözücü veya başka sert kimyasal kullanmayın. Bu kimyasallar plastik parçalarda kullanılan malzemeleri güçsüzleştirir. Yalnızca su ve yumuşak sabunla nemlendirilmiş bir bez kullanın. Aletin içine herhangi bir sıvının girmesine izin vermeyin; aletin herhangi bir parçasını bir sıvı içine daldırmayın.

6.2.2 Şarj cihazı temizleme talimatları

6.2.3 Görünüm kontrolü

Aleti aşağıdakiler açısından inceleyin:

- Tutamaklar, kovan ve örste hasar
- Gevşek parçalar veya vidalar

- Gövde kısımlarında yağ noktaları
- Çıkış havalandırma kanallarında tıkanıklık

6.3 Yedek parçalar

Yalnızca batarya, örs ve kovan yedek parça olarak ücrete tabi şekilde mevcuttur. Parça numaraları şu şekildedir,

Parça numarası	Açıklama	Alet başı miktar
65120-00094	12 mm NeoBolt Burun Ekipman Kiti	1
65120-00093	12 mm NeoBolt Örs	1
73432-04402	12 mm NeoBolt Kovan	1
65110-00592	12 mm NeoBolt Kovan Sıkışma Somunu	1
65110-00547	Burun Gövdesi	1
65120-00112	Burun Gövdesi Tutucu Somunu	1
65110-00670	Burun Gövdesi Tutucu Somunu O-Halkası	1
65110-00633	Çift Çeneli Vida	24
65110-00679	Örs Ara Parçası	1
N440487	Kelepçe	1
N463971	Omuz Askısı	1
N421925	T-Tutamak	1
DCB606	6,0Ah Batarya (KA)	1
DCB609	9,0Ah Batarya (KA)	1
DCB612	12,0Ah Batarya (KA)	1
DCB615	15,0Ah Batarya (KA)	1
DCB546	6,0Ah Batarya (AB)	1
DCB547	9,0Ah Batarya (AB)	1

Hasar görmüş veya kırılmış aletlerin onarımına yönelik yedek parçalar için lütfen destek amacıyla yerel SEF bayisine başvurun.

6.4 Şarj edilebilir batarya

Bu uzun ömürlü batarya, daha önce kolayca yapılan işlerde yeterince güç üretemeyecek duruma geldiğinde şarj edilmelidir. Bataryanın teknik ömrünün tamamlanmasından sonra, çevre unsuruna dikkat ederek imha işlemi yapın:

- Bataryayı tamamen boşaltın ve aletten çıkarın.
- Lityum İyon bataryalar geri dönüştürülebilir. Bunları yetkili servise veya bölgenizdeki geri dönüşüm istasyonuna götürün. Toplanan bataryalar geri dönüştürülür ve uygun şekilde bertaraf edilir.

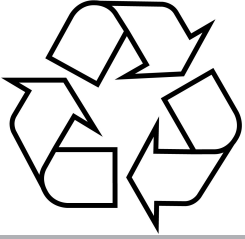
7 Sorun Giderme

7.1 Sorun giderme kılavuzu

Sorun	SebeP	DüzelTme
TetiĐe basıldıĐında alet alıřmıyor.	Batarya bozuk	Bataryayı deĐiřtirin
	Batarya tam řarj edilmemiř	Bataryayı řarj edin.
	Batarya yerine tam oturmamiř	Bataryayı çıkarıp tekrar takın. Aleti sıfırlayın.
	Batarya devamlı kullanım veya bozukluk yüzünden kullanım sıcaklıĐı sınırına ulařtı.	Bataryayı çıkarın & soĐumasını bekleyin. Bataryayı yerleřtirin ve aleti sıfırlayın.
Tetik bırakıldıĐında alet bařlangıç konumuna geri dönmüyor.	Elektrik arızası.	Bataryayı çıkarın, aleti iki saniye o řekilde bırakın ve tekrar takın. TetiĐi çalıřtırarak aleti bařlangıç konumuna sıfırlayın
Alet perçin yerleřtirmiyor	Batarya bozuk	Bataryayı deĐiřtirin
	Batarya řarjı çok düřük	Bataryayı řarj edin
	Kovan/örs içine kir girmesi	Kovan ve örsü temizleyin
	Yüksek yerleřtirme yükü	Perçin sapını ve uygulama deliĐi boyutunu kontrol edin
	Ařınmiř veya kırık kovan	Yeni kovan
	Ařınmiř veya kırık örs	Yeni Örs
Alet strok ayarına ekilemiyor	Alet uygulama sırasında ařırı yüklenmiř	Uygulamayı (delik boyutları ve plaka kalınlıkları) teknik özelliklere göre kontrol edin.
Batarya, řarj bařına döngü spesifikasyonunu karřılamıyor	Batarya bozuk	Bataryayı deĐiřtirin
	Batarya tam řarj edilmemiř	Bataryayı řarj edin.
	Kovan/örs içine kir girmesi	Kovan ve örsü temizleyin
Yeniden yükleme sırasında NeoBolt® XT pimi takılamıyor	Alet bařlangıç konumda deĐil	Aleti bařlangıç konumuna sıfırlayın
	Kovan doĐru konumda deĐil	Kovan konumunu ayarlayın
	Kovanda kir birikmesi	Kovanı temizleyin, i temas yüzeylerine koruyucu miktarda lityum bazlı gres uygulayın
Kovan NeoBolt® pimi serbest bırakmıyor		
Ařırı kovan ařınması	Yüksek yerleřtirme yükü	Uygulama deliĐi boyutunu, kalınlıĐını ve baĐlantı elemanı kavrama kapasitesini kontrol edin

*DiĐer arıza belirtileri yerel STANLEY Engineered Fastening temsilcinize veya onarım merkezine bildirilmelidir.

8 Çevrenin korunması



Herhangi STANLEY Engineered Fastening ürününüzü değiştirmek isterseniz ya da artık kullanılamaz durumdaysa, normal evsel atıklarla birlikte atmayın. Bu ürünü ayrı toplama için ayırın. Kullanılmış ürünlerin ve ambalajların ayrı olarak toplanması bu maddelerin geri dönüşüme sokularak yeniden kullanılmasına olanak tanır. Geri dönüşümlü maddelerin tekrar kullanılması çevre kirliliğinin önlenmesine yardımcı olur ve hammadde ihtiyacını azaltır.

Yerel yönetmelikler, elektrikli ürünlerin evlerden toplanıp belediye atık tesislerine aktarılması veya yeni bir ürün satın alırken perakende satıcı tarafından toplanması yönünde hükümler içerebilir.

Bu kılavuzda belirtilen adresteki yerel STANLEY Engineered Fastening ofisinin adresiyle temas kurarak size en yakın yetkili servisinin yerini öğrenebilirsiniz. Alternatif olarak, STANLEY Engineered Fastening servislerinin listesi ve satış sonrası hizmetlerimizle ilgili tüm bilgiler ve ayrıntılar www.StanleyEngineeredFastening.com adresinde çevrimiçi olarak mevcuttur

9 Uygunluk beyanı

9.1 AB Uygunluk beyanı

Üretici:

STANLEY Engineered Fastening

Assembly Technologies

43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

Açıklama:

Neobolt® Şarjlı Elektrikli Alet

Model:

LB45PT-70

Üretici, yukarıda belirtilen ürünün aşağıdaki geçerli direktiflerin ilgili tüm hükümlerine ve gerekliliklerine uygun olduğunu beyan eder:

2023/1230/EU

Makine Yönetmeliği

2014/30/EU

EMC Direktifi

2011/65/EU

RoHS Direktifi

Avrupa Birliği Resmi Gazetesinde yayınlanan direktiflere yapılan atıflarda aşağıdaki uyumlaştırılmış standartlar kullanılmıştır:

EN ISO 12100:2011

Makine Güvenliği - Tasarıma İlişkin Genel Prensipler - Risk Değerlendirmesi ve Risk Azaltma

EN ISO 62841-1:2023

Elektrikli Motorla Çalışan El Aletleri, Taşınabilir Aletler ve Çim Bıçma ve Bahçe Makineleri - Güvenlik - Bölüm 1: Genel Gereklilik

Yayınlayan:

Thomas Osborne, Director of Engineering

Yer ve tarih:

Industrial Tooling and Stanley Assembly Technologies
Ohio, United States, 20/06/2024

Yasal olarak bağlayıcı imza:

Thomas R Osborne

Aşağıda imzası bulunan yetkili temsilci, Avrupa Birliğinde satılan ürünler için teknik dosyanın hazırlanmasından sorumludur ve bu beyanı Stanley Engineered Fastening adına yapmaktadır.

Matthias Appel

Team Leader Technical Documentation

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Germany



Bu makine, Makine Direktifi EU/2023/1230 ile uyumludur

9.2 İngiltere Uygunluk Beyanı

Üretici:

STANLEY Engineered Fastening

Assembly Technologies

43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

Açıklama:

Neobolt® Şarjlı Elektrikli Alet

Model:

LB45PT-70

Üretici, yukarıda belirtilen ürünün aşağıdaki geçerli direktiflerin ilgili tüm hükümlerine ve gerekliliklerine uygun olduğunu beyan eder:

Makine Tedarik (Güvenlik) Yönetmelikleri 2008 S.I. 2008/1597 (tadil edildiği şekliyle)

Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmelikleri 2016 S.I. 2016/1091 (tadil edildiği şekliyle)

Radyo Ekipmanı (Güvenlik) Düzenlemeleri 2016, S.I. 2016/1101 (tadil edildiği şekliyle)

Elektrikli ve Elektronik Ekipmanlarda Bazı Tehlikeli Maddelerin Kullanımının Kısıtlanması Yönetmeliği 2012 (tadil edildiği şekliyle)

Avrupa Birliği Resmi Gazetesinde yayınlanan direktiflere yapılan atıflarda aşağıdaki uyumlaştırılmış standartlar kullanılmıştır:

EN ISO 12100:2011

Makine Güvenliği - Tasarıma İlişkin Genel Prensipler - Risk Değerlendirmesi ve Risk Azaltma

EN ISO 62841-1:2023

Elektrikli Motorla Çalışan El Aletleri, Taşınabilir Aletler ve Çim Biçme ve Bahçe Makineleri - Güvenlik - Bölüm 1: Genel Gereklilik

Yayınlayan:

Thomas Osborne, Director of Engineering

Industrial Tooling and Stanley Assembly Technologies

Ohio, United States, 20/06/2024

Yer ve tarih:

Yasal olarak bağlayıcı imza:

Thomas R Osborne

Aşağıda imzası bulunan yetkili temsilci, Birleşik Krallıkta satılan ürünler için teknik dosyanın hazırlanmasından sorumludur ve bu beyanı Stanley Engineered Fastening adına yapmaktadır.

Angus Seewraj

Director of Blind Fastener Engineering, UK

Stanley Engineered Fastening, 43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

**UK
CA**

Bu makine, Makine Tedarik (Güvenlik) Yönetmelikleri 2008, S.I. 2008/1597 (değiştirildiği şekliyle) ile uyumludur.

STANLEY
Engineered Fastening

STANLEY.
Engineered Fastening



Product Portfolios

AVDEL.

Structural Blind
Fasteners

INTEGRA™

Plastic
Components

NELSON®

Stud
Welding

OPTIA™

Threaded
Fasteners

POP®

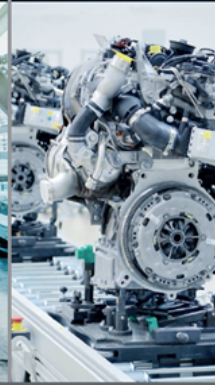
Non-structural
Blind Fasteners

STANLEY
Assembly Technologies

Specialist
Assembly

TUCKER®

Automated
Fastener Systems



STANLEY.
Engineered Fastening

Stanley Engineered Fastening — a division of Stanley Black and Decker — is the global leader in precision fastening and assembly solutions. Our industry-leading brands, Avdel®, Integra™, Nelson®, Optia™, POP®, STANLEY® Assembly Technologies, and Tucker®, elevate what our customers create. Backed by a team of passionate and responsive problem-solvers, we empower engineers who are changing the world.

STANLEY ENGINEERED FASTENING FAMILY OF BRANDS

AVDEL. INTEGRA™ NELSON® OPTIA™ POP® STANLEY
Assembly Technologies **TUCKER®**